CITTA' di LUGANO

CONSUNTIVO ANNO 2010

Messaggio Municipale no. 8295

Approvato:
dal lod. Municipio il: 25.05.2011
dall'on. Consiglio Comunale il:

INDICE

	Testi pagina	Conti pagina
Messaggio municipale no. 8295	1	
Tabella riassunto per dicasteri		228
Tabella ricapitolazione generale		229
Tabella ripartizione funzionale: gestione corrente		230
Tabella ripartizione funzionale: investimenti		233
Tabelle riassuntive: spese e proventi		236
Dispositivo finale di risoluzione per approvazione dei conti consuntivi 2010 e degli investimenti del Comune	238	
Dispositivo finale di risoluzione per approvazione dei conti consuntivi 2010 delle Fondazioni e Legati	239	
Dispositivo finale di risoluzione per approvazione dei conti consuntivi 2010 e degli investimenti dell'Azienda Acqua Potabile	240	

COMUNE

1.	Amministrazione generale	34	241
2.	Servizi Urbani	83	252
3.	Turismo	97	257
4.	Educazione	105	258
5.	Attività Sociali	110	267
6.	Sport	127	280
7.	Polizia	132	286
8.	Corpo Civici Pompieri	146	289
9.	Attività Culturali	153	290
10.	Finanze	172	295
11.	Giovani ed eventi	187	301
12.	Territorio	193	304
14.	Integrazione ed informazione sociale	220	306
15.	Lugano Arte e Cultura (LAC)	224	307

Bilanci Comune
Elenco debiti, dettaglio titoli, osservazioni al conto investimenti
e tabella investimenti, dettaglio valori allibrati, tabella ammortamenti da pag. 308

FONDI COMUNALI

Fondazione Antonio Caccia	226	311
Borsa d'architettura fratelli P. ed E. Somazzi	226	314
Fondazione Faure-Soldini	227	318
Successione Lucia Maria Solari	227	319
Fondi e Legati		321

INDICE

	Testi pagina	Conti pagina
CONSORZI	227	
AZIENDE ACQUA POTABILE	da pag.	**376**

Redatto e stampato presso Municipio di Lugano

MESSAGGIO

MUNICIPALE

NO. 8295

Lugano, 25 maggio 2011

ALL'ONORANDO CONSIGLIO COMUNALE
DELLA CITTÀ DI LUGANO

Onorevole Signor Presidente e
Onorevoli Signore e Signori Consiglieri,

CONSIDERAZIONI GENERALI

Il risultato della gestione 2010 evidenzia un avanzo di gestione corrente di fr. 12.5 mio mentre a preventivo era indicato un disavanzo di fr. 27.4 mio.
Questo significativo scostamento tra consuntivo e preventivo, già realizzatosi in questi ultimi anni, comporta un'attenta analisi sull'attendibilità dei dati di preventivo.

La considerazione che questo divario registratosi nei conti della Città si sia puntualmente verificato in modo pressoché costante anche nei conti di altri enti pubblici (Confederazione, Cantoni e Comuni) può sembrare troppo semplicistica, ma di fatto sottolinea un'innegabile realtà: le principali differenze si registrano nella definizione dei gettiti fiscali che, negli anni successivi possono generare correttivi di gettiti (sopravvenienze) che in questi ultimi anni si stanno concretizzando in importi molto rilevanti.

La valutazione del gettito fiscale (reddito e sostanza per le persone fisiche e utile e capitale per le giuridiche) in sede di preventivo non può che basarsi sui dati fiscali conosciuti e quindi riferiti al passato, corretti con le indicazioni di futura crescita del PIL pubblicati dai principali istituti di analisi economica.

Questo modo di procedere comporta due evidenti rischi:

- Soprattutto per le persone giuridiche la considerazione che vi sia costanza nel risultato d'esercizio tra un anno e l'altro; aspetto questo che può invece risentire di importanti fattori esterni al presunto sviluppo economico, pensiamo infatti alle incidenze legate alla mobilità delle aziende, alle ricadute relative a programmi aggregativi, soprattutto nel settore bancario, alla sempre più marcata dipendenza per il settore finanziario da fattori quali il rapporto di cambio franco/euro, la volatilità delle borse, il progredire o meno del mercato delle materie prime, implicazioni fiscali per clienti esteri, rapporto tra società affiliate estere operanti a Lugano con le società madri, ecc.

- La corretta considerazione dell'evoluzione economica attraverso le ipotesi di crescita del PIL.
  A questo proposito va sottolineato che i dati previsionali per il 2010 evidenziavano una crescita moderata del PIL stimata tra lo 0.1 % e lo 0.6 %. In effetti la crescita è stata molto più robusta attestandosi al 2.6 %.

Sottolineiamo inoltre l'incertezza per la valutazione dei gettiti per le persone fisiche derivante dall'arrivo di nuovi contribuenti, per i quali non sussiste nessuna informazione fiscale precedente e che, soprattutto per i contribuenti più facoltosi, i primi dati di riferimento sono a disposizione con uno sfasamento temporale spesso superiore ai due anni.

Questi fattori, uniti al fatto che il dato di riferimento fiscale più attendibile in sede di preventivo è normalmente relativo alle notifiche e quindi alle imposte emesse di due anni prima, rendono oggettivamente difficile la determinazione del gettito impostato a consuntivo che, come inizialmente detto, a posteriori potrebbe risultare inferiore alla realtà generando sopravvenienze che si concretizzeranno nei due/tre anni successivi.

Di fatto lo scostamento preventivo 2010/consuntivo 2010 di complessivi fr. 39.9 mio può essere principalmente ricondotto a queste "incertezze fiscali":

- adeguamento del gettito di consuntivo a fr. 188.0 mio contro i fr. 180.0 mio di preventivo con un maggiore ricavo di fr. 8.0 mio
- emissione di sopravvenienze d'imposta per complessivi fr. 53.0 mio contro i fr. 28.0 impostati a preventivo (+ fr. 25.0 mio)
- incasso di imposte comunali suppletorie per persone fisiche di fr. 5.2 mio (a preventivo 1.8 mio) + fr. 3.4 mio
- maggiori incassi di fr. 2.1 mio relativi alla partecipazione alle imposte di successione e donazione

Il raffronto per gruppi di conto dei dati di consuntivo e preventivo evidenzia i seguenti scostamenti:

		Consuntivo	Preventivo	Variazione	Variazione %
3	**SPESE CORRENTI**	**414'032'720**	**411'138'300**	**2'894'420**	**0.70**
30	SPESE PER IL PERSONALE	161'331'555	166'919'700	-5'588'145	**-3.35**
31	SPESE PER BENI E SERVIZI	68'246'159	69'440'300	-1'194'141	**-1.72**
32	INTERESSI PASSIVI	18'776'963	19'266'900	-489'937	**-2.54**
33	AMMORTAMENTI	39'567'329	35'706'100	3'861'229	**10.81**
35	RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI	11'362'108	11'806'000	-443'892	**-3.76**
36	CONTRIBUTI PROPRI	111'034'581	104'125'400	6'909'181	**6.64**
38	VERSAMENTI A FINANZIAMENTI SPECIALI	121'030	100'000	21'030	**21.03**
39	ADDEBITI INTERNI	3'592'996	3'773'900	-180'904	**-4.79**
4	**RICAVI CORRENTI**	**426'595'177**	**383'755'100**	**42'840'077**	**11.16**
40	IMPOSTE	279'539'368	243'700'000	35'839'368	**14.71**
41	REGALIE E CONCESSIONI	5'986'578	6'082'900	-96'322	**-1.58**
42	REDDITI DELLA SOSTANZA	46'191'884	43'166'800	3'025'084	**7.01**
43	RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	55'380'355	55'328'000	52'355	**0.09**
44	CONTRIBUTI SENZA FINE SPECIFICO	5'549'531	1'604'000	3'945'531	**245.98**
45	RIMBORSI DA ENTI PUBBLICI	1'865'066	1'848'000	17'066	**0.92**
46	CONTRIBUTI PER SPESE CORRENTI	28'283'683	28'101'500	182'183	**0.65**
48	PRELEVAMENTI DA FINANZIAMENTI SPECIALI	205'717	150'000	55'717	**37.14**
49	ACCREDITI INTERNI	3'592'996	3'773'900	-180'904	**-4.79**

Nel complesso le spese correnti differiscono dal preventivo di 2.9 mio pari allo 0.7 %.

Tenuto conto degli innumerevoli conti di dettaglio che compongono il preventivo della nostra Città, rileviamo che scostamenti significativi in valori assoluti tra preventivo e consuntivo sono rilevabili nei seguenti gruppi di conto:

1. spese per il personale (minor costo di fr. 5.6 mio) riconducibile alle minori unità calcolatorie rilevate a consuntivo (1500 a consuntivo, 1551 a preventivo);
2. ammortamenti (maggior onere di fr. 3.8 mio) di cui fr. 0.9 mio per l'abbattimento della partecipazione nella Lugano Airport SA e fr. 1.4 mio di ammortamenti supplementari a seguito dell'utile straordinario prodotto dalla vendita di parte del sedime ex Pernsch:
3. contributi propri (maggiore spesa di fr. 6.9 mio) giustificati di fatto dai seguenti 4 contributi: partecipazione comunale alle spese AM/PC/AVS e AI + fr. 1.7 mio, contributo al fondo di livellamento + fr. 5.3 mio, contributo al fondo di compensazione – fr. 1.3 mio e contributi per anziani ospiti in istituti + fr. 1.2 mio.

Tutti gli altri gruppi di spesa evidenziano una buona aderenza dei dati di consuntivo con il preventivo.

I ricavi evidenziano un maggiore introito di fr. 42.8 mio, che al netto dei fr. 36.4 mio dei già citati maggiori introiti fiscali, rappresentano un + fr. 6.4 mio corrispondenti all'1.67 % dei ricavi preventivati. Variazione che possiamo ritenere nella norma.

Tra i gruppi dei ricavi le variazioni importanti, oltre i già citati maggiori introiti fiscali, sono:

1. redditi della sostanza (maggiori introiti per complessivi fr. 3.0 mio) di cui fr. 1.4 corrispondente all'utile straordinario realizzato per la vendita di parte del sedime ex Pernsch;
2. contributi senza fine specifico (maggiori incassi per fr. 3.9 mio) relativi alla partecipazione del comune a specifiche entrate del cantone: partecipazione all'imposta immobiliare cantonale + fr. 0.8 mio, partecipazione all'imposta cantonale sugli utili immobiliari + fr. 0.7 mio e partecipazione alle imposte di successione e donazione + fr. 2.1 mio.

Una breve panoramica sulle principali attività svolte e sulle problematiche allo studio, permette in particolare di evidenziare che nel 2010 è stato costituito L'Ente Regionale per lo Sviluppo del Luganese e che nel breve termine ne verrà designato il direttore, così da permettere a questo importante organismo di diventare il partner centrale delle istituzioni, degli operatori economici e delle associazioni di categoria nella definizione della politica di sviluppo regionale e non solo.

Più a carattere settoriale, ma non di minore importanza, la costituzione dell'Associazione per la promozione della piazza finanziaria di Lugano. Piazza finanziaria sempre più alle prese con attacchi provenienti dal ministro delle finanze italiano e il cui futuro è inscindibile da una più marcata diversificazione dei servizi e dei mercati di riferimento.

Non trascurabile sostegno all'economia pure l'elevato livello di investimenti raggiunto dalla Città nel 2010: fr. 69.2 mio di investimenti lordi e fr. 59.0 mio di investimenti netti. Dati che indicano l'impegno della Città nello sviluppo della stessa, sia nella progettazione e costruzione di nuove importanti infrastrutture, sia nella ridefinizione della viabilità cittadina.
Importante l'impegno profuso nel contenimento degli effetti negativi della crisi economica, sia tramite lo specifico credito d'investimenti, in particolare nell'ambito dei progetti di sostegno all'occupazione, sia mediante mirate misure di gestione corrente, quali ad esempio l'adeguamento dei limiti per l'accesso agli aiuti concessi tramite il Regolamento sociale comunale e le attività prestate dall'ufficio intervento sociale e dal servizio di accompagnamento sociale.
Maggiori dettagli sulle attività svolte e sui dati finanziari del citato MM 7818 sono ripresi al punto 4 del presente testo.

Per contro restano aperti fronti importanti quali:

. il progetto aggregativo con Cadro, Sonvico e la Val Colla
. la revisione della politica perequativa cantonale
. maggiore considerazione della valenza regionale della politica culturale, sportiva e dell'attività di gestione dell'aeroporto

progetti per i quali Lugano da tempo è alla ricerca di un'attiva collaborazione con il Cantone alfine di poter concordare soluzioni operative, legislative e anche finanziarie, che permettano di riconsiderare l'impegno diretto finora assunto dalla Città ma a beneficio, almeno parziale, anche della regione e dell'intero cantone.

1. SINTESI DEI CONTI 2010 – SITUAZIONE FINANZIARIA GENERALE

Contesto economico generale

Se si considera che i principali Istituti di ricerca economica svizzeri a fine 2009 prevedevano una lenta ripresa congiunturale, visti i deboli stimoli provenienti dall'economia mondiale, l'anno 2010 è stato molto positivo per l'economia svizzera. La maggior parte delle stime evidenziavano una crescita moderata compresa tra lo 0,1% e lo 0,6 %, mentre, in base ai dati attualmente disponibili, la crescita del PIL nel 2010 è stata valutata al 2.6%.

Anche l'economia globale è riuscita a recuperare velocità tenendo presente che la ripresa si è manifestata in modo diverso per ogni singola Nazione. Gli Stati Uniti hanno avuto una crescita accelerata solo verso la fine del 2010. Da un lato i consumatori hanno ripreso a spendere e dall'altro la debolezza del dollaro ha favorito le esportazioni. Questi due aspetti non hanno purtroppo influenzato in maniera consistente la riduzione della disoccupazione americana.

Nel Vecchio Continente emerge un quadro congiunturale assolutamente eterogeneo. Da una parte si ha la Germania con una economia molto solida e competitiva, con la crescita del PIL del 3.3% circa.

Dall'altra parte si osserva che Paesi come Francia e Italia hanno invece avuto una crescita moderata. In questo quadro generale diverse altre Nazioni, come Grecia, Portogallo e Irlanda, hanno riscontrato difficoltà strutturali caratterizzate da un debito pubblico elevato.

Le esportazioni svizzere hanno potuto approfittare della crescita asiatica, nonostante la criticità della forza del franco che ha eroso gli utili delle imprese. Anche i settori più colpiti dalla crisi del 2009 quali l'industria meccanica, elettronica e metallurgica così come le imprese attive nella logistica e nel commercio all'ingrosso, nel 2010 sono tornati a crescere. I dati più significativi riguardano l'industria orologiera, con un aumento del 22% rispetto all'anno precedente e l'industria dei metalli con un incremento del 21%. Negli altri rami economici l'aumento nel 2010 dell'export è stato indicativamente tra il 4% e il 12%.

A livello svizzero per il 2010 anche la previsione sull'incremento marcato della disoccupazione non si è concretizzata. Addirittura nel corso del 2010 c'è stata una diminuzione del tasso a livello nazionale, portandolo al 3.9%.

Per quanto riguarda la realtà locale in base al Panelcode dell'Istituto di ricerche economiche dell'Università della Svizzera Italiana del mese di marzo 2011 si osserva che:

"Il buon momento congiunturale in Ticino trova conferma nei dati del nostro barometro, che evidenzia un 2010 all'insegna della crescita, con tutti gli indicatori, al netto della componente stagionale, stabilmente in territorio positivo."

Nonostante questo dato positivo il tasso medio di disoccupazione in Ticino nel 2010 era del 5.1%.

Alcune imprese attive nella nostra Città nei settori del commercio all'ingrosso e del trading hanno potuto approfittare della congiuntura positiva mentre, per quanto riguarda il settore bancario, (il settore più importante a livello di entrate fiscali per la Città), la situazione non è molto rosea. Infatti, l'Associazione bancaria nel comunicato stampa del 08.02.2011 scrive:

"La massa patrimoniale amministrata, espressa in franchi svizzeri, ha subito nel 2010 una contrazione dovuta in particolare al calo dell'euro e del dollaro..."

Il dato più preoccupante è che si registra una diminuzione di posti di lavoro di circa 330 unità che corrispondono a circa il 4.5% delle unità occupate.

In base alle informazioni raccolte è ipotizzabile che il settore bancario locale conoscerà ulteriori fasi di concentrazione che porteranno sicuramente ad una ulteriore diminuzione sia del numero degli istituti che dei posti di lavoro.

Nel merito del consuntivo

Come già evidenziato in apertura di commento, il consuntivo chiude con un avanzo di gestione corrente di fr. 12.5 mio contro un previsto disavanzo di fr. 27.4 mio.

Le uscite correnti (totale spese di gestione esclusi gli ammortamenti amministrativi e gli addebiti interni) ammontano a fr. 374.6 mio contro i fr. 375.7 mio di preventivo, con uno scostamento di - fr. 1.1 mio, pari allo 0.3 %.

La crescita dei ricavi correnti (fr. 423.0 mio a consuntivo, fr. 380.0 mio a preventivo) con un più 43.0 mio (+ 11.3 %) è pressoché interamente riconducibile alla crescita dei ricavi fiscali e dalle partecipazioni alle entrate del cantone (complessivamente + fr. 39.7 mio).

Il buon risultato contabile della gestione 2010 risente in modo decisivo dell'ammontare delle sopravvenienze d'imposta degli anni precedenti (fr. 53.0 mio).
Di fatto il mantenimento di un moltiplicatore politico al 72.5 % è possibile unicamente a fronte delle importanti sopravvenienze. Fatta astrazione dal gettito delle sopravvenienze, la gestione 2010 chiuderebbe con un fabbisogno d'imposta di fr. 228.4 corrispondente ad un moltiplicatore aritmetico superiore all'85 %.
Evidentemente siamo coscienti che la contabilizzazione di sopravvenienze d'imposta è insita nel nostro sistema fiscale di accertamento e imposizione. Pure certo il perdurare delle sopravvenienze anche per i prossimi anni, in particolare per il 2011 e 2012, anni che beneficeranno ancora in modo importante degli inattesi elevati gettiti d'imposta sugli anni 2008 e 2009.

Sinteticamente di seguito i principali riscontri dell'esercizio 2010:

- **avanzo di gestione corrente di Fr. 12.5 mio derivante da un totale uscite di Fr. 414.1 mio e da un totale entrate di Fr. 426.6 mio;**

- gettito d'imposta di consuntivo di Fr. 188 mio (180.0 previsti a preventivo) di cui Fr. 125.0 mio per le persone fisiche e Fr. 63.0 mio per le persone giuridiche;

- ammortamenti di beni amministrativi per complessivi Fr. 35.8 mio (Fr. 27.9 mio di ammortamenti ordinari, Fr. 0.9 di deprezzamento della partecipazione nella Lugano Airport SA e Fr. 7.0 mio di ammortamenti supplementari a seguito degli utili straordinari per la cessione dei sedimi ex autorimessa TPL e parte del sedime ex Pernsch);

- aliquota media degli ammortamenti (calcolata sulla sostanza ammortizzabile al 1.1.2010): 8.5%, di cui ammortamenti ordinari 6.8% e ammortamenti supplementari 1.7%;

- onere netto per investimenti amministrativi di Fr. 63.9 mio (Fr. 67.7 mio di uscite per investimenti in beni amministrativi e Fr. 3.8 mio di entrate);

- autofinanziamento di Fr. 48.4 mio corrispondente ad un grado d'autofinanziamento del 75.8 %;

- beni patrimoniali a bilancio al 31.12.2010 di Fr. 430.7 mio contro un capitale dei terzi complessivo di Fr. 704.9 mio, ne risulta un debito pubblico a fine 2010 di Fr. 274.2 mio (Fr. 258.7 mio al 31.12.2009); debito pubblico che nel 2010 si incrementa di Fr. 15.5 mio;

- liquidità immediata o disponibile a breve termine di Fr. 184.9 mio (Fr. 165.5 a fine 2009).

Per più approfondite analisi della struttura finanziaria della Città attraverso i principali indici e l'analisi del conto dei flussi di capitale vi rimandiamo allo specifico messaggio del dicastero finanze.

La stabilità finanziaria riscontrabile nei conti della Città a fine 2010 non deve indurre a minimizzare la grossa sfida per il futuro a breve – medio termine: garantire un sufficiente grado di autofinanziamento che permetta di portare a conclusione l'impegnativo piano d'investimenti (in esecuzione, progettati e in pianificazione) senza ricorrere in modo sistematico all'indebitamento verso terzi.

Una contenuta capacità di autofinanziamento, soprattutto a fronte di ingenti uscite per investimenti, comporta un sistematico ricorso a finanziamenti di terzi, con immediate indubbie conseguenze sulla stabilità del bilancio (crescita del debito pubblico) e con conseguenze a medio/lungo termine; con la necessità in futuro di rinegoziare gli attuali prestiti che giungeranno a scadenza con condizioni di remunerazione del capitale dei terzi quasi certamente più elevate.

Il tasso medio d'interesse sui debiti fissi registrato a consuntivo 2010, calcolato quale rapporto tra gli interessi pagati sui debiti bancari fissi e la media dei debiti stessi, si situa al 2.79 %. Tasso contenuto, destinato a crescere nel futuro.
A titolo indicativo evidenziamo che la crescita di un punto percentuale della remunerazione dei prestiti fissi di terzi comporterebbe una crescita degli interessi passivi di quasi fr. 6 mio annui.

La sottostante tabella evidenzia l'evoluzione del gettito fiscale (per totale e suddiviso nelle sue due componenti), il risultato di gestione corrente, l'onere netto per investimenti amministrativi e l'autofinanziamento prodotti negli ultimi 10 anni

Anno	Osservazioni	Gettito persone fisiche	Gettito persone giuridiche	gettito complessivo	Risultato	onere netto per investimenti	autofinanziamento
2001		58.0	60.0	118.0	+ 18.0	23.5	22.9
2002		58.0	52.0	110.0	+ 23.3	26.4	40.7
2003		59.0	60.0	119.0	+ 4.8	40.2	29.3
2004		63.0	62.0	125.0	+ 3.8	59.6	17.1
2005	1. aggregazione	100.0	74.0	174.0	- 7.9	46.9	17.6
2006		99.0	77.0	176.0	+ 3.5	65.7	25.9
2007		100.0	74.0	174.0	- 11.7	52.6	17.5
2008	2. aggregazione	108.7	67.1	175.8	- 15.3	42.8	13.6
2009	rivalutazione immobili patrimoniali per fr. 60.0 mio	118.0	60.0	178.0	+ 5.9	62.7	85.4
2010		125.0	63.0	188.0	+ 12.5	63.9	48.4
	totali cumulati					484.3	318.4

Questi dati evidenziano che, malgrado la somma aritmetica dei risultati di gestione corrente ottenuti porti ad un avanzo complessivo di fr. 36.9 mio , l'autofinanziamento prodotto di fr. 318.4 corrisponde solo al 65.7 % degli investimenti netti in beni amministrativi e questo pur considerando l'operazione di rivalutazione di fr. 60.0 mio degli immobili patrimoniali contabilizzata a consuntivo 2009.

Ne consegue che per il finanziamento dei 484.3 mio di investimenti netti in beni amministrativi si è dovuto far capo a fr. 165.9 mio di capitale dei terzi con corrispondente crescita del debito pubblico.

2. GETTITO FISCALE

Già in occasione della presentazione del consuntivo 2009 avevamo sottolineato come, di fatto, il gettito di un anno fiscale è conosciuto in modo indicativo dopo due anni ed in modo sostanzialmente più preciso alla fine del terzo anno successivo. Questo in quanto le partite fiscali più importanti sono tendenzialmente valutate e notificate in tempi più lunghi.

Questa difficoltà, unitamente all'assenza di sufficienti dati fiscali relativi all'anno 2009, che dovrebbe maggiormente indicare le eventuali incidenze negative sul gettito delle persone fisiche per rapporto alla crisi economica, in particolare per l'incidenza sui livelli salariali e occupazionali del settore finanziario, ci portano a valutare ancora con un certo grado di prudenza il gettito di consuntivo 2010.

Prudenza che, tenuto conto di taluni aspetti concretizzatisi nel corso del 2010 (arrivo di nuovi contribuenti, ottenimento dei primi dati fiscali per contribuenti giunti a Lugano nel corso del 2008 e 2009) ci permette comunque di valutare al rialzo il gettito delle persone fisiche, e questo in sintonia con quanto già fatto e commentato in sede di preventivo 2011.
Per contro più stabili, anzi leggermente al ribasso rispetto al preventivo 2010, le previsioni per le persone giuridiche, per le quali le informazioni raccolte in questi primi mesi del 2011 evidenziano situazioni contrastanti, con un'ulteriore flessione prevista per il settore bancario, una buona tenuta per il settore dell'energia e dati altalenanti per le attività di trading.

Partendo dalle considerazioni sopra esposte così è stato definito il gettito provvisorio di consuntivo 2010 (moltiplicatore d'imposta 72.50 %):

gettito persone fisiche	Fr. 125 mio	(escluse imposte personali, imposte alla fonte e imposte immobiliari comunali rilevate separatamente a consuntivo)
gettito persone giuridiche	Fr. 63 mio	(escluse le imposte immobiliari comunali rilevate separatamente a consuntivo)
per un totale di	Fr. 188 mio	(fr. 180 mio a preventivo: fr. 113.5 mio per le fisiche e fr. 66.5 mio per le giuridiche)

Ricordiamo che contro il moltiplicatore d'imposta del 72.5 % deciso dal Municipio in data 13 ottobre 2010 è stato inoltrato ricorso da parte di un cittadino.
Il ricorso non è ancora stato evaso dalle competenti istanze cantonali.

La valutazione del gettito delle persone fisiche è basata sui dati dell'accertamento provvisorio del gettito 2009 allestito dai competenti servizi cantonali che quantificano le imposte sul reddito e sulla sostanza su base cantonale (moltiplicatore 100%) in Fr. 181.6 mio (di cui Fr. 106.8 mio notificati e Fr. 74.8 mio valutati); applicando il moltiplicatore del 72.5% ne corrisponde un gettito comunale di Fr. 131.6 mio. Importo che dipende ancora molto dalla parte valutata (41 %).

Pur tenuto conto dell'impossibilità di correttamente considerare l'incidenza sul mercato del lavoro e sui livelli salariali della contrazione economica, soprattutto per il settore bancario/finanziario, e della forte percentuale di partite fiscali valutate, riteniamo la contabilizzazione dei citati fr. 125 mio per il 2010 un risultato sicuramente raggiungibile e con una comunque limitata componente di prudenza.

Per contro la storicità e le tendenze definite sull'andamento degli anni passati non sono automaticamente applicabili per la definizione del gettito delle persone giuridiche.

La valutazione del gettito bancario è fissata in fr. 20/21 mio (a titolo di paragone fr. 52 mio per il 2005, fr. 49 mio per il 2006, fr. 41 mio per il 2007, fr. 23 mio peri il 2008 e fr 25 mio per il 2009).

Le altre persone giuridiche sono nel complesso stimate in fr. 42/43 mio.

A titolo informativo presentiamo una tabella che suddivide i dati fiscali delle persone giuridiche per gli anni 2007 e 2008 nelle principali categorie economiche.
I dati si riferiscono ai contribuenti ai quali sono state notificate le imposte. Gli importi comprendono le imposte sull'utile, sul capitale e l'imposta immobiliare comunale.

Persone giuridiche: Considerato il gettito proveniente dall'imposta sull'utile, sul capitale e dall'immobiliare comunale

	2007		2008	
	Gettito in mio di fr.	**numero di contribuenti**	**Gettito in mio di fr.**	**numero di contribuenti**
Banche	41.2	70	23.0	72
Altre attività finanziarie e fiduciarie (assicurative, consulenze aziendale, informatiche ecc.)	26.4	4'283	19.0	4'233
Commercio all'ingrosso (comprese attività di trading)	22.3	1'124	15.7	1'081
Energia	4.2	12	5.0	12
Costruzioni, archiettura e ingengneria	2.2	545	2.4	544
Commercio al dettaglio	1.4	490	1.2	468
Manifatturiere	1.0	330	1.2	333
Alberghi e ristorazioni	0.7	279	0.7	263
Altri settori d'attività	5.0	1'654	4.1	1'595
Totale	**104**	**8'787**	**72**	**8'601**
Mancanti (non ancora emesse)		464		7

L'evoluzione al rialzo del gettito fiscale trova conferma anche nell'entità della sopravvenienze effettive verificatesi nel 2010, il cui dettaglio è nella tabella che segue.

Importi in Fr. 1'000.--	Persone fisiche	Persone Giuridiche	Totale
2003 e precedenti	949	457	1'407
2004	662	693	1'355
2005	3'151	1'454	4'605
2006	10'087	14'045	24'132
2007	11'359	10'084	21'443
2008	99		99
	26'307	**26'734**	**53'040**

3. CONTO INVESTIMENTI

Le uscite per investimenti attuati nel 2010 ammontano a fr. 69.2 mio contro una previsione indicativa di fr. 100.4 milioni. Al netto delle entrate l'importo ammonta a fr. 59.0 milioni.
Si è pertanto raggiunta una percentuale realizzativa del 69%, aliquota spesso indicata come fattibile e sostenibile, ciò con riferimento alla disponibilità finanziaria da definire idealmente in Fr. 60-70 milioni, ma pure per la possibilità di destinare risorse umane e mezzi all'impostazione e gestione di tali investimenti.

RICAPITOLAZIONE INVESTIMENTI 2010

	Consuntivo 2010	Preventivo 2010		Totale
	Crediti votati	Crediti votati	M.M. licenziati dal Municipio	
Investimenti in beni patrimoniali	**1'203'030.30**	**215'000.00**	**1'192'000.00**	**1'407'000.00**
Investimenti in beni amministrativi	**68'036'310.75**	**89'286'000.00**	**9'686'000.00**	**98'972'000.00**
Terreni non edificati	1'505'024.05	2'260'000.00	1'835'000.00	4'095'000.00
Opere del genio civile	15'142'100.54	21'291'000.00	1'050'000.00	22'341'000.00
Costruzioni edili	28'292'652.88	38'623'000.00	2'650'000.00	41'273'000.00
Boschi	25'380.00	0.00	0.00	0.00
Mobili, macchine, veicoli e attrezzature	6'761'654.16	8'881'000.00	2'921'000.00	11'802'000.00
Prestiti e partecipazioni in beni amministrativi	898.10	0.00	0.00	0.00
Contributi per investimenti	6'528'509.49	5'981'000.00	1'185'000.00	7'166'000.00
Altre uscite attivate	9'780'091.53	12'250'000.00	45'000.00	12'295'000.00

Di seguito presentiamo una distinta dei principali investimenti che hanno generato minori uscite rispetto a quanto indicato a preventivo 2010 (tra parentesi l'importo di minor spesa).

Terreni non edificati

- parchi da gioco SI – SE e campi rionali (Fr. 1'500'000.-)
- piano sviluppo dei boschi – comparto forestale Cornaredo (Fr. 1'460'000.-)

Per gli oggetti sopraccitati il maggior impegno resosi necessario in fase di progettazione ne ritarda l'esecuzione vera e propria che è stata ripianificata nel tempo.

Genio civile

Strade
- opere di PVP inerenti l'apertura della galleria Vedeggio-Cassarate (Fr 4'000'000.-)
- pavimentazione strade cittadine: manutenzione straordinaria (Fr. 1'000'000.-)

Per quanto attiene alle opere di cui sopra, le stesse seguono un programma predefinito in concomitanza con le opere di PVP e quindi la minor spesa è unicamente dovuta ad un ritardo, da parte dei privati, nella fatturazione di quanto già eseguito.

Piazze e posteggi
- scalinata Nicolò Laghi – rifacimento canalizzazioni e pavimentazione (Fr. 400'000.-)
- progettazione posteggio nucleo di Pazzallo (Fr. 650'000.-)
- nuovo posteggio nucleo Soragno (Fr. 410'000.-)

Queste opere di minor entità non trovano ancora effettivo esborso per diversi motivi organizzativi e progettuali.

Costruzioni edili

- Nuovo Polo Culturale – LAC (Fr. 12'500'000.-)

Il cantiere del Nuovo Polo Culturale (LAC) ha incontrato dei problemi al fondo scavo facendo così slittare l'inizio dei lavori e il conseguente pagamento degli acconti alla ditta appaltatrice.

Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni

Impianti
- sistema di sicurezza integrato nel centro (Fr. 1'600'000.-)
- gestione informatizzata del traffico – infoposteggi (Fr. 1'800'000.-)
- posteggi di primo livello – potenziamento sicurezza (Fr. 1'400'000.-)
- raccolta rifiuti – estensione contenitori (Fr. 700'000.-)

I progetti riguardanti la sicurezza nel centro, la gestione informatizzata del traffico e i posteggi di primo livello sono in fase realizzativa, senza però un elevato riscontro a livello finanziario.

Contributi per investimenti

Contributi al Cantone
- Stazione FFS Lugano – partecipazione ai costi progetto definitivo (Fr. 500'000.-)

Il progetto sopraccitato prosegue secondo la tempistica prevista ed il Comune non ha ancora ricevuto alcuna richiesta di partecipazione.

Altre uscite attivate

Uscite di pianificazione
- PGS – completazione e integrazione ex comuni aggregati (Fr. 1'000'000.-)
- PGS – 3. fase (Fr. 700'000.-)
- revisione PR Barbengo (Fr. 200'000.-)

Le opere legate al PGS vengono sviluppate in collaborazione con i privati e talvolta i ritardi di esecuzione devono essere addebitati agli stessi. Il progetto nella sua globalità, procede comunque secondo quanto previsto.

RICAPITOLAZIONE INVESTIMENTI 2010

		Consuntivo 2010	Preventivo 2010
INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI		**1'203'030.30**	**1'407'000.00**
703	**Immobili**	**1'203'030.30**	**1'407'000.00**
	Stabili di reddito	1'203'030.30	1'407'000.00
INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI		**68'036'310.75**	**98'972'000.00**
500	**Terreni non edificati**	**1'505'024.05**	**4'095'000.00**
	Parchi e giardini	910'038.25	2'635'000.00
	Terreni vincolati s scopi pubblici	300'000.00	0.00
	Zone e terreni di riserva	294'985.80	0.00
	Boschi	0.00	1'460'000.00
501	**Opere del genio civile**	**15'142'100.54**	**22'341'000.00**
	Strade	9'664'170.02	14'767'000.00
	Piazze, posteggi e strade pedonali	72'948.25	1'746'000.00
	Canalizzazioni	2'585'223.65	2'089'000.00
	Opere di depurazione	17'146.74	245'000.00
	Altre opere del genio civile	2'802'611.88	3'494'000.00
503	**Costruzioni edili**	**28'292'652.88**	**41'273'000.00**
	Immobili scolastici	3'430'287.22	2'163'000.00
	Immobili amministrativi	2'990'976.51	3'605'000.00
	Immobili a scopo e carattere sociale	4'495'865.05	5'140'000.00
	Immobili sportivi	239'498.30	0.00
	Immobili ricreativi e culturali	16'975'368.30	29'700'000.00
	Altri immobili	160'657.50	665'000.00
	Boschi	**25'380.00**	**0.00**
	Boschi	25'380.00	0.00
506	**Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni**	**6'761'654.16**	**11'802'000.00**
	Arredamento e macchine	1'810'738.48	100'000.00
	Veicoli ed attrezzature	1'089'728.20	2'471'000.00
	Impianti	3'861'187.48	9'231'000.00
52	**Prestiti e partecipazioni in beni amministrativi**	**898.10**	**0.00**
	Istituti propri	898.10	0.00
	Istituzioni private	0.00	0.00
56	**Contributi per investimenti**	**6'528'509.49**	**7'166'000.00**
	Confederazione	48'843.60	360'000.00
	Cantone	3'474'213.64	4'140'000.00
	Comuni e consorzi comunali	2'955'452.25	2'666'000.00
	Istituzioni private	50'000.00	0.00
58	**Altre uscite attivate**	**9'780'091.53**	**12'295'000.00**
	Espropriazioni	300.00	250'000.00
	Uscite di pianificazione	1'777'770.10	3'848'000.00
	Altre uscite da attivare	8'002'021.43	8'197'000.00
	Totale investimenti Comune	**69'239'341.05**	**100'379'000.00**

4. MM 7818: CREDITO QUADRO DI FR. 25.0 MIO PER L'ATTUAZIONE DI MISURE FINALIZZATE A CONTENERE GLI EFFETTI NEGATIVI DELLA CRISI ECONOMICA – STATO AL 31 DICEMBRE 2010

Per il secondo anno a consuntivo viene data informazione sullo stato d'utilizzo del credito di fr. 25 mio finalizzato a contenere gli effetti negativi della crisi economica.

Sinteticamente gli obiettivi e i campi d'azione sono:

- sostegno all'occupazione mediante una serie di misure attive gestite dal dicastero Giovani ed Eventi in stretta collaborazione con Sotell
- sostegno diretto alle fasce più bisognose della popolazione mediante l'attivazione del numero verde 0800.6900.00 e l'estensione delle soglie di accesso alle prestazioni sociali comunali
- sostegno alla microimprenditorialità mediante la concessione di contributi a fondo perso e/o la concessione di piccoli crediti aziendali
- sviluppo di progetti a carattere edile

A fine 2009 il credito era utilizzato in ragione di fr. 2.9 mio, i movimenti registrati nel 2010 ammontano a fr. 7.9 mio, ciò che porta ad un utilizzo complessivo di fr. 10.8 mio.
L'utilizzo del credito al 31 dicembre 2010 è così riassumibile:

Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009		Movimento 2010		Situazione al 31.12.2010	
		uscite	entrate	uscite	entrate	uscite	entrate
		2'934'361.38	*15'480.00*	*7'909'484.03*	*19'579.25*	*10'843'845.41*	*35'059.25*
501.452	Interventi di manutenzione diverse canalizzazioni	0.00	0.00	79'001.30	0.00	79'001.30	0.00
503.047	Interventi su immobili scolastici	0.00	0.00	235'019.10	0.00	235'019.10	0.00
503.193	Interventi su immobili amministrativi	158'898.70	0.00	399'692.65	0.00	558'591.35	0.00
503.437	Interventi costruzioni dicastero Sport	180'246.70	0.00	1'430'043.40	0.00	1'610'290.10	0.00
503.596	Interventi su immobili ricreativi e culturali:	119'284.20	0.00	154'463.05	0.00	273'747.25	0.00
503.599	Realizzazione nuova Sala Metrò	0.00	0.00	36'382.70	0.00	36'382.70	0.00
503.726	Interventi su altri immobili amministrativi	96'076.60	0.00	91'550.50	0.00	187'627.10	0.00
589.350	Misure attive: impieghi di contenimento	1'587'298.92	0.00	3'359'039.33	0.00	4'946'338.25	0.00
589.351	Misure attive: progetti speciali	118'702.50	0.00	355'744.95	0.00	474'447.45	0.00
589.352	Misure attive: progetti straordinari interni	487'490.76	0.00	1'737'157.95	0.00	2'224'648.71	0.00
589.353	Misure attive: progetti straordinari esterni	10'275.00	0.00	23'435.30	0.00	33'710.30	0.00
589.354	Studio sulla povertà: elaborazione dei dati e analisi quantitativa e qualitativa	25'824.00	0.00	7'953.80	0.00	33'777.80	0.00
661.123	Sussidio cantonale	0.00	0.00	0.00	12'000.00	0.00	12'000.00
669.030	Sussidi Sport Toto	0.00	15'480.00	0.00	0.00	0.00	15'480.00
669.034	Contributo da Società Svizzera di Salvataggio sezione di Lugano	0.00	0.00	0.00	2'679.25	0.00	2'679.25
669.035	Contributo Fondazione Svizzera per il bambino affetto da paralisi celebrale	0.00	0.00	0.00	4'900.00	0.00	4'900.00
703.056	Interventi su immobili di reddito	150'264.00	0.00	0.00	0.00	150'264.00	0.00

A titolo indicativo segnaliamo che nei primi mesi del 2011 (stato al 20 maggio 2011) si sono investiti ancora fr. 2.9 mio, ciò che porta la spesa complessiva a fr. 13.8 mio.

Gli esborsi finora registrati nel 2011 sono riconducibili alle misure attive di sostegno all'occupazione per fr. 1.9 mio e interventi edili per i rimanenti fr. 1.0 mio.

Misure attive anti crisi:

Di seguito maggiori dettagli sulle attività svolte, in particolare per le **misure attive anti crisi:**

Le misure anticrisi, per la parte riguardante l'occupazione e la promozione del lavoro, sono state attivate nel giungo 2009. Alla fine del 2009 erano stati spesi quasi 2 mio. di fr., mentre al 31.12.2010, la cifra investita è pari alla metà del credito globale di 15 mio. di fr.
La maggior parte delle spese è costituita dall'attivazione di programmi di inserimento professionale, misure attive simili a quelle cantonali dei programmi di occupazione temporanea (POT). Se a fine 2009 i programmi attivi erano ca. 120, alla fine del 2010 hanno raggiunto 150 unità. Si descrivono di seguito la diverse tipologie di intervento.

PROGRAMMI DI INSERIMENTO PROFESSIONALI

I 150 contratti temporanei attivi, di durata semestrale/annuale, vedono protagonisti tutti i Dicasteri e i Servizi del Comune, sviluppano con compiti straordinari.
Di questi circa il 40 % è dedicato a lavori pratici, di manutenzione e di decoro urbano, il 30 % a lavori amministrativi, il 30 % a lavori nell'ambito sociale, culturale, ricreativo ed educativo.
Gli inserimenti includono apprendistati, orientamenti professionali, stage di primo impiego e impieghi ordinari.
Si favoriscono contratti con persone di età inferiore ai 35 anni, ma partecipano ai programmi anche persone di tutte le età.
I partecipanti sono seguiti dal Dicastero Giovani ed Eventi e dal Servizio del Personale, sia per le pratiche amministrative che nella ricerca di posti di lavoro esterni e nel contatto con datori di lavoro interessati.
Al 31.12.2010 sono 126 le persone che hanno terminato i programmi, di cui almeno il 70 % ha trovato un posto di lavoro.

PROGRAMMI DI INSERIMENTO SPECIALI E ACCOMPAGNAMENTO ALL'OCCUPAZIONE LAVORATIVA

Giovani alla prova GAP e giovani in prestito (GIP)

Dei 150 attuali partecipanti, almeno 40 fanno parte di programmi speciali di inserimento in quanto inseriti in team di lavoro seguiti da giovani tutor.
Si tratta di un programma di accompagnamento professionale per giovani disoccupati senza diploma o per apprendisti e stagisti che non hanno trovato un posto nel mercato o che hanno abbandonato la formazione. I lavori si svolgono all'interno degli spazi stabiliti dal Dicastero Giovani ed Eventi (DGE).

I giovani colmano le proprie lacune svolgendo le diverse attività di back-office e di front-office e allo stesso tempo usufruiscono della trasmissione di competenze da parte dei senior e dei tutor che li seguono. Oltre ai momenti di formazione interna, importanti collaborazioni esterne. L'esperimento si sta rivelando di grande impatto e interesse.

Da Giovani alla Prova (GAP) all'interno della pubblica amministrazione, si passa a Giovani in Prova (GIP), grazie alla risoluzione attuata dal Municipio.
Sotell (Servizi Organizzazione Tempo Libero e Lavoro), su incarico della Città di Lugano, assume del personale per brevi periodi di prova, prestando il dipendente ad Aziende terze. Durante la prima settimana il costo è totalmente a carico del Progetto Lavoro della Città di Lugano (su fattura di Sotell). Dalla seconda settimana, se l'Azienda acconsente a prolungare fino alla durata complessiva di un mese il prestito, Sotell fattura il 50 % al Progetto Lavoro e l'altro 50 % all'Azienda.
Una volta terminato questo periodo di prova, nel caso sia possibile l'assunzione da parte dell'Azienda, Sotell segnala il caso alla Sezione del Lavoro del Cantone (SdL) che prevede misure agevolanti per le aziende circa l'assunzione di personale (salario agevolato). La SdL valuterà dunque se esistono le condizioni per l'applicazione di queste agevolazioni.

L'attività speciale avviata nel 2009, si è talmente consolidata nel 2010, da diventare un vero, necessario e molto ricercato punto di riferimento per l'offerta di orientamento al lavoro, attraverso la pratica professionale.
In tal senso la poliedricità dell'Amministrazione Pubblica cittadina offre una miriade di possibilità.

Servizi di accompagnamento all'occupazione lavorativa

Il data-base dei casi segnalati in cerca di lavoro e di un programma di inserimento professionale contiene alla fine del 2010 oltre 2000 profili. Il 5 % ha un'età inferiore ai 18 anni, il 30 % tra i 18 e i 25, il 40 % tra i 26 e i 35 anni e il 25 % sopra i 36 anni. Di questi più di 1'000 sono stati seguiti attraverso colloqui. Le persone in possesso della sola licenza media, senza altri diplomi, sono 250. I casi segnalati dall'assistenza sono oltre 200 (più di un terzo dei quali senza altra formazione oltre alla scuola media). Attraverso i colloqui è possibile conoscere i candidati da selezionare per i programmi di inserimento e da segnalare alle aziende esterne in cerca di nuovi profili professionali. Tutte le persone segnalate usufruiscono del servizio settimanale della newsletter che permette di consultare le offerte di lavoro.

Inoltre si sono sviluppate altre forme di servizio offerte tra le quali l'aiuto al miglioramento dell'uso dell'italiano per stranieri grazie ai tutor già presenti nel programma di lavoro. Sempre grazie ai tutor e ai senior del DGE è possibile usufruire della formazione interna offerta ai partecipanti: dall'uso dei programmi di office all'allestimento del CV o ancora al modo di tenere un colloquio di lavoro.

INSERIMENTI SOCIALI

L'aumento di programmi in favore dei disoccupati diminuisce le disponibilità di occasioni di impiego per persone segnalate dall'assistenza sociale. Sono in fase di progettazione nuovi team di lavoro per affrontare anche questo bisogno.
Altri programmi attivi sono quelli per i rifugiati. Anch'essi partecipano alle squadre di lavoro secondo le disponibilità segnalate.

PROGETTI SPECIALI

Progetto di Prossimità Urbana

Il Progetto di Prossimità Urbana impiega tre educatori della SUPSI quali figure di prossimità a favore dei giovani (12-30 anni) che operano con la filosofia del "*fuori orario, fuori ufficio*" direttamente nei luoghi e momenti di aggregazione giovanile. Il progetto persegue gli *obiettivi generali* di promuovere, mantenere e/o rinforzare i legami sociali, di evitare forme di esclusione favorendo l'inserimento sociale (cittadinanza attiva), di prevenire e ridurre i disagi e i comportamenti a rischio promuovendo benessere e azioni di prevenzione e infine di sostenere i giovani nel prendere coscienza delle proprie potenzialità. Il progetto è coordinato dal DIIS e vede la collaborazione del DGE.
Nel 2010 il progetto ha permesso di allacciare molti rapporti con giovani problematici o situazioni di marginalità rischiosa.
Il DGE da parte sua contribuisce con una maggiore apertura oraria degli spazi di aggregazione giovanile e con l'organizzazione di *Play Your Night*, il torneo 'amatoriale' mensile del sabato 'notte' nelle palestre della città che coinvolge centinaia di giovani.

Progetto professioni emergenti: Aiuto domiciliare e Operatori socioassistenziali

Grazie alla collaborazione instaurata con SCUDO è stato possibile inserire candidati idonei quali aiuto nell'economia domestica per anziani.
L'assunzione è curata da Sotell che fattura a SCUDO i costi delle prestazioni elargite da queste "operatrici". Terminato un periodo introduttivo di prova, il personale che avrà dato sufficienti garanzie potrà iscriversi al Corso per Collaboratori/trici sanitari/e organizzato dalla CRS (120 ore). Ottenuto il Certificato di Collaboratori/trici sanitari/e DGE e ISC segnaleranno questi/e operatori/trici ai servizi privati di collocamento di personale a domicilio presenti sul territorio. Nel 2009 sono stati seguiti tre casi.
Il Progetto Lavoro si assume i costi dei corsi di formazione, ammontanti a Fr. 1'850.-- per partecipante, ritenuto che con questo investimento si favorirà l'indipendenza economica a persone che senza questo approccio formativo sarebbero nella condizione di dover ancora ricorrere alle prestazioni sociali.
Nel corso del 2010, grazie a questa opportunità tre candidati hanno conquistato un posto di lavoro.
Un altro progetto prevede il sostegno sotto forma di sussidio pari al 40% dei costi salariali, per l'assunzione di apprendisti OSA (operatori socioassistenziali) presso Nidi d'Infanzia privati e riconosciuti siti a Lugano, per i quali i costi di formazione sarebbero rilevanti. Questo progetto continua ad essere attivo in due sedi.

Micro-credito e micro-impresa

Il primo bando di concorso per il micro-credito varato nel 2010, del valore di 250'000.- fr. ha attirato 10 progetti partecipanti che dovevano rispondere ai seguenti criteri: a) progetti di nuove attività imprenditoriali non ancora esistenti sul territorio; b) progetti di sviluppo e creazione di nuovi posti di lavoro per residenti da parte di piccole aziende già esistenti sul territorio; c) progetti di nuove attività imprenditoriali anche in settori tradizionali. Avevano diritto a partecipare le persone domiciliate a Lugano da almeno due anni e le attività economiche (persone giuridiche) di Lugano.
Quattro progetto hanno ottenuto il finanziamento di Fr. 30'000.-- l'uno, di cui un terzo a fondo perso.

Alcuni degli altri sei progetti sono stati rimandati a nuova valutazione per un maggiore approfondimento ed altri ancora rifiutati in quanto non rispondevano appieno ai requisiti del bando.

Servizi fieristici e ricreativi

Sono stati già attivati diversi progetti speciali, come quello che ha condotto alla realizzazione di MusicNet, la prima Fiera della Musica al centro Esposizioni. Sia l'evento del 2010 che quello di inizio 2011 hanno riscosso un grande successo, raddoppiando l'affluenza e confermando l'utilità dell'attività che ha permesso di impiegare numerosi disoccupati.

5. PRINCIPALI FATTORI CARATTERIZZANTI I CONTI CONSUNTIVI

Di seguito un breve riepilogo delle principali componenti del consuntivo 2010 raffrontate con il preventivo 2010 e con il consuntivo 2009

In milioni di Fr.	**Consuntivo 2010**	**Preventivo 2010**	**Consuntivo 2009**
Gettito provvisorio	188.0		178.0
Fabbisogno d'imposta		207.4	
Uscite complessive	414.0	411.1	444.5
Entrate extra fiscali	147.1	182.9	193.3
Ammortamenti complessivi [1]	34.9	31.7	79.2
- di carattere amministrativo (2009)			*78.6*
- della sostanza ammortizzabile amministrativa	*27.9*	*26.0*	
- di canalizzazioni e opere di depurazione	*0.07*	*0.04*	
- di cui supplementari	*7.0*	*5.6*	*60.0*
Aliquota di ammortamento	8.5%	8.1%	21.1%
Cifra di bilancio	861.0		800.7
Beni patrimoniali	430.9		398.6
Debito verso terzi consolidato	639.3		596.4
Debito pubblico	274.2		258.7
Capitale proprio	155.9		143.3
Contributi compensativi	29.0	25.0	27.8

1 La nuova LOC prevede due sistemi diversi di ammortamento, per la sostanza amministrativa e per le opere di canalizzazione e di depurazione, dal 01.01.2010

SCOSTAMENTO DEL RISULTATO D'ESERCIZIO RISPETTO AL PREVENTIVO

Lo specchietto riassuntivo che segue riconcilia il risultato d'esercizio preventivato con quello effettivamente conseguito, indicando il valore delle voci che hanno caratterizzato la differenza.

Risultato di preventivo		**-27'383'200.00**
Scostamenti costi/ricavi (escluse imposte dirette)		
Costi di preventivo	411'138'300.00	
Costi di consuntivo	414'032'720.28	-2'894'420.28
Ricavi di preventivo (escluse imposte dirette)	153'755'100.00	
Ricavi di consuntivo (escluse imposte dirette)	164'123'286.73	10'368'186.73
Scostamento imposte dirette		
Gettito provvisorio 2010 di preventivo	180'000'000.00	
Gettito provvisorio 2010 di consuntivo	188'000'000.00	8'000'000.00
Sopravvenienze anni precedenti di preventivo	28'000'000.00	
Sopravvenienze anni precedenti di effettive	53'040'336.40	25'040'336.40
Imposte alla fonte di preventivo	22'000'000.00	
Imposte alla fonte di consuntivo	21'431'554.20	-568'445.80
Risultato 2010		**12'562'457.05**

CONSUNTIVO 2010 Ricapitolazione per genere di conto - riassunto

		Consuntivo 2010			Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
			in % su tot. entrate	in % su cons. 2009		in % su tot. entrate		in % su tot. entrate
3	**SPESE CORRENTI**							
30	SPESE PER IL PERSONALE	161'332	37.82	96.65	166'920	40.60	157'276	34.92
31	SPESE PER BENI E SERVIZI	68'246	16.00	98.28	69'440	16.89	62'959	13.98
32	INTERESSI PASSIVI	18'777	4.40	97.46	19'267	4.69	19'074	4.24
33	AMMORTAMENTI	39'567	9.28	110.81	35'706	8.68	84'910	18.85
35	RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI	11'362	2.66	96.24	11'806	2.87	12'477	2.77
36	CONTRIBUTI PROPRI	111'035	26.03	106.64	104'125	25.33	104'119	23.12
38	VERSAMENTI A FINANZIAMENTI SPECIALI	121	0.03	121.03	100	0.02	198	0.04
39	ADDEBITI INTERNI	3'593	0.84	95.21	3'774	0.92	3'484	0.77
	Totali uscite	**414'033**	97.06	100.70	**411'138**	100.00	**444'497**	98.70
4	**RICAVI CORRENTI**							
40	IMPOSTE	279'539	65.53	438.84	63'700	15.49	257'061	57.08
41	REGALIE E CONCESSIONI	5'987	1.40	98.42	6'083	1.48	5'996	1.33
42	REDDITI DELLA SOSTANZA	46'192	10.83	107.01	43'167	10.50	96'691	21.47
43	RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	55'380	12.98	100.09	55'328	13.46	55'023	12.22
44	CONTRIBUTI SENZA FINE SPECIFICO	5'550	1.30	345.98	1'604	0.39	1'710	0.38
45	RIMBORSI DA ENTI PUBBLICI	1'865	0.44	100.92	1'848	0.45	2'706	0.60
46	CONTRIBUTI PER SPESE CORRENTI	28'284	6.63	100.65	28'102	6.84	27'640	6.14
48	PRELEVAMENTI DA FINANZIAMENTI SPECIALI	206	0.05	137.14	150	0.04	42	0.01
49	ACCREDITI INTERNI	3'593	0.84	95.21	3'774	0.92	3'484	0.77
	Totali entrate	**426'595**	100.00	209.37	**203'755**	49.56	**450'352**	100.00
	Gettito provvisorio di consuntivo							
	Fabbisogno di preventivo				207'383	50.44		
	Totali entrate	426'595	100.00	103.76	411'138	100.00	450'352	100.00

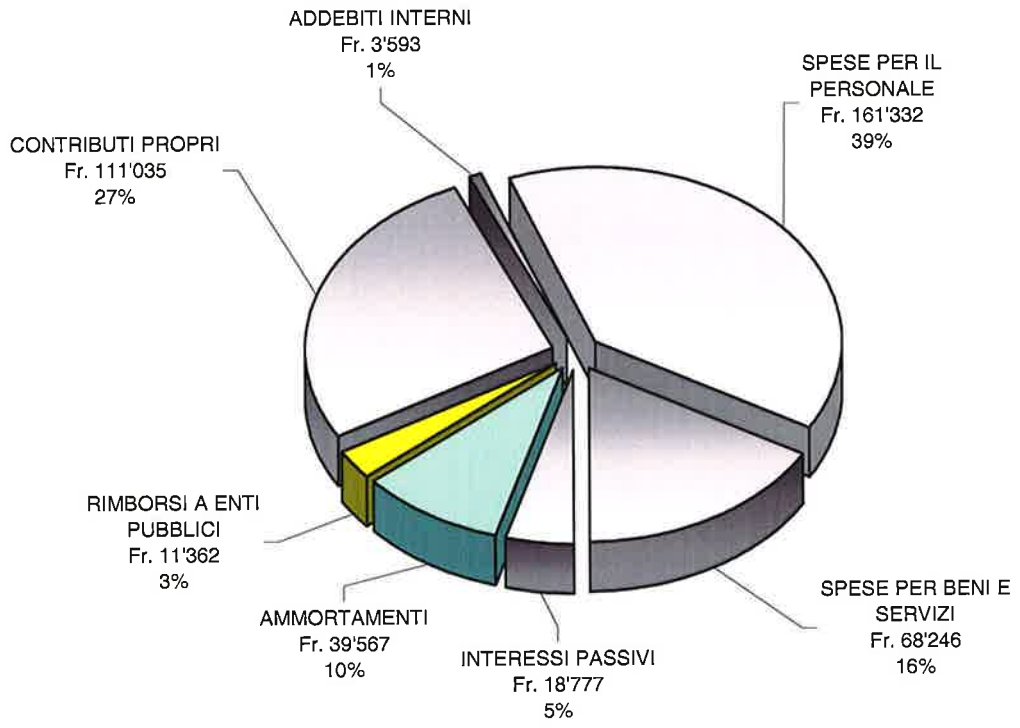
GESTIONE CORRENTE DEL COMUNE
(commento di uscite ed entrate per genere di conto)

5.1 USCITE

Sinteticamente le uscite possono essere così riassunte:

In milioni di Fr.	2010		Differenza		2009
	Consuntivo	Preventivo	Fr. (mio)	%	Consuntivo
Uscite complessive	414.0	411.1	-2.9	-0.7%	444.5
Uscite vive (senza ammortamenti, addebiti/accrediti interni e riversamenti a finanziamenti speciali)	370.8	371.6	0.8	0.2%	355.9

Consuntivo 2010 - ricapitolazione per genere di conto
SPESE CORRENTI
(importi riportati in migliaia di franchi)



Proponiamo, come di consueto, il confronto della distribuzione percentuale delle spese (per genere di conto) della Città, con quella media dei comuni ticinesi secondo l'ultimo dato pubblicato. Annotiamo tuttavia che i dati della media cantonale riguardano il 2009 e comprendono anche l'ammortamento supplementare della Città di Lugano di Fr. 60.0 mio. Per dare oggettività al confronto abbiamo omesso questa operazione dalla serie di dati utilizzati per il calcolo della media cantonale qui sotto presentata.

Genere di costo	**Città di Lugano 2010**	**Media Comuni TI 2009 corretta**
Spese per il personale	38.9%	35.8%
Spese per beni e servizi	16.5%	16.8%
Interessi passivi	4.5%	4.2%
Ammortamenti	9.6%	12.5%
Rimborsi ad enti pubblici e contributi propri e riversameti contributi	29.6%	28.9%
Addebiti interni e versamenti a finanzimenti speciali	0.9%	1.9%

Il confronto dei dati di Lugano con i valori medi cantonali denota alcuni scostamenti significativi, localizzati nelle spese per il personale e negli ammortamenti, mentre vi è un quasi allineamento per le altre spese.

Di primo acchito l'incidenza delle spese per il personale sostenute dalla Città potrebbe essere considerata eccessiva; ma è bene – al fine di valutare adeguatamente questa informazione – considerare ogni aspetto. E' infatti doverosa una riflessione relativa ai compiti ed ai servizi che una Città come la nostra è chiamata ad erogare, con particolare riferimento a quelli del dicastero **Attività Sociali** che, per la natura stessa del servizio, necessita di un importante impiego di risorse umane qualificate, con il conseguente aggravio delle spese per il personale (si pensi, per esempio, alle nostre case per anziani ed agli asili nido); inutile sottolineare che questa realtà non è assolutamente paragonabile a quella degli altri enti locali cantonali.

La tabella che segue presenta il confronto tra le spese correnti effettive e quelle preventivate, evidenziando la variazione rispetto al totale dei costi e l'impatto della stessa sul fabbisogno di preventivo.

3 SPESE CORRENTI *(in migliaia di franchi)*	2010 Consuntivo	2010 Preventivo	Variazioni Fr.	Variazioni % su costi	Incidenza % su fabbisogno	Consuntivo 2009
30 SPESE PER IL PERSONALE	161'332	166'920	-5'588	-1.36%	-2.69%	157'276
31 SPESE PER BENI E SERVIZI	68'246	69'440	-1'194	-0.29%	-0.58%	62'959
32 INTERESSI PASSIVI	18'777	19'267	-490	-0.12%	-0.24%	19'074
33 AMMORTAMENTI	39'567	35'706	3'861	0.94%	1.86%	84'910
35 RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI	11'362	11'806	-444	-0.11%	-0.21%	12'477
36 CONTRIBUTI PROPRI	111'035	104'125	6'909	1.68%	3.33%	104'119
38 VERSAMENTI A FINANZIAMENTI SPECIALI	121	100	21	0.01%	0.01%	198
39 ADDEBITI INTERNI	3'593	3'774	-181	-0.04%	-0.09%	3'484
	414'033	**411'138**	**2'894**	**0.70%**	**1.40%**	**444'497**

Come si evince, il maggior costo complessivo della gestione corrente è contenuto (+0.70% rispetto al preventivo), determinato dai sorpassi registrati negli Ammortamenti (+0.94%) e dai Contributi Propri (+1.68%), controbilanciati dai risparmi verificatisi negli altri generi di spesa, tra i quali segnaliamo i costi per il personale (-1.36%).[1]

L'incidenza sul fabbisogno preventivato generata dalle spese di gestione corrente è pari al 1.40 %.

Rispetto al consuntivo del 2009 si nota un netto minor costo globale (ca. 30 mio), registrato in modo determinante negli ammortamenti, questo tenuto conto dei fr. 60 mio di ammortamenti supplementari contabilizzati nel 2009.

Come appena citato l'aderenza dei costi rispetto a quanto preventivato è pressoché completa; di seguito presentiamo comunque gli scostamenti tra il preventivo ed il consuntivo per ogni gruppo di spesa, aggiungendo alcune considerazioni laddove le variazioni sono più significative.

Costi per il personale

minor costo Fr 5.58 mio, -3.35% rispetto al preventivo 2010

Come citato la differenza tra i costi preventivati e quelli effettivi del personale è abbastanza marcata, ed è da ricondurre principalmente ad un risparmio di 4.25 mio per stipendi al personale amministrativo, localizzato in modo particolare nei dicasteri **Attività Sociali** (-1.5 mio) con 11.5 unità in meno rispetto al preventivo e **Polizia** (-1.2 mio), con 12 unità in meno rispetto al preventivo.

Globalmente le unità a tempo pieno sono state 51 in meno rispetto a quanto previsto.

Questa situazione ha, ovviamente, generato minori uscite anche per gli oneri sociali.

Si aggiunge infine che, rispetto al consuntivo 2009, questa categoria di spesa segna un incremento di circa Fr. 4 mio.

[1] Per maggiori dettagli nei singoli generi di spesa si rimanda ai capitoli successivi

Spese per beni e servizi

minor costo Fr. 1.19 mio, -1.72% rispetto al preventivo 2010

Maggiori oneri si riscontrano in "**312 Acqua, energia e combustibili**" (+ Fr.0.38 mio), in gran parte nel dicastero **Educazione**, ed in "**319 Altre spese per beni e servizi**" (+ Fr. 0.37 mio), principalmente nel dicastero **Attività Culturali**.

Con un risparmio di Fr. 1.3 mio il gruppo "**318 Servizi ed onorari**" contribuisce in modo determinante al risparmio di questo genere di spesa che peraltro, nelle sue altre componenti non necessità di ulteriori segnalazioni particolari.

Il minor costo dei servizi ed onorari si localizza prevalentemente nel dicastero **Attività Culturali** (- Fr. 1.29 mio).

Considerata l'entità delle spese del gruppo 318 presentiamo qui di seguito maggiori dettagli sulla sua composizione.

318	Servizi ed onorari	Consuntivo 2010	Preventivo 2010
	Totale	*21'065'210.00*	*22'362'460.00*
318.000	Assicurazione Responsabilità Civile verso terzi	398'337.75	398'700.00
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	13'691.50	14'800.00
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	762'053.90	792'900.00
318.020	Assicurazioni veicoli	263'846.95	275'900.00
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	69'236.90	62'600.00
318.040	Assicurazioni fondi d'archivio ed opere d'arte	64'111.00	59'500.00
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	4'907.20	4'300.00
318.080	Assicurazione protezione giuridica	3'022.00	3'200.00
318.095	Conguagli premi assicurativi cose anni precedenti ex Quartieri	0.00	0.00
318.100	Spese bancarie	129'639.23	124'000.00
318.110	Diritto di custodia titoli	0.00	1'000.00
318.120	Commissione sulle cedole dei prestiti comunali	66'300.00	50'000.00
318.130	Commissioni su carte di credito	27'825.67	10'100.00
318.152	Spese postali	616'357.02	796'800.00
318.153	Spese telefoniche	879'597.97	957'700.00
318.154	Tasse allacciamento Internet	75'330.21	72'200.00
318.160	Tasse conto corrente postale	218'681.65	235'000.00
318.200	Imposte cantonali	7'999.00	10'000.00
318.205	Tasse demaniali	99'298.00	87'800.00
318.210	Imposte comunali	1'862.00	1'300.00
318.215	Tassa sul traffico pesante	110'533.50	100'000.00
318.221	IVA non recuperabile	94'603.89	44'500.00
318.227	IVA dovuta sui contributi Casinò Lugano SA	0.00	0.00
318.230	Imposte alla fonte e permessi di lavoro	0.00	100'100.00
318.250	Tasse governative progetti e costruzioni	0.00	0.00
318.255	Tasse cantonali per controllo impianti di combustione	24'140.00	16'000.00
318.256	Tasse cantonali per esami progetti licenze edilizie	209'885.50	130'000.00
318.260	Atti ufficiali da altri comuni	0.00	300.00
318.270	Imposte di circolazione	124'269.45	131'450.00
318.280	Contributi di miglioria per opere di pubblica utilità	480'319.10	1'000.00
318.290	Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione	87'325.95	72'000.00
318.299	Imposte e tasse	190'000.00	0.00
318.300	Tasse di canalizzazione	198'973.45	215'200.00
318.301	Tassa di risanamento dell'IDA	0.00	0.00
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	5'664.40	29'000.00
318.320	Tasse d'abbonamento televisione via cavo	94'293.75	94'800.00
318.330	Diritti d'autore e di riproduzione	61'384.23	147'500.00
318.400	Prestazioni di terzi	6'019'198.53	6'517'000.00
318.406	Collaborazioni di terzi	57'935.35	83'000.00
318.407	Collaborazioni di terzi a favore dell'amministrazione comunale	96'374.23	129'000.00
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	618'351.74	717'500.00
318.411	Onorari al geometra	5'278.50	40'000.00
318.414	Tenuta a giorno misurazione catastale	181'403.50	200'000.00

318	Servizi ed onorari	Consuntivo 2010	Preventivo 2010
318.418	Consulenze diverse per lugano.ch	163'778.85	200'000.00
318.420	Onorari ai medici	168'139.20	148'100.00
318.422	Visite mediche scolastiche	26'490.00	38'000.00
318.424	Onorario al farmacista	0.00	26'900.00
318.425	Prestazioni di terzi per addobbi natalizi	170'060.50	180'000.00
318.427	Mandato di prestazione operatrice di prossimità	124'927.75	120'000.00
318.430	Onorari	1'475'299.86	2'050'000.00
318.433	Interventi per protezione animali	271.00	6'000.00
318.434	Integrazione informatica comuni in aggregazione	4'573.00	5'000.00
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	413'555.05	453'300.00
318.441	Revisione contabile	65'098.00	70'100.00
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	315'677.15	274'200.00
318.450	Prestazioni di terzi per pubblicità e propaganda	63'159.04	63'100.00
318.460	Servizio di sorveglianza	716'508.50	603'700.00
318.462	Prestazioni di terzi: gestione straordinaria sicurezza	33'151.80	50'000.00
318.463	Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri	21'834.30	20'000.00
318.470	Trasporti di terzi	453'693.95	441'000.00
318.472	Trasporti	603'978.54	626'200.00
318.474	Prestazioni di terzi per la raccolta dei rifiuti	1'240'306.41	1'315'000.00
318.480	Spese corsi polisportivi	9'545.50	7'000.00
318.482	Prestazioni per collaborazioni con scuole universitarie e scuole superiori	69'940.00	69'900.00
318.483	Prestazioni di terzi per gestione sito internet	37'703.04	37'700.00
318.484	Prestazioni di terzi per gestione sportello tempo libero	10'803.04	10'800.00
318.485	Prestazioni di terzi per promozione occasioni di lavoro	37'703.04	37'700.00
318.486	Prestazioni di terzi: sostegno scolastico per ospiti	3'333.00	5'000.00
318.487	Prestazioni di terzi: animazioni musicali	37'500.00	37'500.00
318.488	Prestazioni psico-educative ad ospiti di Casa Primavera	10'175.00	15'000.00
318.489	Prestazioni di terzi a carattere scientifico	25'740.00	35'000.00
318.490	Spese di culto	14'330.40	14'300.00
318.520	Indennità al circolo medico per servizio festivo	57'494.00	56'900.00
318.550	Progettazioni preliminari	230'702.40	240'000.00
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	2'328.20	4'000.00
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	103'307.71	121'500.00
318.620	Manifestazioni ricreative per la gioventù	129'815.80	135'000.00
318.630	Iniziative e attività nell'ambito della prevenzione	96'189.80	90'000.00
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	8'053.90	14'900.00
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	337'248.79	422'500.00
318.803	Spese di rappresentanza e nuove iniziative	35'945.05	25'000.00
318.900	Quote sociali ad associazioni	9'965.10	10'000.00
318.901	Tasse sociali e associazioni	36'117.05	35'000.00
318.950	Spese per prestazioni di terzi per allestimento mostre	813'855.86	1'288'000.00
318.951	Spese per spettacoli e rassegne	226'495.55	221'000.00
318.952	Spese per organizzazione Cinema in Piazza	7'134.60	10'000.00
318.960	Prestazioni per affissioni SGA	289'237.25	

Per quanto riguarda le prestazioni di terzi (318.400) presentiamo il dettaglio della spesa per dicastero.

Dicastero	2010 Consuntivo	2010 Preventivo	% su Preventivo	2009 Consuntivo
Amministrazione generale	1'156'029.92	1'338'300.00	-13.62%	1'149'714.89
Servizi urbani	328'985.47	322'100.00	2.14%	236'577.29
Turismo	433'118.53	446'000.00	-2.89%	475'845.55
Educazione	488'909.35	496'800.00	-1.59%	518'078.90
Attività sociali	347'726.10	358'100.00	-2.90%	355'782.05
Sport	505'211.44	585'500.00	-13.71%	165'305.30
Polizia	668'979.00	724'000.00	-7.60%	613'061.70
Pompieri	25'832.35	21'200.00	21.85%	22'614.40
Attività culturali	1'564'363.87	1'670'800.00	-6.37%	1'450'671.20
Finanze	8'254.40	58'000.00	-85.77%	53'745.70
Giovani formazione e tempo libero	329'293.97	260'200.00	26.55%	226'156.14
Territorio	137'085.20	236'000.00	-41.91%	245'193.55
Integrazione e informazione sociale	0.00	0.00		0.00
Lugano arte e cultura LAC	25'408.93	0.00		0.00
Totale	6'019'198.53	6'517'000.00	-7.64%	5'512'746.67

Le voci principali di queste spese sono elencate qui di seguito:

101 Muncipio
consulenze tecniche, legali e perizie Fr. 97'500.--

112 Informazione e comunicazione
Creazione corporate image della città Fr. 189'300.--

132 Commissioni tutorie regionali
Onorari ai Presidenti, ai membri ed al personale avventizio per l'esame dei rendiconti annuali Fr. 238'700.--

140 Servizio cimiteri
Scavi fosse e spurghi Fr. 209'000.--

142 Spazi fieristici e ricreativi
Padiglione Conza, ristorante Fr. 89'500.--

171 Servizio organizzazione e informatica
Sviluppo applicativi, sicurezza server e gestione rete Fr. 168'700.--

212 Manifestazioni
Noleggio tribune e altre attrezzature Fr. 37'100.--
Prestazioni Sotell, logistica e manutenzione Fr. 88'200.--

242 Raccolta dei rifiuti
Personale avventizio centro raccolta rifiuti Fr. 162'900.--

301 Manifestazioni locali e sostegno a iniziative
Lugano Turismo, coordinamento manifestazioni Fr. 220'000.--
Prestazioni SOTELL e AIL per manifestazioni Fr. 200'200.--

403 Servizi Scuole Elementari	
Sorveglianza	Fr. 99'000.--
411 Mense scolastiche e doposcuola	
Fondazione Otaf e Pro Senectute - pasti mense	Fr. 277'600.--
430 Servizio dentario e sanitario	
Convenzione ortodontizia	Fr. 102'000.--
530 Attività estive per la gioventù	
Personale avventizio per animazione estiva	Fr. 138'300.--
607 Lido di Lugano	
Personale avventizio	Fr. 333'700.--
Montaggio pallone	Fr. 35'400.--
700 Servizi generali (Polizia)	
Posa e ritiro tavoli mercato, compreso adeguamento al rincaro retroattivo	Fr. 109'900.--
701 Circolazione	
Vuotatura parchimetri, controllo autosili e passaggi pedonali	Fr. 375'500.--
Controllo traffico fermo	Fr. 183'500.--
900 Servizi generali (Attività Culturali)	
Personale avventizio	Fr. 239'300.--
909 Museo d'arte	
Personale avventizio (sorveglianti esposizioni e collaboratori scientifici)	Fr. 572'900.--
913 Museo delle culture	
Personale avventizio (sorveglianti esposizioni e collaboratori scientifici)	Fr. 316'100.--
920 Attività teatrali e musica	
Prestazioni di terzi per allestimento spettacoli (senza cachet)	Fr. 343'400.--
1100 Amministrazione (Giovani ed Eventi)	
prestazioni Sotell nell'ambito delle manifestazioni organizzate dal dicastero e altre piccole prestazioni di terzi	Fr. 150'600.--
1110 Coordinamento spazi e attività ricreative	
Prestazioni Sotell per le manifestazioni e altre piccole prestazioni di terzi	Fr. 99'600.—

Interessi passivi

minor costo Fr. 0.49 mio, -2.54% rispetto al preventivo 2010

L'andamento della liquidità ha permesso di procedere al rimborso di prestiti in misura maggiore rispetto a quanto previsto; a preventivo si ipotizzava il rinnovo di Fr. 170 mio di prestiti in scadenza, mentre i rinnovi effettivi sono stati per Fr. 150 mio. Tutto ciò a tassi inferiori rispetto a quanto preventivato.

Ammortamenti

maggior costo Fr. 3.86 mio, + 10.81% rispetto al preventivo 2010

Si segnala in modo particolare l'ammortamento, non preventivato, della partecipazione a Lugano Airport SA (Fr. 0.9 mio) conseguente alla perdita d'esercizio registrata dalla SA.

Gli ammortamenti ordinari su beni amministrativi sono stati superiori al previsto di Fr. 2.8 mio, mentre gli ammortamenti supplementari hanno chiuso con un maggior costo di Fr. 1.3 mio.

L'aliquota di ammortamento media si fissa al 8.5% (8.1% a preventivo).

Gli abbandoni per crediti inesigibili sono stati di Fr. 2.6 mio, Fr. 0.3 mio in meno rispetto al preventivo e Fr. 0.4 mio rispetto al consuntivo 2009.

Il Cantone ci ha addebitato Fr. 1.1 mio per il computo globale d'imposta, in linea con il preventivo e Fr. 0.7 mio in meno rispetto al consuntivo 2009.

Rimborsi ad enti pubblici

minor costo Fr. 0.44 mio, - 3.76 % rispetto al preventivo 2010

Non ci sono osservazioni particolari rispetto a questo genere di spesa.

Contributi propri

maggior costo Fr. 6.90 mio, + 6.64 % rispetto al preventivo 2010

Le principali variazioni alla voce contributi sono segnalate qui di seguito:

<u>Contributi al Cantone (+ Fr. 5.8 mio)</u>	
Partecipazione comunale alle spese dell'assicurazione malattia dell'AVS, AI e delle prestazioni complementari	+ Fr. 1.7 mio
Contributo alla comunità tariffale	+ Fr. 0.3 mio
Contributo alle spese dell'assistenza sociale	- Fr. 0.3 mio
Contributo al fondo di livellamento	+ Fr. 5.3 mio
Contributo al fondo di compensazione	- Fr. 1.3 mio
<u>Contributi a comuni e a consorzi (+ Fr. 0.6 mio)</u>	
Contributi a consorzi (per i dettagli si rimanda al messaggio del dicastero **Finanze**)	- Fr. 0.7 mio
Contributi per anziani ospiti di istituti	+ Fr. 1.2 mio
<u>Contributo ad istituzioni private (+ Fr. 0.7 mio)</u>	
Contributo al servizio aiuto domiciliare	+ Fr. 0.7 mio
Contributi ai servizi di appoggio (SPITEX)	+ Fr. 0.3 mio
Contributo OSI e altre istituzioni private	- Fr. 0.5 mio

<u>Contributo ad economie private (- Fr. 0.2 mio)</u>
Localizzato in tutte le componenti di questo genere di spesa.

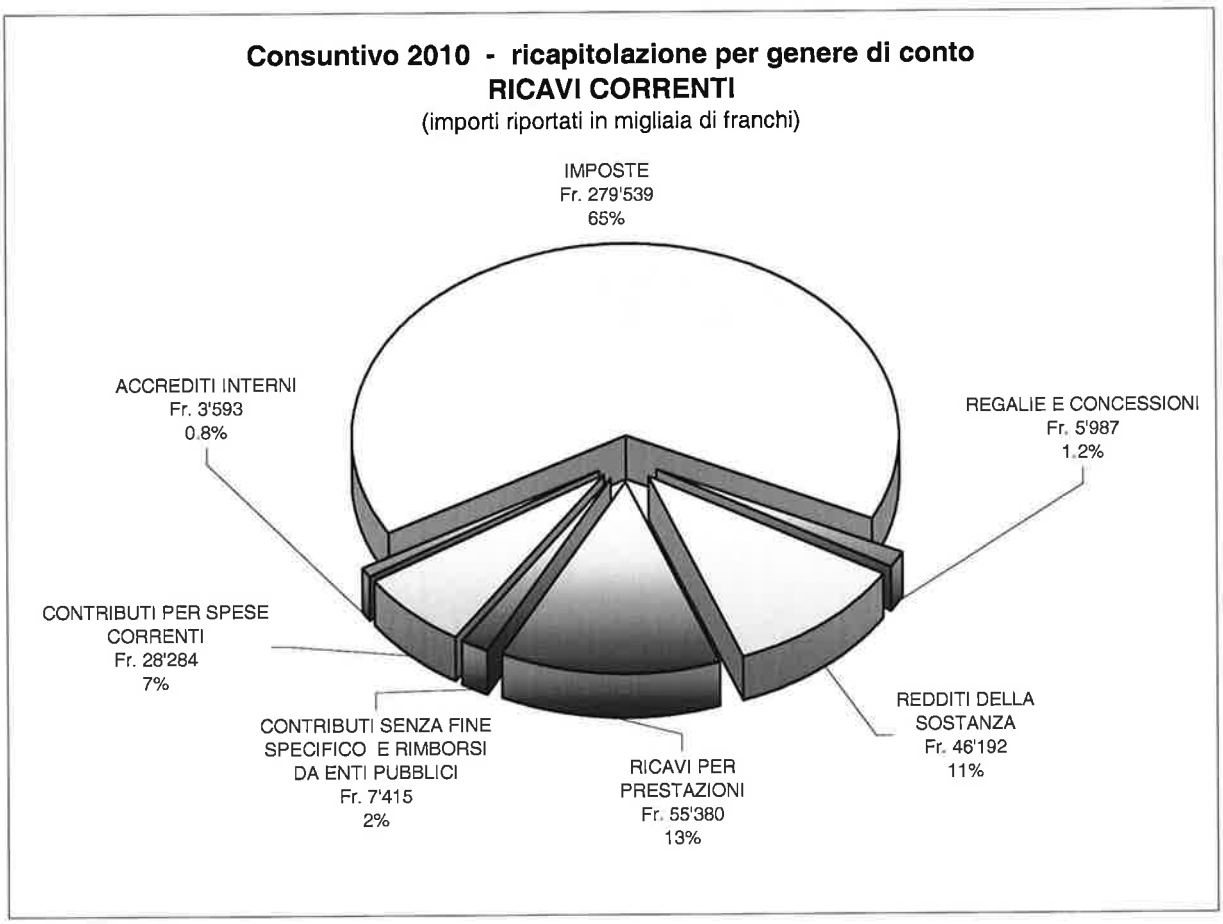
Versamenti a finanziamenti speciali

maggior costo Fr. 0.02 mio, + 21.03 % rispetto al preventivo 2010

Non ci sono osservazioni particolari rispetto a questo genere di spesa.

5.2 Entrate

In milioni di Fr.	2010 Consuntivo	2010 Preventivo	Differenza Fr. (mio)	Differenza %	2009 Consuntivo
Entrate	**426.6**	373.8	52.8	14.1%	450.3
Gettito comunale valutato a consuntivo (persone fisiche e giuridiche)	**188.0**	180.0	8.0	4.4%	178.0
Fabbisogno di preventivo		207.4			
Gettito e sopravvenienze	**236.2**	208.0			226.6



Proponiamo qui di seguito la tabella di confronto relativa ai ricavi, che evidenzia lo scostamento con il preventivo e l'impatto percentuale sul totale dei ricavi, come pure l'incidenza sul fabbisogno; in aggiunta riportiamo anche il valore registrato nel consuntivo 2009.

4 RICAVI CORRENTI *(in migliaia di franchi)*	2010 Consuntivo	2010 Preventivo	Variazioni Fr.	Variazioni % su ricavi	Incidenza % su fabbisogno	Consuntivo 2009
40 IMPOSTE (conti con preventivo)	91'539	63'700	27'839	6.77%	-13.42%	79'061
IMPOSTE (gettito provvisorio)	188'000					178'000
41 REGALIE E CONCESSIONI	5'987	6'083	-96	-0.02%	0.05%	5'996
42 REDDITI DELLA SOSTANZA	46'192	43'167	3'025	0.74%	-1.46%	96'691
43 RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	55'380	55'328	52	0.01%	-0.03%	55'023
44 CONTRIBUTI SENZA FINE SPECIFICO	5'550	1'604	3'946	0.96%	-1.90%	1'710
45 RIMBORSI DA ENTI PUBBLICI	1'865	1'848	17	0.00%	-0.01%	2'706
46 CONTRIBUTI PER SPESE CORRENTI	28'284	28'102	182	0.04%	-0.09%	27'640
48 PRELEVAMENTI DA FINANZIAMENTI SPECIALI	206	150	56	0.01%	-0.03%	42
49 ACCREDITI INTERNI	3'593	3'774		0.00%	0.00%	3'484
	426'595	**203'755**	**35'021**	**8.52%**	**-16.89%**	**450'352**

Si rileva un maggior ricavo complessivo, rispetto al preventivo ed escluse le imposte 2010 di oltre Fr. 35.0 mio, generato in grande parte dalle sopravvenienze fiscali per imposte degli anni precedenti (+ Fr. 27.8 mio rispetto al preventivo), ma anche dai contributi senza fine specifico (+ Fr. 3.9 mio) e dai redditi della sostanza (+ Fr. 3.0 mio).

I maggiori ricavi di cui sopra hanno contribuito a ridurre il fabbisogno di preventivo del 16.89%.

Si segnala infine che, rispetto al consuntivo 2009, vi è una flessione dei ricavi di Fr. 23.7 mio, da ricondurre principalmente all'avvenuta rivalutazione degli immobili patrimoniali operata nel 2009 (fr. 60.0 mio).

Sinteticamente le osservazioni relative alle posizioni che hanno chiuso con i maggiori scostamenti rispetto al preventivo.

Imposte

***Poste con preventivo**: maggior ricavo Fr. 27.8 mio + 43.7% rispetto al preventivo 2010*

***Imposte 2010**: maggior gettito provvisorio Fr. 8.0. + 4.44%*

Il gettito fiscale provvisorio per il 2010 è stato contabilizzato per un importo totale di Fr. 188.0 mio, 125.0 per le persone fisiche e 63.0 per le persone giuridiche. Questa valutazione ha considerato l'andamento del gettito fiscale degli ultimi anni, che segna una lieve ma costante crescita per le persone fisiche ma anche la buona tenuta del gettito delle persone giuridiche.

Le sopravvenienze d'imposta si fissano a fr. 53.0 mio contro una previsione di fr. 28.0 mio.

Si segnala inoltre un maggior introito (+ Fr. 3.4 mio) per imposte suppletorie delle persone fisiche, mentre si nota una flessione (- Fr. 0.6 mio) alla voce imposte alla fonte.

Regalie e concessioni

minor ricavo Fr. 0.1 mio, -1.58% rispetto al preventivo 2010

Non ci sono osservazioni particolari rispetto a questo genere di ricavo.

Redditi della sostanza

Maggior ricavo Fr. 3.0 mio, + 7.01% rispetto al preventivo 2010

Con un maggior ricavo del 7.01% rispetto al preventivo 2010, i redditi della sostanza hanno generato ricavi supplementari per Fr. 3.0 mio.

A questo riguardo si annota che gli **utili contabili su beni patrimoniali** contribuiscono in modo preponderante a questo maggior ricavo, con + Fr. 1.5 mio. Questi maggiori utili sono legati alla vendita dello stabile "ex Pernsch". Per contro preventivata la vendita dei sedimi di Pregassona alla TPL SA.

Andamento positivo anche per i **redditi immobiliari dei beni amministrativi**, che segnano un maggior ricavo di Fr. 1.2 mio; eccedenza da ricondurre principalmente a **tasse per occupazione area pubblica e sporgenze** (+ Fr. 0.6 mio) e **proventi da parchimetri, autosili e posteggi** (+ Fr. 0.5 mio), altri piccoli scostamenti si riscontrano negli altri elementi di questo genere di ricavo.

Si segnala il maggior ricavo dei **redditi immobiliari dei beni patrimoniali** (+ Fr. 0.7 mio) da attribuire al residuo affitto dell'immobile TPL SA non previsto dal preventivo e maturato sul periodo precedente la vendita dell'immobile alla TPL stessa.

In conclusione si rimarca il minor ricavo dei **crediti** (interessi attivi) di Fr. 0.5 mio, legato in modo particolare ai bassi tassi d'interesse che hanno ancora contraddistinto il mercato finanziario nel 2010.

Ricavi per prestazioni, vendite, tasse diritti e multe

maggior ricavo + Fr 0.05 mio, + 0.09% rispetto al preventivo 2010

Non ci sono osservazioni particolari rispetto a questo genere di ricavo.

Contributi senza fine specifico

maggior ricavo + Fr. 3.9 mio, + 245.98% rispetto al preventivo 2010

E' importante anche il maggior ricavo di questo genere di proventi, risultato da attribuire quasi esclusivamente alle **partecipazioni alle entrate del Cantone** (+ Fr. 3.8 mio) e legato in modo particolare alle **imposte di successione** (+ Fr. 2.1 mio), alla partecipazione alle **imposte immobiliari cantonali per le persone giuridiche** (+ Fr. 0.8 mio) ed alle **tasse sugli utili immobiliari** (+ Fr. 0.7 mio).

Rimborsi da enti pubblici

maggior ricavo + Fr. 0.02 mio, + 0.92% rispetto al preventivo 2010

Non ci sono osservazioni particolari rispetto a questo genere di ricavo.

Contributi per spese correnti

maggior ricavo + Fr. 0.2 mio, + 0.65% rispetto al preventivo 2010

Non ci sono osservazioni particolari rispetto a questo genere di ricavo.

Prelevamenti da finanziamenti speciali

maggior ricavo + Fr. 0.05 mio, + 37.14% rispetto al preventivo 2010

Non ci sono osservazioni particolari rispetto a questo genere di ricavo.

Per ogni altra informazione relativa ai singoli scostamenti si rimanda ai messaggi dei dicasteri interessati.

6. ANALISI DELLA SPESA FUNZIONALE

La tabella che presentiamo di seguito propone un raffronto della ripartizione funzionale delle spese di gestione corrente del consuntivo 2010 con gli ultimi dati medi disponibili dei comuni ticinesi, che riguardano il 2009.

Il confronto è esposto a livello pro-capite, considerando la popolazione finanziaria[2] della Città (ultimo dato ufficiale 55'388, anno 2009).

Funzione	*Pro capite in franchi (pop. finanziaria)*					
	Consuntivo 2010			**Media Comuni Ticinesi 2009**		
	costi	**ricavi**	**saldo**	**costi**	**ricavi**	**saldo**
0 Amministrazione generale	669	58	-611	505	98	-407
1 Sicurezza pubblica	552	181	-371	302	119	-183
2 Educazione	868	167	-701	790	250	-540
3 Cultura e tempo libero	673	199	-475	252	54	-198
4 Salute pubblica	33	4	-29	60	5	-55
5 Previdenza sociale	2'035	929	-1'106	1'027	335	-692
6 Traffico	523	193	-330	425	124	-301
7 Protezione ambiente e sistemazione del territorio	478	113	-365	422	258	-164
8 Economia pubblica	18	115	97	23	129	106
9 Finanze e imposte	1'627	5'743	4'116	1'141	3'663	2'522
	7'475	7'702	227	4'947	5'035	88

Dal raffronto emerge chiaramente che la nostra Città è chiamata a rispondere a bisogni ed a svolgere compiti non richiesti alle altre realtà locali ticinesi; ma traspare anche che Lugano ha a disposizione risorse adeguate.

Più nel dettaglio:

- **Amministrazione generale:** quella di Lugano è sicuramente l'amministrazione locale più importante di tutto il Cantone, con funzioni particolari che non esistono negli altri comuni (si pensi alle pubbliche relazioni, all'audit interno, al servizio di informazione e di comunicazione); tutto questo, evidentemente, genera costi superiori.
- **Sicurezza pubblica:** i compiti del corpo di polizia di Lugano divergono in modo decisivo da quelli di tutti gli altri corpi comunali; servizio di prossimità, presenza sul territorio, lotta alla microcriminalità, servizio antidroga ed altro ancora sono soltanto gli esempi più eclatanti.

[2] La popolazione finanziaria è determinata dall'Ufficio Cantonale di Statistica ed è la media tra la popolazione legale e la popolazione economica

- **Cultura e tempo libero:** l'impegno diretto della Città in questo ambito non ha molte similarità a livello ticinese. La Città propone un'offerta culturale di qualità sia organizzando in proprio gli eventi sia sostenendo finanziariamente le iniziative di terzi.
- **Educazione:** la varietà e la genericità dei servizi in questo ambito generano sicuramente maggiori spese rispetto alla realtà degli altri enti locali; il servizio mensa per diverse sedi di scuole elementare, le strutture proprie per le attività scolastiche fuori sede (scuola bianca e scuola verde) ma anche la dimensione stessa dell'istituto scolastico necessita di un apparato amministrativo specifico.
- **Salute pubblica:** questo settore presenta un minor costo pro capite rispetto alla media cantonale; si tratta prevalentemente di contributi al Cantone o ad altri enti, calcolati uniformemente per tutti i Comuni su parametri diversi dal numero di abitanti, evidentemente, grazie alla sua popolazione, Lugano si vede ridurre l'onere pro-capite.
- **Previdenza sociale:** oltre ai contributi richiesti dal Cantone ai Comuni, la Città opera in modo diretto ed incisivo in questo ambito, con le strutture di vario genere, per anziani, bambini ed adolescenti, presenti sul territorio, che contribuiscono a generare una spesa sopra la media. Ulteriori impegni derivano dall'Ufficio Intervento Sociale, dal Servizio Accompagnamento Sociale e dai sussidi versati tramite il Regolamento Sociale Comunale.
- **Traffico:** l'onere richiesto per la gestione del traffico, del sistema viario e delle strade è, per la nostra Città, superiore rispetto ad altre realtà; basti pensare al numero di movimenti giornalieri da e per Lugano generato dagli spostamenti professionali.
- **Protezione ambiente e sistemazione del territorio:** il maggior onere medio è giustificato sia dall'assenza di una tassa per lo smaltimento dei rifiuti, sia dalla capillarità e dalla qualità dei servizi svolti in questo ambito; si pensi in modo particolare al servizio di raccolta dei rifiuti urbani, ingombranti e riciclabili.
- **Economia pubblica:** non presenta particolari differenze
- **Finanze ed imposte:** il valore di questo settore è indubbiamente condizionato per quanto riguarda i costi, dall'entità del bilancio della Città; mentre ai ricavi il gettito fiscale è sicuramente l'elemento che determina il maggior introito rispetto alla media dei comuni ticinesi.

MESSAGGI

AI

SINGOLI

DICASTERI

AMMINISTRAZIONE GENERALE

1. Commento generale sullo sviluppo degli effettivi del personale del Comune

Per la gestione 2010, rispetto alle previsioni che prospettavano l'impiego di 1'551 unità lavorative di personale, il bilancio di chiusura attesta un minore utilizzo consolidato di 51 unità lavorative (totale: 1'500 unità) ed un contenimento della spesa prevista per retribuzioni di fr. 4'583'000.--.

Facciamo rilevare che, per alcuni profili professionali, siamo sempre più confrontati con reali difficoltà nel reperire personale qualificato e con esperienza idonea a svolgere mansioni che richiedono competenze e formazioni specifiche (ad esempio funzioni tecniche, funzioni di polizia, ecc.).

Fatta questa premessa addentriamoci nell'analisi dei dati di questo consuntivo per quanto attiene alla pianta organica del personale.
Nel presente capitolo affronteremo le diverse componenti del bilancio di chiusura del personale in organico con spiegazioni di dettaglio sui movimenti avuti nei singoli Dicasteri/centri di costo rispetto al preventivo.
Il secondo capitolo viene riservato al commento sullo stato economico - amministrativo dei Servizi dell'Amministrazione Generale (centri di costo).

Come anticipato in apertura, nell'anno 2010 la Città di Lugano ha impiegato nei diversi Servizi comunali 1'500 unità consolidate di personale di ruolo (preventivo: 1'551 unità), determinando una massa salariale di fr. 121'546'000.-- (preventivo: fr. 126'129'000.--).
Componenti varie, che di seguito illustriamo, hanno concorso a fissare la minore uscita per stipendi di fr. 4'583'000.-- rispetto all'importo preventivato.

Minor spesa per rincaro (previsto 0.8%, indice ufficiale 0%)	- 980'000.--
Gratifiche straordinarie	+ 91'000.--
Tantum	+ 600'000.--
Avvicendamenti del personale	- 110'000.--
Minor spesa per impiego stage professionali	- 348'000.--
Minor spesa per impiego di personale (./. 51 unità)	- 3'836'000.--
Minor uscita di stipendi	**- 4'583'000.--**

Per quanto attiene invece alla spesa complessiva per il personale, oltre all'ammontare degli stipendi della tabella 1, è necessario considerare le voci complementari della tabella 2, che determinano un totale complessivo di fr. 161'331'555.-- (preventivo fr. 168'094'700.--; ./. fr. 6'763'145.--).

Rispetto al consuntivo 2009, quest'anno nella tabella 1, sia a livello di consuntivo, sia a livello di preventivo, troviamo il centro di costo 1500 – Gestione del nuovo centro culturale (LAC).

Tabella 1: dettaglio effettivo del personale del Comune (unità e stipendi lordi) suddiviso secondo dicastero e centro di costo

Servizi	CONSUNTIVO 2010						PREVENTIVO 2010					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Amministrazione generale												
111 Ufficio relazioni pubbliche e istituzionali	0.5		**0.5**	61		**61**	1.0		**1.0**	154		**154**
112 Informazione e comunicazione	4.0	1.0	**5.0**	577	55	**632**	4.0	1.0	**5.0**	555	68	**623**
114 Audit interno	3.0		**3.0**	432		**432**	3.0		**3.0**	442		**442**
120 Cancelleria	9.5	2.0	**11.5**	1'175	83	**1'258**	10.0	2.0	**12.0**	1'246	130	**1'376**
121 Uffici rionali (front offices)	4.5	2.0	**6.5**	429	160	**589**	4.5	2.5	**7.0**	431	196	**627**
122 Contenzioso - servizio giuridico	4.5	0.5	**5.0**	647	90	**737**	4.0	1.0	**5.0**	641	111	**752**
123 Controllo abitanti	12.5	0.5	**13.0**	986	77	**1'063**	12.5	1.0	**13.5**	1'054	108	**1'162**
124 Servizi generali di supporto	1.5	0.5	**2.0**	169	29	**198**	1.5	0.5	**2.0**	169	32	**201**
131 Uffici di conciliazione	1.0		**1.0**	85	38	**123**	1.0		**1.0**	85	38	**123**
132 Commissioni tutorie regionali	4.0	1.5	**5.5**	488	153	**641**	4.0	1.5	**5.5**	486	169	**655**
133 Servizio igiene	1.0		**1.0**	74		**74**	1.0		**1.0**	73		**73**
140 Servizio cimiteri	5.5		**5.5**	478		**478**	5.5		**5.5**	487		**487**
141 Porti e pontili	1.5		**1.5**	100		**100**	2.5		**2.5**	170		**170**
142 Spazi espositivi, fieristici e ricreativi	2.0		**2.0**	151		**151**	2.0		**2.0**	188		**188**
170 Servizio del personale	9.0		**9.0**	693	33	**726**	9.0		**9.0**	821	39	**860**
171 Servizio organizzazione e informatica	15.5		**15.5**	1'523		**1'523**	16.5		**16.5**	1'711		**1'711**
172 Messaggeria	3.5		**3.5**	240		**240**	3.5		**3.5**	244	7	**251**
173 Servizio centralino telefonico	1.0	1.0	**2.0**	70	80	**150**	1.0	1.0	**2.0**	70	92	**162**
174 Logistica	1.5		**1.5**	236		**236**	2.0		**2.0**	302		**302**
175 Custodia e pulizia stabili amministrativi	3.5	8.5	**12.0**	211	382	**593**	3.5	8.5	**12.0**	261	381	**642**
180 Ufficio quartieri	2.5		**2.5**	377		**377**	2.0		**2.0**	315		**315**
Totale	91.5	17.5	**109.0**	9'202	1'180	**10'382**	94.0	19.0	**113.0**	9'905	1'371	**11'276**
Servizi Urbani												
200 Direzione e amministrazione	11.0		**11.0**	1'281	27	**1'308**	11.0		**11.0**	1'293	26	**1'319**
210 Attrezzature e magazzini	6.0		**6.0**	497		**497**	6.0		**6.0**	491		**491**
211 Manutenzione edifici	25.5	0.5	**26.0**	1'937	31	**1'968**	26.0	0.5	**26.5**	2'008	44	**2'052**
212 Manifestazioni	5.0		**5.0**	346		**346**	5.0		**5.0**	346		**346**
220 Manutenzione strade	28.0		**28.0**	2'058		**2'058**	28.0		**28.0**	2'074		**2'074**
221 Manutenzione zone collinari	30.0	0.5	**30.5**	2'187	33	**2'220**	31.0	0.5	**31.5**	2'263	33	**2'296**
230 Produzione piante e fiori	5.0		**5.0**	361		**361**	5.0		**5.0**	363		**363**
231 Manutenzione parchi e giardini	39.0	2.0	**41.0**	2'763	153	**2'916**	42.0	1.5	**43.5**	3'008	116	**3'124**
240 Parco veicoli	9.0	0.5	**9.5**	820	44	**864**	10.0	0.5	**10.5**	817	45	**862**
241 Pulizia della città	58.5	1.5	**60.0**	3'735	125	**3'860**	60.0	1.5	**61.5**	3'829	114	**3'943**
242 Raccolta dei rifiuti	18.0		**18.0**	1'171		**1'171**	18.0		**18.0**	1'225		**1'225**
Totale	235.0	5.0	**240.0**	17'156	413	**17'569**	242.0	**4.5**	**246.5**	17'717	378	**18'095**
Educazione												
400 Scuole dell'infanzia	59.0	9.5	**68.5**	5'199	883	**6'082**	58.0	9.5	**67.5**	5'184	1'006	**6'190**
401 Servizi scuole dell'infanzia	39.5	22.5	**62.0**	2'195	1'434	**3'629**	41.0	24.5	**65.5**	2'228	1'266	**3'494**
402 Scuole elementari	124.5	39.5	**164.0**	12'103	4'101	**16'204**	122.5	41.5	**164.0**	11'840	3'957	**15'797**
403 Servizi scuole elementari	23.5	10.5	**34.0**	1'563	802	**2'365**	25.0	12.5	**37.5**	1'663	737	**2'400**
404 Direzione e amministrazione	5.5	1.0	**6.5**	595	130	**725**	5.0	1.0	**6.0**	547	122	**669**
410 Scuola dell'infanzia: sezioni ad orario prolungato	4.0	1.0	**5.0**	359	141	**500**	4.0	1.0	**5.0**	372	97	**469**
411 Mense scolastiche e doposcuola	0.5	6.0	**6.5**	51	487	**538**	0.5	8.0	**8.5**	67	487	**554**
412 Doposcuola opzionale		2.0	**2.0**		224	**224**		2.0	**2.0**		200	**200**
420 Casa montana di Nante	3.0	1.5	**4.5**	247	107	**354**	3.0	1.5	**4.5**	247	113	**360**
422 Casa montana di S. Bernardino			**0.0**		1	**1**			**0.0**		3	**3**
423 Colonia di Breno		2.0	**2.0**	2	105	**107**		2.0	**2.0**		154	**154**
424 Scuola montana di Mascengo	3.0	1.0	**4.0**	208	93	**301**	3.0	1.0	**4.0**	210	80	**290**
425 Soggiorni scientifici	1.0		**1.0**	51	28	**79**	1.0		**1.0**	80	40	**120**
430 Servizio dentario e sanitario		1.0	**1.0**		73	**73**		1.0	**1.0**		95	**95**
Totale	263.5	97.5	**361.0**	22'573	8'609	**31'182**	263.0	105.5	**368.5**	22'438	8'357	**30'795**
Sussidio cantonale			***0.0***			***6'349***			***0.0***			***6'386***
Totale dedotto sussidio cantonale	263.5	97.5	**361.0**	22'573	8'609	**24'833**	263.0	105.5	**368.5**	22'438	8'357	**24'409**

	Attività Sociali												
500	Ufficio intervento sociale	10.5		**10.5**	892		**892**	10.0	0.5	**10.5**	842	43	**885**
501	Servizio accompagnamento sociale	5.0	4.0	**9.0**	598	347	**945**	6.5	2.5	**9.0**	695	238	**933**
509	Direzione e amministrazione istituti	11.0	0.5	**11.5**	1'162	54	**1'216**	12.0	1.0	**13.0**	1'285	61	**1'346**
511	Casa Serena	90.5	32.0	**122.5**	6'187	2'210	**8'397**	89.0	34.0	**123.0**	6'269	2'328	**8'597**
512	Residenza Castagneto	29.0	10.5	**39.5**	2'070	692	**2'762**	28.5	11.0	**39.5**	2'058	745	**2'803**
513	Residenza Gemmo	52.0	25.0	**77.0**	3'452	1'797	**5'249**	55.0	29.5	**84.5**	3'812	2'074	**5'886**
514	Centro la Piazzetta	51.0	23.5	**74.5**	3'626	1'638	**5'264**	51.0	24.0	**75.0**	3'687	1'704	**5'391**
515	La Meridiana	48.0	28.0	**76.0**	3'361	1'999	**5'360**	52.0	24.5	**76.5**	3'841	1'801	**5'642**
520	Casa Primavera	13.5	10.5	**24.0**	1'003	881	**1'884**	15.0	9.5	**24.5**	1'253	686	**1'939**
521	Nido d'infanzia Via Baroffio	6.5	3.0	**9.5**	537	216	**753**	6.0	4.0	**10.0**	513	291	**804**
522	Nido d'infanzia Via Marco da Carona	2.0	1.5	**3.5**	139	136	**275**	2.0	1.5	**3.5**	170	142	**312**
523	Nido d'infanzia Via Ronchetto	0.5	3.0	**3.5**	56	253	**309**	1.0	2.0	**3.0**	118	167	**285**
525	Pre-scuola dell'infanzia		1.0	**1.0**	2	66	**68**		1.5	**1.5**	14	97	**111**
	Totale	319.5	142.5	**462.0**	23'085	10'289	**33'374**	328.0	145.5	**473.5**	24'557	10'377	**34'934.0**
	Sport												
600	Amministrazione	2.0	1.0	**3.0**	237	56	**293**	2.0	1.0	**3.0**	240	56	**296**
601	Centro sportivo di Cornaredo	9.0	0.5	**9.5**	606	56	**662**	10.0	0.5	**10.5**	687	55	**742**
602	Centro sportivo al Pradello	2.0		**2.0**	147		**147**	2.0		**2.0**	148		**148**
605	Pista del ghiaccio Resega-Reseghina	12.0		**12.0**	759	10	**769**	12.0		**12.0**	756		**756**
606	Piscina coperta	7.5	1.0	**8.5**	461	84	**545**	7.5	1.5	**9.0**	454	126	**580**
607	Lido Lugano	12.0	1.5	**13.5**	871	66	**937**	11.5	2.0	**13.5**	860	49	**909**
608	Lido Riva Caccia e Lido San Domenico	1.0	0.5	**1.5**	85	25	**110**	1.0	0.5	**1.5**	112	15	**127**
609	Centro sportivo di Barbengo	0.5		**0.5**	30		**30**	0.5		**0.5**	30		**30**
610	Centro sportivo di Villa Luganese	0.5		**0.5**	30		**30**	0.5		**0.5**	30		**30**
	Totale	46.5	4.5	**51.0**	3'226	297	**3'523**	47.0	5.5	**52.5**	3'317	301	**3'618**
	Polizia												
700	Servizi generali	35.5	3.5	**39.0**	3'113	310	**3'423**	34.0	3.5	**37.5**	3'084	315	**3'399**
701	Circolazione	24.0		**24.0**	1'925		**1'925**	28.0		**28.0**	2'194		**2'194**
702	Sicurezza	69.0		**69.0**	5'486		**5'486**	82.0		**82.0**	6'401		**6'401**
703	Tossicodipendenza e microcriminalità	9.0		**9.0**	825		**825**	9.0		**9.0**	823		**823**
	Totale	137.5	3.5	**141.0**	11'349	310	**11'659**	153.0	3.5	**156.5**	12'502	315	**12'817**
	Corpo Civici Pompieri												
800	Corpo Civici Pompieri	18.5		**18.5**	1'650		**1'650**	19.5		**19.5**	1'663		**1'663**
	Totale	18.5	0.0	**18.5**	1'650	0	**1'650**	19.5	0.0	**19.5**	1'663	0	**1'663**
	Attività Culturali												
900	Servizi generali	8.5		**8.5**	753		**753**	9.0	0.5	**9.5**	786	45	**831**
909	Museo d'Arte	6.0		**6.0**	451		**451**	6.0		**6.0**	457		**457**
913	Museo delle culture	2.0	1.0	**3.0**	120	125	**245**	2.0	1.0	**3.0**	120	126	**246**
920	Attività teatrali e musica	1.0	1.5	**2.5**	76	134	**210**	2.0	0.5	**2.5**	132	98	**230**
940	Museo storico	3.0	2.5	**5.5**	418	144	**562**	3.0	2.5	**5.5**	410	153	**563**
	Totale	20.5	5.0	**25.5**	1'818	403	**2'221**	22.0	4.5	**26.5**	1'905	422	**2'327**
	Finanze												
1000	Contabilità e cassa	15.0	2.5	**17.5**	1'706	293	**1'999**	15.0	2.5	**17.5**	1'733	314	**2'047**
1001	Contribuzioni	12.5	0.5	**13.0**	1'243	70	**1'313**	13.0		**13.0**	1'276	46	**1'322**
	Totale	27.5	3.0	**30.5**	2'949	363	**3'312**	28.0	2.5	**30.5**	3'009	360	**3'369**
	Giovani ed Eventi												
1100	Amministrazione	2.0		**2.0**	334		**334**	2.0		**2.0**	380		**380**
1102	Centri giovanili (Breganzona e Viganello)		1.0	**1.0**		83	**83**		1.0	**1.0**		100	**100**
	Totale	2.0	1.0	**3.0**	334	83	**417**	2.0	1.0	**3.0**	380	100	**480**
	Territorio												
1200	Direzione e amministrazione	10.0		**10.0**	1'204		**1'204**	11.0		**11.0**	1'381		**1'381**
1201	Pianificazione e ambiente	9.0		**9.0**	896		**896**	9.0		**9.0**	914		**914**
1202	Edilizia privata	17.0		**17.0**	1'592	17	**1'609**	17.0		**17.0**	1'645	19	**1'664**
1203	Edilizia pubblica	8.0		**8.0**	800		**800**	9.0		**9.0**	949		**949**
1204	Genio civile	10.0		**10.0**	1'089	7	**1'096**	10.0		**10.0**	1'146		**1'146**
	Totale	54.0	0.0	**54.0**	5'581	24	**5'605**	56.0	0.0	**56.0**	6'035	19	**6'054**
	Integrazione e Informazione Sociale												
1400	Integrazione e informazione sociale	1.0	0.5	**1.5**	157	72	**229**	2.0		**2.0**	233	16	**249**
	Totale	1.0	0.5	**1.5**	157	72	**229**	2.0	0.0	**2.0**	233	16	**249**
	Lugano Arte e Cultura (LAC)												
1500	Gestione del Nuovo Centro Culturale (LAC)	3.0		**3.0**	423		**423**	3.0		**3.0**	452		**452**
	Totale	3.0	0.0	**3.0**	423	0	**423**	3.0	0.0	**3.0**	452	0	**452**
	Totale Comune (unità e salari lordi)	1'220.0	280.0	**1'500.0**	99'503	22'043	**121'546**	1'259.5	291.5	**1'551.0**	104'113	22'016	**126'129**
	Totale oneri sociali e previdenziali Comune				24'088	5'336	**29'424**				25'170	5'323	**30'493**
./.	**Totale sussidio cantonale su stipendi docenti**						***6'349***						***6'386***
	Totale onere a carico Comune dedotto sussidio	**1'220.0**	**280.0**	**1'500.0**	**123'591**	**27'379**	**144'621**	**1'259.5**	**291.5**	**1'551.0**	**129'283**	**27'339**	**150'236**

Nella tabella 2 riportiamo il dettaglio delle differenti componenti della spesa complessiva per il personale.
Ai fini di un riferimento puntuale con le tabelle della contabilità, i sottostanti dati ricapitolativi riprendono le voci contabili attinenti alla spesa totale del personale di cui al gruppo 30 del piano contabile (v. voci 30).

Tabella 2: dettaglio spese per il personale

	Ricapitolazione	Consuntivo 2010	Preventivo 2010	Differenza
	Totale salari lordi Comune (v. tabella 1 e 3)	122'000'209	126'659'900	-4'659'691
	Personale in formazione (v. tabella 4)	1'818'000	1'765'000	53'000
	Compensi ai militi del fuoco: indennità e gratifiche annuali Civici Pompieri (301h) + compensi a terzi per personale avventizio D.T. (308)	714'763	836'300	-121'537
	Onere complessivo per rinquadramento salariale (art. 36 cpv 5 R.O.D.)	-	100'000	-100'000
	Differenza carovita 2010 (V. ramo Finanze)	-	-1'175'000	1'175'000
	Misure occupazionali: azione disoccupati, programmi occupazionali cantonali/comunali, programmi di inserimento giovanile/professionale (301c) e servizio civile (301i)	469'070	600'800	-131'730
	Totale stipendi personale amministrativo, d'esercizio e docenti (=301a+301b+301c+301h+301i+302a+302c+308)	125'002'042	128'787'000	-3'784'958
301d, 302b	Indennità di famiglia, figli	792'919	752'900	40'019
301e/f, 306a/b	Indennità diverse e prestazioni straordinarie, abbigliamento e indennità pasti, indennità a docenti per consiglio di direzione	3'207'713	3'453'600	-245'887
301g, 302k	Gratifiche anzianità di servizio	159'244	159'100	144
300a/b	Onorari ai municipali e ai supplenti (compresi gli assegni figli)	818'373	819'800	-1'427
300c	Indennità a commissioni (CC/Mun./Delegazione Tutoria/Commissione Musei)	368'795	421'400	-52'605
300d	Indennità ai membri e agli addetti agli uffici elettorali	49'573	80'400	-30'827
303, 304, 305	Oneri sociali complessivi (AVS/AD, Cassa Pensioni, Infortuni, ecc.)	29'424'487	30'493'100	-1'068'613
307	Prestazioni per beneficiari di rendite	840'058	925'300	-85'242
309	Formazione, inserzioni, ecc.	668'350	1'027'100	-358'750
	Totale spese per il personale	**161'331'555**	**166'919'700**	**-5'588'145**

I dati riportati nella tabella 2 facilitano la messa in evidenza dell'ammontare della spesa vera e propria consunta dall'Amministrazione Comunale per gli stipendi dei dipendenti (v. anche tabella 1, fr. 121'546'000.--) che, per evidenti motivi, rappresenta solo una parte della totalità delle uscite complessive per il personale indicate nel messaggio generale (corrispondenti a fr. 161'331'555.--), importo quest'ultimo comprensivo di tutto un insieme di voci contabili che esulano dal concetto puro di retribuzione.

Di conseguenza, se al testé citato importo (fr. 161'331'555.--) togliamo tutte le altre voci di spesa che non hanno attinenza con la retribuzione, constatiamo che l'onere netto a carico del Comune legato agli stipendi si attesta a fr. 144'621'000.-- (vedi tabella 1).

La differenza tra questi due importi (fr. 16.7 mio) è data da un insieme di spese correlate al personale quali indennità diverse (famiglia, figli, lavoro notturno, festivo, pasti, anzianità di servizio, prestazioni straordinarie e abbigliamento) per complessivi fr. 4.2 mio circa, da un importo di circa fr. 6.2 mio che riguarda compensi ai pompieri, apprendisti, personale in formazione, azione disoccupati, gruppo sociale, onorari ai municipali, indennità a

Commissioni, indennità a membri e addetti agli uffici elettorali, prestazioni per beneficiari di rendite, formazione del personale e inserzioni, nonché un restante importo da sussidi cantonali per circa fr. 6.3 mio. Tutte uscite rientranti sotto il capitolo delle spese per il personale, ma in realtà esterne alla componente vera e propria dello stipendio.

A seguire, dopo questa introduzione a carattere generale, illustriamo l'esame dettagliato della pianta organica del personale del Comune (unità e stipendi) indicando, sulla base degli effettivi del personale attestati a fine anno, le differenze di unità rispetto al preventivo nei singoli Dicasteri/centri di costo dell'Amministrazione Comunale.

Come di regola e per facilità di lettura le descrizioni degli scostamenti del personale tra preventivo e consuntivo 2010 seguono l'ordine dei Dicasteri, rispettivamente dei centri di costo indicati nella tabella 1. Tabella che illustra le unità di personale consunte (suddivise in tempo pieno / tempo parziale), l'importo di spesa attinente agli stipendi (sempre distinto tra impiego a tempo pieno e impiego a tempo parziale), le unità di personale soggette a sussidi (v. ramo Educazione), l'ammontare complessivo dei sussidi corrispostici, nonché la spesa per oneri sociali, assicurativi e previdenziali.

L'Amministrazione generale (centri di costo da 111 a 180) ha chiuso la gestione 2010 con l'impiego di 109 unità, a fronte di un bilancio preventivo di 113 unità. Il minor impiego di 4 unità è dovuto al mancato avvicendamento/alla mancata assunzione nell'esercizio 2010 di personale presso l'Ufficio relazioni pubbliche e istituzionali (./. 0.5 – sostituzione del responsabile), la Cancelleria (./. 0.5 - trasferimento di un collaboratore amministrativo presso la Direzione dell'Istituto Scolastico Comunale), gli Uffici rionali-Front-Offices (./. 0.5 – mancata assunzione di un collaboratore amministrativo a metà tempo), il Controllo abitanti (./. 0.5 – impiego con grado d'occupazione ridotto di un collaboratore), i Porti e Pontili (./. 1 – posticipo nella sostituzione del custode) ed il Servizio Organizzazione e Informatica (./. 1 posticipo dell'assunzione del vicedirettore e della sostituzione di un informatico). Infine, a seguito del trasferimento dal 1. luglio 2010 di un funzionario dalla Logistica (./. 0.5) all'Ufficio Quartieri (+ 0.5), si registra mezza unità di differenza nei relativi centri di costo.

Presso il Dicastero Servizi Urbani, che raggruppa i centri di costo dal 200 al 242, era stata prevista una pianta organica di 246.5 unità di personale. Le unità effettivamente impiegate ammontano a 240, ossia 6.5 in meno rispetto a quanto preventivato.
Di seguito indichiamo il dettaglio delle differenze di unità di personale attestate nei singoli centri di costo, rispetto al preventivo:

- 211, Manutenzione edifici, ./. 0.5 unità per posticipo avvicendamento di un fabbro;
- 221, Manutenzione zone collinari, ./. 1 unità per posticipo avvicendamento di un operaio generico;
- 231, Manutenzione parchi e giardini, ./. 2.5 per posticipo sostituzione di personale (giardinieri);
- 240, Parco veicoli, ./. 1 per tempi di avvicendamento di personale (un autista veicoli pesanti ed un meccanico);
- 241, Pulizia della città, ./. 1.5 a seguito del posticipo nella sostituzione di un addetto nettezza urbana e di un autista veicoli pesanti.

Presso il Dicastero Educazione la gestione 2010 è stata chiusa con l'impiego di 361 unità di personale, rispetto ad un bilancio previsionale di 368.5 unità.
Il centro di costo 400 (Scuole dell'infanzia) ha occupato complessivamente 1 unità in più e meglio: impiego di due docenti dal mese di settembre 2010, a seguito dell'apertura di 2

nuove sezioni SI (+ 0.5), rispettivamente impiego di una docente già dal mese di settembre 2010 in vista del pensionamento di un'altra docente dal mese di novembre 2010 (+ 0.5). Presso il centro di costo 401 (Servizi scuole dell'infanzia) si è posticipato l'avvicendamento di personale di servizio impiegando personale supplente (./. 3.5), così come presso il centro di costo 403 (Servizi scuole elementari) dove l'impiego di supplenti ha permesso di posticipare gli avvicendamenti di personale di servizio (./. 3.5). Il centro di costo 404 (Direzione e amministrazione), a seguito del trasferimento dalla Cancelleria di un collaboratore amministrativo durante l'anno, ha chiuso il 2010 con mezza unità supplementare (+ 0.5). Infine presso le Mense scolastiche e doposcuola l'occupazione di personale supplente ha comportato il minor impiego di 2 unità di personale (./. 2).

Il Dicastero Attività Sociali (centri di costo 500–525), rispetto alle 473.5 unità preventivate, ha concluso l'esercizio 2010 impiegando complessivamente 462 unità lavorative (./. 11.5 unità).
Presso la Direzione e amministrazione Istituti si è risparmiata un'unità e mezza (./. 1.5) a seguito del mancato avvicendamento di un collaboratore sospeso e della riduzione del grado d'occupazione di una collaboratrice. Il posticipo degli avvicendamenti di personale che ha cessato il proprio rapporto d'impiego causa pensionamenti e dimissioni, rispettivamente l'impiego di personale supplente ha comportato un minor impiego di unità presso Casa Serena (./. 0.5), presso il Centro la Piazzetta (./. 0.5), presso la Residenza la Meridiana (./. 0.5), presso Casa Primavera (./. 0.5) e presso la Pre-scuola dell'infanzia (./. 0.5). Lo slittamento al mese di ottobre 2010 dell'apertura del nuovo reparto Alzheimer in forza alla Residenza Gemmo ha comportato il minor impiego di 7.5 unità di personale presso questa struttura. Il trasferimento interno a metà anno di un'educatrice dal Nido d'infanzia di Via Baroffio a quello di Via Ronchetto ha determinato mezza unità di risparmio presso il primo Nido (./. 0.5) e mezza in eccesso presso il secondo (+ 0.5).

Presso il Dicastero Sport, rispetto alle 52.5 unità lavorative del preventivo, la gestione 2010 chiude con 51 unità occupate (./. 1.5). Gli scostamenti dipendono dal posticipo dell'avvicendamento di un operaio presso il Centro sportivo di Cornaredo (./. 1) e dalla temporanea mancata sostituzione di una collaboratrice amministrativa/cassiera presso la Piscina coperta (./. 0.5).

Il Dicastero Polizia, durante la gestione 2010, rispetto alle 156.5 unità a preventivo, ha occupato 141 unità di personale, ossia 15.5 in meno. Questo minore impiego è da imputarsi ai tempi necessari per la sostituzione di agenti di polizia che rimpiazzino quelli che hanno terminato l'attività alle nostre dipendenze (scarsità di agenti già formati assumibili), al fatto che si sono potuti reclutare meno nuovi aspiranti agenti di polizia da formare rispetto a quanto previsto ed infine al posticipo delle assunzioni dei nuovi operatori presso la Centrale Operativa, a seguito dello slittamento dell'inizio dell'attività della Centrale d'allarme pompieri 118 all'anno 2011.

Nella gestione 2010 il Corpo Civici Pompieri ha occupato 18.5 unità di personale, ossia 1 in meno rispetto a quanto previsto a preventivo. Questa differenza è dovuta al fatto che per la sostituzione di un milite dimissionario passato in forza al Dicastero Polizia, si è dovuto attendere che il sostituto completasse la prevista formazione di pompiere professionista (./. 1).

Il Dicastero Attività culturali ha chiuso l'esercizio 2010 con un risparmio di un'unità di personale presso i Servizi generali (25.5 unità consunte contro 26.5 unità preventivate).

Nel dettaglio si è posticipata la sostituzione di una collaboratrice dimissionaria, rispettivamente si è soprasseduto all'assunzione di un'altra mezza unità.

Il Dicastero Finanze anche nella gestione 2010 ha impiegato complessivamente 30.5 unità di personale, rispettando il bilancio previsionale.

Il Dicastero Giovani ed Eventi nel 2010 ha occupato le 3 unità previste dal preventivo; non si registrano quindi differenze di unità fra il bilancio preventivo e quello consuntivo.

Il Dicastero del Territorio per l'anno 2010 prevedeva l'impiego di 56 unità di personale. L'esercizio in questione è però terminato con l'occupazione di 54 unità.
Nello specifico il centro di costo della Direzione e amministrazione (1200), anche nel 2010 ha impiegato 1 unità lavorativa in meno (mancato inserimento di un'unità prevista a rango di direzione - ./. 1), mentre presso l'Edilizia pubblica (centro di costo 1203) si è posticipata l'assunzione di un collaboratore tecnico (./. 1).

Presso il Dicastero Integrazione e informazione sociale (centro di costo 1400) si è occupata mezza unità in meno rispetto al bilancio previsionale (1.5 unità consunte e 2 unità preventivate), a seguito della riduzione del grado d'occupazione di una collaboratrice.

Infine il Dicastero Lugano Arte e Cultura (LAC) ha occupato, nel rispetto del preventivo, 3 unità di personale.

Gruppo sociale

La tabella 3 illustra l'offerta d'impiego comunale a carattere sociale-assistenziale (gruppo sociale). Le cifre indicate nella tabella sono riferite alle unità consolidate consunte sull'arco dell'anno, alla spesa per le retribuzioni e agli oneri sociali e previdenziali.
Per l'anno 2010 sono state impiegate, tramite questa offerta di lavoro mirato a carattere sociale-assistenziale, una ventina di persone corrispondenti a 8 unità lavorative calcolatorie a tempo pieno. Le persone attive all'interno del gruppo sociale sono state occupate presso i Servizi Urbani, le Scuole, gli Istituti Sociali Comunali e la Polizia con mansioni ausiliarie o di manutenzione. L'onere a carico della Città è stato di fr. 522'000.-- (di cui fr. 68'000.-- per oneri sociali e previdenziali a carico del datore di lavoro).
Rispetto al preventivo 2010 c'é stato uno scostamento di - 0.5 unità dovuto a delle partenze di persone attive all'interno di questo gruppo.

Tabella 3: dettaglio gruppo sociale

	CONSUNTIVO 2010						PREVENTIVO 2010					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Gruppo sociale	8.0		8.0	454		454	8.5		8.5	531		531
oneri sociali e previdenziali				68		68				75		75
Totali	8.0		8.0	522		522	8.5		8.5	606		606

Formazione professionale in azienda e stages professionali per primo impiego

Oltre ai posti di ruolo commentati (1'500 unità lavorative), un'altra importante e sostanziale offerta di lavoro presso l'Amministrazione Comunale della Città di Lugano è data dal settore della formazione professionale di grado secondario (tirocinio e praticantato in azienda).

La tabella 4 mostra la spesa totale a carico della Città per i giovani che seguono una formazione sanitaria (stagiaires praticanti ISC, allievi/e scuola infermieri e allievi/e operatori/trici sociosanitari/e), un apprendistato oppure uno stage per conseguire la maturità professionale commerciale o sociosanitaria.
Complessivamente la Città di Lugano ha assunto un onere di spesa di fr. 1'818'000.--, pari a 129 unità lavorative consolidate (spesa e unità non comprese nella tabella 1) che di fatto corrispondono a più di 230 giovani in formazione.

Tabella 4: dettaglio effettivo del personale in formazione, apprendisti e stagiaires (unità e stipendi lordi) del Comune

	CONSUNTIVO 2010						PREVENTIVO 2010					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Praticanti (istituti sociali)	27.0	1.5	28.5	296	16	312	18.5		18.5	314		314
Apprendisti e stages presso l'Amministrazione Comunale	100.0	0.5	100.5	1'499	7	1'506	102.0		102.0	1'451		1'451
Totali	127.0	2.0	129.0	1'795	23	1'818	120.5	0.0	120.5	1'765	0.0	1'765

Presso il settore sociosanitario, sono stati occupati più di un' ottantina di giovani come si evince dalla tabella 5, corrispondenti a 28.5 unità consolidate per un onere di spesa di fr. 312'000.--. Di questi, l'85% (unità) sono stati impegnati in uno stage come praticante ISC, ovvero in un periodo di pratica con finalità di orientamento oppure in uno stage preliminare necessario per accedere a una scuola delle professioni sanitarie. I restanti giovani stanno seguendo uno stage di pratica richiesto dalla scuola allievi infermieri che associa per curricolo l'esperienza pratica alla frequenza scolastica oppure uno stage quale operatore/trice sociosanitario/a richiesto per vari istituti scolastici.
Da segnalare, che oltre ai giovani retribuiti direttamente dall'Amministrazione Comunale, gli Istituti Sociali Comunali hanno anche ospitato circa una quindicina di giovani, retribuiti direttamente dalla scuola, per seguire uno stage quale allievo/a infermiere o uno stage quale allievo/a soccorritore.

Osserviamo che l'assegnazione di giovani praticanti presso le nostre strutture sociosanitarie è regolata direttamente dalla Scuola cantonale per le professioni sanitarie, tenendo conto della tipologia del curricolo di studi e del numero di allievi disponibili per uno stage; di conseguenza le unità di praticanti impiegate sono state maggiori a quelle preventivate.

Tabella 5: stagiaires presso il settore sociosanitario

Stagiaires settore sociosanitario	Persone/Nr	Unità
stage praticante ISC	70	24.5
stage allievi/e operatori/trici sociasanitari/e	13	4.0
Totale	***83***	***28.5***

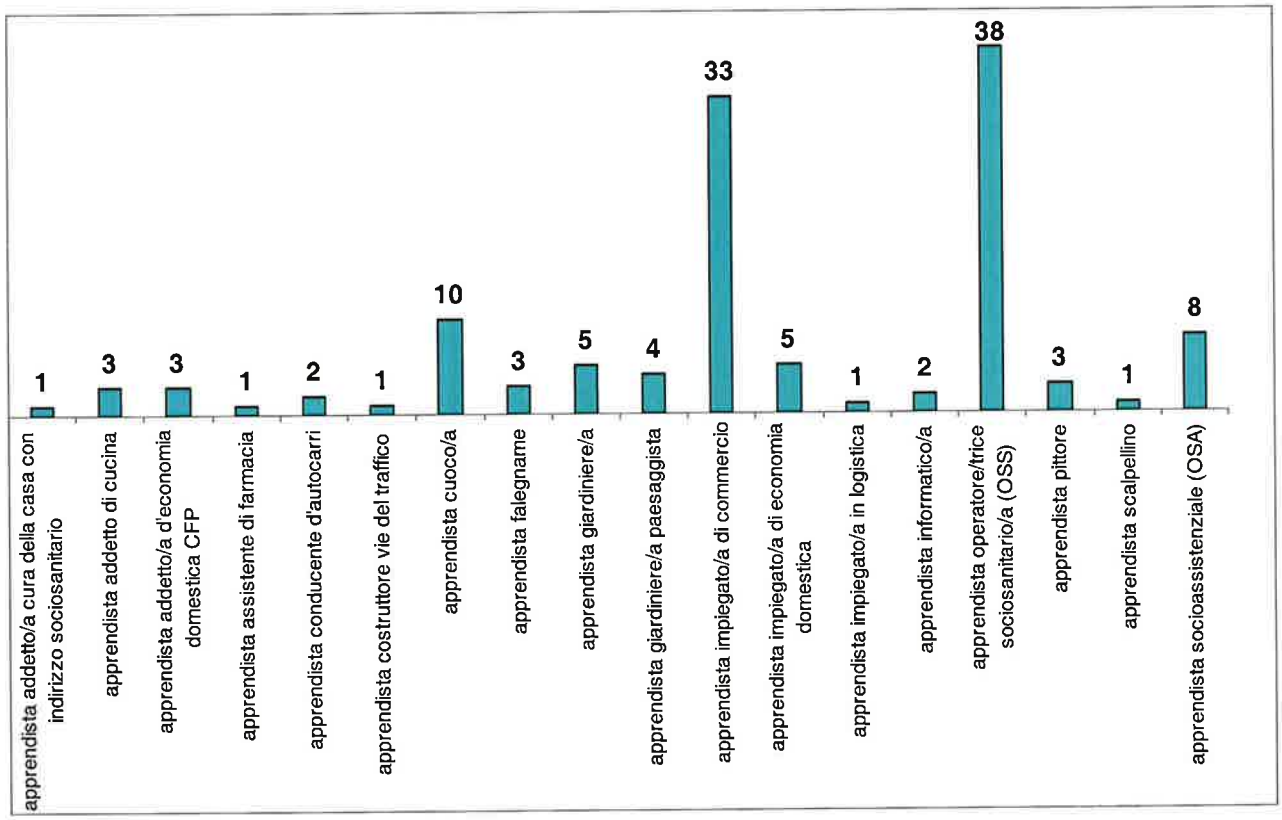
La tabella 6 mostra invece i dati per apprendisti e giovani impegnati nel conseguimento della maturità professionale commerciale o sociosanitaria. Lo stage maturità professionale offre, a studenti delle Scuole Medie di Commercio o delle Scuole Specializzate per le Professioni Sanitarie e Sociali, la possibilità di conseguire la maturità professionale che permette successivamente di accedere a formazioni superiori (come per es. Scuole Universitarie Professionali). Complessivamente presso i diversi Servizi comunali sono stati impiegati 124 apprendisti (per il dettaglio della formazione assolta vedi grafico 1) e 30 stagiaires maturità professionale commerciale e sociosanitaria per una spesa totale di fr. 1'506'000.--.

Tabella 6: apprendisti e stagiaires maturità professionale

Apprendisti e stagiaires maturità professionale	Persone/Nr	Unità
apprendisti	124	85.5
stage maturità professionale commerciale	28	14.5
stage maturità professionale sociosanitaria	2	0.5
Totale	***154***	***100.5***

Gli apprendisti formati nel corso del 2010 sono stati attivi in diversi rami professionali come si può evincere dal grafico 1. La maggior parte dei giovani occupati presso l'Amministrazione Comunale è stata impegnata nella formazione di impiegato/a di commercio e di operatore/trice sociosanitario/a OSS.

Grafico 1: dettaglio apprendisti



Per facilitare ai giovani ragazzi e ragazze la scelta di un tirocinio professionale e di una formazione dopo le scuole obbligatorie, sono stati promossi dei periodi di orientamento nella professione, da 5 a 10 giorni, per studenti delle scuole medie (IV media) e della Scuola di pretirocinio d'orientamento, che ospita allievi che terminata la scuola dell'obbligo

non hanno trovato un posto di apprendistato. Durante il 2010, l'offerta dello stage d'orientamento professionale presso la nostra Amministrazione Comunale ha visto aderire più di 60 ragazzi/e con un onere di spesa per la Città di Lugano di ca. fr. 5'000.--.

A questo tipo di stage, va inoltre aggiunto lo stage d'orientamento promosso a favore degli allievi e delle allieve della Scuola Specializzata per le Professioni Sanitarie e Sociali (SSPSS) che ha visto coinvolti più di 50 giovani per un periodo indicativo medio di 4 mesi con un onere di spesa per la Città di Lugano di fr. 30'700.--.

La Città di Lugano promuove inoltre dei periodi di pratica professionale per aiutare i giovani nella scelta di una professione. Nel corso del 2010 sono stati promossi 2 stage formativi presso il Dicastero Servizi Urbani.

Oltre ai giovani impegnati nella scelta di una formazione o in una prima formazione professionale (per es. apprendisti), la Città è disponibile anche per favorire dei periodi di pratica professionale a giovani studenti o laureandi delle scuole universitarie professionali e delle università. In questo ambito, nel 2010, la Città di Lugano ha ricevuto una richiesta da parte di uno studente che è stato impiegato presso l'Istituto Scolastico Comunale.
Inoltre, la Città di Lugano è a disposizione inoltre per ospitare studenti universitari impegnati nella stesura della tesi di laurea. Nel corso del 2010, sono stati accolti 3 studenti per uno stage formativo universitario non retribuito di un paio di mesi presso il Dicastero Attività Culturali.

Parallelamente, la Città offre, per giovani al primo impiego, la possibilità di compiere un'esperienza lavorativa a neolaureati / neodiplomati o a disoccupati che non hanno sufficiente esperienza per entrare nel mondo del lavoro sottoforma di uno stage professionale. L'obiettivo principale di questo tipo di stage è quello di permettere al/alla giovane di acquisire il bagaglio di conoscenze ed esperienze personali utili a favorire le possibilità di collocamento nella vita attiva.
Nel corso del 2010 sono stati promossi circa una settantina di stages, della durata variabile, nei settori lavorativi di competenze affini alla professione appresa. Al termine del periodo di stage questi giovani dispongono di un bagaglio di esperienza da aggiungere al loro curriculum di studi per favorire l'entrata nel mondo del lavoro.

La tabella 7 mostra il dettaglio degli stages professionali promossi con un onere di spesa di fr. 1'602'000.-- (importo già compreso nella tabella 1), pari a 43.5 unità (non comprese nella tabella 1).
Rispetto al preventivo 2010 vi è stata una minor uscita di fr. 348'000.-- dovuta ad un minor impiego di personale nell'ambito degli stage professionali a favore dei programmi occupazionali – progetto lavoro (misure anti crisi).

Tabella 7: dettaglio stagiaires professionali

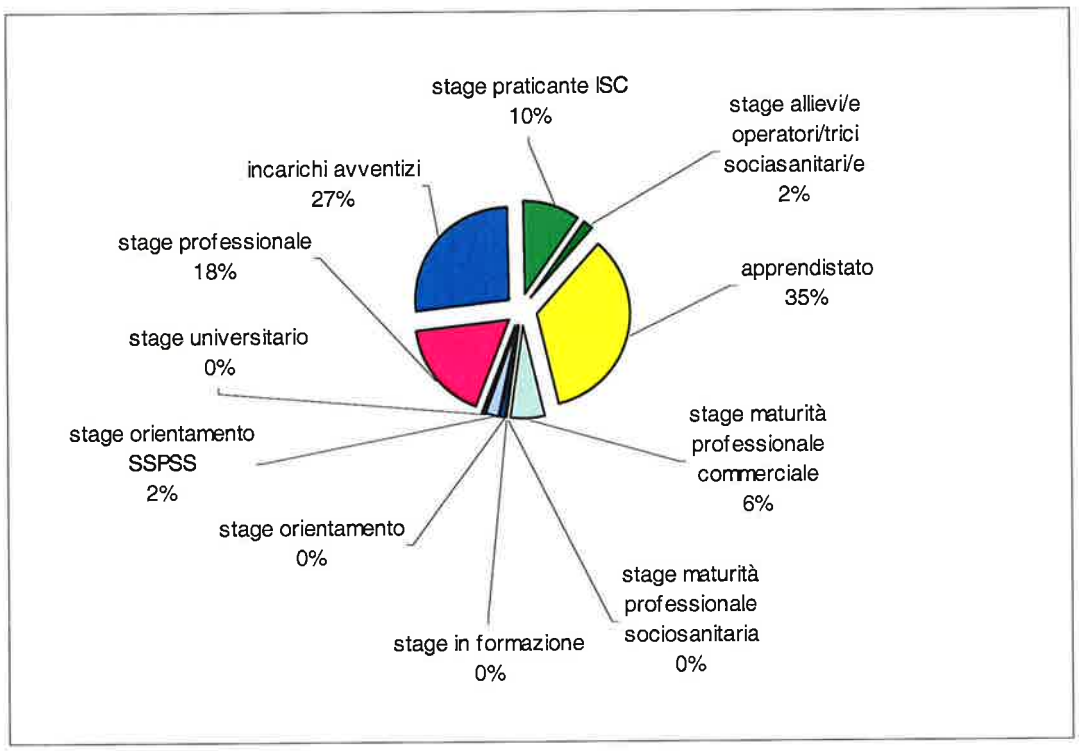
	CONSUNTIVO 2010						PREVENTIVO 2010					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Stagiaires professionali	37.5	6.0	**43.5**	1'387	215	**1'602**	50.0	4.0	**54.0**	1'796	154	**1'950**

Quale ulteriore concreto contributo alla lotta contro la disoccupazione, la Città di Lugano ha occupato diverse persone a carattere avventizio nell'ambito di attività specifiche nel campo museale (guide, sorveglianti, collaboratori scientifici), nel trasporto degli anziani,

nel servizio di addetti agli ecocentri e di guardia ecologica ed in altre collaborazioni avventizie in mansioni amministrative e di manutenzione.
A questo proposito sono state impegnate circa 180 persone (corrispondenti a 66.5 unità lavorative consolidate) per una spesa di fr. 4'130'400.-- (parte degli stipendi sono compresi nella tabella 1, mentre un'altra parte è caricata a prestazioni di terzi, a dipendenza della tipologia del contratto di impiego). Rispetto al consuntivo 2009, le unità di personale avventizio sono aumentate di 14.5 unità (consuntivo 2009: 52 unità lavorative consolidate); tale aumento è dovuto principalmente al conferimento di un incarico avventizio di persone che già operavano all'interno dell'Amministrazione Comunale sotto forma di stage o programma occupazionale.

Riassumendo, come illustrato nel grafico 2, per la formazione professionale in azienda, per stages professionali al primo impiego e per incarichi avventizi, l'Amministrazione Comunale ha dato modo ad oltre 600 persone (tra giovani e persone impegnate in collaborazioni avventizie) di svolgere un'attività lavorativa per la Città di Lugano. Per rapporto al numero di unità, la maggior parte delle persone considerate è stata impiegata sotto forma di apprendistato (35%), incarico avventizio (27%) e stage professionale (18%).

Grafico 2: formazione professionale in azienda, stages e incarichi avventizi



Come per gli anni passati, la Città di Lugano ha offerto durante il periodo estivo delle vacanze scolastiche (soprattutto nei mesi di luglio e agosto) la possibilità di svolgere lavori di diversa natura, sia nei settori interni (per es. compiti amministrativi presso gli uffici), sia nei settori esterni (per es. manutenzione territorio). Presso l'Amministrazione Comunale sono stati impegnati 130 giovani in lavori estivi; parallelamente gli Istituti Sociali Comunali hanno reclutato 100 giovani per le attività estive dedicate alla gioventù (Vivi Lugano).

La collaborazione che la Città ha avviato nel dicembre 2007 con la Divisione della formazione professionale (Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport) per partecipare al semestre di motivazione - provvedimento destinato ai giovani e previsto

dalla Legge assicurazione contro la disoccupazione - che mira ad aiutare il giovane o la giovane disoccupato/a nella scelta di una formazione e a inserirlo/a nel mercato del lavoro è continuata anche nel 2010. In quest'ultimo anno sono stati coinvolti complessivamente 118 giovani che hanno effettuato un totale di 710 ore presso il Dicastero Servizi Urbani in lavori di manutenzione e pittura di tavoli e panchine.

Collaborazioni per impieghi e collocamenti particolari

Come per gli anni passati la Città di Lugano ha collaborato con la Sezione cantonale di esecuzione e pene e con la Magistratura dei minorenni, con l'intento di offrire possibilità adeguate di collocamento temporaneo alle loro richieste.
Nel corso della corrente gestione sono stati integrati temporaneamente 3 persone per l'espiazione di pena sotto forma di lavoro, nonché 11 minorenni obbligati a prestazioni lavorative quale sanzione inflitta dal Magistrato.

Inoltre, su richiesta del Centro regionale del servizio civile per la Svizzera Italiana di Rivera, la Città di Lugano offre la possibilità di effettuare il periodo di servizio civile presso i nostri Servizi. Nel corso del 2010 hanno effettuato il loro periodo di servizio civile 9 persone.

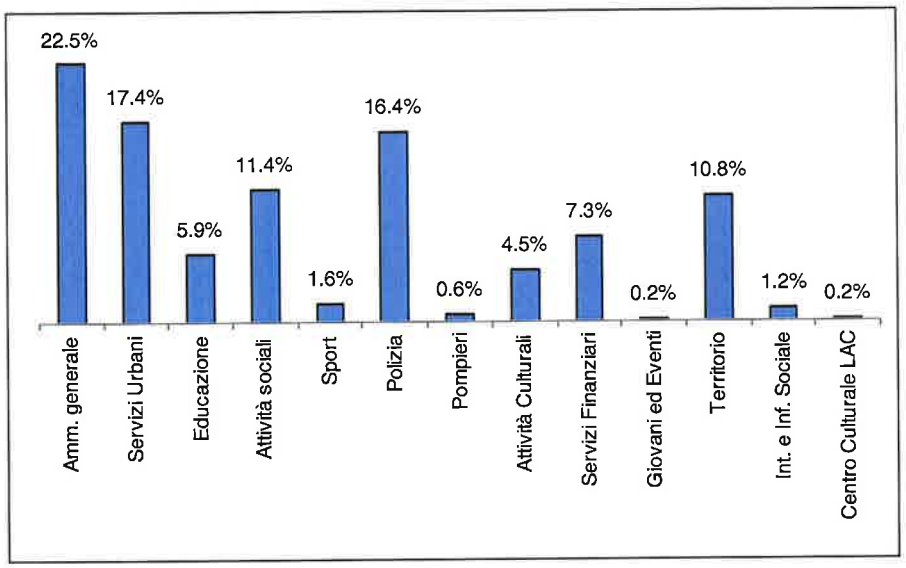
Formazione e perfezionamento professionale del personale dipendente

La formazione e il perfezionamento professionale all'interno di un'azienda rivestono al giorno d'oggi un importante tassello nello svolgimento delle attività sul posto di lavoro.
Il continuo apprendimento permette da una parte al dipendente di conoscere e approfondire tematiche che possono essere importanti per la qualità del lavoro, arricchendo le sue conoscenze professionali. D'altra parte, l'azienda può disporre di personale competente in grado di svolgere in modo efficiente ed efficace i propri compiti.

Per questo motivo, la Città di Lugano, per il tramite del Servizio del Personale, si impegna in questo ambito e nel corso dell'anno 2010 ha contribuito ad organizzare 886 giornate di formazione a favore del personale impiegato nei diversi rami dell'Amministrazione Comunale. Complessivamente, alle giornate di formazione e perfezionamento professionale, hanno partecipato 507 collaboratori.
I costi derivanti dai corsi di formazione vengono generalmente caricati sul conto "Spese per la formazione del personale" del Servizio del Personale (voce contabile 170.309.100), fanno eccezione quei Dicasteri che hanno un proprio conto (per es. gli Istituti Sociali Comunali). In totale, sul conto formazione di tutti i Dicasteri (voce contabile 309.100) sono stati spesi fr. 354'000.--.

Nel grafico 3 possiamo osservare la distribuzione in percentuale dei 507 collaboratori dei diversi Dicasteri che nel corso dell'anno 2010 hanno partecipato a dei corsi di formazione.

Grafico 3: percentuale dipendenti per Dicastero sul totale dei collaboratori



Il Servizio del Personale promuove, oltre a corsi generici e specifici per i vari Dicasteri / Servizi, anche corsi di informatica e corsi inerenti alla sicurezza e salute sul posto di lavoro. In ordine alfabetico, indichiamo qui di seguito le diverse offerte formative del 2010.

I corsi generici e specifici sono stati:

- Assegni familiari;
- Campi elettromagnetici bassa frequenza nelle costruzioni;
- Condurre un gruppo di persone;
- Controllo della stabilità delle piante dell'arredo umano;
- Corso base per formatori di apprendisti;
- Corso base per sottoufficiali I;
- Corso cantonale di formazione per istruttori anticaduta 2010
- Corso chimico di base parte A;
- Corso chimico parte B;
- Corso di aggiornamento per le Operatrici di Prevenzione Dentaria (OPD);
- Corso di diploma per funzionari amministrativi degli Enti locali;
- Corso di formazione per capigruppo (Pompieri);
- Corso di formazione per capigruppo operativi (Polizia);
- Corso di formazione per la conduzione di gru su autocarri;
- Corso di formazione per maestri di tirocinio;
- Corso di formazione tecnica/tattica d'intervento nei tunnel;
- Corso di istruzione (inerente al diritto penale);
- Corso di perfezionamento per la polizia inerente alla polizia territoriale di prossimità, alla lotta contro l'hooliganismo, al controterrorismo e alle strategie di sicurezza in uso a Londra;
- Corso di preparazione agli esami federali di pompiere professionista;
- Corso di radioprotezione;
- Corso d'introduzione 1 nella Nuova Formazione Commerciale (inerente agli apprendisti impiegati di commercio);
- Corso d'introduzione al nuovo regolamento tecnica e tattica dei pompieri;
- Corso Diploma of Advanced Studies (DAS) Gestione sanitaria;
- Corso d'officina - soluzioni ai problemi delle motoseghe e apparecchi a motore;

- Corso federale della Coordinazione Svizzera dei Pompieri / aggiornamento del brevetto (inerente alla formazione pompieristica);
- Corso formazione supplementare in psichiatria sociale (FSPS – Formazione Supplementare in Psichiatria Sociale);
- Corso istruttori della circolazione;
- Corso per istruttori di difesa personale: spray e manette;
- Corso per istruttori di tiro – base e aggiornamento;
- Corso triennale di counselling professionale di orientamento cognitivo sistemico;
- Corso veicoli a carburante alternativo e soccorso stradale;
- Counselling professionale di orientamento cognitivo sistemico;
- Elettrosmog: emissioni elettromagnetiche di antenne GSM/UMTS (tipi di rete);
- Formazione in etica;
- Formazione in materia di Protezione della popolazione;
- Gestione del tempo;
- Gestione delle assenze;
- Gestione di progetto;
- I parchi di domani
- Il codice di diritto processuale civile svizzero;
- Il telefono...la voce dell'azienda;
- Indennità di perdita guadagno per militare e maternità;
- Informazione agli specialisti dei pericoli della natura sul progetto TRAMM (innesco movimenti di massa sui terreni scoscesi);
- Inquinamento indoor;
- Intonaci per il restauro;
- Introduzione al nuovo modello contabile MCH2 – Esperienze pratiche;
- Introduzione alle assicurazioni sociali;
- La collaborazione tra l'aiuto sociale e la protezione del bambino e dell'adulto;
- La determinazione della residenza fiscale nei rapporti internazionali;
- La disoccupazione giovanile tra disagio ed opportunità;
- La nuova legge federale sull'IVA (nLIVA): Prime considerazioni pratiche;
- Mattinata di studio "Separar-si separazione separatezza genitorialità";
- Minergie-P: corso base;
- Nuovo diritto di tutela: più autonomia per la persona;
- Perché conciliare vita professionale e vita privata / modelli di lavoro a tempo parziale;
- Pianificazione verde nella pianificazione urbana
- Pomeriggio di studio su alcuni temi di interesse per i Comuni;
- Prevenzione e aspetti particolari della criminalità giovanile;
- Questioni sociali: favorire l'integrazione e lottare contro la povertà;
- Risanamento Minergie;
- Seminario inerente ai contratti di appalto nell'ambito della costruzione pubblica);
- Seminario "La nuova Legge sull'IVA: applicazioni pratiche";
- Seminario "L'audit: de la planification au rapport";
- Seminario "Mindmap e i principi della memoria";
- Seminario relativo al traffico e alla viabilità;
- Sistemi di diserbo a basso impatto ambientale per vivai e verde urbano;
- Sistemi informativi e nuove tecnologie applicati alle realtà comunali;
- Spazi aperti – Cosa di deve fare?;
- Un tempo su misura: come negoziare un tempo di lavoro a tempo parziale.

I corsi informatici sono stati:

- Corso di formazione sull'uso del programma informatico per la nuova centrale dall'allarme 118 (CECAL 118);
- Corso "VMware vSphere 4.1: Design, Implementation & Troubleshooting";
- Corso Access;
- Corso avanzato di Excel;
- Corso Lotus Notes 8.5;
- Seminario per gli utilizzatori SAP nel settore pubblico.

I corsi sulla sicurezza e salute sul posto di lavoro sono stati:

- Corso "Protezione preventiva antincendio: modulo di aggiornamento";
- Corso base di formazione antincendio;
- Corso di aggiornamento per l'utilizzo dei defibrillatori;
- Corso di rianimazione cardio polmonare e utilizzo del defibrillatore;
- Corso per conducenti di carrelli elevatori;
- Corso per i Comuni che hanno aderito alla soluzione modello dell'Istituto di Sicurezza;
- Corso tecnica d'intervento con APR (apparecchi per la protezione della respirazione);
- Protezione preventiva antincendio - Corso di aggiornamento;
- Sicurezza nei parchi giochi.

Il Servizio del Personale per promuovere ed organizzare corsi di formazione e perfezionamento professionale, seminari, giornate di studio per i dipendenti della Città di Lugano si è avvalso principalmente della collaborazione di enti esterni specializzati nell'ambito della formazione. Di seguito un elenco dei principali enti con i quali il Servizio del Personale collabora attivamente per promuovere formazioni atte al miglioramento dello svolgimento delle attività sul posto di lavoro.

Elenco enti esterni principali:

- Camera di commercio, dell'industria e dell'artigianato del cantone Ticino;
- Centro di formazione per gli Enti locali;
- Fondazione Centro di Perfezionamento Commerciale;
- Istituto di sicurezza;
- Istituto Svizzero di Polizia;
- Scuola Universitaria Professionale della Svizzera italiana;
- SUVA;
- SwissLife;
- Ufficio Prevenzione Infortuni;
- ecc.

Il Servizio del Personale in collaborazione con alcuni enti formatori ha pianificato nel corso del 2010 dei corsi interni per il proprio personale.

In collaborazione con la Fondazione Centro di Perfezionamento Commerciale ha organizzato un corso avanzato di excel che si è svolto in autunno in 4 mezze giornate.
Ha visto partecipi 24 nostri dipendenti provenienti dall'Amministrazione Generale, Servizi Urbani, Istituto Scolastico Comunale, Istituti Sociali Comunali, Sport, Polizia, Attività Culturali, Servizi Finanziari e Giovani ed Eventi. Il corso era indirizzato a persone con conoscenze di base di Excel.

I partecipanti hanno trovato i contenuti del corso relativamente buoni, così come l'esposizione degli argomenti trattati da parte del docente e la qualità del materiale utilizzato. Alla fine del corso la loro conoscenza dei temi trattati era buona così come la loro valutazione complessiva del corso.

In collaborazione con l'AFG & Partners Management Consulting, ha organizzato un corso di formazione intitolato "Gestione di progetto", che ha visto partecipi 10 nostri dipendenti provenienti dall'Amministrazione Generale, Servizi Urbani, Sport, Polizia, Servizi Finanziari, Territorio e Integrazione e Informazione Sociale.
Il corso in questione ha avuto una durata di due giornate nelle quali sono stati trattati temi inerenti ai principi della gestione progetti quali la conoscenza ed applicazione di metodi e strumenti di gestione progetto, l'adozione delle migliori forme organizzative e pianificatorie, la strutturazione di documentazione e la comunicazione di progetto.
I partecipanti hanno trovato spunti e riflessioni interessati e il corso è risultato molto utile per la propria funzione.

In collaborazione con l'Associazione Svizzera per la formazione professionale in logistica, ha organizzato un corso pilota di formazione intitolato "Condurre un gruppo di persone" per capisquadra / capigruppo (quadri intermedi nell'area artigianale) che ha visto partecipi 9 nostri dipendenti provenienti dall'Amministrazione Generale, Servizi Urbani e Sport.
Il corso in questione ha avuto una durata di una giornata ed era destinato ad alcuni collaboratori incaricati di guidare un gruppo di persone con l'obiettivo di accrescere l'impegno e la consapevolezza verso il proprio ruolo. Sono stati toccati i temi inerenti agli stili di conduzione, alle differenti autorità, ai colloqui di lode e di rimprovero e all'affermazione sul posto di lavoro. I partecipanti hanno trovato spunti e riflessioni interessanti e il corso è risultato nel complesso molto buono.

Sicurezza e salute sul posto di lavoro

Il Servizio del Personale coadiuvato da un pompiere professionista (esperto nell'ambito della sicurezza sul lavoro per la Città di Lugano) sta attuando quanto necessario per soddisfare i requisiti della legislazione prevista dall'argomento.
Attualmente hanno implementato, quanto sopra citato, gli Istituti Sociali Comunali, i Servizi Urbani, lo Sport e l'Istituto Scolastico Comunale con la collaborazione dell'Istituto Svizzero di Promovimento della Sicurezza di Massagno (ISPS) per i primi tre citati, mentre per l'Istituto Scolastico Comunale la collaborazione di gestione è stata demandata allo studio Widmer CEC di Manno. Per tutti i Dicasteri vi è stata la partecipazione allo studio e l'implementazione dell'esperto della sicurezza della Città di Lugano.
Il controllo del mantenimento e aggiornamento del progetto per i Dicasteri citati viene seguito dall'esperto della sicurezza.

Il 2010 ha visto l'avvio del progetto SSL per la Polizia Città di Lugano in collaborazione con lo studio Widmer CEC di Manno. Lo studio principale per poter implementare quanto sopra terminerà entro la fine del 2011.

In particolare si vuole segnalare lo sforzo attuato dagli attori coinvolti nel progetto di implementazione e mantenimento della SSL così da poter assicurare ai dipendenti un lavoro sicuro e rispettoso delle normative vigenti in materia, lo stesso è particolarmente apprezzato non solo dai quadri superiori dei Dicasteri finora coinvolti ma anche da tutti i dipendenti.

Inoltre, nel corso dell'anno 2010, la Città di Lugano si è dotata di ulteriori tre defibrillatori. Gli apparecchi sono stati installati presso Palazzo Civico, il Punto Città e l'Ufficio Controllo Abitanti a Viganello.
Il Servizio del Personale ha provveduto quindi ad organizzare in collaborazione con la Croce Verde Lugano un corso di rianimazione cardio polmonare e utilizzo del defibrillatore della durata di una giornata che si è svolto in autunno.
Il corso ha visto partecipi 21 nostri dipendenti provenienti dall'Amministrazione Generale ed in particolare dai dipendenti attivi presso la Cancelleria, il Front-Office Viganello, il Controllo Abitanti, il Punto Città, il Servizio del Personale, la Messaggeria e la Custodia e pulizia stabili amministrativi.

Programmi occupazionali a favore di disoccupati o di persone al beneficio dell'assistenza (di regola non al primo impiego)

Analogamente agli scorsi anni sono state organizzate all'interno dell'Amministrazione Comunale differenziate misure mirate di promozione dell'impiego, in particolare a favore di disoccupati, di persone al beneficio di prestazioni assistenziali e di richiedenti l'asilo.

Una parte di queste misure di impiego è organizzata in collaborazione con l'Ufficio cantonale del sostegno sociale e dell'inserimento (USSI): si tratta di programmi occupazionali di lavoro temporaneo (LT), programmi di attività pubblica (AUP) e programmi di stage di transizione al lavoro (STL) ai sensi della LAS.
I principali fruitori di queste offerte attive d'impiego temporaneo sono persone domiciliate a Lugano, beneficiarie di prestazioni assistenziali. Queste persone hanno potuto fare capo a specifici periodi di inserimento nei diversi Servizi comunali, finalizzati ad incentivare e favorire la loro integrazione sociale-professionale per renderli nuovamente parte attiva nel mondo del lavoro.

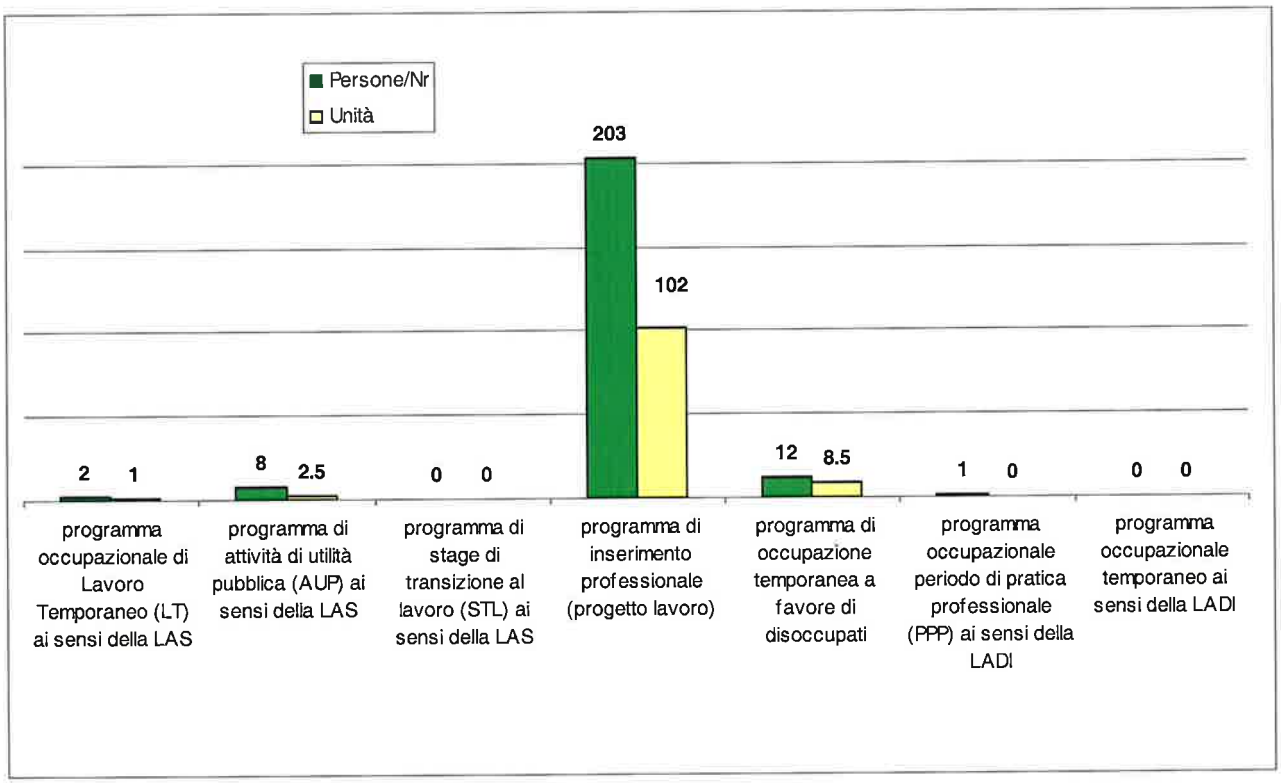
Visto che l'aiuto cantonale in materia di programmi occupazionali non è sufficiente per far fronte alla richiesta di aiuto nella ricerca di lavoro, la Città si è attivata per adeguare l'offerta ai bisogni e ha promosso a sua volta altre possibilità di impiego temporaneo.
A livello comunale vengono quindi inoltre proposti: programmi di inserimento professionale (progetto lavoro) gestiti dal Dicastero Giovani ed Eventi in collaborazione con il Servizio del Personale, e programmi d'occupazione temporanea a favore di disoccupati gestiti direttamente dal Servizio del Personale.
Rammentiamo che i programmi occupazionali, siano essi cantonali o comunali, sono coordinati e supervisionati dal Servizio del Personale.
Come si evince dalla tabella 9, durante l'anno 2010 sono stati impiegati complessivamente 226 persone nei diversi programmi occupazionali, corrispondenti a 114 unità (non comprese nella tabella 1).
Di queste 226, una ventina di persone, a seguito del programma occupazionale, sono state inserite presso l'Amministrazione Comunale tramite incarichi di ruolo, incarichi avventizi o assunte per svolgere un apprendistato o uno stage. Alcune persone sono state assunte già nel corso del 2010, mentre altre hanno terminato il programma occupazionale alla fine del 2010 e sono state assunte a partire da gennaio 2011.

Tabella 9: dettaglio programmi occupazionali

Tipologia di programma occupazionale	Persone/Nr	Unità
programma occupazionale di Lavoro Temporaneo (LT) ai sensi della LAS	2	1
programma di attività di utilità pubblica (AUP) ai sensi della LAS	8	2.5
programma di stage di transizione al lavoro (STL) ai sensi della LAS	0	0
programma di inserimento professionale (progetto lavoro)	203	102
programma di occupazione temporanea a favore di disoccupati	12	8.5
programma occupazionale periodo di pratica professionale (PPP) ai sensi della LADI	1	0
programma occupazionale temporaneo ai sensi della LADI	0	0
Totale	***226***	***114***

Dal grafico 4 si può vedere come la maggior parte, sia persone che unità lavorative, sono state impiegate in un programma di inserimento professionale (progetto lavoro) promosso dalla Città di Lugano.

Grafico 4: programmi occupazionali in persone/nr e unità



I programmi d'inserimento promossi in collaborazione con il Cantone hanno permesso a 10 beneficiari di prestazioni assistenziali di svolgere mansioni a carattere ausiliario e di supporto presso l'Amministrazione Generale (Servizi di manutenzione e di pulizie), il Dicastero Servizi Urbani (collaborazioni), gli Istituti Sociali Comunali (attività ausiliarie e lavori di pulizia nelle strutture per anziani e per minori), le Attività Culturali (lavori di sorveglianza delle mostre) e il Dicastero Giovani ed Eventi (lavori amministrativi).

Il "Progetto lavoro" promosso dalla Città in merito a programmi di inserimento professionale ha visto coinvolte nel 2010 più di 200 persone nei Dicasteri Amministrazione Generale, Servizi Urbani, Educazione, Istituti Sociali Comunali, Sport, Polizia, Pompieri, Attività Culturali, Finanze, Giovani ed Eventi, Territorio ed Integrazione e Informazione Sociale. Le rispettive spese sono state registrate nei vari conti investimenti creati per gestire il messaggio anti crisi (589.350: impieghi di contenimento; 589.350: progetti

speciali; 589.352: progetti straordinari interni; 589.353: progetti straordinari esterni). Oltre alle persone inserite tramite la Città di Lugano, è stato possibile inserire un'ulteriore settantina di persone assunte tramite Sotell e poi rifatturate al "Progetto lavoro".

Per quanto riguarda i programmi d'occupazione temporanea a favore di disoccupati, programmi rivolti a persone residenti a Lugano che si trovano in disoccupazione, appartenenti a tutte le fasce d'età, sono state impegnate 12 persone. Queste hanno svolto lavori amministrativi, di manutenzione o di supporto presso i Dicasteri Amministrazione Generale, Servizi Urbani, Educazione, Sport, Polizia, Attività Culturali e Finanze.

Analogamente agli scorsi anni, in collaborazione con SOS Ticino e quest'anno anche con la Croce Rossa Svizzera, è stato attivato un programma d'impiego temporaneo per richiedenti l'asilo.
Questa azione ha permesso di mettere a disposizione una trentina di posti di lavoro sull'arco di 9 mesi. I richiedenti l'asilo sono stati impiegati presso il Dicastero Servizi Urbani e il Dicastero Sport in lavori di pulizia e manutenzione di boschi, del percorso vita e del territorio comunale, nonché in attività di supporto per interventi di manutenzione. Con l'anno 2010 è stato possibile inoltre impiegare alcune persone presso il Dicastero Giovani ed Eventi per attività di manutenzione con la squadra esterna e per attività di inserimento dati presso gli uffici del Dicastero.

Contributi sociali, previdenziali e assicurativi del personale, del gruppo sociale, del personale in formazione (apprendisti, stagiaires) e dei programmi occupazionali

Prima di chiudere il presente capitolo del commento illustriamo nella sottostante tabella 10 l'ammontare complessivo della spesa sostenuta nel 2010 dalla Città di Lugano per oneri sociali, previdenziali e assicurativi a favore del personale dipendente del Comune.

Tabella 10: dettaglio oneri sociali, previdenziali e assicurativi del personale del Comune, del gruppo sociale, del personale in formazione (apprendisti, stagiaires) e programmi occupazionali

	CONSUNTIVO 2010				PREVENTIVO 2010			
	Contributi AVS, AD, IPG, AI, AF	Contributi CP	Premi ass. infortuni	totale oneri sociali	Contributi AVS, AD, IPG, AI, AF	Contributi CP	Premi ass. infortuni	totale oneri sociali
Totale oneri sociali e previdenziali a carico del Comune	10'565	17'928	931	**29'424**	11'063	18'556	874	**30'493**

Per l'anno 2010 l'Amministrazione Comunale di Lugano ha speso tra oneri sociali, previdenziali e assicurativi complessivamente fr. 29'424'000.--, nel dettaglio la spesa per oneri sociali è così composta:

- contributi AVS, AD, IPG, AI e LAF fr. 10'565'000.-- (35.9%);
- contributi Cassa Pensioni fr. 17'928'000.-- (60.9%);
- premi assicurazione infortuni professionali fr. 931'000.-- (3.2%).

Maggiorazioni di stipendio

A completamento di questa prima sezione del commento, conformemente a quanto previsto dall'art. 45 cpv. 3 ROD informiamo che il Municipio, nel corso del 2010, ha applicato 35 maggiorazioni di stipendio oltre i limiti superiori possibili delle classi d'organico (art. 45 cpv. 1 ROD) per una spesa complessiva di fr. 41'239.20.
Inoltre, in applicazione dell'art. 45 cpv. 2 ROD, presso il Comune sono state concesse 44 gratifiche straordinarie non assicurabili alla Cassa Pensioni per complessivi fr. 90'797.15.

2. Commento circa l'andamento economico e amministrativo dei Servizi/Uffici del ramo Amministrazione Generale

La gestione 2010 del Dicastero Amministrazione generale si chiude anche quest'anno con un sostanziale contenimento della spesa prospettata nel bilancio di previsione.
Dal conto economico si attestano uscite complessive per fr. 28'482'719.35, rispetto a fr. 30'553'500.-- del preventivo (./. fr. 2'070'780.65); i ricavi ammontano a fr. 6'910'586.57.

Nel complesso si riscontra la volontà, pressoché in tutti i centri di costo di riferimento, di una gestione oculata della spesa, in ossequio ai limiti posti in sede previsionale.

Entriamo dunque nel vivo dei centri di costo del Dicastero che necessitano di spiegazioni o di complementi di informazione a giustificazione dei risultati contabili conseguiti. Per taluni Servizi, in aggiunta alle informazioni prettamente contabili, viene presentato il resoconto dell'attività svolta nel corso dell'anno di gestione. Si tralasciano per contro quei centri di costo che non necessitano di osservazioni degne di nota.

Consiglio comunale
(centro di costo 100)

I diversi centri di costo relativi al Consiglio Comunale non registrano particolari variazioni rispetto al relativo preventivo; gli stessi sono pure in linea con le gestioni precedenti.
Siamo confrontanti con una tendenza che si ripete negli ultimi anni e dove si può rimarcare un costante contenimento della spesa. Ciò ha permesso, oltre a non aumentare i budget di riferimento necessari (nonostante crescenti richieste ed esigenze sempre maggiori), di conseguire addirittura delle contrazioni dei costi, seppur leggere, rispetto alle precedenti gestioni.

Municipio
(centro di costo 101)

Per quanto attiene i centri di costo relativi al Municipio vale lo stesso discorso appena effettuato per quelli del Consiglio Comunale.

Votazioni
(centro di costo 110)

In sede di preventivo per il 2010 avevamo previsto, a livello federale, le seguenti consultazioni:

- 7 marzo 2010
- 13 giugno 2010
- 26 settembre 2010
- 28 novembre 2010

In sede di Consuntivo evidenziamo che la votazione del 13 giugno 2010 non si è tenuta, mentre le votazioni di marzo e novembre sono state doppie (con materia federale e cantonale).

Le spese legate a questo conto sono strettamente collegate con l'attività che viene svolta e grazie al fatto che abbiamo avuto una votazione in meno anche le spese sono state inferiori al Preventivo.
Come già negli scorsi anni le attività di imbustazione è stata affidata ad una ditta esterna che, grazie alla rapidità ed affidabilità nell'esecuzione del lavoro permette di ridurre le spese di invio postali in maniera considerevole per i residenti in Svizzera con la posta B2 conseguendo un risparmio di circa trenta centesimi a busta.

In conclusione presentiamo i diversi oggetti sottoposti a consultazione popolare con i relativi risultati per la nostra Città.

Risultati votazione federale del 7 marzo 2010

1) **Decreto federale del 25 settembre 2009 su un articolo costituzionale concernente la ricerca sull'essere umano**

Iscritti in catalogo	29'507
Votanti	12'145
Schede bianche	448
Schede nulle	9
Schede computabili	11'688
SI'	9'331
NO	**2'357**

2) **Iniziativa popolare del 26 luglio 2007 "Contro il maltrattamento e per una migliore protezione giuridica degli animali (Iniziativa sull'avvocato degli animali)" (Decreto federale del 25 settembre 2009)**

Iscritti in catalogo	29'507
Votanti	12'249
Schede bianche	173
Schede nulle	5
Schede computabili	12'071
SI'	5'253
NO	**6'818**

3) **Modifica del 19 dicembre 2008 della legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP) (Aliquota minima di conversione)**

Iscritti in catalogo	29'507
Votanti	12'223
Schede bianche	196
Schede nulle	5
Schede computabili	12'022
SI'	2'771
NO	**9'251**

Percentuale al voto: 41.61 %

Risultati votazione cantonale del 7 marzo 2010

1) Modifica della Costituzione cantonale del 14 dicembre 1997 per introdurre la facoltà di revoca del Municipio (art. 28 cpv. 2, 44a, 45 e 46 cpv. 3)

Iscritti in catalogo	29'780
Votanti	11'792
Schede bianche	622
Schede nulle	17
Schede computabili	11'153
SI'	6'657
NO	**4'496**

Percentuale al voto: 39.6%

Risultati votazione federale del 26 settembre 2010

Votazione Federale

1) Modifica del 19 marzo 2010 della legge federale su l'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione e l'indennità per insolvenza (legge sull'assicurazione contro la disoccupazione, LADI)

Iscritti in catalogo	29'581
Votanti	9'791
Schede bianche	84
Schede nulle	17
Schede computabili	9'690
SI	**4'047**
NO	**5'643**

Risultati votazione federale e cantonale del 28 novembre 2010

Votazione Federale

1) Iniziativa popolare del 15 febbraio 2008 "per l'espulsione degli stranieri che commettono reati (Iniziativa espulsione)" ed il controprogetto diretto (decreto federale del 10 giugno 2010 concernente l'espulsione e l'allontanamento, nel rispetto della Costituzione federale degli stranieri che commettono reati).

A) Iniziativa popolare "per l'espulsione degli stranieri che commettono reati (Iniziativa espulsione)"

Iscritti in catalogo	29'637
di cui iscritti all'estero:	1'330
votanti per corrispondenza:	10'166
Votanti	13'259
Schede bianche	62
Schede nulle	0
Schede computabili	13'197

SI	**7'928**
NO	**5'085**
Senza Risposta	**184**

B) Controprogetto - Decreto federale del 10 giugno 2010 concernente l'espulsione e l'allontanamento, nel rispetto della Costituzione federale, degli stranieri che commettono reati

Iscritti in catalogo	29'637
di cui iscritti all'estero:	1'330
votanti per corrispondenza:	10'166
Votanti	13'259
Schede bianche	62
Schede nulle	0
Schede computabili	13'197

SI	**5'666**
NO	**7'147**
Senza Risposta	**384**

C) Domanda sussidiaria (testo iniziativa o controprogetto)

Iscritti in catalogo	29'637
di cui iscritti all'estero:	1'330
votanti per corrispondenza:	10'166
Votanti	13'259
Schede bianche	62
Schede nulle	0
Schede computabili	13'197

Iniziativa	**7'167**
Controprogetto	**5'952**
Senza Risposta	**78**

2) Iniziativa popolare del 6 maggio 2008 "Per imposte eque. Basta con gli abusi nella concorrenza fiscale (Iniziativa per imposte eque)"

Iscritti in catalogo	29'637
di cui iscritti all'estero:	1'330
votanti per corrispondenza:	10'166
Votanti	13'256
Schede bianche	492
Schede nulle	21
Schede computabili	12'743

SI	**4'617**
NO	**8'126**

Percentuale al voto: 44.73 %

Votazione Cantonale

1) Legge che modifica la Legislazione in materia di pubblico impiego del 23 giugno 2010

Iscritti in catalogo	29896
di cui iscritti all'estero:	1559
votanti per corrispondenza:	9769
Votanti	12'807
Schede bianche	567
Schede nulle	39
Schede computabili	12'201

SI	**6'371**
NO	**5'830**

2) Abrograzione dell'art. 36 cpv. 1 lett. h) e dell'art. 76 cpv. 2 della Costituzione cantonale del 14 dicembre 1997 (giurati popolari)

Iscritti in catalogo	29896
di cui iscritti all'estero:	1559
votanti per corrispondenza:	9769
Votanti	12805
Schede bianche	1034
Schede nulle	75
Schede computabili	11696

SI	**5792**
NO	**5904**

Percentuale al voto: 42,84%

Ufficio relazioni pubbliche e istituzionali
(centro di costo 111)

Rapporti istituzionali/relazioni internazionali
Premessa
Come presentare Lugano ai numerosi ospiti che ci visitano? Come presentarci in occasione di visite all'estero? A queste domande abbiamo dato risposta ideando una nuova pubblicazione orientata a mostrare e spiegare Lugano sotto diversi aspetti: la sua economia, le sue eccellenze e i grandi progetti. "Destinazione Lugano" è stato realizzato nella versione in italiano, inglese, cinese, russo e spagnolo e distribuito in occasione di convegni, forum e alle delegazioni ufficiali in visita nella nostra città e delle diverse presenze all'estero. Uno strumento che viene messo a disposizione anche in occasione di convegni internazionali che si svolgono a Lugano. In occasione del prossimo Comptoir Suisse (settembre 2011) a cui la città parteciperà come ospite d'onore è prevista la pubblicazione della versione francese.

Accoglienza
Le visite ufficiali di ambasciatori e consoli sono state 6 ricevute a Palazzo Civico; 10 sono state le delegazioni che si sono recate in visita a Lugano, in particolare l'Ambasciatore degli Stati Uniti d'America, l'Ambasciatore e il Console del Giappone, l'Ambasciatore della Finlandia.
Tra le delegazioni ricordiamo la visita di 100 rappresentanti dell'economia della Provincia cinese dello Zhejiang che hanno partecipato al "Ticino Zhejiang Entrepreneurs Symposium" (16.09), la delegazione di Corcelles-Cormondrèche (comune interessato ad approfondire i vari aspetti e i vantaggi connessi al processo di aggregazione e che ha scelto di visitare Lugano in quanto ritenuta all'avanguardia in questo tipo di processo) e le delegazioni delle regioni e città cinesi con le quali è stato siglato un accordo di collaborazione (Provincia dello Zhejiang, Città di Hangzhou, Città di Beihai e una delegazione della città di Pechino). Ciò prova che Lugano sta assumendo con sempre più decisione valenza e rinomanza internazionale.

Contatti con i media/ conferenze stampa-eventi
Di ogni progetto, il nostro Servizio cura la parte promozionale (RP) in termini di organizzazione della conferenza stampa, creazione della documentazione per la stampa e cura del rapporto con i media, che può comprendere la concezione di informazioni ad hoc, di discorsi, dossier informativi e di comunicati. In particolare, nel corso del 2010, sono state gestite la conferenze stampa di presentazione del Convegno "Immaginare la pace", di Festival Poestate, del progetto "Workshop, Spazi di Lavoro e di alloggio minimali temporanei" nato dalla collaborazione tra Università dello Zhejiang, SUPSI e Institute of Building Technology e infine della cerimonia per il conferimento della cittadinanza onoraria all'artista Martha Argerich.

Eventi internazionali – Progetto Spagna/ La settimana di lugano a Valencia (8-13 Febbraio 2010)
Nel mese di febbraio 2010, una delegazione della Città di Lugano ha presentato a Valencia una proposta articolata di presentazioni e iniziative in una settimana che ha permesso di focalizzare l'attenzione sulla Città di Lugano, il Ticino e le loro eccellenze nel campo della cultura, dell'economia e della ricerca. Un'iniziativa con la quale si è consolidata la strategia di promozione internazionale attraverso lo sviluppo del concetto di co-marketing che ha visto la presenza attraverso iniziative coordinate delle Città di Valencia e di Buenos Aires dove si è tenuta nel mese di aprile la Settimana di Lugano.

La "Settimana di Lugano a Valencia" è il frutto di un lungo e complesso lavoro di preparazione. Martedì 9 febbraio si è tenuta la presentazione del progetto di AlpTransit presso l'Università Politecnica di Valencia. Lugano, con questa iniziativa, ha promosso una delle opere più avanguardistiche che modificherà l'assetto dei trasporti ferroviari internazionali e contribuirà a posizionare ulteriormente la centralità del nostro territorio.
Le presentazioni sono state curate dal geologo Rinaldo Volpers e dagli ingegneri Walter Frei e Leonardo Rondi, riservate agli studenti di Geodetica.
Ha inoltre avuto luogo presso la Camera di Commercio di Valencia, che raccoglie 100.000 aziende, un incontro di presentazione di Lugano, del Ticino e della sua economia con l'obiettivo di favorire lo scambio di informazioni e promuovere i servizi che la Piattaforma di Lugano mette a disposizione degli operatori internazionali, nell'ambito finanziario, del trading e della logistica, e per lo sviluppo di nuove imprese.
Mercoledì 10 febbraio 2010 il prestigioso El Corte Inglés di Avenida de Francia, ha aperto le sue porte a Lugano e al Ticino, presentando il Turismo e la Gastronomia e mettendo a disposizione materiale informativo e assaggi di prodotti locali. Nel corso della settimana sono stati presentati filmati di Lugano e del Ticino. L'iniziativa è stata promossa dal grande magazzino spagnolo con un invio di informazione ad oltre 4.000 suoi clienti.

Il progetto del Circuito Golf continua a portare il nome e la bandiera di Lugano, del Ticino e della Svizzera in diverse città e continenti. Nell'ambito di questa evento continuano a concretizzarsi importanti contatti e relazioni istituzionali utili per la promozione della cultura, dell'economia e dei diversi progetti settoriali della città. La finale del Circuito che ha visto la partecipazione dei vincitori di tutte le tappe del torneo ha avuto luogo presso il Golf Club di Lugano (10.09).

Eventi internazionali – Progetto Buenos Aires/ La settimana di Lugano (6-12 aprile 2010)
L'evento "Settimana di Lugano a Buenos Aires" ha avuto luogo dal 6 al 12 di aprile 2010 nell'ambito dei festeggiamenti del Bicentenario argentino a cui ha partecipato una delegazione ufficiale di Lugano.
La Settimana è iniziata con l'inaugurazione dell'esposizione dell'opera fotografica "Buenos Aires_Argentina, Villa Lugano 2008-2009" dell'artista ticinese Gian Paolo Minelli presso il Centro Cultural Recoleta di Buenos Aires, alla presenza dell'Ambasciatrice svizzera in Argentina Sig.ra Carla Del Ponte e delle Autorità della Città di Buenos Aires.
Giovedì 8 aprile ha avuto luogo una presentazione della Città di Lugano e della sua piattaforma di servizi presso la Camera di Commercio Suiza - Argentina. La Settimana si è conclusa con il Trofeo "Ciudad di Buenos Aires", prima tappa del Circuito Golf Città di Lugano 2010 tenutosi al Golf Club José Jurado di Villa Lugano.
Questo evento è il frutto dell'accordo di collaborazione stipulato nel 2009 con la capitale argentina che verte alla promozione di scambi nell'ambito della cultura, del turismo, dello sviluppo urbano e dell'area pubblica, realizzati attraverso l'interscambio di esperti e di funzionari, la formazione di specialisti e la realizzazione di seminari, simposi e conferenze.

Progetto Italia
Dopo l'accordo di collaborazione sottoscritto con la Città di Milano nel maggio 2007 sono proseguiti i contatti e gli interscambi con l'Amministrazione milanese, in vista delle future scadenze dell' apertura del Nuovo Centro Culturale e dell'Expo 2015.
Nel mese di settembre si è tenuta a Roma la terza edizione del Festival della Letteratura di Viaggio, dedicato alle diverse forme di narrazione che trattano di viaggio, luoghi e culture. Il Festival è stato promosso dalla Società Geografica Italiana, da Federculture e da Touring Editore. La Città di Lugano ha deciso di sostenere questo importante evento

culturale intervenendo, nella giornata del 3 ottobre, all'incontro previsto tra il pubblico e Romina Maffeis e Francesco Riva, due giovani luganesi che nel 2009 hanno percorso in tandem il tragitto Bangkok-Lugano. La nostra partecipazione ha comportato la presenza del logo della Città su parte significativa del materiale promozionale del Festival (sito internet, cartella stampa, programma cartaceo, cartellonistica).

Progetto Russia
Nel mese di settembre 2010 una delegazione di Lugano e del Canton Ticino ha partecipato all'evento "Giornate ticinesi a Mosca" promosso dal Cantone Ticino.
L'evento ha promosso un interscambio culturale, economico e turistico incentrato sulla presentazione della nostra Regione nella capitale russa. Lugano ha voluto essere presente con una sua proposta portando e organizzando una serata di poesia, curata da POESTATE, all'interno dell'Ambasciata Svizzera a Mosca. Una serata di grande successo apprezzata dai molti ospiti russi e svizzeri in cui Gilberto Isella ha dialogato poeticamente con un Poeta Russo. La Città ha partecipato all'incontro con una delegazione del Municipio di Mosca. In tutte le occasioni di incontro è stata distribuita la pubblicazione in lingua russa "Destino Lugano".

Forum internazionali
Nel corso dell'anno si è inoltre avuto il seguente forum internazionale che ha visto il nostro impegno diretto in occasione del primo "Forum sulle Culture della Pace" che ha inaugurato le attività della Fondazione per le culture della Pace che ha stabilito a Lugano la sua sede principale. Il 14 settembre 2010 il Premio Nobel Wole Soyinka ha inaugurato il progetto "Immaginare la Pace!" (28 -29 settembre 2010, USI), che apre una serie di eventi e conferenze pubbliche che mirano a promuovere la culture della pace e in una prospettiva di peace-making, di mediazione e di risoluzione dei conflitti.

Progetto Cina
La continuità dei contatti con le città è stata assicurata dall'azione della nostra Antenna a Shanghai, che ricordiamo agisce e favorisce, su richiesta anche collegamenti di imprenditori privati verso la Cina, assicura la gestione del nostro stand promozionale presso il Fox Town di Shanghai. In questo modo Lugano mantiene la sua esposizione in Oriente e in particolare in Cina. Il numero delle visite e delle richieste di inviti da parte cinese dimostra il successo di questa strategia.
Nel corso del mese di luglio abbiamo ricevuto la visita di una delegazione del Distretto di Chaoyang (Pechino), guidata dall'on. Wang Lijiun, Direttore della Commissione Permanente del Congresso Popolare di Chaoyang, ha ulteriormente rafforzato i contatti con la realtà cinese.
Per il terzo anno consecutivo ha avuto luogo il progetto scambio studenti tra la Città di Lugano e la Città di Hangzhou, che ha coinvolto quindici studenti luganesi e quindici cinesi che hanno visitato le due città e partecipato alle attività didattiche. Un'esperienza condivisa in modo entusiasta da parte degli studenti e delle famiglie ospitanti. Questo progetto è stato sostenuto attivamente dall'Ufficio Cantonale per l'insegnamento medio superiore e dalla Direzione del Liceo di Lugano 1 e 2 e ha pure coinvolto le diverse istituzioni culturali e formative (USI/SUPSI).
Su questo progetto è pure caduta l'attenzione della Fondazione QSC, istituita di recente a Lugano da un facoltoso imprenditore cinese di Hangzhou, che ha voluto sostenere attivamente il progetto assicurando alla città un contributo finanziario annuale per lo sviluppo di questa idea in campo educativo, così come è pronto a discutere altri progetti in ambito culturale, formativo e per la ricerca nell'ambito dell'accordo di collaborazione tra le due città. Questo è certamente da considerarsi un esito positivo dell'interscambio, e

risponde al principio, "andare fuori per portare dentro", che ha ispirato le aperture e i progetti internazionali della Città negli ultimi anni.

Informazione e comunicazione (centro di costo 112)

Le attività del Servizio Informazione e Comunicazione, nel corso del 2010, si sono distribuite in tre grandi categorie: lugano.ch, progetti di comunicazione e corporate.

1. Lugano.ch

Nel corso del 2010, oltre ad assicurare la gestione ordinaria, si è dato avvio concreto alla ristrutturazione del sito web della città di Lugano.
Il sito www.lugano.ch è stato aperto nel corso dell'anno 2000. Successivamente, sono stati apportati diversi adattamenti, in particolare nel 2004/2008 a seguito della nascita della nuova Lugano.
Il web è oggi lo strumento strategico principe per la comunicazione della città verso i cittadini e verso l'esterno, e in quanto tale si tratta di uno strumento fondamentale del marketing territoriale. È indubbio che attraverso lo sviluppo delle nuove funzionalità di questo mezzo si potrà rispondere in modo sempre più efficace e preciso alle richieste dei cittadini, sia per quanto riguarda l'informazione, che, a breve e medio termine, per l'erogazione dei servizi.
Il continuo progresso tecnologico e il successo di questo mezzo richiedono oggi un profondo ammodernamento dell'infrastruttura tecnologica, dell'offerta dei contenuti e delle sue funzionalità.
A titolo informativo notiamo che il Sito attuale quotidianamente conta circa 4.000 visite al giorno, circa 130.000 al mese.
In breve il progetto lugano.ch 2.0 ha alla sua base i seguenti obiettivi strategici:

1) migliorare l'efficacia comunicativa del sito web www.lugano.ch;
2) predisporre diversi sistemi di navigazione per rendere più immediate e reperibili le informazioni;
3) riorganizzare la redazione del sito web per garantirne completezza, qualità e autorevolezza;
4) e-Government: progettare ed erogare progressivamente servizi on-line per cittadini e imprese, e integrazione con le piattaforme ti.ch, ch.ch;
5) rivisitazione del concetto grafico.

Fasi del progetto previste

Dati gli ampi e complessi obiettivi posti, il progetto avviato nel corso dell'anno è stato diviso in tre distinte fasi:

- 2010-2011: realizzazione della nuova infrastruttura tecnologica, della nuova grafica e definizione dell'organizzazione redazionale
- 2011-2012: progressiva introduzione di servizi on-line
- 2012-2013: disponibilità dei servizi on-line con l'integrazione di una piattaforma e-Commerce e servizi "mobile").

Resoconto attività marzo 2010 (marzo 2011)
Tra maggio e settembre 2010 è stata avviata una prima fase di concetto caratterizzata dalle attività di progettazione del nuovo sito web che hanno comportato:

- la definizione del nuovo albero di navigazione;
- l'inserimento di primi servizi interattivi (moduli e-mail);
- la valutazione della tecnologia del sito web;
- lo studio dell'organizzazione redazionale e procedure di pubblicazione.

Terminate le fasi di studio è stata avviata la più operativa, tuttora in corso e in particolare attraverso la

- ristrutturazione dell'albero di navigazione;
- revisione e migrazione dei contenuti esistenti;
- configurazione e sviluppo del Content System Management "Magnolia";
- definizione del gruppo di redazione e delle procedure di pubblicazione;
- definizione della grafica del sito web;
- avvio dei primi progetti di e-Government: studio e proposta di una prima versione dello sportello on-line per pratiche amministrative.

La messa on-line della nuova interfaccia è prevista entro l'estate 2011. Nei mesi successivi verranno poi introdotte diverse nuove funzionalità (sportello on-line, lingua inglese, modalità "social network" ecc.).

2. Piazza Riforma
Nel corso del 2010, "Piazza Riforma", il nuovo giornale istituzionale della Città, è uscito con quattro numeri. Come previsto sin dalla sua concezione, il giornale ha incorporato diversi prodotti di comunicazione, che in sua assenza non avrebbero avuto modo di essere pubblicati o sarebbero usciti (autonomamente) con costi di molto superiori. Tra questi, citiamo la cartina "Camminare è arrivare", la prima cartina pedonale della Città uscita a settembre come inserto di "Piazza Riforma". Citiamo anche l'inserto con la presentazione del nuovo logo del LAC o l'inserto con l'agenda degli eventi per l'estate dei bambini. Grazie al giornale siamo riusciti a confezionare approfondimenti sui vari temi strategici della Città, si pensi all'Ente Regionale di Sviluppo, soddisfacendo così un'esigenza di comunicazione che altrimenti avrebbe richiesto l'utilizzo di altri canali con costi supplementari.
Siamo riusciti, inoltre, a creare un circolo virtuoso con la RSI. I nostri temi sono stati sistematicamente ripresi da diverse trasmissioni RSI, con e senza la nostra diretta partecipazione, creando un effetto di amplificazione dell'informazione.

3. Corporate identity
Da gennaio a giugno 2011 si è svolto il concorso internazionale per realizzare la corporate identity di LAC. Il concorso è stato un successo, non solo per l'esito, ma anche per la folta partecipazione: 80 candidature. Oltre ad avere conferito un approccio professionale all'immagine del LAC, il concorso ha dato molto richiamo al progetto del Nuovo Centro Culturale: numerosi blog e siti di grafica e cultura ne hanno parlato.
Il nostro ufficio ha seguito il lavoro dello studio vincitore, CCRZ, fino a dicembre.

4. Promozione progetti
L'ufficio comunicazione ha collaborato alla promozione del Nuovo Centro Culturale con "Piazza Riforma", con la citata divulgazione dell'inserto sul nuovo logo, ma anche con la creazione di un approfondimento sulla cultura, con interviste sul centro culturale stesso e con la presentazione della nuova General Manager.
Non da ultimo abbiamo collaborato intensamente alla realizzazione della campagna di comunicazione per la posa della prima pietra (sviluppo manifesti, creazione e distribuzione locandine...), nonché per la cerimonia per la firma dell'accordo di collaborazione tra Città e Cantone (maggio 2010).

Sempre in sostegno al LAC, abbiamo realizzato la prima pagina del GdP in giapponese quale azione promozionale della mostra Nippon. L'azione ha avuto molta eco, in particolare nella stampa d'Oltralpe.

Nel 2010, inoltre, abbiamo organizzato il gruppo di lavoro per valutare la campagna di comunicazione PVP, abbiamo in seguito creato un secondo team per confezionare e organizzare la campagna stessa, lanciata nel marzo 2011.

5. Punto Città
L'ufficio comunicazione, in collaborazione con CCRZ ha curato l'immagine di PuntoCittà (la creazione del nome, l'arredo interno, le vetrine, il decoro) e ne ha curato anche la comunicazione alla popolazione, tramite "Piazza Riforma" e con un'apposita cartolina informativa.

Audit interno
(centro di costo 114)

In generale l'attività di Audit Interno
Si è ritenuto opportuno continuare ad affrontare la messa a punto dell'attività di revisione interna con una sistematica propositiva e conoscitiva nei confronti dei Responsabili dei vari Servizi; in particolare si è inteso identificare e mappare le procedure attuali presso l'Amministrazione comunale con l'obiettivo di discutere e condividere con i responsabili, gli eventuali miglioramenti dell'organizzazione, dei rapporti interni e dell'utilizzo efficace ed efficiente delle risorse a disposizione.

In questo contesto sono inserite pure quelle importanti considerazioni riferite all'implementazione e/o al rafforzamento di un corretto **sistema di controllo interno, per:** creare una gestione del controllo efficace, determinare un'efficace gestione dell'informazione e della comunicazione, modificare e migliorare i flussi operativi, definire gli obiettivi valutandone le conseguente nel caso che essi non siano raggiunti.

In generale la Direzione dell'Audit Interno ha inteso essere un supporto sistematico alle Direzioni di ogni Dicastero per conoscere e sviluppare al meglio l'organizzazione e le procedure nell'ambito di un processo propositivo, atto a conoscere e determinare i rischi nei processi medesimi, **proponendo quelle raccomandazioni per la loro gestione,** attenuandone le conseguenze.

Attività anno 2010
Si è ritenuto prioritario proseguire e concludere questa tipologia di attività nel corso del corrente anno con diversi interventi nel campo del Dicastero Attività Culturali, analizzando

in particolare l'attuale struttura e organizzazione in preparazione al trapasso del medesimo ad una entità autonoma di diritto pubblico, con la nascita del nuovo polo culturale.
In pari tempo sono state impostate e attivate verifiche e analisi che hanno proposto azioni mirate e di appoggio presso i Dicasteri Educazione, Polizia, Attività sociali , Corpo dei Civici Pompieri.
Si è pure conclusa la collaborazione di consulenza, chiesta dagli organi superiori di controllo e direttivi di Lugano Airport SA, con la presentazione di miglioramenti necessari alle diverse procedure di controllo interno.

Villa Ciani
(centro di costo 115)

I conti di riferimento non registrano alcun movimento durante l'anno in esame.

Cancelleria
(centro di costo 120)

Per quanto riguarda queste voci contabili vale lo stesso discorso effettuato per i conti riguardanti il Municipio e il Consiglio Comunale, in particolar modo per quanto attiene alla rigorosa politica di contenimento dei costi sino ad oggi perseguita.
Anche in questo caso ci troviamo confrontati con una situazione in linea con preventivo e gestione precedente, oltre che con una discreta contrazione delle uscite.

Uffici Rionali (Front Offices)
(centro di costo 121)

Anche in questo caso viene ribadito quanto già visto in precedenti per i conti di Municipio, Consiglio Comunale e Cancelleria.

Contenzioso – Servizio giuridico
(centro di costo 122)

Considerazioni generali
Ancora una volta il Servizio ha potuto constatare un aumento dell'attività rispetto all'anno precedente, che si concretizza in un maggiore numero di rapporti, atti e documenti prodotti.
Sempre a livelli elevati il contenzioso in materia edilizia e pianificatoria.
Ancora più marcato il coinvolgimento nei grandi progetti della Città: oltre al Centro culturale il Servizio è impegnato nell'ambito del PVP, del concorso per lo sviluppatore di progetto per il nuovo Stadio e di quello per l'edificazione del Campo Marzio.
Prosegue sempre l'aggiornamento della raccolta della legislazione comunale.

Considerazioni particolari
Rispetto al preventivo non vi sono variazioni significative. In diverse voci si è speso meno di quanto preventivato. Si consideri tuttavia che certe uscite sono difficili da definire a priori. Il solo superamento importante in termini percentuali riguarda la voce 316.210, avendo il Servizio ripreso il contratto di noleggio della fotocopiatrice che era prima condiviso con i Servizi generali di supporto, trasferiti al Puntocittà all'inizio del 2010.

Controllo abitanti
(centro di costo 123)

Il centro di costo del Controllo abitanti presenta un totale di spese per Fr. 2'144'087.06 rispetto ad un preventivo di Fr. 2'169'450.--.
I ricavi ammontano a Fr. 1'360'168.20 , rispetto ai preventivati Fr. 1'371'000.--.

La gestione corrente, per le diverse voci di stretta competenza del servizio stesso, è stata contenuta nelle cifre di preventivo, registrando in generale una minor spesa.
L'anno 2010 ha visto l'introduzione, a partire dal 1. marzo, della gestione dei centri di registrazione per i documenti di frontiera, che come previsto, si è rivelata un'ottima operazione dal lato finanziario.
Infatti, con un incasso di fr. 1'186'444.-- contro un riversamento al Cantone della quota parte delle tasse per fr. 756'647.40, il ricavo netto a favore del Comune è risultato di fr. 429'796.60.

Popolazione

Il movimento della popolazione ha registrato ancora un incremento, contando 58'658 abitanti al 31.12.2010 con un aumento di 529 unità ma con una leggera flessione rispetto all'aumento registrato nel 2009.
La popolazione è suddivisa in 28'041 uomini e 30'617 donne.
Gli arrivi sono stati 4'943, le partenze 4'377, le nascite 489 ed i decessi 526.

Nell'anno 2010 abbiamo provveduto ad un controllo capillare e sistematico delle residenze secondarie presenti a Lugano.
Queste registrazioni hanno influenza sul numero totale degli abitanti in quanto rappresentano 635 nuove iscrizioni, relative agli anni precedenti al 2010.
La variazione del numero totale di abitanti effettivi residenti, è quindi di 529 unità in più.

I luganesi residenti ammontavano a 12'771 (21.77%), ticinesi 13'691 (23.34%), i confederati 9'474 (16.15%) con una percentuale complessiva di cittadini svizzeri del 61.26%, mentre 22'722 risultavano essere gli stranieri che rappresentano il 38.74% della popolazione.

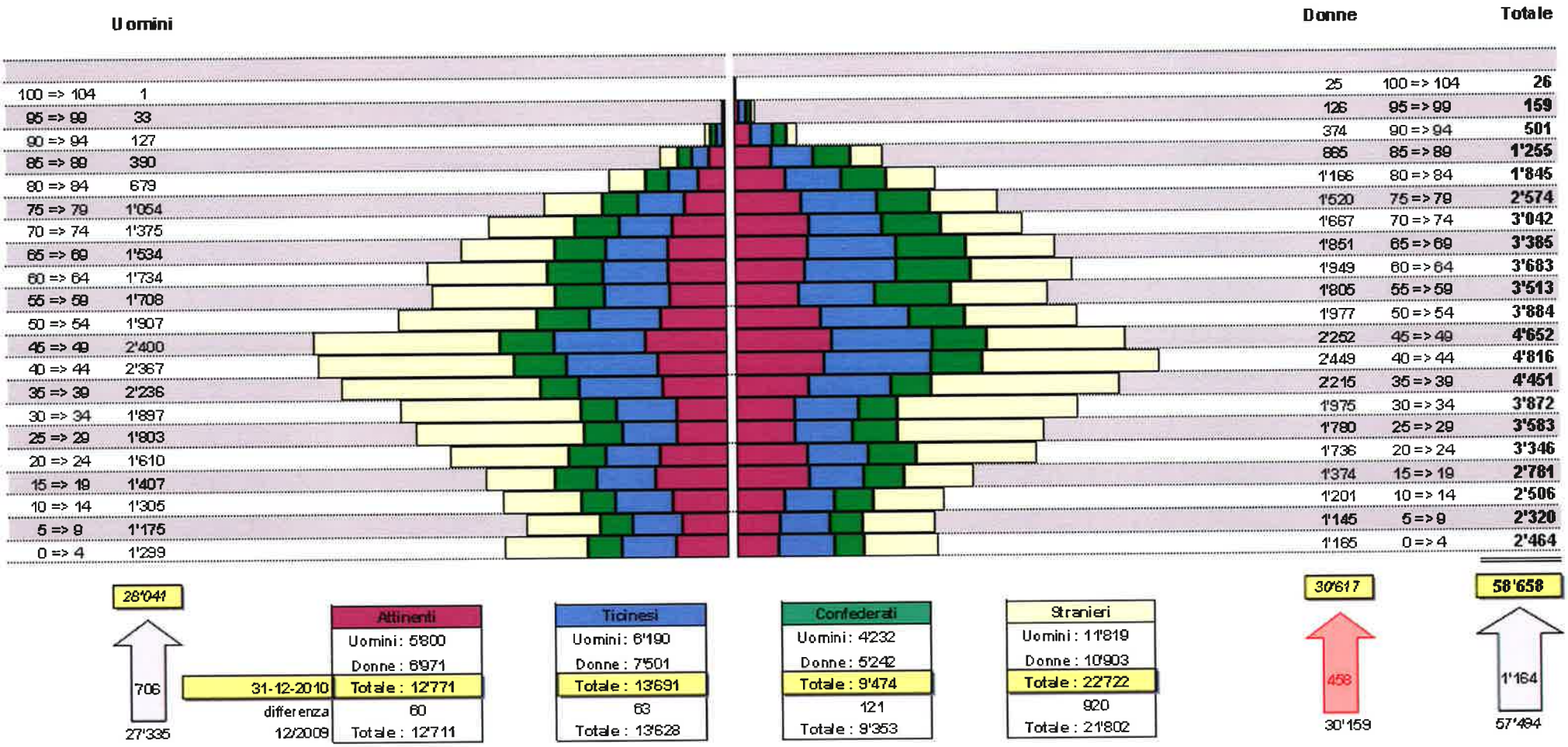
La popolazione suddivisa per quartieri al 31.12.2010 con raffronto al 31.12.2009 è rappresentata dallo specchietto sotto indicato:

Quartiere di:	Uomini	Donne	Totale al 31.12.2010 (differenza)	Situazione al 31.12.2009
Loreto	1'572	1'697	**3'269 (+96)**	3'173
Besso	2'307	2'698	**5'005 (+50)**	4'955
Molino Nuovo	4'224	4'938	**9'162 (+155)**	9'007
Centro	2'530	2'810	**5'340 (+85)**	5'255
Cassarate	1'686	1'869	**3'555 (+30)**	3'525
Castagnola	1'182	1'209	**2'391 (+187)**	2'204
Aldesago	346	319	**665 (+92)**	573
Brè	176	167	**343 (+14)**	329
Caprino	23	23	**46 (0)**	46

Pregassona	4'434	4'578	**9'012 (+131)**	8'881
Viganello	3'345	3'841	**7'186 (+33)**	7'153
Breganzona	2'543	2'830	**5'373 (+9)**	5'364
Davesco-Soragno	793	840	**1'633 (+117)**	1'516
Pazzallo	721	695	**1'416 (+13)**	1'403
Pambio-Noranco	353	342	**695 (+10)**	685
Cureggia	81	79	**160 (+4)**	156
Gandria	135	124	**259 (+22)**	237
Barbengo	1'020	968	**1'988 (+74)**	1'914
Carabbia	290	301	**591 (+25)**	566
Villa Luganese	280	289	**569 (+17)**	552
Totale:	**28'041**	**30'617**	**58'658 (+1'164)**	**57'494**

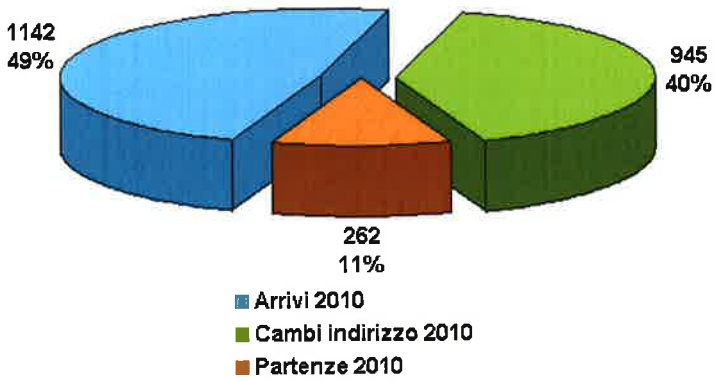
Per quanto attiene la distribuzione sul territorio, Molino Nuovo risulta sempre il quartiere più abitato con un aumento di 155 abitanti rispetto all'anno precedente. Tutti gli altri quartieri hanno registrato un aumento.

	Uomini				Donne						
Fascia d'età	Attinenti	Ticinesi	Confeder.	Stranieri	Attinenti	Ticinesi	Confeder.	Straniere	Uomini	Donne	Totale
0 => 4	303	317	199	480	242	321	173	429	1'299	1'165	2'464
5 => 9	266	293	185	431	252	291	185	417	1'175	1'145	2'320
10 => 14	322	333	195	455	283	285	222	411	1'305	1'201	2'506
15 => 19	424	335	243	405	422	311	235	406	1'407	1'374	2'781
20 => 24	397	307	218	688	414	348	283	691	1'610	1'736	3'346
25 => 29	298	310	223	972	343	332	255	850	1'803	1'780	3'583
30 => 34	294	351	204	1'048	340	367	227	1'041	1'897	1'975	3'872
35 => 39	377	479	229	1'151	421	473	238	1'083	2'236	2'215	4'451
40 => 44	399	535	299	1'134	518	614	296	1'021	2'367	2'449	4'816
45 => 49	476	526	312	1'086	558	578	316	800	2'400	2'252	4'652
50 => 54	388	404	304	811	495	509	324	649	1'907	1'977	3'884
55 => 59	334	372	291	711	369	441	432	563	1'708	1'805	3'513
60 => 64	341	376	318	699	405	530	430	584	1'734	1'949	3'683
65 => 69	339	359	295	541	428	507	404	512	1'534	1'851	3'385
70 => 74	314	308	255	498	434	415	340	478	1'375	1'667	3'042
75 => 79	239	269	206	340	391	436	299	394	1'054	1'520	2'574
80 => 84	161	175	133	210	301	320	260	285	679	1'166	1'845
85 => 89	97	100	82	111	215	248	212	190	390	865	1'255
90 => 94	23	30	34	40	105	121	81	67	127	374	501
95 => 99	8	11	6	8	29	43	28	26	33	126	159
100 => 104	0	0	1	0	6	11	2	6	1	25	26
Totale	**5'800**	**6'190**	**4'232**	**11'819**	**6'971**	**7'501**	**5'242**	**10'903**	**28'041**	**30'617**	**58'658**

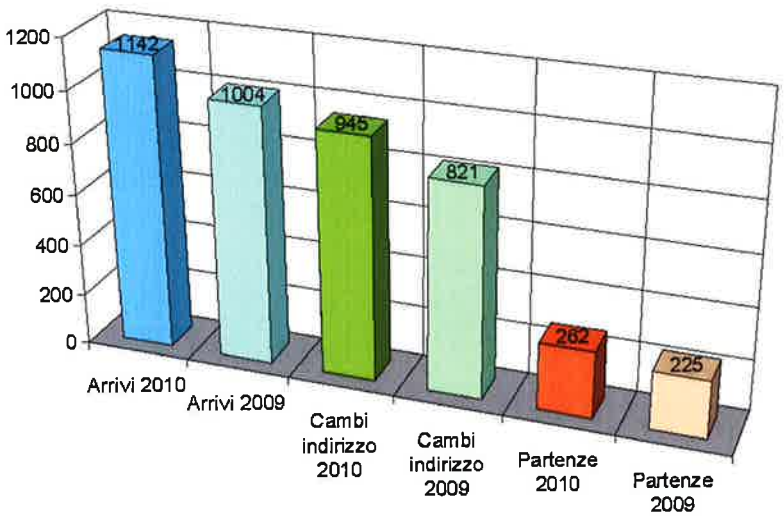

Uomini
Donne
Totale
100 => 104 1 25 100 => 104 26
95 => 99 33 126 95 => 99 159
90 => 94 127 374 90 => 94 501
85 => 89 390 885 85 => 89 1'255
80 => 84 679 1'166 80 => 84 1'845
75 => 79 1'054 1'520 75 => 79 2'574
70 => 74 1'375 1'667 70 => 74 3'042
65 => 69 1'534 1'851 65 => 69 3'385
60 => 64 1'734 1'949 60 => 64 3'683
55 => 59 1'708 1'805 55 => 59 3'513
50 => 54 1'907 1'977 50 => 54 3'884
45 => 49 2'400 2'252 45 => 49 4'652
40 => 44 2'367 2'449 40 => 44 4'816
35 => 39 2'236 2'215 35 => 39 4'451
30 => 34 1'897 1'975 30 => 34 3'872
25 => 29 1'803 1'780 25 => 29 3'583
20 => 24 1'610 1'736 20 => 24 3'346
15 => 19 1'407 1'374 15 => 19 2'781
10 => 14 1'305 1'201 10 => 14 2'506
5 => 9 1'175 1'145 5 => 9 2'320
0 => 4 1'299 1'165 0 => 4 2'464
28'041
706
27'335
Attinenti
Uomini: 5'800
Donne: 6'971
31-12-2010 Totale: 12'771
differenza 60
12/2009 Totale: 12'711
Ticinesi
Uomini: 6'190
Donne: 7'501
Totale: 13'691
63
Totale: 13'628
Confederati
Uomini: 4'232
Donne: 5'242
Totale: 9'474
121
Totale: 9'353
Stranieri
Uomini: 11'819
Donne: 10'903
Totale: 22'722
920
Totale: 21'802
30'617
458
30'159
58'658
1'164
57'494

Attività economiche (AEC)

Nel 2010 le nuove attività economiche iscritte a Registro di Commercio aventi sede a Lugano, sono state 1'142.
I cambi di indirizzo all'interno della Città sono stati 945, mentre le partenze per altri Comuni e/o Cantoni si sono situate a 262.
Il totale delle attività economiche comprese le ditte individuali sono 14'048 di cui 11'988 iscritte a Registro di commercio.
Da rilevare che le imprese iscritte a Lugano, al 31 dicembre 2010, rappresentano il 38% di tutte quelle iscritte in Ticino.



Nel secondo grafico sono evidenziate le differenze con le relative percentuali attinenti all'anno precedente.
Si osserva a Lugano un aumento delle nuove società costituite nel 2010 rispetto al 2009, pari a 138 unità (+13%), mentre a livello ticinese la crescita è del +10% e a livello svizzero del +2.3%.
I cambi di indirizzo all'interno della Città sono aumentati del 15%.

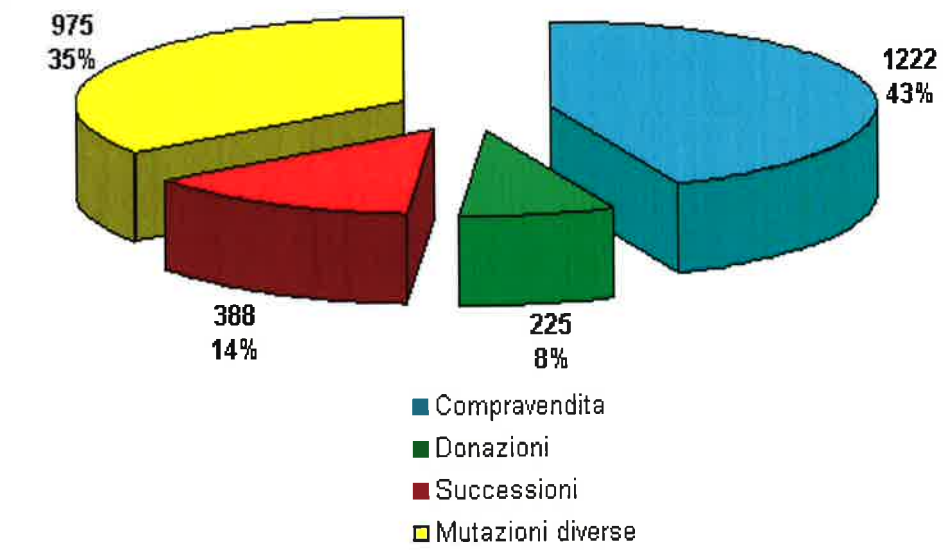


Gestione stabili

Nel corso del 2010 i trapassi di proprietà-mutazioni sono stati 2'806 contro i 2'820 del 2009.
Al 31 dicembre 2010 risultano registrati, nella nostra banca dati, 8'357 immobili con un totale di 33'130 appartamenti.
La banca dati della Gestione Stabili risulta così composta:

- case mono e pluri familiari: 6'845;
- stabili in condominio (PPP): 1'512;
- appartamenti in locazione: 22'186;
- appartamento in PPP: 10'944.

Si riscontra, anche per il 2010, la tendenza ad una maggiore evoluzione dell'acquisto della propria unità abitativa in condominio, composta prevalentemente da 3.5 locali e occupata da piccoli nuclei familiari.



Servizi generali di supporto (archivio amministrativo, naturalizzazioni, catalogo civico)
(centro di costo 124)

Con l'apertura dell'Ufficio Puntocittà le attività dei Servizi Generali di Supporto come pure quello del settore votazioni sono state trasferite in via della Posta 8.
L'attività del citato settore prevede la gestione delle procedure di naturalizzazione, la tenuta del catalogo elettorale (in particolare per quanto riguarda i cittadini Svizzeri residenti all'estero), l'allestimento dei documenti di persone che decedono a Lugano e che devono essere trasferite all'estero e la gestione dell'archivio amministrativo ubicato presso la caserma dei Pompieri.
Le spese sostenute rispecchiano quanto previsto in sede di Preventivo in maniera abbastanza precisa senza avere sorpassi di spesa particolari (unico sorpasso dovuto alle Prestazioni di terzi relativi alla gestione dell'archivio).
Anche per quanto riguarda le entrate le stesse rispettano quanto preventivato. Rammentiamo che le entrate sono principalmente dovute alle tasse amministrative legate alle procedure di naturalizzazione e l'allestimento delle carte di passo per il trasporto di salme all'estero.
Dall'inizio dell'anno 2006 sono cambiate le disposizioni relative alle procedure di naturalizzazioni, infatti prima veniva percepita una tassa di concessione che era calcolata in base al reddito ed una tassa di cancelleria (franchi 100.-- o franchi 50.--) che variava a dipendenza della procedura. La nuova Ordinanza Municipale non prevede una riscossione in base al reddito, ma unicamente una tassa amministrativa che vada a coprire le spese che le richieste cagionano effettivamente e quindi si è deciso di introdurre le seguenti tasse amministrative:

- procedura agevolata: franchi 300.--
- procedura ordinaria senza esame: franchi 800.--
- procedura ordinaria con esame: franchi 1'200.--

A titolo informativo comunichiamo che nel 2010 sono state depositate 216 nuove procedure ordinare (contro le 225 del 2009). Per quanto riguarda le procedure agevolate federali (coniugati con cittadini Svizzeri o figli stranieri nati da genitori non coniugati il cui padre è cittadino svizzero e la madre straniera) nel 2010 sono state trattate 83 procedure contro le 84 del 2009 e quindi l'attività in questo campo è rimasta praticamente stabile.

L'attività dell'Archivio Amministrativo nel corso del 2010 si è ramificata su diversi fronti.
La cessazione del rapporto lavorativo con due collaboratori a tempo parziale (corrispettivo di una unità a tempo pieno) è stata compensata in parte tramite l'inserimento di una unità a tempo parziale al 60 %.
È proseguito come di consueto il lavoro di riordino e sistemazione dell'archivio centrale cittadino con la consegna di documentazione da parte dei singoli uffici e settori dell'amministrazione e la registrazione della stessa su supporto informatico. A questo proposito, si segnala la progettazione e prima messa in funzione di un programma informatico ad hoc per la gestione della documentazione dell'Archivio, in collaborazione con il SOI.
È stato portato avanti il lavoro di intervento sugli archivi degli ex Comuni aggregatisi a Lugano, in particolare con lo scarto della documentazione eliminabile appartenente a Pregassona e la sistemazione di tutto il suo archivio, oltre che con il trasloco in questa stessa sede dell'archivio di Cureggia. È stato inoltre completato il riordino effettivo della documentazione di Pazzallo, portata in un locale più idoneo per la conservazione. Il lavoro

di riorganizzazione degli archivi dei Comuni aggregati proseguirà nel 2011 per quanto concerne l'archivio di Davesco-Soragno.
Parallelamente si è portata a termine la registrazione e sistemazione degli incarti di naturalizzazione giunti in archivio nel corso del 2009.
L'Archivio si è inoltre preoccupato di centralizzare e riordinare la documentazione del settore Controllo Abitanti appartenente ai nuovi quartieri cittadini, per razionalizzare e semplificare le ricerche. Questo lavoro verrà terminato nel corso del 2011, con il trasloco della documentazione di Davesco-Soragno.

Uffici di conciliazione
(centro di costo 131)

Il centro di costo degli uffici di conciliazione presenta uscite per fr. 152'315.55 contro fr. 157'100.-- del preventivo e un'entrata di fr. 113'485.60 derivante dal sussidio cantonale.

Si segnala dunque un generale rispetto del preventivo con un sostanziale contenimento dei costi, in particolare per i conti amministrati direttamente dal nostro servizio:

310.100.001 Materiale d'ufficio
311.010.001 Acquisto mobili e macchine per ufficio
315.010.001 Manutenzione mobili e macchine per ufficio
318.153.001 Spese telefoniche

Commissioni tutorie regionali
(centro di costo 132)

CTR8
Come ogni anno occorre premettere innanzitutto che il disagio sociale e la carenza delle risorse offerte sul territorio sono di importante ostacolo al raggiungimento dell'obiettivo di contenere i costi.

Non è solo l'aumento dei casi che pesa sull'andamento complessivo dei costi, ma anche le difficoltà dei casi sottoposti alla CTR. D'altra parte i ricavi sono frequentemente esigui, vista la situazione economica degli interessati, che raramente è florida.
L'aumento riguarda sia le tutele che le curatele; a quest'ultimo proposito occorre evidenziare che le conflittualità famigliari portano con più frequenza alla necessità di nominare dei curatori educativi, richieste che giungono anche dalle Preture. Ma anche l'invecchiamento della popolazione porta ad un incremento delle domande di misure di protezione, ossia di curatele e tutele per adulti. Per non parlare dell'aumento del disagio giovanile e del disagio psichiatrico, i quali comportano necessariamente anche un intervento dell'autorità tutoria e un continuo monitoraggio.

In ogni caso nel complesso l'andamento delle spese può dirsi soddisfacente, siccome contenuto nei limiti previsti dal preventivo.

In particolare per il conto 318.400.094 manca la partecipazione alle spese del Presidente-supplente del II semestre, caricata contabilmente all'anno 2011, così come pure mancano 5 mesi di onorario relativo al contabile, ritenuto che la precedente contabile ha cessato con effetto immediato le proprie funzioni e sono occorsi alcuni mesi per trovare un

sostituto: da qui il motivo dell'importante differenza tra il preventivo e il consuntivo 2010 che si trova pure nei conti 319.080.002/094 e 431.000.0002 e 436.571.002.

Annotiamo che la CTR opera sempre un controllo rigoroso delle richieste di remunerazione, soprattutto per quanto attiene ai tutori/curatori privati e d'altra parte cerca, per quanto possibile, di prelevare delle tasse per qualsiasi tipo di decisione (compreso, ad es. i contratti di mantenimento, i trasferimenti di misure ad altre autorità tutorie, ecc.).

L'aumento importante dei casi di tutele e curatele, così come pure dei casi in cui le CTR intervengono direttamente, senza l'ausilio di tutori o curatori (ad es. per la sempre più elevata necessità di adottare misure a protezione dei minori e la regolamentazione delle relazioni personali), portano a dover chiedere aiuto ai Servizi dello Stato, senza che tuttavia si possa sperare in una risposta sempre adeguata ai bisogni e ciò anche a seguito della restrittiva politica finanziaria cantonale, che purtroppo in questi anni perdura.
L'assenza di risposte adeguate da parte del Cantone provoca una richiesta di aiuti supplementari a livello comunale (ad es. con domande di intervento al Servizio di Accompagnamento Sociale), che tuttavia non sempre possono essere evase, anche a livello di tempestività. Ciò ha pure come conseguenza la necessità di rivolgersi sempre in misura maggiore a tutori e curatori privati, i cui costi sono frequentemente superiori rispetto a tutori e curatori professionisti (dell'Ufficio del Tutore Ufficiale e del Servizio di Accompagnamento Sociale).

In sostanza si ribadisce che la CTR si adopera per contenere i costi e ottenere ricavi laddove risulta possibile tenuto conto della situazione economica dei pupilli, ma la crescita esponenziale del disagio sociale, psichiatrico, di abbandono, nonché la carenza delle risorse offerte sul territorio sono di importante ostacolo al raggiungimento di tale obiettivo.

In conclusione si può affermare che la CTR 8 razionalizza il proprio lavoro per ridurre il suo influsso sul budget economico comunale, ciò che in ogni caso porta comunque ad un costante aumento del disavanzo, siccome i ricavi non potranno mai seguire il passo con i costi.

CTR3
Anche per la CTR3 valgono le pertinenti e puntuali considerazioni espresse circa l'aumento dei casi e conseguente aumento dei costi.

Non diversamente dalla CTR8, anche la CTR3 opera sempre un rigoroso controllo delle richiesta di remunerazione e cerca, per quanto possibile, di prelevare delle tasse per qualsiasi tipo di decisione. L'assenza di risposte adeguate da parte del Cantone porta inevitabilmente a rivolgersi sempre in misura maggiore a tutori/curatori privati i cui costi sono frequentemente superiori rispetto a curatori/tutori professionisti. La debolezza finanziaria dell'utenza incide inevitabilmente anche sui ricavi.

Per quanto concerne i superamenti dei singoli conti del preventivo 2010 si osserva quanto segue:

Conto 310.100.001: i maggiori costi sono correlati al maggior consumo materiale di stampa e materiale d'ufficio, entrambi legati all'aumento dei casi.
Conto 311.010.001: aumento legato all'acquisto di un'affrancatrice nuova e di un apparecchio telefonico.

Conto 318.153.001: l'aumento delle spese telefoniche è indubbiamente da porre in relazione all'aumento dei casi, alla loro complessità ed alle maggiori sollecitazioni telefoniche dell'utenza.

Servizio igiene
(centro di costo 133)

Considerazioni generali
Trascorso un lustro dall'integrazione del servizio igiene-disinfestazione nel Corpo civici pompieri Lugano, anche per il 2010 è stata confermata la bontà della scelta, che ha portato ad un'importante razionalizzazione del lavoro e ad un aumento della qualità del servizio offerto all'utenza.
In caso di problemi legati alla disinfestazione o al servizio igiene, grazie alla fusione tra le due realtà, la cittadinanza può contare in ogni momento su personale specializzato pronto ad intervenire a pochi minuti dalla chiamata.

Il personale specializzato ad intervenire nell'ambito del servizio igiene – disinfestazione, dispone di un'apposita formazione, dell'equipaggiamento necessario ed è in possesso del brevetto federale di "disinfestatore".

Gli interventi vengono fatturati ai richiedenti secondo il tariffario stabilito nell' ordinanza Municipale concernente la disinfestazione.

Per quanto attiene alla statistica degli interventi, si rileva che nell'anno 2010 il servizio è stato sollecitato per 298 casi di disinfestazione d'urgenza (api, vespe, calabroni) e per 516 compiti del servizio igiene (derattizzazione, ecc). Nel contesto, dalle statistiche si evince una leggera diminuzione del numero globale degli interventi, che sono passati da 869 del 2009 a 814 del 2010.

Considerazioni di dettaglio
Il servizio ha operato con un'attenzione particolare rivolta al contenimento della spesa. Pertanto il centro di costo del servizio igiene, in sede di chiusura contabile dell'anno 2010, presenta un totale di uscite per fr. 155'659.09, rispetto ad un preventivo di fr. 183'300.--, con un risparmio di fr. 27'640.91.

I ricavi presentano minori entrate per fr. 3'316.-- rispetto al preventivo.

Corpo volontari luganese
(centro di costo 134)

Questa particolare voce contabile si riferisce principalmente al contributo comunale elargito a favore del Corpo, così come alle spese sostenute dalla Città per l'affitto della sede. Analizzando questi costi così come gli altri presenti in questa voce non possiamo notare nulla di particolare al di fuori della pura gestione contabile ordinaria del Corpo Volontari Luganesi.

Servizio cimiteri
(centro di costo 140)

Il Preventivo Cimiteri per il 2010 prevedeva una spesa di franchi 1'372'400.-- con un ricavo di franchi 305'000.--. Il consuntivo presenta invece una spesa di franchi 1'319'780.42 (- 52'619.58) con un ricavo di franchi 283'194.41 (- 21'805.59).
Nel 2010 abbiamo provveduto ad effettuare lo spurgo del campo no. 90 del Cimitero di Lugano che riguarda 210 salme. Le prestazioni di spurgo si sono rilevate leggermente più onerose rispetto al Preventivo (fr. 105'000.-- contro una spesa di fr. 131'960.65). La maggior spesa è dovuta al fatto che abbiamo dovuto far capo al crematorio per l'incenerimento di diverse salme. Ovviamente tale evento in sede di Preventivo non è quantificabile.
Sulla carta vi è stata una maggior spesa (+ fr. 14'663.75) per l'acquisto di macchine ed attrezzi (311.200). Tali acquisti sono però stati effettuati in quanto nel corso del 2010 a seguito della donazione Elisa Ortelli (vedi posizione contabile 469.181) si è colto l'occasione di rinnovare il parco degli attrezzi sia per la stagione estiva che per quella invernale che purtroppo presentava qualche lacuna.
Abbiamo avuto un sorpasso di spesa al conto 313.000 di fr. 5'500.-- circa in quanto si sono resi necessari degli interventi presso alcuni Cimiteri svolti direttamente dalle maestranze in carica in maniera da non caricare il conto prestazione di terzi.
La manutenzione dei Cimiteri di Breganzona, Davesco, Pregassona, Castagnola, Brè e Mandria è affidata a ditte esterne.
Dal punto di vista amministrativo nel corso del 2010 è proseguito l'inserimento nel programma informatico dei dati delle persone sepolte a Lugano con il chiaro obiettivo di disporre di una banca dati informatizzata e di immediato utilizzo.
Anche nell'esercizio 2010, come già nei passati anni, abbiamo cercato di limitare al massimo le prestazioni di terzi cercando, laddove era possibile, di trovare soluzioni interne che permettano di effettuare il lavoro in maniera impeccabile cercando di non generare spese supplementari. Abbiamo in effetti approfittato durante il periodo di scarsa crescita della vegetazione di intervenire in alcuni campi santi per effettuare interventi straordinari rispetto a quelli che effettuano le diverse Aziende che si occupano della manutenzione dei Cimiteri.
Gli operai presenti al nostro Cimitero di Lugano si occupano quotidianamente del taglio dell'erba, della vuotatura dei cestini, della pulizia dei viali, della manutenzione di alcune tombe ove vi sono stati dei lasciti, ecc.
Alla voce entrate abbiamo avuto un introito minore rispetto al Preventivo ed in particolare per quanto riguarda le tasse relative alla concessione di terreni e celle (- fr. 50'000.--). Per le altre voci in entrata il Preventivo è invece stato rispettato.

Porti e Pontili
(centro di costo 141)

Il settore porti e pontili è in continuo sviluppo. Attualmente a Lugano si gestiscono oltre 600 posti barca ed è oltretutto in fase di edificazione il nuovo frangiflutti al Pontile Belvedere che creerà ulteriori 30 posti barca.
Il consuntivo è in linea con il preventivo e fa risultare un utile di Fr. 515'000.--; è d'altronde difficile ipotizzare con certezza gli affitti in quanto essi dipendono delle dimensioni delle singole imbarcazioni che vi stazionano.

Evidenziamo infine che – malgrado i numerosissimi posti barca di proprietà della Città di Lugano – oltre 100 persone sono in attesa di ricevere uno stazionamento ma dinamiche cantonali non permettono ulteriore sviluppo delle attuali strutture.

Spazi espositivi, fieristici e ricreativi (centro di costo 142)

Il consuntivo 2010 degli spazi espositivi, fieristici e ricreativi presenta un utile di circa Fr. 51'000.-- rispetto al sostanziale pareggio preventivato.
Le uscite hanno subito un aumento di circa Fr. 75'000.-- dovuto essenzialmente ai maggiori costi di manutenzione (314.200); la vetusta struttura (10'000 m^2) impone infatti vieppiù interventi di adattamento soprattutto alle coperture. Si è proceduto con diversi interventi intesi a rendere più dignitosa e accogliente il Centro Espositivo (es.: tinteggio facciate esterne ed interne, sostituito tende della sala Conza, ecc.).
Le entrate sono superiori di circa Fr. 126'000.-- rispetto a quanto preventivato. La voce affitti beneficia del costante aumento di eventi riscontrato negli ultimi anni presso il Centro Esposizioni con il conseguente aumento delle entrate.
Evidenziamo che attualmente lo spazio espositivo ospita ben 15 fiere con oltre 500'000 visitatori annui; fra questi 15 eventi se ne annoverano almeno 5 considerati a carattere internazionale con enormi benefici (visibilità per Lugano, occupazione alberghiere, ristorazione, commerci in genere).
Va quindi infine considerato l'importante indotto indiretto che il Centro Espositivo attualmente procura alla Città e all'intera regione.

Servizio del Personale (centro di costo 170)

Le risorse umane sono sempre un tassello centrale all'interno delle organizzazioni. È quindi importante impegnarsi nella ricerca e nella selezione di collaboratori che garantiscono il fabbisogno di organico nel rispetto dei ruoli e delle funzioni previste all'interno dell'azienda e nel mantenimento di quest'ultimi offrendo anche l'opportunità di restare sempre aggiornati nel proprio ambito lavorativo seguendo corsi di perfezionamento professionale.
Il Servizio, oltre alla gestione delle risorse umane, è inoltre impegnato nello svolgimento di progetti che toccano anche le attività degli altri Dicasteri / Servizi. Ciò permette al personale impiegato di avere un quadro generale di tutte le attività che vengono svolte in un'Amministrazione Comunale e di ampliare quindi le sue conoscenze.

Nei paragrafi sottostanti vengono esposti i principali progetti a cui ha preso parte il Servizio del Personale contemporaneamente alle attività tipiche della gestione delle risorse umane.

Analogamente agli scorsi anni, si è svolto nel corso del mese di marzo l'USI Career Forum. Lo scopo del forum è quello di permettere agli studenti / laureati di conoscere le varie realtà professionali nelle quali potranno inserirsi. La Città di Lugano, tramite il Servizio del Personale, e Sotell erano presenti all'evento con lo scopo di far conoscere l'Amministrazione Comunale di Lugano e le sue aree di professionalità, di incontrare gli studenti / laureati interessati a tale ambito e di offrire opportunità di lavoro ai giovani.

Per la prima volta nel 2010, la Città di Lugano, tramite il Servizio del Personale, ha partecipato nel mese di marzo a ESPOprofessioni. L'obiettivo delle sei giornate orientative era quello di permettere ai giovani in età scolastica di informarsi sulle diverse strade che è possibile intraprendere in ambito formativo e professionale.
La Città di Lugano, essendo attiva nella formazione di apprendisti e stagiaires, era presente all'evento con lo scopo di illustrare i concorsi aperti per gli apprendisti (anno scolastico 2010 – 2011), di esporre le diverse attività della nostra Amministrazione Comunale, il numero di apprendisti e stagiaires impiegati, i diversi rami professionali in cui è possibile inserirsi e per fornire informazioni.

Analogamente agli scorsi anni, si è tenuta nel corso dell'autunno la "Giornata delle ragazze" denominata nel 2010 "Nuovo Futuro". Si tratta di una giornata durante la quale ragazze della scuola media hanno la possibilità di avvicinarsi al mondo del lavoro ed in particolare alle professioni tecniche.
La nostra Amministrazione Comunale ha partecipato all'iniziativa offrendo ad alcune ragazze la possibilità di trascorrere una mezza giornata insieme ad alcune/i nostre/i collaboratrici/tori attivi presso il Servizio Organizzazione e Informatica e i Servizi Urbani.

Con l'anno 2010, è stato pure avviato il progetto per l'introduzione del rilevamento presenze presso alcuni Servizi del Dicastero Amministrazione Generale. Il progetto è attualmente in fase di test.

Il 31 dicembre 2010 si è concluso il periodo di prova di due anni dell'iniziativa "Arcobaleno aziendale" promossa dalla Comunità tariffale Ticino e Moesano (CTM) e a cui la Città di Lugano, tramite il Servizio del Personale, aveva preso parte.
Considerato il riscontro positivo ottenuto alla fine dei due anni, la Città di Lugano, tramite il Servizio del Personale e il Dicastero del Territorio – Pianificazione e ambiente, ha deciso di riproporre l'iniziativa anche per l'anno 2011. Infatti, da una statistica effettuata al nostro interno, si può dire che, alla fine del periodo di prova, 329 persone (329 persone su un totale di 2'103 dipendenti, pari al 15.5%) hanno richiesto l'attestato per poter beneficiare dello sconto del 37.5% e che in totale sono stati rilasciati 568 attestati (nel corso dei due anni alcune persone hanno richiesto l'attestato più volte in quanto hanno aderito all'iniziativa per entrambe gli anni).

Nell'ambito della sicurezza e salute sul lavoro e analogamente agli scorsi anni, la Città di Lugano, tramite il Servizio del Personale e in collaborazione con il Servizio Trasfusionale Croce Rossa Svizzera della Svizzera Italiana, ha promosso per i collaboratori a rischio (personale che può venire in contatto con tossicodipendenti, aghi e/o siringhe abbandonati, ecc.) la vaccinazione facoltativa contro l'epatite B. I collaboratori a cui è stata proposta la vaccinazione sono attivi quali addetti presso la pulizia urbana, custodi e aggiunti custodi presso le Scuole e militi presso la Polizia.

Sulla spesa di gestione corrente evidenziamo in particolare una minor uscita per stipendi ed un maggior costo per inserzioni (sul foglio ufficiale e sulla stampa) per l'assunzione di personale e per l'acquisto di mobili e macchine per l'ufficio in sostituzione di quelli vetusti. Nel complesso, la spesa è minore di quanto previsto.

Servizio organizzazione e informatica
(centro di costo 171)

Riassumiamo le principali attività svolte nel 2010 suddividendole fra progetti applicativi, infrastrutturali e organizzativi.

In ambito applicativo, per la Sezione Edilizia Privata del Dicastero del Territorio è stata realizzata una soluzione per la gestione cantieri, che si integra con la soluzione di gestione delle domande di costruzione consegnata nel corso del 2009.
In collaborazione con il Servizio del Personale è stata completata la prima fase di introduzione di un sistema di rilevamento presenze che verrà progressivamente esteso a tutta l'amministrazione.
Per l'Archivio Amministrativo è stato realizzato un applicativo per la catalogazione dei documenti in deposito, la gestione dei relativi prestiti e la gestione degli scarti. Oltre a semplificare la gestione dell'archivio il sistema permetterà ad utenti dell'amministrazione di ricercare autonomamente il catalogo dei documenti per poi chiedere il documento desiderato in prestito.
In collaborazione con il Servizio di Audit Interno è stata scelta ed implementata una soluzione di gestione delle attività del servizio. Questa permette non solo di definire procedure operative di riferimento, ma anche di impostare ed eseguire attività di auditing sulle stesse, raccogliendo e valutando i risultati ottenuti.
Allo scopo di migliorare e semplificare le attività di gestione ed invio di newsletter a gruppi di interesse da parte di vari Servizi dell'amministrazione è stata selezionata ed integrata una soluzione di web marketing.

Nel settore delle infrastrutture, si è proceduto alla migrazione delle stazioni di lavoro dell'amministrazione alla nuova versione della piattaforma collaborativa Lotus Notes con l'istruzione degli utenti all'uso delle nuove funzioni.
Al fine di garantire una connettività stabile e performante con il mondo di Internet si è proceduto a potenziare ed a rendere ridondante il collegamento esistente. Per quanto riguarda la connettività interna è stata completata la virtualizzazione della rete amministrativa, definendo delle reti logiche specifiche per la Polizia e per l'Amministrazione in modo da migliorarne la sicurezza. Le residenze per anziani di Gemmo e del Centro la Piazzetta sono state collegate in fibra ottica, in modo da permettere agli utenti di sfruttare appieno le potenzialità di soluzioni informatiche in uso presso gli ISC, quali la cartella sanitaria e il RAI. Inoltre è stato completato il collegamento in rete per i centri di rilascio di documenti biometrici a Viganello, Punto Città e a Pambio Noranco.
Su richiesta del Dicastero Attività Sociali, in previsione di una futura installazione di reti wireless presso le case per persone anziane, si è provveduto ad eseguire un survey tecnico negli edifici in modo da verificare la fattibilità e stabilire l'impatto economico del progetto. Le reti wireless permetteranno al personale medico di disporre di un supporto informatico durante le visite e le cure ai pazienti nelle camere.
Nell'ambito della sicurezza si è provveduto all'aggiornamento dell'infrastruttura di sicurezza periferica, in particolare del firewall principale e del sistema di filtraggio dei contenuti Internet (proxy). Inoltre è stato sostituito il sistema centralizzato di filtraggio della posta elettronica, ormai giunto al termine del ciclo di vita.

In ambito organizzativo sono stati completati i lavori legati al censimento federale della popolazione del 2010 e alla definizione e all'implementazione di una procedura per

l'aggiornamento continuo del registro federale degli edifici e delle abitazioni (REA), conformemente alle relative leggi e ordinanze federali.
Inoltre è stata definita e approvata una collaborazione con il Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni che prevede una condivisione di informazioni e la fornitura di una serie di servizi al Consorzio da parte della Città nell'ambito delle attività legate alla costruzione e alla gestione del catasto delle canalizzazioni.
Su incarico del Dicastero del Territorio si è altresì provveduto a stipulare con i geometri revisori un contratto che regola le modalità e la frequenza di aggiornamento delle informazioni della misurazione ufficiale fornite alla Città.

Le cifre di consuntivo raffrontate al preventivo presentano una minore uscita complessiva di Fr. 362'474.03 e una maggiore entrata di Fr. 71'026.40.

2010	Preventivo	Consuntivo		
Spese per il personale	2'096'100.--	1'876'241.90	- 219'858.10	- 10.49%
Spese per beni e servizi	1'655'900.--	1'513'284.07	- 142'615.93	- 8.61%
Totale uscite	3'752'000.--	3'389'525.97	- 362'474.03	- 9.66%
Totale entrate	442'300.--	513'326.40	+ 71'026.40	+ 16.06%
Spesa netta	3'309'700.--	2'876'199.57	- 433'500.43	- 13.10%

Il consuntivo relativo alle spese del personale è inferiore al preventivo (-10.49%) in seguito alla decisione di ritardare l'occupazione di una posizione vacante, mentre per le spese relative a beni e servizi la minore uscita è di Fr. 142'615.93 (-8.61%).

Segnaliamo in particolare i seguenti conti:

- ***311.100*** (Acquisto installazioni tecniche ed accessori):
  Fr. 93'743.-- (- Fr. 26'257.--): la minor spesa è dovuta ai minori costi di rinnovamento dell'infrastruttura rispetto alle stime iniziali.
- **311.105** (Acquisto software: gestione server e sicurezza).
  Fr. 57'990.-- (- Fr. 39'010.--): la minor spesa è dovuta al rinvio dell'acquisto di una soluzione di gestione degli asset informatici e ai minori costi del software integrato nelle installazioni contabilizzate al 311.100.

- ***436.000*** (Prestazioni a terzi)
  Fr. 252'811.-- (+ Fr. 30'711.--): le maggiori entrate sono dovute ad un aumento del valore delle prestazioni fornite ad enti terzi, in particolare AIL e Lugano Turismo .
- ***436.750*** (Recupero licenze software)

  Fr. 258'433.-- (+ Fr. 41'233.--): le maggiori entrate sono dovute alla rifatturazione di nuove licenze software acquistate da Servizi durante l'anno.

Il confronto con il consuntivo dell'esercizio precedente mostra maggiori uscite per Fr. 36'764.70 corrispondente ad un aumento del 1.10% Nel complesso, a confronto con il consuntivo 2008, il 2009 si chiude con una minor spesa di Fr. 31'559.78 (-1.09%).

Consuntivo	2010	2009		
Spese per il personale	1'876'241.90	1'817'455.20	+ 58'786.70	+ 3.23%
Spese per beni e servizi	1'513'284.07	1'535'306.20	- 22'022.13	- 1.43%
Totale uscite	3'389'525.97	3'352'761.40	+ 36'764.57	+ 1.10%
Totale entrate	513'326.40	445'002.05	+ 68'324.35	+ 15.35%
Spesa netta	2'876'199.57	2'907'759.35	- 31'559.78	- 1.09%

Messaggeria
(centro di costo 172)

Anche per queste voci contabili possiamo constatare un sensibile contenimento della spesa. Ciò è dovuto alle motivazioni già addotte per quanto riguarda i conti di Consiglio Comunale, Municipio, Cancelleria ed Uffici Rionali.
Per il servizio in questione tuttavia la contrazione è stata ancor più accentuata a causa del centro di costo "spese postali"; si tratta infatti di una voce contabile difficilmente preventivabile in quanto soggetta talvolta a importanti oscillazioni non prevedibili.

Servizio centralino telefonico
(centro di costo 173)

Per questi centri di costo vale lo stesso discorso appena effettuato per quelli della Messaggeria. In questo caso il centro di costo soggetto a maggiori oscillazioni è quello legato alle spese telefoniche.

Logistica
(centro di costo 174)

Le uscite previste in Fr. 403'800.-- si sono attestate in Fr. 314'919.07 (- 88'880.93 / - 22% circa).
La differenza è legata principalmente alla voce relativa ai costi del personale: infatti, 1 collaboratore è stato attribuito ad un altro servizio, sospendendo temporaneamente la sua sostituzione.
Per quanto riguarda gli altri conti, vi è un sostanziale equilibrio tra quanto previsto e quanto speso.

Custodia e pulizia stabili amministrativi
(centro di costo 175)

Nel complesso l'onere di gestione rientra nei dati di preventivo.

Ufficio Quartieri
(centro di costo 180)

La principale attività di contatto con i cittadini e di congiunzione con i servizi dell'Amministrazione comunale per la soluzione di problematiche riscontrate a livello di territorio è consolidata e prosegue senza particolari problemi.

Questo servizio alla cittadinanza, in funzione dalla metà del 2009, permette di segnalare qualsiasi anomalia riscontrata nel tessuto urbano della città.
Il successo è costante ed è particolarmente apprezzato dai cittadini che dispongono di un punto di riferimento al quale rivolgersi e ottenere una rapida risposta. Nel 2010 sono state evase dal nostro ufficio 500 segnalazioni. Al 93 % delle stesse è stata data una risposta scritta; il rimanente 7 % corrisponde a piccole segnalazioni immediatamente risolte a soddisfazione dell'utente.
Oltre a queste segnalazioni dei cittadini ricevute e registrate nell'apposito applicativo informatico, sono state risolte direttamente dal nostro ufficio con il servizio competente più di un centinaio di altre richieste di intervento pervenute telefonicamente.

Le 17 Commissioni di Quartiere si sono riunite 98 volte e hanno inoltrato 265 segnalazioni (in media meno di 3 segnalazioni a riunione). Nel corso del 2010 con le richieste formulate direttamente dai cittadini, le CQ sono state ulteriormente sgravate dal compito di trasmettere all'Ufficio Quartieri questo genere di segnalazioni puntuali. Si è pure notato che diverse di queste erano già state precedute da analoghe segnalazioni inoltrate dai cittadini.

Come negli anni precedenti l'ufficio collabora con la promozione e con aiuti finanziari per il consolidamento o l'organizzazione di nuove manifestazioni di Quartiere.

A livello di conti segnaliamo che non vi sono stati particolari sorpassi rispetto al preventivo.

No. opera 50015 Ris. C.C. 10/03/2010

Descrizione: Ristrutturazione Ristorante Vetta Monte Brè Credito concesso: 150'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		150'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	150'000.00	
503.727	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		160'657.50
503.727	**Totale parziale al 31.12.2010**	150'000.00	160'657.50
	Giustificazioni al sorpasso		
503.727	Maggior onere a completamento arredamento	10'657.50	
Totale a pareggio		160'657.50	160'657.50

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

DICASTERO SERVIZI URBANI

1. Considerazioni generali

Paragonandoli ai preventivi, i conti del DSU per il 2010 si sono chiusi positivamente. Anche rispetto ai consuntivi dell'anno precedente il risultato è favorevole, ma questo è in pratica da imputare alla riduzione delle tariffe di smaltimento dei rifiuti per tutto il Cantone, a seguito della messa in funzione del nuovo inceneritore.
Oltre alle attività ordinarie, più sotto descritte, sono stati votati dal CC alcuni crediti straordinari di competenza del DSU. Citiamo il credito per la manutenzione straordinaria delle aree da gioco, che unitamente a quello già concesso alcuni anni or sono e al lavoro svolto in proprio dal dicastero, consente di sistemare progressivamente le diverse aree destinate allo svago. Sempre in ambito di verde pubblico, importante è anche il credito relativo al risanamento del bosco di Cornaredo, i cui lavori proseguiranno nei prossimi anni. Passando alla raccolta dei rifiuti, è stato concesso il credito per poter continuare con la progettazione e la posa dei contenitori interrati e con gli altri interventi in materia. Infine, dopo un iter abbastanza travagliato, è stato concesso il credito di progettazione per la seconda sede del DSU, dopo Viganello quella della Stampa.
Dopo i MM votati, un accenno va fatto a quelli preparati durante l'anno e in particolare quello per la manutenzione degli edifici scolastici.
Tra le attività svolte dal dicastero, ne citiamo un paio, scelte tra le più significative o comunque tra quelle che hanno avuto una certa visibilità. Numerose altre sono descritte nei capitoli dei diversi settori.

- Il dicastero è stato impegnato, con diverse sue sezioni, nei lavori di sistemazione della vetta del Monte Brè, in collaborazione con l'ufficio Logistica. In effetti l'edificio è stato riattato per permettere l'apertura del ristorante, così come le aree pavimentate adiacenti, le ringhiere e tutta l'area verde limitrofa. Il risultato è una riqualifica importante, che ridà attrattività a uno dei luoghi più belli e caratteristici di Lugano.
- Il tunnel di Besso ne aveva bisogno e infine le operazioni di lifting effettuate gli hanno ridato la dovuta dignità. È stato interamente lavato, risanato, ritinteggiato e ha ricevuto una moderna illuminazione LED.

Personale

centro di costo	descrizione	consuntivo	preventivo
200	Direzione e amministrazione	11	11
	Sezione Edifici Amministrativi		
210	- attrezzature e magazzini	6	6
211	- manutenzione edifici	26	26.5
212	- manifestazioni	5	5
	Sezione Strade		
220	- manutenzione strade	28	28
221	- manutenzione zone collinari	30.5	31.5
	Sezione Verde Pubblico		
230	- produzione piante e fiori	5	5
231	- manutenzione parchi e giardini	41	43.5
	Sezione Servizi Tecnici		
240	- parco veicoli	9.5	10.5
241	- pulizia città	60	61.5
242	- raccolta rifiuti	18	18
	totale	**240**	**246.5**

Il numero di persone impiegate dal dicastero è risultato come sempre inferiore al previsto; a consuntivo si sono registrate 240 unità, contro le 246.5 preventivate. La differenza di 6.5 unità è dovuta in parte a decisioni di invalidità parziale o di persone che hanno esaurito il diritto al salario a seguito di malattia o infortunio, per cui hanno avuto una retribuzione parziale, e in parte al differimento di alcune sostituzioni, sempre di pochi mesi, ma la cui somma corrisponde a qualche unità. Per un'unità vi è anche il caso del mancato reperimento sul mercato di una persona con la ricercata formazione.
Riguardo agli apprendisti a fine anno erano in servizio 15 ragazzi, nei diversi campi d'attività.
Da anni sono inoltre impiegate a tempo pieno 4 persone non pienamente autonome, nella cosiddetta "squadra speciale". Inoltre si sono impiegati, sotto forma di stage professionali d'inserimento, di durata determinata, anche del personale con problemi di diverso tipo (medico, sociale, ecc.), che rendono problematico trovare un'occupazione fissa, così come diversi asilanti. Molte di queste persone sono state ingaggiate temporaneamente nell'ambito dei programmi comunali di lotta alla disoccupazione.
A livello di costo, quindi senza considerare i relativi ricavi, il personale è costato Fr. 22'491'105.15, contro i Fr. 23'284'000.00 preventivati, con una minor spesa di Fr. 792'894.85, pari al 3.4%. Globalmente, il personale ha inciso sulle uscite nella misura del 53.7% circa.

Conti

Nel 2010 il DSU ha chiuso con un bilancio positivo. Nel complesso il preventivo è stato rispettato, anche se alcuni conti, dei quali daremo spiegazione più sotto, hanno registrato differenze localmente significative. In particolare trattasi di conti attribuiti al DSU ma sui quali di fatto vi è un controllo diretto limitato se non nullo.

Alle uscite si segnala un totale di Fr. 41'908'575.18, contro i Fr. 42'707'300.- preventivati, con una minor spesa di Fr. 798'724.82, che rappresenta circa lo 1.9%. Segue la relativa tabella (uscite).

centro di costo	descrizione	consuntivo Fr.	preventivo Fr.	differenza Fr.	%
200	Direzione e amministrazione	2'118'761.14	2'155'700.00	-36'938.86	-1.7%
	Sezione Edifici Amministrativi				
210	- attrezzature e magazzini	744'806.04	757'300.00	-12'493.96	-1.7%
211	- manutenzione edifici	6'232'611.18	5'765'400.00	467'211.18	8.1%
212	- manifestazioni	614'074.68	625'200.00	-11'125.32	-1.8%
	Sezione Strade				
220	- manutenzione strade	6'819'436.26	6'651'300.00	168'136.26	2.5%
221	- manutenzione zone collinari	3'058'559.76	3'185'200.00	-126'640.24	-4.0%
	Sezione Verde Pubblico				
230	- produzione piante e fiori	732'813.00	747'300.00	-14'487.00	-1.9%
231	- manutenzione parchi e giardini	4'498'500.66	4'771'600.00	-273'099.34	-5.7%
	Sezione Servizi Tecnici				
240	- parco veicoli	3'261'166.02	3'488'700.00	-227'533.98	-6.5%
241	- pulizia città	5'649'873.07	5'920'000.00	-270'126.93	-4.6%
242	- raccolta rifiuti	8'177'973.37	8'639'600.00	-461'626.63	-5.3%
	totale	**41'908'575.18**	**42'707'300.00**	**-798'724.82**	**-1.9%**

Alle entrate il bilancio è invece negativo; si segnala un totale di Fr. 6'676'055.24 contro i Fr. 6'795'100.- preventivati, con un minor ricavo di Fr. 119'044.76, che rappresenta circa il 1.8%. Segue la relativa tabella (entrate).

centro di costo	descrizione	consuntivo Fr.	preventivo Fr.	differenza Fr.	%
200	Direzione e amministrazione	94'935.70	58'000.00	36'935.70	63.7%
	Sezione Edifici Amministrativi				
210	- attrezzature e magazzini	4'541.00	4'000.00	541.00	13.5%
211	- manutenzione edifici	118'526.80	153'000.00	-34'473.20	-22.5%
212	- manifestazioni	22'439.95	42'000.00	-19'560.05	-46.6%
	Sezione Strade				
220	- manutenzione strade	4'015'336.24	4'334'000.00	-318'663.76	-7.4%
221	- manutenzione zone collinari	43'986.00	51'000.00	-7'014.00	-13.8%
	Sezione Verde Pubblico				
230	- produzione piante e fiori	3'368.15	3'000.00	368.15	12.3%
231	- manutenzione parchi e giardini	461'628.90	455'000.00	6'628.90	1.5%
	Sezione Servizi Tecnici				
240	- parco veicoli	926'445.95	848'000.00	78'445.95	9.3%
241	- pulizia città	269'978.35	291'100.00	-21'121.65	-7.3%
242	- raccolta rifiuti	714'868.20	556'000.00	158'868.20	28.6%
	totale	**6'676'055.24**	**6'795'100.00**	**-119'044.76**	**-1.8%**

Tirando le somme, risulta positiva la differenza tra uscite ed entrate, di Fr. 35'232'519.94, meno dei Fr. 35'912'200.- preventivati. Complessivamente il risultato dell'esercizio è positivo per Fr. 679'680.06 rispetto ai preventivi, con un'incidenza globale dello 1.9%.
Qualora non considerassimo i conti cui più sopra si accenna, sui quali vi è un controllo diretto limitato se non nullo, il risultato sarebbe positivo addirittura per 1'775'076.52 pari al 4.6%.

Seguono i commenti di alcune voci, che ricorrono nei vari centri di costo e che non commenteremo singolarmente più sotto. In uscita abbiamo:

306.000 "Abbigliamenti" - Sommando le varie voci nei diversi centri di costo si ottiene un totale di Fr. 146'932.75, valore di parecchio inferiore al preventivo di Fr. 172'500.-. Nel 2010 si è iniziata una fase di ridefinizione dell'abbigliamento di base, tenuto conto delle disposizioni sulla sicurezza sul lavoro.

318.153 "Spese telefoniche" - La spesa globale di Fr. 49'727.23 è leggermente superiore al preventivo di Fr. 46'500.-.

In entrata, invece:

436.000 "Prestazioni a terzi" - Per le prestazioni ad altri enti esterni o a privati, nell'ambito dei lavori normalmente condotti dai diversi reparti, l'entrata globale effettiva di Fr. 62'679.55 risulta inferiore a quella preventivata in Fr. 70'000.-.

436.900 "Rimborsi stipendi personale" - Questa voce riguarda il rimborso dello stipendio da parte della SUVA in seguito a infortuni; le entrate di Fr. 251'090.75 risultano inferiori dei Fr. 282'000.- previsti. Questa minor entrata è positiva e significa che vi sono stati meno infortuni (professionali e non); vedremo nei prossimi anni se questo trend si confermerà.

490.000 "Prestazioni a reparti e servizi amministrativi" - Si tratta delle prestazioni effettuate per altri servizi dell'amministrazione, secondo necessità, e scaricate al beneficiario per una questione puramente contabile. Quest'anno le entrate raggiungono Fr. 696'983.10, inferiori ai Fr. 731'100.- preventivati.

2. Considerazioni sui singoli settori

200 - Direzione e amministrazione

Attività

Il settore comprende l'amministrazione vera e propria e i collaboratori attribuiti alle sezioni, ma che operano su più settori. La relativa attività è quindi descritta più sotto, nei resoconti dei settori, nonché all'introduzione generale del dicastero.

Personale

Il settore ha occupato 11 unità lavorative, come preventivato. Per il primo anno viene occupato pure impiegato un apprendista impiegato di commercio.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 2'023'825.44, contro i Fr. 2'097'700.- preventivati, con un minor onere di Fr. 73'874.56, pari al 3.5%.
La differenza proviene in parte dalle voci relative al personale e in parte dal bilancio fra entrate e uscite relativo all'affitto del sedime di Viganello, futura sede de DSU. Tutti gli altri conti, pur con alcune variazioni in più o in meno, non presentano discrepanze importanti tra quanto preventivato e quanto registrato.

210 - Attrezzature e magazzini

Attività

Il settore si è occupato dell'organizzazione e della gestione delle attrezzature di lavoro e di sicurezza per tutto il DSU, compresa la loro manutenzione. Ha pure gestito la logistica nella sede principale e nei vari depositi e magazzini distribuiti sul vasto territorio comunale. Essendo un settore di servizio per tutte le sezioni del DSU, esegue mansioni di tipo ricorrente e ordinario, per cui non vi sono particolari attività proprie da segnalare.

Personale

Il settore ha occupato 6 unità lavorative, come preventivato. Segnaliamo che a fine 2010 era in servizio 1 apprendista in logistica.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 740'265.04, contro i Fr. 753'300.- preventivati, con un minor onere di Fr. 13'034.78, pari a meno il 1.7%.
Nulla di particolare da segnalare sui diversi conti, tutti piuttosto in linea con quanto previsto.

211 - Manutenzione edifici

Attività

Nel corso del 2010 si è effettuata l'ordinaria manutenzione degli stabili di proprietà della Città. Di seguito citiamo alcuni lavori di una certa importanza effettuati nel corso dell'anno:
- risanamento stabile ristorante sulla vetta del Monte Brè
- realizzazione della nuova sala di quartiere a Besso
- realizzazione di una sezione supplementare alla SI Pazzallo e alla SI Barbengo
- realizzazione della sede SI provvisoria a Bozzoreda
- risanamento delle facciate della SI Bertaccio
- risanamento dell'impiantistica della SE Bertaccio

- risanamento parziale del tetto della palestra della SE Cassarate
- sostituzione dei serramenti dello stabile ex Crespo
- risanamento del piano terreno della Dependance villa Carmine
- risanamento delle facciate della ex casa comunale di Barbengo
- raffreddamento del 1° e 2° piano a Villa Heleneum
- impermeabilizzazione dei tetti piani dell'Aeroporto Lugano

e molto altro ancora.

Personale

Il settore ha occupato 26 unità lavorative, mezza in meno rispetto ai preventivi. A fine 2010 erano in servizio anche 2 apprendisti falegnami e 3 apprendisti pittori.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 6'114'084.38, contro i Fr. 5'612'400.- preventivati, con un maggior onere di Fr. 501'684.38, pari al 8.9%. Tuttavia tra i vari conti in gestione del settore ve ne sono alcuni relativi a contributi e tasse, le cui variazioni sono sovente imprevedibili e in ogni caso non dipendenti dalla gestione del dicastero; qualora togliessimo tali conti dai consuntivi e dai preventivi, otterremmo un risultato molto più bilanciato, addirittura con un minor costo di Fr. 7'633.07.

Le maggiori differenze, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano ai conti:

312.030 "Materie prime ..." e

314.200 "Manutenzione stabili" - Per queste due voci, spalmate su una miriade di interventi diversi, la maggior spesa registrata può essere imputata a un importante intervento di sistemazione dell'impiantistica presso la sede del DSU.

318.280 "Contributi di miglioria ..." - L'immane differenza su questo conto è dovuta ai contributi relativi alla sistemazione della strada di PR in Via del Gaggio a Pazzallo, legati ai mapp. 179 e 180, ove sorgono le scuole.

318.290 "Contributi ... impianti di depurazione" - Si tratta dei contributi di costruzione per le opere di canalizzazione inerenti al comune di Porza e a Villa Luganese.

318.300 "Tasse di canalizzazione" - La differenza è dovuta in particolare alle tasse di canalizzazione relative a Villa Costanza.

318.400 "Prestazioni di terzi" - L'importo preventivato sarebbe servito per poter far fronte a una momentanea carenza di personale tecnico proprio, ma si è sopperito con un incarico limitato nel tempo.

212 - Manifestazioni

Attività

Le piccole e grandi manifestazioni che si sono svolte durante l'anno e che hanno coinvolto le nostre squadre sono state, come sempre, qualche centinaio. Come da metodologia ormai acquisita e rodata negli ultimi anni, viene utilizzato personale Sotell a supporto delle nostre squadre, in modo da essere praticamente quasi sempre presenti ovunque necessiti.

Personale

Il settore ha occupato 5 unità lavorative, come preventivato.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 591'634.73, contro i Fr. 583'200.- preventivati, con un maggior onere di Fr. 8'434.73, pari al 1.5%.

I conti in uscita sono tutti piuttosto in linea con quanto previsto, mentre alle uscite vi è una differenza al conto:

436.000 "Prestazioni a terzi" - La minor entrata per le prestazioni fornite a società e terzi in genere è dovuta a una certa sopravalutazione delle entrate, tenuto conto che diverse prestazioni alle società vengono erogate gratuitamente.

220 - Manutenzione strade

Attività

La normale attività del settore è spesso caratterizzata da interventi urgenti, causati da fattori repentini e imprevedibili, che risultano necessari a garanzia della sicurezza pubblica. È il caso dei cedimenti dovuti alle rotture delle condotte fognarie, come anche le erosioni dei cigli stradali che destabilizzano i muri di sostegno. Ricordiamo che ci si deve occupare della manutenzione generale di ca. 260 km di strade, per oltre 1.3 mio di m2 di superficie pavimentata, oltre alla rete fognaria, ai manufatti, all'arredo, al territorio, ecc. Di conseguenza è opportuno citare gli interventi che per importanza hanno caratterizzato maggiormente l'attività di questo settore:

- risanamento generale del tunnel veicolare di Besso
- sistemazione e ritinteggio di tutti i sottopassi della città
- creazione delle stazioni per il bike sharing
- riqualifica della Piazzetta del Sole (Pregassona)
- formazione di nuovi marciapiedi in Via Vedreggio (Pregassona), Via alle Brughette (Barbengo) e lungo il Viale Castagnola
- rifacimento della pavimentazione di Via Pioda incrocio Via Balestra e Via Bagutti, come in Via San Giorgio (Castagnola)
- ricariche in micropavimentazione a freddo in Corso Elvezia, Via Ceresio (Pregassona), Via Botta e Via Cernesio (Barbengo)
- sostituzione dello strato usurato della rampa dell'autosilo Balestra
- sistemazione dei sentiero Boggiogna (Castagnola) e Rava (Aldesago)
- sistemazione pavimentazione, reti paramassi e parapetti al Sentiero di Gandria
- messa in sicurezza da caduta sassi al bosco di Mascioch (Figino), come sul versante Gandria-Brè
- consolidamento di muri diversi, in Via alla Cà e Via Cernesio (Barbengo), Via Tasso (Centro) e Via degli Abeti (Viganello)
- rifacimento di condotte del riale a Cadepiano e in Via Vassera (Villa)
- innalzamento del quadro di comando alla stazione di pompaggio delle Fornaci (Pazzallo)

e molto altro ancora.

Personale

Il settore ha occupato 28 unità lavorative, in linea con i preventivi. A fine 2010 era in servizio anche 1 apprendista scalpellino e 1 apprendista costruttore delle vie del traffico.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto vi è un maggior onere di ben Fr. 486'800.02. Come per la manutenzione degli edifici, anche in questo caso per valutare questo settore in modo adeguato, riteniamo giusto scorporare dal calcolo, per non falsarlo, tutte le voci sulle quali il controllo diretto da parte del DSU è scarso se non nullo. Parliamo della tassa d'uso per le canalizzazioni (rappresenta di gran lunga l'entrata più consistente di tutto il DSU), come dei due conti relativi al maltempo (che possono dare differenze importanti a seconda degli eventi), oltre che dei conti di manutenzione straordinaria delle canalizzazioni e relativo prelievo dal fondo di accantonamento (che si pareggiano, ma che possono distorcere il risultato). Così facendo, se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 4'838'021.01, contro i Fr. 4'937'300.- preventivati, con un minor onere di Fr. 99'278.99, pari al 2%.

Le maggiori differenze, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano ai conti:

313.030 "Materiale per servizio invernale e danni causati da maltempo" e

314.120 "Lavori per servizio invernale e danni causati da maltempo" - Il superamento dei crediti per questi lavori è imputabile soprattutto all'acquisto del quantitativo necessario di sale antigelo. In generale la stagione invernale non ha comportato impegni estremamente gravosi.

314.110 "Manutenzione straordinaria delle canalizzazioni" e

480.000 "Prelevamento dal fondo accantonamento ..." - Questi conti vengono compensati a pareggio in entrata e uscita dal fondo d'accantonamento specifico. Di regola sopportano le spesa per interventi urgenti nell'ambito del ripristino dell'efficienza funzionale del sistema fognario cittadino.

434.110 "Tasse d'uso canalizzazioni" - Il conto denota una minor entrata importante, pari al 9.5%. Ricordiamo che questa voce, essendo direttamente proporzionale al consumo generale dell'acqua, risulta difficilmente preventivabile e, come già evidenziato anche in passato, dipende dalla meteo nel periodo estivo (più caldo / maggior consumo d'acqua / maggiori tasse in entrata).

221 - Manutenzione zone collinari

Attività

Questo settore svolge tutte le attività necessarie al mantenimento generale del territorio (pulizia generica, taglio bordi, vuotatura cestini, ecc.), soprattutto nei comprensori dei quartieri esterni alla fascia urbana. Per il 2010, oltre ai lavori usuali, si è proceduto con una pulizia straordinaria dei sedimi comunali e di parte dei sentieri d'interesse locale; tra questi il più importante per impegno e impatto è stata la pulizia dei sedimi acquisiti dal Comune sull'area della Vetta del Monte Brè.

Personale

Il settore ha occupato 30.5 unità lavorative, con 1 unità in meno rispetto ai preventivi.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 3'014'573.76, contro i Fr. 3'134'200.- preventivati, con un minor onere di Fr. 119'626.24, pari al 3.8%.
Non riteniamo di commentare l'uno o l'altro dei conti, tutti piuttosto in linea con quanto preventivato.

230 - Produzione piante e fiori

Attività

Le serre comunali garantisco la produzione di fiori per le aiuole di tutta la Città, composizioni floreali che marcano la primavera e l'estate. Inoltre dal vivaio gestito dal personale delle serre provengono gli alberi destinati alle piantagioni in piazze e viali, così sempre più richieste sono le piante ornamentali da posizionare temporaneamente in occasione di eventi organizzati dai diversi Dicasteri (DAC e Sport in primis) e dalla SOTELL.
Periodicamente infine le serre sono anche frequentate dagli apprendisti giardinieri floricoltori che svolgono corsi di formazione pratica e lezioni teoriche sulla conoscenza delle specie floreali.

Personale

Il settore ha occupato 5 unità lavorative, così come 4 apprendisti giardinieri in floricoltura.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 729'444.85, contro i Fr. 744'300.- preventivati, con un minor onere di Fr. 14'855.15, pari al 2%.
Anche in questo caso non riteniamo di commentare l'uno o l'altro dei conti, tutti piuttosto in linea con quanto previsto, a parte le voci sul personale.

231 - Manutenzione parchi e giardini

Attività

Il 2010 è stato un anno particolarmente intenso sul fronte degli interventi sulle alberature e la cura dei tappeti verdi; questo soprattutto in relazione ai numerosi cantieri promossi dal Dicastero del Territorio (Genio Civile) e dalle AIL, così come dal cantiere per il nuovo centro di calcolo dell'ETHZ, che dal Parco Ciani al bosco di Cornaredo ha avuto un notevole impatto sul verde cittadino. Sono stati fatti inoltre nuovi sforzi per iniziare a portare nuove aiuole fiorite, tanto che si è passati dalla sessantina di due anni fa a ben 80 aiuole.
Hanno preso avvio con intensità diversa anche i lavori relativi a due nuovi progetti per gli investimenti, ovvero: "Manutenzione straordinaria aree esterne a edifici pubblici e campi gioco" e "Esecuzione del progetto Piano di sviluppo dei boschi per il comparto forestale di Cornaredo". La prima voce d'investimento citata corrisponde a un credito quadro che è stato utilizzato secondo le aspettative, soprattutto per il rifacimento o la posa di nuove recinzioni attorno ai sedimi scolastici. Il secondo invece, a causa dei lavori concomitanti con il nuovo centro di calcolo sopraccitati, ha subito dei ritardi nell'ambito progettuale e quindi non ha potuto entrare nella sua prima fase esecutiva, un fatto che è comunque avvenuto nei primi mesi del nuovo anno.
Per quanto riguarda infine il MM 7400 sui parchi giochi SI e SE e campi rionali nei nuovi quartieri, le spese sono parzialmente inferiori a quanto preventivato, in seguito al posticipo di cantieri dettato da ragioni d'ordine giuridico per rapporti tra la Città e i proprietari dei fondi interessati (parchi giochi di Via Taddei a Viganello e Via del Sole a Pregassona).

Personale

Il settore ha occupato 41 unità lavorative, 2.5 in meno rispetto ai preventivi. Si sono pure impiegati 3 apprendisti giardinieri paesaggisti.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 4'036'871.76, contro i Fr. 4'316'600.- preventivati, con un minor onere di Fr. 279'728.24, pari al 6.5%, da ricondurre in grandissima parte ai minori costi per il personale.
Anche in questo caso nessuno dei conti di dettaglio necessita di particolari commenti.

240 - Parco veicoli

Attività

Durante l'anno l'autorimessa ha svolto le sue consuete attività legate alla gestione e alla manutenzione dei veicoli, come avviene regolarmente. Durante l'anno si sono pure concretizzati diversi acquisti con la formula del full leasing, comprensivo di manutenzione.

Personale

Il settore ha occupato 9.5 unità lavorative, 1 meno rispetto al preventivo, a causa delle difficoltà di reperire un meccanico per veicoli pesanti adeguatamente formato.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 2'334'720.07, contro i Fr. 2'640'700.- preventivati, con un minor onere di Fr. 305'979.93, pari a ben il 11.6%.

Escluse le voci sul personale, una differenza sensibile è stata registrata per i conti:

311.200 "Acquisto macchine e attrezzi" e

435.400 "Vendita veicoli" - Con la nuova modalità di acquisizione dei veicoli a leasing, le riprese dei veicoli sostituiti, non vengono più compensate con gli importi d'acquisto, ma registrate in entrata sullo specifico conto. Vi è stata un'operazione di acquisto di una pala gommata, che comprendeva anche la ripresa di un grosso escavatore gommato completo di aggregati. Contemporaneamente sono stati acquistati nuovi aggregati compatibili con l'escavatore di nuova generazione già in dotazione. Non potendo compensare la ripresa dei vecchi aggregati con i nuovi, l'acquisto ha generato il sorpasso sul relativo conto in uscita.

311.213 "Leasing acquisto veicoli" - La minor spesa registrata è dovuta alla differenza di calcolo del numero delle rate a preventivo, relativamente ai nuovi contratti. Questo è dovuto ai tempi di ordinazione e fornitura, più lunghi del previsto.

313.300 "Consumo carburante" - La differenza positiva per quanto riguarda gli acquisti di carburante, che da sola costituisce la gran parte della minor uscita del settore, è data più che altro dai prezzi relativamente stabili registrati durante l'anno.

241 - Pulizia della città

Attività

La Nettezza Urbana ha effettuato le consuete attività di pulizia. Da segnalare una nuova suddivisione dei turni, che prevede una maggiore copertura delle zone del Centro nelle ore serali.

Personale

Il settore ha occupato 60 unità lavorative, con 1.5 unità in meno rispetto ai preventivi.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 5'379'894.72, contro i Fr. 5'628'900.- preventivati, con un minor onere di Fr. 249'005.28, pari al 4.4%.

Le maggiori differenze, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano al conto:

314.212 "Prestazioni di terzi per pulizie" - La minor spesa registrata, vicina a Fr. 100'000.-, è dovuta al contenimento dei costi relativi alla pulizia dei campi rionali e dei servizi igienici pubblici.

242 - Raccolta dei rifiuti

Attività

A parte le usuali e nel contempo svariate attività di raccolta dei rifiuti, riciclabili e non, è da segnalare la realizzazione di alcune postazioni di contenitori interrati, in particolare a Molino Nuovo, Besso e Loreto, ma anche in altri quartieri. Da segnalare che la raccolta della carta in Centro è stata anticipata al lunedì sera, anziché nel corso della mattinata del martedì, alfine di limitare i disagi e migliorare il decoro durante le ore diurne.
Riportiamo più sotto la tabella dei quantitativi dei principali rifiuti raccolti negli ultimi sei anni nel comprensorio di Lugano, in base ai dati trasmessi al Cantone. I dati comunali sono paragonati alla media cantonale (TI).

La quantità dei rifiuti non riciclabili (rifiuti solidi urbani e ingombranti) è in costante calo da alcuni anni.
Vi è da segnalare il calo marcato, per il secondo anno consecutivo, degli scarti vegetali, a seguito delle misure limitative volte a evitare abusi. Va anche detto che si tratta di un materiale un po' particolare se comparato con gli altri riciclabili, nel senso che se per delirio d'ipotesi tutti i cittadini dovessero mettere in pratica le migliori e più ecologiche modalità di smaltimento, che prevedono il compostaggio in proprio, paradossalmente il quantitativo globale di materiale riciclabile raccolto calerebbe notevolmente, così come il tasso di riciclaggio.
Comunque il calo degli scarti verdi è compensato dall'incremento degli altri riciclabili (a parte il vetro che è piuttosto stabile), per cui la diminuzione dei due fattori (riciclabili e non riciclabili) dà una percentuale di riciclaggio stabile, di poco sotto al 40%. Notiamo pure che la maggiore differenza con i dati cantonali non è tanto nei quantitativi pro capite dei riciclabili, ma piuttosto in quelli dei RSU, che a Lugano sono decisamente influenzati dai rifiuti prodotti dalle aziende e dal turismo.

	2005		**2006**		**2007**		**2008**		**2009**		**2010**	
	t	***kg/ab*** *(TI)*	**t**	***kg/ab*** *(TI)*	**t**	***kg/ab*** *(TI)*	**t**	***kg/ab*** *(TI)*	**t**	***kg/ab*** *(TI)*	**t**	***kg/ab***
non riciclabili												
- RSU	17'562	*337.4* *(309.4)*	17'823	*339.4* *(297.5)*	17'712	*334.2* *(279.0)*	18'775	*330.0* *(268.8)*	18'650	*324.4* *(262.1)*	18'779	*320.1*
- ingombranti	1'349	*25.9* *(30.2)*	1'305	*24.9* *(...)*	1'540	*29.1* *(30.6)*	1'940	*34.1* *(29.1)*	1'707	*29.7* *(28.0)*	1'395	*23.8*
riciclabili												
- scarti vegetali	4'388	*84.3* *(100.0)*	4'325	*82.4* *(107.9)*	4'103	*77.4* *(101.6)*	4'418	*77.7* *(99.3)*	4'173	*72.6* *(99.3)*	3'618	*61.7*
- carta	3'052	*58.6* *(68.2)*	3'222	*61.4* *(66.7)*	3'525	*66.5* *(71.5)*	4'089	*71.9* *(74.8)*	3'994	*69.5* *(78.3)*	4'258	*72.6*
- vetro	1'754	*33.7* *(40.9)*	1'921	*36.6* *(39.7)*	1'871	*35.3* *(42.3)*	2'123	*37.3* *(44.6)*	2'247	*39.1* *(44.9)*	2'236	*38.1*
- legname	950	*18.2* *(12.7)*	1'103	*21.0* *(13.9)*	1'347	*25.4* *(16.5)*	1'666	*29.3* *(19.7)*	1'745	*30.3* *(21.1)*	1'781	*30.4*
- metalli, alu-latta	233	*4.5* *(9.7)*	321	*6.2* *(10.3)*	396	*7.5* *(10.3)*	454	*8.0* *(10.4)*	539	*9.4* *(9.8)*	571	*9.7*
- elettronica, pile	123	*2.4* *(1.7)*	199	*3.8* *(1.7)*	248	*4.7* *(1.8)*	317	*5.5* *(2.5)*	404	*7.1* *(3.9)*	488	*8.3*
tasso riciclaggio		***36.4%*** *(41.5%)*		***37.0%*** *(42.0%)*		***37.7%*** *(44.6%)*		***39.0%*** *(45.6%)*		***39.6%*** *(46.5%)*		***39.6%***

Personale

Il settore ha occupato 18 unità lavorative come preventivato.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 7'463'105.17, contro i Fr. 8'083'600.- preventivati, con un minor onere di Fr. 620'494.83, pari al 7.7%.

Le maggiori differenze, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano ai conti:
311.213 "Leasing acquisto veicoli" - La minor spesa registrata è dovuta all'acquisto del piccolo veicolo di raccolta rifiuti, avvenuta in forma tradizionale e non con la formula del leasing.

313.011 "Materiali per veicoli" e
315.210 "Manutenzione veicoli" - Il maggior costo è causato dalle onerose spese per i veicoli di raccolta rifiuti. I due più recenti hanno meno di un anno di attività, ma gli altri fra i sei e i diciotto. La sostituzione dei due più vecchi veicoli adibiti alla raccolta mediante interrati è prevista nel 2012, mentre la messa fuori servizio degli ultimi tre adibiti alla raccolta tradizionale verso il 2014. Fino ad allora i costi non potranno essere contenuti.

316.300 "Noleggio veicoli" - La maggiore spesa è causata soprattutto dalla messa fuori servizio di un autocarro adibito al trasporto delle benne welaki; durante il periodo di conversione alle più usuali benne scarrabili, si è dovuto far capo a noleggi straordinari.

314.212 "Prestazioni di terzi per pulizie" - Nonostante la minor spesa, le pulizie dei contenitori di vario tipo si sono effettuate regolarmente, ma a volte con il personale interno.

318.400 "Prestazioni di terzi" - L'incremento della spesa è dovuto all'aumento della retribuzione dei volontari (guardie ecologiche) passata da 5.- a 10.- Fr/h.

318.474 "Prestazioni di terzi per la raccolta dei rifiuti" - Si è registrato un sensibile risparmio, in linea con i consuntivi precedenti, anche per lo sviluppo e l'estensione a diversi quartieri delle nuove modalità di raccolta.

351.000 "Smaltimento rifiuti" - Concluso il primo anno di funzionamento dell'inceneritore di Giubiasco, con le nuove tariffe, si è registrata una minor spesa significativa, legata ai quantitativi di rifiuti effettivamente smaltiti.

435.310 "Vendita materiale riciclabile" - Come ogni anno, le condizioni di mercato dei riciclabili, oltre al continuo aumento dei quantitativi, condizionano gli importi a consuntivo. Da segnalare in particolare le condizioni favorevoli di ritiro del metallo e del vetro.

3. Conti investimenti oggetti di liquidazione

Sono qui considerate le opere realizzate e oggetto di liquidazioni finali

Investimenti oggetti di liquidazione finale

No. opera 7195

Descrizione: Area EAP con annessa pedonale in Via alla Roggia destinata al gioco e allo svago

Ris. C.C. 24/10/2006

Credito concesso: 250'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		250'000.00	
Rincari:			
Rincaro intervenuto fino alla data dell'offerta		4'394.80	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	254'394.80	
501.328	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		293'201.55
Entrate al 31.12.2010			
631.048	Rimborso da terzi		45'000.00
501.328	**Totale parziale al 31.12.2010**	254'394.80	248'201.55
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			6'193.25
Totale a pareggio		254'394.80	254'394.80

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 50011 Ris. C.C. 20/01/2010

Descrizione: Acquisto 2 veicoli MO Polizia Credito concesso: 170'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		170'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	170'000.00	
506.344	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		170'000.00
506.344	**Totale parziale al 31.12.2010**	170'000.00	170'000.00
Totale a pareggio		170'000.00	170'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 6309

Ris. C.C. 07/10/2003

Descrizione: Parco veicoli DSU e altri servizi del Comune: parziale sostituzione e potenziamento

Credito concesso: 2'920'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		2'920'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	2'920'000.00	
506.330	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		2'911'352.65
Entrate al 31.12.2010			
669.025	Rimborso da assicurazione		64'374.00
506.330	**Totale parziale al 31.12.2010**	2'920'000.00	2'846'978.65
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			73'021.35
Totale a pareggio		2'920'000.00	2'920'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

DISPOSITIVO DI RISOLUZIONE

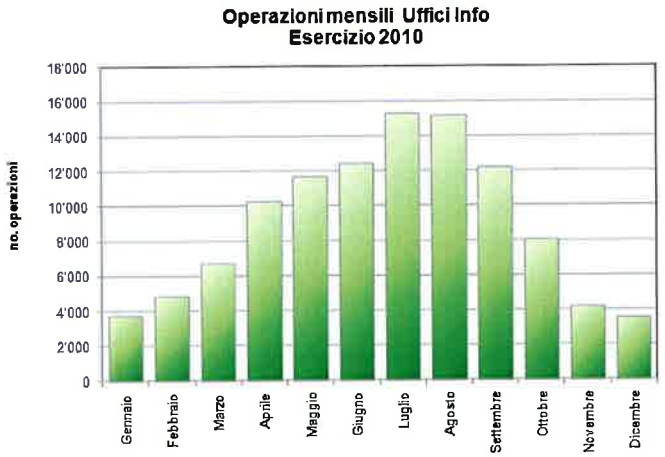
In considerazione di quanto esposto vi invitiamo a voler risolvere: sono ratificate le liquidazioni finali e le conseguenti chiusure dei conti delle opere, così come menzionato nel presente capitolo denominato: "Conti investimenti oggetti di luquidazione: vedi punto 3"

TURISMO

Assistenza all'utente

La riduzione dei pernottamenti comparati con quanto fatto registrare l'anno precedente, ha inevitabilmente prodotto una leggera diminuzione anche alla somma delle operazioni di front e back office rilevati negli Info Points di Lugano Turismo.
In aggiunta alla citata flessione, l'avvento della tecnologia informatica, ha deviato l'attenzione della clientela - soprattutto giovane - verso applicazioni massicciamente disponibili sul mercato che, tramite smartphones o altri tipi di dispositivi, rispondono bene alle richieste riguardanti le possibilità di alloggio, alle offerte di svago, a quelle di ambito culturale fino all'offerta escursionistica costituita dalla fitta rete sentieristica regionale.
Registriamo, anno per anno, un sensibile incremento delle visite al nostro sito internet convenzionale nonché alla versione "mobile" appositamente realizzata per l'adattamento agli schermi dei cellulari.
Con effetto 30 settembre 2010 l'ufficio di informazioni turistiche attivo per 10 anni presso la stazione di Melide è stato riconsegnato al demanio delle Ferrovie Federali Svizzere, conseguentemente alla rescissione del contratto di locazione.
Per la nuova ubicazione dell'ufficio, il Consiglio di Amministrazione ha deciso il trasferimento a Morcote ritenuto comune di maggiore vocazione turistica, a partire da aprile 2011. Verrà mantenuta l'apertura stagionale.
Prosegue per contro la collaborazione con la Hotelleriesuisse sezione Lugano degli sportelli della stazione di Lugano e dell'aeroporto di Agno che vengono gestiti tramite la LCST Sagl. Le attività dello sportello situato presso l'aeroporto comprendono, oltre all'assistenza turistica, la rifusione dell'IVA con il sistema "Tax Free" per conto della Global Refund ed il noleggio di autovetture Europcar.
Di seguito sono riportati i dati riguardanti l'affluenza agli sportelli, in merito alle richieste via lettera convenzionale ed elettronica, il traffico telefonico e le prenotazioni alberghiere effettuate ai nostri info-desk.

Definizione di assistenza	2009	2010
informazioni allo sportello	66'095	62'260
informazioni telefoniche	24'326	24'117
informazioni scritte via posta	7'713	5'953
informazioni via e-mail	15'005	14'325
prenotazioni	1'899	1'571



Comunicazione

Viaggi di studio per giornalisti, troupes televisive e agenti di viaggio

Rispettando l'attuale Legge sul Turismo tutte le attività inerenti la promozione e l'accoglienza di agenti di viaggio e giornalisti spetta a Ticino Turismo il quale, anche in collaborazione con gli Enti turistici locali, si occupa prevalentemente dei mercati prioritari.
Per soddisfare ogni singola richiesta, previa ricezione delle dovute garanzie di serietà professionale, Lugano Turismo segue da tempo anche quei giornalisti e operatori turistici non provenienti dai principali mercati di riferimento. Durante il 2010 abbiamo ospitato una decina tra tour operator, agenti di viaggio e di giornalisti di settore.

Comunicati stampa, conferenze stampa e servizi redazionali

Coscienti dell'importanza di godere di un rapporto privilegiato con la stampa locale, nazionale e lombarda nel 2010 abbiamo inviato ca. 120 comunicati stampa e organizzato numerose conferenze stampa per noi e per terzi.

Promozione e vendita

Workshop e fiere professionali

Dal punto di vista dei viaggi promozionali e delle presenze all'estero l'elenco sottostante riporta in ordine cronologico i diversi appuntamenti nazionali ed internazionali per gli operatori del settore turistico vacanziero e business durante i quali Lugano Turismo ha garantito una presenza diretta o indiretta tramite Ticino Turismo:

Vakatiebeurs*, Utrecht	12-17.01.2010
FITUR*, Madrid	20-24.01.2010
MITM, Lugano	16-17.02.2010
BIT*, Milano	18-21.02.2010
Road show STE, Gulf Countries	21-27.02.2010
Fiets en Wandelbeurs*, Amsterdam	27-28.02.2010
Workshop Giappone, Tokyo e Osaka	10-12.03.2010
ITB*, Berlino	13-14.03.2010
MITT, Mosca	17-18.03.2010
Le Monde à Paris*, Parigi	18-21.03.2010
MeetingLuxury, Lugano	08-10.04.2010
ATM*, Dubai	04-07.05.2010
Summer Workshop, Milano	10.05.2010
IMEX, Francoforte	25-27.05.2010

Workshop Ruissia, Ginevra	29-31.05.2010
Road show STE, Cina	17-20.06.2010
BTC, Rimini	01-02.07.2010
Workshop Asia, Montreux	18-21.08.2010
Switzerland Invites: Russia	6-9.09.2010
Winter Workshop, Roma	15.09.2010
Workshop India, Engelberg	21-22.09.2010
Workshop Est Europa, Lucerna	22-24.09.2010
Workshop, Verona	24.09.2010
Alta Quota*, Bergamo	01-03.10.2010
Workshop GCC, Interlaken	13-15.10.2010
Salone delle Vacanze, Lugano	29.10-01.11.2010
WTM*, Londra	08-11.11.2010
EIBTM, Barcellona	30.11-02.12.2010

Fiere, eventi e borse turistiche aperte al pubblico

Lugano Turismo era presente alle seguenti fiere turistiche dedicate al pubblico congiuntamente o tramite Ticino Turismo, rispettivamente Svizzera Turismo. Mentre le fiere contrassegnate con un asterisco* nella lista precedente (7.2.1) erano dedicate a professionisti con apertura parziale o totale anche al pubblico.

Grüne Woche	15-24.01.2010
CMT, Stoccarda	16-24.01.2010
Fiets- en Wandelbeurs, Amsterdam	27-28.02.2010

Eurochocolate, Perugia	15-24.10.2010
Caravan Salon, Berna	27-31.10.2010
Salone delle Vacanze, Lugano	29.10-01.11.2010

Mercati, viaggi promozionali e viaggi di studio per operatori

Anche per il 2010 Lugano Turismo ha garantito la propria presenza diretta su alcuni mercati prioritari, con particolare interesse a quello svizzero, quello italiano e quello tedesco, che risultano sempre essere i tre mercati più importanti per Lugano. Sono stati utilizzati diversi canali per la promozione:

- organizzazione di viaggi studio
- inserzioni pubblicitarie
- pubbliredazionali
- visite aziendali (sales calls)
- mailing (newsletter)
- internet
- sponsorizzazioni

Segmento meeting e congressi, acquisizione

Per Lugano il segmento meeting e congressi è di indubbia importanza e Lugano Turismo lo promuove al pari del turismo individuale vacanziero con i classici canali del marketing: viaggi studio e viaggi d'ispezioni prima della conferma di un evento, fiere di settore, sales calls, inserzioni e altre attività. L'evasione delle richieste che giungono a Lugano Turismo dopo la promozione passano al servizio incoming o ai nostri partner sul territorio per un'evasione diretta.

Servizio Incoming

Il servizio incoming di Lugano Turismo gestisce le richieste di gruppi e aziende. Questo servizio, attivo da più di due anni, viene molto apprezzato da tutti coloro che possono usufruirne gratuitamente. Per l'anno 2010 il servizio incoming di Lugano Turismo ha evaso un totale di 318 richieste, di cui 175 sono state confermate per un totale di 6'654 partecipanti e 15'231 pernottamenti in strutture alberghiere. Il numero delle richieste ricevute, evase e confermate è aumentato di circa il 50% rispetto al 2009. Il numero di partecipanti e pernottamenti che ne sono derivati è aumentato del 28% rispettivamente 50%. Il rapporto tra le richieste evase e quelle confermate è migliorato rispetto all'anno precedente: dal 45% del 2009 siamo passati al 55% del 2010 di richieste pervenute che sono state confermate.

Eventi

Nel 2010 si sono sfiorati i 400 rapporti presentati in Municipio per eventi svolti su suolo cittadino e al Palazzo dei Congressi.

L'ulteriore rafforzamento della collaborazione instaurata nel corso degli anni tra la Città di Lugano, le AIL e Lugano Turismo ha permesso di proporre un interessante ventaglio di eventi sull'arco dell'anno.

La Città ha visto consolidarsi gli eventi a carattere sportivo che coinvolgono attivamente un folto pubblico, con il relativo impegno sia finanziario, di infrastrutture e aree pubbliche che di risorse umane. L'evento principale e di maggior richiamo mediatico è stato il prologo del Tour de Suisse, che nonostante la concomitanza con le partite inaugurali del mondiale sudafricano di calcio, ha attirato un discreto pubblico.

"EstivaLugano", rassegna di eventi estivi che animano il parco Ciani e il lungolago tutti i venerdì e sabato sera si è ulteriormente consolidata diventando una sorta di appuntamento fisso per tutte le fasce d'età.

Nel 2010 Lugano Turismo ha curato direttamente l'organizzazione di alcuni eventi ormai tradizionali sulla scena luganese: Pasqua in Città, Blues to Bop, Festa d'Autunno e Natale in Città.

Novità di questo anno è stata l'organizzazione e il coordinamento del periodo dell'avvento. Dalla pista di pattinaggio, al mercatino fino alla festa di fine anno, è stato creato un evento della durata di 40 giorni. L'affluenza è stata positiva, tanto che la gran parte dei commercianti che hanno affittato una casetta del mercato ha già espresso la volontà di tornare nel 2011. Anche per la ristorazione ci sono state delle ricadute positive, grazie soprattutto alla pista di pattinaggio che ha portato visitatori in piazza dalla mattina fino a sera inoltrata. Molto positiva è stata l'esperienza e la collaborazione coi ristoratori della piazza che hanno gestito direttamente 5 casette attorno alla pista. La festa di fine anno ha attirato migliaia di giovani in piazza, senza creare problemi di sorta. La coabitazione con la pista di pattinaggio, tenuta aperta fino alle 01.00, ha avuto un influenza positiva.

Il vero top event della stagione è stato senza dubbio il raduno europeo delle Harley Davidson.. L'evento ha portato in città e nella regione, migliaia di bikers che hanno potuto vivere un'esperienza indubbiamente positiva. La condizione imposta dal Municipio di un evento aperto a tutti, concetto mai applicato da Harley Davidson prima, ha aperto nuovi scenari per la stessa casa motociclistica che ora, a livello europeo, applica lo stesso sistema. Il successo è stato veramente consistente sia a livello economico che di immagine.

Qui di seguito un elenco delle principali manifestazioni cittadine:

01.01.2010	Piazza Riforma - Palazzo dei Congressi	Cerimonia Capodanno
12/15.02.2010	Centro, Piazza Manzoni e Piazza Riforma	Carnevale
28.02.2010	Centro	Gran Premio Ciclismo
14.03.2010	Lungolago	Gran Premio Marcia
25-26.03.2010	Piazza Manzoni- Piazza Rezzonico	Rally Energie Alternative
02-5.04.2010	Centro cittadino	Pasqua in Città
18.04.2010	Centro Cittadino	Walking Lugano
06-9.05.2010	Centro Cittadino	Autonassa
08.05.2010	Giardino Belvedere Lungolago	Posa prima pietra LAC
21-23.05.2010	Piazza Manzoni	Palco ai Giovani
28.05-06.06.2010	Lungolago in Rivetta Tell	Mercatino serale
29.05.2010	Zona pedonale centro cittadino	Evento 50° Banca Sempione
01-06.06.2010	Patio Municipio + Ciani	Poestate - festival poesia
04-05.06.2010	Piazza Chiattone	Breganzona Estate
05-13.06.2010	Tennis Club Lido	Challenger di Tennis
11-13.06.2010	Centro cittadino e strade cittadine	Prologo Tour de Suisse
19-20.06.2010	Piazza Manzoni	Lugano Fashion Show
25-26.06.2010	Piazza Manzoni	Rally Ronde Internazionale
Luglio-Agosto	Lungolago,Piazza Manzoni e Parco Ciani	EstivaLugano
01-03.07.2010	Piazza Riforma	Estival Jazz
16-18.07.2010	Centro Cittadino	Raduno Harley
01.08.2010	Centro e Lago di Lugano	Spettacolo pirotecnico
26-29.08.2010	Piazze del centro	Blues to Bop
04-05.09.2010	Parco Ciani	Festa Medievale
26.09.2010	Centro Cittadino	Stralugano
01-03.10.2010	Centro cittadino	Festa d'Autunno
09.10.2010	Piazza Manzoni	Mercato Cipolle
10.10.2010	Foce e Slargo Piazza Manzoni	LuganoRema
11-14.11.2010	Centro pedonale + Il Ciani	Eurochocolate Swiss
01.12.2010-09.01.2011	Centro	Evento Natalizio

Commento generale alla attività congressuali

Il 2010 può venire considerato un buon anno per quanto concerne la messa a disposizione delle sale del Palazzo dei Congressi e de Il Ciani.
Fino al giorno dell'apertura al pubblico del LAC la sala A della struttura rimarrà lo spazio principale anche per quanto attiene all'organizzazione di concerti, rappresentazioni ed eventi culturali in genere. L'apertura della nuova sala spettacoli permetterà in futuro al Palazzo dei Congressi di specializzarsi ulteriormente nell'organizzazione di simposi e conferenze.

La specializzazione di Lugano quale piazza preferenziale per l'organizzazione di congressi di natura medica è stata confermata anche nel 2010. Tra le principali manifestazioni vale sicuramente la pena menzionare i congressi USGEB e ECCLU, il Simposio svizzero sulla medicina d'urgenza e il congresso di dermatologia, radiologia e oftalmologia.

Al fine di garantire alla nostra Città una finestra aperta sul mondo congressuale internazionale sono state mantenute e intensificate le relazioni con lo Switzerland Convention Bureau di Svizzera Turismo.
Nel corso del 2010 sono proseguite le attività promozionali con l'Associazione Svizzera dei Centri Congressuali che tra l'altro prevedevano una presenza tramite stand all'EIBTM di Barcellona e all'IMEX di Francoforte oltre ad un evento mirato a Bruxelles.

Spettacoli

Sta riscuotendo un sempre maggiore successo il calendario proposto da Lugano in Scena, che nel corso dell'anno ha offerto rappresentazioni degne di nota a locali e turisti.
Le altre principali rassegne musicali cittadine (Lugano Festival, Progetto Martha Argerich e Autunno Musicale dell'OSI) si sono anche svolte con successo presso la sala anfiteatrale.

Esposizioni

Senza volere fare alcuna concorrenza al Centro espositivo cittadino anche il Palazzo dei Congressi e Il Ciani vengono prenotati per questa tipologia di eventi che si differenziano dalle classiche esposizioni come Artecasa o I Viaggiatori prevalentemente per le dimensioni, fungendo tra l'altro da complemento all'intenso calendario del Centro espositivo.
La centralità dell'edificio, la modularità della sala B al 1° piano la particolarità de Il Ciani inducono sempre più organizzatori di eventi espositivi ed eno-gastronomici a scegliere una di queste due strutture.

La seguente tabella riassume i principali eventi, congressi nazionali e internazionali organizzati presso il Palazzo dei Congressi e Il Ciani di Lugano.

14 – 15.1	Sessione del Consiglio d'Europa
16.1	Update medico
28.1	Simposio Psico-oncologico
12 – 12.2	Congresso USGEB
13 – 14.3	Esposizione MassaggiaTi
14 – 17.3	Seminario informatico HPC
23 – 24.3	IT Days 2010
17 – 18.4	Congresso ECCLU
22 – 23.4	Simposio svizzero sulla medicina d'urgenza
6.5	Simposio Neurocentro
6 - 7.5	Congresso di dermatologia
10 – 11.5	Senoforum 2010
18 – 21.5	Lugano Communication Forum
28.5	Congresso dell'Unione svizzera della arti e mestieri
3 – 5.6	Congresso annuale svizzero di radiologia
12.6	Prologo Tour de Suisse
22 – 24.7	Busker festival

16 – 18.8	Seminario coordinamento Confederazione Secoor
23 – 24.8	Evento stampa internazionale Svizzera Turismo
27.8	Assemblea Federazione svizzera del turismo
6.9	Ticino Wine presentazione dell'annata
26 – 30.9	11th Interantional Symposium in Dendritic Cells
ottobre	Mese della cultura
11 – 16.10'	Ticino Informatica
18 – 20.10	Congresso internazionale 3D body scanning
29 – 30.10	Congresso internazionale di oftalmologia
novembre	Conferenze relative esposizione Nippon
10 – 14.11	Eurochocolate
13.11	Simposio ATD
1 – 3.12	Congresso Società svizzera di nefrologia
4.12	Panettone d'artista
Sull'arco dell'anno	Lugano in Scena
marzo - giugno	Lugano Festival
giugno	Progetto Martha Argerich
nov.-dic.	Concerti d'autunno

Soprattutto per quanto concerne i congressi e gli eventi più grandi le date menzionate non comprendono i giorni necessari per l'allestimento e lo smontaggio (fatturati come da listino prezzi).

INFRASTRUTTURE E SENTIERI

Sentieri

La revisione della pianificazione della rete cantonale dei sentieri escursionistici è in fase di consultazione e sarà pubblicata a breve termine. Si tratta perlopiù di adattare i piani alla situazione sul terreno e in pochi casi di inserire o sostituire tratti di sentiero su richiesta dei Comuni, dei Patriziati o di altri enti. Parallelamente è stata adeguata la pianificazione della segnaletica.

Prosegue anche la collaborazione con i Comuni per la pianificazione delle reti escursionistiche comunali e della relativa segnaletica con il vantaggio di offrire un prodotto più ampio e completo all'escursionista: i dati saranno infatti inseriti in tutti i canali di informazione digitali e cartografici e saranno garantite la segnaletica e la manutenzione anche di questi sentieri.

Migliora a si amplia sempre anche la collaborazione con parecchi Municipi e Patriziati, oltre che per la pianificazione, anche per lavori di manutenzione e sistemazione di sentieri di loro competenza. Ottima collaborazione si è instaurata anche con il CVC (Consorzio valle del Cassarate e golfo di Lugano) con scambio di prestazioni a seconda delle specializzazioni e delle stagioni.

La manutenzione e ancor più la sistemazione e l'ormai indispensabile rifacimento della segnaletica orizzontale hanno denotato alcune carenze dovute al fatto che operiamo ancora con un solo gruppo. È previsto l'inserimento del secondo gruppo nel 2011 e con ciò si prevede di ristabilire il livello raggiunto in passato.

Indispensabile e pure molto proficua è la collaborazione con gli organi specializzati a livello cantonale, in particolare la Commissione Cantonale Sentieri e la Commissione Tecnica dell'ATSE.

Parco San Grato

Procede sistematicamente il lavoro di ripristino delle zone botaniche che hanno raggiunto un livello apprezzabile nell'80% dei casi: si prevede di terminare nel 2011. Nel frattempo le zone già sistemate cominciano a riprendere il lustro dei tempi migliori e le prossime fioriture dovrebbero dare risultati sempre più apprezzabili.

Sia nei primi che negli ultimi mesi dell'anno siamo intervenuti, anche con gli addetti ai sentieri, per svolgere importanti interventi di cura dei boschi del parco.

È molto proficua anche la collaborazione con il forestale di zona e abbiamo anche potuto svolgere interventi di cura e messa in sicurezza di una parte delle conifere.

I seguenti commenti, dal punto 300 al punto 311, sono riferiti al Consuntivo 2010 del Dicastero Turismo.

300 Contributo agli Enti turistici

In questo centro di costo troviamo, oltre ai contributi volontari, quello previsto dall'apposita Legge sul Turismo. Lo stesso, determinato sulla base del numero dei pernottamenti, ammonta a Fr. 201'250.75 (+ Fr. 16'300.—).

301 Manifestazioni locali e sostegno ad iniziative diverse

319.928 Manifestazioni diverse Centro Città: + Fr. 180'500.—

Come già accennato "Eventi", con specifiche risoluzioni municipali del 15.09.2009 il Municipio, sull'onda del successo ottenuto lo scorso anno, ha deciso di ulteriormente arricchire l'offerta di animazione del centro cittadino in occasione delle festività natalizie e di fine anno, riproponendo la posa di una pista di pattinaggio, quest'anno in vero ghiaccio e posizionata in piazza Manzoni, unitamente ad un ricco corollario di manifestazioni (mercato e animazione musicale dell'Avvento, animazione gastronomica, cerimonia di accensione dell'albero di Natale, festa di fine anno con distribuzione delle lenticchie, ecc.) Piazza Rezzonico. Le spese per la promozione, l'organizzazione e la realizzazione di questi eventi, solo in parte previsti a preventivo 2010, sono all'origine della maggior spesa.

310 Attività congressuali

Lo sforzo di contenimento dei costi attuato da Lugano Turismo nella gestione del Palazzo dei Congressi ha permesso di contenere il disavanzo, sebbene vi sia un superamento di spesa di Fr. 50'600.—, determinato in buona parte dal contributo straordinario per il rifinanziamento della Cassa pensioni dei dipendenti della Città non previsto a preventivo.

Rileviamo come anche nel presente esercizio le aspettative d'incasso per l'affitto del ristorante, determinato in parte sulla base della cifra d'affari, non siano state confermate (./. Fr. 35'100.—).

311 Altri oneri per strutture congressuali

La vetustà dell'impiantistica impone sempre più frequenti e consistenti interventi di manutenzione straordinaria, causando importanti costi non prevedibili (+ Fr. 144'900.—). Alfine di garantire la continuità e la sicurezza del servizio si renderà necessaria una valutazione generale sull'impiantistica, così da programmarne la sostituzione in tempi brevi. Rilevanti anche gli interventi di manutenzione allo stabile che si sono resi necessari (+ Fr. 54'500.—).

Importante pure l'importo derivante dalle decisioni di esonero dall'affitto degli spazi occupati in occasione di manifestazioni a carattere sociale e culturale (+ Fr. 85'500.—).

No. opera 50022 Ris. C.C. 15/09/2010

Descrizione: Acquisto di 30 casette per mercatini Credito concesso: 160'444.50

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		160'444.50	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	160'444.50	
506.348	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		175'777.50
506.348	**Totale parziale al 31.12.2010**	160'444.50	175'777.50
	Giustificazioni al sorpasso		
506.348	Acquisto casette più idonee	15'333.00	
Totale a pareggio		175'777.50	175'777.50

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

DICASTERO EDUCAZIONE

1. Considerazione generali

Il 2010 ha confermato il trend degli ultimi anni che vede un costante aumento del numero di bambini della Scuola dell'infanzia. Per la seconda estate consecutiva l'Istituto scolastico, con l'indispensabile e preziosissima collaborazione del Dicastero servizi urbani, ha dovuto far fronte all'incremento del numero di sezioni con soluzioni di emergenza. A Barbengo la nuova sezione di SI è ospitata negli spazi precedentemente occupati per le lezioni di attività creative (ora confinate necessariamente nelle rispettive aule normali) mentre a Pazzallo si sono dovuti convertire a tale scopo due locali occupati dalla biblioteca scolastica della SE e dalle attività di educazione religiosa e Sostegno pedagogico. Se per Pazzallo il sacrificio è da considerare sopportabile, per Barbengo la situazione va considerata quale emergenza e solo la creazione di uno stabile nuovo potrà riproporre un'adeguata offerta di spazi per la Scuola elementare.
Leggera flessione per contro del numero di alunni nella Scuola elementare; già nel 2011 però assisteremo a un'inversione di tendenza logico effetto dell'incremento del numero di alunni che si è prodotto negli scorsi anni alla SI.

Tra le numerose iniziative che sono state portate a termine nel 2010 vorremmo evidenziarne 3 che ci sembrano particolarmente significative.
Mappatura delle risorse del territorio. Si tratta un elenco di Servizi, di Istituzioni, di Associazioni, di Fondazioni... che potrebbero essere sollecitate per aiutare, sostenere o consigliare famiglie o singoli genitori di nostri alunni nel caso fossero confrontati con difficoltà di vario genere. Infatti non di rado il docente diviene un confidente dei genitori senza a volte essere in grado –in una realtà così composita e complessa- di consigliare un contatto utile e prezioso. Con la mappatura di quanto vi è a disposizione sul territorio la direzione generale potrà funger, una volta ricevuta la segnalazione da parte del docente, da vero e proprio pivot, gettando quindi un ponte tra genitore e persona (o gruppo di persone) competente in materia.
Centro polifunzionale di Besso. Nel dicembre 2010 si è ufficialmente inaugurata una nuova e interessante struttura nel quartiere di Besso: al piano terra dello stesso ha trovato posto la nuova mensa che ospita i bambini del quartiere e quelli della sede del Bertaccio mentre al primo piano sono stati ricavati dei bei locali per le attività di doposcuola. Stimolanti e significativi i contenuti legati alla formazione dei docenti con particolare riferimento all'area della lingua italiana: un atelier centrato sul libro d'autore (al primo piano), uno sulla letteratura per l'infanzia e uno sull'arte dell'illustrazione della stessa (al secondo piano). Il centro polifunzionale è completato da una sala riunioni per le diverse Associazioni del quartiere (anch'essa situata al secondo piano).
Regolamento dell'Istituto scolastico. Il nuovo testo normativo, approvato lo scorso mese di dicembre dal Municipio, ha lo scopo di disciplinare la nuova realtà dell'Istituto scolastico di Lugano venutasi a creare con le aggregazioni del 2004 e del 2008.

La nuova realtà territoriale e gli importanti valori numerici (oltre 3400 alunni, 330 insegnanti, 52 edifici scolastici...) hanno suggerito la creazione di un nuovo impianto scolastico che potesse, da una parte assicurare una buona gestione corrente e dall'altra dare spazio al notevole potenziale progettuale che una Comunità scolastica di tale dimensioni porta con sè.
Il nuovo testo normativo è stato concepito "a geometria variabile" nel senso che eventuali nuove aggregazioni non comporteranno il rifacimento del Regolamento stesso.

L'importante lavoro di stesura, assicurato da 8 rappresentanti del corpo docenti e 1 rappresentante della direzione dell'Istituto, ha portato alla formalizzazione di alcuni particolari aspetti non presenti nei precedenti Regolamenti dei Comuni aggregati quali:

. l'istituzione della figura del Docente incaricato di promuovere il sostegno e l'aiuto agli allievi con gravo problemi comportamentali;
. l'istituzione del Consiglio di classe, inteso come la riunione di tutte le persone significative (docente titolare, docenti di materie speciali, docente SSP, ma anche, se del caso, il bidello, l'educatrice della mensa.....) confrontate con un "alunno difficile" o una sezione particolarmente problematica. Al Consiglio di classe possono essere assicurate risorse mirate per perseguire gli obiettivi educativi e/o pedagogici pianificati;
. l'istituzione di una "cellula di crisi" chiamata a gestire eventuali momenti delicati che potrebbero prodursi in una Comunità scolastica così grande;
. la formalizzazione di principi etico-ambientali sui quali innestare l'attività quotidiana dell'Istituto.

2. Considerazioni particolareggiate di carattere finanziario

Di seguito esponiamo una disamina dei conti consuntivi 2010, con particolare riferimento ai preventivi 2010 ed ai consuntivi 2009.

Come prima analisi di massima proponiamo il confronto con il preventivo 2010, con inoltre una suddivisione dei conti in due categorie:

Tabella 1: Confronto preventivo 2010-consuntivo 2010

DICASTERO EDUCAZIONE (P2010-C2010)			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Prev. 2010	Totale	45'280'000.00	8'950'500.00
Cons. 2010	Totale	45'856'701.18	9'000'424.60
	Differenza	576'701.18	49'924.60
	%	+1.27%	0.56%
	Saldo netto	526'776.58	

Tabella 2: Confronto spese e ricavi del personale (preventivo 2010-consuntivo 2010)

SPESE E RICAVI DEL PERSONALE (P2010-C2010)			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Prev. 2010	Totale	36'965'100.00	6'770'300.00
Cons. 2010	Totale	37'279'233.30	6'890'619.20
	Differenza	314'133.70	120'319.20
	%	0.85%	1.78%
	Saldo netto	193'814.50	

Per quanto attiene ai costi del personale si sottolinea come a un maggior costo di Fr. 314'133.70 corrispondono maggiori rimborsi assicurativi (infortuni e congedi maternità, in particolare) per Fr. 166'191.45 - con relativi costi quindi derivanti dalla necessità di supplire il personale infortunato o in congedo maternità in particolare. Vanno poi ricordate le supplenze dovute a malattie di lunga durata. Per un'analisi più dettagliata si rimanda al commento generale ai consuntivi 2010.

Tabella 3: Confronto altre spese e ricavi (preventivo 2010-consuntivo 2010)

ALTRE SPESE E RICAVI (P2010-C2010)			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Prev. 2010	Totale	8'314'900.00	2'180'200.00
Cons. 2010	Totale	8'577'467.48	2'109'805.40
	Differenza	262'567.48	-70'394.60
	%	3.16%	-3.23%
	Saldo netto	332'962.08	

Per quanto attiene alle altre spese si sottolinea come il maggior costo di Fr. 262'567.48 sia imputabile al gruppo di spesa acqua, gas, elettricità e riscaldamento, il quale genera un maggior costo di Fr. 302'137.40 e alle prestazioni del servizio dentario e sanitario, le quali generano un maggior costo di Fr. 75'602.01.
Risulta quindi che per la gestione delle altre spese (sia di attinenza pedagogica che dei servizi), in realtà si è operato rispettando i vincoli finanziari che un Ente pubblico deve porsi (./. Fr 115'171.93 rispetto al preventivo).
Vanno inoltre citati:

- ✓ la necessità di aprire due nuove sezioni di scuola dell'infanzia (vedi considerazioni generali) che ha provocato dei costi non preventivati per Fr. 123'471.45, per arredamento e spazi esterni, spese preventivamente approvate dal Municipio (ris. mun. 05.05.2010):
  - 401.311.000.001: Acquisto arredamento: Fr. 71'541.05
  - 401.314.000.001: Manutenzione terreni: Fr. 51'930.40
- ✓ l'aumento delle presenze alla refezione (scuola dell'infanzia e mense scolastiche), con relativo aumento delle uscite per acquisto derrate alimentari (401.313.200 derrate alimentari: maggior costi per Fr. 66'116.00) e relativi maggiori introiti (401/411.432.200 Tasse di refezione: maggiori entrate per Fr. 64'206.65)
- ✓ la crescente necessità di dover fare intervenire Ditte esterne per la sorveglianza dei sedimi scolastici, in particolare, nelle ore serali dei giorni festivi, per coadiuvare gli interventi della Polizia Città di Lugano e l'introduzione del servizio di sorveglianza passaggi pedonali a Villa Luganese (403. 318.400 Prestazioni di terzi: maggiori costi per Fr. 71'099.25)

Di seguito la medesima analisi con riferimento ai consuntivi 2009:

Tabella 4: Confronto consuntivo 2009-consuntivo 2010

DICASTERO EDUCAZIONE (C2009-C2010)			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Cons. 2010	Totale	45'856'701.18	9'000'424.60
Cons. 2009	Totale	44'459'398.16	8'936'100.89
	Differenza	1'397'303.02	64'323.71
	%	3.14%	0.72%
	Saldo netto	1'332'979.31	

Tabella 5: Confronto spese e ricavi del personale (consuntivo 2009-consuntivo 2010)

SPESE E RICAVI DEL PERSONALE (C2009-C2010)			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Cons. 2010	Totale	37'279'233.30	6'890'619.20
Cons. 2009	Totale	36'347'570.90	6'897'133.20
	Differenza	931'662.80	-6'514.00
	%	2.56%	-0.09%
	Saldo netto	938'176.80	

Si rimanda al commento generale ai consuntivi 2010

Tabella 6: Confronto altre spese e ricavi (consuntivo 2009-consuntivo 2010)

ALTRE SPESE E RICAVI (C2009-C2010)			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Cons. 2010	Totale	8'577'467.48	2'109'805.40
Cons. 2009	Totale	8'111'827.26	2'038'967.69
	Differenza	465'640.22	70'837.71
	%	5.74%	3.47%
	Saldo netto	394'802.51	

Le differenze tra i due anni contabili si spiegano analogamente alle differenze tra Preventivo e Consuntivo 2010 riportate sopra, a cui vanno aggiunti dei maggiori costi dovuti all'attivazione di nuove linee di trasporto scolastico (casa-scuola e mensa-scuola), debitamente previste nei preventivi 2010.

Tenuto conto di quanto sopra espresso il Dicastero Educazione ritiene di avere operato nel rispetto delle risorse messa disposizione dall'Autorità politica.

Per quanto attiene alla voce "altre spese e ricavi" proponiamo i commenti relativi ai confronti, riferiti ai preventivi 2010 e consuntivi 2009, laddove non specificati sopra.

400 Scuola dell'infanzia

317.200 Passeggiate scolastiche	Un'oculata gestione del settore trasporti interno all'Istituto e l'impossibilità, per legge, di poter trasportare gli allievi di tre anni, ha avuto come conseguenza un contenimento dei costi.
317.301 Credito d'Istituto	Il credito d'Istituto viene gestito dal Collegio dei docenti per progetti didattici e pedagogici, così come statuito dalla Legge sulla Scuola. La spesa dipende quindi dal costo di tali progetti. Tale voce va vista tenendo in considerazione l'analoga posta delle scuole elementari, data la collaborazione in diversi progetti.

402 Scuole elementari:

310.210 Materiale scolastico didattico e di consumo	Tale voce va vista tenendo in considerazione l'analoga posta delle scuole elementari, data la collaborazione in diversi progetti.
317.200 Passeggiate scolastiche	Un'oculata gestione del settore trasporti interno all'Istituto ha avuto come conseguenza un contenimento dei costi.
403.314 Manutenzione terreni	La spesa dipende dalle necessità di manutenzione contingenti
315.210 Manutenzione veicoli	I maggiori costi sono dovuti alle necessità di riparare i veicoli. Ricordiamo che con il preventivo 2011 è stata prevista la sostituzione di 4 scuolabus.
427.000 Affitti da terzi	L'intensivo uso delle palestre da parte di altri ordini scolastici ha portato a un ulteriore aumento delle entrate.

430 Servizio dentario e sanitario:

I dati di tale centro di costo sono strettamente correlati alle cure prestate.

431 Contributi e altre spese per l'educazione:

Le variazioni di tale centro di costo sono strettamente conseguenti a decisioni dell'Autorità Cantonale (318.470, voce relativa al sussidio comunale ai trasporti scolastici di ordine cantonale) e ai sussidi per le borse di studio (366.100 e 461.800).

DICASTERO ATTIVITÀ SOCIALI

SETTORE ANZIANI

La rilevazione dei dati finanziari di consuntivo non deve essere disgiunta dai valori in termini quantitativi e qualitativi delle prestazioni erogate. Questo approccio pone in prima linea la promozione della qualità della vita dei residenti utilizzando al meglio le risorse disponibili.
Questa finalità in termini qualitativi è stata confermata dallo studio promosso dall'Ufficio del medico cantonale.
La rilevazione della soddisfazione percepita dai residenti e i loro famigliari attraverso l'indagine della SUPSI-USI-DASF nei nostri istituti, è stata un elemento arricchente. Infatti ci ha permesso di conoscere l'immagine che hanno i nostri residenti e i loro parenti delle nostre strutture per anziani.
La media della qualità complessiva nei 5 istituti è ritenuta buona.
Con la scala di valutazione usata, possiamo affermare che i nostri istituti rispondono positivamente alle aspettative e il risultato dell'indagine è positivo. Ci siamo ugualmente attivati ad analizzare le osservazioni ricevute, per intervenire dove è stata segnalata la necessità.

La promozione e il coordinamento per la soluzione dei bisogni della collettività delle persone anziane domiciliate a Lugano viene evidenziata dal volume di **180'926** giornate di soggiorno prodotte, dalle nostre 5 case per anziani, dai posti letto convenzionati con la Residenza Maraini e Villa Santa Maria pari a un tasso di occupazione del 97 %
Le persone accolte sono state **674**, **158** uomini e **516** donne. La loro età media si situa a 86.5 anni.

Il luogo di provenienza degli ospiti conferma le nostre strutture come luogo deputato all'assistenza di anziani per i quali non sia possibile o indicata l'assistenza e cura a domicilio. Le ammissioni da ospedali e cliniche rappresentano il 55.34% del totale. Il 36.20 % delle provenienze è caratterizzato da persone anziane che sono state assistite dai servizi operanti sul territorio o dai famigliari, nell'ottica del mantenimento a domicilio.
L'ammissione in istituto è avvenuta quando le risorse messe in atto non erano più in grado di soddisfare i bisogni della persona richiedente l'ammissione.

Provenienti dal domicilio:	244
Provenienti da altre cpa:	29
Provenienti da ospedali o cliniche:	373
Altra provenienza:	28
Totale:	**674**

Le diminuite risorse psicofisiche dei nostri residenti e il bisogno di cure, determinato dall'impossibilità di prestare le cure a domicilio o a seguito di una dimissione da strutture di cura acute, è evidenziato dalle tabelle sottostanti, la prima mostra come i beneficiari di assegno grandi invalidi sono il 52.08 % dei residenti accolti.

Beneficiari AGI grado Esiguo (1):	3
Beneficiari AGI grado Medio (2):	152
Beneficiari AGI grado Elevato (3):	196
Totale beneficiari AGI:	**351**

Conseguentemente anche la ripartizione del grado di autonomia secondo la griglia Paillard, per la retribuzione delle prestazioni di cura erogate, evidenzia che il 81.60% (grado 3 e 4) degli ospiti ha beneficiato di cure accentuate e continue.

Grado Cassa Malati	
Grado 0:	0
Grado 1:	5
Grado 2:	119
Grado 3:	263
Grado 4:	287
Totale:	**674**

Considerando gli aspetti relativi all'attività svolta, nei termini descritti in entrata, possiamo dire che l'allocazione di risorse finanziarie a favore delle strutture di accoglienza per persone anziane e la conseguente distribuzione degli oneri a carico della comunità è giustificata.

ANZIANI (dati in CHF)	Consuntivo 2010		Differenza	Preventivo 2010		Differenza	Variazioni C10 - P10 (CHF)	
	Spese	Ricavi	C ./. R	Spese	Ricavi	C ./. R	Spese	Ricavi
	42'878'445.98	**43'878'382.08**	**-999'936.10**	**44'818'700.00**	**44'417'200.00**	**401'500.00**	-1'940'254.02	-538'817.92

Nel dettaglio l'esercizio 2010 presenta minori uscite rispetto al preventivo per Fr. **1'940'254.02** e minori ricavi per Fr. **538'817.92**.

La contrazione dei costi salariali e oneri sociali per Fr. **1'744'605.95** è riconducibile principalmente alla mancata assunzione di **9** unità lavorative, di cui **7.50** legate alla ritardata apertura, rispetto a quanto preventivato, del nuovo reparto Alzheimer. Conseguentemente questo ha anche generato minori spese di gestione presso la Residenza Gemmo. L'abbassamento lineare dei prezzi dei medicinali originali e generici e gli ulteriori sconti di cui abbiamo beneficiato, legati alle dimensioni del nostro polo geriatrico, hanno prodotto minori costi per Fr. **215'788.64** pari al 16% rispetto al preventivo.
Per l'acquisto del materiale di pulizia e di economia domestica si evidenzia una maggior spesa di Fr. **35'280.60** generato dall'implementazione del nuovo programma di pulizia e dall'aumento delle superfici da trattare. Le spese di manutenzione aumentano di Fr. **123'025.60**, il maggior costo deriva dalla manutenzione degli stabili per Fr. 88'336.85 e dalla manutenzione del parco veicoli per Fr. **21'376.40**, la cui entrata in circolazione ormai datata impone regolari manutenzioni. Anche il mantenimento in efficienza delle attrezzature di esercizio segna un maggior costo per Fr. **7'782.40**.

Evidenziamo il costo straordinario per scioglimento accantonamenti per l'importo di Fr. **42'830.—,** in applicazione dei contratti di prestazione, con la dinamica degli aggiornamenti sul volume delle prestazioni e dei ricavi. Questa prevede due anni dopo la gestione di competenza, lo scioglimento degli accantonamenti calcolatori e la registrazione degli accantonamenti effettivi per l'anno 2009.

Le voci di ricavo evidenziano minori entrate, come citato in precedenza, rispetto al preventivo per Fr. **538'817.92** prevalentemente legate al fattore esogeno della disponibilità finanziaria che determina l'applicazione della retta giornaliera. In aggiunta a questo fatto segnaliamo ancora l'impatto dovuto alla ritardata apertura del reparto Alzheimer con il conseguente minor fatturazione per rette, per un totale di Fr. **509'130.20**. Legato a questa situazione, ma anche alla fluttuazione del grado di autonomia, troviamo un minor contributo da parte degli Assicuratori malattia per cure e fornitura medicinali per Fr. **148'996.50**. La diminuzione della presenza nelle nostre strutture di anziani domiciliati fuori comune determina un minor incasso alla voce Rimborso quota parte interessi e ammortamenti per Fr. **78'482.--.**

Quale adeguamento del contratto di prestazione 2010 viene calcolato e registrato un adeguamento con effetto sul contributo per l'anno 2012 e nel contempo aggiunto il risultato consolidato del 2008 per Fr. **131'517.55**.

Grazie a queste condizioni, il settore case per anziani chiude la gestione 2010 con un avanzo di Fr. **999'936.10**.

La necessità di disporre di personale curante sensibile, formato, competente con qualità morali e umane è sempre stato il nostro obiettivo nelle selezioni e qualifiche del personale. Anche nel 2010 sono stati organizzati più di 30 momenti formativi.
La formazione e l'aggiornamento continuo sono fattori importanti come standard di qualità nell'assistenza per attualizzare le conoscenze, mantenere alta la motivazione nella propria funzione e producono lo stimolo al miglioramento della qualità nella presa a carico dell'anziano.

La presenza nei nostri istituti, di anziani affetti da deficit cognitivi e demenze è tendenzialmente in aumento e per dargli una risposta assistenziale qualitativa anche nel 2010 abbiamo organizzato 4 corsi di Stimolazione Basale e 3 corsi di Validation. Queste metodologie/modelli servono al personale curante per dotarsi delle conoscenze e delle tecniche per comunicare ed entrare in relazione con le persone affette da demenze. Nelle nostre equipe di curanti da anni attraverso anche l'aiuto delle formazioni si è creata la sensibilità e la cultura di un modello che possiamo definire degli ISC, con lo scopo di predisporre un "ambiente protetto" per accogliere e sostenere nella loro vita quotidiana questi anziani. L'apertura del reparto OASI della Residenza Gemmo dove sono accolti anziani con deficit cognitivo rende visibile la cultura assistenziale pazientemente costruita negli anni nell'equipe curante dei nostri istituti di cura.
Oltre a questi corsi citati sono stati eseguiti dei pomeriggi di formazione sull'affettività dell'anziano, la gestione del dolore, la stimolazione sensoriale ed altri temi puntuali per mantenere alta la loro formazione.

Nel 2010 la cartella sanitaria informatizzata è stata arricchita nei suoi moduli per il previsto cambiamento del finanziamento delle cure dal 2011. Sono stati inseriti quegli aspetti che hanno la funzione di registrare e documentare gli interventi assistenziali necessari come presupposto per il riconoscimento dei rimborsi da parte delle casse malati.
I piani di cura informatizzati per la presa in carico dell'anziano hanno migliorato l'individualizzazione delle cure e facilitato con gratificazione il lavoro dei curanti.
L'animazione è un altro settore importante nelle nostre case per anziani perché permette agli anziani di svolgere la funzione sociale individuale e collettiva di ciascuno di loro attraverso le attività ed eventi organizzati in questo servizio.
Nella filosofia dei nostri istituti, l'anziano è considerato nella sua globalità e centralità attraverso il suo vissuto, la sua dignità, l'autonomia, le sue esigenze e potenzialità. Quindi le attività di animazione proposte sono rispettose di quanto descritto con: ginnastica, risveglio memoria, gruppo parola, redazione del giornalino, lettura, attività manuali, attività di cucina, musico terapia, danza terapia, arte terapia, pet terapia, proiezioni di filmati e documentari, intrattenimenti socializzanti (feste, tombole, feste di compleanni, spettacoli , concerti ecc....), uscite ai mercati, visite ai musei, gite, passeggiate e manifestazioni in genere.
Segnaliamo inoltre che lo scorso anno le vacanze dei residenti si sono svolte a Brunnen in due gruppi e settimane separate.
Nel 2010 è terminato lo studio/progetto sulla stimolazione sensoriale dell'anziano iniziato nel 2009 con la collaborazione di tutte le animatrici dei nostri istituti. Lo studio di cui è stato pubblicato un quaderno specifico ha evidenziato l'importanza del loro ruolo e la possibilità di mantenere più a lungo le capacità residue degli anziani.

UFFICIO INTERVENTO SOCIALE (UIS)

Sportello LAPS

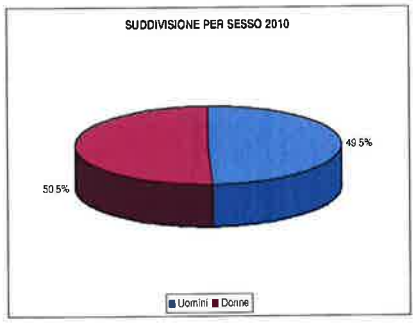
Nel corso del 2010 allo sportello Laps si rivolte per evasione delle pratiche e per informazioni, **9398** persone, ovvero **517** persone in più rispetto al 2009.

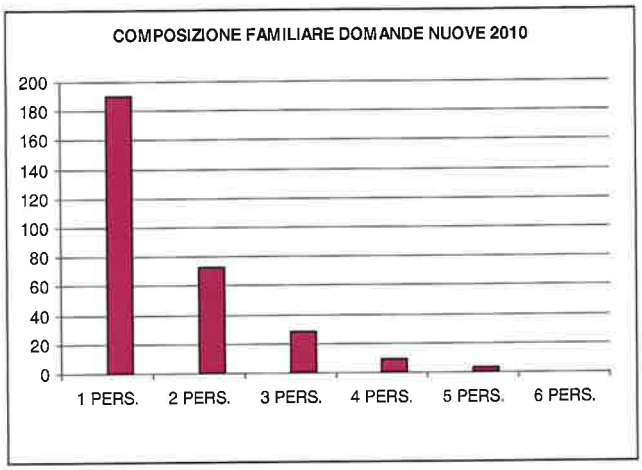
Per ciò che concerne le persone assistite, si è cercato di affinare la metodologia della contrattualizzazione delle prestazioni, che consiste nel fissare degli obiettivi personali legati al rinnovo degli aiuti; questa misura è risultata stimolante per le persone intenzionate ad uscire dall'assistenza ed ha fatto da deterrente nei confronti di quelle persone (poche) che approfittavano dell'anonimato dello sportello.

Per quanto riguarda i dati statistici, si rileva una flessione delle nuove richieste di assistenza che sono passate da **335** del 2008 a **303** nel 2010 (- 9.55%).
Nonostante la diminuzione delle domande nuove di assistenza, si è registrato un aumento della media dei casi attivi (casi in gestione), passati da **741** del 2009 ai **796** del 2010 (+ 7.4%); questo aumento è principalmente dovuto ad un rallentamento dei casi chiusi (304 nel 2009, contro i **245** del 2010), segno che chi è in assistenza fa fatica ad uscirne.

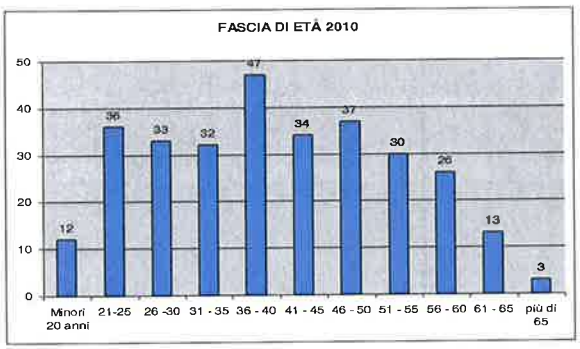
	nuove domande		casi in gestione		casi chiusi	
MESE	2009	2010	2009	2010	2009	2010
gennaio	26	23	730	769	29	11
febbraio	23	25			28	25
marzo	34	37			28	21
aprile	30	32	741	810	28	23
maggio	28	24			22	27
giugno	25	23			17	15
luglio	33	20	740	804	28	21
agosto	25	14			26	20
settembre	25	19			26	21
ottobre	34	34	751	802	16	16
novembre	28	20			25	22
dicembre	24	32			31	23
TOTALE	**335**	**303**	**741 (media)**	**796 (media)**	**304**	**245**

Prevale una leggera maggioranza di donne che fa capo alle prestazioni assistenziali. Spesso le persone in difficoltà sono quelle sole, o famiglie monoparentali, dato emerso anche nello studio sulla condizione socio-economica della popolazione domiciliata a Lugano, effettuato nel 2009.

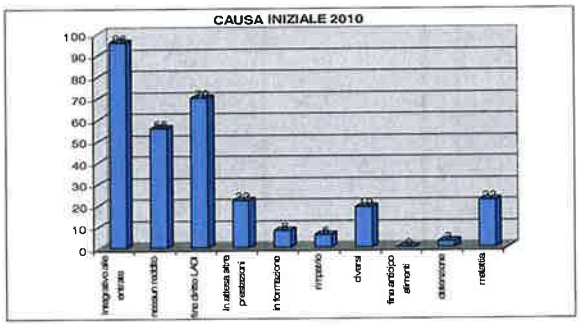




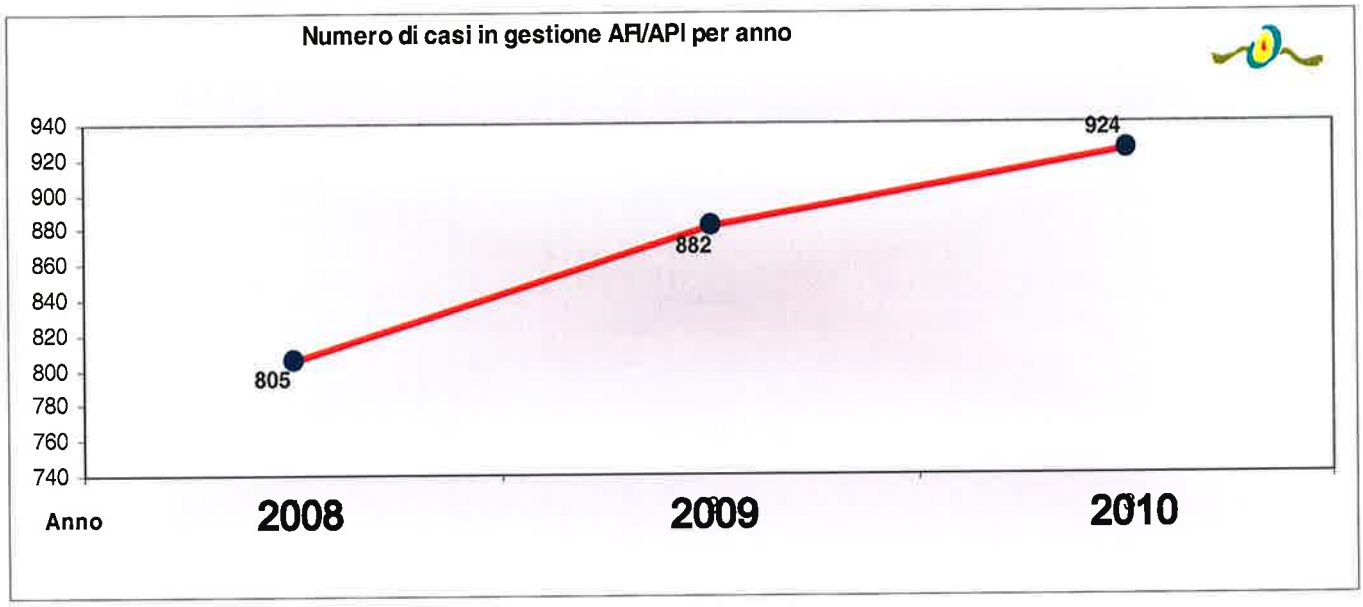
Tra le fasce di età, come già negli anni scorsi, spicca il gruppo tra di mezza età, anche se va notato che comunque persiste una certa uniformità su tutte le fasce.



Tra le cause iniziali spiccano per il 31.8% le richieste di integrativo alle entrate, sia all'espansione dei lavori su chiamata o precari. Per il 23.2 % le richieste sono rappresentate dalla fine diritto alle indennità di disoccupazione, e per il 18.5 % per la mancanza d'entrate in genere.



Per quanto riguarda la casistica degli assegni famigliari integrativi (AFI) e gli assegni di prima infanzia (API) si denota un aumento dei casi (**987** domande/revisioni effettuate, contro le **939** del 2009). I Beneficiari degli assegni integrativi nel 2010 sono stati circa **660** (+20 casi rispetto al 2009) di cui circa **260** (+20) beneficiari anche degli Assegni di Prima Infanzia.



Nel corso del 2010 sono state inoltrate tra nuove domande, revisioni di assistenza, revisioni assegni integrativi e prima infanzia 1018 pratiche laps, che hanno portato un rimborso del Cantone di ca. Fr. 141'000.--

Agenzia Comunale AVS

Allo sportello AVS sono transitate nel corso del 2010 per informazioni, e per il disbrigo delle pratiche AI/AVS/PC 20464 persone (+2038) rispetto all'anno precedente.

Di seguito riportiamo alcuni dati statistici con un resoconto delle principali attività svolte dall'Agenzia comunale AVS durante l'anno 2010. Si denota un aumento generale delle attività rispetto al 2009.

		2009	2010
Lavoro Amministrativo	dettaglio lavoro	Quantitativo di incarti annuo	Quantitativo di incarti annuo
AVS FUSC	Nuove iscrizioni	935	1057
	Mutazioni	1486	1553
	Lettere + Richiami	1415	1531
	TOTALE	3836	4141
AVS AFFILIAZIONI	Nuove iscrizioni	1767	1732
	Mutazioni	1596	1728
	Lettere + Richiami	4197	4589
	TOTALE	7560	8049
CONTROLLO ABITANTI	Mutazioni, decessi, partenze, arrivi	25879	27592
	TOTALE	25879	27592
AF	Verifica dati formulari	2255	1654
AVS	verifica dati formulari	731	732
PC	Verifica dati formulari	438	474
Revisioni PC		848	984
Mutazioni rendite	Allestimento formulario	942	1053
AI	Verifica dati formulari	42	49
Revisioni AI		524	205
Pratiche diverse	Verifica dati formulari	66	80
	TOTALE	5846	5231
PRATICHE ESAMINATE ANNUE		43121	45013

Rimborso Gestione		
Agenzia AVS	SFr. 89'350.00	SFr. 89'350.00
Rimborso spese postali	SFr. 17'629.40	SFr. 17'629.40
Totale entrate Ufficio	SFr. 106'979.40	SFr. 106'979.40

Regolamento sulle prestazioni comunali in ambito sociale

Nel 2010, a seguito di una maggiore informazione, dell'innalzamento della soglia a Las +30% ed all'introduzione del numero verde (0800 6900 00) sono stati erogati fr. **799'820.85** suddivisi in **611** interventi con un importo medio di fr. **1309.05**. L'aumento rispetto al 2008 e 2009 è importante e conferma l'efficacia dello strumento.

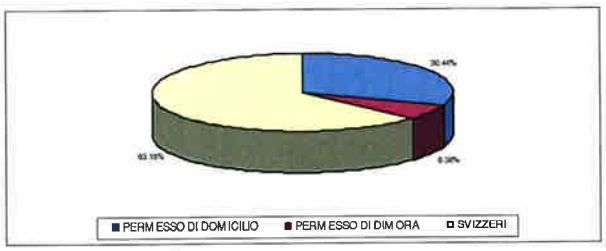
Aumenti:

Anno	Importo	% aumento rispetto al 2008	% aumento rispetto al 2009
2008	SFr. 367'391.40		
2009	SFr. 745'392.55	+ 102.90%	
2010	**SFr. 799'820.85**	**+ 117.70%**	**+ 7.30%**

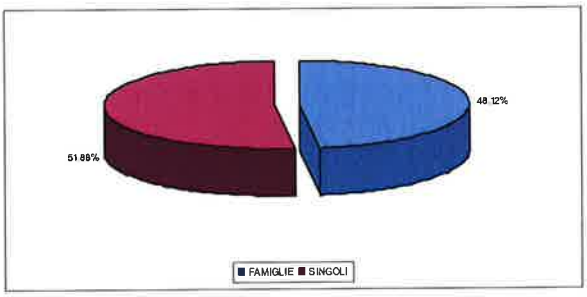
Anno	No. interventi	% aumento rispetto al 2008	% aumento rispetto al 2009
2008	282		
2009	506	+ 79.45%	
2010	**611**	**+ 116.65%**	**+ 20.75%**

Dati e grafici attività 2010:

STATISTICA PER CITTADINANZA/PERMESSO		
PERMESSO DI DOMICILIO	186	30.44%
PERMESSO DI DIMORA	39	6.38%
SVIZZERI	386	63.18%
TOTALE INTERVENTI	**611**	**100.00%**



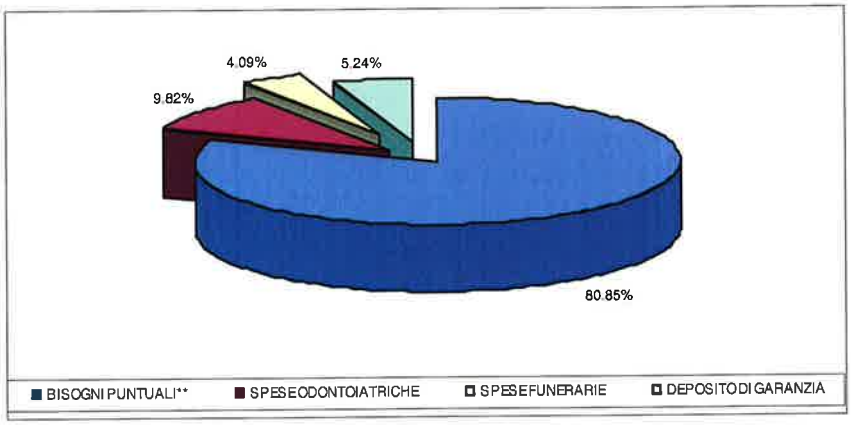
STATISTICA PER UNITA DI RIFERIMENTO		
FAMIGLIE	294	48.12%
SINGOLI	317	51.88%
TOTALE INTERVENTI	**611**	**100.00%**



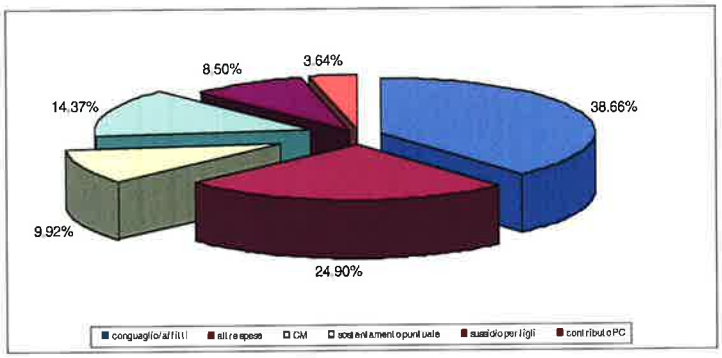
DEROGHE E NEGATIVI		
TOTALE INTERVENTI	**611**	**100.00%**
DI CUI IN DEROGA	75	12.27%
DI CUI NEGATIVI	59	9.66%

STATISTICA PER FASCIE D'ETA'		
0 - 20	11	1.80%
21 - 30	30	4.91%
31 - 40	121	19.80%
41 - 50	134	21.93%
51 - 60	93	15.22%
61 - 65	37	6.06%
66 - 80	117	19.15%
81 e oltre	68	11.13%
TOTALE INTERVENTI	**611**	**100.00%**

STATISTICA PER TIPOLOGIA			Importo	% sull'importo	Importo Medio
BISOGNI PUNTUALI**	494	80.85%	SFr. 555'535.45	69.46%	SFr. 1'124.57
SPESE ODONTOIATRICHE	60	9.82%	SFr. 83'081.55	10.39%	SFr. 1'384.69
SPESE FUNERARIE	25	4.09%	SFr. 82'232.05	10.28%	SFr. 3'289.28
DEPOSITO DI GARANZIA	32	5.24%	SFr. 78'971.80	9.87%	SFr. 2'467.87
TOTALE INTERVENTI	**611**	**100.00%**	**SFr. 799'820.85**	**100.00%**	



SOTTOGRUPPO - BISOGNI PUNTUALI			Importo	% sull'importo	Importo Medio
conguaglio/affitti	191	38.66%	SFr. 232'519.60	41.86%	SFr. 1'217.38
altre spese	123	24.90%	SFr. 109'293.45	19.67%	SFr. 888.56
CM	49	9.92%	SFr. 66'855.90	12.03%	SFr. 1'364.41
sostentamento puntuale	71	14.37%	SFr. 112'874.80	20.32%	SFr. 1'589.79
sussidio per figli	42	8.50%	SFr. 29'891.70	5.38%	SFr. 711.71
contributo PC	18	3.64%	SFr. 4'100.00	0.74%	SFr. 227.78
Totale Bisogni Puntuali**	**494**	**100.00%**	**SFr. 555'535.45**	**100.00%**	



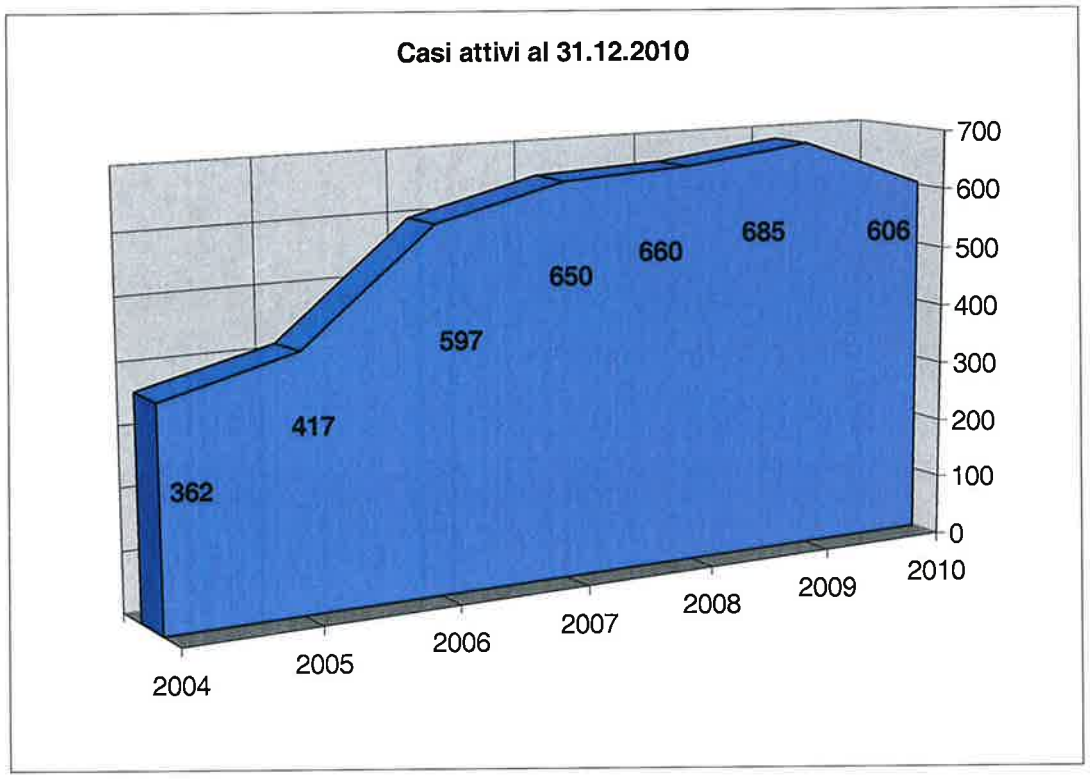
SERVIZIO ACCOMPAGNAMENTO SOCIALE (SAS)

Presso il servizio accompagnamento sociale si presenta regolarmente un numero importante di persone con difficoltà di carattere relazionale, sociale, famigliare e/o economico.

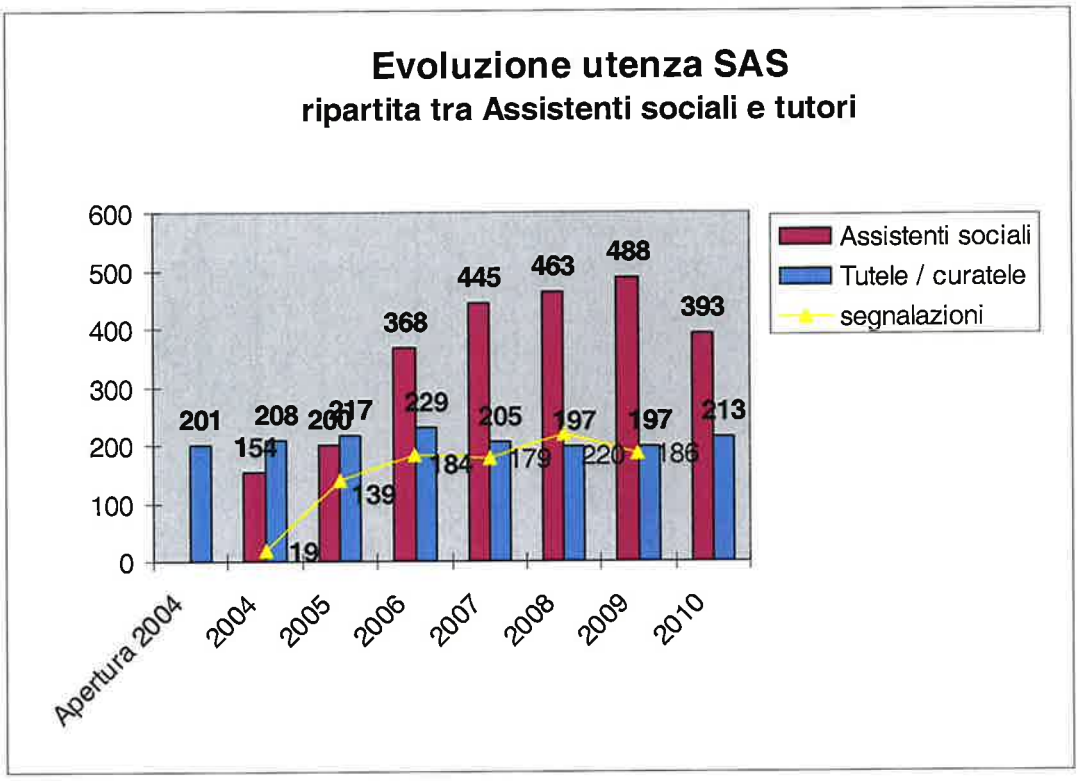
In linea generale si conferma la specificità delle situazioni personali che risultano essere molto complesse dove è richiesto un intervento oculato e professionale. Molte sono le persone con problematiche di carattere psichiatrico, problemi di dipendenza, borderline, ecc.

Nel 2010 gli assistenti sociali hanno aperto **196** nuovi incarti e ne sono stati chiusi **292**.
Per quanto concerne le misure a protezione richieste dalle commissioni tutorie sono stati assunti 31 nuovi mandati e ne sono stati chiusi o trasferiti a curatori privati **19**.

Di seguito presentiamo alcune tabelle che visualizzano numericamente il numero degli incarti aperti.



Bisogna tenere conto che vi possono essere degli incarti aperti nel corso dell'anno e chiusi prima del 31 dicembre. Queste situazioni, una quarantina, non figurano nelle tabelle. Se per i mandati di curatela e/o tutela vi è una certa stabilità, per gli assistenti sociali il giro di persone che si rivolgono al servizio è piuttosto alto.
La leggera flessione è probabilmente dettata dal miglioramento nell'operare su un progetto definito e valutabile. All'inizio della presa in carico vengono definiti gli obiettivi e lo spazio temporale dell'intervento. Regolarmente vengono valutati i passi intrapresi e verificato il raggiungimento degli obiettivi. Questa modalità, affinata nel corso degli anni permette di fare in modo che gli assistenti sociali non mantengano la presa in carico oltre il periodo definito. Rendere autonomo l'individuo rimane un obiettivo da raggiungere.



E' stato mantenuto il vincolo (in vigore dal 2006) attraverso il quale ogni giovane al di sotto dei 25 anni che si presenta allo sportello UIS per una richiesta di prestazioni assistenziali deve avere una presa di contatto con un assistente sociale del SAS. Anche senza un'analisi qualitativa sull'impatto di un progetto simile, riteniamo che l'opzione è stata pagante. Un numero non irrilevante di giovani ha evitato una richiesta di prestazioni assistenziali, privilegiando percorsi alternativi volti a riprendere una formazione, o a promuovere un inserimento professionale.
Una trentina i giovani seguiti dal servizio che percepiscono delle prestazioni assistenziali dove vi è una gestione amministrativa piuttosto oculata (pagamenti fatture, cassa malati, ...) evitando così l'istituzione di una misura a loro protezione.

L'inserimento effettuato a novembre 2008 di un collaboratore del servizio ammissioni delle case per anziani della città continua ad essere pagante da un profilo qualitativo dell'intervento a favore degli anziani. Vi sono delle sinergie molto valide e l'operatore ha potuto prendersi in carico un certo numero di persone anziane da un profilo sociale e talvolta con un accompagnamento verso l'istituto. Per queste persone il servizio è stato sicuramente di qualità ed apprezzato.

La collaborazione con le Commissioni tutorie resta positiva. Se da una parte il servizio non riesce ad assumere tutti i mandati proposti dalle CTR, dall'altra, oltre a cercare di fare uno sforzo per assumere nuovi mandati, parallelamente sostiene un numero considerevole di persone che necessiterebbero di misure a loro protezione. Per esempio, nell'attesa che venga istituita una misura, gli assistenti sociali accompagnano la persona evitando alla stessa, per quanto possibile, di peggiorare la situazione personale.
Vi sono tutta una serie di persone che sono gestite da un profilo amministrativo dagli assistenti sociali evitando di dover istituire una misura a loro protezione. Di riflesso, questo genere d'intervento comporta un certo sgravio alle autorità.
Diversi sono i mandati per una valutazione approfondita da parte delle commissioni tutorie. Avvalendosi del mandato di autorità gli assistenti sociali prendono contatto con la persona realizzando una valutazione socio ambientale ed individuale. Le informazioni raccolte sono utili all'autorità per una presa di posizione.

Considerato l'alto numero di persone che necessitano di una misura a loro protezione, considerata la difficoltà nel trovare tutori privati e considerata la difficoltà che riscontrano i tutori privati ad occuparsi di situazioni particolarmente difficili, in accordo con le commissioni tutorie, da qualche anno il servizio si è prefissato di assumere situazioni particolarmente difficili onde iniziare ad impostare un lavoro di presa in carico proficuo (messa in rete, gestione amministrativa, ...). In un secondo tempo queste misure possono essere trasferite ad un tutore privato. L'intento sarebbe quello di agevolare i tutori privati facilitando loro il compito. Assumendo un curatelato già abituato e con una situazione amministrativa regolarizzata il privato non deve fare altro che continuare l'operato sostenuto dal professionista e nel caso di bisogno ha sempre una persona di riferimento che conosce bene la situazione per delle consulenza.
E' un obiettivo ambizioso che implica diversi anni prima che venga realizzato ma crediamo che vi possano essere dei buoni margini di manovra.

SETTORE MINORI

Casa Primavera

Con la chiusura dei dati inerenti le giornate d'occupazione 2010, si possono contare 19'994 giornate di occupazione, di cui **14'475** di bambini in internato (tasso occupazione del 99.15%), 3'254 di bambini in esternato riconosciuti dall'UFG e **2'264** di collocamenti diurni riconosciuti dal Cantone.

L'ente collocante è spesso la commissione tutoria regionale anche se si conferma la tendenza all'aumento di segnalazioni da parte dell'UFaM, con particolare riguardo a giovani di età compresa tra 6 e 10/12 anni.
Questo risultato è da leggere come un segnale positivo, in quanto ci permette di iniziare il lavoro di accompagnamento educativo dei ragazzi prima che i conflitti esplodano in modo particolarmente acuto durante l'età dell'adolescenza.

Nel corso del 2010 è stato introdotto un sostegno educativo individualizzato a favore di alcuni bambini con delle difficoltà particolari e questa prestazione ha portato a risultati incoraggianti sul piano del miglioramento della qualità della presa in carico.
Per esempio, questo progetto ha permesso a un bambino di prima elementare con un grave disturbo del comportamento di mantenere una scolarizzazione normale. L'educatore dell'istituto è stato ingaggiato anche dalla scuola permettendogli di seguire il minore sia a Casa Primavera che in classe. Questo progetto individualizzato che ha coinvolto sia la scuola che il CEM è stato estremamente importante per la scolarizzazione del bambino.

Relativamente alle supervisioni psico educative sono state erogate 79 ore distribuite tra le varie équipe di educatori.

I giovani del CEM hanno partecipato, grazie al sostegno economico della Fondazione Kiwanis di Lugano, a un'interessante esperienza ludico didattica presso il centro scienza e sport di Olivone. Partecipando ad escursioni guidate, esperienze pratiche di biologia, chimica e fisica, un gruppo di bambini ha potuto avvicinarsi in modo diretto ad argomenti spesso difficili da comprendere a livello puramente concettuale.
Sempre grazie alla medesima Fondazione è stato finanziato un progetto teatro che ha coinvolto una decina di bambini. I partecipanti hanno potuto frequentare un corso effettuato su diversi mesi arricchente dando loro la possibilità di avvicinarsi all'arte del teatro individuando le proprie potenzialità.

La complessa realtà istituzionale che coinvolge sempre più attori nella gestione dei centri educativi per minorenni trova conferma nella qualità degli interventi promossi e nella loro sostenibilità finanziaria, senza dimenticare il sostegno di fondazioni private, tramite l'elargizione di contributi a favore delle nostre attività.

Il risultato d'esercizio evidenzia minori spese per Fr. **142'000.18** pari al 4.65% rispetto al preventivo. Determinanti sono le voci legate al personale per Fr. **98'501**.— dove una corretta ventilazione a consuntivo dei salari del centro di costo 509 Direzione e amministrazione, rispetto al preventivo, genera buona parte della differenza sui salari.
Concorrono anche alla contrazione di questi costi gli avvicendamenti di collaboratori e le relative carriere salariali. I contributi per le attività di sostegno scolastico e psicoeducative registrano una minor spesa di Fr. **11'696.55**, in quanto si è potuto far capo ai nostri collaboratori che stanno seguendo una formazione in psicologia clinica, per le attività di sostegno.

CASA PRIMAVERA (dati in CHF)	Consuntivo 2010		Differenza	Preventivo 2010		Differenza	Variazioni C10 - P10 (CHF)	
	Spese	Ricavi	C ./. R	Spese	Ricavi	C ./. R	Spese	Ricavi
	2'909'399.82	3'250'805.05	-341'405.23	3'051'400.00	2'928'900.00	122'500.00	-142'000.18	321'905.05

Per quanto attiene i ricavi registriamo maggiori entrate per Fr. **321'905.05**, relativi a maggiori incassi per diarie pari a Fr. **138'599.60**, un maggior sussidio federale per Fr. **37'242**.--. e altri ricavi per Fr. **12'798.70**.
Il totale rimborsi stipendi del personale, di difficile previsione a preventivo, indica una maggiore entrata per Fr. **37'679,75**.

Quale adeguamento del contratto di prestazione 2010 viene calcolato e registrato un adeguamento con effetto sul contributo per l'anno 2012 e nel contempo aggiunto il risultato consolidato del 2008 per Fr. **95'585**.--.

Grazie a queste condizioni, Casa Primavera chiude la gestione 2010 con un avanzo di Fr. **341'405.23**.

L'avanzo è stato conseguito senza razionamento alcuno ma piuttosto con una razionalizzazione di alcune voci di spesa, allocando preferibilmente le risorse nella manutenzione della struttura e mantenimento delle attrezzature di esercizio.
Il maggior costo ammonta a Fr. **17'879.34**.

Nidi d'Infanzia

Nel 2010 i 3 Nidi d'Infanzia hanno accolto **160** fanciulli, di cui **8** ospiti con statuto di protezione, i rimanenti, quali inserimenti di sostegno. Rispetto all'anno precedente i collocamenti di protezione sono diminuiti di 4 unità, ma sono aumentate le giornate di presenza da **831** a **1080** con un aumento del 30%.
Il numero delle giornate di presenza ha conosciuto un aumento pari al 3%.

Di seguito alcuni dati in dettaglio

VILLA AMALIA-Besso			**MOLINO NUOVO**			**RONCHETTO**		
Bambini accolti 80			Bambini accolti 42			Bambini accolti 38		
Giornate di presenza 7'503			Giornate di presenza 3'718			Giornate di presenza 3'295		
Giornate di apertura 234			Giornate di apertura 234			Giornate di apertura 234		
Età	M	F	Età	M	F	Età	M	F
0-1 anno	3	4	0-1 anno	2	2	0-1 anno	2	2
1-2 anni	13	8	1-2 anni	6	5	1-2 anni	5	5
2-3 anni	14	10	2-3 anni	6	5	2-3 anni	8	8
+3 anni	12	16	+3 anni	6	10	+3 anni	5	3

Le spese per le tre sedi, presentano rispetto al preventivo, una minore spesa di Fr. **47'238.82**, risultato generato in buona parte da minori costi salariali per Fr. **45'830.65**, costi energetici per Fr. **5'141.65** e manutenzioni per Fr. **2'745.58**. In controtendenza aumentano i costi per acquisti di beni pari a Fr. **8'310.70** e per noleggio installazioni tecniche per un importo di Fr.**5'131.59**.

NIDI D'INFANZIA (dati in CHF)	Consuntivo 2010		Differenza	Preventivo 2010		Differenza	Variazioni C'10 - P'10 (CHF)	
	Spese	Ricavi	C ./. R	Spese	Ricavi	C ./. R	Spese	Ricavi
	2'134'461.18	**2'107'401.23**	**27'059.95**	**2'181'700.00**	**1'787'000.00**	**394'700.00**	**-47'238.82**	**320'401.23**

Il medesimo confronto riferito ai ricavi segna un aumento per Fr. **320'401.23**, segnatamente per ricavi straordinari e scioglimento degli accantonamenti legati all'applicazione delle dinamiche dei contratti di prestazione per Fr. **103'086.** Il maggior sussidio cantonale trova invece riferimento nella differenza fra il sussidio calcolatorio a preventivo e il sussidio effettivamente riconosciuto dal Cantone nell'anno 2010 per Fr. **168'777.43.**

I dati finanziari esposti nel riassunto sottostante evidenziano il risultato d'esercizio 2010 che chiude con un disavanzo di Fr. **27'059.95**.

Vivi Lugano

L'edizione dell'anno 2010 di **Vivi Lugano**, che si è sviluppata dal 5 al 30 luglio 2010, ha confermato l'ormai tradizionale successo di partecipazione, di iniziative e di gradimento.

Oltre **700** iscritti, quasi **8'000** giornate di presenza, con una media giornaliera di ca. **400** fanciulli e giovani di età compresa tra i 6 e i 16 anni, e con punte di **455** partecipanti impegnati in attività creative e ricreative, culturali e sportive, sull'arco di 4 settimane consecutive, senza dimenticare gli oltre **600** iscritti alla festa di chiusura sono solo alcuni dati che esprimono l'ampiezza della manifestazione, il cui successo non può prescindere dalla professionalità e dall'entusiasmo di quanti vi si cimentano per garantirne il migliore svolgimento.
Come sempre ci piace sottolineare la splendida collaborazione assicurata dalla TPL e dalle Direzioni dei seguenti Dicasteri della nostra Città:

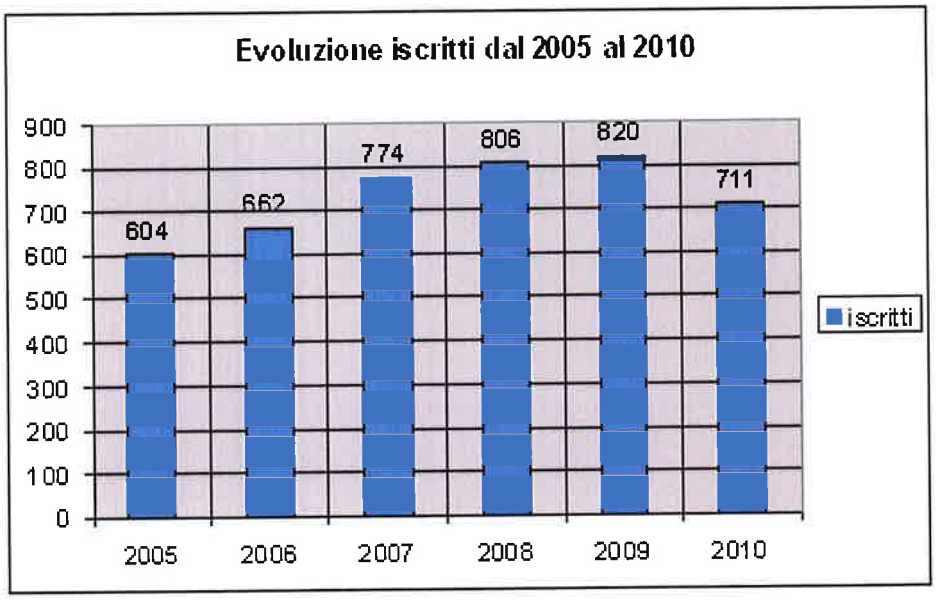
- Istituto Scuole Comunali;
- Dicastero Giovani ed Eventi;
- Dicastero Sport.

Questa edizione è stata caratterizzata da tre importanti elementi:

1. l'attivazione dei gruppi di accoglienza, in tutte le sedi, dalle ore 08.00 alle ore 09.00 (in precedenza l'accoglienza era garantita solo nella sede di Molino Nuovo), per facilitare i genitori che svolgono un'attività professionale e che non hanno possibilità diverse per accompagnare i figli alla colonia;

2. il contenimento del numero di partecipanti per gruppo;
3. il coordinamento dell'attività delle cucine, in modo da assicurare condizioni di uniformità tra le diverse sedi e il miglioramento del servizio offerto attraverso la scelta di pranzare due volte per settimana in sede, di organizzare una grigliata settimanale e, nei restanti due giorni, di proporre panini con contenuti diversificati (hamburger, tacchino, roast-beef, ecc...).

Evoluzione degli iscritti dal 2005 al 2010



Nel 2010 abbiamo registrato una flessione del numero totale di iscritti, che rimane comunque su livelli molto alti, certamente legata alla richiesta di pagamento anticipato di tutto il periodo interessato dalla iscrizione. In effetti questa misura ha prodotto il risultato voluto, ovvero la riduzione del numero di giovani iscritti ma che senza preavviso rinunciavano alla partecipazione, situazione che nel passato ha comportato difficoltà organizzative non indifferenti.

Le quote di partecipazione sono rimaste invariate dal 2004 e consistono in fr. **30.**— (fr. **20.**-- dal 2003), a titolo di conferma dell'iscrizione, e in fr. **10.**-- il giorno (dal 1999).

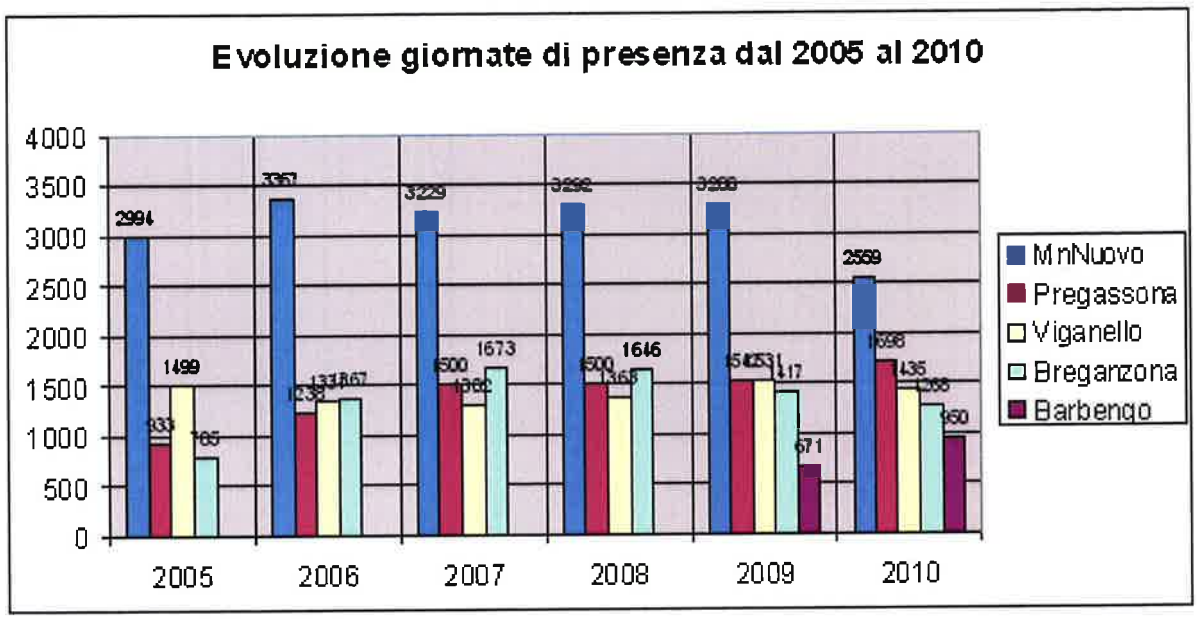
La novità introdotta quest'anno è consistita nella richiesta di pagamento anticipato di tutto il periodo per il quale vale la iscrizione, che ha consentito di evitare la raccolta della diaria di fr. 10.— tutte le mattine da parte dei monitori e di attenuare il fenomeno della mancata partecipazione.

Per il secondo anno consecutivo abbiamo escluso l'accesso ai giovani provenienti da altri comuni, ad eccezione delle famiglie in situazione di urgente bisogno, alle quali è stata applicata una quota diaria di fr. **20.**— (come negli anni precedenti). In questo modo abbiamo potuto soddisfare tutte le domande di iscrizione dei domiciliati e, nel contempo, garantire un sostegno alle famiglie non domiciliate a Lugano confrontate con situazioni di comprovata necessità.
Per alcune attività è stato inoltre chiesta una partecipazione ai costi alle famiglie (mai superiori ai fr. **10.**-- per tipo di attività e mai superiori ai fr. **30.**-- mensili), per non gravare eccessivamente nel bilancio delle famiglie.

Le quattro sedi hanno contabilizzato complessivamente **7910** giornate di presenza così distribuite:

Molino Nuovo:	**2'559**
Pregassona:	**1'698**
Viganello:	**1'435**
Breganzona:	**1'268**
Barbengo:	**950**

Evoluzione delle giornate di presenza per sede e complessive dal 2005 al 2010



La storia di Vivi il Quartiere (fino al 2008) e poi di Vivi Lugano è stata caratterizzata, nell'ultimo decennio, dal punto di vista della evoluzione quantitativa, da due elementi:

- dal 2000 al 2005 da una marcata crescita delle giornate di presenza, in parte legate alle crescenti difficoltà finanziarie di una parte della nostra popolazione che ha ridotto la possibilità di partire in vacanza, in parte al miglioramento quantitativo e qualitativo dell'offerta della colonia diurna e per altra parte alla messa in rete, per effetto del processo di aggregazione comunale, delle sedi di Pregassona (2004), di Viganello (2004), di Breganzona (2005) e di Barbengo (2009): **1785** gdp nel 2000, **2245** gdp nel 2001 (+ 21%), **3031** gdp nel **2002** (+ 26%), **3673** gdp nel 2003 (+ 18%), **5622** gdp nel 2004 (+ 35%), **6211** gdp nel 2005 (+ 10%).
  Dal 2000 al 2005 abbiamo riscontrato un incremento complessivo pari al 348%;
- dal 2006 al 2009 da una sostanziale stabilità (**7303** gdp nel 2006, **7704** gdp nel 2007, **7801** gdp nel 2008 e **8441** gdp nel 2009).

Nel 2010 abbiamo rilevato una contrazione del numero delle giornate di presenza (-7% rispetto al 2009), ad eccezione della sede di Barbengo (+ 30% rispetto al 2009), che è risultata essere la conseguenza della scelta di cui abbiamo già riferito.
Il contenimento del numero di giovani per gruppo ha configurato migliori possibilità di lavoro per i monitori, che in effetti risulta essere confermato dal rilevamento del grado di soddisfazione dei partecipanti e dei genitori, come indicato nel seguito del presente rapporto.
Al temine della manifestazione sono state raccolte le impressioni dei partecipanti e dei rispettivi genitori attraverso due questionari. Questi i principali dati emersi.

Dati di gradimento complessivi dei partecipanti
Questionari rientrati: 226 su un totale di 396 partecipanti (media giornaliera), pari al 57%

Nel computo delle 5 sedi il 12% degli iscritti ha partecipato a una sola settimana; il 23% a due, il 25% a tre e il 40% a quattro. L'82% dei partecipanti ha dichiarato di essersi divertito; il 16% abbastanza, mentre solo il 2% sostiene di non essersi divertito.

Il 73% afferma di avere imparato cose che non conosceva, mentre per il 23% ciò non corrisponde.

Il 71% ha imparato cose che non sapeva fare; al contrario, il rimanente 29% afferma non essere stato il caso.

Il 74% dichiara di avere scoperto nuovi interessi, mentre ciò non vale per il restante 26%.

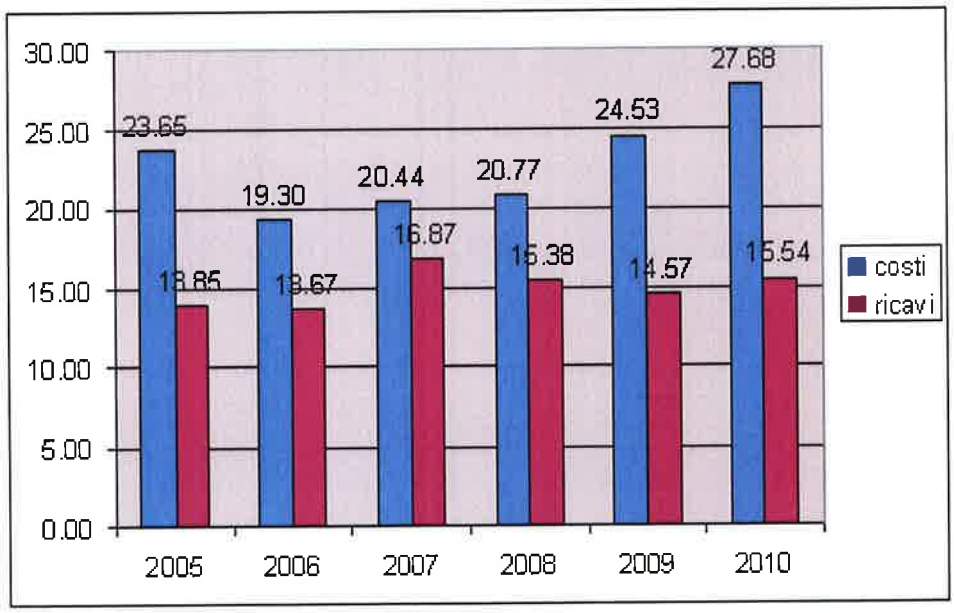
Alla domanda "Quali sono le attività che hai preferito", il 42% ha indicato la piscina (e, in genere, le attività legate all'acqua), il 26% predilige lo sport, il 24% ha indicato la categoria "altre", l'8% la visita allo zoo.Il 26% dei partecipanti ha consigliato alla domanda "Quali attività ti piacerebbero che fossero proposte nel corso della prossima edizione di Vivi Lugano" la categoria "altre", il 24% la piscina; il 23% lo sport ed il 12% preferisce la montagna, passeggiate e parco.

Dati di gradimento complessivi dei genitori
Questionari rientrati: 136 su un totale di 396 partecipanti (media giornaliera),
pari al 34%

Nel complesso delle cinque sedi il 62% delle famiglie ha iscritto 1 figlio e il 38% due.
L' 11% ha frequentato una settimana; il 23% due settimane; il 28% tre e il 38% tutto il mese.
Il 100% delle famiglie dichiara di avere avuto soddisfatte le proprie aspettative.
L'88% delle famiglie manifesta la propria soddisfazione per quanto riguarda le attività variegate svolte dai figli, mentre il 2% lo considera abbastanza variegato ed il restante 10% non manifesta la propria soddisfazione.
Il 99% delle famiglie ritiene adeguata l'organizzazione, mentre l'1% considera abbastanza adeguata l'organizzazione.
Il 47% dei genitori indica nel piacere dei figli il motivo della iscrizione alla colonia diurna; il 38% dei genitori indica per potere meglio conciliare gli impegni professionali con la cura dei figli, mentre l'8% per disporre di tempo libero ed il restante 7% per altri motivi.
Per quanto attiene all'accoglienza a partire dalle ore 08.00, il 52% dei genitori non ha usufruito di questo servizio, il 10% in parte e il restante 38% ne ha fatto uso.

Nella categoria delle attività auspicate per la prossima edizione, rispettivamente degli adeguamenti organizzativi da apportare, le indicazioni maggiori riguardano:
- uscite culturali (26%);
- organizzare l'attività di Vivi Lugano anche per il mese di giugno (21%).

Evoluzione costi e ricavi giornalieri per partecipante dal 2005 al 2010



Sostanzialmente i ricavi, dal 2005 al 2010, sono stabili (da ca. Fr. **14**.— a ca Fr. **15.50**).
La voce dei costi ha conosciuto un incremento nella presente edizione (ca + Fr. **3**.—per giovane, per giornata di presenza) per effetto dell'aumento dei costi del personale (+ Fr. **12'000**) e dei costi di refezione (generati dal miglioramento della qualità dei pasti offerti).

DICASTERO SPORT

CONSIDERAZIONI GENERALI

Manifestazioni

Nel 2010 si è festeggiata un'importante ricorrenza: il 30esimo anniversario del Dicastero Sport; per questa particolare occasione sono state organizzate diverse manifestazioni di promozione dello sport, è stata istituita una carta del volontariato ed è stato pubblicato un libro sulla storia dello sport e del Dicastero. Iniziative che hanno avuto un ottimo riscontro da parte della popolazione e delle società sportive.

Gli eventi del 30esimo

Per quanto riguarda gli eventi sono state organizzate delle serate, gratuite e aperte a tutti, di danza e fitness alla Reseghina, e di corsa e podismo a Cornaredo, che complessivamente hanno interessato più di 300 partecipanti, due tornei di calcio e beachvolley amatoriali che hanno coinvolto un migliaio di persone. E, dulcis in fundo, una 3 giorni di sport, dal 10 al 12 settembre, in cui i cittadini hanno avuto la possibilità di provare e conoscere 49 diverse discipline e 60 diverse associazioni sportive.

Sport per tutti: Sportissima, giornata scuole e porte aperte sullo sport

Questo evento è stato un notevole impegno dal punto di vista organizzativo, ampiamente ripagato dal riscontro positivo avuto sia per quanto riguarda la partecipazione di pubblico, 4'000 persone sull'arco dei 3 giorni, sia per quanto riguarda l'adesione delle società sportive.
Il programma includeva una giornata dedicata alle scuole (venerdì), la giornata cantonale di Sportissima (domenica), nonché delle lezioni e delle esibizioni di danza e fitness in piazza il sabato.
Venerdì hanno partecipato 47 classi delle scuole elementari e medie, 1000 allievi ca., mentre domenica 1268 persone hanno effettuato i percorsi Sportissima.

Altre manifestazioni

Come ogni anno, il Dicastero Sport ha inoltre dato il suo prezioso sostegno all'organizzazione delle principali manifestazioni cittadine; sia quelle ricorrenti (Stralugano, Traversata del lago, ecc.) sia a quelle eccezionali come i Campionati svizzeri di atletica leggera e il Prologo del Tour de Suisse, di cui presentiamo un breve resoconto qui di seguito.

Campionati CH di atletica leggera, 16-17 luglio

Nel 2010, in occasione del 40esimo anniversario della Federazione Ticinese di Atletica, al posto del meeting internazionale di atletica leggera, si è deciso di organizzare i Campionati svizzeri assoluti che hanno riscosso un grande successo sia dal punto di vista dei risultati - con il nuovo record svizzero di salto in lungo di Irene Posterla e gli ottimi risultati di diversi atleti qualificati per i Campionati Europei di Barcellona 2010 tra cui la luganese Beatrice Lundmark - sia dal punto di vista mediatico e organizzativo. La Federazione svizzera di Atletica si è complimentata con gli organizzatori per il successo ottenuto.

Prologo Tour de Suisse, 11-13 giugno

Nel 2010 si è svolta la prima edizione del Prologo del Tour de Suisse, che avrà luogo a Lugano per 3 edizioni consecutive, fino al 2012. L'evento ha riscosso un buon successo, con qualche problema organizzativo, in particolare legato alla concomitanza con il Challenger di tennis.

Challenger, 5-13 giugno

Il Challenger è nato nel 1999 dal desiderio del Tennis Club Lido Lugano di portare il grande tennis in Città. Nel corso degli anni il Torneo è costantemente cresciuto sotto vari aspetti, vincendo nel 2004 il World Best Challenger Award (premio assegnato ogni anno al miglior torneo challenger al mondo). Nel corso degli ultimi anni questo evento ha tuttavia riscontrato alcuni problemi finanziari e di reperimento di sponsor, acuitisi in modo particolare nell'edizione 2010.

Traversata del lago, 22 agosto

La tradizionale traversata del Lago di Lugano con partenza da Caprino e arrivo al Lido di Lugano è stato uno degli appuntamenti sportivi più attesi dell'estate. Gli iscritti hanno raggiunto, e superato, le 500 unità. Come ogni anno, la manifestazione ha riscontrato un grande successo.

StraLugano, 25-26 settembre

La StraLugano, giunta nel 2010 alla sua quinta edizione, si sta sempre più consolidando come il principale appuntamento sportivo popolare luganese, lo conferma chiaramente il numero di iscritti che ogni anno sale e che quest'anno ha raggiunto quota 3060 nella 10 e nella 30 km, nuovo record e importante traguardo per questa manifestazione, a cui vanno inoltre sommati i 223 bambini che hanno partecipato alla Kidsrun. Normalmente alla vigilia della Stralugano, il sabato, aveva luogo la Corsa della Speranza (5 km popolare), che quest'anno è stata invece organizzata la settimana prima.

Oltre a questi eventi, nel corso della stagione si sono svolte regolarmente le attività legate ai vari campionati federativi di calcio, hockey, hockey su prato, atletica, basket, ecc. per i quali la Città ha messo a disposizione gratuitamente le sue infrastrutture.
Per segnare maggiormente il lavoro che il Dicastero Sport svolge a favore dei movimenti sportivi luganesi, è stato sviluppato un nuovo logo e lo slogan "Lugano Città dello sport".

Manifestazioni principali alla Pista del ghiaccio Resega

- Incontri di hockey DNA (HC Lugano), 1a Lega (HC Lugano - Ceresio) e 3a Lega (HC Pregassona);
- Tornei giovanili di hockey;
- Torneo Lega Hockey Amatori Lugano;
- Gare di pattinaggio artistico;
- Concerto Litfiba;
- Carmen on Ice;
- Torneo Curling Club Chiasso;
- Sportissima.

Manifestazioni principali al Centro Sportivo di Cornaredo

- Incontri di calcio Challenge League – FC Lugano (2008/2009);
- Tornei internazionali di calcio FC Rapid maschile e FC Rapid femminile;
- Memorial Albisetti – Gara internazionale di marcia;
- Incontri internazionali CH U21 – Irlanda U21
- Campionati CH di atletica leggera;
- 5'000 m popolari di marcia;
- Finale ragazzo più veloce del Ticino;
- Corsa della Speranza;
- Partitonissima;
- Campionato del mondo Allievi E;
- Sportissima.

Manifestazioni principali presso gli Stabilimenti balneari

Piscina Coperta

- Incontri di pallanuoto Lega Nazionale A – Pallanuoto Lugano;
- Campionati Ticinesi di nuoto;
- Trofeo Bustelli;
- Meeting Internazionale del Ceresio;
- Campionati assoluti Svizzeri di nuoto sincronizzato;
- Meeting Invalidi.

Lido

- Cinema al Lido;
- Traversata del Lago;
- Sportissima;
- Incontri di pallanuoto Lega Nazionale A – Pallanuoto Lugano;
- Torneo Beach Volley Pro Tour WVBF.

CONSIDERAZIONI FINANZIARIE

Da un punto di vista contabile/finanziario, il consuntivo 2010 del Dicastero Sport presenta:

alle uscite un importo di Fr. 9'481'530.36 (preventivo: Fr. 9'813'700.-- / minor uscita di Fr. 332'169.64)

alle entrate un importo di Fr. 2'605'213.75 (preventivo: Fr. 2'571'300.-- / maggiori entrate di Fr. 33'913.75)

600 Amministrazione

Al conto 600.365.213 "Contributi a Manifestazioni Sportive" la maggior uscita di ca. Fr. 24'000.-- è giustificata dalle spese sostenute per l'organizzazione di numerose manifestazioni legate ai festeggiamenti del 30° anniversario del Dicastero Sport (Libro 30esimo, Sport per tutti...).

Al Conto 600.469.000 "Contributi da enti e istituzioni" si segnala per contro e piacere un'entrata di Fr. 36'500.-- per la sponsorizzazione da parte di vari enti alle manifestazioni legate ai festeggiamenti relativi al 30esimo del nostro Dicastero.

601 Centro Sportivo di Cornaredo

La gestione del conto 601 "Centro Sportivo Cornaredo" rispecchia le cifre esposte a preventivo.

602 Centro Sportivo al Pradello

La gestione del conto 602 "Centro Sportivo Pradello" rispecchia le cifre esposte a preventivo.

603 Prestazioni varie

Il sorpasso delle cifre esposte a preventivo, nei conti 603.313.000 "Materie Prime" e 603.314.230 "Manutenzione infrastrutture", sono dovute a diversi lavori urgenti e necessari di manutenzione ai campi da Beach Volley e campo Skater di Pregassona.

604 Misure di sicurezza

La gestione del conto 604 "Misure di sicurezza infrastrutture sportive" rispecchia le cifre esposte a preventivo.

605 Piste del Ghiaccio Resega - Reseghina

Come per gli scorsi anni, il campionato di hockey di lega nazionale A, i corsi e le competizioni del Club Pattinaggio Lugano, l'uso dell'infrastruttura da parte delle scuole comunali e cantonali si sono svolti normalmente senza problemi di sorta.
La gestione dei conti delle Piste del ghiaccio Resega - Resegnina rispecchiano le cifre esposte a preventivo.

Una maggiore entrata di Fr. 1'225.-- sul conto no. 605.427.000.003 "affitto armadietti" è dovuta alla posa di nuovi armadi durante l'estate (visto la grande richiesta) per il materiale dei giocatori di hockey amatoriali.

606 Piscina Coperta

La gestione del conto 606 "Piscina Coperta" rispecchia le cifre esposte a preventivo.

607 Lido di Lugano

Per quanto riguarda la gestione dei conti dell'infrastruttura Lido gli importi rispecchiano le cifre esposte a preventivo.

608 Lido Riva Caccia e Lido San Domenico

La gestione del conto 608 "Lido Riva Caccia e Lido San Domenico" rispecchia le cifre esposte a preventivo.

609 – 610 Centro Sportivo Barbengo - Centro Sportivo Villa Luganese

La gestione dei conti 609 "Centro Sportivo Barbengo" e 610 "Centro Sportivo Villa Luganese" rispecchiano le cifre esposte a preventivo.

POLIZIA

Considerazioni generali

Sul fronte finanziario, il consuntivo 2010 registra un disavanzo di fr. 5'943'998.27, rispetto ad un preventivo che prevedeva invece un disavanzo di fr. 7'927'200.00, evidenziando quindi un migliore risultato nella misura di fr. 1'983'201.73. Ciò grazie a minori uscite, rispetto al preventivo, di fr. 1'909'192.66, rispettivamente a maggiori entrate di fr. 74'009.07.

In generale si può constatare un aumento di varie casistiche per quanto concerne i diversi ambiti trattati dalla Polizia Città di Lugano.
Quest'anno tra i numerosi impegni del Corpo sono stati due i fronti che lo hanno particolarmente impegnato e meglio quello del raduno europeo Harley Davidson e la lotta allo spaccio ed al consumo di stupefacenti.
Nel primo caso si è trattato di un evento che ha visto la partecipazione di oltre 20 mila moto, di cui circa 5-10 mila sono state parcheggiate in Città e con un'affluenza di circa 60 mila persone.
Un impegno oneroso, una prova emozionante dove la Polizia ha ulteriormente dimostrato elasticità, efficienza, efficacia ed un'impeccabile condotta organizzativa.

Sul fronte della lotta alla vendita ed al consumo di sostanze stupefacenti, va ricordato come oramai da diversi anni il Corpo sia impegnato in modo importante, facendo di questo problema una delle sue principali priorità operative e ciò beninteso, nonostante le difficoltà riscontrate e riconosciute a livello giuridico, che non di rado inficiano o quantomeno banalizzano l'enorme lavoro svolto sul terreno. Prova evidente ne è stata anche l'assegnazione ai Servizi della Polizia Città di Lugano, della menzione speciale 2010 di Besso Pulita.
A conferma del grande lavoro svolto nel settore, citiamo anche i dati statistici concernenti il consumo e lo spaccio di stupefacenti in Ticino, da cui emerge come Lugano – rispetto agli altri centri del Cantone - sia comunque la seconda città ticinese con meno reati legati al consumo e spaccio di stupefacenti.
Oltre alla partecipazione attiva nello speciale gruppo operativo "Caldo", sono state organizzate anche diverse operazioni coordinate con la Polizia Cantonale, ma anche con le Guardie di Confine rispettivamente con la neo Polizia dei Trasporti Pubblici (ex Polizia Ferroviaria).
Nel contempo sono state approntate nuove strategie comuni che prevedono l'impiego del nuovo sistema di Video sorveglianza Mobile.
Anche i lavori per l'allestimento di un nuovo ufficio di Polizia "inteforze" presso la stazione FFS, procedono con impegno, anche se siamo in attesa della definizione della ripartizione dei costi generati dall'affitto dei locali così previsti allo scopo.

Sull'arco dell'anno numerosi sono stati anche i controlli nel campo dell'accattonaggio: sono state controllate 338 persone, 38% delle quali è risultato essere di nazionalità ecuadoregna, seguiti dal 22% di romeni e dal 7% di italiani.
Sul fronte della criminalità si constata un leggero aumento degli interventi richiesti alla nostra Centrale per i reati di liti, aggressioni, furti e incidenti della circolazione. Ciò però non significa in modo assoluto che, a livello cantonale, si constati una medesima tendenza, in quanto - purtroppo – per il momento gli applicativi delle statistiche sul piano cantonale non sono ancora stati armonizzati, rispettivamente condivisi. Tuttavia non va dimenticato a questo proposito che conformemente alla Statistica Criminale Svizzera, Lugano ha registrato il secondo minor tasso di criminalità tra le 10 principale Città Svizzere.

Anche l'attività operativa dei nostri Servizi ha visto un aumento nel corso dell'anno, attestandosi a ben 15'502 richieste d'intervento alla nostra Centrale (+ 14%) e ben 13'774 interventi su persone.

A questo proposito si evidenzia l'importanza per Lugano di disporre di una sua Centrale Operativa, che possa coordinare e supportare in modo diretto l'operatività esterna. Ciò sia detto in chiare lettere, per determinare che gli scopi e finalità del progetto di realizzazione di una "centrale unica di allarme" non possono però essere confusi con l'attività di "condotta quotidiana" necessaria al nostro Corpo.
Conformemente alla nuova entrata in vigore della Legge sulla Polizia il Corpo dovrà assumere il ruolo di coordinamento a livello di Regione Lugano.
In questo senso a fronte sia delle numerose nuove attività che dovranno trovare posto nella Centrale, oltre che gli accordi con i Pompieri, nel corso del 2011 verranno svolti i lavori per permettere la realizzazione della prevista nuova centrale (termine di messa in esercizio: febbraio 2012).

Dopo l'entrata in servizio dei nuovi agenti nel 2010 (5), nel corso dell'estate 2011 è prevista l'entrata in servizio di altri cinque, che termineranno la scuola ed i relativi stage e che si spera possano venir presto affiancati da ulteriori rinforzi che vadano a colmate il divario oggi esistente tra gli effettivi autorizzati e quelli reali, tenuto in particolare contro della prevista funzione "regionale" che il Corpo di polizia andrà ad assumere per quella che sarà in ogni caso la più grande ed importante regione del Cantone.
Sul fronte delle partenze, il 2010 è stato un anno tranquillo, annoverando solo 2 partenze per altri Corpi di Polizia (2009: 5).
Sul tale fronte va ricordato come il "mercato", proprio a fronte della necessità di trovare sufficienti agenti per le varie Polizie strutturate che si andranno a creare nell'ambito della regionalizzazione, così prevista dalla nuova Legge in Ticino, è destinato a surriscaldarsi, per cui sarà necessario per tempo anticipare alcune delle misure di armonizzazione degli stipendi previste nella ricordata Legge, alfine di essere da subito concorrenziali ed attrattivi.

Non va inoltre dimenticata la nostra presenza nei quartieri, che dovrà venir potenziata rispettivamente migliorata nell'efficacia, nell'immagine e nella qualità operativa, attraverso, se del caso, a nuove figure operative quali quella dell'assistente di sicurezza, la cui operatività è attualmente prevista solo per l'anno 2012 e che operando in collaborazione e subordinazione agli agenti di quartiere, potranno supportarne al meglio il normale lavoro di controllo e prevenzione, oltre che collaborare in quei servizi il cui espletamento non necessita forzatamente della presenza sia numerica che qualificata della Polizia.

Sul fronte della progettualità tecnica, 2 sono i grandi progetti in fase di realizzazione e/o realizzati: l'estensione di SecurCity anche al di la della zona Centrale, rispettivamente la realizzazione di un sistema di allarme collegato anche con la nostra Centrale, da parte dei commercianti – in una prima fase – della zona centrale (SecurityStore).

Commento attività 2010

Prima di entrare nel dettaglio dell'analisi contabile, qui di seguito presentiamo un breve riassunto dell'importante attività di Polizia svoltasi nel corso del 2010:

Interventi registrati in Centrale

• In favore di Servizi Comunali	96
• In favore dei Pompieri	834
• Su richiesta/appoggio Polizia Cantonale	795
• Intercomunali	925
• Propri	12'852
Totale	**15'502 (+14%)**

Interventi riguardanti persone

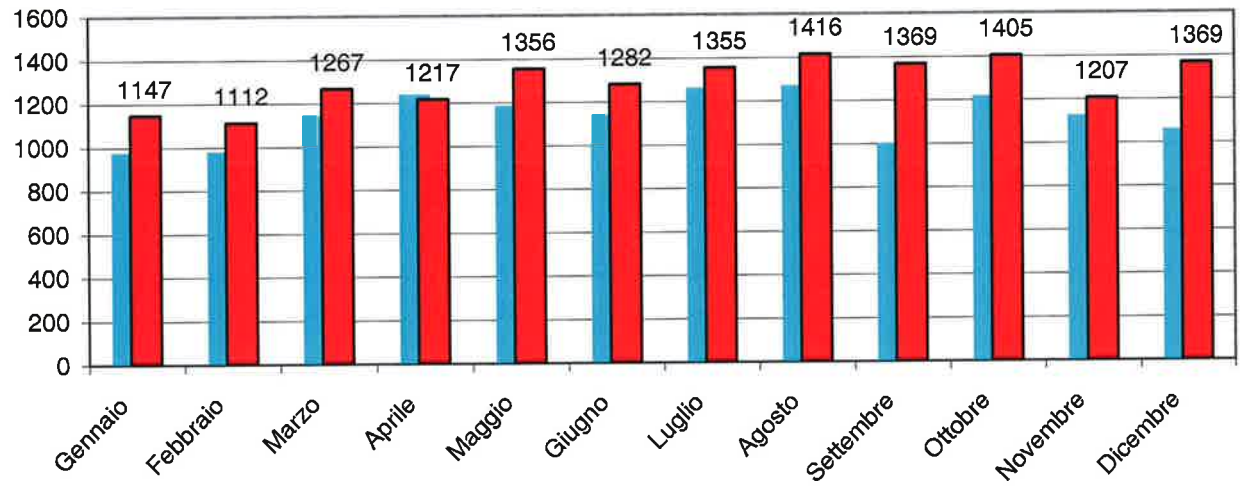
• Persone controllate	12'581
• Persone fermate	401
• Persone soccorse	561
• Persone fatte ricoverare (compresi ricoveri coatti)	195
• Persone decedute	36
Totale	**13'774 (-5.3%)**

Estratto interventi particolari (richieste)

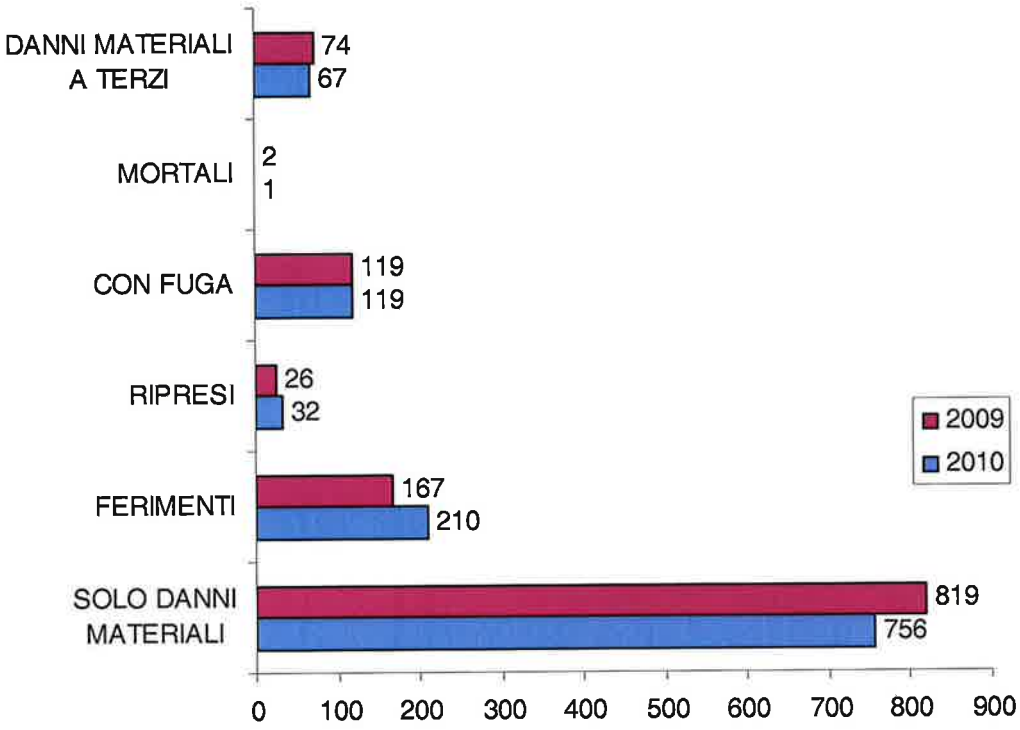
• LSTUP	97
• Liti	329 ↑
• Liti famigliari	89 ↑
• Rapine	16 ↑
• Scippi	16 ↑
• Aggressioni	63 ↑
• Vandalismi	12
• Entrate illegali	27
• Furti	319 ↑
• Rumori	436
• Incidenti della circolazione	840 ↑
• Altri reati	133

Qui di seguito la rilevanza dell'interventistica (no. d'interventi) rispetto al periodo dell'anno (mesi):

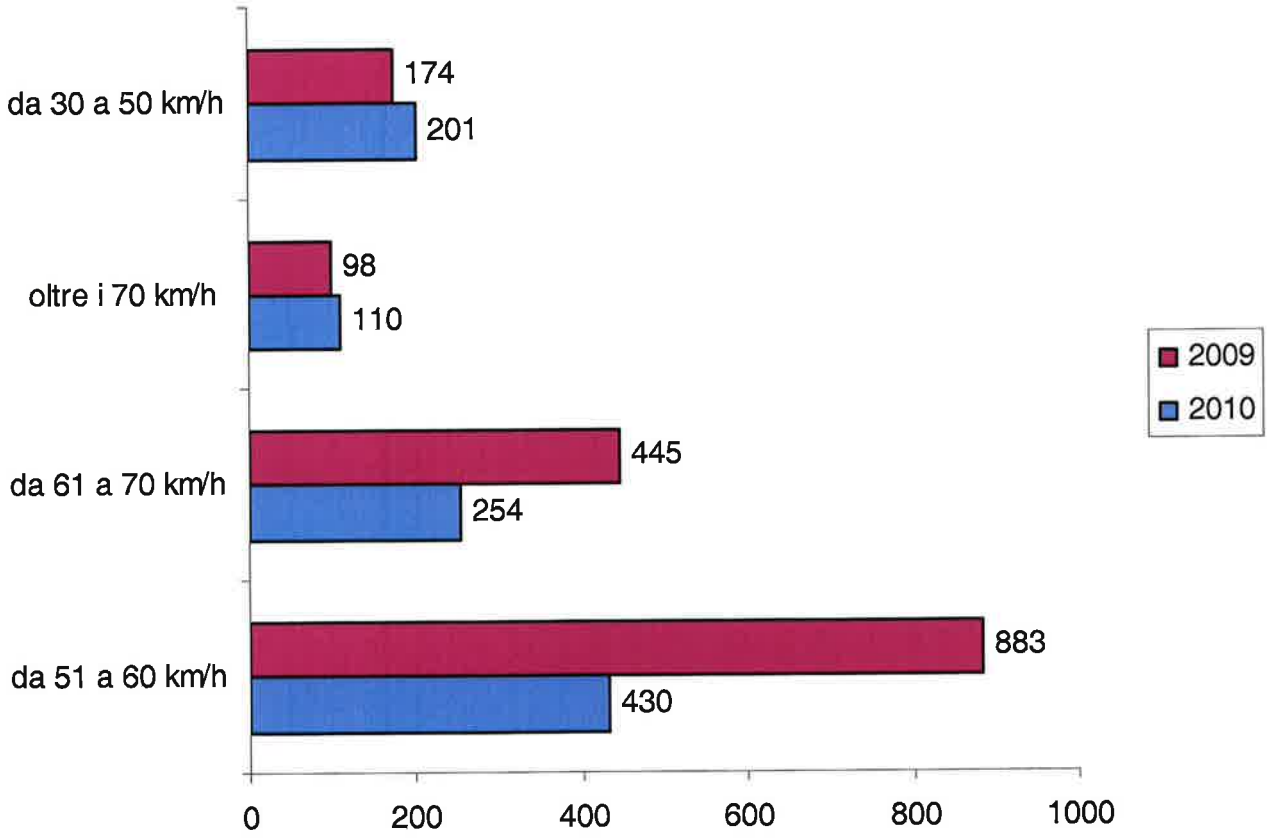
Nr. Interventi – Riparto mensile (totale 15'502)



Incidenti della circolazione
(Totale 1'185)



Controlli della velocità
(Totale infrazioni 111)



Operazioni Gruppo Stupefacenti e Microcriminalità

Operazione Caldo 10

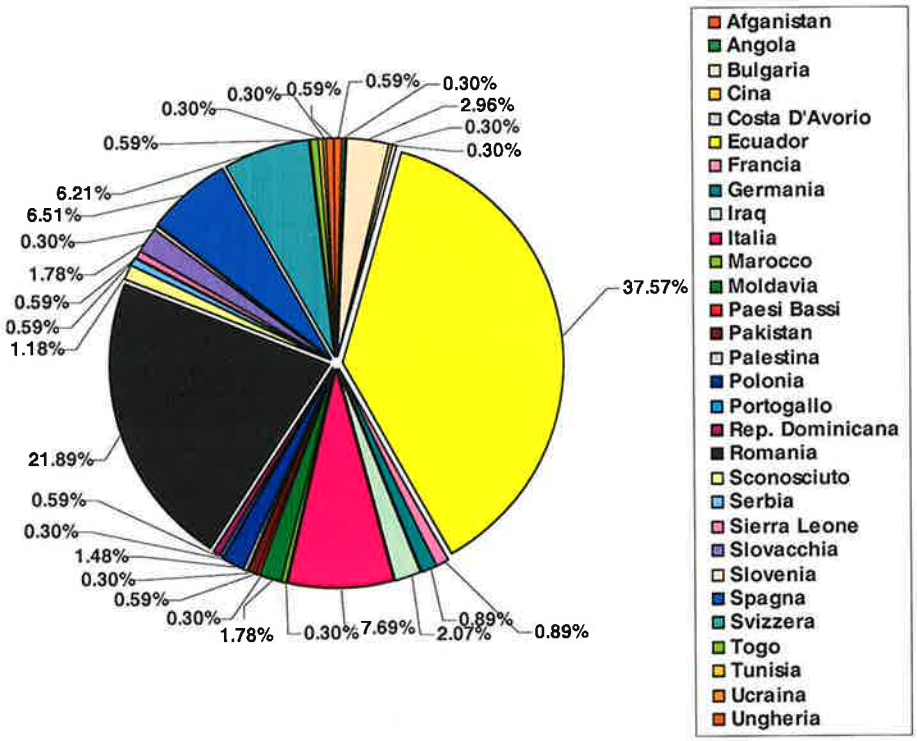
- 507 persone di colore controllate dal distaccamento ad hoc
- 53 divieti d'entrata emessi
- 20 arresti
- 127 contravvenzioni LF
- 20 segnalazioni a UGC

Totale persone denunciate 159
Totale persone arrestate 27

Altre Operazioni in unione PolCant

- GRASS DUE
- ONIDA
- JUNIOR
- DESERT
- CIANI
- CANAPA 2010
- CALDO 2010

Operazione "Carovana" (controllo fenomeno accattonaggio)

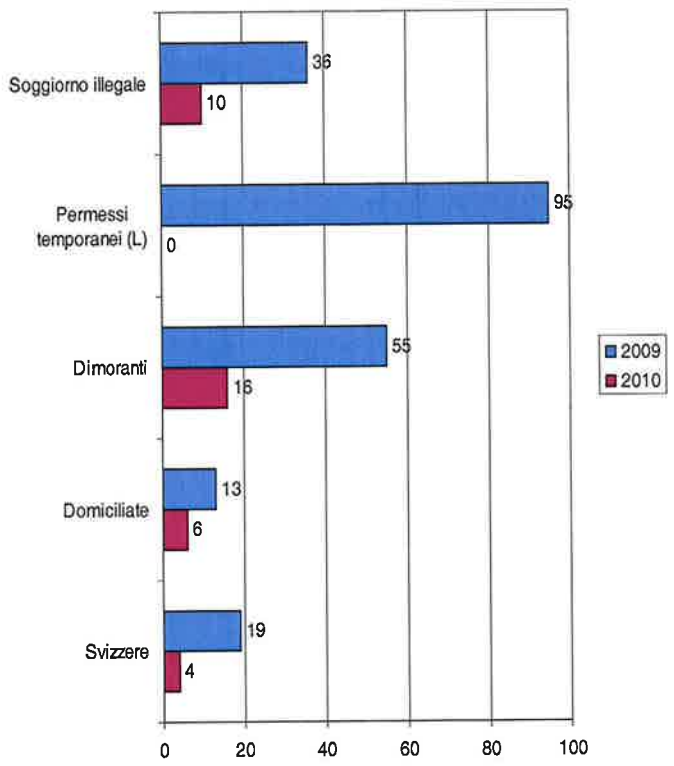


Maggior riscontro:

1. **Ecuador**
2. **Romania**
3. **Italia**
4. **Spagna**

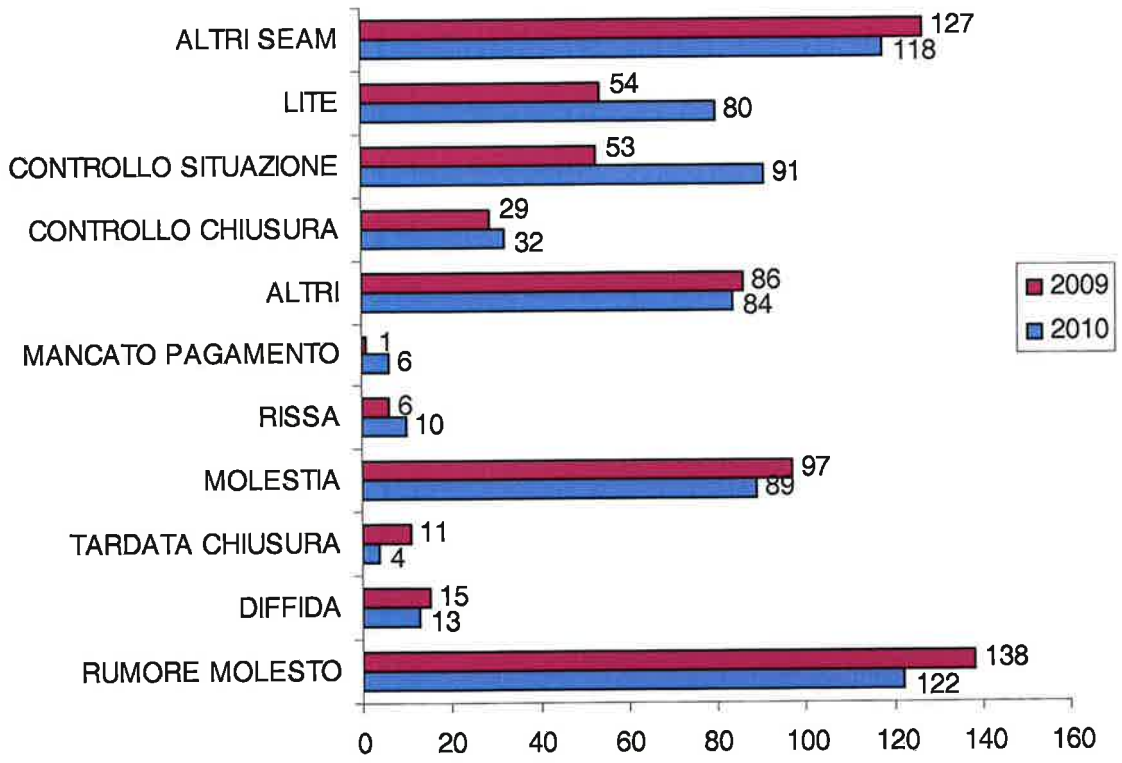
Totale persone controllate 338

Prostituzione (solo Lugano)



Totale persone controllate 36

Interventi effettuati negli Esercizi Pubblici (Amministrativi + Operativi)
(Totale 649)



Esercizi Pubblici

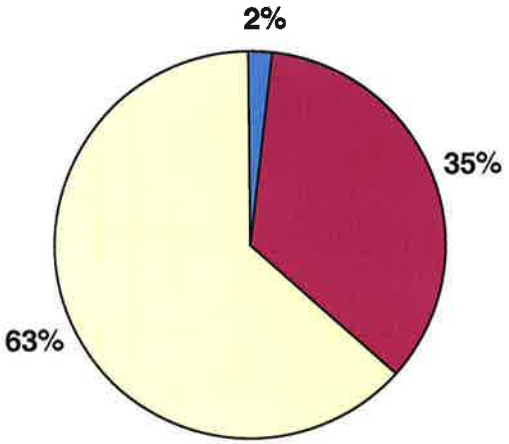
Dettaglio interventi solo polizia amministrativa

• Ispezioni di polizia	49
• Igiene / orari / gerenza	36
• Attività lucrativa	7
• Intimazioni atti/decisioni	5
• Decisioni di chiusura	7
• Altri interventi SEAM	96
Totale	**200**

Ore e uomini impiegati per manifestazioni

Totale ore: 11'044.5 **(- 5.9%)**
Uomini impiegati: 1'365 **(- 5.1%)**

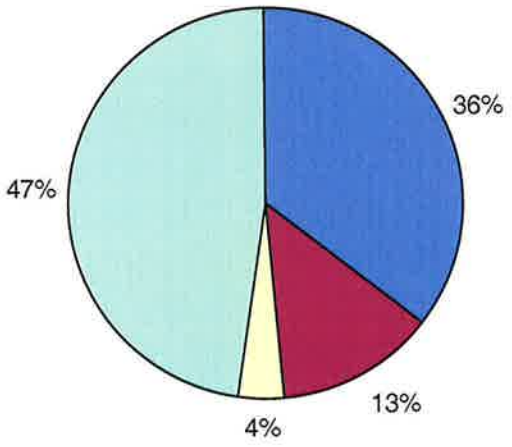
TOTALE ORE E UOMINI IMPIEGATI PER MANIFESTAZIONI



■ Culturali ■ Varie □ Sportive

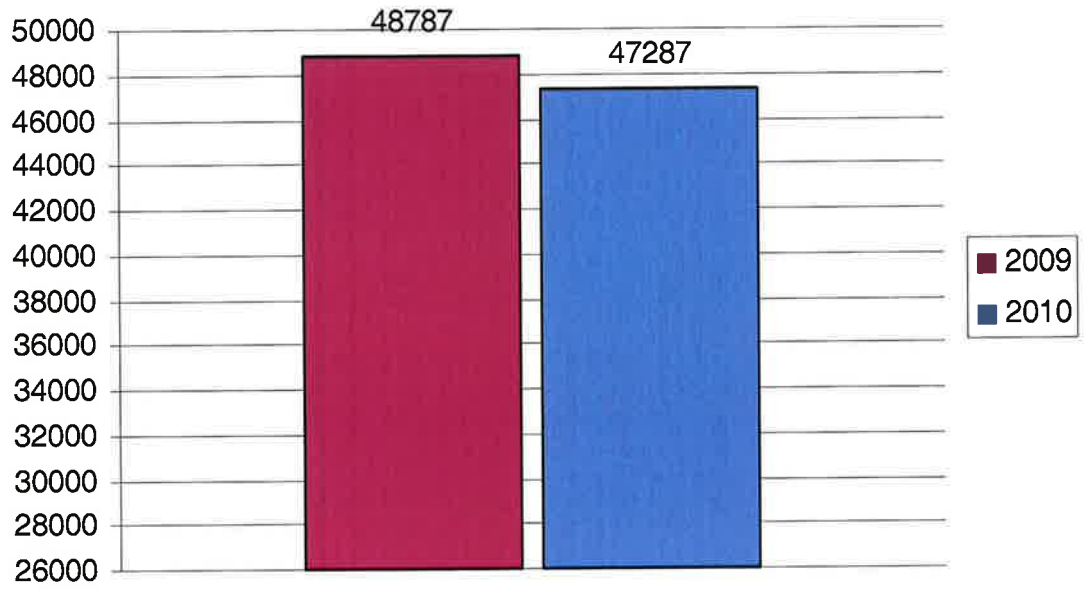
Culturali	215.5 ore
Varie	3'819 ore
Sportive	7'010 ore

Dettaglio manifestazioni sportive

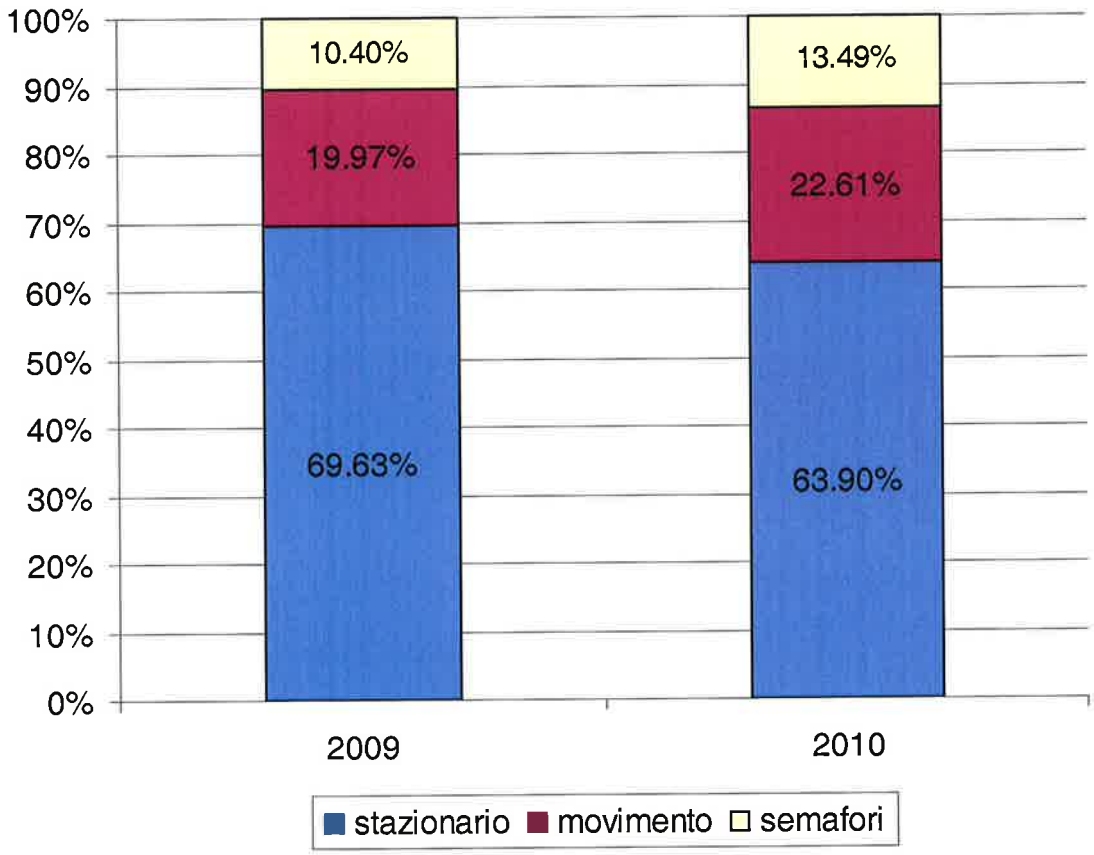


■ Calcio ■ Ciclismo □ Diverse ■ Hockey

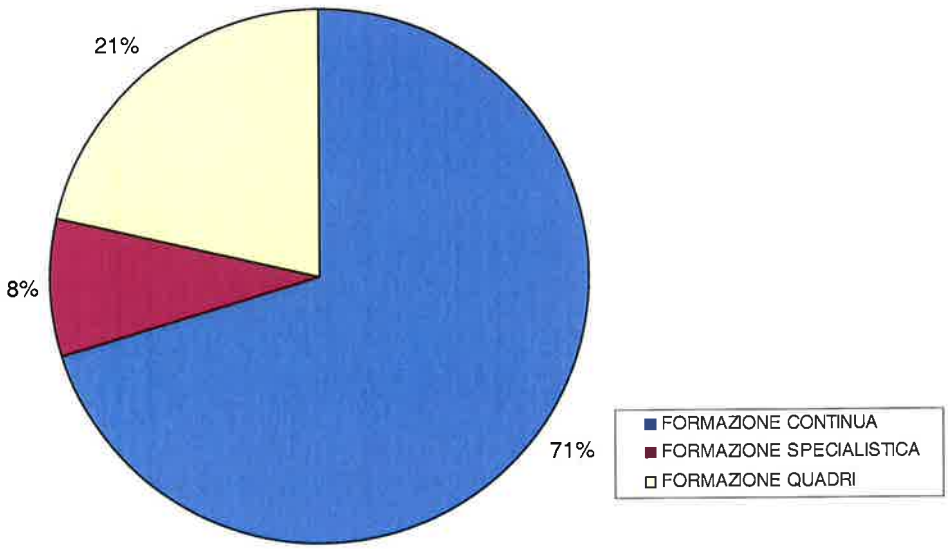
Contravvenzioni



Contravvenzioni (ripartizione per genere)



Istruzione nel Corpo di Polizia
(Totale ore 5'548)



Formazione continua 3'901 ore
Formazione specialistica 463 ore
Formazione quadri 1'184 ore

Educazione scolastica

Scuole elementari	3'741 presenze allievi
Scuole d'infanzia	2'441 presenze allievi
Classi speciali	36 presenze allievi
Scuole medie	83 presenze allievi
Comuni vicinori+privati	248 presenze allievi
Totale	**6'549 presenze allievi**

Anno 2009 totale presenze allievi	6'270
Anno 2010 totale presenze allievi	6'549
Attività pratica	1'290 ore
Attività teorica	830 ore
Attività amministrativa	360 ore (circa)
Totale	**2'480 ore**

Considerazioni finanziarie

700 Servizi generali

Il centro di costo 700 presenta uscite per fr. 6'892'683.58 ed entrate per fr. 4'628'067.08 con un disavanzo quindi di fr. 2'264'616.50, contro un disavanzo preventivato in ragione di fr. 2'096'900.--.

Maggiori costi rispetto a quanto preventivato si registrano alle seguenti voci:

310.410 "Modulistica per contravvenzioni" presenta un sorpasso di spesa in quanto il nuovo sistema di acquisizione delle multe (pen&paper) necessita di una speciale carta retinata (blocchetti multe) che non era stata prevista in sede di preventivo.

311.211 "Acquisto insegne e placche per taxi" poiché i nuovi materiali delle portiere dei veicoli non permettono l'uso delle classiche insegne a calamita, si è dovuto pertanto procedere a vari acquisti di insegne con ventosa da applicare ai vetri.

311.600 "Acquisto arredi per mercato" dove è prevista pure la loro manutenzione, presenta un sorpasso di spesa, dovuto al lavaggio di tutte le strutture. Tale superamento era stato a suo tempo evidenziato con uno specifico rapporto al Municipio, datato 07.07.2010.

315.010 "Manutenzione mobili e macchine per ufficio" presenta un eccesso di spesa dovuto all'entrata in vigore di un nuovo contratto per la gestione e manutenzione di tutte le stampanti della sede.

316.700 "Licenze software e hardware" per la licenza inerente la sostituzione del software di controllo del tempo di lavoro.

318.130 "Commissioni su carte di credito" per il maggior utilizzo delle carte di credito, che genera come effetto maggiori commissioni.

318.400 "Prestazioni di terzi" accusa un notevole sorpasso, generato dal versamento degli arretrati alla ditta che si occupa della posa e del ritiro dei tavoli del mercato; infatti la convenzione prevede l'aggiornamento delle tariffe all'indice dei prezzi al consumo, che la surriferita non ha mai computato. Tale superamento era stato a suo tempo evidenziato con uno specifico rapporto al Municipio, datato 20.10.2010.

Per quanto concerne le entrate si riscontrano in generale poche differenze da quanto preventivato. Si fa notare il buon andamento degli introiti relativi alla voce 427.100 "Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze", 427.101 "Tasse per mercati", 431.200 "Tasse di polizia" e pure alla nuova voce 434.252 "Noleggio materiale diverso" che annota il noleggio dei gazebo, bancarelle e banchi con tenda.
La voce 437.000 "Multe per contravvenzioni Polizia Amministrativa" relativa ad infrazioni a leggi e regolamenti presenta un importo sensibilmente più basso rispetto al preventivo;
infatti si era ritenuto che il funzionamento a pieno regime degli impianti "multafot" potesse portare a maggiori ricavi, fatto smentito in sede di consuntivo, dove l'effetto dissuasivo, con la posa delle surriferite apparecchiature, ha prevalso.

701 Circolazione

Il centro di costo 701 presenta uscite per fr. 5'436'514.31 ed entrate per fr. 9'859'947.19 con un utile quindi di fr. 4'423'432.88, contro una maggior entrata preventivata in ragione di fr. 3'429'800.--.

Maggiori costi rispetto a quanto preventivato si registrano alle seguenti voci:

314.105 "Manutenzione segnaletica orizzontale" a seguito dei numerosi lavori resisi necessari a garanzia del necessario decoro e sicurezza.

315.120 "Manutenzione apparecchiature controllo traffico", a causa di varie riparazioni impreviste ed alla verifica ed omologazione annuale degli apparecchi radar e multafot.

Per quanto concerne le entrate si riscontrano in generale pochi scostamenti da quanto preventivato.
Si fa notare il buon andamento degli introiti relativi alla voce 427.210 "Proventi parchimetri autosili", alla voce 427.220 "Proventi parchimetri esterni" e alla voce 436.000 "Prestazioni di terzi" per quanto attiene il rimborso dei danni subiti a seguito di incidenti presso gli autosili, nei posteggi e della segnaletica stradale.

702 Sicurezza

Questo centro di costo registra uscite per fr. 7'355'461.-- ed entrate per fr. 355'794.80 con un disavanzo di fr. 6'999'666.20 contro un disavanzo preventivato di fr. 8'170'200.--. Paragonando il preventivo 2010 al consuntivo 2010 si nota che i costi stimati riguardanti il personale erano troppo elevati. Da qui la minor uscita di fr. 1'170'533.80.

703 Controllo tossicodipendenza

Questo centro di costo registra uscite per fr. 1'103'148.45 con un disavanzo del medesimo importo di fr. 1'103'148.45 contro un disavanzo preventivato di fr. 1'089'900.--.
Non si annotano importanti differenze rispetto al preventivo ad eccezione della voce contabile 316.300 "Noleggio veicoli" in seguito a maggiori costi di riparazione oltre che alle spese di nolo.

No. opera 7716

Descrizione: Sostituzione programma per la gestione informatica delle contravvenzioni

Ris. C.C. 16/06/2009

Credito concesso: 143'410.00

Credito concesso:

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
		143'410.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	143'410.00	
506.045	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		143'258.60
506.045	**Totale parziale al 31.12.2010**	143'410.00	143'258.60
	Minor spesa rispetto al credito aggiornato		151.40
	Totale a pareggio	143'410.00	143'410.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 50019

Descrizione: Acquisto di 3 casse per sportelli Polizia via Beltramina e Piazza Riforma

Ris. C.C. 18/08/2010

Credito concesso: 26'406.00

	Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:	26'406.00	
Credito aggiornato al 31.12.2010	26'406.00	
506.049 **Totale uscite lorde al 31.12.2010**		22'596.00
506.049 **Totale parziale al 31.12.2010**	26'406.00	22'596.00
Minor spesa rispetto al credito aggiornato		3'810.00
Totale a pareggio	26'406.00	26'406.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

CORPO CIVICI POMPIERI LUGANO

Considerazioni generali

L'anno 2010 ci ha permesso di consolidare le scelte operate in passato e di introdurre alcune novità con la finalità di ulteriormente migliorare l'organizzazione del Corpo e la qualità del servizio offerto.
Con l'attuale struttura organizzativa, che conta una ventina di pompieri professionisti e un centinaio di pompieri volontari, si è ancora in grado di garantire una prontezza d'intervento commisurata alle esigenze. La qualità del servizio offerto all'utenza soddisfa le esigenze e i criteri di qualità definiti.

Un'attenzione particolare è stata data alla gestione delle risorse finanziarie disponibili. Anche nel corso del 2010 si è cercato di fare il possibile per contenere la spesa globale con un sensibile risparmio generale rispetto al preventivo.
Le entrate registrano un sensibile aumento rispetto a quanto previsto.

Attività del Corpo pompieri

Considerando le competenze d'intervento affidate al nostro Corpo dal quadro legislativo pompieri, il quale comprende: incendi, elementi della natura, inquinamenti e chimica, salvataggi e soccorso stradale, il numero d'impieghi d'urgenza del 2010 ha subito, nella sua globalità, una lieve diminuzione (-24) rispetto al 2009.
Per contro, le ore di lavoro in intervento hanno visto un aumento passando dalle 8'793 del 2009 alle 9'142 del 2010.

Anche i servizi prestati hanno registrato una flessione (-59) se paragonati all'anno precedente.

Riepilogo degli interventi d'urgenza e dei servizi:

Interventi d'urgenza per compiti di legge:	709
Servizi e interventi per compiti comunali:	928
TOTALE INTERVENTI	1'637

Mediamente, il Corpo civici pompieri Lugano è dunque stato sollecitato per 136.4 interventi al mese, 31.4 interventi la settimana e 4,4 interventi al giorno.

Statistica degli interventi d'urgenza divisi per categoria:

• Incendi	184
• Allarmi automatici	155
• Elementi della natura	57
• Salvataggi di persone e animali	19
• Unità d'intervento tecnica	36
• Pioniere e soccorso stradale	29
• Apertura porte e ascensori	23
• Inquinamenti	204
• Aeromobili	1
• Navigazione	0
• Ferrovia	1
• Diversi	0
Totale interventi per compiti di legge	709
Totale ore di lavoro in intervento	9'142

Nel merito degli interventi 2010 va rilevato che, per la prima volta nella storia dei pompieri di Lugano, il numero degli interventi per inquinamento ha superato il numero di interventi per incendi.

Interventi per compiti comunali e servizi nel dettaglio:

• Disinfestazione svolta dal Corpo pompieri	103
• Disinfestazione svolta dall'addetto igiene	195
• Servizio igiene	516
• Prevenzioni	110
• Altri servizi	4
Totale interventi e servizi	928
Totale ore di lavoro	2'960

Sommando le ore di servizio prestate da tutti i militi appartenenti al Corpo per tutta l'attività 2010, che comprendono la formazione, gli interventi e i vari picchetti per garantire le partenze entro due minuti dall'allarme, si sono totalizzate 269'945 ore di lavoro.
Oltre agli interventi, molteplici sono state le attività del Corpo pompieri che ci hanno visto impegnati in progetti, corsi e manifestazioni a livello locale, cantonale e federale.
A livello locale evidenziamo l'importante impegno obbligatorio di formazione continua e d'istruzione dei gruppi speciali, dei vari specialisti, dei quadri e dei mini pompieri.

Per quanto attiene alla logistica, si sono ottimizzati gli spazi in Caserma e si è preso possesso di una nuova superficie esterna situata al Piano della Stampa, per la squadra segnaletica e per il magazzino materiale pompieri remoto.

Prosegue anche l'attività nell'ambito delle convenzioni sottoscritte con terzi e che ci vedono da tempo impegnati per garantire la sicurezza e l'intervento sulle grandi opere (cantiere AlpTransit e Vedeggio-Cassarate).
La convenzione per lo scavo del tunnel di sicurezza della galleria autostradale di Grancia-Melide è puntualmente giunto a scadenza con la fine del mese di giugno 2010.

La convenzione per il tunnel Vedeggio – Cassarate è stata prolungata di un anno rispetto alla scadenza prevista (31.12.2010).
Le diverse attività organizzative volte ad acquisire e mantenere un'elevata prontezza di intervento su questi obbiettivi così particolari continuano regolarmente.

Una particolare attenzione è stata dedicata alla vita sociale del Corpo, con l'organizzazione delle consuete manifestazioni e dei momenti d'aggregazione finalizzati a consolidare lo spirito di corporazione della "famiglia pompieri".

A livello cantonale, molto stretta è stata la collaborazione con la Federazione Cantonale Ticinese dei Corpi Pompieri e con il Fondo Incendi, sia nella ricerca, nello sviluppo, nella tecnica, come pure nell'organizzazione di molteplici corsi cantonali di formazione.

Sul piano federale si è ulteriormente consolidata la collaborazione con la Federazione Svizzera dei Pompieri, con la Coordinazione Svizzera dei Pompieri e con l'Associazione Svizzera dei Pompieri Professionisti.
Ricordiamo a tal proposito che il nostro Corpo pompieri ha organizzato la riunione di clausura del Comitato Centrale della Federazione Svizzera dei Pompieri, avvenuta a Lugano nei giorni 25 e 26 agosto 2010, come pure l'assemblea dell'Associazione Svizzera Pompieri Professionisti, tenutasi a Lugano in data 21 ottobre 2010.

Dal 2008 la professione di pompiere professionista è riconosciuta dall'Ufficio Federale della Formazione e della Tecnologia ed è paragonabile ad una formazione professionale superiore (scuola specializzata superiore). I candidati pompieri professionisti devono seguire una formazione strutturata della durata di 18 mesi e superare gli esami federali della durata di tre giorni. Nel corso del 2010, e per la prima volta nella storia del nostro CP, due nostri candidati pompieri professionisti hanno sostenuto e superato con buon esito gli esami per acquisire il certificato federale di capacità.

Tra i progetti locali e cantonali concretizzati o proseguiti nel 2010, ci piace ricordare in particolare la sostituzione progressiva delle tenute d'intervento per i pompieri urbani e l'arrivo di tre nuovi automezzi d'intervento finanziati dal Fondo Incendi, da AlpTransit San Gottardo SA e dalla Città di Lugano.
Nel corso del 2010 si è portato a termine un progetto importante e di valenza cantonale: la messa in esercizio della nuova Centrale d'allarme 118 per tutto il cantone Ticino. La centrale d'allarme 118 è ubicata presso la sede della polizia della Città di Lugano, mentre la centrale 118 di riserva (ridondante) trova spazio
presso la Caserma pompieri Lugano. L'introduzione di questa moderna realtà ci ha permesso di fare un importante salto di qualità nella gestione degli allarmi con considerevoli benefici sulla prontezza d'intervento di tutti i pompieri ticinesi.
Parallelamente, nell'ambito della pianificazione degli investimenti per l'anno 2010, si è proceduto alla sostituzione dell'ormai obsoleto sistema di trasmissione degli allarmi che giungono in Caserma. L'investimento di Fr. 100'000.- ci ha permesso di optare per un sistema di gestione innovativo multifunzionale (ottico/acustico), che permette un trattamento evoluto dell'allarme e amplia notevolmente le possibilità d'impiego. Anche il sistema informatico presente in Caserma è stato oggetto di rinnovamento con un investimento di fr. 50'000.

Nello spirito della legge sulla protezione della popolazione, sono proseguiti i contatti, la formazione e gli scambi di esperienza con i differenti partner del soccorso.

Considerazioni di dettaglio

Il centro di costo del Corpo Civici Pompieri di Lugano presenta, in sede di chiusura contabile dell'anno 2010, un totale delle uscite pari a Fr. 3'200'417.38 rispetto ad un preventivo di Fr. 3'277'500.-, con una minor spesa di Fr. 77'082.62.
I ricavi evidenziano un discreto aumento rispetto al preventivo con una maggiore entrata di Fr. 31'922.75.

Per innumerevoli voci è stato possibile effettuare dei risparmi anche importanti. In altre voci si sono incassate somme superiori al previsto, come pure si sono verificati dei lievi sorpassi di spesa. Questi fenomeni oltre ad essere legati a motivi contingenti, sono difficilmente prevedibili in quanto strettamente collegati alla quantità di servizi e interventi effettuati e alla quantità di militi impiegati per servizio e per intervento.

La quota parte dei 28 comuni a noi convenzionati ha fatto registrare entrate per Fr. 676'132.75 (quota parte dei Comuni convenzionati che varia in base alla chiave di riparto e alle uscite globali)

Di seguito presentiamo qualche commento di dettaglio circa voci degne di nota relative a minori spese rispetto al preventivo:

- alla voce 301.900 si noti una diminuzione della spesa globale per le indennità dei militi del fuoco (- Fr. 57'117.30) dovuta ad un'attenta pianificazione dell'impiego dei militi pompieri e a poche ricorrenze di servizio;

- alla voce 313.300 si evidenzia un minore consumo di carburante con un risparmio di Fr. 5'633.40 rispetto al preventivo.

Di seguito presentiamo qualche commento di dettaglio circa voci degne di nota relative a maggiori entrate rispetto al preventivo:

1. alla voce 436.000 prestazioni a terzi, si evidenzia, nella globalità del conto, un importante aumento delle entrate (+ Fr. 55'166.95) dovuto ai seguenti fattori che ricordiamo:
   - l'adeguamento del 13,7 % del decreto esecutivo cantonale che fissa le indennità per le prestazioni di servizio dei pompieri e il conseguente adeguamento delle convenzioni;
   - l'aumento dei corsi d'istruzione per il personale impiegato sui cantieri;

2. alla voce 436.200 si noti un aumento dei rimborsi (+ Fr. 17'369.10) da parte del Fondo Incendi per l'indennizzo dell'uso di veicoli e attrezzi pompieri;

3. aumento delle entrate anche alla voce 436.900 (+ Fr. 68'246.25) per i seguenti motivi:
   - l'aumento degli interventi dei pompieri professionisti che sono tenuti a riversare alla Città le indennità ricevute per interventi avvenuti durante i normali gli orari di lavoro;
   - rimborsi stipendi del personale per infortuni, malattie,ecc.;

4. alla voce 452.600, a seguito dell'aumento degli impianti antincendio allacciati alla nostra Centrale d'allarme 118, si registrano Fr. 12'611.25 di entrate in più rispetto al precedente esercizio.

Di seguito presentiamo qualche commento di dettaglio circa voci relative a minori entrate rispetto al preventivo:

- alla voce 452.601 si noti una minore entrata rispetto al preventivo dovuto ad una diminuzione degli interventi di disinfestazione effettuati dai pompieri professionisti durante gli orari di lavoro. (recupero soldo interventi da parte della Città).

Di seguito presentiamo qualche commento di dettaglio circa voci relative a maggiori spese rispetto al preventivo:

- alla voce 312.030, tenuta anche in considerazione la quota parte per l'occupazione dei nuovi spazi attribuiti al Piano della Stampa, si evidenzia una maggiore uscita per le spese di riscaldamento;
- alla voce 316.100, sempre in considerazione dell'occupazione di nuovi spazi assegnati al Piano della Stampa e alla relativa chiave di riparto delle spese, si noti un aumento delle spese d'affitto (+ Fr. 38'000.-).

Conclusioni

L'anno 2011 si preannuncia impegnativo e carico di contenuti e progetti.
Il Corpo civici pompieri Lugano è pronto ad affrontare i suoi impegni nel migliore dei modi con quella positività e quell'entusiasmo che l'hanno sempre contraddistinto.

No. opera 50010

Descrizione: Acquisto veicolo di comando Corpo Civici Pompieri

Ris. C.C. 18/11/2009

Credito concesso: 50'000.00

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
50'000.00	
50'000.00	
	49'460.20
50'000.00	49'460.20
	539.80
50'000.00	50'000.00

Credito concesso:

Credito aggiornato al 31.12.2010

506.343 **Totale uscite lorde al 31.12.2010**

506.343 **Totale parziale al 31.12.2010**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 50014

Descrizione: Potenziamento/ammodernamento del sistema informatico del Corpo Civici Pompieri di Lugano

Ris. C.C. 24/03/2010

Credito concesso: 50'000.00

Credito concesso:

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
		50'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	50'000.00	
506.046	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		48'670.22
506.046	**Totale parziale al 31.12.2010**	50'000.00	48'670.22
	Minor spesa rispetto al credito aggiornato		1'329.78
	Totale a pareggio	50'000.00	50'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

DICASTERO ATTIVITA' CULTURALI

1. CONSIDERAZIONI GENERALI

Il 2010 vede il ritorno, dopo il risultato economico del 2009 eccezionalmente peggiore del preventivo, alle buone consolidate abitudini, con lo stretto rispetto del preventivo, con una contrazione di costi e ricavi e deficit.

E' stato per il Dicastero Cultura e per il più ampio progetto della rete del Polo Culturale, un anno di nuovi traguardi, ma anche di avvicendamenti e di assestamento. Citiamo:

- l'accordo con il Cantone per gli spazi a favore del Museo Cantonale d'Arte (MCA) al LAC e la condirezione di MCA e musei civici, con in prospettiva, in caso di ulteriore rafforzamento della collaborazione, la probabile riunione in un ente unico, con la partecipazione di Città, Cantone, rappresentanti dei collezionisti privati, ha carattere "storico" per Lugano, per il Ticino e la Svizzera Italiana.
  Dopo la partenza , anticipata di qualche mese, di Bruno Corà, la direzione anche del Museo d'Arte della Città è stata affidata al dir. Marco Franciolli, con accordo in via di formalizzazione con il Cantone.
- Con risoluzione municipale dell'ottobre 2010, sono state ridefinite le competenze fra DAC e LAC (vedi risposta all'interrogazione M. Rossi n. 307): in parziale accoglimento dei suggerimenti della commissione della gestione, la direzione del DAC è tornata a dipendere dal Capo Dicastero del DAC, dopo che prima Corà e poi Carrion l'avevano assunta rispondendo però funzionalmente all'amministrazione generale e al Sindaco; il DAC rimane il referente per la cultura e l'attivatore di tutta la rete del Polo Culturale, tramite i suoi direttori di settore e gli entri preposti; essi rimangono competenti per l'ideazione e la programmazione dell'offerta culturale, che al LAC coprirà il 60-70% circa dell'attività. Il LAC sarà la grande macchina, l'edificio al centro della rete che si occuperà dell'organizzazione e dei servizi generali di tutta l'attività al LAC, e di quella di tutta la rete del Polo culturale, quale servizio al DAC e enti preposti all'ideazione e programmazione dell'offerta culturale: dall'accoglienza, alla comunicazione, al fund raising; per il rimanente 30-40% di attività altra (non culturale) il LAC agirà in proprio. Unici servizi che restano di competenza del DAC, trasversali a tutti i settori, sono la didattica e l'alta formazione, nonché il laboratorio di conservazione e museo tecnica.
- Il concetto alla base di questa suddivisione è quello di una specializzazione, atta ad evitare di raddoppiare competenze e creare sovrapposizioni: l'ideazione e la programmazione culturale agli enti culturali e settori preposti (con i loro organismi: direzioni e commissioni scientifiche in particolare, ma anche associazioni degli amici, secondo il modello svizzero), organizzazione ed erogazione di servizi generali, dall'accoglienza, alla comunicazione al fundraising, per governare una macchina che sarà attiva 360 giorni/anno al LAC. Il confronto e la condivisione avviene fra le rispettive direzioni a livello di parita'.
- In attesa della nomina di un direttore del DAC, la direzione è assunta da un comitato direzione, cui viene regolarmente invitato il dir. del LAC.
- Grazie all'accordo con il MCA e il Cantone si e' anche potuto procedere ad ottenere un primo fondamentale deposito di opere, che rappresenteranno un nucleo molto importante per i filoni principali di indagine del Museo d'Arte, che lo caratterizzeranno all'interno della rete dei musei svizzeri. L'importante accordo di deposito, concluso nel 2010, è stato perfezionato con convenzione scritta a fine gennaio 2011. Esso è previsto al Central Park, dove l'importanza delle opere depositate ha di fatto sospeso il progetto dell'Alveare: il rafforzamento della collezione e dei depositi e' in questa fase la prima priorità dell'intero progetto. Anche per questo, il municipio ha assunto nell'ambito delle sue competenze oneri aggiuntivi: il ritorno in termini di rafforzamento del progetto e economico li compensano

ampiamente. A questo primo importante deposito dovrebbero e potrebbero seguirne altri, se la Città sarà in grado di predisporre e mettere a disposizione depositi adeguati e di guadagnarsi la fiducia dei collezionisti, diffondendo un clima positivo attorno al progetto.
A condizione che anche la città come già il MCA e il cantone, sappiano dimostrare di guadagnarsi la fiducia di privati e collezionisti, con un lavoro coerente di medio-lungo termine, il nuovo ente unico per il museo d'arte potrà essere costituito con il Cantone e rappresentanti dei collezionisti privati e diventare il museo di base di riferimento per tutta la Svizzera Italiana.

- Per la musica classica e il jazz si sta procedendo analogamente, sulla base di collaborazioni e sinergie: non disponendo il DAC in questo settore di risorse dedicate (unica interfaccia interna, quale musicologo, il dir. Reichlin, peraltro molto impegnato con il teatro, gli spettacoli e la musica "altra") si è deciso di far capo a un coordinamento di programma esterno, affidato a competenti del ramo; saranno coinvolti la Città e gli attori principali nel settore (in particolare Lugano Festival (con i due progetti, concerti di Lugano Festival e Progetto Argerich), OSI (Orchestra della Svizzera Italiana), RSI e rete2); il coordinamento dovrebbe essere affidato a Rete2; la convenzione è in via di definizione.
- Per il teatro e gli spettacoli, accanto alla stagione Lugano in Scena, si è avviata l'analisi su come coinvolgere maggiormente risorse produttive ed eccellenze presenti nel territorio e su quali mezzi occorra per questo scopo investire; coproduzioni con le eccellenze presenti nel territorio dovranno avere un loro spazio; andrà ricercato anche al LAC il giusto equilibrio con il territorio.
- Da sottolineare l'attività dei servizi trasversali, che fungono da collegamento con il territorio e con il mondo accademico, collegamento fondamentale per un progetto culturale; per la prima volta riferiscono nel testo del consuntivo dell'attivita' svolta.
- Da sottolineare anche il risultato abbastanza positivo dell'esperienza Nippon, che ha visto più strutture/settori collaborare attorno a un tema comune (come già fatto a suo tempo con Enigma Helvetia, poi con Automi e Robot, o con le iniziative al margine della mostra Yves Klein), e (novità) un primo rafforzamento della comunicazione tramite i servizi del LAC.
- L'accrescimento delle collezioni a seguito di depositi, che potrebbero in futuro trasformarsi in donazioni, donazioni e piccoli acquisti di opere a condizioni molto buone (di cui riferiamo nel commento ai singoli centri di costo), e' importante, per il progetto culturale e anche economicamente.
- Infine, un dato che sempre interessa il Municipio e il Consiglio Comunale, quello relativo ai biglietti venduti. Nel 2009 erano stati complessivamente, per la rete del Polo Culturale, 110'000, di cui 35'000 per iniziative museali nate e partite da Lugano ma riproposte in sedi fuori del Cantone (musei, in particolare del MCL) ; quindi 85'000 a Lugano. Nel 2010 sono complessivamente 100'000, suddivisi in 90'000 a Lugano, e 10'000 fuori cantone. Questo senza considerare ancora le iniziative del MCA, nemmeno quelle coordinate con il progetto Nippon (esposizione Gutai) e l'esposizione della Collezione Christian Stein a Valencia.
- Come si puo' desumere da queste cifre, la base di biglietti venduti e' di tutto riguardo, considerato il budget a disposizione (a titolo di confronto consideriamo che il budget (costo in denaro) della sola mostra di Picasso al Kunsthaus di Zurigo (senza considerare il patrimonio inestimabile delle 45 opere esposte) è stato di quasi 9 milioni di CHF, con un deficit, per quella sola mostra, di 3 milioni di CHF. Un numero di biglietti venduti onorevole, malgrado le strutture siano carenti, sia per il teatro e la musica classica che per i musei . Il LAC è quindi ormai una vera e propria necessità per musica classica, spettacoli e musei d'arte, e darà sicuramente all'attività già presente ulteriore slancio.
- Nota dolente sono purtroppo i ricorrenti attacchi e le distorsioni della stampa domenicale su DAC e LAC: essi rappresentano un danno d'immagine, che indebolisce se non vanifica gli sforzi della comunicazione; rendono inoltre molto più difficile, quando non lo vanificano con grave danno per la città, il lavoro di rafforzamento del progetto con apporto di enti pubblici, parapubblici, e di privati; mettono infine i direttori e collaboratori della Città e dei suoi enti in condizioni di lavoro difficili.

1.1 *Considerazioni economiche-finanziarie a carattere generale*

Le finanze del DAC sono sotto controllo, il disavanzo di esercizio è inferiore di parecchio a quello preventivato; l'assestamento del DAC, la parallela crescita del LAC, l'accelerazione del processo di riunione dei musei d'arte, l'esperienza negativa del 2009 (unico anno dal 2004 in cui il risultato era stato peggiore del preventivo), hanno contenuto per il 2010 la crescita del DAC rispetto a quanto preventivato, anche in attesa dell'introduzione della contabilità analitica, che dovrebbe concretizzarsi nel 2011.

1.2 *Attività didattiche e di alta formazione trasversali ai diverse settori di attività*

Le attività del Settore Educativo e del Settore Alta Formazione per il 2010 si sono caratterizzate in sintesi per il consolidamento delle attività e della rete di partner.
L'Alta Formazione ha visto in generale l'intensificarsi delle interazioni con le attività di ricerca mirate alla realizzazione di esposizioni e pubblicazioni scientifiche (in particolare per il Museo delle Culture), in collaborazione con partner accademici e istituzionali svizzeri e internazionali (MCL). Da notare l'avvio di due importanti progetti sull'India e sul teatro cinese che continueranno fino al 2013/2014, con seminari e incontri di approfondimento quali momenti di verifica e condivisione pubblica degli esiti delle ricerche. Sul fronte delle attività accademiche, da rilevare il rinnovo a inizio anno dell'Accordo di collaborazione MCL-SUPSI (Progetto guidato di museografia antropologica). Per le conferenze pubbliche, è da registrare l'ottima collaborazione con la Società Ticinese di Belle Arti e il MCA, per il ciclo primaverile "Altr'Arti" dedicato al Giappone (MCL) e per gli incontri d'arte autunnali dedicati alle mostre di "Nippon" (MdA). Prosegue anche la collaborazione con il TEC-Lab dell'USI, che oltre per gli appuntamenti con la STBA, ha collaborato a un incontro di approfondimento sul Dostoesvkij, promosso dal Settore Spettacoli, con il quale è stato anche realizzato un atelier per i docenti sull'uso educativo del teatro a scuola (nell'ambito del progetto educativo "VivilTeatro"). Nel 2010 vi è da registrare un netto incremento delle richieste di stage accademici. Nel 2010 è stato possibile attivare 8 stages curricolari (MCL e MdA) e il Settore AF ha fornito consulenza e appoggio a 6 tesisti (senza tirocinio). Gli studenti di Università svizzere e italiane che hanno beneficiato degli stage accademici hanno dimostrato di apprezzare molto la qualità del contesto formativo offerto dai Musei della Città.

Il Settore Educativo ha supportato i numerosi eventi espositivi promossi dalle differenti istituzioni del DAC (Museo d'Arte, Museo delle Culture, Archivio Storico), assicurandone un programma di visite guidate e di attività educative specificamente studiate per categorie diverse di fruitori (I dati sono riportati nei paragrafi relativi alle mostre). È proseguita anche la collaborazione con il Settore Spettacoli per la promozione della cultura teatrale nelle scuole.
L'offerta didattica si è ampliata a seconda della specificità della mostra e dell'artista. Per la mostra interdisciplinare "Corpo Automi Robot. Tra Arte, Scienza e Tecnologia", sono stati promossi momenti didattici per famiglie e scuole in collaborazione con il Settore educativo del Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia Leonardo da Vinci (Milano) dedicati alla robotica oppure sull'introduzione delle nuove tecnologie in ambito musicale con l'autore del tamburo gigante "Mechanical Drum", Pietro Luca Congedo.
In occasione della mostra "Robert Mapplethorpe" si sono svolti shooting fotografici per un pubblico adulto con il sostegno di 4 fotografi professionisti iscritti alla SBF – Associazione Fotografi Professionisti e Fotodesigner Svizzeri (Sezione Svizzera Italiana).
Dalla mostra *"Omaggio a Giuseppe Panza"* al prolungo dell'orario di apertura serale del Museo d'Arte il venerdì e all'offerta SmArt Apero è stata aggiunta l'offerta di una visita guidata per singoli visitatori alle 18:00, non più solo alla domenica.
La rassegna "NIPPON" è stata invece l'occasione per il Settore Educativo di coordinare un programma di 12 eventi collaterali (3 nel 2010 e 9 nel 2011), proposti dall'Associazione Giappone in Italia e Giappone in Ticino (il sabato al Ciani, con il supporto tecnico-logistico della Sotell).

Il Settore educativo ha consolidato progetti educativi con l'Istituto scolastico comunale quali Dèibambini promosso dal Museo delle Culture, nel 2010 rivolto al tema della megalizzazione e della miniaturizzazione dal titolo "ZOOM" (progetto educativo-artistico, esposizione all'Heleneum e catalogo), e "VivilTeatro" per il Settore Spettacoli "LuganoinScena" con l'impegno dell'Associazione Culturale CampoTeatrale di Chiasso.
Inoltre nel 2010 è stata rinnovata la partecipazione alla Notte dei Musei e alla Giornata Internazionale dei Musei.

2. SETTORE MUSEI ED ESPOSIZIONI

2.1 Museo d'Arte (centro di costo 909)

2.1.1 Attività svolta

Nel mese di maggio il Direttore Bruno Corà ha dato le proprie dimissioni. Il 31 maggio 2010 è stato sottoscritto l'importante accordo di collaborazione tra il Museo d'Arte della Città (MdA) e il Museo Cantonale d'Arte (MCA) per la realizzazione di un progetto culturale condiviso e votato il credito di 5 mio da parte del Gran Consiglio per il completamento del LAC. Dopo la partenza del dir. Bruno Corà, anche la direzione del Museo d'Arte della Città è stata affidata a Marco Franciolli (Direttore del MCA).

Rispetto all'attività espositiva pianificata per il 2010, vi sono stati alcuni cambiamenti, determinati da fattori economici, di adeguatezza rispetto alle strutture e, non da ultimo, con l'intenzione di avviare delle modalità di azione culturale e di linee espositive coerenti con gli obbiettivi del futuro museo al LAC. È stata annullata la mostra *Il grande gioco. 1945-1989. Arte e società in Italia al tempo della guerra fredda* prevista dal 3 luglio al 26 settembre 2010, sostituita dalla mostra *Omaggio a Giuseppe Panza di Biumo. Opere della Donazione al Museo Cantonale d'Arte*. Sono inoltre subentrati alcuni cambiamenti nell'ambito del progetto *Nippon. Tra mito e realtà: arte e cultura dal paese del Sol Levante*: è stata annullata la mostra dedicata a Hidetoshi Nagasawa prevista al MdA, trasferita la mostra *Araki Love and Death* da Villa Ciani a Villa Malpensata e introdotta la mostra *Ineffabile perfezione. La fotografia del Giappone 1860-1910*, promossa dal Museo delle Culture, ma finanziata dal MdA.

Progetti Speciali

Sono inoltre stati abbandonati i Progetti Speciali "Alveare" e "Parlamento dell'Arte" ideati da Bruno Corà. Lo spazio del Central Park (in fase di ristrutturazione) che avrebbe dovuto ospitare anche le esposizioni di giovani artisti inseriti nel progetto "Alveare" è stato integralmente destinato ad accogliere depositi di opere d'arte provenienti da collezioni private.

L'attività espositiva svolta dal MdA è stata la seguente:

Corpo, automi, robot. Tra arte scienza e tecnologia
(Museo d'Arte e Villa Ciani, fino al 20 febbraio 2010)
La mostra – realizzata in collaborazione con la Fondazione Antonio Mazzotta di Milano – ha affrontato in maniera trans- e interdisciplinare il rapporto tra il corpo umano e la rappresentazione che di esso è stata data da parte delle arti, della scienza e della tecnologia, soprattutto per quanto riguarda la dinamica dell'imitazione del corpo (con gli automi) e della sua sostituzione (con i robots).

L' esposizione, a cura di Pietro Bellasi e Bruno Corà, è stata allestita presso due sedi, Villa Malpensata e Villa Ciani. Il Museo Cantonale d'Arte ha aderito all'iniziativa proponendo una riflessione sul volto intitolata *Guardami. Il volto e lo sguardo nell'arte 1969-2009.*
La mostra allestita a Villa Ciani è stata visitata da 9'987 persone (di cui 5'438 nel 2010) mentre quella proposta a Villa Malpensata da 5'417 persone (di cui 2'775 nel 2010) per una presenza nelle due sedi di un totale di 15'404 visitatori (di cui 8'213 nel 2010).
Sull'arco del periodo di apertura della mostra nel 2010 sono state effettuate 51 attività educative e visite guidate per le scuole, 9 visite guidate per gruppi, 16 attività educative e visite guidate per singoli visitatori e 3 conferenze.

Robert Mapplethorpe. La "Perfezione nella forma"
(Museo d'Arte, 21 marzo – 13 giugno 2010)
La mostra a cura di Bruno Corà, Franca Falletti e Johnatan Nelson è stata realizzata in collaborazione con la Robert Mapplethorpe Foundation di New York e la Galleria dell'Accademia di Firenze dove si è svolta nell'estate 2009 la prima tappa espositiva. Composta da un centinaio di opere, oltre a un repertorio significativo di stampe di Mapplethorpe la mostra ha presentato, grazie agli eccezionali prestiti concessi dalla Galleria dell'Accademia, Casa Buonarroti e il Museo Nazionale del Bargello, tre opere di Michelangelo, una di Pontormo e una di Giambologna. In particolare l'olio di Pontormo, realizzato su disegno di Michelangelo e raramente esposto fuori Firenze, è giunto in questa occasione per la prima volta in Svizzera. Il percorso espositivo è stato completato da alcune opere di artisti moderni e contemporanei cui Mapplethorpe è stato interessato tra cui Man Ray, che Mapplethorpe identificava come il più importante fotografo mai esistito, Brice Marden, Ettore Spalletti (presente con un'opera espressamente realizzata per questa mostra) e Andy Warhol.
L'esposizione è stata visitata da 13'452 persone e sono stati venduti al bookshop 580 cataloghi della mostra.
Durante la mostra sono state effettuate 38 attività educative e visite guidate per le scuole, 68 visite guidate per gruppi, 18 attività educative e visite guidate per singoli visitatori e 3 conferenze.

Omaggio a Giuseppe Panza di Biumo. Opere della Donazione al Museo Cantonale d'Arte
(Museo d'Arte, 4 luglio – 26 settembre 2010)
Giuseppe Panza di Biumo è una figura leggendaria nel mondo dell'arte. È stato uno dei rarissimi collezionisti che hanno saputo creare una raccolta di importanza storica già al momento in cui essa nasceva. Le sue scelte, tutt'altro che scontate all'epoca in cui furono compiute, hanno rappresentato un punto di riferimento non solo per generazioni di collezionisti, ma anche per le raccolte di numerosi musei.
Tra il 1994 e il 1995, Giuseppe Panza ha donato al Museo Cantonale d'Arte 200 opere di artisti europei e americani. Da questa eccezionale donazione sono state selezionate un'ottantina di opere per la mostra che ha inteso rendere omaggio a questo grande protagonista della scena artistica, scomparso nel mese di aprile.
L'esposizione, dai costi estremamente contenuti, è stata molto apprezzata dalla critica e dal mondo del collezionismo ed ha visto sulla stampa internazionale il nome del Museo d'Arte di Lugano affiancato a quelli di New York (Guggenheim Museum), Los Angeles (Museum Of Contemporary Art) e Rovereto (MART), prestigiose sedi alle quali il collezionista ha donato opere.
Nel corso dell'estate è stata visitata da 2'858 persone.
Durante la mostra sono state effettuate 22 attività educative e visite guidate per le scuole, 4 visite guidate per gruppi e 22 attività educative e visite guidate per singoli visitatori.

Araki Love and Death
(Museo d'Arte, 23 ottobre 2010 – 20 febbraio 2011)
La mostra, voluta ancora da Bruno Corà e a cura di Francesca Bernasconi e Fuyumi Namioka, faceva parte del progetto interdisciplinare dell'autunno 2010-inverno 2011 intitolato *Nippon. Tra mito e realtà: arte e cultura dal Paese del Sol Levante*, articolato in quattro mostre: *Araki Love and Death* (MdA), *Gutai. Dipingere con lo spazio e con il tempo* (MCA e Parco Ciani), *Shunga. Arte ed Eros nel Giappone del periodo Edo* (Museo delle Culture, fino al 27 febbraio 2011) e *Ineffabile*

perfezione. La fotografia del Giappone 1860-1910 a cura del Museo delle Culture (Villa Ciani, fino al 27 febbraio 2011).
Nobuyoshi Araki, nato nel 1940, è senza dubbio uno degli artisti fotografi più noti e celebrati al mondo. Nonostante la fama internazionale dell'artista, la mostra di Lugano è stata una delle poche retrospettive europee a lui finora dedicate. L'esposizione ha documentato la sua opera nelle sue diverse declinazioni: oltre alle celebri serie autobiografiche, come ad esempio *Sentimental Journey / Winter Journey*, sono stati documentati i paesaggi urbani, le evocative immagini di fiori e di cibo, le poetiche serie dedicate al cielo e naturalmente le serie di nudi femminili e bondage cui, più che a ogni altro soggetto, si lega la fama dell'artista. A rendere unica la mostra di Lugano è stata la presentazione in anteprima mondiale della serie *Dead Sky* nella quale l'artista interviene sulle fotografie con segni calligrafici.
Dal 23 ottobre al 31 dicembre la mostra è stata visitata da 3'013 persone e sono stati venduti al bookshop 245 cataloghi.
Sull'arco del periodo di apertura della mostra nel 2010 sono state effettuate 1 visita guidate per le scuole (la mostra chiedeva l'accompagnamento dei genitori per i minori di 16 anni), 5 visite guidate per gruppi e 5 visite guidate per singoli visitatori.

Gutai Dipingere con lo spazio e con il tempo
(Museo Cantonale d'Arte e Parco Ciani, 23 ottobre 2010 – 20 febbraio 2011)
Il MCA ha presentato una mostra sul gruppo Gutai, un fondamentale movimento artistico giapponese che ha fortemente influenzato l'arte internazionale del dopoguerra. Per la prima volta in Svizzera, si ha avuto modo di conoscere questa straordinaria avventura artistica. L'attenzione è stata focalizzata in particolare sul primo e secondo periodo Gutai (1954-1957 e 1957-1965 ca.), che corrispondono alle fasi più intense e significative nella ricerca di nuovi linguaggi.
L'arte di Gutai ebbe come componente fondamentale la cultura della sperimentazione, incoraggiata dalle innovative mostre all'aperto (*One-Day-Only Outdoor Exhibitions*) organizzate dal leader del gruppo Yoshihara. Queste manifestazioni inducevano i partecipanti a confrontarsi con lo spazio, per sviluppare una piena consapevolezza del rapporto tra oggetto e sito. Data l'importanza di questo aspetto dell'arte di Gutai sono state allestite una serie di opere nel Parco Ciani. Questo capitolo della mostra è stato coordinato dal MdA e a carico del centro di costo 909.

Ineffabile perfezione. La fotografia del Giappone 1860-1910
(Villa Ciani, 23 ottobre – 27 febbraio 2011)
Di questa mostra promossa dal Museo delle Culture, il centro di costo 909 ha assunto le spese relative all'allestimento e alla promozione.
Curata da Francesco Paolo Campione e da Marco Fagioli, co-prodotta da Giunti Arte Mostre Musei, l'esposizione ha proposto circa 200 fotografie (prevalentemente stampe all'albumina acquerellate a mano) dei maggiori fotografi giapponesi della seconda metà dell'Ottocento, provenienti da una prestigiosa collezione privata. Il percorso espositivo, organizzato per sezioni ha indagato la rappresentazione del paesaggio e la natura "educata" dalla cultura, il gusto dell'esotismo e il profondo rapporto tra la fotografia e le stampe del ukiyo-e, l'immagine della donna, colta nei molteplici aspetti della bellezza sublime, come in quello dei mestieri e delle attività della casa, della bottega e dei campi e della donna di piacere. L'esposizione ha inoltre permesso di conoscere l'opera di alcuni maestri della Scuola di Yokohama, come Felice Beato, Raimund von Stillfried-Ratenicz, Kusakabe Kimbei, Ogawa Kazumasa, Tamamura Kozaburo ed è stata completata dalla presenza di alcune attrezzature fotografiche dell'Ottocento e di una sessantina di opere d'arte e di raffinati oggetti di cultura materiale fra cui un'armatura di Samurai del XVI secolo, alcune sculture di carattere religioso, una selezione di abiti maschili e femminili e una scelta di sedici maschere del teatro No.
Fino al 31 dicembre la mostra è stata visitata da 3'134 persone e sono stati venduti al bookshop 202 cataloghi.
Sull'arco del periodo di apertura della mostra nel 2010 sono state effettuate 13 attività educative e visite guidate per le scuole, 6 visite guidate per gruppi e 11 attività educative e visite guidate per singoli visitatori.

Museo Schmid
Nel 2010 sono stati eseguiti una serie di lavori (in collaborazione con il Dicastero Servizi Urbani) volti a risistemare l'esterno del Museo con nuovi vasi per i fiori, l'affissione di un nuovo manifesto stampato su alluminio, nuove bandiere e una nuova targa. Sono inoltre state restaurate 15 opere dell'artista (si veda la voce "Restauri" di seguito).
Da aprile a ottobre il Museo è stato visitato da 1'018 persone.

La collezione

Nel 2010 è stato avviato (in collaborazione con il SOI) il lavoro di trasferimento delle diverse banche dati esistenti relative alla Collezione di Opere d'Arte (Inventario in Lotus, Museo Wilhelm Schmid, Fondo Carlo Cotti della Città di Lugano, Fondazione Aligi Sassu e Helenita Olivares, Aggregazioni) nel nuovo programma gestionale MuseumPlus.

Il Cimitero comunale "alla Gerra", nel suo complesso, è stato decretato bene culturale di interesse nazionale secondo la nuova edizione dell'Inventario della Protezione dei Beni Culturali ed è stato definito bene culturale di interesse cantonale nella variante di Piano Regolatore di Lugano, Castagnola e Brè, all'esame del Consiglio Comunale.
In seno all'amministrazione comunale è stato creato un piccolo gruppo di lavoro interdisciplinare che coinvolge il Direttore Operativo, il Servizio Giuridico, il Servizio Cimiteri, il Dicastero del Territorio e il Dicastero Attività Culturali con l'intento di stabilire le nuove procedure da adottare per la tutela dell'importante patrimonio artistico che si trova sul sedime del cimitero. Il MdA si è occupato delle ricerche preliminari per la stesura dell'inventario delle tombe e opere d'arte in previsione del lavoro dettagliato di inventariazione che verrà svolto nell'autunno 2011 dalla Protezione Civile sotto l'egida dell'Ufficio dei Beni Culturali cantonale.

Nel 2010 la Collezione è stata arricchita grazie alla Donazioni di Gianni e Olga Metalli delle seguenti 10 opere di Gianni Metalli:

Gianni Metalli, *Omaggio a Carlo Cotti*, olio su tela, 1962, 42 x 32 cm, 62/3;
Gianni Metalli, *Omaggio a De Staël*, olio su pavatex, 1962, 37 x 51 cm, 62/4;
Gianni Metalli, *Paestum*, tecnica mista su tela, 1963, 75 x 75 cm, 63/2;
Gianni Metalli, *Composizione 2*, olio su tela, 1963, 80 x 75 cm, 63/20;
Gianni Metalli, *Paesaggio C*, olio su tela, 1965, 90 x 70 cm, 65/4;
Gianni Metalli, *Paesaggio bianco*, olio su tela, 1967, 80 x 60 cm, 67/2;
Gianni Metalli, *Espulsione A di elementi orizzontali*, acrilico su tela, 1971, 120 x 80 cm, 71/12;
Gianni Metalli, *Poliritmia 16 dicem. 94*, acrilico su tela, 1994, 80 x 80 cm, 94/17;
Gianni Metalli, *"Assonometria" 3 aprile*, acrilico su tela, 2004, 100 x 70 cm, 04/1;
Gianni Metalli, *Omaggio a Jenny Losinger-Ferri agosto 1994*, acrilico su telaio in rilievo, 1994, 75 x 41 cm, v. 94/1.

Sono state restaurate le seguenti opere:

Giacomo Donati, *Ritratto del Colonnello Giacomo Luvini Perseghini*, 1863, olio su tela, e cornice del dipinto (inv. 144);
Francesco Messina, *Maria Grazia*, 1967, bronzo (scultura all'aperto, inv. 2140)
Renato Peduzzi, *Beatrice Cenci*, 1880, bronzo (scultura all'aperto, inv. 2142
Wilhelm Schmid, *Figuretta in azzurro* (n. 1);
Wilhelm Schmid, *Il giovane pittore in camicia bianca* (n. 24);
Wilhelm Schmid, *Signora in bianco* (n. 41);
Wilhelm Schmid, *Ritratto femminile seduto* (n. 44);
Wilhelm Schmid, *Le due sorelle* (n. 46);
Wilhelm Schmid, *La mazza* (n. 79);

Wilhelm Schmid, *Natura morta* (n. 91);
Wilhelm Schmid, *Ballerina* (n. 202);
Wilhelm Schmid, *Nudo* (n. 238);
Wilhelm Schmid, *Testa blu* (n. 269);
Wilhelm Schmid, *Il piccolo seminatore* (n. 333);
Wilhelm Schmid, *Bergamo alta* (n. 354);
Wilhelm Schmid, *Composizione astratta* (n. 367);
Wilhelm Schmid, *La bella Elena* (n. 510);
Wilhelm Schmid, *La liseuse* (n. 512) ;
Luigi Taddei, affreschi al cimitero di Castagnola

Il MdA ha contribuito alla realizzazione della fusione in bronzo e al collocamento nel Parco Florida dell'opera di Irène Fröhlich-Wiener, *Family Circle*, 1989-2010, bronzo, (scultura all'aperto, inv. 3337). L'opera è stata realizzata nel 2010 in sostituzione della versione in vetroresina della stessa scultura donata alla Città di Lugano nel 1999 e irreparabilmente danneggiata da vandali.

2.1.2 Considerazioni economiche-finanziarie

L'esercizio contabile in questione registra, rispetto al preventivo, un minor disavanzo di CHF 287'672.19. Circostanza da imputare principalmente all'annullamento della mostra "Il grande gioco" la quale è stata sostituita dalla mostra "Omaggio a Giuseppe Panza di Biumo" che ha comportato un onere inferiore.

2.2 Museo delle Culture (centro di costo 913)

2.2.1. GENERALITÀ

Modello di funzionamento - Nel corso dell'anno 2010, il MCL ha operato nel pieno rispetto del modello di funzionamento previsto dai propri documenti d'indirizzo. Dato il sistema di sinergie ed economie di scopo che caratterizza il modello di gestione del MCL, va premesso che i costi e i ricavi del bilancio comunale, costituiscono solo una parte delle risorse che sono state effettivamente a disposizione del MCL. Una parte significativa dei costi delle attività è stata, infatti, sostenuta direttamente dai *partner* delle iniziative (enti pubblici, musei, fondazioni, case editrici); un'altra parte grava sui Servizi generali del DAC
Spese non preventivate autorizzate dal Municipio - Nel 2010, il Municipio ha autorizzato CHF 30'100.-- spese non a preventivo: CHF 25'300.-- per l'accordo con la SUPSI; CHF 9'600.-- per l'accordo con la Fonoteca Nazionale Svizzera.

2.2.2. AMMINISTRAZIONE, PATRIMONIO, AUTOFINANZIAMENTO

Generalità - Il centro di costo ha funzionato a regime. Le ripartizioni previste nel *Conto preventivo* sono state rispettate per quanto concerne le spese; i ricavi sono stati minori del previsto, per la procrastinazione del sussidio cantonale e per mancati ricavi sulle vendite.
Rispetto al *Conto preventivo* le spese sono state minori del previsto di 7.959 Chf, pari allo 0,75%; il decremento dei ricavi è stato di CHF 41'762.--, che hanno coperto l'68,8% delle previsioni. L'entità complessiva della maggior spesa è stata di CHF 33'803.--, pari al 3,19% del totale preventivato.
Il risultato di bilancio è stato raggiunto, nonostante il preventivo 2010 del MCL fosse pesantemente condizionato da un contenimento di costi che, di fatto, ha ridotto di un terzo la capacità di spesa

corrente. Rispetto al *Conto consuntivo 2009*, vi sono minori costi per CHF 139'966.--, pari al 13,31% e maggiori ricavi per CHF 3'373.--, pari al 3,66%, restando sostanzialmente immutato il livello delle prestazioni e delle attività.
Incremento patrimoniale: acquisto opere d'arte - Le risorse destinate all'acquisto delle opere d'arte (conto 311.400) sono state utilizzate:
- per l'accrescimento di 5 opere della collezione di xilografie giapponesi di età tokugawa (CHF 2'629.--, pari al 57% del totale);
- per acquisto di 27 cappelli cerimoniali (*sapuyung*), 10 cappelli da lavoro, un palo cerimoniale scolpito (*blontang*), un altare cerimoniale a forma di casa eretto su tre pali, due ventagli (*kipas*), 3 corredi liturgici da palo cerimoniale (*daré sapundu*) e 6 oggetti di cultura materiale in vimini o fibra, durante i viaggi di ricerca del Dott. Maiullari in Borneo (CHF 1'981.--, pari al 43% del totale).

Le opere sono state musealizzate. In tutt'e due i casi, il valore di mercato dei manufatti è molto superiore al valore d'acquisto.
Incremento patrimoniale: piccole donazioni e depositi - Nel corso del 2010, il MCL ha ricevuto da parte del Prof. Shantena Augusto Sabbadini la donazione di circa 1'000 volumi della biblioteca specialistica appartenuta a Rudolf Ritsema (1918-2006). Il fondo è stato sistemato nella Sala riunioni del MCL e sarà schedato nel 2011 e 2012.
Incremento patrimoniale: libri per la biblioteca specialistica - Sono stati acquisiti 290 volumi specialistici, sia sul mercato librario, sia mediante lo scambio di pubblicazioni con altri musei.
Ricavi - I ricavi da attività dirette sono stati pari all'83,7%; i ricavi da contributi e sussidi sono stati pari al 16,3%, sostanzialmente in linea con la ripartizione del conto consuntivo 2008.
Finanziamento diretto e indiretto delle attività di ricerca - Nel corso del 2010, il MCL ha beneficiato di un totale di CHF 53'000.-- di finanziamenti per la ricerca: CHF 5'000.-- di erogazioni dirette da parte della Fondazione Leoni di Riazzino, per la ricerca in Borneo; CHF 48'000.-- da parte della Fondazione Ceschin Pilone di Zurigo che ha direttamente retribuito due ricercatori (Marco Musillo e Giulia R. M. Bellentani) per progetti di ricerca del MCL sul teatro cinese e sull'arte indiana.

2.2.3. ALTRI DATI RILEVANTI

Gli elementi di maggior rilievo che si deducono dalle voci del *Conto consuntivo* sono i seguenti:
- il contenimento dei costi generali di gestione a fronte del mantenimento del volume e della qualità delle attività del MCL ai livelli degli anni precedenti.
- il sostanziale mantenimento delle quote di ripartizione percentuale previste per le aree di gestione del MCL, secondo i dati deducibili dalla seguente tabella:

Tabella n. 1 - Ripartizione percentuale di costi e ricavi per area di gestione

Area di gestione		Consuntivo		Preventivo		Saldo	
Area 1	Spese per accrescimento patrimoniale	1.41%		1.42%		-0.01%	
Area 2	Attività e spese di gestione	22.68%		24.11%		-1.43%	
Area 3	Consumi primari	10.54%		7.61%		2.93%	
Area 4	Salari	65.37%		66.86%		-1.49%	
Area 5	Ricavi da attività dirette - Proventi		83.72%		71.02%		12.70%
Area 6	Contributi, sussidi e sponsorizzazioni dirette		16.28%		28.98%		-12.70%
Totale		**100.00%**	**100.00%**	**100.00%**	**100.00%**	**0.00%**	**0.00%**

- un certo accrescimento, in valori assoluti, delle voci relative ai consumi primari (+CHF 30'211.--; +27,3%) dato dalla mole delle attività di restauro per la conservazione ed esposizione della Collezione Nodari e per la realizzazione di una macchina per la Fonoteca Nazionale Svizzera e dall'aumento dei costi di gestione dell'Heleneum a seguito della sua climatizzazione;

- il sostanziale mantenimento di tutte le altre voci di costo nella misura preventivata, a eccezione delle voci: 311.010 (Acquisto mobili e macchine per ufficio); 319.914 (Spese per attività scientifiche); 319.917 (Progetti di cooperazione culturale). La prima a causa dell'imprevista sostituzione di due stampanti e della necessità di dotarsi di tre i-Pad. Le altre a causa del maggior volume di attività di ricerca e di alta formazione necessari per lo svolgimento dei progetti in corso.

La significativa diminuzione registrata alla voce Spese per esposizioni (318.950), pari a CHF 32'884.--, è data dal fatto che l'esposizione temporanea «Ineffabile perfezione», è stata realizzata dal MCL a Villa Ciani con risorse del Museo d'Arte e non a Pisa, come precedentemente programmato. La diminuzione rispetto al previsto degli acquisti librari è dovuta alle difficoltà logistiche che ha comportato la mancata autorizzazione all'uso di una carta di credito per l'acquisto dei volumi *on-line*, ora risolte.

2.2.4A. Attività generali: funzionamento generale

Attrezzature tecnologiche - Grazie al contributo per i piccoli investimenti, pari a CHF 79'418.--, sono state realizzate parti significative del nuovo allestimento permanente (compresa la climatizzazione) e sono state aggiornate alcune attrezzature di diversi settori del Museo. L'ammontare percentuale degli investimenti rispetto al *Conto consuntivo* è stato del 7,55%.
Bookshop - È stato mantenuto in essere il vantaggioso accordo con la società Melisa di Lugano.
Comitato scientifico - Il Comitato scientifico del MCL si è riunito una volta, il 22 Giugno.
Personale e collaboratori - Nel corso dell'anno il MCL si è avvalso: di quattro custodi a tempo pieno, di un'impiegata per le attività di Segreteria e di Archivio; di una bibliotecaria (su conto economico dei Servizi generali) che si è occupata anche del sito WEB del MCL; di tre ricercatori, di cui uno pagato a prestazione; di un direttore (al 90%). Le attività di restauro sono state svolte da un restauratore in programma occupazionale, per una parte dell'anno, coadiuvato anche da un restauratore esterno. L'organizzazione e il coordinamento delle attività di alta formazione, educative e di Comunicazione sono state assicurate dai Servizi Generali del DAC. Il supporto museografico di carattere tecnico e logistico è stato assicurato dalla squadra tecnica del DAC, con un impiego annuo complessivo di circa 400 ore di lavoro; il supporto per la manutenzione degli edifici (Heleneum e deposito di Breganzona) e la realizzazione e la manutenzione delle strutture allestitive (Heleneum e Villa Ciani) dal DSU. Il supporto di carattere tecnico alla manutenzione ordinaria e all'aggiornamento della base di dati del *Catalogo informatizzato delle opere del MCL* è stato assicurato dal SOI.
Uffici - È stata mantenuta la capacità di posti di lavoro della Sala per i ricercatori ospiti e gli stagisti che è giunta, nel corso dell'anno, più volte alla saturazione (4 posti per ca. 6'000 ore all'anno a disposizione).

2.2.4B Attività generali: conservazione e restauro, Gestione delle collezioni, documentazione e servizi

Archivio iconografico - L'attività ha funzionato a pieno regime, fornendo il supporto a tutti gli altri settori del MCL.
Biblioteca - La Biblioteca è rimasta aperta al pubblico, tre ore al giorno, tutti i giorni feriali. Sono stati schedati e immessi nel catalogo Sbt 537 volumi e sono state assicurate tutte le prestazioni di servizio agli altri settori del Museo. L'Archivio e la Biblioteca hanno avuto oltre 1'000 accessi.
Collezioni e strutture museali - L'attività di movimentazione e di controllo, sia all'Heleneum, sia al deposito secondario del MCL, ha funzionato a pieno regime. È stato assicurato, con qualche fatica, dati i limiti di personale, il supporto agli altri settori.
Conservazione e restauro - Oltre alle attività di *routine*, il Laboratorio ha provveduto al restauro di 40 opere, ha fornito il supporto tecnico alle esposizioni esterne del MCL e il supporto didattico agli studenti universitari in *stage* (60 ore). Oltre al restauratore, ha partecipato alle attività del Laboratorio l'Arch Giulio Zaccarelli che è stato retribuito a prestazione.

Depositi e donazioni - Le 465 opere della Collezione Pilone sono state disimballate, inventariate, fotografate e in parte trasferite nel deposito secondario.
Visitatori - Nel periodo preso in considerazione, il MCL ha registrato a Lugano 10'784 frequentatori, di cui 3'124 a Villa Ciani. Il numero delle visite ai siti WEB è stato complessivamente di 40'619.

Tabella n. 2 - Frequentazione

Attività	Giorni	Frequentatori	Note
Heleneum			
Collezione permanente ed esposizioni temporanee	311	5'100	200 vernici 200 *venue hire*
Attività di alta formazione	51	1'540	260 ore
Biblioteca e Centro di documentazione	311	1'020	700 Biblioteca 320 Centro di Documentazione
Villa Ciani			
Ineffabile perfezione. La fotografia del Giappone. 1860-1910	69	3'124	Tot. 7.228 (2010-2011)
Subtotale Lugano		**10'784**	
Altre sedi			
Uomini e cose Ghetto degli Ebrei, Cagliari	20	1'450	
Shunga Palazzo Reale, Milano	31	4'500	
Il viaggio di Emma Nodari. Bellinzona, Castelgrande	78	3'245	
Attività di alta formazione Altre sedi	30	1'200	117 ore
Subtotale fuori Lugano		**10'395**	
Totale		**21'179**	
Visite ai siti WEB			
www.mostrashunga.it	31	**4'120**	Dati Mazzotta
www.nipponlugano.ch	69	**10'023**	Dati USI
www.ineffabileperfezione.com	69	**10'500**	Dati Giunti
www.mcl.lugano.ch	365	**15'976**	Dati Tinext SA
Totale		**40'619**	

2.2.5. Attività di ricerca e di sviluppo

Accordi di collaborazione - È stato rinnovato l'*Accordo di collaborazione* con la SUPSI del 27 Aprile 2006.
Attività di alta formazione - In totale, si sono avuti 17 cicli di attività, per un totale di 377 ore, con una diminuzione del 3.8% rispetto al 2009. All'Heleneum si sono svolte circa 260 ore di lezioni universitarie e seminari, la maggior parte con il contributo diretto del personale scientifico del MCL.
Attività di ricerca - Sono proseguite secondo le linee del *Rapporto informativo sulle attività di ricerca del MCL* presentato al Municipio nel 2007 e secondo le direttrici dei cicli espositivi del MCL. Una parte di rilievo è stata indirizzata al completamento dello studio della fotografia giapponese degli esordi. È proseguita la ricerca sul campo in Borneo, che si è concentrata sui capelli cerimoniali *sapuyung*.
Le due borse di studio erogate dalla Fondazione Ceschin Pilone di Zurigo hanno permesso di avviare due progetti di ricerca pluriennali: uno sul teatro cinese (M. Musillo), l'altro sull'India nell'immaginario europeo degli Anni '20 (G. Bellentani).
Attività educative - Si sono avute in totale 51 visite guidate e 24 *atelier* didattici, con una percentuale del 22,7% di giorni/anno. Tale attività ha segnato una contrazione rispetto all'anno precedente, da attribuire alla mancanza di risorse economiche per la realizzazione degli *atelier* didattici.

Collaboratori esterni - Hanno avviato e/o continuato la loro collaborazione con il MCL: A. Aimi; J. Arneld; P. Costantini; C. Coderey; M. Luraschi; C. Poppi, L. Gnecchi Ruscone; G. F. Ragno; B. Ruperti.
Stage, sostegno alle ricerche di studenti universitari, tesi di laurea - Nel corso dell'anno, sono state presenti in Museo sette persone in *stage* non retribuito per ricerche continuative per tirocini e/o tesi di laurea e tre persone per *stage* mensile retribuito (Azione studenti), oltre a una quindicina di altri ricercatori a titolo estemporaneo. Il periodo complessivo di uso delle diverse strutture messe loro a disposizione dal MCL è stato di circa 2'450 ore, pari a circa 245 ore (ca. 41 gg. lavorativi per 6 ore al giorno) a persona.
Standard operativi - Oltre all'implementazione delle basi dati e degli standard già esistenti, sempre con la collaborazione del SOI, è stata positivamente sperimentata l'interazione della piattaforma attuale con gli i-Pad, sia per necessità di ricerca e divulgazione, sia per le tecniche museografiche. In attesa dell'autorizzazione del Municipio, il personale del Museo ha continuato a svolgere alcune sperimentazione procedurali, in vista della futura richiesta di certificazione ISO 9001:2008.

2.2.6. ESPOSIZIONI TEMPORANEE

Nel corso del 2010, il MCL ha ideato, progettato e realizzato quattro esposizioni, due all'Heleneum e due altrove. L'esposizione a Castelgrande «Il viaggio di Emma Nodari» costituisce l'episodio conclusivo del percorso di musealizzazione e ricerca sulla Collezione Nodari, avviato nel 2006. I suoi costi sono quasi interamente stati sostenuti dal Canton Ticino, dalla Città di Bellinzona, da Bellinzona Turismo e dall'Archivio di Stato e Biblioteca cantonale di Bellinzona. L'esposizione «Ineffabile perfezione» è stata realizzata a Villa Ciani, grazie a risorse supplementari messe a disposizione dal Museo d'Arte della Città di Lugano. Due le esposizioni del 2009 concluse nel 2010.
Nella seguente tabella, sono riassunte le esposizionidel MCL tenutesi nel 2010:

Tabella n. 3 - Esposizioni temporanee tenute nel 2010

N.	Sigla	Ciclo	Titolo - Edizione	Luogo	Data	Autore o curatore
028	Es04C	Esovisioni [4] - C	*Uomini e cose. Ugo Pellis. Fotografie. Sardegna 1932-1935*	Ghetto degli Ebrei, Cagliari	9 X - 17 I	Alessia Borellini e F. Paolo Campione
029	Al03A	Altrarti [3] - A	*Shunga. Arte ed eros nel Giappone del periodo Edo*	Palazzo Reale, Milano	21 X 2009 - 31 I	Marco Fagioli e Günther Giovannoni
030	Ep10A	Collezioni	*Il viaggio di Emma Nodari. 25.000 km sotto il cielo d'Africa*	Castelgrande, Bellinzona	10 IV - 27 VI	Günther Giovannoni
031	De05A	Dèibambini [5]	*Zoom!*	Heleneum, Lugano	27 IV - 13 VI	Isabella Lenzo Massei
032	Es05A	Esovisioni [5] - A	*Ineffabile perfezione. La fotografia del Giappone. 1860-1910*	Villa Ciani, Lugano	23 X - 27 II 2011	F. Paolo Campione e Marco Fagioli
033	Al03B	Altrarti [3] - B	*Shunga. Arte ed eros nel Giappone del periodo Edo*	Heleneum, Lugano	23 X - 27 II 2011	Marco Fagioli e Günther Giovannoni

2.2.7. COMUNICAZIONE, RELAZIONI ESTERNE E VENUE HIRE

Materiali promo-pubblicitari - Sono state realizzate le *brochure* per le esposizioni esterne all'Heleneum.
Promozione delle esposizioni e degli eventi - A sostegno delle attività del MCL ha operato l'Ufficio Comunicazione del DAC.
Rassegna stampa - A sostegno delle attività del MCL ha operato l'Ufficio Comunicazione del DAC.

Siti WEB - Il sito mc.*lugano.ch* realizzato nel 2008, è stato gestito e implementato ordinariamente e ha avuto 15'976 contatti. In occasione delle esposizioni temporanee si sono avuti siti dedicati (v. Tabella 2.
Venue Hire - È proseguita l'attività di incentivazione che ha però patito un certo stallo a causa dei lavori di ristrutturazione degli interni dell'Heleneum.

2.2.8. PUBBLICAZIONI

Sono state realizzate, a cura del personale scientifico del MCL e dei collaboratori scientifici delle istituzioni *partner*, le seguenti quattro pubblicazioni:

1. Giovannoni Günther (a cura di), *La Collezione Nodari. Catalogo delle opere*, Mazzotta (Collezioni/3), Milano. Aprile. Pp. 144. con 173 ill.ni b/n e una carta geografica n.t. ISBN 978-88-202-1948-2.
2. Lenzo Massei Isabella (a cura di), *Zoom!*, catalogo dell'omonima esposizione temporanea, Edizioni MCL/Città di Lugano (Dèibambini/5), Lugano, Aprile. Pp. 128 con 110 ill.ni a colori n.t. ISBN 978-88-7777-045-5.
3. Campione Francesco Paolo & Fagioli Marco (a cura di), *Ineffabile perfezione. La fotografia del Giappone. 1860-1910*, catalogo dell'omonima esposizione temporanea, Edizioni Giunti (Esovisioni/5), Firenze, Ottobre. Pp. 367 con 335 ill.ni e 228 minimali a colori n.t. ISBN 978-88-09-74994-8.
4. Campione Francesco Paolo & Fagioli Marco (a cura di), *Ineffabile perfezione. La fotografia del Giappone. 1860-1910*, riedizione cartonata con sovraccoperta, riveduta e ridotta nei contenuti del volume omonimo dell'Ottobre 2010. - *Ibidem,* Novembre. Pp. 319 con 311 ill.ni e 178 minimali a colori n.t. ISBN 978-88-09-76312-8.

La Prof.ssa Libi Gnecchi Ruscone, collaboratrice del MCL, ha dato inoltre alle stampe il volume *Oceania. Australia, Melanesia, Micronesia, Polinesia*, Electa (I Dizionari delle Civiltà), Milano, Ottobre. ISBN 978-88-370-7330-5. Pp. 335 con 2 carte geografiche, 25 ill.ni b/n e 228 ill.ni a colori n.t. Nel volume sono state pubblicate e commentate 30 opere del MCL.
Nell'ambito delle ricerche del MCL sull'*ukiyo-e* e sulla fotografia giapponese degli esordi, è stato infine pubblicato il volume di Marco Fagioli, *Hokusai. Wakan Ehon Sakigake*, Aión (Imago/1), Firenze, Luglio. Introduzione di Francesco Paolo Campione. Testo italiano e inglese. Pp. 159 con la riproduzione anastatica in b/n dei 35 fogli dell'opera originale di Hokusai. ISBN 978-88-88149-70-7
Nei tre cataloghi succitati, oltre alle prefazioni istituzionali, sono apparsi 19 articoli e saggi scritti dal personale scientifico del MCL e 9 articoli e saggi scritti da esperti esterni. Il numero complessivo delle diverse pubblicazioni del MCL realizzate nel periodo 2006-2010 (senza contare le traduzioni) è così cresciuto a 32 (ventisei) contro le 3 (tre) realizzate nel periodo 1989-2005.

2.2.9. ATTIVITÀ STRAORDINARIE

Nel corso del 2010, si è infine provveduto:
- a realizzare la climatizzazione delle sale dell'esposizione temporanea;
- a proseguire lo studio e il restauro della Collezione Nodari (850 opere) in vista dell'esposizione e del catalogo realizzati nel 2010, col concorso di 11 istituzioni *partner* sul territorio;
- alla revisione sistematica e l'aggiornamento del valore assicurativo di tutte le opere del MCL, sulla base delle quotazioni degli ultimi 5 anni delle maggiori case d'asta al mondo.

2.3 Museo Storico (centro di costo 940)

2.3.1 Attività svolta

Ad inizio estate ha chiuso i battenti alla Villa Ciani la mostra temporanea «*Udite, udite!* Proclami dei governi provvisori e del Cantone di Lugano, 1798–1803» (2 aprile – 27 giugno), realizzata in collaborazione con la RSI Radiotelevisione svizzera.
In relazione al tema dell'esposizione, oltre al relativo catalogo riccamente illustrato, è uscita la ponderosa opera in due volumi intitolata *I protocolli dei governi provvisori di Lugano (1798-1800)*. L'opera, curata dall'Archivio storico, è stata presentata al pubblico da Raffaello Ceschi; l'intervento del noto storico ticinese è stato pubblicato nella rivista «Archivio Storico Ticinese» (no. 148, dicembre 2010).
Nell'ambito della mostra si è svolta anche una conversazione-dibattito sui modi, le regole, le strategie e i segreti della comunicazione dei poteri politici, animata dal professor Marcello Foa, dai giornalisti Michele Fazioli e Livio Zanolari, e dall'On. Filippo Lombardi. La mostra «*Udite, udite!*» e le pubblicazioni ad essa connesse hanno riscosso l'interesse del pubblico e i mass-media vi hanno dedicato ampi servizi.

Nel corso dell'anno sono iniziati i lavori di digitalizzazione per la ristampa anastatica di un pregevole volume conservato all'Archivio storico. Si tratta del *Dizionario imperiale rappresentante le quattro lingue principali d'Europa*, opera di Giovanni Veneroni stampata nel 1700 a Francoforte sul Meno dall'editore J. D. Zunner. La ristampa è finanziata dalla Fondazione del Centenario della Banca della Svizzera italiana e si avvale della collaborazione scientifica dell'Istituto di studi italiani, diretto dal prof. Carlo Ossola. Il *Dizionario imperiale* fa parte della Biblioteca Morosini Negroni, fondo librario cui è dedicato la mostra «Nel Gabinetto di Donna Marianna», attualmente aperta alla Villa Ciani (si veda in proposito il commento al Preventivo 2011).

Nel 2010 ricorrevano i 30 anni di fondazione dell'Archivio storico, anniversario che è stato ricordato in ottobre da tre giornate di porte aperte inserite in un ciclo di incontri pubblici volti a sottolineare l'importanza degli archivi e della memoria storica locale. Il primo incontro è stato dedicato alla nuova legge archivistica cantonale, un altro è stato l'occasione per presentare al pubblico la catalogazione in rete nel Sistema Bibliotecario Ticinese (SBT) del fondo librario dell'Archivio storico e nell'ultimo appuntamento una storica dell'arte ha illustrato lo stato delle ricerche più recenti riguardanti l'opera delle maestranze luganesi a Torino e in Piemonte in età sabauda.

Per quanto concerne l'attività prettamente archivistica e di conservazione, è proseguito il lavoro d'immissione su supporto informatico dei dati degli schedari e degli inventari dei vari fondi (fra cui l'archivio fotografico Vicari) e sono stati restaurati, fra gli altri, diversi volumi della libreria di Carlo Battaglini.
Occorre infine menzionare l'importante consulenza data dall'Archivio storico nell'ambito del progetto di riforma e aggiornamento dello stradario cittadino, in seno al gruppo incaricato del progetto di fattibilità formato da responsabili del DT, del SOI e del servizio Controllo Abitanti.

2.3.2 Considerazioni economiche-finanziarie

Da notare il buon andamento complessivo dell'esercizio finanziario 2010. Rispetto a quanto preventivato si registra, infatti, una notevole minore spesa (- CHF 257'251.--) e maggiori ricavi (+ CHF 32'848.--).

3. SETTORE SPETTACOLI

3.1 Attività teatrali e musica (centro di costo 920)

3.1.1 Attività svolta

Com'era nelle previsioni della programmazione, il 2010 si è rivelato un ulteriore decisivo passo nella direzione di quella che dovrà essere per qualità e intensità l'attività al LAC.
Sul piano della qualità basterà citare alcuni dei nomi della scena internazionale che hanno onorato il cartellone di LuganoInScena nel 2010: Momix, Limon Dance Company, Martha Graham Dance Company, Al Di Meola, Paco De Lucia, Voca People, ecc.
Sul piano dell'intensità è significativo il confronto con l'anno precedente: 37 proposte di spettacolo e musica per un totale di 58 serate nel 2010 contro le 23 proposte per 41 serate del 2009.

Il dettaglio illustrerà meglio la direzione della progressione: infatti se nell'ambito teatrale si è rivelata tutto sommato contenuta (19 titoli per 35 serate teatrali nel 2010 contro i 14 titoli ma le 32 serate del 2009, dove tuttavia pesano le 8 repliche dello specialissimo "Snowshow"), è nel campo della danza e della musica "altra" che si sono avuti gli incrementi più significativi. Nel 2010 sono stati ben 10 gli spettacoli coreografici proposti per un totale di 12 serate di danza, contro le 5 del 2009; in campo musicale i concerti sono stati 8 per un totale di 11 serate, contro le 4 del 2009. Il dato spiega quanto si dirà nelle considerazioni finanziarie. In effetti l'incremento ha riguardato un ambito decisamente più impegnativo della prosa sul piano degli onorari, delle esigenze scenotecniche e logistiche. Basti pensare per es. all'entità numerica delle compagnie di danza oppure alle diverse esigenze tecniche (di materiale e personale), alberghiere e di accoglienza delle grandi star della scena coreutica e musicale.
È interessante inoltre notare come l'incremento si sia manifestato soprattutto nella seconda parte dell'anno (ottobre-dicembre 2010), che coincide con la prima parte della stagione 2010-11: è infatti nei 3 mesi scarsi che vanno da metà ottobre a metà dicembre 2010 che si sono concentrate 22 delle 35 serate di teatro e 6 degli 8 concerti dell'anno.

Circa l'esito di questa evoluzione, il confronto tra le stagioni (ottobre-maggio) si rivela assai più eloquente di quello tra gli anni solari. La stagione 2008-09 ha proposto al pubblico 20 spettacoli, che hanno portato nelle sale 13'341 spettatori per un incasso di CHF 411'856.--. Nella stagione 2009-10 gli spettacoli sono aumentati a 30 e i biglietti venduti a 23'146 per un incasso di CHF 701'957.--. Nella stagione 2010-11 appena conclusa, gli spettacoli sono stati 44 e i biglietti venduti 38'111 per un incasso di CHF 1'330'593.--. In quest'ultima stagione la media di spettatori per recita (in totale 71) è stata di 537, un dato interessante se si pensa che la capienza massima del Teatro Cittadella, dove ha luogo buona parte delle proposte, è di 425 posti. Va da sé come, nelle condizioni logistiche attuali, un ulteriore miglioramento di questi dati sia concepibile per lo più attraverso una moltiplicazione delle recite (è la direzione già intrapresa) e/o il sensibile aumento dei prezzi d'entrata, soluzione praticabile solo in parte considerando le precarietà delle attuali condizione di produzione e fruizione degli spettacoli.
È il prospetto di un'evoluzione che troverà negli spazi finalmente adeguati del LAC il suo coronamento.

3.1.2 Considerazioni economiche-finanziarie

Il disavanzo registrato dal consuntivo (CHF 816'577.59) si discosta di poco, migliorandolo, da quello del preventivo (CHF 876'500.--).
Ma è evidente come tale esito risulti da una spesa e da un ricavo decisamente inferiori rispetto a quelli preventivati, rispettivamente di CHF 701'330.-- e CHF 641'408.--. La differenza è da attribuire in gran parte al mancato svolgimento dell'attività musicale estiva preventivata che a fronte di una spesa di CHF 1'172'000.-- prevedeva incassi e sponsor per CHF 1'205'000.--.

Oltre a difficoltà logistiche (che si stanno ripresentando anche quest'anno per es. nella disponibilità dello Stadio di Cornaredo per il concerto di Vasco Rossi anche a causa delle difficoltà sportive del FC Lugano), la rinuncia è stata dettata anche dal ritardo con cui sono stati approvati definitivamente i preventivi 2010, che per il Settore Spettacoli prevedevano un incremento sostanziale: una prudenza forse eccessiva, ma che è l'espressione del rispetto per le istituzioni democratiche.
Di fatto il calcolo aveva previsto CHF 900'000.-- di onorari per la stagione "invernale" per un incasso di CHF 450'000.-- (saggiamente prudente considerando le entrate di CHF 578'565.-- a consuntivo 2009) e altri CHF 900'000.-- di cachet per i concerti estivi a fronte di un incasso di CHF 1'125'000.--: sono infatti i grandi spazi "open air" a poter prospettare degli incassi più consistenti. È da queste cifre che risultano a preventivo gli onorari di CHF 1'800'000.-- e le entrate di CHF 1'575'000.--.

La rinuncia all'attività estiva ha legittimato un maggiore investimento nella stagione da ottobre 2010 in poi nella direzione esposta nelle considerazioni sull'attività svolta. Lo si vede nel sensibile aumento delle spese relative agli onorari (CHF 1'225'019.--: + CHF 325'019.-- rispetto a quanto il Settore si era prefissato inizialmente, ma - CHF 574'981.-- rispetto al preventivato), a cui è corrisposto anche un non disprezzabile aumento delle entrate: CHF 989'173.--, cioè – CHF 585'827.-- rispetto al preventivo, ma + CHF 539'173.-- rispetto alla previsione di CHF 450'000.--. È chiaro come un esito anche solo discreto dell'attività estiva avrebbe contribuito a contenere maggiormente il disavanzo complessivo.

Le dinamiche fin qui esposte spiegano le variazioni della maggior parte delle altre voci.
Alla mancata attività estiva sono da attribuire la minor spesa della voce 316.210 "noleggio installazioni tecniche e accessori" (- CHF 104'064.20: si pensi al solo noleggio del palcoscenico); della voce 318.330 "diritti d'autore e di riproduzione", proporzionali agli incassi (- CHF 85'616.--), della voce 318.460 "servizio di sorveglianza" (- CHF 15'268.75) e anche della voce 469.000 "contributi da enti e istituzioni" (- CHF 60'000.- di sponsorizzazione).

Viceversa al più alto profili della stagione invernale, in particolare del periodo ottobre-dicembre 2010, sono da ricondurre aumenti come alle voci 310.300 "pubblicazioni" (+ CHF 16'476.40), 316.100 "affitto immobili" (+ CHF 18'402.40), 318.400 "prestazioni di terzi" (+ CHF 99'114.61: personale tecnico, alberghi, catering) e 319.300 "spese promozionali" (+ CHF 87'155.26 per una comunicazione più incisiva, origina le e diffusa, ma in cui tuttavia almeno CHF 37'000.-- sono il frutto di una disponibilità finanziaria del Settore spettacoli verso il progetto "Nippon").

3.1.3 Lugano Festival

La principale manifestazione musicale della Città che si è tenuta tra il 5 aprile e il 1° luglio 2010, ha riscosso anche quest'anno un notevole successo artistico e di pubblico, comprovato dalla presenza costante e massiccia di appassionati musicofili a tutte le proposte del cartellone, sia nella prima parte, (9 grandi concerti sinfonici di orchestre e solisti di rinomanza internazionale) al Palazzo dei Congressi (oltre 6'600 persone), sia ai concerti del Progetto Argerich (18 concerti , 42 concertisti, due direttori d'orchestra e l'OSI) nelle diverse sale, dalla Chiesa di San Rocco per i recital pianistici, alle serate cameristiche all'Auditorio Stelio Molo della RSI, sia nei due appuntamenti sinfonici con i solisti del progetto, accompagnati dall'Orchestra della Svizzera italiana. Anche il Progetto Argerich ha registrato una presenza di oltre 6'400 persone.

Possiamo perciò registrare con orgoglio 13'000 presenze ai concerti di Lugano Festival 2010.

La stampa ha seguito con continuità e soprattutto con valutazioni assai lusinghiere l'attività della rassegna, dedicando ampio spazio ai nostri comunicati stampa non solo in Ticino, ma anche a livello internazionale. Le testate italiane hanno seguito con molto interesse i concerti con regolari lanci, interviste radiofoniche (dalla RAI a Radio 24), ma anche con recensioni e articoli approfonditi e interviste su quotidiani e mensili specializzati.

Di notevole rilevanza è anche la fedeltà degli sponsor che si uniscono agli Enti pubblici per assicurare alla manifestazione la continuità nel tempo. Il rapporto di fiducia tra i finanziatori privati e Lugano Festival costituisce la miglior dimostrazione dell'importanza del ruolo assunto dall'attività musicale nella vita della nostra realtà sociale.

Un nuovo rapporto con il pubblico si è formato nelle ultime edizioni di Lugano Festival grazie al partenariato con il *Corriere del Ticino* che sostiene la manifestazione con inserzioni a prezzo agevolato e soprattutto con l'offerta gratuita, coordinata con l'Orchestra della Svizzera italiana, di assistere alle prove generali dei concerti della nostra formazione sinfonica. Ciò crea un legame molto stretto sia con il Festival sia con l'OSI che rappresenta, con i suoi cinque concerti (tre nella prima parte e due per il progetto Argerich) la colonna portante del nostro programma.

L'apertura delle prove propone un'opportunità rara per meglio capire i segreti che stanno alla spalle di un concerto, ma offre anche la possibilità a numerose persone che non possono uscire la sera di non perdere il contatto con la musica creata dal vivo.

Per ciò che riguarda la relazione con il pubblico,va ricordato che Lugano Festival favorisce varie categorie di studenti con ingressi gratuiti. E' un'opportunità che viene sfruttata soprattutto dagli studenti del Conservatorio che capiscono l'importanza di ascoltare i grandi artisti che sfilano sul Palcoscenico del Palazzo dei Congressi.

La rassegna musicale non ha un impatto unicamente sul pubblico che assiste di persona alle serate, ma ha un diffusione mondiale grazie alla RSI che trasmette gran parte dei concerti in diretta sia via radio, sia via internet, con una scelta degli appuntamenti anche in *streaming.*

Ne risulta una diffusione della musica della nostra Città nel mondo intero, con un effetto di immagine di alto profilo per il nome di Lugano. A ciò ha indubbiamente contribuito in modo determinante ***Martha Argerich***, dal 2010 cittadina onoraria della Città di Lugano, autentico mito vivente della realtà culturale del pianeta, che ha scelto la nostra realtà, le nostre strutture musicali, la RSI, l'OSI e il nostro Coro per concretizzare ogni anno il *suo progetto.*

Oltre alla registrazione e diffusione radiofonica non va dimenticata la pubblicazione dei cofanetti discografici, realizzati dalla RSI e pubblicati dalla prestigiosa etichetta internazionale EMI, con le migliori incisioni del Progetto Argerich: una testimonianza che rimane nel tempo a comprova della qualità della vita musicale luganese.

4. CONTRIBUTI AD ATTIVITA' CULTURALI

4.1. Considerazioni diverse

In generale valgono le considerazioni espresse nel commento al preventivo 2009 circa gli effetti di una situazione economica che ha comportato una contrazione dei contributi erogati alle attività culturali dagli enti privati, ciò che ora espone gli enti pubblici a maggiori sollecitazioni e richieste.
La prospettiva LAC e i costi che tale progetto comporterà, consigliano una riflessione sulla necessità di una politica culturale che metta a fuoco criteri con cui vengono concessi i contributi già a partire dalla revisione della modalità di analisi delle richieste e quindi di risposta ai richiedenti. Ciò permetterà di ovviare anche a certi inconvenienti di competenza causati dalla gestione poco centralizzata e armonizzata delle voci che costituiscono il centro di costo relativo.

4.2 Considerazioni economiche-finanziarie

Globalmente la situazione è sotto controllo, come risulta dal sorpasso contenuto di CHF 32'497.--. L'ambito in cui ancora una volta si è registrato il sorpasso di spesa più consistente è quello che concerne le società e attività teatrali (+ 80.88%), tuttavia decisamente inferiore a quello registrato nel 2009 (+155%). È un dato che non deve stupire, se si considerano la forte e crescente presenza dell'attività teatrale "indipendente" a Lugano tra festival, rassegne e produzioni e i costi che comporta un'attività teatrale anche ridotta. Da notare che a questa voce sono stati addebitati CHF 27'218.50 per degli spettacoli che sono andati anche ad arricchire il cartellone di LuganoInScena in virtù di una politica di contributi che si prefigge di incentivare le convergenze progettuali e privilegiare le collaborazioni operative.

No. opera 50027 Ris. C.C. 13/10/2010

Descrizione: Nuovo sistema di cassa Dicastero Attività Culturali Credito concesso: 66'174.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		66'174.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	66'174.00	
506.051	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		66'999.50
506.051	**Totale parziale al 31.12.2010**	66'174.00	66'999.50
	Giustificazioni al sorpasso		
506.051	Modifiche supplementari	825.50	
Totale a pareggio		66'999.50	66'999.50

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

FINANZE

1. Riepilogo dei principali elementi di carattere finanziario

	Consuntivo 2010
Uscite	Fr. 184'682'925.01
Entrate	Fr. 326'904'114.10

Contrariamente a quanto avviene presso gli altri dicasteri dell'Amministrazione, ad eccezione dei reparti 1000 "Contabilità e cassa" e 1001 "Contribuzioni", il dicastero Finanze raggruppa costi e ricavi pertinenti all'intera amministrazione che non sono direttamente imputabili ad uno specifico settore; sono quindi raggruppati secondo la tipologia del costo/ricavo (natura del costo/ricavo) oppure in relazione all'ente/istituzione che l'ha prodotto.

2. Commento generale al Dicastero

1000 Contabilità e Cassa e
1001 Contribuzioni

318.445 Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive (+ Fr. 9'263.10 per il servizio esazione e + Fr. 53'012.65 per l'ufficio contribuzioni)

I maggiori costi, riconducibili comunque ad una contenuta quota di contenzioso per rapporto alle fatture emesse dal servizio esazione e dalle imposte notificate dall'ufficio contribuzioni, non sono indicativi di un peggioramento marcato delle modalità di pagamento degli utenti/contribuenti.

1005 Spese ed indennità per il personale

301.022 Programmi occupazionali: ./. Fr. 183'498.20

L'impegno della Città si è temporaneamente trasferito nei programmi di inserimento professionale tramite il progetto lavoro (messaggio anticrisi).

301.510 Minor onere per aggiornamento costi del personale di prevetivo al carovita 2010: ./. Fr. 1'175'000.—

Nella fase di avvio dei lavori del preventivo 2010 il carovita era stato stimato allo 0.8 %.
In base allo sviluppo dell'indice nazionale effettivo dei prezzi al consumo il previsto incremento non si è verificato, di fatto gli stipendi 2010 sono rimasti invariati rispetto alla scala stipendi 2009.
Siccome nelle singole voci stipendiali era rimasto il sopraccitato rincaro, si è optato per l'impostazione nel presente centro di costo di un conto di rettifica - negativo - di Fr. 1'175'000.— per recuperare la differenza che derivava dalla mancata concretizzazione del carovita.

304.005 Finanziamento contributo sostitutivo alla cassa pensioni dello stato: + Fr. 239'774.70

Il finanziamento del supplemento sostitutivo AVS per i docenti pensionati e assicurati presso la Cassa Pensioni dello Stato comporta una partecipazione della Città in qualità di datore di lavoro.
Nel 2010 si sono concretizzati 11 casi di pensionamento che hanno comportato il significativo maggior onere a carico della Città.

1006 Spese per beni e servizi

318.299 Imposte e tasse: + Fr. 190'000.—

A conclusione della procedura d'acquisizione dei sedimi della vetta del Monte Brè, attuata a seguito della decisione del Consiglio Comunale del 9 marzo 2009, si è proceduto alla liquidazione della Ristorante Vetta SA proprietaria del mappale su cui sorge il ristorante.
L'assemblea straordinaria degli azionisti, tenutasi l'11 novembre 2010, ha decretato la definitiva liquidazione della SA e l'attribuzione dell'immobile alla Città (in qualità di azionista) quale ripartizione del patrimonio aziendale.

Per poter procedere a quest'ultimo atto si è reso necessario, come del resto previsto nel MM 7646 e relativo dispositivo di risoluzione votato il 9 marzo 2009 dal Consiglio Comunale, il versamento di un acconto di Fr. 190'000.- al liquidatore a copertura del gravame fiscale, in particolare per quanto attiene al conguaglio dell'imposta federale 2010 calcolata sulla base dell'utile societario risultante dalla rivalutazione dell'immobile prodottasi a seguito dell'acquisto delle azioni da parte della Città.

439.870 Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti: + Fr. 407'151.43

In sede di chiusura si è potuto procedere allo scioglimento di taluni accantonamenti a bilancio non più attuali e necessari.

1010 Contributi al Cantone

361.030 Contributi al Cantone per la partecipazione comunale alle spese AM/PC/AVS/AI: + Fr. 1'704'204.35

Il più elevato importo riflette il forte sviluppo della spesa che contrassegna le citate istituzioni sociali. Il maggior costo è in particolare imputabile al conguaglio dei contributi per l'anno 2009, superiore alle previsioni.
Rammentiamo che lo stesso include ancora la particolare aliquota di partecipazione al contributo comunale per le assicurazioni sociali, sancita dal Decreto legislativo sulle aggregazioni, fissato nella percentuale del 48.54% del pro-capite cantonale, riduzione che resterà in vigore fino al 2011 compreso. Questo permette a Lugano di rimanere al di sotto della percentuale del 9%, soglia della plafonatura legata al gettito cantonale, e di beneficiare, come detto, del calcolo del contributo basato su un valore pro-capite rapportato alla popolazione residente.

361.040 Contributo al Cantone per Comunità tariffale (+ Fr. 263'991.--)

Il contributo in questione comprende la quota comunale per la Comunità tariffale e il finanziamento del trasporto pubblico d'importanza cantonale.

L'aumento registrato dalla presente voce si ricollega alla riorganizzazione in atto legata al settore dei trasporti pubblici in Ticino, che sfocerà nel 2011 con l'integrazione dell'offerta globale integrale votata dal Gran Consiglio nel 2006, che in concreto consiste nell'applicare gli stessi principi dell'abbonamento Arcobaleno anche ai titoli di trasporto per viaggi occasionali (biglietti singoli, carte giornaliere, ecc.).

361.100 Contributo al Cantone per l'assistenza sociale: ./. Fr. 325'337.21

L'ammontare di Fr. 2'224'662.— si iscrive a livelli inferiori del preventivo 2010 di Fr. 2'550'000.— e si situa sui livelli dell'importo consunto nel 2009 di Fr. 2'258'300.—.
E' da ritenere che, con riferimento alla difficile situazione economica, vi sarà in futuro un aumento di questo contributo.

361.300 Contributo al Cantone per il Fondo di livellamento della potenzialità fiscale: + Fr. 5'281'788.—

L'importante scostamento fra preventivo e consuntivo di quasi Fr. 5.3 mio, è da collegare in particolare al fatto che nell'ambito della stesura del preventivo 2010, si era tenuto conto degli sgravi di cui la Città avrebbe dovuto beneficiare a seguito dell'entrata in vigore della parziale revisione della legge perequativa e delle richieste fatte dalla Città in sede di consultazione delle modifiche alla legge (confr. commento a pagina 21 del preventivo 2010).
Purtroppo, l'aumento non previsto a livello di studio dei gettiti dei comuni degli ultimi anni e il protrarsi nel tempo della revisione sostanziale della legge, hanno provocato questo considerevole scostamento per rapporto alle ipotesi conclusive riferite allo sgravio di cui avrebbe dovuto beneficiare la Città.
In pratica i meccanismi di sgravio contenuti nella nuova legge non hanno prodotto l'effetto voluto e calcolato in precedenza. Quindi la minor spesa prevista e valutata in ca. Fr. 3.6 mio, non si è concretizzata. Il mancato sgravio, sommato all'incidenza che ha generato l'aumento del nostro gettito base per rapporto alla media cantonale, ha portato il contributo 2010 a quota di Fr. 28.5 mio.
La Città comunque persiste, e continua nella trattativa con il cantone volta ad attenere una revisione generale della legge perequativa, che sfoci in una modifica radicale della stessa e che tenga giustamente conto degli auspici più volte espressi dal nostro Municipio.

361.310 Contributo al Cantone per il Fondo di compensazione intercomunale: ./. Fr. 1'274'286.—

Con lo scopo di finanziare il summenzionato fondo che viene impiegato per aiuti all'investimento, il Consiglio di Stato aveva deciso di ritornare al passato, reintroducendo il finanziamento paritario dello stesso passando, a partire dal 2010, dall'attuale contributo da parte dei Comuni paganti del 20% al 50%, tenendo però a proprio carico l'intero ammontare dei contributi di localizzazione geografica elargiti.
In questo ambito, esauriti i contributi supplementari versati dal Cantone a seguito delle aggregazioni, il fabbisogno del fondo avrebbe dovuto diminuire.
Purtroppo ritenuto il costante aumento dei contributi elargiti, in futuro non vi sarà nessuna diminuzione del contributo per la Città.
L'importante risparmio registrato nel 2010 per rapporto al preventivo, non è da considerare come un'inversione di tendenza, ma bensì come un'eccezione prettamente legata alla gestione 2010.

365.810 Contributo agli Asili Nido privati riconosciuti secondo la Legge per le famiglie: + 67'000.—

Il sorpasso rilevato, è fondamentalmente legato a due cause ben distinte: da una parte si registra un aumento delle richieste di collocamento da parte delle famiglie e dall'altra l'aumento del numero dei bambini residenti a Lugano ospitati in strutture private riconosciute ubicate fuori comune.

1011 Contributi a consorzi, privati e altri enti

Nel presente centro di costo sono rilevati i contributi dovuti ai principali Consorzi a varia tipologia; di seguito elenchiamo i principali Enti:

Consorzio	**Consuntivo 2010**		**Preventivo 2010**
Depurazione Acque Lugano e Dintorni	Fr.	4'694'507.25	4'800'000.--
Protezione Civile di Lugano	Fr.	1'680'440.09	1'722'000.--
Croce Verde Lugano	Fr.	988'310.--	990'000.--
Smaltimento Rifiuti (centro di costo 242)	Fr.	4'247'948.40	4'600'000.--
Depurazione Acque Pian Scairolo	Fr.	1'525'381.--	1'525'000.--
Depurazione Acque Medio Cassarate	Fr.	283'000.--	340'000.--
Valle del Cassarate	Fr.	232'475.--	232'500.--
Intercomunale per la pulizia delle rive e specchio del lago Ceresio	Fr.	314'700.--	315'000.--
Arginatura Basso Vedeggio	Fr.	39'851.60	40'000.--
Sistemazione fiume Vedeggio da Camignolo alla foce	Fr.	105'165.--	105'000.--
Casa di riposo al Pagnolo	Fr.	139'766.--	140'000.--
Manutenzione opere arginatura Pian Scairolo + Riale Carzo	Fr.	213'974.--	215'000.--

Gli importi rilevati nella presente tabella corrispondono agli importi pagati ai singoli Enti nel corso dell'anno nonché ai conguagli calcolatori per l'anno in corso da noi delimitati in sede di consuntivo, per permettere il raffronto con i rispettivi preventivi.

352.500 Rimborso interessi e ammortamenti per costruzione case anziani: ./. Fr. 85'751.60

Confermando la tendenza riscontrata lo scorso anno i contributi segnano un'ulteriore riduzione assestandosi a Fr. 94'300.—.

362.020 Contributi per anziani ospiti in istituti
365.800 Contributo al Servizio aiuto domiciliare
365.801 Contributo per Servizi d'appoggio

Il consuntivo delle tre specifiche voci segna una maggior spesa rispetto al preventivo (complessivamente + Fr. 2.2 mio).
Salvo considerare, per quanto attiene agli anziani ospiti in istituti, un aumento di ca. 6500 giornate di presenza che implicano un aumento del contributo pari a ca. Fr. 240'000.--, il residuo maggiore onere è da ascrivere all'aumento del gettito cantonale base per Lugano del 2007 rispetto alla media cantonale (+5.69% rispetto al 5.10%) per rapporto al gettito impiegato nell'ambito del Preventivo 2010, base principale per il calcolo del contributo stesso.

362.030 Contributo all'Ente Regionale per lo Sviluppo del Luganese

L'avvenuta costituzione nel 2010 del nuovo Ente ha comportato il pagamento della prima quota dei contributi comunali.

1020 Interessi su debiti ordinari

323.000 Sul debito verso la Cassa Pensioni: + Fr. 217'912.47

Il maggiore indebitamento medio prodottosi durante l'anno ha comportato la crescita dell'onere per interessi

1022 Interessi su debiti fissi: ./. Fr. 658'032.42

Nel 2010 si sono sottoscritti 5 nuovi prestiti a lungo termine per complessivi Fr. 150 mio. I tassi d'interesse variano dall' 1.72 % al 2.53 %.
L'effettivo indebitamento, che risulta essere inferiore di Fr. 20 mio. rispetto al preventivo, ha dunque beneficiato di tassi d'interesse significativamente inferiori alle previsioni (mediamente 1 punto percentuale)

1023 Spese a carattere finanziario

330.900 Ammortamento liquidità e crediti a copertura malversazioni

La chiusura dell'iter giudiziario e d'inchiesta della malversazione prodotta da un ex dipendente, ha comportato l'assunzione da parte della Città dei danni provocati a terzi.
A consuntivo sono contabilizzati i primi versamenti ai danneggiati. La Città si è già fatta parte attiva nel tentativo di recupero a carico dell'ex dipendente. Recupero che comunque si prospetta difficile.

331.400 Ammortamento partecipazione nella Lugano Airport SA

L'importo di Fr. 942'148.05 è riferito all'ulteriore deprezzamento della partecipazione della Città nel capitale azionario della Lugano Airport SA che si è reso necessario a seguito alla perdita prodotta nel presente esercizio dalla società.

1024 Ammortamenti (+ Fr. 3.9 mio)

Gli ammortamenti ordinari dei beni amministrativi (Fr. 28.0 mio) evidenziano uno scostamento rispetto al preventivo di Fr. 1.9 mio dovuto ai più elevati valori a bilancio al 1.1.2010 per rapporto a quanto previsto a preventivo. Contribuiscono in particolare alla citata crescita i valori delle costruzioni edili (+ Fr. 17.0 mio che ammortizzati al 7.5 % comportano un maggiore onere di Fr. 1.3 mio e le opere del genio civile (+ Fr. 3.1 mio al 14 % corrispondenti a Fr. 0.4 mio).

Ai previsti Fr. 5.6 mio di ammortamenti supplementari riconducibili al ricavo straordinario inerente la cessione alla TPL dei sedimi a Pregassona, si sono aggiunti Fr. 1.35 mio derivanti dalla vendita di parte della proprietà Ex Pernsch *(confr. anche conto 1027.424.000 che presenta un maggior ricavo di Fr. 1.4 mio).*

Già citato l'ammortamento di Fr. 0.9 mio della partecipazione azionaria nella Lasa SA.

1025 Interessi attivi e dividendi

420.000 Interessi attivi in conto corrente bancario: + Fr. 122'417.89
421.000 Interessi su prestiti a breve termine: ./. Fr. 685'540.20

Il perdurare della bassa remunerazione dei piazzamenti di capitale non ha permesso di realizzare quanto ipotizzato a preventivo. Alfine di ottimizzare il reddito derivante dalla nostra liquidità si è fatto maggiormente capo a più interessanti remunerazioni in conto corrente.
La liquidità disponibile si è mantenuta elevata.

1026 Proventi e spese della sostanza immobiliare

312.040 Spese accessorie: + Fr. 92'370.80
436.401 Rimborso spese accessorie: + Fr. 81'923.35

I maggiori costi relativi alle spese accessorie sono pressoché interamente recuperate sugli inquilini.

423.100 Affitto immobili alla TPL SA: + Fr. 731.500.--

Il concretizzarsi solo nella seconda metà di novembre 2010 della vendita dei sedimi di Pregassona alla TPL SA ha permesso di continuare ad incassarne il relativo affitto per 11 mesi.

1030 Imposte comunali

L'aumento del gettito di consuntivo (Fr. 188.0 mio contro i Fr. 180.0 mio pianificati a preventivo), l'elevato maggiore introito derivante dalle sopravvenienze d'imposta (+ Fr. 25 mio) e l'inusuale

ammontare delle imposte suppletorie delle persone fisiche (+ Fr. 3.3 mio) già sono state citate nel messaggio generale.

Le altre più contenute variazioni di consuntivo sono:

Costi:
330.110 Abbandoni e crediti inesigibili: ./. Fr. 335'528.64 (a testimonianza di una buona modalità di pagamento dei nostri contribuenti)

Ricavi:

400.020	*Imposte alla fonte:*	*./. Fr. 568'445.80*	
400.300	*Recupero imposte abbandonate:*	*+ Fr. 61'829.80*	
402.000	*Imposte immobiliari comunali:*	*./. Fr. 308'120.85*	*(in questo caso riconducibili alle minori sopravvenienze per rapporto alle attese)*
403.000	*Imposte speciali:*	*+ Fr. 289'379.25*	
421.300	*Interessi di mora:*	*+ Fr. 204'206.06*	
441.200	*Partecipazione all'imposta immobiliare cantonale:*	*+ Fr. 849'432.05*	*(voce per la quale sulle nuove tassazioni non vi è più il riversamento della quota parte ai comuni)*

1031 Partecipazione alle entrate del Cantone

Il ripristino nel 2010 del riversamento ai comuni della partecipazione all'imposta cantonale sugli utili immobiliari è risultato superiore alle attese (+ Fr. 0.7 mio).

Non preventivabile l'importante partecipazione alle imposte di successione prodottasi nel 2010 (+ Fr. 2.1 mio.

3. Sviluppo di taluni significativi indici di carattere finanziario

Riproponiamo di seguito con le relative spiegazioni e quale completamento di informazione della parte iniziale del messaggio, taluni tra i molteplici indici di carattere finanziario; essi sono da interpretare come elementi di giudizio tecnico indicativi della situazione finanziaria e dei relativi sviluppi negli anni.

Autofinanziamento

L'avanzo di gestione corrente di Fr. 12.5 mio sommato agli ammortamenti su beni amministrativi di Fr. 35.8 mio hanno generato un interessante autofinanziamento di Fr. 48.4 mio.

Grado di autofinanziamento

Si tratta dell'autofinanziamento dei beni amministrativi espresso in % degli investimenti amministrativi netti.

2002 %	2003 %	2004 %	*2005 %*	*2006 %*	*2007 %*	*2008 %*	*2009 %*	***2010 %***
154.2	72.68	28.62	*37.46*	*39.69*	*33.06*	*31.81*	*135.8*	***75.8***

Indichiamo che per un'equilibrata gestione finanziaria a medio e lungo termine indicativa la percentuale è del 60% e più.

Capacità di autofinanziamento

2002 %	2003 %	2004 %	2005 %	*2006 %*	*2007 %*	*2008 %*	*2009 %*	***2010 %***
15.15	10.91	6.65	5.35	*7.72*	*5.03*	*3.78*	*19.12*	***11.45***

E' l'espressione percentuale dell'autofinanziamento sui beni amministrativi rapportato al totale dei ricavi (senza addebiti ed accrediti interni). Un valore tra l'8 % e il 15 % è considerato sufficiente.

Debito pubblico (in migliaia di franchi)

Si tratta dell'indice più ricorrente anche se in realtà il suo significato può essere assai alterato a dipendenza della composizione della sostanza amministrativa e patrimoniale.
Esso è costituito dalla differenza tra il capitale di terzi più finanziamenti speciali con deduzione dei beni patrimoniali.

2002 in migliaia di Fr.	2003 in migliaia di Fr.	2004 in migliaia di Fr.	2005 in migliaia di Fr.	2006 in migliaia di Fr.	2007 in migliaia di Fr.	2008 in migliaia di Fr.	2009 in migliaia di Fr.	**2010 in migliaia di Fr.**
-11.551	- 1'111	41.419	164'138	196'253	231'537	281'397	258'727	**274'177**

Debito pubblico procapite

Per la prima volta pubblichiamo il presente indice con raffronto all'anno precedente. Lo stesso suddivide il debito pubblico complessivo sulla popolazione finanziaria rilevata nel Comune (ultimo dato pubblicato riferito all'anno 2009).

2009 in CHF	2010 in CHF
4'711	4'950

Quota di capitale proprio

Capitale proprio in % dei passivi: stabilisce il rapporto fra il capitale proprio ed il totale delle passività, quindi la proporzionalità rispetto alla dimensione del nostro Comune e del relativo bilancio; essa può essere considerata una quota, per eventualmente stabilizzare il moltiplicatore d'imposta.
Una quota corrispondente al 20 % viene considerata buona.

2002 %	2003 %	2004 %	2005 %	2006 %	2007 %	2008 %	2009 %	**2010 %**
29.41	36.45	36.02	25.37	23.19	20.88	17.33	17.9	**18.11**

Quota degli interessi

Dagli interessi passivi sono dedotte le remunerazioni attive ed i proventi della sostanza patrimoniale (meno i relativi costi); questo importo è espresso per rapporto al totale dei ricavi dedotti gli accrediti interni.

2002 %	2003 %	2004 %	2005 %	2006 %	2007 %	2008 %	2009 %	**2010 %**
-4.41	9.33	-4.41	-6.51	-5.59	-3.82	-3.95	-3.94	**-3.5**

Il valore negativo è sinonimo di eccedenza dei redditi attivi sugli interessi passivi.

Quota degli oneri finanziari

Dagli interessi passivi e dagli ammortamenti amministrativi sono dedotte le remunerazioni attive ed i proventi della sostanza patrimoniale (meno i relativi costi); questo importo è espresso per rapporto al totale dei ricavi dedotti gli accrediti interni.

2005 %	2006 %	2007 %	2008 %	2009 %	**2010 %**
2.5	0.9	2.1	4.1	0.5	**3.4**

La quota degli oneri finanziari risulta essere medio/bassa.

Quota degli investimenti

Investimenti lordi in percento delle spese totali consolidate (spese senza gli ammortamenti, i versamenti ai finanziamenti speciali, le imputazioni interne ed i contributi da riversare).

2002 %	2003 %	2004 %	2005 %	2006 %	2007 %	2008 %	2009 %	**2010 %**
14.06	18.88	26.71	22.14	22.73	17.6	13.62	18.25	**18.67**

4. Presentazione del conto dei flussi di capitale

FINANZIAMENTO INTERNO			
Risultato d'esercizio	12'562'457.05		
Costi non monetari compresi addebiti interni	43'281'354.15		
./. Ricavi non monetari compresi accrediti interni	-3'798'712.05		
Cash flow d'esercizio			**52'045'099.15**
SETTORE DEI FINANZIAMENTI			
Finanziamenti			
Aumento del capitale dei terzi a breve scadenza:			
Aumento creditori diversi	8'364'492.72		
Aumento altri debiti	47'478.28		
Aumento debiti a breve termine	0.00		
Devoluzione al fondo danni non assicurati e rimborso danni da dipendenti	110'000.00		
Aumento di transitori passivi	669'856.70		
Sottoscrizione di capitale dei terzi a medio lungo termine:			
Accensione nuovi debiti a medio e lungo termine	150'473'400.00	**159'665'227.70**	
Definanziamenti			
Rimborsi di capitale dei terzi a breve scadenza:			
Diminuzione indebitamenti in c.c.	-2'931'545.50		
Diminuzione debiti a breve termine	-10'709.65		
Diminuzione altri debiti	0.00		
Diminuzione debiti in c.c. verso Casse pensioni	-262'006.72		
Diminuzione indebitamento verso Fondazioni e legati	-947'316.27		
Prelevamenti dal fondo danni non assicurati	-61'579.21		
Scioglimento di accantonamenti	-499'684.48		
Rimborsi di capitale dei terzi a medio lungo termine:			
Rimborso debiti a medio e lungo termine	-107'324'900.00	**-112'037'741.83**	
Cash flow da finanziamenti			**47'627'485.87**
SETTORE DEGLI INVESTIMENTI			
Investimenti in sostanza fissa: beni patrimoniali o beni amministrativi			
Terreni non edificati	-905'922.15		
Opere del genio civile	-13'344'853.14		
Costruzioni edili	-32'938'391.11		
Boschi	-25'380.00		
Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed istallazioni	-6'986'237.18		
Investimenti: altri investimenti in beni amministrativi	0.00		
Contributi per investimenti	-6'513'538.49		
Altre spese attivate	-6'965'194.43	**-67'679'516.50**	
Disinvestimenti in sostanza fissa: beni patrimoniali o beni amministrativi			
Beni patrimoniali	4'916'969.70		
Prestiti e partecipazioni	3'800'000.00	**8'716'969.70**	
Cash flow da investimenti in sostanza fissa			***-58'962'546.80***

Investimenti finanziari				
Aumento crediti in c.c. nei confronti delle aziende, consorzi e altri enti	-3'626'302.95			
Aumento debitori d'imposta	-3'240'257.79			
Aumento prestiti a terzi	-16'572'392.06			
Aumento scorte	-19'901.55	**-23'458'854.35**		
Disinvestimenti finanziari				
Diminuzione piazzamenti di liquidità	21'500'000.00			
Diminuzione altri crediti	1'532'187.50			
Diminuzione azioni e quote di partecipazione	64'599.55			
Diminuzione transitori attivi	508'868.97	**23'605'656.02**		
Cash flow da investimenti finanziari			***146'801.67***	
Cash flow da investimenti				**-58'815'745.13**
Variazione della liquidità				**40'856'839.89**

Conto dei flussi di capitale

Finanziamento interno

La gestione corrente ha prodotto un cash flow d'esercizio di Fr. 52 mio.

Settore dei finanziamenti

Finanziamenti / Definanziamenti

Rimborsi di capitale dei terzi a breve scadenza

Indebitamenti verso Fondazioni e legati

Da segnalare la contrazione dell'indebitamento nei confronti della Fondazione A. Caccia, Museo civico di Belle Arti (./. Fr. 1.2 mio), derivante dagli investimenti in corso per la realizzazione di spazi espositivi presso il Central Park.
Nel corso del 2010 l'ulteriore realizzazione dei beni derivanti dalla successione fu Karl Willhelm Ktratt operata dall'esecutore testamentario ha fruttato alla Città un importo di oltre Fr. 0.3 mio, che sono stati accreditati al relativo cespite.

Indebitamento in c.c.

In sede di chiusura dell'anno 2009, il saldo di importanti fatture per la fornitura di prestazioni da parte di AIL SA (illuminazione pubblica, ecc.) era avvenuto tramite l'accredito in conto corrente del relativo controvalore generando una consistente crescita dell'indebitamento del Comune nei confronti della SA. Onde evitare il verificarsi della stessa situazione, che genera oneri aggiuntivi per interessi, si è proceduto quest'anno con il pagamento diretto delle spese di cui sopra.

Si segnala inoltre l'apertura di un nuovo conto corrente per la gestione della relazione con il neo costituito Ente Regionale per lo Sviluppo del Luganese (ERS-L) di cui abbiamo già parlato nel messaggio introduttivo.

Scioglimento accantonamenti

A fine anno sono stati sciolti a favore dell'esercizio importi per accantonamenti costituiti in sede di chiusura di anni precedenti ed ora non più giustificati per un importo di Fr. 0.5 mio.

Sottoscrizione/Rimborsi di capitale dei terzi a medio e lungo termine

Nel corso dell'anno sono stati rimborsati debiti fissi giunti a scadenza per un ammontare complessivo Fr. 107.3 mio, sostituiti con nuove sottoscrizioni per un ammontare complessivo di Fr. 150.5 mio. I rinnovi sono avvenuti a condizioni molto favorevoli; segnaliamo in particolare la contrazione di un debito fisso di Fr. 50 mio per la durata di 15 anni ad un tasso del 1.915%, concluso nei giorni (fine agosto, inizio settembre) ove i saggi d'interesse hanno toccato i minimi storici.

Settore degli investimenti

Investimenti / Disinvestimenti

In sostanza fissa: beni patrimoniali o beni amministrativi

L'importo realizzato nel 2010 di Fr. 69.2 mio (netto: Fr. 59 mio) è inferiore alla pianificazione di Fr. 100.4 mio.

Per maggiori dettagli sugli investimenti rimandiamo allo specifico commento inserito nel messaggio introduttivo.

Investimenti finanziari

Crediti in c.c. nei confronti delle aziende, consorzi e altri enti

Degno di nota l'aumento del credito in c.c. corrente nei confronti dell'Azienda dell'acqua potabile, riconducibile all'incremento degli investimenti operati nel corso dell'anno dall'azienda. Segnaliamo in particolare il contributo di Fr. 1 mio all'AIL SA per l'acquisto di un sedime alfine di garantire misure di protezione alla falda in relazione al pozzo di captazione di Bioggio nonché gli importanti investimenti nell'ambito della rete di distribuzione.

Prestiti a terzi

Il finanziamento di Fr. 16 mio concesso alla TPL SA per l'acquisto al Comune dell'autorimessa Rugì a Pregassona è all'origine dell'aumento dei prestiti a terzi.

Disinvestimenti finanziari

Piazzamenti di liquidità / transitori attivi

Il persistere della particolare situazione del mercato monetario, con scarsissimi rendimenti dei piazzamenti di liquidità sul breve-medio termine, unitamente alla concessione da parte di taluni istituti bancari di vantaggiose condizioni sui conti correnti a vista, ci hanno indotto a privilegiare il deposito delle eccedenze di liquidità su questi ultimi anziché operare dei piazzamenti vincolati.

No. opera 50018

Descrizione: Ristoresega SA: indennizzo per le infrastrutture fisse eseguite presso la Pista di Ghiaccio

Ris. C.C. 26/05/2010

Credito concesso: 50'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		50'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	50'000.00	
565.013	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		50'000.00
565.013	**Totale parziale al 31.12.2010**	50'000.00	50'000.00
Totale a pareggio		50'000.00	50'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7860

Descrizione: CDALED - risanamento impianti elettrici stazione di sollevamento SS2 a Lugano

Ris. C.C. 21/09/2009

Credito concesso: 77'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		77'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	77'000.00	
562.033	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		62'723.55
562.033	**Totale parziale al 31.12.2010**	77'000.00	62'723.55
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			14'276.45
Totale a pareggio		77'000.00	77'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7821

Descrizione: Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per sistemazione Foce zona della Roggia

Ris. C.C. 21/09/2009

Credito concesso: 72'000.00

Credito concesso:

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
		72'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	72'000.00	
562.032	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		71'611.75
562.032	**Totale parziale al 31.12.2010**	72'000.00	71'611.75
	Minor spesa rispetto al credito aggiornato		388.25
	Totale a pareggio	72'000.00	72'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7793

Descrizione: CDALED Bioggio - progetto ammodernamento impianto trattamento fanghi: studio

Ris. C.C. 09/03/2009

Credito concesso: 74'300.00

Credito concesso:

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
		74'300.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	74'300.00	
562.030	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		76'271.10
562.030	**Totale parziale al 31.12.2010**	74'300.00	72'638.70
	Minor spesa rispetto al credito aggiornato		1'661.30
	Totale a pareggio	74'300.00	74'300.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7646

Descrizione: Monte Brè: acquisto pacchetto azionario ristorante Vetta e acquisto particelle diverse RFD Lugano sezione Brè

Ris. C.C. 09/03/2009
09/03/2008

Credito concesso: 4'305'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		4'305'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	4'305'000.00	
Diversi	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		4'305'881.50
Diversi	**Totale parziale al 31.12.2010**	4'305'000.00	4'305'881.50
	Giustificazioni al sorpasso		
Diversi	Spese notarili	881.50	
Totale a pareggio		4'305'881.50	4'305'881.50

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7944

Descrizione: Acquisto particella no. 724 RFD, sezione Lugano

Ris. C.C. 30/11/2009

Credito concesso: 233'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		233'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	233'000.00	
500.504	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		231'871.00
500.504	**Totale parziale al 31.12.2010**	233'000.00	231'871.00
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			1'129.00
Totale a pareggio		233'000.00	233'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

DICASTERO GIOVANI ED EVENTI

1. *ORGANIZZAZIONE E FINANZE*

L'organizzazione del Dicastero Giovani ed Eventi (DGE) conta su centinaia di giovani che contribuiscono con il loro lavoro e i loro progetti, e altrettante centinaia di compagnie e gruppi artistici o ricreativi, professionisti o amatoriali.
Il Dicastero offre informazione, consulenza, supporto organizzativo, logistico, comunicativo e di risorse umane. Nel 2010 ha organizzato e contribuito a oltre 650 eventi e ha gestito numerosi servizi e progetti indirizzati soprattutto ai giovani e utili a tutta la popolazione.
Il DGE oltre alle unità fisse e agli avventizi offre ampio spazio al personale in formazione per una grande varietà di stage e apprendistati.
Inoltre, a livello di risorse umane, Sotell assume su mandato del DGE diverse unità con impiego stabile e coinvolge centinaia di giovani per i sempre più numerosi lavori e ingaggi. Il DGE insieme a Sotell garantisce lavoro stabile ad una ventina di unità fisse. Sotell conta su un bacino di oltre 1500 iscritti per lavori temporanei.

La tabella riassuntiva del personale impiegato da DGE e Sotell ripresenta la stessa situazione del 2009. Tuttavia nella griglia non siano inclusi i programmi di inserimento professionale del Progetto Lavoro, a cui è dedicato un capitolo specifico.

Sotell	Sotell	Sotell	Sotell		DGE	DGE	DGE	DGE
t. pieno	t. parz.	stagista	apprend.		t. pieno	t. parziale	stage	apprend.
12	10	1	2		2	3	10	3
tot. Sotell		25			tot. Dge		18	
totale			43					

Il rapporto tra Dicastero e Sotell è retto da una convenzione, secondo un elenco dettagliato e preciso di mandati corrispondenti ai diversi centri di costo. Nella tabella sono presentati i flussi di erogazione.

DGE		**SOTELL**			
Uscite	Fr.	Entrate	Fr.	Uscite	Fr.
Spese beni e servizi	561'500	Mandati del DGE	561'500	Stipendi pers. fisso	740'000
Contributi Propri	192'000	Contributo Generale	192'000	Stipendi avventizi	91'700
Prestazioni di Terzi	134'200	Prestazioni per avventizi	134'200	Oneri sociali	154'200
Totale Uscite	**887'700**	Totale Entrate	**887'700**	Totale Uscite	**985'900**
Maggior uscita Sotell a vantaggio del DGE			**Fr. 98'200.-**		

Brevi osservazioni finanziarie

Le maggiori uscite di Fr. 117'717.-- sono compensate da maggiori entrate pari a Fr. 116'282.-- Considerate le necessità ed urgenze a cui far fronte con sorpassi autorizzati dal Municipio si è fatta attenzione a garantire dei risparmi per non superare i costi del preventivo.
La stabilità nei centri di costo (cc) 1100 è dovuta a Fr. 52'000.-- di risparmio per le spese di stage. In compenso il numero di stage è aumentato grazie alle misure anticrisi, che hanno pertanto in parte coperto queste uscite.
Le relative maggiori uscite di diversi cc sono tutte dovute alle spese generate dall'aumento di personale da gestire tramite i fondi anticrisi.
Un sostanziale equilibrio di spesa si registra pure nei cc 1101 (attività giovanili), 1102 (centri giovanili) e 1111 (promozioni culturali e ricreative).
Il cc 1110 (coordinamento spazi e attività ricreative) genera Fr. 66'435.-- di maggiori uscite rispetto alle maggiori entrate di Fr. 22'662.--. I motivi sono dovuti all'aumento delle manifestazioni estive, alle spese straordinarie di manutenzione del teatro foce e all'inserimento di Fr. 35'500.-- di spesa per le sale prove offerte alle diverse compagnie e associazioni secondo il sistema della rotazione, in sostituzione dello spazio precedentemente offerto negli ultimi 3 anni presso l'ex sede AIL a Cornaredo.
L'altra novità di spesa si trova nel capitolo aggiunto 1112, in quanto la gestione del Servizio di Bike Sharing è affidato al DGE. Per il 2010 tutti i costi sono coperti dalle entrate, in particolare la copertura del deficit è garantito da un rimborso tramite i fondi anticrisi.

2. LE ATTIVITÀ MUSICALI

Il DGE collabora con la Fonoteca Nazionale Svizzera, la SMuM (Scuola di Musica Moderna), il CSI (Conservatorio della Svizzera Italiana), il CSM (Centro Studi Musicali) e altre piccole realtà. Il maggior impegno il DGE lo sviluppa per i gruppi musicali.

Palco ai Giovani e MusicNet-fiera della Musica: Selezioni e Festival

Le selezioni di Palco ai Giovani si sono svolte in gennaio presso il Padiglione Conza nell'ambito della Fiera MusicNet attirando quasi 10'000 spettatori e coinvolgendo oltre 50 gruppi musicali. Sono 16 i gruppi hanno superato le selezioni e hanno potuto suonare in Piazza Manzoni in maggio insieme a tre ospiti internazionali e ai vincitori della precedente edizione, davanti a ca. 13'000-16'000 spettatori sull'arco delle tre serate.
L'evento vede la collaborazione di RSI-Rete 3 e per l'ultimo anno quella di Manor, che lascia il posto a Percento Culturale Migros Ticino.
Le spese di Palco ai Giovani sono ripartite in vari centri di costo del capitolo 1101, per un totale di circa Fr. 85'000.--, costi ai quali si aggiungono quelli per le selezioni (ca. Fr. 10'000.--).
MusicNet, la prima edizione fiera della musica, ha avuto da subito un grande impatto con i suoi 80 stand, i numerosi eventi e il pubblico che è accorso numeroso. Le spese e il progetto in sé fanno parte delle misure anticrisi.

Metrò Club e centri giovanili: concerti ed animazioni

I grandi concerti dei gruppi musicali sono stati ospitati per una sera alla settimana nella sala Metrò di via Brentani 5 che è in grado di accogliere fino a 450 spettatori.
La programmazione continua con prudenza a causa del possibile disturbo al vicinato.
I piccoli concentri e intrattenimenti musicali sono offerti regolarmente anche presso i centri giovanili di Viganello e di Breganzona.

Il Metrò ha continuato da parte sua a variare le serate musicali con appuntamenti di cinema con cena, ottenendo un ottimo riscontro.
Il budget del Metrò consiste in Fr. 68'000.-- di onorari per artisti, Fr. 35'000.-- di per spese di sorveglianza e sicurezza, Fr. 5'500.-- di energia elettrica e Fr. 66'700.-- di affitto.

Rassegne musicali estive e Aulos (musica da camera)

Con le animazioni estive si completa il quadro dell'importante supporto e promozione delle attività musicali a livello locale. Molti sono i concerti in tutti gli ambiti musicali durante estivaLugano. Oltre ai già rodati concerti si segnala il grande successo delle matinée 'classiche' nel Parco Ciani, che trovano nei quattro appuntamenti autunnali un'appendice presso l'ex-Municipio di Castagnola grazie alla rassegna curata da Aulos.

3. LE ATTIVITÀ TEATRALI

Teatro Nuovostudiofoce

Il teatro ospita un centinaio di compagnie all'anno per circa 180 repliche di spettacoli.
Tutti gli eventi sono stati suddivisi in due calendari e raggruppati in rassegne omogenee, invece che avere un calendario e una stagione ridotta. Si contano tra i 15'000 e i 20'000 frequentatori all'anno.

Il DGE è da sempre protagonista e principale collaboratore dei Festival che si svolgono al Foce: Incontri teatrali organizzato dal TASI, Festival delle Marionette organizzato dal Teatro A. Artaud di Michel Poletti e Festival Internazionale del Teatro organizzato dal Teatro Pan.

Il riconoscimento per il lavoro svolto a sostegno delle realtà produttive locali è stato premiato dal DECS con un aumento del sussidio cantonale da Fr. 30'000.-- a 35'000.--

Il budget per il teatro Nuovostudiofoce consiste in Fr. 140'000.-- di cachet, Fr. 16'000.-- per la sicurezza e sorveglianza, Fr. 15'000.-- per gli stampati, Fr. 110'000.-- di prestazioni di terzi. A questi si aggiungono tutte le spese vive, per le quali il DGE garantisce la copertura anche in favore della Civica Filarmonica e delle scuole di musica presenti.

Teatro Estivo

Durante estivaLugano viene prolungata la vetrina teatrale nello spettacolare scenario del Parco Ciani, dove altre migliaia di persone possono assistere a decine di spettacoli teatrali, di danza e anche per i più piccoli.

4. LE ATTIVITÀ CINEMATOGRAFICHE

Cinema in Tasca

La rassegna Cinema in Tasca registra un costante interesse nel corso degli anni con i suoi oltre 500 abbonamenti. Le 20 proiezioni di undici recenti pellicole avvengono presso il Cinema Cittadella e si svolgono da gennaio a maggio con ritmo quindicinale.
Le entrate coprono le spese (ca. Fr. 14'000.--).

Le Vie dei Pardi

L'ottava edizione della rassegna in collaborazione con il Festival Internazionale del Film di Locarno si è svolta con soddisfazione come nel 2009 presso il Cinema Cittadella nel mese di settembre.

Cinema: estivaLugano

Durante estivaLugano continua l'interessante esperimento della proiezione di film muto con accompagnamento musicale dal vivo, che nel 2010 ha gremito la Piazza Manzoni nel penultimo fine settimana di agosto.

5. LE ATTIVITÀ ESTIVE: ESTIVALUGANO

EstivaLugano ha offerto oltre 60 eventi nei 10 fine settimana di chiusura al traffico del Lungolago. La resa dell'investimento dei Fr. 230'000.- è notevole considerate le diverse decine di migliaia di spettatori, sia cittadini che turisti.

Gli spettacoli spaziano dal cabaret ai concerti, dal teatro al cinema, dalle matinée alle animazioni per bambini e contano su una prestigioso festival avviato recentemente per gli artisti di strada "Lugano Buskers Festival", che ha luogo il penultimo fine settimana di luglio.

6. LE ATTIVITÀ LABORATORIALI, ARTISTICHE E FORMATIVE

Spazi laboratoriali e formazione

Una ventina di gruppi artistici hanno continuato ad usufruire dei nuovi spazi dopo la chiusura dello spazio, ex-sede AIL presso Cornaredo.
Il Dicastero collabora con molte realtà artistiche amatoriali per l'organizzazione di corsi, seminari e workshop.

Arte Urbana

Il nuovo progetto di Arte Urbana lanciato ha conosciuto nel 2010 il suo consolidamento grazie all'attivazione di diversi progetti e artisti che hanno potuto installare le loro opere su pareti della città e presso la sala Lab_Comacina.

7. LE ATTIVITÀ PARTECIPATIVE

Agorà: piattaforma di partecipazione

Agorà, evoluzione innovativa del parlamentino dei Giovani, ha organizzato nel 2010 diverse indagini e un concorso, 'Segnali Urbani' per favorire l'espressione di chi non ama l'approccio 'assembleare' delle questioni o dei problemi. E' stata sviluppata la piattaforma informatica per oltre 240 gruppi e associazioni (www.agendalugano.ch/agora). Le idee emerse nei concorsi e nelle diverse interviste sono importanti per l'organizzazione delle attività.

Centro Giovanile di Viganello

Il centro è stato aperto per oltre 24 ore alla settimana. Ha offerto molti concerti e possibilità di intrattenimento. Ha dato la possibilità di organizzare feste per giovani, bambini con famiglie durante gli orari di chiusura al pubblico. Il centro è frequentato da circa 50 ragazzi e ragazze, con punte fino a 80 giovani nelle manifestazioni. L'età dei giovani spazia principalmente tra i 14 ed i 17 anni.

Centro Giovanile Ragabrega (Breganzona)

Un anno dopo l'inaugurazione della nuova costruzione le attività e la frequentazione sono notevolmente cresciute. Oltre alla musica e all'intrattenimento ordinario il centro si è specializzato anche in attività teatrali coinvolgendo molte giovani ragazze. Ogni anno viene rappresentato uno spettacolo che è anche oggetto di una piccola tournée in vari spazi.

Play Your Night (tornei serali nelle palestre) e Dance Your Night

Il numero di tornei Play Your Night sono diminuiti per la mancanza di disponibilità regolare delle palestre, mentre è nata Dance Your Night con workshop liberi di ballo grazie alla disponibilità del Metrò.

Infine il DGE collabora con il DIIS nell'ambito del progetto degli operatori di prossimità. Il Dicastero ha garantito una maggiore apertura degli spazi disponibili per i giovani contattati dagli operatori di prossimità.

8. I SERVIZI PER IL TEMPO LIBERO

Al 31 dicembre 2010 la quota di *Lugano Card* distribuite era pari alla ragguardevole cifra di 17'418.
Il sito *agendalugano.ch* dopo il *restyling* continua ad essere punto di riferimento per la scelta degli eventi da visitare.
L'*Agorateca*, il servizio di biblio-mediateca, è stato spostato presso il Nuovostudiofoce dal settembre 2010, dove ha conosciuto un'impennata di adesioni.
Il *Nottambus*, attivo per due sere alla settimana (ven. e sab.) dalle 23.55 alle 02.30 ha registrato quasi 9'000 utilizzi annuali, il record per ora.

9. I SERVIZI PER IL LAVORO

Sotell e Progetto Lavoro Giovani

Con Sotell e con il Progetto Lavoro il Dicastero offre servizi molto utili per i giovani in cerca di impiego, di orientamento professionale o di *argent de poche*.
Tutti i lavori offerti dal DGE sono retribuiti riconoscendo il valore della prestazione del giovane. Sotell impiega ogni anno oltre 300 giovani avventizi come supporto alle svariate attività occasionali del DGE e di altri Servizi (cassa, buvette eventi, sicurezza, allestimenti, promozione...). Il Progetto lavoro ha occupato molti giovani nel Dicastero sia con inserimenti professionali ordinari che per nuovi programmi speciali che hanno portato alla creazione di nuovi progetti. La descrizione di queste iniziative è svolta nell'apposito capitolo del Consuntivo.

No. opera 50008

Descrizione: Immobile al mapp. 929 RFD Pregassona: messa in sicurezza del tetto

Ris. C.C. 28/10/2009

Credito concesso: 65'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		65'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	65'000.00	
500.503	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		63'114.80
500.503	**Totale parziale al 31.12.2010**	65'000.00	63'114.80
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			1'885.20
Totale a pareggio		65'000.00	65'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

DICASTERO DEL TERRITORIO

Considerazioni generali

Come preannunciato nel preventivo il 2010 è stato l'anno d'inizio della realizzazione di due grandi cantieri:
In seguito ad una lunga fase ricorsuale, durata quasi un anno, è iniziato il cantiere del polo culturale LAC che, dopo i problemi iniziali legati alla ripresa del cantiere delle opere preliminari e all'adeguamento degli organigrammi, ha potuto partire come previsto così che a fine anno il programma dei lavori risultava perfettamente in linea con le scadenze concordate. Nello stesso comparto sono pure iniziati i lavori di ristrutturazione e restauro del vecchio Convento e la sistemazione degli spazi di deposito al Central Park.

Il PVP ha preso avvio con il rifacimento pressoché completo dell'asse via Ciani-via Capelli-viale Cassarate resosi necessario in seguito alla sostituzione completa delle infrastrutture cittadine e alla ricalibratura della nuova strada con la formazione delle preselezioni in corrispondenza degli incroci principali.
Particolarmente impegnativo è stato ed è tuttora il coordinamento con le condotte per l'acqua industriale che servirà al raffreddamento del nuovo CSCS il cui cantiere è pure iniziato parallelamente ai nostri. A dettare questi ritmi sono le scadenze molto strette fissate dal Politecnico per la messa in esercizio del nuovo calcolatore. La necessità di gestire il lavoro anche con il Cantone ha richiesto l'attribuzione di un mandato di Projektmanagement ad uno studio d'ingegneria esterno che coordina le parti coinvolte.

Nel 2010 si sono definite le basi per lo sviluppo di due ulteriori poli strategici per la Città di Lugano:
Nell'ambito del NQC si è indetto un concorso per "Projektentwickler"con l'obiettivo di analizzare le potenzialità di sviluppo del comparto legato allo Stadio di Cornaredo e parallelamente è stato sviluppato un bando di concorso per investitori e architetti per il comparto di Campo Marzio nord con l'obiettivo di realizzare un centro turistico-alberghiero.

Pianificazione, mobilità, ambiente

È proseguita nel 2010 l'attività di aggiornamento, integrazione ed adeguamento tecnico dei PR dei Quartieri aggregati, sia per quanto attiene alle revisioni ed agli aggiornamenti del PR, sia dal profilo dell'informatizzazione, quali tappe progressive verso l'elaborazione del Piano regolatore della Nuova Lugano.

Da segnalare in particolare:

- la conclusione dell'iter di approvazione del PR di Breganzona, approvato dal Consiglio di Stato alla fine di dicembre;
- la conclusione della revisione del PR di Barbengo, approvata dal CdS nell'ottobre del 2009;
- la conclusione dell'iter di approvazione della revisione del PR di Davesco-Soragno, approvato dal CdS nel luglio 2010;
- la continuazione della procedura inerente la revisione del PR di Villa luganese;
- l'avvio della procedura concernente le varianti di adeguamento del PR di Barbengo.

Numerose sono le procedure di variante promosse dalla Sezione per diversi Quartieri della Città: si segnalano in particolare:

- la variante concernente la zona AP-EP ed i posteggi di Aldesago (mapp. n. 108);
- la variante per la nuova sede della Croce Verde a Breganzona, per la quale si è in attesa dell'approvazione da parte del Consiglio di Stato;
- l'avvio della variante di adeguamento del Piano particolareggiato di Biogno-Breganzona;

- la conclusione della variante per l'ampliamento del Campus USI/SUPSI a Viganello;
- la conclusione dell'iter delle varianti di adeguamento del PR di Pregassona (in seguito ai ricorsi al Tribunale della pianificazione del territorio)
- l'avvio di uno studio e di una variante concernente la revisone del comparto dell'ex clinica di Viarnetto a Pregassona, volta alla creazione di un parco urbano;
- Il proseguimento dell'iter procedurale della variante per la zona AP/EP dell'ospedale civico – Cardiocentro;
- la variante relativa alla zona di interesse comunale ZIC a Brè, già esaminata preliminarmente dal Dipartimento;
- il Messaggio al Consiglio comunale della variante Beni culturali di interesse locale e cantonale per le Sezioni di Lugano, Castagnola e Bré;
- la variante per lo stralcio del collegamento meccanico tra Via Cortivo e la zona di Sant'Anna a Castagnola;
- il Messaggio per la modifica della zona AP-EP della scuola materna di Viganello;
- la variante per la modifica della zona AP-EP della scuola elementare di Molino Nuovo,
- la variante per lo stralcio della strada di servizio prevista dal PR sulla proprietà della clinica di Moncucco;
- la variante relativa al comparto della chiesa di San Pietro a Pambio Noranco;
- la variante per la strada di servizio Via Rapia a Davesco;
- il proseguimento della variante concernente i percorsi pedonali e ciclabili per la Sezione di Lugano.
- il proseguimento delle varianti di adeguamento al PR di Viganello imposte dal CdS;
- il proseguimento delle varianti di adeguamento al PR di Carabbia imposte dal CdS, comprendente due comparti soggetti a Piano di Quartiere.

La Sezione è stata vieppiù sollecitata nell'accompagnamento di progetti e studi di valenza sovracomunale o regionale (stand di tiro regionale del Monte Ceneri, sviluppo dell'aeroporto di Lugano-Agno, ecc.).
La Sezione è inoltre stata impegnata in prima linea nel progetto della Rete Tram del Luganese, che conduce per quanto attiene allo studio di fattibilità della tratta Cornaredo-Centro-Pian Scairolo e che accompagna, in seno alla Direzione di progetto, per quanto attiene il progetto di massima della tappa prioritaria Molinazzo-Centro e Molinazzo –Manno.

La Sezione è pure stata impegnata nell'accompagnamento pianificatorio e procedurale dei diversi studi in corso a livello intercomunale (Nuovo Quartiere Cornaredo, Pian Scairolo, Trincea Massagno-TRIMA, Stazione Lugano-StazLu1).
Sul fronte della stazione, va segnalato l'avvio della variante di Piano regolatore (StazLu2), in coordinazione con il PR intercomunale della Trincea di Massagno (TRIMA).

Da segnalare pure la continuazione del Piano regolatore intercomunale del Piano della Stampa, in collaborazione con i Comuni di Canobbio e Cadro.

Si è pure collaborato alla tutela degli interessi della Città sul comparto di Villa Negroni a Vezia, sia nel quadro della realizzazioni di AlpTransit, sia in relazione al progetto di Piano di utilizzazione cantonale (PUC) elaborato dal Cantone.

L'attività della Sezione, oltre alla "gestione corrente" di numerose varianti settoriali o puntuali per i diversi Quartieri ha compreso pure, anche nel 2010, l'allestimento delle risposte alle diverse sollecitazioni politiche (Commissioni di Quartiere, interpellanze, interrogazioni, mozioni), la partecipazione allo sviluppo dei Piani e degli indirizzi e delle misure in materia di mobilità, l'accompagnamento pianificatorio e viabilistico ai grandi progetti, le procedure fondiarie (espropriazioni, contributi di miglioria, ecc.) e le pubblicazioni dei progetti per opere di pubblica utilità, l'elaborazione di prese di posizione della Città sulle revisioni delle basi legali superiori in materia di pianificazione del territorio, mobilità ed ambiente (LALPT, ecc.), dei diversi strumenti pianificatori o progetti d'ordine superiore (revisione Piano direttore cantonale, PVP, ferrovia 2030, ecc.).

Per quanto concerne la mobilità, è proseguito l'impegno in seno ai diversi gruppi di lavoro del Piano dei trasporti del Luganese (PTL) ed in particolare del Piano della viabilità del Polo luganese (PVP), del quale sono in fase di realizzazione diverse misure previste entro l'apertura della Galleria Vedeggio/Cassarate.
Pure continuata la progettazione e l'attuazione di interventi di moderazione del traffico mirati a migliorare la sicurezza e la qualità abitativa nelle zone residenziali.
Si é inoltre prestata la collaborazione nella stesura di messaggi municipali che interessavano la mobilità, riguardanti in particolare interventi per la riqualifica di strade esistenti.
Da segnalare anche la promozione della mobilità sostenibile presso la popolazione e i collaboratori dell'amministrazione comunale e la collaborazione al progetto Bike-sharing.

Nell'ambito delle attività legate alle tematiche ambientali, la Sezione si é occupata dell'analisi del Piano Energetico Cantonale (PEC) posto in consultazione dal CdS, e dell'elaborazione delle osservazioni da parte del Municipio.
Nell'ambito dei lavori in corso per la certificazione "Città dell'Energia" è stato riesaminato il punteggio della fase A e sono state svolte alcune attività legate alla Fase B della certificazione, tra le quali la creazione di un Gruppo di lavoro interno all'Amministrazione comunale e l'aggiornamento del portale internet della Città e la messa a disposizione della popolazione di materiale informativo in campo energetico.
Si è inoltre collaborato ad organizzare la partecipazione della Città all'Energy Day10.

In ambito forestale si è proceduto con la pubblicazione dei piani dell'Accertamento della Sezione di Pazzallo.

Sul fronte dei pericoli naturali, la Sezione si è occupata dell'accompagnamento della pubblica informazione alla popolazione per i nuovi piani delle zone soggette a pericoli naturali ai sensi della relativa Legge, concernenti i Quartieri di Barbengo, Pambio Noranco e Pregassona.
Da segnalare in questo ambito la pubblicazione dei progetti di premunizione e dei prospetti dei contributi di miglioria per queste opere nel quartiere di Barbengo.

Edilizia Privata

Esame progetti

Il 2010 è stato caratterizzato da un'attività edilizia ancora molto marcata, con un totale di **981** permessi di costruzione rilasciati, di cui:

- 311 procedure ordinarie,
- 347 notifiche con pubblicazione,
- 283 notifiche senza pubblicazione,
- 40 autorizzazioni a costruire di varia natura.

Contrariamente a quanto ci si attendeva, anche nel 2010 vi è stato un incremento dei permessi rilasciati (**109** in più rispetto al 2009, anno in cui ne sono stati rilasciati **872**).
In contrapposizione al leggero calo dei grandi edifici è subentrato un notevole incremento delle riattazioni/trasformazioni e delle case unifamiliari.

Va fatto rilevare che i costanti mutamenti legislativi e giurisprudenziali hanno comportato l'incremento degli interventi soggetti a domanda di costruzione, soprattutto con procedura ordinaria.

Anche nel 2010 la mole di lavoro della sezione è dunque sensibilmente aumentata, mantenendo il trend degli anni post aggregazioni costantemente al rialzo; dato questo che si può dedurre raffrontando il numero delle pratiche gestite (**6'803** documenti del 2010 contro i **6'279** dell'anno precedente).
A titolo statistico si fa rilevare che dal 2004 (anno delle prime aggregazioni) ad oggi, il numero delle pratiche evase è triplicato; da 2'276 a 6'803.

La cifra relativa agli incassi è pari a **Fr. 407'529.45**, con un aumento di ca. il **29 %.**

Come si può dedurre dalla tabella sottostante, sono leggermente aumentati gli introiti relativi alle Licenze con procedura della notifica, mentre vi è stato un calo per quanto riguarda le procedure ordinarie. Inoltre, nel corso del 2010:

- sono stati portati a termine diversi cantieri, con una maggiore entrata per quel che riguarda il rilascio delle abitabilità (**+ 13%**),
- sono aumentati, in rapporto ai permessi rilasciati e al trend al rialzo, anche i piccoli incassi per le varie dichiarazioni rilasciate a progettisti e studi legali (+ **34%**).

Tabella riassuntiva

	2009		**2010**	
	Importo	%	Importo	%
Licenze con procedura ordinaria	195'201.00	68.00	*293'765.30	72.00
Licenze con procedura della notifica	55'538.00	19.30	66'530.00	16.30
Abitabilità	22'450.00	7.80	25'850.00	6.30
Diversi	14'067.00	4.90	21'384.15	5.40
Totale	**287'076.00**	**100.00**	**407'529.45**	**100.00**

Si fa rilevare che l'incasso effettivo per le Licenze edilizie con procedura ordinaria è stato di Fr. 503'650.80.
La differenza di Fr. 209'885.50 (rispetto al dato riportato nella tabella*), corrisponde alle tasse amministrative di spettanza cantonale, che il Comune incassa preventivamente con le Licenze edilizie, e che nel caso specifico sono state riversate al Cantone, sulla base della modifica legislativa che è entrata in vigore a partire dal 1° gennaio 2009.

Controllo cantieri e occupazioni d'area pubblica

Con le ultime aggregazioni, in rapporto all'incremento dei permessi rilasciati, anche il numero dei cantieri in attività, distribuiti su un territorio notevolmente ampliato, è proporzionalmente cresciuto, attestandosi anche nel 2010 attorno alle 300 unità.

Il notevole incasso è tuttavia legato ad alcuni fattori del tutto eccezionali quali:
- la fatturazione retroattiva per l'OAP di diversi grossi cantieri del 2009 terminati nell'anno di riferimento,
- l'emissione di fatture rimaste in sospeso a causa dell'avvicendamento del responsabile del settore controllo cantieri avvenuto alla fine del 2009,
- due incassi straordinari (Fr. 235'802.00 - una tantum) per il rilascio di altrettante concessioni legate alla posa di ancoraggi sul suolo pubblico; importo questo che ha fatto notevolmente lievitare, contro ogni possibile pronostico, l'introito globale.

Nella fattispecie è stata registrata un'entrata complessiva di **Fr. 759'802.00**, nella quale sono annoverati anche le Concessioni "ricorrenti" (quote incassate annualmente) secondo il Regolamento sui beni amministrativi, pari a ca. Fr. 90'000 / anno.
Allacciamenti alle canalizzazioni (voce non contemplata negli anni precedenti)

Nel 2010 sono stati incassati, in gran parte retroattivamente, **Fr. 361'904.50.**

Controllo impianti combustione

Durante l'anno di riferimento sono continuati i controlli del 14° ciclo.
È stato fatturato un importo di Fr 212'740.-, derivanti dai controlli e dalle regolazioni degli impianti a uno stadio e a due stadi, suddivisi nel modo seguente:

	Numero	Costo Fr.	Fr.
Impianto a uno stadio	1517	90.00	136'530.00
Regolazione Impianto a uno stadio	96	10.00	960.00
Impianto a due stadi	648	115.00	74'520.00
Regolazione Impianto a due stadi	73	10.00	730.00
Totale importo fatturato			**212'740.00**

Da segnalare la prosecuzione della collaborazione con i controllori privati, che consente di rispettare il programma di lavoro ed i termini assegnati dal Cantone per completare i controlli degli impianti a combustione presenti sul territorio.

Quest'anno scade il mandato dei collaboratori esterni e pertanto, come prevede l'Ordinanza cantonale, i Municipi devono designare i nuovi incaricati che dovranno effettuare i controlli del 15° periodo.

Tabella riassuntiva incassi 2010 (Edilizia privata e Controllo fumi)

Licenze, abitabilità e diversi	Fr.	407'529.45
Occupazione area pubblica	Fr.	759'802.00
Canalizzazioni	Fr.	361'904.50
Controllo fumi	Fr.	212'740.00
Totale incassi	**Fr.**	**1'741'975.90**

Edilizia Pubblica

A fine anno la sezione Edilizia pubblica ha perso un architetto SUPSI, trasferitosi dopo concorso pubblico al Dicastero Servizi Urbani.
L'anno prossimo, per completare l'organico del settore a seguito del posto rimasto scoperto, verrà aperto un concorso pubblico per una nuova assunzione.

Come per gli anni precedenti, l'attività principale della sezione è stata quella di assicurare un ottimale accompagnamento ai progettisti esterni incaricati di realizzare le varie opere di edilizia pubblica decise dal Legislativo. Ricordiamo che nella quasi totalità degli oggetti trattati, per le

progettazioni e direzione lavori vengono incaricati progettisti esterni. Per contro la sezione si occupa interamente della gestione finanziaria dei lavori, prestazione seguita con molto rigore per evitare sempre possibili superamenti di credito.

Tra i lavori importanti portati a termine nel 2010 citiamo su tutti la soprelevazione della casa Anziani di Gemmo, servita per creare un nuovo reparto con 30 posti letto per persone affette da demenza senile, una prima assoluta per la Città. Mentre per quanto riguarda i cantieri più importanti avviati segnaliamo la ristrutturazione/restauro dell'ex Convento, che andrà a completare il nuovo LAC, e il completamento delle opere di manutenzione straordinaria di Casa Serena, a cui verrà anche aggiunto un nuovo corpo allo scopo di migliorare la gestione dell'intero edificio.

Nell'arco dell'anno sono stati trattati dalla sezione una trentina di oggetti, in pianificazione/progettazione ed esecuzione.
Per quanto riguarda i Messaggi Municipali presentati al Consiglio Comunale citiamo la richiesta di credito per i lavori di ristrutturazione/restauro dell'ex Asilo Ciani, struttura che andrà anche a supporto del Palazzo dei Congressi per le varie attività congressuale.

GENIO CIVILE

L'attività della sezione Genio Civile é stata quella di assicurare l'assistenza tecnica e finanziaria per la continuazione e il completamento di tutte le opere in corso di realizzazione e in progettazione, sia di quelle assegnate a liberi professionisti, sia di quelle progettate e condotte all'interno del Dicastero.

Per tutte le progettazioni di opere stradali ci si è in particolare impegnati a coordinare tutti gli interventi infrastrutturali con il coinvolgimento dei vari enti operanti quali le AIL SA, la Swisscom, la Cablecom, nonché del Cantone, con l'obiettivo di razionalizzare gli interventi, ottimizzare la progettazione e ripartire la spesa fra tutti gli operatori.
La conduzione dei cantieri è stata svolta con l'obiettivo d'operare nella costante ricerca del minor disagio possibile alla popolazione residente e a tutti gli utenti.

Attualmente il personale della Sezione Genio Civile è impegnato nella gestione sia tecnica che finanziaria delle seguenti opere:

- Manutenzione del patrimonio stradale della Nuova Lugano
  In particolare per quanto riguarda gli interventi di posa dei manti d'usura a conclusione degli interventi realizzati nel 2010, più precisamente:
  - via al Fiume, via al Roccolo e via Guggirolo a Viganello;
  - Piazzetta S. Giuseppe a Davesco Sorgano;
  - Via alla Chiesa a Breganzona;
  - Via Arbostra e via Ventuno a Pregassona.

- Opere straordinarie di pavimentazione e di canalizzazione
  Realizzazione strato d'usura in corrispondenza di:
  - via Funicolare a Pazzallo.

- Via Peri e adiacenze, riqualifica e sistemazione infrastrutturale a Lugano:
  Conclusione della prima fase delle opere costituita da via Peri e Salita Chiattone e nel frattempo pianificazione della seconda fase che comprende via Sempione e via Ariosto

- Via Muzzano, formazione nuovo marciapiede e sistemazione stradale:
  In corso la procedura di pubblicazione del progetto stradale secondo Legge Strade

- Realizzazione di via dei Ronchi a Viganello :
  In corso la procedura di pubblicazione del progetto stradale secondo Legge Strade

- Interventi costruttivi per il miglioramento della sicurezza stradale / Progettazione

- Nuovo parcheggio pubblico nei pressi del Nucleo di Sorgano

- Via al Barell a Davesco Sorgano

- Nuova strada di collegamento via Vedò – via Cantonale a Pregassona

- Interventi di premunizione da pericoli naturali
  - Progettazione completa e realizzazione della prima fase delle opere inerente agli interventi di sgombero del legname lungo i riali situati nella sponda sinistra del Cassarate
  - Riale di Cossio a Davesco Soragno/Cadro – Realizzazione

- Lugano Airport
  - Adeguamento impianto elettrico e sistema antincendio (progettazione)

- PVP – Piano della Viabilità del Polo -, progettazione e realizzazione delle opere previste nella fase A; da realizzare entro l'apertura della galleria Vedeggio – Cassarate.

Nel corso del 2010 sono, inoltre, stati portati a termine le seguenti opere:

- Manutenzione del patrimonio stradale della Nuova Lugano
  In particolare per quanto riguarda gli interventi di posa dei manti d'usura a conclusione degli interventi realizzati nel 2009, più precisamente:
  - Incrocio via Pedemonte a Viganello;
  - Via Morella, via Favadin, strada Cantonale, via Predello, accesso Parco Belvedere a Davesco Sorgano;
  - Via dei Somazzi, posteggio piazza Chiattone, via San Carlo, via Pradello e via Medi a Breganzona;
  - Via Guioni, via San Siro e via Corte a Pregassona;
  - Via Vignola e posteggio Piazza Molino Nuovo a Lugano;
  - Strada dal Mator a Pambio Noranco.

- Opere straordinarie di pavimentazione e di canalizzazione
  Realizzazione strato d'usura in corrispondenza di:
  - via Quiete a Viganello.

- Ponte sul Cassarate: via Monte Boglia-via Fola-via Ciani

- Smaltimento acque luride di Mandria

- PGS di Pazzallo, Pambio Noranco, Davesco Sorgano e Villa Luganese
  - Riale Casarico a Breganzona/Sorengo – Realizzazione

- Lugano Airport
  - Lugano Top – Sicurezza di volo (luci d'ostacolo, d'avvicinamento e d'atterraggio)
  - Sostituzione apparecchiature trasporto bagagli (macchina x-ray e nastri trasportatori)

- Collaborazioni con altri settori dell'Amministrazione Comunale:
  - Gestione informatizzata del traffico: realizzazione Infoposteggi con Polizia Città di Lugano
  - Posteggi di primo livello – Campo Marzio e Ex Pestalozzi con Polizia Città di Lugano

L'allestimento del PGS della nuova Lugano prosegue; sono stati portati a termine alcuni mandati assegnati dagli ex Comuni a progettisti privati (v. opere portata a termine nel corso del 2010).
I dati, i concetti e le conclusioni saranno ripresi e rivisti, se del caso, nell'ottica generale per una corretta gestione del territorio.

Si è sviluppata la collaborazione con il CDALED; si stanno approfondendo i medesimi concetti con il CMC – Consorzio Medio Cassavate – e CDAPS – Consorzio Depurazione Acque Pian Scairolo.

Si è in fase di appalto per le opere inerenti al catasto privato delle canalizzazioni.

Si stanno approfondendo i concetti, in particolare nei comuni aggregatisi, inerenti al riconoscimento, e conseguente adozione da parte della Città, di condotte su sedimi privati per le quali non sussiste documentazione o iscrizione per cui siano attribuibili all'ente pubblico; analogamente per le proprietà consortili.

Il programma lavori generale che si é stabilito prevede la presentazione di un Regolamento delle Canalizzazioni per la "nuova Lugano" entro il 2011 (il Messaggio è già stato presentato ma ritirato per approfondimenti) e la conclusione del PGS generale entro la fine della corrente legislatura.

Nel corso del 2011 si inizieranno diverse importanti opere qui brevemente riassunte; in particolare poi saranno approfonditi e presentati studi, progetti di massima, Messaggi Municipali che serviranno da base per la pianificazione finanziaria della Città.

Principali opere di prossimo inizio o già iniziate nel corso del 2010:

- Opere stradali di PVP
  - via Ciani, viale Cassarate, via Capelli e via Fola;
  - strade C1 – C5, formazione marciapiedi passanti
  - ampliamento capolinea TPL – Lugano Centro;
  - semafori (elettromeccanica e genio civile) e segnaletica stradale (orizzontale, verticale di direzione e prescrizione e a messaggio variabile);

- Interventi costruttivi per il miglioramento della sicurezza stradale / Procedure e realizzazione

- Manutenzione del patrimonio stradale della Nuova Lugano
  - Davesco-Soragno: Via Navree, via Belvedere
  - Brè: Via Pezzora, via Pineta
  - Breganzona: Via Polar, via Fontanella
  - Pazzallo: Via Senago, via Minudra
  - Lugano: Via Regazzoni – via Bertaccio, via S. Gottardo, via Rava

- Risanamento sopra e sottostrutture via Albonago (tratta situata tra i tornanti adiacenti il mapp. 1010, rispettivamente 485)

- S. Anna a Castagnola – Realizzazione nuova strada di PR

- Lugano Airport – Prolungamento pista a nord

Studi, progettazione di massima o Messaggi Municipali di prossima presentazione:

- Realizzazione della nuova strada forestale tra Pregassona e Davesco-Soragno a protezione degli abitati adiacenti
- Opere di manutenzione stradale sul quadriennio 2012-2016 comprendente un sistema per la gestione del patrimonio stradale definito "Sistema Informativo Stradale"
- Credito di costruzione per la manutenzione del parcheggio pubblico situato al termine di via Cortivo, in località Riva Bianca
- Allargamento via dei Bonoli fra via Gemmo e via Polar a Breganzona
- Credito quadro per opere straordinarie di pavimentazione nell'ambito di manomissioni AIL SA

Commenti ai singoli reparti

1200 Direzione e amministrazione

Il totale di spese consunte è pari a Fr. 1'825'824.28 contro i Fr. 2'197'500.-- previsti, con una conseguente minor spesa di Fr. 371'675.72.
Alle entrate troviamo un maggior introito di Fr. 8'514.20.
Il personale del settore denuncia 10 unità, una in meno rispetto alle 11 previste, di fatto l'assunzione di un vicedirettore non si è concretizzata durante l'anno.
Alle uscite le voci 310.100 (Materiale d'ufficio), 310.110 (Abbonamenti a giornali e periodici) e 311.213 (Leasing acquisto veicoli) hanno avuto dei risparmi.
Un aumento di spesa lo troviamo invece al conto 315.210 (Manutenzione veicoli) dove si è dovuto intervenire puntualmente su due veicoli con lavori di manutenzione non preventivabili.
Pure alla voce 318.400 (Prestazioni di terzi) troviamo un minor esborso di Fr. 112'877.50 dovuto allo slittamento degli studi nei diversi comparti della città.
Le entrate, come già citato, possono vantare un maggior provento con un totale di Fr. 14'514.20.

1201 Pianificazione e ambiente

Le previsioni di spesa espresse a preventivo con un totale di Fr. 1'564'300.-- sono state ampiamente rispettate, potendo esporre un consunto di Fr. 1'545'208.41 con una minor spesa di Fr. 19'091.59.
Le entrate hanno subito un notevole incremento, passando dai Fr. 45'000.-- di preventivo ai Fr. 189'127.80 di fine gestione.
Il personale non ha avuto cambiamenti, confermando le 9 unità previste.
Alle voci in uscita, l'unica che supera maggiormente quanto preventivato è la 310.120 (Inserzioni) con Fr. 43'322.30 di maggior costo. Questa differenza è da ricercare nelle inserzioni per le varianti di piano regolatore che durante la gestione sono state molto più numerose del previsto.
Alle entrate troviamo una voce non preventivata e più specificatamente la 440.000 (Ridistribuzione tassa sul CO2) con un introito di Fr. 167'314.40 dovuto al rimborso, da parte della Confederazione, della tassa sul CO2 per gli anni 2008, 2009 e 2010.

1202 Edilizia privata

Il settore dell'Edilizia Privata che prevedeva un totale di uscite di Fr. 2'274'600.-- ha chiuso la gestione con una maggior spesa di Fr. 67'061.16.
Alle entrate possiamo trovare un notevole maggior introito con Fr. 715'000.-- preventivati contro i Fr. 1'997'412.45 realmente consunti a fine gestione.
Il personale rimane invariato, confermando le 17 unità stipendio.
Alle uscite troviamo un significativo aumento alle voci riguardanti il "Controllo degli impianti di combustione" (318.255 – 318.400) che trovano un positivo riscontro alla voce in entrata (434.130) Tasse per controllo impianti di combustione.
Un'attività edilizia molto marcata ha contribuito ad incrementare notevolmente le voci in entrata 427.100 (Tasse occupazione area pubblica) e 431.100 (Tasse per approvazione progetti).
Pure significativi sono gli introiti concernenti le Tasse d'allacciamento canalizzazioni (434.111) che possono denunciare Fr. 340'914.05.
Grazie a quanto sopraccitato, per il 2010, le entrate hanno subito una ragguardevole crescita.

1203 Edilizia pubblica

Questo centro di costo chiude la gestione con un risparmio di Fr. 180'439.41, ad un preventivo di fr. 1'302'000.-- ha fatto riscontro un consunto di Fr. 1'121'560.59.
Alle entrate si sono rispettate le previsioni con Fr. 205'000.-- previsti e Fr. 222'169.70 incassati.
Per quanto attiene al personale possiamo denunciare la mancata assunzione di un architetto che doveva concretizzarsi nel corso dell'anno e che poi è stata rimandata alla prossima gestione.
L'effettivo della sezione notifica pertanto 8 unità stipendio contro le 9 previste.
Per quanto attiene alle voci in uscita, come pure quelle in entrata, non vi sono particolari degni di nota.

1204 Genio civile

Anche per questo servizio le previsioni finanziarie sono state ampiamente rispettate, le uscite ipotizzate in Fr. 1'565'500.-- si sono attestate a Fr. 1'456'914.05, le entrate preventivate in Fr. 205'000.-- presentano un consunto di Fr. 222'169.70.
Anche la gestione finanziaria di questo settore non presenta voci che hanno subito significativi aumenti che richiedono uno specifico commento.

3. Conti investimenti oggetti di liquidazione

Sono qui considerate le opere realizzate e oggetto di liquidazioni finali

Investimenti oggetti di liquidazione finale

No. opera 7628 Ris. C.C. 16/09/2008

Descrizione: Ripristino delle fontane a lago: progettazione Credito concesso: 80'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		80'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	80'000.00	
506.652	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		80'000.00
506.652	**Totale parziale al 31.12.2010**	80'000.00	80'000.00
Totale a pareggio		80'000.00	80'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 76000

Descrizione: Incorpori - scorpori terreni per realizzazione infrastrutture di P.R. a Viganello

Ris. C.C. 06/11/1997

Credito concesso: 240'000.00

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
240'000.00	
240'000.00	
	227'946.75
240'000.00	227'946.75
	12'053.25
240'000.00	240'000.00

Credito concesso:

Credito aggiornato al 31.12.2010

501.053 **Totale uscite lorde al 31.12.2010**

501.053 **Totale parziale al 31.12.2010**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 74000

Descrizione: Strada di P.R. 8-8 Pazzallo: realizzazione

Ris. C.C. 19/12/2002
14/06/2005

Credito concesso: 1'490'000.00

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
1'490'000.00	
24'084.55	
1'514'084.55	
	1'504'621.00
1'514'084.55	1'504'621.00
	9'463.55
1'514'084.55	1'514'084.55

Credito concesso:

Rincari:
Aumenti salariali

Credito aggiornato al 31.12.2010

501.049 **Totale uscite lorde al 31.12.2010**

501.049 **Totale parziale al 31.12.2010**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Sussidi o contributi incassati
610.035 Contributi miglioria 612'441.35

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 78008 Ris. C.C. 17/12/2007

Descrizione: Canalizzazione zona Masguara Credito concesso: 560'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		560'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	560'000.00	
501.451	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		535'105.45
501.451	**Totale parziale al 31.12.2010**	560'000.00	535'105.45
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			24'894.55
Totale a pareggio		560'000.00	560'000.00

Sussidi o contributi incassati

661.126 Sussidio Cantonale 46'885.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 79000 Ris. C.C. 28/10/1998

Descrizione: P.G.S. - Carabbia Credito concesso: 110'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		110'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	110'000.00	
581.065	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		109'294.95
581.065	**Totale parziale al 31.12.2010**	110'000.00	109'294.95
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			705.05
Totale a pareggio		110'000.00	110'000.00

Osservazioni:

Restano da incassare i sussidi cantonali e federali. L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 80000 Ris. C.C. 01/10/2003

Descrizione: Piano Generale di Smaltimento delle acque di Villa Luganese Credito concesso: 131'300.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		131'300.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	131'300.00	
581.068	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		142'456.35
581.068	**Totale parziale al 31.12.2010**	131'300.00	142'456.35
	Giustificazioni al sorpasso		
581.068	Aggiornamento ispezioni con telecamere	11'156.35	
Totale a pareggio		142'456.35	142'456.35

Osservazioni:
Restano da incassare i sussidi cantonali e federali. L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 80002 Ris. C.C. 19/12/2005

Descrizione: Rinnovamento catastale (trasformazione MU93), Lotto 4 Credito concesso: 63'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		63'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	63'000.00	
581.070	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		75'979.30
581.070	**Totale parziale al 31.12.2010**	63'000.00	75'979.30
	Giustificazioni al sorpasso		
581.070	Interventi aggiuntivi	12'979.30	
Totale a pareggio		75'979.30	75'979.30

Sussidi o contributi incassati

660.025	Sussidio Federale	15'750.00
661.115	Sussidio Cantonale	11'750.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7668

Descrizione: S.I. Cassarate - edificazione nuova sede e sistemazione sedime esterno: progettazione

Ris. C.C. 11/11/2008

Credito concesso: 428'000.00

	Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:	428'000.00	
Credito aggiornato al 31.12.2010	428'000.00	
503.042 **Totale uscite lorde al 31.12.2010**		427'756.15
503.042 **Totale parziale al 31.12.2010**	428'000.00	427'756.15
Minor spesa rispetto al credito aggiornato		243.85
Totale a pareggio	428'000.00	428'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7822

Descrizione: SE Bozzoreda: posa di un ascensore adatto anche ai disabili

Ris. C.C. 16/06/2009

Credito concesso: 325'000.00

	Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:	325'000.00	
Rincari: Rincaro intervenuto fino alla data dell'offerta	1'176.50	
Credito aggiornato al 31.12.2010	326'176.50	
503.045 **Totale uscite lorde al 31.12.2010**		320'056.95
503.045 **Totale parziale al 31.12.2010**	326'176.50	320'056.95
Minor spesa rispetto al credito aggiornato		6'119.55
Totale a pareggio	326'176.50	326'176.50

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7817 Ris. C.C. 16/06/2009

Descrizione: Espropriazione parziale mapp. 209 località Rotondello - Pregassona Credito concesso: 250'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		250'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	250'000.00	
580.003	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		236'217.30
580.003	**Totale parziale al 31.12.2010**	250'000.00	236'217.30
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			13'782.70
Totale a pareggio		250'000.00	250'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7816 Ris. C.C. 09/03/2009

Descrizione: S.I. Pregassona: posa prefabbricato provvisorio Credito concesso: 1'800'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		1'800'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	1'800'000.00	
503.043	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		1'827'048.75
503.043	**Totale parziale al 31.12.2010**	1'800'000.00	1'827'048.75
	Giustificazioni al sorpasso		
503.043	Maggior materiale per sistemazione giardino	27'048.75	
Totale a pareggio		1'827'048.75	1'827'048.75

Sussidi o contributi incassati

661.124	Sussidio Cantonale	198'400.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 71009

Descrizione: Piano generale smaltimento acque Davesco-Soragno

Ris. C.C. 22/10/2001

Credito concesso: 517'205.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		517'205.00	
Rincari:			
Aumenti salariali		7'162.35	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	524'367.35	
581.038	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		539'096.80
581.038	**Totale parziale al 31.12.2010**	524'367.35	539'096.80
	Giustificazioni al sorpasso		
581.038	Aggiornamento ispezioni TV	14'729.45	
Totale a pareggio		539'096.80	539'096.80

Osservazioni:
Restano da incassare i sussidi cantonali e federali. L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 50009

Descrizione: Piscina coperta comunale: lavori di risanamento e messa in sicurezza dell'impianto elettrico

Ris. C.C. 11/11/2009

Credito concesso: 250'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		250'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	250'000.00	
503.438	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		239'498.30
503.438	**Totale parziale al 31.12.2010**	250'000.00	239'498.30
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			10'501.70
Totale a pareggio		250'000.00	250'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 6800

Descrizione: SE Gerra - Manutenzione straordinaria edificio: Progettazione

Ris. C.C. 21/03/2005

Credito concesso: 180'000.00

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
180'000.00	
41'554.10	
221'554.10	
	218'426.35
221'554.10	218'426.35
	3'127.75
221'554.10	221'554.10

Credito concesso:

Rincari:
Rincaro intervenuto fino alla data dell'offerta

Credito aggiornato al 31.12.2010

503.028 **Totale uscite lorde al 31.12.2010**

503.028 **Totale parziale al 31.12.2010**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7022

Descrizione: Palazzo dei Congressi: interventi urgenti di manutenzione straordinaria

Ris. C.C. 13/02/2006

Credito concesso: 1'841'000.00

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
1'841'000.00	
11'855.95	
1'852'855.95	
	1'771'769.95
1'852'855.95	1'771'769.95
	81'086.00
1'852'855.95	1'852'855.95

Credito concesso:

Rincari:
Rincaro intervenuto fino alla data dell'offerta

Credito aggiornato al 31.12.2010

503.583 **Totale uscite lorde al 31.12.2010**

503.583 **Totale parziale al 31.12.2010**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7615

Descrizione: Case per anziani diverse: manutenzione straordinaria (priorità 2)

Ris. C.C. 08/04/2008

Credito concesso: 416'000.00

Credito concesso:

Rincari:
Rincaro intervenuto fino alla data dell'offerta

Credito aggiornato al 31.12.2010

503.321 **Totale uscite lorde al 31.12.2010**

503.321 **Totale parziale al 31.12.2010**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
416'000.00	
26'858.75	
442'858.75	
	423'541.05
442'858.75	423'541.05
	19'317.70
442'858.75	442'858.75

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7320

Descrizione: Mobilità lenta: percorsi pedonali zona Tassino-Roncaccio e sistemazione area di svago

Ris. C.C. 07/05/2007

Credito concesso: 726'000.00

Credito concesso:

Rincari:
Rincaro intervenuto fino alla data dell'offerta
Aumenti salariali

Credito aggiornato al 31.12.2010

501.331 **Totale uscite lorde al 31.12.2010**

501.331 **Totale parziale al 31.12.2010**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
726'000.00	
27'600.00	
17'152.30	
770'752.30	
	765'274.60
770'752.30	765'274.60
	5'477.70
770'752.30	770'752.30

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 73005 Ris. C.C. 11/12/2003

Descrizione: Sostituzione condotta acqua tra Pambio e Noranco

Credito concesso: 606'000.00

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
606'000.00	
9'006.60	
615'006.60	
	546'299.30
615'006.60	546'299.30
	68'707.30
615'006.60	615'006.60

Credito concesso:

Rincari:
Rincaro intervenuto fino alla data dell'offerta

Credito aggiornato al 31.12.2010

501.438 **Totale uscite lorde al 31.12.2010**

501.438 **Totale parziale al 31.12.2010**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 6890 Ris. C.C. 04/10/2005

Descrizione: Risanamento riali e smottamenti con ripristino strutture deteriorate dal maltempo

Credito concesso: 3'718'000.00

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
3'718'000.00	
58'872.00	
1'843.10	
3'778'715.10	
	3'447'591.05
	168'601.55
3'778'715.10	3'278'989.50
	499'725.60
3'778'715.10	3'778'715.10

Credito concesso:

Rincari:
Rincaro intervenuto fino alla data dell'offerta
Aumenti salariali

Credito aggiornato al 31.12.2010

501.811 **Totale uscite lorde al 31.12.2010**

Entrate al 31.12.2010
Vari Vari

501.811 **Totale parziale al 31.12.2010**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Sussidi o contributi incassati

660.024	Sussidio Federale	620'122.75
661.095	Sussidio Cantonale	767'843.20

Osservazioni:
Restano da incassare i contributi di miglioria. L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 6835

Descrizione: Opere urgenti di pavimentazione della zona nord i Lugano - Airport

Ris. C.C. 03/10/2005
22/10/2007

Credito concesso: 4'145'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		4'145'000.00	
Rincari:			
Aumenti salariali		59'457.95	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	4'204'457.95	
503.188	**Totale uscite Comune**		4'131'002.05
	Eredità Lugano Airport		35'490.25
	Totale uscite lorde al 31.12.2010		4'166'492.30
503.188	**Totale parziale al 31.12.2010**	4'204'457.95	4'166'492.30
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			37'965.65
Totale a pareggio		4'204'457.95	4'204'457.95

Sussidi o contributi incassati

633.002 Rimborso dal Cantone 378'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 73008

Descrizione: P.G.S. - Pambio-Noranco

Ris. C.C. 19/01/1998

Credito concesso: 196'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		196'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	196'000.00	
581.044	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		181'539.70
581.044	**Totale parziale al 31.12.2010**	196'000.00	181'539.70
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			14'460.30
Totale a pareggio		196'000.00	196'000.00

Osservazioni:
Restano da incassare i sussidi cantonali e federali. L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 74004 Ris. C.C. 01/04/2004

Descrizione: Elaborazione P.G.S. - Pazzallo Credito concesso: 176'200.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		176'200.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2010	176'200.00	
581.051	**Totale uscite lorde al 31.12.2010**		164'611.10
581.051	**Totale parziale al 31.12.2010**	176'200.00	164'611.10
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			11'588.90
Totale a pareggio		176'200.00	176'200.00

Osservazioni:

Restano da incassare i sussidi cantonali e federali. L'opera è terminata, il conto è chiuso.

DISPOSITIVO DI RISOLUZIONE

In considerazione di quanto esposto vi invitiamo a voler risolvere: sono ratificate le liquidazioni finali e le conseguenti chiusure dei conti delle opere, così come menzionato nel presente capitolo denominato: "Conti investimenti oggetti di luquidazione: vedi punto 3"

RIEPILOGO DELLE LIQUIDAZIONI PRESENTATE A CONSUNTIVO 2010

3.1 Opere oggetto di liquidazione presso il Dicastero del Territorio

M.M.	Ris. C.C.	Credito	Descrizione	Importo consunto	Anno ultimo movimento
50009	11.11.2009	250'000.00	Piscina coperta comunale: lavori di risanamento e messa in sicurezza dell'impianto elettrico	239'498.30	2010
6800	21.03.2005	180'000.00	SE Gerra - Manutenzione straordinaria edificio: Progettazione	218'426.35	2010
6835	03.10.2005 22.10.2007	4'145'000.00	Opere urgenti di pavimentazione della zona nord di Lugano - Airport	4'166'492.30	2009
6890	04.10.2005	3'718'000.00	Risanamento riali e smottamenti con ripristino strutture deteriorate dal maltempo	3'447'591.05	2009
7022	13.02.2006	1'841'000.00	Palazzo dei Congressi: interventi urgenti di manutenzione straordinaria	1'771'769.95	2010
71009	22.10.2001	517'205.00	Piano generale smaltimento acque Davesco-Soragno	539'096.80	2009
73005	11.12.2003	606'000.00	Sostituzione condotta acqua tra Pambio e Noranco	546'299.30	2006
73008	19.01.1998	196'000.00	P.G.S. - Pambio-Noranco	181'539.70	2010
7320	07.05.2007	726'000.00	Mobilità lenta: percorsi pedonali zona Tassino-Roncaccio e sistemazione area di svago	765'274.60	2010
74000	19.12.2002 14.06.2005	1'490'000.00	Strada di P.R. 8-8 Pazzallo: realizzazione	1'504'621.00	2010
74004	01.04.2004	176'200.00	Elaborazione P.G.S. - Pazzallo	164'611.10	2010
76000	06.11.1997	240'000.00	Incorpori - scorpori terreni per realizzazione infrastrutture di P.R. a Viganello	227'946.75	2010
7615	08.04.2008	416'000.00	Case per anziani diverse: manutenzione straordinaria (priorità 2)	423'541.05	2010
7628	16.09.2008	80'000.00	Ripristino delle fontane a lago: progettazione	80'000.00	2010
7668	11.11.2008	428'000.00	S.I. Cassarate - edificazione nuova sede e sistemazione sedime esterno: progettazione	427'756.15	2010
78008	17.12.2007	560'000.00	Canalizzazione zona Masguara	535'105.45	2010
7816	09.03.2009	1'800'000.00	S.I. Pregassona: posa prefabbricato provvisorio	1'827'048.75	2010

M.M.	Ris. C.C.	Credito	Descrizione	Importo consunto	Anno ultimo movimento
7817	16.06.2009	250'000.00	Espropriazione parziale mapp. 209 località Rotondello - Pregassona	236'217.30	2010
7822	16.06.2009	325'000.00	SE Bozzoreda: posa di un ascensore adatto anche ai disabili	320'056.95	2010
79000	28.10.1998	110'000.00	P.G.S. - Carabbia	109'294.95	2010
80000	01.10.2003	131'300.00	Piano Generale di Smaltimento delle acque di Villa Luganese	142'456.35	2008
80002	19.12.2005	63'000.00	Rinnovamento catastale (trasformazione MU93), Lotto 4	75'979.30	2010

RIEPILOGO DELLE LIQUIDAZIONI PRESENTATE A CONSUNTIVO 2010

3.1 Opere oggetto di liquidazione presso i diversi Dicasteri del Comune

M.M.	Ris. C.C.	Credito	Descrizione	Importo consunto	Anno ultimo movimento	Dicastero
50015	10.03.2010	150'000.00	Ristrutturazione Ristorante Vetta Monte Brè	160'657.50	2010	Amm. generale
50011	20.01.2010	170'000.00	Acquisto 2 veicoli MO Polizia	170'000.00	2010	Servizi Urbani
6309	07.10.2003	2'920'000.00	Parco veicoli DSU e altri servizi del Comune: parziale sostituzione e potenziamento	2'911'352.65	2010	Servizi Urbani
7195	24.10.2006	250'000.00	Area EAP con annessa pedonale in Via alla Roggia destinata al gioco e allo svago	293'201.55	2009	Servizi Urbani
50022	15.09.2010	160'444.50	Acquisto di 30 casette per mercatini	175'777.50	2010	Turismo
50019	18.08.2010	26'406.00	Acquisto di 3 casse per sportelli Polizia via Beltramina e Piazza Riforma	22'596.00	2010	Polizia
7716	16.06.2009	143'410.00	Sostituzione programma per la gestione informatica delle contravvenzioni	143'258.60	2010	Polizia
50010	18.11.2009	50'000.00	Acquisto veicolo di comando Corpo Civici Pompieri	49'460.20	2010	Pompieri
50014	24.03.2010	50'000.00	Potenziamento/ammodernamento del sistema informatico del Corpo Civici Pompieri di Lugano	48'670.22	2010	Pompieri
50027	13.10.2010	66'174.00	Nuovo sistema di cassa Dicastero Attività Culturali	66'999.50	2010	Attività culturali
50018	26.05.2010	50'000.00	Ristoresega SA: indennizzo per le infrastrutture fisse eseguite presso la Pista di Ghiaccio	50'000.00	2010	Finanze
7646	09.03.2009 09.03.2008	4'305'000.00	Monte Brè: acquisto pacchetto azionario ristorante Vetta e acquisto particelle diverse RFD Lugano sezione Brè	4'305'881.50	2010	Finanze
7793	09.03.2009	74'300.00	CDALED Bioggio - progetto ammodernamento impianto trattamento fanghi: studio	76'271.10	2010	Finanze
7821	21.09.2009	72'000.00	Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per sistemazione Foce zona della Roggia	71'611.75	2010	Finanze
7860	21.09.2009	77'000.00	CDALED - risanamento impianti elettrici stazione di sollevamento SS2 a Lugano	62'723.55	2010	Finanze

M.M.	Ris. C.C.	Credito	Descrizione	Importo consunto	Anno ultimo movimento	Dicastero
7944	30.11.2009	233'000.00	Acquisto particella no. 724 RFD, sezione Lugano	231'871.00	2010	Finanze
50008	28.10.2009	65'000.00	Immobile al mapp. 929 RFD Pregassona: messa in sicurezza del tetto	63'114.80	2010	Giovani ed eventi

INTEGRAZIONE E INFORMAZIONE SOCIALE

Il Dicastero Integrazione e informazione sociale (in seguito DIIS) ha provveduto nel corso del 2010 a realizzare iniziative e progetti a favore della convivenza sociale e del vivere insieme, della prevenzione e della promozione della salute, così come del volontariato sociale con l'obiettivo comune di sostenere e rafforzare il senso di appartenenza e la cura del patrimonio cittadino. Il DIIS collabora con partner locali per un efficace lavoro di rete. Opera sul territorio secondo un *approccio di prossimità* a favore di tutta la cittadinanza, ossia con un approccio basato sulla relazione e l'intervento nei luoghi di vita quotidiana al fine di rispondere in maniera più efficace e puntuale alle problematiche sociali odierne.
Il DIIS agisce con una particolare attenzione nei confronti della *persona* e della *comunità*, attivando processi di *empowerment* e *conoscenza*, allo scopo di favorire una maggiore coesione sociale.

Nel corso dell'anno il servizio si è visto impegnato nel perfezionamento della sua comunicazione esterna al fine di valorizzare gli obiettivi e ambiti di intervento che negli anni si sono sviluppati e consolidati. I progetti e le iniziative sono stati così suddivisi in 3 grandi categorie - "**vivere bene**", "**vivere insieme**"e "**vivere la Città**" – nell'intento di consolidare l'identità del servizio, delineare un filo conduttore fra i diversi progetti e presentare in maniera più strutturata e dinamica le numerose attività al pubblico (in particolare i servizi dell'amministrazione, gli enti e le associazioni, la cittadinanza).

Nel contempo vi è stato un forte impegno per migliorare l'immagine di alcuni progetti, in particolare rinnovando la campagna di promozione della salute "Vivimeglio!" e di prevenzione delle dipendenze "Ci sei o ti fai?" (in sostituzione della campagna "Ma tu che ne sai?"), presentando l'edizione aggiornata della carta dei servizi "Lugano in mano" che ha riscosso un grande successo, oltre al materiale di supporto al lavoro degli operatori di prossimità giovani (furgone The Van, filmato e brochure di presentazione del progetto).

Nel 2010 il DIIS ha inoltre consolidato gli orientamenti strategici che si è posto, in particolare per quanto riguarda il Progetto di Prossimità Urbana, che ha visto l'attivazione di tre *operatori di prossimità giovani* che operano in un'ottica di prevenzione.
In linea con il suo ruolo di *facilitatore*, il DIIS si è attivato nella promozione e nel rafforzamento di reti e collaborazioni con e tra gli enti esterni attivi sul territorio fra cui comunità straniere, ONG, enti attivi nel campo della prevenzione, enti di volontariato e, da quest'anno, con alcuni enti che operano a sostegno dei (neo)genitori: ciò ha inoltre permesso al DIIS di rafforzare questo ulteriore ambito di intervento.

VIVERE BENE

La promozione della salute e del benessere, la prevenzione delle dipendenze (comprese le nuove dipendenze), il progetto di prossimità urbana e il sostegno ai genitori e alle famiglie sono i temi in cui il DIIS è attivo per questo categoria.
Nell'ambito della prevenzione delle dipendenze si segnala per l'anno in corso l'intensificazione delle collaborazioni con gli enti attivi sul nostro territorio. Ciò ha permesso di creare, con la Commissione intercomunale per la prevenzione, la *piattaforma operativa per la prevenzione* che si prefigge l'obiettivo di favorire una maggior collaborazione fra i 59 comuni presenti nel Luganese e la conoscenza relativa a questi temi tramite momenti di formazione. Il lavoro effettuato nel corso degli anni dal DIIS ha infatti evidenziato l'importanza del ruolo dei comuni nella prevenzione e il valore aggiunto delle azioni di prossimità sviluppate a livello locale.

Stand informativi nei luoghi di aggregazione
Tenuto conto dei riscontri positivi avuti negli anni passati, il DIIS ha dato continuità alla sua attività di prevenzione primaria e secondaria nei principali momenti di aggregazione, in particolare frequentati da giovani. Ciò è stato possibile grazie al coinvolgimento di alcuni giovani studenti in ambito sociale della SUPSI – *équipe prevenzione* – debitamente formati.
Gli eventi e le iniziative durante i quali il DIIS era presente sono stati: Palco ai giovani (sessione estiva e invernale), alcune manifestazioni estive sul Lungolago curate dal Dicastero Giovani ed Eventi, Tisana, Blues To Bop, i festeggiamenti di S. Silvestro.
Alcune attività di stand e presenze erano finalizzate al tema della promozione della salute con la campagna "Vivimeglio!" e rivolte pertanto ad un pubblico più adulto. Durante gli eventi rivolti ai giovani, il DIIS era presente con la campagna di prevenzione delle dipendenze "Ci sei o ti fai?".

Il lavoro di prossimità con i giovani – Progetto Prossimità Urbana
Nato a fine 2008 in collaborazione con il Dicastero Giovani ed Eventi (DGE), il DIIS coordina questo progetto sperimentale che prevede l'attivazione di Operatori di Prossimità Giovani (OPG) che operano con la filosofia del "*fuori ufficio e fuori orario*", con lo scopo di creare un ambiente atto a favorire il contatto, l'ascolto, il dialogo e di riflesso una maggior promozione della salute e partecipazione dei giovani. La presenza degli OPG nei luoghi di aggregazione e la loro particolare vicinanza con i giovani, favorisce inoltre l'individuazione di bisogni emergenti e dunque l'intervento precoce. Si ricorda che una prima positiva esperienza di lavoro di prossimità è stata fin dall'inizio sostenuta dalla Città, conferendo a Ingrado il mandato di prestazione dell'operatrice di prossimità che opera a favore dei tossicodipendenti, il cui costo è coperto dal DIIS.
Si precisa che le spese di salario degli OPG (3 educatori Supsi a tempo pieno) sono coperte dal credito misure anticrisi della Città di Lugano. Le diverse spese di gestione del progetto (opuscoli, materiale amministrativo, spese per le diverse attività di prossimità, trasferte, supervisione, ecc.) sono invece prese a carico dal DIIS. Nel 2010 vi sono state inoltre delle spese straordinarie per l'acquisto del furgone denominato "*The Van*" che funge da spazio di incontro mobile e facilita l'entrata in relazione con i ragazzi. Il furgone è stato acquistato grazie al credito misure anticrisi e il DIIS ha preso a carico i costi di adattamento tecnico e di grafica.

Sostegno ai genitori e alle famiglie
Continua l'informazione, particolarmente apprezzata, a tutti i neogenitori di Lugano tramite l'invio dei fascicoli "Lettere ai genitori" di Pro Juventute, delle pubblicazioni del progetto "*Nati per leggere*" e della brochure del Servizio genitori e bambini di Scudo.
A fine anno è stata inoltre stabilita una collaborazione con la CCG-Conferenza Cantonale dei Genitori con l'obiettivo di proporre alle famiglie con bambini da 0 a 3 anni dei momenti di formazione nell'ambito della campagna nazionale "Il legame crea forza".

VIVERE ASSIEME

La Festa dei Vicini e TraSguardi
I progetti del DIIS in questo ambito vengono sviluppati con l'obiettivo primario di stimolare il *vivere insieme* e sviluppare il *senso comunitario* che è alla base della buona convivenza, il tutto a beneficio dell'intera cittadinanza. *La Festa dei Vicini* e *TraSguardi*, nel corso degli anni, hanno avuto modo di sviluppare una buona *capillarità territoriale e sociale*, obiettivo prioritario per questo servizio.

Il volontariato
Nel 2010 si è data continuità alla collaborazione con la Conferenza del Volontariato Sociale (CVS) sia a livello di promozione del volontariato che di informazione sul tema dell'auto-aiuto. Inoltre, per ringraziare tutti coloro che si impegnano nel volontariato, è stato organizzato un momento ufficiale seguito da un pranzo lo scorso 5 dicembre in concomitanza della Giornata internazionale del volontariato.

Il FODINT-Forum di dialogo interreligioso in Ticino e i momenti formativi e informativi
Costituito nel 2008, il Fodint-Forum di dialogo interreligioso in Ticino, ha organizzato la prima settimana di novembre la quarta edizione della *Settimana delle Religioni*, iniziativa promossa in tutta la Svizzera da IRAS COTIS-Comunità di lavoro interreligioso in Svizzera, di cui la Città di Lugano è membro di comitato.
Con questa iniziativa si vuole rendere attenta l'opinione pubblica della presenza delle diverse realtà religiose nel nostro paese, rilevanti sia per il singolo che per la comunità nel contesto urbano attuale. Il DIIS ha partecipato e supportato i lavori del Forum con un ruolo di segretariato e attivato uno stage nell'ambito dell'accordo di collaborazione costituito nel 2009 con ReTe-Istituto Religioni e Teologia della Facoltà di Teologia di Lugano.

VIVERE LA CITTA'

Conoscere, conoscersi: conoscere il territorio, le istituzioni e la lingua italiana
La pubblicazione *Conoscere, conoscere* – regolarmente aggiornata dal DIIS - continua a registrare un grosso successo (circa 3'500 copie distribuite ogni anno) e a mostrarsi un valido supporto per i nuovi arrivati a Lugano (assieme alla lista con le proposte di corsi di lingua italiana presenti nella nostra regione e alla carta dei servizi), i candidati alla naturalizzazione, i bambini di 4. elementare delle scuole cittadine e i loro docenti oltre che per i 18enni che acquisiscono il diritto di voto.
A questa pubblicazione si è aggiunta nel 2010 la nuova versione della carta dei servizi cittadini "Lugano in mano", distribuita ad inizio anno a tutti i fuochi e richiesta con continuo interesse dai servizi e dalla cittadinanza. A seguito del successo riscontrato, la pubblicazione è stata tradotta anche in lingua tedesca, francese e inglese.
Un importante sostegno ai candidati alla naturalizzazione viene offerto inoltre dai *corsi per i candidati alla naturalizzazione* organizzati da 7 anni in collaborazione con la SPAI Trevano.

COMMENTO AI DATI CONTABILI

Rispetto al preventivo dell'anno 2010, alla chiusura dei conti si osserva sulla totalità delle spese del DIIS un superamento di Fr. 7'386.70.

Nello specifico, fra i conti che hanno visto un sorpasso rispetto al preventivo, si segnala:
- un superamento di Fr. 3'866.41 sul conto *1400.310.100.001 – Materiale d'ufficio*, dovuto a maggiori costi per l'organizzazione degli uffici e dettato dall'ampliamento degli spazi (5 uffici al secondo piano di Villa Carmine) avvenuto nel corso dell'anno.
- Un superamento di Fr. 9'546.50 del conto *1400.318.152.001 – Spese postali:* in passato le spese postali di progetti particolari venivano addebitate direttamente nei conti "iniziative" e pertanto le spese postali del servizio erano di molto inferiori. Con la centralizzazione delle spese in questo specifico conto si è assistito ad un importante aumento dell'importo. In particolare nel 2010 ha inciso l'invio a tutti i fuochi del dépliant Festa dei Vicini e della nuova carta dei servizi "Lugano in Mano" la cui distribuzione era prevista a fine 2009. Per il 2011 è da prevedere un adeguamento dell'importo.

- Le *spese telefoniche* hanno subito un aumento di Fr. 408.25 motivate dall'aumento del numero di cellulari a disposizione del personale, in particolare dei 3 operatori di prossimità che operano "fuori ufficio".
- Un superamento dei costi di *manutenzione mobili e macchine per ufficio* scaturiti dall'acquisto di un nuovo PC necessario per l'attività degli stage.
- Un sorpasso di Fr. 6'189.80 sul conto *1401.318.630.001- Iniziative ed attività nell'ambito della prevenzione* relativo soprattutto alle spese generate dal Progetto di Prossimità Urbana (opuscolo di presentazione, filmato, ecc.) oltre che dai nuovi supporti grafici per le campagne "Vivimeglio!" e "Ci sei o ti fai?", utilizzati durante gli stand informativi. Si segnala che alcune spese relative al Progetto di Prossimità Urbana, in particolare relative al furgone "The Van", sono state anche inserite nel conto *1401.319.911.001-Iniziative ed attività nell'ambito dell'integrazione e dell'informazione sociale* in considerazione delle finalità del progetto.
- Un superamento di Fr. 4'221.50 sul conto *1401.319.303.001-Promozione del volontariato* generato dalle spese per l'organizzazione del momento ufficiale a favore dei volontari nell'ambito della Giornata internazionale dei volontari del 5 dicembre. L'evento, svoltosi nel Patio di Palazzo Civico, ha necessitato di una particolare copertura con riscaldamento che ha generato il costo equivalente al sorpasso.
- Un sorpasso di Fr. 12'238.29 sul conto *1401.319.911.001-Iniziative ed attività nell'ambito dell'integrazione e dell'informazione sociale* dove va però considerata l'entrata di Fr. 4'000.- da parte del Fondo Lotteria Intercantonale a sostegno del progetto TraSguardi. Come anticipato, in questo conto sono state inserite anche alcune spese relative al Progetto di Prossimità Urbana che, per il primo anno, vede l'attivazione di 3 educatori a tempo pieno. In particolare si segnalano le spese per l'allestimento e la grafica dello spazio di incontro mobile "The Van", presentato al pubblico il 9 ottobre. Oltre alle principali spese caricate su questo conto – Festa dei Vicini, TraSguardi, partecipazione spese corso per i candidati alla naturalizzazione – si segnala il lavoro di analisi degli obiettivi del servizio che porterà nel 2011 allo sviluppo di una brochure sintetica del DIIS e al suo sito internet.
- Si segnala un aumento di Fr. 4'927.75 rispetto al mandato di prestazione conferito ad Ingrado per l'operatrice di prossimità.

I conti relativi alle spese del personale e alle spese amministrative (1400) sono stati chiusi con una minor spesa equivalente a Fr. 14'519.31.
Dei conti relativi alle iniziative e ai progetti del DIIS (1401) si segnala una minor spesa di Fr. 3658.60 nel conto *1401.319.911.002-Iniziative ed attività nell'ambito dell'integrazione e dell'informazione sociale: conoscere, conoscersi* dovuto a minori spese rispetto alla traduzione della carta dei servizi "Lugano in Mano".
Si segnala inoltre che, grazie all'acquisto del furgone "The Van", non è più stato necessario acquistare un veicolo per il servizio, come preventivato a budget per un costo annuale di Fr. 5'400.- (leasing).

DICASTERO LUGANO ARTE E CULTURA (LAC)

1. CONSIDERAZIONI GENERALI

Il Dicastero Lugano arte e Cultura (LAC) è stato istituito nel 2010 in prospettiva dell'apertura dell'edificio del centro culturale prevista per il 2013.
Lo scopo del Dicastero è quello di gettare le basi per l'organizzazione, la gestione e la promozione della nuova struttura.

Qui di seguito vengono elencati, nella forma della sintesi, le principali attività promosse nel corso del primo anno di esercizio:

- obbiettivi raggiunti:

1) avviati i lavori preparatori per l'implementazione della contabilità analitica del Dicastero LAC, la quale sarà introdotta a partire dall'esercizio 2011;
2) avviato il processo di creazione di procedure operative atte a standardizzare, rendere più snelli e controllabili i processi interni;
3) creazione di un primo nucleo operativo per il marketing e la comunicazione;
4) tre azioni di comunicazione riuscite:
   a) posa prima pietra del LAC ;
   b) cerimonia "accordo Città-Cantone fra i rispettivi due musei";
   c) coordinamento e comunicazione del primo evento multidisciplinare dal titolo "Nippon" ;
5) partecipazione alla "costruzione" di eventi atti a comunicare ciò che il LAC sarà e ciò che il LAC farà – attività di avvicinamento all'anno di apertura del nuovo centro culturale della Città.

- obbiettivi non raggiunti (o meglio ancora in corso):

1) organizzazione logistica degli uffici del Dicastero LAC.

2. Considerazioni economiche-finanziarie

Premesso che non vi era una gestione precedente con cui fare paragoni, che il conto di gestione ha subito dei piccoli adattamenti nel corso dell'anno e che é tuttora in corso la sua costruzione ottimale.

Il risultato del conto di gestione corrente risulta essere:

disavanzo preventivo 2010	CHF 687'700.00
disavanzo consuntivo 2010	CHF 825'559.65
maggior disavanzo	**CHF 137'859.65**

Si evidenzia che il maggior disavanzo rilevato è da attribuire, di fatto, all'operazione "posa prima pietra" per la quale il Municipio ha autorizzato un sorpasso di credito di **CHF 158'000.--.**

Le cifre non possono evidenziare a sufficienza il lavoro che si é fatto per rendere gli eventi realizzati più qualificati di quanto il disponibile avrebbe consentito e non evidenziano neanche le diminuzioni dei costi che si sono operate con un'accurata gestione del quotidiano.

3. Considerazioni sugli aspetti finanziari dell'esercizio

Le erogazioni dei fondi si sono verificate con precisione, il controllo e il licenziamento delle fatture da pagare si é verificato nei tempi dovuti e sulla base di processi condivisi.

FONDAZIONE CACCIA

Investimenti

Nel corso dell'anno sono continuati i lavori per la trasformazione degli spazi donati dai signori Eligio Boni, Erica Boni, Giuseppina Filippini e della Immobiliare Park Lugano SA, presso il Central Park in spazi espositivi; le relative spese d'investimento, ammontanti a Fr. 1.2 mio sono state allibrate alla voce di bilancio (voce 123.003). Il termine dei lavori è previsto per la fine del 2011.

103 Proventi e spese diversi

Importante la perdita di valore registrata dalle disponibilità in Euro, il quale in particolare alla fine del 2010 ha subito una forte contrazione nei confronti del Franco svizzero, determinando una perdita di cambio di oltre Fr. 378'000.—. È da rilevare che, per il momento, si tratta di una perdita non realizzata, in quanto i fondi non sono ancora stati né utilizzati, né cambiati in CHF.

Nel 2010 sono stati percepiti dividendi sulle azioni Casinò Lugano SA per un ammontare di Fr. 21'250.—.

BORSA DI ARCHITETTURA SOMAZZI

Nonostante si sia provveduto all'ampliamento delle finalità del lascitoperdura una scarsa richiesta di borse di studio.
A fronte di un preventivo di Fr. 60'000.— (voce 366.100 "Borse di studio") pari ad oltre il 50 % delle risorse annue del lascito, fa riscontro un consuntivo molto contenuto (Fr. 4'000.—).

Nel corso del 2010 non sono pervenute richieste di sostegno a progetti particolari; gli appositi crediti previsti (voci 361.600 e 365.010) non sono quindi stati utilizzati.

FONDO FAURE SOLDINI

100 Stabili a Cademario - Investimenti

Hanno avuto luogo i lavori di manutenzione straordinaria agli immobili di proprietà del Fondo, per i quali alla fine dello scorso il Municipio, nell'ambito delle deleghe concessegli, aveva votato uno specifico credito d'investimento di Fr. 146'300.—. Le relative spese sono state allibrate alla voce di bilancio 123.000.

101 Proventi e spese diversi

Confermato anche per il 2010 l'importante il sostegno alle attività a favore degli anziani ospiti in istituti della Città, promosse dal Dicastero (voce 366.400 + Fr. 11'096.40).

La minore disponibilità media in conto corrente registrata nel 2010 è all'origine del minore introito per interessi segnato dalla voce 421.100.

I redditi da titoli patrimoniali (Fr. 14'194.40) sono leggermente superiori al preventivo di Fr. 10'000.— a seguito del versamento di un dividendo sulle parti UBS Property Fund detenute dal Fondo nonché di una vendita di diritti sulle stesse.

FONDAZIONE LUCIA SOLARI

Non vi sono osservazioni particolari da segnalare. Il consuntivo ricalca sostanzialmente il preventivo.

CONSORZI

Al ramo Finanze sono evidenziati i risultati 2010 dei principali Consorzi per rapporto ai rispettivi preventivi.
Come in passato per i più importanti Consorzi e SA, allestiremo dei fascicoli in due esemplari che saranno trasmessi alla Commissione della Gestione ed alla Cancelleria Comunale, completi dei conti e relativi commenti.
Gli stessi potranno così essere consultati da parte di tutti gli interessati.

TABELLE RIASSUNTIVE

CONSUNTIVO 2010 (RIASSUNTO PER DICASTERI)

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	AMMINISTRAZIONE GENERALE	28'482'719.35	6'910'586.57	30'553'500.00	6'608'900.00	26'640'098.60	5'554'972.01
2	SERVIZI URBANI	41'908'575.18	6'676'055.24	42'707'300.00	6'795'100.00	42'702'875.37	6'609'795.19
3	TURISMO	3'095'182.71	280'670.00	2'663'600.00	316'000.00	2'894'236.15	276'580.00
4	EDUCAZIONE	45'856'701.18	9'000'424.60	45'280'000.00	8'950'500.00	44'459'398.16	8'936'100.89
5	ATTIVITA' SOCIALI	53'351'244.91	51'425'346.06	55'952'700.00	51'588'000.00	53'180'683.46	50'500'777.63
6	SPORT	9'481'530.36	2'605'213.75	9'813'700.00	2'571'300.00	9'176'762.11	2'725'568.50
7	POLIZIA	20'787'807.34	14'843'809.07	22'697'000.00	14'769'800.00	20'797'434.22	15'648'308.20
8	CORPO CIVICI POMPIERI	3'200'417.38	1'665'222.75	3'277'500.00	1'633'300.00	3'175'926.10	1'683'417.75
9	ATTIVITA' CULTURALI	10'129'383.80	3'285'795.30	11'528'900.00	3'947'700.00	9'518'738.35	2'981'287.63
10	FINANZE	184'682'925.01	326'904'114.10	173'258'100.00	105'140'500.00	220'082'539.73	353'659'734.93
	AMMINISTRAZIONE	12'518'535.04	858'219.53	11'200'500.00	568'800.00	9'848'583.35	1'357'479.38
	CONTRIBUTI, PARTECIPAZIONI E SUSSIDI	109'022'102.27	5'951'015.21	102'376'300.00	5'974'800.00	102'373'333.54	6'775'563.45
	MOVIMENTO FINANZIARIO	58'275'817.74	38'001'873.35	54'431'300.00	33'396'900.00	101'981'962.08	86'533'846.60
	IMPOSTE	4'866'469.96	282'093'006.01	5'250'000.00	65'200'000.00	5'878'660.76	258'992'845.50
11	GIOVANI ED EVENTI	2'967'117.52	329'281.79	2'849'400.00	213'000.00	2'839'283.72	238'182.50
12	TERRITORIO	8'291'168.49	2'635'748.60	8'903'900.00	1'172'000.00	8'149'863.41	1'479'949.65
14	INTEGRAZIONE E INFORMAZIONE SOCIALE	972'386.70	32'909.50	965'000.00	49'000.00	879'006.10	57'730.95
15	LUGANO ARTE E CULTURA (LAC)	825'560.35		687'700.00			
	TOTALE SPESE E RICAVI	414'032'720.28	426'595'177.33	411'138'300.00	203'755'100.00	444'496'845.48	450'352'405.83
	FABBISOGNO				207'383'200.00		
	GETTITO IMPOSTA COMUNALE PREVISTO				(180'000'000.00)		
	RISULTATO D'ESERCIZIO	12'562'457.05				5'855'560.35	
	TOTALI	426'595'177.33	426'595'177.33	411'138'300.00	411'138'300.00	450'352'405.83	450'352'405.83

CONSUNTIVO 2010

RICAPITOLAZIONE

	CONSUNTIVO 2010		PREVENTIVO 2010	
Conto di gestione corrente				
uscite correnti	374'573'019.83		375'678'800.00	
ammortamenti su beni amministrativi	35'866'704.90		31'685'600.00	
addebiti interni	3'592'995.55		3'773'900.00	
Totale spese correnti		414'032'720.28		411'138'300.00
entrate correnti	423'002'181.78		379'981'200.00	
accrediti interni	3'592'995.55		3'773'900.00	
Totale ricavi correnti		426'595'177.33		383'755'100.00
risultato di gestione corrente		**12'562'457.05**		**-27'383'200.00**
Conto degli investimenti in beni amministrativi				
uscite per investimenti in beni amministrativi		67'736'310.75		98'972'000.00
entrate per investimenti in beni amministrativi		3'856'794.25		7'680'000.00
Onere netto per investimenti		**63'879'516.50**		**91'292'000.00**
Conto di chiusura				
onere netto per investimenti		63'879'516.50		91'292'000.00
risultato d'esercizio (avanzo)	12'562'457.05		-27'383'200.00	
ammortamenti su beni amministrativi	35'866'704.90		31'685'600.00	
autofinanziamento		48'429'161.95		4'302'400.00
Insufficienza di liquidità		**-15'450'354.55**		**-86'989'600.00**

RIPARTIZIONE FUNZIONALE

DEL CONTO AMMINISTRATIVO

(gestione corrente ed investimenti)

CONSUNTIVO 2010 Gestione corrente - Ripartizione funzionale

	costi	ricavi	saldo
AMMINISTRAZIONE GENERALE	**37'051'561.20**	**3'231'584.06**	**33'819'977.14**
Potere legislativo ed esecutivo	**2'559'449.17**	**44'365.00**	**2'515'084.17**
Potere legislativo	750'046.63	0.00	750'046.63
Potere esecutivo	1'809'402.54	44'365.00	1'765'037.54
Amministrazione generale	**26'202'780.27**	**2'587'467.45**	**23'615'312.82**
Amministrazione delle finanze e delle contribuzioni	5'494'162.88	293'387.75	5'200'775.13
Altre amministrazioni generali	20'708'617.39	2'294'079.70	18'414'537.69
Compiti non ripartibili	**8'289'331.76**	**599'751.61**	**7'689'580.15**
Compiti non ripartibili	8'289'331.76	599'751.61	7'689'580.15
SICUREZZA PUBBLICA	**30'576'926.34**	**10'028'646.65**	**20'548'279.69**
Protezione giuridica	**6'311'135.58**	**3'066'765.33**	**3'244'370.25**
Registro fondiario, pesi e misure	181'403.50	20'566.20	160'837.30
Controllo abitanti	2'442'906.22	1'559'218.20	883'688.02
Ufficio di conciliazione in materia di locazione	152'315.53	113'485.60	38'829.93
Commissione tutoria regionale	2'584'857.84	590'259.43	1'994'598.41
Altri servizi giuridici	949'652.49	783'235.90	166'416.59
Polizia	**19'337'425.85**	**5'296'658.57**	**14'040'767.28**
Corpo di polizia	19'337'425.85	5'296'658.57	14'040'767.28
Giustizia	**45'060.29**	**0.00**	**45'060.29**
Giustizia	45'060.29	0.00	45'060.29
Polizia del fuoco	**3'202'358.93**	**1'665'222.75**	**1'537'136.18**
Polizia del fuoco	3'202'358.93	1'665'222.75	1'537'136.18
Difesa nazionale civile	**1'680'945.69**	**0.00**	**1'680'945.69**
Protezione civile	1'680'945.69	0.00	1'680'945.69
EDUCAZIONE	**48'063'958.04**	**9'251'479.05**	**38'812'478.99**
Scuole dell'infanzia	**16'423'525.31**	**3'197'454.20**	**13'226'071.11**
Scuole dell'infanzia	16'423'525.31	3'197'454.20	13'226'071.11
Scuole pubbliche	**31'104'432.73**	**6'054'024.85**	**25'050'407.88**
Scuole elementari	30'338'612.69	6'054'024.85	24'284'587.84
Scuole medie	542'993.10	0.00	542'993.10
Scuole di musica	222'826.94	0.00	222'826.94
Diversi - EDUCAZIONE	**536'000.00**	**0.00**	**536'000.00**
Diversi - EDUCAZIONE	536'000.00	0.00	536'000.00
CULTURA E TEMPO LIBERO	**37'296'678.31**	**11'012'330.84**	**26'284'347.47**
Promozione culturale	**18'288'165.58**	**7'063'441.99**	**11'224'723.59**
Biblioteche	176'567.40	0.00	176'567.40
Musei	7'546'547.79	1'415'930.90	6'130'616.89
Teatri e concerti	4'702'497.62	1'881'717.09	2'820'780.53
Altra promozione culturale	5'862'552.77	3'765'794.00	2'096'758.77
Monumenti storici e protezione patrimonio ar	**27.50**	**0.00**	**27.50**
Monumenti storici e protezione patrimonio architettonico	27.50	0.00	27.50
Mezzi d'informazione	**25'255.85**	**0.00**	**25'255.85**
Mezzi d'informazione	25'255.85	0.00	25'255.85
Parchi pubblici e sentieri	**5'713'858.19**	**152'681.65**	**5'561'176.54**
Parchi pubblici e sentieri	5'713'858.19	152'681.65	5'561'176.54
Sport	**10'282'445.75**	**3'530'374.05**	**6'752'071.70**
Sport	10'282'445.75	3'530'374.05	6'752'071.70
Altre attività di tempo libero	**2'693'179.06**	**265'833.15**	**2'427'345.91**
Altre attività di tempo libero	2'693'179.06	265'833.15	2'427'345.91
Culto	**293'746.38**	**0.00**	**293'746.38**
Culto	293'746.38	0.00	293'746.38

CONSUNTIVO 2010 Gestione corrente - Ripartizione funzionale

	costi	ricavi	saldo
SALUTE PUBBLICA	**1'824'769.87**	**203'772.10**	**1'620'997.77**
Lotta profilattica contro le malattie	**401'129.87**	**28'909.50**	**372'220.37**
Lotta contro l'abuso di alcool e stupefacenti	401'129.87	28'909.50	372'220.37
Servizio medico scolastico	**698'898.71**	**142'678.60**	**556'220.11**
Servizio medico scolastico	698'898.71	142'678.60	556'220.11
Altri compiti per la salute	**724'741.29**	**32'184.00**	**692'557.29**
Altri compiti per la salute	724'741.29	32'184.00	692'557.29
PREVIDENZA SOCIALE	**112'699'081.99**	**51'464'869.26**	**61'234'212.73**
Assicurazione vecchiaia e superstiti e contribu	**22'929'114.64**	**119'345.04**	**22'809'769.60**
Assicurazione vecchiaia e superstiti	524'910.29	119'345.04	405'565.25
Contributi comunali a fondi centrali di previdenza social	22'404'204.35	0.00	22'404'204.35
Altre assicurazioni sociali	**0.00**	**-736.25**	**736.25**
Prestazioni complementari AVS	0.00	-736.25	736.25
Protezione della gioventù	**7'198'728.07**	**5'832'702.50**	**1'366'025.57**
Protezione della gioventù	7'198'728.07	5'832'702.50	1'366'025.57
Case per anziani	**65'658'708.80**	**45'255'226.76**	**20'403'482.04**
Case per anziani	65'658'708.80	45'255'226.76	20'403'482.04
Assistenza	**16'865'030.48**	**258'331.21**	**16'606'699.27**
Assistenza agli anziani	8'121'060.70	0.00	8'121'060.70
Aiuto agli indigenti (assistenza)	2'368'781.47	160'248.46	2'208'533.01
Altre iniziative assistenziali	6'375'188.31	98'082.75	6'277'105.56
Aiuto umanitario	**47'500.00**	**0.00**	**47'500.00**
Aiuto umanitario all'estero	47'500.00	0.00	47'500.00
TRAFFICO	**28'944'521.22**	**10'666'601.17**	**18'277'920.05**
Strade comunali	**15'779'381.71**	**10'355'047.38**	**5'424'334.33**
Rete stradale comunale	14'544'495.20	528'429.25	14'016'065.95
Posteggi ed autosili	1'234'886.51	9'826'618.13	-8'591'731.62
Traffico regionale	**9'331'837.83**	**244'500.75**	**9'087'337.08**
Ferrovie private	0.00	-10'719.25	10'719.25
Aziende del traffico locali	9'331'837.83	255'220.00	9'076'617.83
Traffico aereo	**1'001'545.69**	**0.00**	**1'001'545.69**
Aeroporti	1'001'545.69	0.00	1'001'545.69
Altro traffico	**2'831'755.99**	**67'053.04**	**2'764'702.95**
Altro traffico	2'831'755.99	67'053.04	2'764'702.95
PROTEZIONE DELL'AMBIENTE E SISTEMAZIONE DEL TERRITORIO	**26'475'056.10**	**6'280'523.89**	**20'194'532.21**
Approvvigionamento idrico	**230'231.95**	**0.00**	**230'231.95**
Approvvigionamento idrico	230'231.95	0.00	230'231.95
Eliminazione delle acque luride	**7'927'121.00**	**4'467'650.64**	**3'459'470.36**
Eliminazione delle acque luride	7'927'121.00	4'467'650.64	3'459'470.36
Eliminazione rifiuti	**14'625'207.68**	**1'170'135.74**	**13'455'071.94**
Eliminazione rifiuti	14'625'207.68	1'170'135.74	13'455'071.94
Cimiteri e seppellimento	**1'338'334.02**	**400'489.11**	**937'844.91**
Cimiteri e seppellimento	1'338'334.02	400'489.11	937'844.91
Arginature	**325'988.39**	**0.00**	**325'988.39**
Arginature	325'988.39	0.00	325'988.39
Altra protezione dell'ambiente	**555'958.40**	**241'001.20**	**314'957.20**
Servizi igienici pubblici	435'180.40	0.00	435'180.40
Eliminazione di cadaveri di animali	25'364.05	0.00	25'364.05
Altre immissioni	95'413.95	241'001.20	-145'587.25

CONSUNTIVO 2010 Gestione corrente - Ripartizione funzionale

	costi	ricavi	saldo
Sistemazione del territorio	**1'472'214.66**	**1'247.20**	**1'470'967.46**
Pianificazione del territorio	1'361'438.66	1'247.20	1'360'191.46
Concetti di sviluppo	110'776.00	0.00	110'776.00
ECONOMIA PUBBLICA	**980'620.71**	**6'363'205.71**	**-5'382'585.00**
Agricoltura	**1'018.20**	**0.00**	**1'018.20**
Allevamento bestiame	1'018.20	0.00	1'018.20
Caccia e pesca	**271.00**	**0.00**	**271.00**
Caccia e pesca	271.00	0.00	271.00
Turismo	**205'250.75**	**0.00**	**205'250.75**
Turismo	205'250.75	0.00	205'250.75
Industria, commercio ed artigianato	**774'080.76**	**878'102.50**	**-104'021.74**
Industria, commercio ed artigianato	774'080.76	878'102.50	-104'021.74
Energia	**0.00**	**5'485'103.21**	**-5'485'103.21**
Elettricità	0.00	5'485'103.21	-5'485'103.21
FINANZE ED IMPOSTE	**90'119'546.50**	**318'092'164.60**	**-227'972'618.10**
Imposte	**3'560'772.71**	**279'539'367.90**	**-275'978'595.19**
Imposte	3'560'772.71	279'539'367.90	-275'978'595.19
Perequazione finanziaria	**29'007'502.00**	**0.00**	**29'007'502.00**
Cantone - Comuni	29'007'502.00	0.00	29'007'502.00
Parte alle entrate di altri enti pubblici	**0.00**	**5'469'545.70**	**-5'469'545.70**
Partecipazione alle entrate della Confederazione	0.00	167'314.40	-167'314.40
Parte comunale alle imposte cantonali	0.00	5'302'231.30	-5'302'231.30
Gestione del patrimonio e dei debiti	**22'486'863.95**	**33'079'483.00**	**-10'592'619.05**
Interessi	18'780'484.75	10'848'035.00	7'932'449.75
Spese di emissione	66'300.00	0.00	66'300.00
Immobili patrimoniali	3'640'079.20	22'231'448.00	-18'591'368.80
Spese non ripartibili	**35'064'407.84**	**3'768.00**	**35'060'639.84**
Spese non ripartibili	35'064'407.84	3'768.00	35'060'639.84

CONSUNTIVO 2010 Investimenti - Ripartizione funzionale

	uscite	entrate	saldo
AMMINISTRAZIONE GENERALE	**1'197'065.52**	**0.00**	**1'197'065.52**
Potere legislativo ed esecutivo	**105'097.81**	**0.00**	**105'097.81**
Potere legislativo	49'747.66	0.00	49'747.66
Potere esecutivo	55'350.15	0.00	55'350.15
Amministrazione generale	**792'920.22**	**0.00**	**792'920.22**
Amministrazione delle finanze e delle contribuzioni	33'342.20	0.00	33'342.20
Altre amministrazioni generali	759'578.02	0.00	759'578.02
Prestazioni ai pensionati	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Prestazioni ai pensionati	0.00	0.00	0.00
Compiti non ripartibili	**299'047.49**	**0.00**	**299'047.49**
Compiti non ripartibili	299'047.49	0.00	299'047.49
SICUREZZA PUBBLICA	**898'875.32**	**11'019.00**	**887'856.32**
Protezione giuridica	**77'742.74**	**11'019.00**	**66'723.74**
Registro fondiario, pesi e misure	27'392.50	11'019.00	16'373.50
Controllo abitanti	42'043.99	0.00	42'043.99
Ufficio di conciliazione in materia di locazione	0.00	0.00	0.00
Commissione tutoria regionale	3'810.40	0.00	3'810.40
Altri servizi giuridici	4'495.85	0.00	4'495.85
Polizia	**432'143.15**	**0.00**	**432'143.15**
Corpo di polizia	432'143.15	0.00	432'143.15
Polizia del fuoco	**388'989.43**	**0.00**	**388'989.43**
Polizia del fuoco	388'989.43	0.00	388'989.43
Difesa nazionale civile	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Protezione civile	0.00	0.00	0.00
EDUCAZIONE	**3'986'454.31**	**198'700.00**	**3'787'754.31**
Scuole dell'infanzia	**684'664.56**	**198'400.00**	**486'264.56**
Scuole dell'infanzia	684'664.56	198'400.00	486'264.56
Scuole pubbliche	**3'252'946.15**	**0.00**	**3'252'946.15**
Scuole elementari	3'252'946.15	0.00	3'252'946.15
Formazione professionale	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Formazione commerciale	0.00	0.00	0.00
Diversi - EDUCAZIONE	**48'843.60**	**300.00**	**48'543.60**
Diversi - EDUCAZIONE	48'843.60	300.00	48'543.60
CULTURA E TEMPO LIBERO	**11'891'523.59**	**729'181.05**	**11'162'342.54**
Promozione culturale	**7'465'765.52**	**693'601.80**	**6'772'163.72**
Biblioteche	0.00	0.00	0.00
Musei	3'366'954.54	346'800.90	3'020'153.64
Teatri e concerti	3'249'386.18	346'800.90	2'902'585.28
Altra promozione culturale	849'424.80	0.00	849'424.80
Monumenti storici e protezione patrimonio ar	**1'185'930.15**	**28'000.00**	**1'157'930.15**
Monumenti storici e protezione patrimonio architettonico	1'185'930.15	28'000.00	1'157'930.15
Mezzi d'informazione	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Mezzi d'informazione	0.00	0.00	0.00
Parchi pubblici e sentieri	**934'939.00**	**0.00**	**934'939.00**
Parchi pubblici e sentieri	934'939.00	0.00	934'939.00
Sport	**1'760'763.55**	**7'579.25**	**1'753'184.30**
Sport	1'760'763.55	7'579.25	1'753'184.30
Altre attività di tempo libero	**544'125.37**	**0.00**	**544'125.37**
Altre attività di tempo libero	544'125.37	0.00	544'125.37
Culto	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Culto	0.00	0.00	0.00

CONSUNTIVO 2010 Investimenti - Ripartizione funzionale

	uscite	entrate	saldo
Diversi - CULTURA E TEMPO LIBERO	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Diversi - CULTURA E TEMPO LIBERO	0.00	0.00	0.00
SALUTE PUBBLICA	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Altri compiti per la salute	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Altri compiti per la salute	0.00	0.00	0.00
PREVIDENZA SOCIALE	**10'303'036.44**	**265'000.00**	**10'038'036.44**
Assicurazione vecchiaia e superstiti e contribu	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Assicurazione vecchiaia e superstiti	0.00	0.00	0.00
Protezione della gioventù	**216'181.51**	**0.00**	**216'181.51**
Protezione della gioventù	216'181.51	0.00	216'181.51
Case per anziani	**4'543'891.11**	**265'000.00**	**4'278'891.11**
Case per anziani	4'543'891.11	265'000.00	4'278'891.11
Assistenza	**5'542'963.82**	**0.00**	**5'542'963.82**
Assistenza agli anziani	54'181.04	0.00	54'181.04
Aiuto agli indigenti (assistenza)	0.00	0.00	0.00
Altre iniziative assistenziali	5'488'782.78	0.00	5'488'782.78
Diversi - PREVIDENZA SOCIALE	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Diversi - PREVIDENZA SOCIALE	0.00	0.00	0.00
TRAFFICO	**29'506'987.76**	**1'173'837.15**	**28'333'150.61**
Strade cantonali	**4'283'387.80**	**399'600.00**	**3'883'787.80**
Strade cantonali	4'283'387.80	399'600.00	3'883'787.80
Strade comunali	**18'921'753.48**	**774'237.15**	**18'147'516.33**
Rete stradale comunale	7'903'558.18	761'737.15	7'141'821.03
Posteggi ed autosili	11'018'195.30	12'500.00	11'005'695.30
Traffico regionale	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Ferrovie private	0.00	0.00	0.00
Aziende del traffico locali	0.00	0.00	0.00
Seggiovie e filovie	0.00	0.00	0.00
Navigazione	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Navigazione interna	0.00	0.00	0.00
Traffico aereo	**2'619'510.24**	**0.00**	**2'619'510.24**
Aeroporti	2'619'510.24	0.00	2'619'510.24
Altro traffico	**3'682'336.24**	**0.00**	**3'682'336.24**
Altro traffico	3'682'336.24	0.00	3'682'336.24
PROTEZIONE DELL'AMBIENTE E SISTEMAZIONE DEL TERRITORIO	**9'824'190.11**	**1'179'057.05**	**8'645'133.06**
Approvvigionamento idrico	**40'000.00**	**0.00**	**40'000.00**
Approvvigionamento idrico	40'000.00	0.00	40'000.00
Eliminazione delle acque luride	**7'228'627.26**	**872'018.60**	**6'356'608.66**
Eliminazione delle acque luride	7'228'627.26	872'018.60	6'356'608.66
Eliminazione rifiuti	**1'503'985.60**	**0.00**	**1'503'985.60**
Eliminazione rifiuti	1'503'985.60	0.00	1'503'985.60
Cimiteri e seppellimento	**3'938.00**	**0.00**	**3'938.00**
Cimiteri e seppellimento	3'938.00	0.00	3'938.00
Arginature	**828'184.10**	**307'038.45**	**521'145.65**
Arginature	828'184.10	307'038.45	521'145.65
Protezione della natura	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Protezione della natura	0.00	0.00	0.00
Altra protezione dell'ambiente	**0.00**	**0.00**	**0.00**

CONSUNTIVO 2010 Investimenti - Ripartizione funzionale

	uscite	entrate	saldo
Servizi igienici pubblici	0.00	0.00	0.00
Altre immissioni	0.00	0.00	0.00
Sistemazione del territorio	**219'455.15**	**0.00**	**219'455.15**
Pianificazione del territorio	219'455.15	0.00	219'455.15
Concetti di sviluppo	0.00	0.00	0.00
DIVERSI - PROTEZIONE DELL'AMBIENTE E SI	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Diversi - PROTEZIONE DELL'AMBIENTE E SISTEMAZI	0.00	0.00	0.00
ECONOMIA PUBBLICA	**8'177.70**	**0.00**	**8'177.70**
Selvicoltura	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Selvicoltura	0.00	0.00	0.00
Turismo	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Turismo	0.00	0.00	0.00
Industria, commercio ed artigianato	**8'177.70**	**0.00**	**8'177.70**
Industria, commercio ed artigianato	8'177.70	0.00	8'177.70
Energia	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Elettricità	0.00	0.00	0.00
FINANZE ED IMPOSTE	**1'623'030.30**	**6'720'000.00**	**-5'096'969.70**
Perequazione finanziaria	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Cantone - Comuni	0.00	0.00	0.00
Gestione del patrimonio e dei debiti	**1'623'030.30**	**6'720'000.00**	**-5'096'969.70**
Interessi	28'330.00	0.00	28'330.00
Spese di emissione	70'000.00	0.00	70'000.00
Immobili patrimoniali	1'504'900.30	6'720'000.00	-5'215'099.70
Aziende agricole	19'800.00	0.00	19'800.00

Distribuzione delle spese secondo il piano contabile

Preventivo 2010	Consuntivo 2010	Genere di spesa	Amministrazione generale	Servizi urbani	Turismo	Educazione	Attività sociali	Sport	Polizia	Corpo civici pompieri	Attività culturali	Finanze	Giovani, formazione e tempo libero	Territorio	Integrazione e informazione sociale	Lugano arte e cultura (LAC)
166'919'700	**161'331'555**	**30 SPESE PER IL PERSONALE**	**14'712'418**	**22'525'446**		**37'279'234**	**42'712'900**	**4'507'768**	**15'305'784**	**2'532'380**	**2'875'988**	**10'621'971**	**498'743**	**6'959'770**	**275'047**	**524'105.60**
1'321'600	1'236'742	300 Onorari ed indennità a autorità e commissioni	1'234'046								2'695					
110'519'000	106'262'573	301 Stipendi ed indennità al personale amministrativo e d'esercizio	11'015'354	18'418'744		9'571'215	35'931'789	3'655'700	12'223'863	2'190'605	2'243'320	4'296'840	419'048	5'637'390	230'461	428'244.20
21'486'600	21'854'441	302 Stipendi ed indennità a docenti				21'854'441										
11'063'200	10'565'208	303 Contributi AVS, AI, IPG, AD	1'029'424	1'479'330		2'512'698	2'905'720	324'496	1'008'303	132'763	277'741	351'875	33'447	455'787	18'710	34'917.05
18'555'800	17'928'394	304 Contributi a casse pensioni e di previdenza	1'272'197	1'848'088		3'128'653	3'548'284	346'281	1'368'047	182'225	334'130	5'047'240	43'425	724'965	24'591	60'269.00
874'100	930'884	305 Premi assicurazione infortuni e malattie	37'920	476'718		49'369	75'365	103'874	23'146	3'017	6'305	11'692	741	141'628	436	675.35
907'200	866'744	306 Abbigliamenti di servizio, indennità di alloggio e pasti	6'754	217'208		19'205	57'263	67'715	450'642	14'846	11'798	21'313				
925'300	840'058	307 Prestazioni per beneficiari di rendite										840'058				
239'800	178'163	308 Compensi a terzi per personale avventizio		51'018			68'040	6'151				52'954				
1'027'100	668'350	309 Altre spese per il personale	116'725	34'341		143'654	126'439	3'550	231'784	8'925			2'082		850	
69'440'300	**68'246'159**	**31 SPESE PER BENI E SERVIZI**	**11'600'302**	**15'006'129**	**1'396'020**	**7'205'309**	**7'672'849**	**4'563'503**	**5'088'112**	**667'978**	**6'130'988**	**4'929'483**	**1'907'845**	**1'309'235**	**466'952**	**301'454.75**
2'434'200	2'468'175	310 Materiale d'ufficio, scolastico e stampati	590'583	94'720		605'312	85'720	34'321	316'196	12'818	360'824	52'425	168'741	134'464	10'960	1'091.20
1'619'800	1'447'539	311 Acquisto mobili, macchine, veicoli ed attrezzature	295'223	359'890		209'616	212'533	87'317	139'485	7'213	99'752	840	21'675	11'704		2'290.85
10'174'900	10'551'582	312 Acqua, energia e combustibili	3'494'177	537'186	3'051	1'748'990	1'117'595	1'792'889	531'199	101'965	189'078	922'426	113'026			
10'461'700	10'181'157	313 Materiale di consumo	275'897	3'842'224		1'297'543	3'894'711	335'349	291'800	85'163	130'255		22'755	5'342	118	
10'701'200	10'698'969	314 Manutenzione stabili e strutture	587'771	6'261'489	189'504	486'264	606'814	995'586	459'529	25'143		954'704	125'656		6'510	
3'430'500	3'562'155	315 Manutenzione mobili, macchine, veicoli ed attrezzature	827'249	721'244	259'932	165'405	241'360	160'339	871'353	37'446	134'433	13'989	64'709	58'580	5'039	1'077.65
4'800'250	4'560'320	316 Locazioni, affitti, noleggi e tasse d'utilizzazione	731'414	386'466	59'826	396'480	286'410	414'408	1'284'841	309'214	439'475	20'509	166'726	61'860	2'690	
696'700	583'389	317 Rimborso spese	240			473'451	8'258	5'639	828		40'336	47'223	4'355		2'624	434.00
22'360'450	21'063'200	318 Servizi ed onorari	3'519'000	2'802'021	603'179	1'805'663	1'161'939	706'388	1'191'696	89'015	4'032'525	2'798'589	1'046'230	1'032'879	241'210	32'864.48
2'760'600	3'129'674	319 Altre spese per beni e servizi	1'278'747	888	280'529	16'586	57'509	31'267	1'183		704'309	118'778	173'972	4'407	197'801	263'696.57
19'266'900	**18'776'963**	**32 INTERESSI PASSIVI**					**2'804**					**18'774'159**				
202'500	174'898	321 Interessi passivi per debiti a breve scadenza					2'804					172'094				
16'604'400	15'946'368	322 Interessi passivi per debiti a media ed a lunga scadenza										15'946'368				
1'110'000	1'350'000	323 Interessi passivi per conti speciali										1'350'000				
1'350'000	1'305'697	329 Altri interessi passivi										1'305'697				
35'706'100	**39'567'329**	**33 AMMORTAMENTI**										**39'567'329**				
4'020'500	3'700'624	330 Su beni patrimoniali										3'700'624				
26'085'600	28'916'705	331 Su beni amministrativi: ammortamenti ordinari										28'916'705				
5'600'000	6'950'000	332 Su beni amministrativi: ammortamenti supplementari										6'950'000				
11'806'000	**11'362'108**	**35 RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI**	**2'235**	**4'277'000**		**496'066**			**117'611**			**6'469'196**				
4'930'000	4'728'764	351 Cantone		4'247'948		480'816										
6'876'000	6'633'344	352 Comuni e consorzi comunali	2'235	29'052		15'250			117'611			6'469'196				
104'125'400	**111'034'581**	**36 CONTRIBUTI PROPRI**	**2'020'585**		**1'699'163**	**557'126**	**1'289'316**	**409'884**			**1'097'497**	**103'170'188**	**560'436**		**230'387**	
3'000	3'000	360 Confederazione			3'000											
52'120'400	57'950'912	361 Cantone	756'647		400							57'193'864				
24'672'000	25'270'617	362 Comuni e consorzi	21'981									25'248'636				
8'511'000	8'537'406	364 Imprese ad economia mista										8'537'406				
15'478'400	16'135'857	365 Istituzioni private	782'464		1'695'763	177'794	240	399'884			1'097'497	11'191'392	560'436		230'387	
3'290'600	3'089'290	366 Economie private	459'492			379'332	1'289'076	10'000				951'390				
50'000	47'500	367 Estero										47'500				
100'000	**121'030**	**38 VERSAMENTI A FINANZIAMENTI SPECIALI**		**100'000**										**21'030**		
100'000	100'000	380 Accantonamenti per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni		100'000												
	21'030	382 Contributi sostitutivi per posteggi												21'030		
3'773'900	**3'592'996**	**39 ADDEBITI INTERNI**	**147'180**			**318'967**	**1'673'376**	**376**	**276'300**	**60**	**24'910**	**1'150'600**	**94**	**1'133**		
3'773'900	3'592'996	390 Addebiti interni	147'180			318'967	1'673'376	376	276'300	60	24'910	1'150'600	94	1'133		
411'138'300	**414'032'720**		**28'482'719**	**41'908'575**	**3'095'183**	**45'856'701**	**53'351'245**	**9'481'530**	**20'787'807**	**3'200'417**	**10'129'384**	**184'682'925**	**2'967'118**	**8'291'168**	**972'387**	**825'560.35**

Distribuzione dei proventi secondo il piano contabile

Preventivo 2010	Consuntivo 2010	Genere di ricavo	Amministrazione generale	Servizi urbani	Turismo	Educazione	Attività sociali	Sport	Polizia	Corpo civici pompieri	Attività culturali	Finanze	Giovani, formazione e tempo libero	Territorio	Integrazione e informazione sociale	Lugano arte e cultura (LAC)
63'700'000	**279'539'368**	**40 IMPOSTE**										**279'539'368**				
37'750'000	178'979'674	400 Imposte sul reddito e sulla sostanza										178'979'674				
15'150'000	89'778'435	401 Imposte sull'utile e sul capitale										89'778'435				
9'300'000	8'991'879	402 Imposte immobiliari										8'991'879				
1'500'000	1'789'379	403 Imposte speciali sul reddito della sostanza										1'789'379				
6'082'900	**5'986'578**	**41 REGALIE E CONCESSIONI**	**480**					**68'532**	**432'143**		**320**	**5'485'103**				
6'082'900	5'986'578	410 Regalie e concessioni	480					68'532	432'143		320	5'485'103				
43'166'800	**46'191'884**	**42 REDDITI DELLA SOSTANZA**	**2'489'292**	**81'584**	**209'735**	**282'682**	**44'929**	**671'903**	**10'733'406**			**30'908'082**	**10'470**	**759'802**		
310'000	432'418	420 Interessi da banche										432'418				
2'937'000	2'470'758	421 Crediti										2'470'758				
801'300	801'808	422 Collocamenti di beni patrimoniali (senza redditi immobiliari)										801'808				
6'244'600	6'964'745	423 Redditi immobiliari dei beni patrimoniali		81'584	200'915				2'000			6'680'247				
11'230'500	12'706'441	424 Utili contabili su beni patrimoniali										12'706'441				
7'200'000	7'137'410	426 Redditi su partecipazioni dei beni amministrativi										7'137'410				
14'443'400	15'678'304	427 Redditi immobiliari dei beni amministrativi	2'489'292		8'820	282'682	44'929	671'903	10'731'406			679'000	10'470	759'802		
55'328'000	**55'380'355**	**43 RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE**	**3'793'969**	**5'265'698**	**935**	**2'229'510**	**32'557'940**	**1'818'098**	**3'598'275**	**734'470**	**1'479'008**	**2'124'574**	**157'108**	**1'620'771**		
	21'030	430 Tasse d'esenzione												21'030		
2'463'200	2'759'939	431 Tasse per servizi amministrativi	1'699'856						375'257			61'730		623'096		
31'978'000	31'546'763	432 Ricavi ospedalieri, di case di cura e refezioni in genere				797'839	30'748'924									
992'000	1'003'219	433 Tasse scolastiche				863'842	139'377									
8'205'000	7'738'084	434 Altre tasse d'utilizzazione e servizi	317'905	3'622'654		90	54'934	1'718'718	22'181		1'254'855	36'017	128'814	581'915		
1'760'400	2'117'132	435 Vendite		1'325'062			400'093	6'769	13'259		127'449	244'501				
5'815'000	6'372'125	436 Rimborsi	1'737'431	316'819	935	563'565	1'091'521	40'326	381'153	734'092	91'706	1'352'315	15'891	46'371		
3'523'000	2'840'790	437 Multe	34'365						2'806'425							
370'000	347'609	438 Prestazioni proprie per investimenti												347'609		
221'400	633'664	439 Altri ricavi per prestazioni e vendite	4'411	1'163		4'175	123'092	52'286		378	4'998	430'010	12'403	750		
1'604'000	**5'549'531**	**44 CONTRIBUTI SENZA FINE SPECIFICO**							**79'985**			**5'302'231**		**167'314**		
	167'314	440 Partecipazione alle entrate della Confederazione												167'314		
1'604'000	5'382'217	441 Partecipazione alle entrate del Cantone							79'985			5'302'231				
1'848'000	**1'865'066**	**45 RIMBORSI DA ENTI PUBBLICI**	**71'177**	**426'074**			**248'679**			**857'025**		**221'411**	**11'790**		**28'910**	
464'000	459'503	451 Cantone		149'778			248'679			61'046						
1'384'000	1'405'563	452 Comuni e consorzi comunali	71'177	276'297						795'979		221'411	11'790		28'910	
28'101'500	**28'283'683**	**46 CONTRIBUTI PER SPESE CORRENTI**	**555'669**		**70'000**	**6'488'232**	**16'906'720**	**46'680**		**73'728**	**644'828**	**3'323'345**	**149'914**	**20'566**	**4'000**	
848'000	853'473	460 Confederazione				21'631	509'170			73'728		244'944			4'000	
22'660'400	22'640'669	461 Cantone	194'356			6'447'587	15'723'845				91'000	78'401	84'914	20'566		
677'500	663'705	462 Comuni e consorzi comunali					663'705									
3'915'600	4'125'836	469 Altri contributi per spese correnti	361'314		70'000	19'015	10'000	46'680			553'828	3'000'000	65'000			
150'000	**205'717**	**48 PRELEVAMENTI DA FINANZIAMENTI SPECIALI**		**205'717**												
150'000	205'717	480 Accantonamenti per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni		205'717												
3'773'900	**3'592'996**	**49 ACCREDITI INTERNI**		**696'983**			**1'667'078**				**1'161'640**			**67'295**		
3'773'900	3'592'996	490 Accrediti interni		696'983			1'667'078				1'161'640			67'295		
203'755'100	**426'595'177**		**6'910'587**	**6'676'055**	**280'670**	**9'000'425**	**51'425'346**	**2'605'214**	**14'843'809**	**1'665'223**	**3'285'795**	**326'904'114**	**329'282**	**2'635'749**	**32'910**	

DISPOSITIVI

DI

RISOLUZIONE

RISOLUZIONI DA ATTUARE IN MARGINE AI CONTI CONSUNTIVI 2010

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI CONSUNTIVI DEL COMUNE PER L'ANNO 2010
(Messaggio municipale no. 8295)

Vi preghiamo di voler risolvere:

1. I bilanci consuntivi del Comune di Lugano, conti gestione corrente, conti investimenti e bilancio per l'anno 2010 sono approvati;

2. ***l'avanzo*** d'esercizio di **Fr. 12'562'457.05** è riportato in aumento del capitale proprio;

3. sono approvate le liquidazioni del Comune menzionate negli appositi messaggi dei vari Dicasteri (Amministrazione generale, Servizi Urbani, Turismo, Polizia, Pompieri, Attività culturali, Finanze, Territorio e Giovani ed eventi) alla rubrica *"investimenti ultimati, oggetto di liquidazione finale"*.

4. è dato scarico al Municipio per tutta la gestione 2010 e lo stesso è autorizzato alla destinazione dei saldi nel modo indicato a bilancio.

Con la massima stima.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Athos Foletti

Il Segretario Generale
Mauro Delorenzi, lic. jur.

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI CONSUNTIVI DELLE FONDAZIONI E LEGATI PER L'ANNO 2010
(Messaggio municipale no. 8295)

Vi preghiamo di voler risolvere:

Sono approvati i conti dei fondi comunali e speciali per l'anno 2010

- Fondazione A. Caccia
- Borsa di architettura Flli P. e E. Somazzi
- Fondazione Faure Soldini:
- Fondazione Lucia Solari
- Fondazione e Legati vari

Con la massima stima.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Athos Foletti

Il Segretario Generale
Mauro Delorenzi, lic. jur.

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI CONSUNTIVI 2010 DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE
(Messaggio municipale no. 8295)

Vi preghiamo di voler risolvere:

1. sono approvati i conti consuntivi 2010 (gestione corrente, conto investimenti, bilancio, allibrati e ammortamenti) dell'Azienda Acqua Potabile;

2. sono approvate le liquidazioni menzionate nel messaggio, al capitolo *"Investimenti ultimati, oggetti di liquidazione finale";*

3. è dato scarico al Municipio per tutta la gestione 2010 e lo stesso è autorizzato alla destinazione del saldo nel modo indicato a bilancio dei rispettivi conti.

Con la massima stima.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Athos Foletti

Il Segretario Generale
Mauro Delorenzi, lic. jur.

CONTI D'ESERCIZIO

DEL

COMUNE

1 AMMINISTRAZIONE GENERALE

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	**AMMINISTRAZIONE GENERALE**	**28'482'719.35**	**6'910'586.57**	**30'553'500.00**	**6'608'900.00**	**26'640'098.60**	**5'554'972.01**
100	**CONSIGLIO COMUNALE**	**530'019.32**	**0.00**	**589'200.00**	**0.00**	**561'859.10**	**0.00**
300.300	Indennità a commissioni	138'980.00		180'000.00		156'200.00	
300.302	Indennità per presenze al Consiglio Comunale	73'280.00		80'000.00		95'680.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'218.40		16'900.00		7'883.35	
310.000	Stampa bilanci, messaggi e rapporti	30'184.87		25'000.00		21'502.70	
310.100	Materiale d'ufficio	3'087.15		6'500.00		4'854.65	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'622.65		3'000.00		5'562.95	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	3'060.00		3'100.00		3'060.00	
316.700	Licenze software e hardware	5'974.20		5'600.00		5'910.30	
318.153	Spese telefoniche	574.05		600.00		587.65	
365.600	Finanziamento ai partiti	259'038.00		268'500.00		260'617.50	
101	**MUNICIPIO**	**1'807'035.89**	**34'365.00**	**1'918'100.00**	**23'000.00**	**1'843'270.37**	**21'815.00**
300.000	Onorari ai municipali e supplenti	819'573.20		818'600.00		820'268.20	
300.100	Indennità famiglia e figli	-1'200.00		1'200.00		4'347.00	
300.300	Indennità a commissioni	61'440.00		50'000.00		73'100.00	
301.120	Prestazioni straordinarie						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	67'181.45		65'200.00		67'987.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	82'583.60		84'700.00		114'998.40	
305.000	Premi assicurativi personale	1'525.90		1'700.00		1'700.95	
310.100	Materiale d'ufficio	25'387.05		20'000.00		11'264.99	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'209.00		3'500.00		2'941.00	
310.120	Inserzioni	38'056.08		40'000.00		64'801.85	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	50'054.60		60'000.00		45'534.85	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	602.75		2'500.00		1'303.90	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'942.65		1'900.00		1'942.65	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'052.00		2'100.00		2'052.00	
316.700	Licenze software e hardware	4'753.75		4'100.00		3'712.10	
318.153	Spese telefoniche	6'593.21		8'200.00		7'700.63	
318.400	Prestazioni di terzi	97'459.96		139'200.00		126'592.20	
318.407	Collaborazioni di terzi a favore dell'amministrazione comunale	96'374.23		129'000.00		124'271.45	
318.430	Onorari	250'279.90		250'000.00		203'733.85	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	183'959.18		220'000.00		148'928.85	
319.900	Uscite varie	987.38		1'000.00		868.10	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	5'220.00		5'200.00		5'220.00	
437.000	Multe per contravvenzioni a leggi e regolamenti		34'365.00		23'000.00		21'815.00
110	**VOTAZIONI**	**179'524.00**	**0.00**	**288'200.00**	**0.00**	**329'848.56**	**0.00**
300.400	Indennità ai membri degli uffici elettorali					34'305.00	
300.401	Indennità agli addetti uffici elettorali	49'572.90		80'400.00		98'382.75	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	2'996.65		6'900.00		6'122.55	
305.000	Premi assicurativi personale	93.70		200.00		209.25	
310.100	Materiale d'ufficio	20'094.75		15'000.00		40'049.10	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			500.00			
315.000	Manutenzione arredamento	819.60		5'000.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	20'426.35		20'400.00		20'426.35	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	3'648.20		4'200.00		4'233.36	
318.020	Assicurazioni veicoli						
318.152	Spese postali	58'888.65		120'000.00		94'781.90	
318.153	Spese telefoniche	2'059.57		1'600.00		3'282.13	
318.400	Prestazioni di terzi	20'923.63		34'000.00		28'056.17	
111	**UFFICIO RELAZIONI PUBBLICHE E ISTITUZIONALI**	**627'771.37**	**17'875.00**	**709'300.00**	**100'000.00**	**575'696.15**	**43'235.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	61'071.45		154'100.00		150'017.60	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	5'002.95		12'500.00		12'154.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	5'584.75		18'000.00		17'305.95	
305.000	Premi assicurativi personale	117.75		300.00		317.65	
310.100	Materiale d'ufficio	1'913.40		2'000.00		1'862.05	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'000.50		1'000.00		1'480.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			500.00			
313.801	Materiale promozionale	41'378.46		40'000.00		40'123.17	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio			500.00			

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
316.700	Licenze software e hardware	891.30		800.00		795.45	
318.153	Spese telefoniche	1'130.61		1'100.00		1'828.45	
318.400	Prestazioni di terzi	52'977.25		45'000.00		68'006.15	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	60'735.74		60'000.00		50'831.75	
318.901	Tasse sociali e associazioni	13'943.60		19'500.00		16'570.18	
319.907	Congressi e simposi a carattere internazionale	93'648.75		100'000.00		60'831.50	
319.915	Sviluppo progetti con Città estere	287'374.86		244'000.00		153'572.25	
319.927	Sviluppo progetti con Città svizzere			10'000.00			
366.700	Premio Internazionale Nuova Antologia						
469.000	Contributi da enti e istituzioni		17'875.00		100'000.00		43'235.00
112	**INFORMAZIONE E COMUNICAZIONE**	**2'121'866.02**	**336'828.20**	**1'887'400.00**	**76'000.00**	**1'518'760.65**	**138'185.30**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	577'177.70		555'300.00		579'570.25	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	54'512.25		68'100.00		24'776.35	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'886.40		1'900.00		1'902.60	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					13'469.10	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	51'231.80		50'400.00		47'742.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	73'079.90		73'700.00		69'804.90	
305.000	Premi assicurativi personale	1'097.35		1'300.00		1'125.20	
310.100	Materiale d'ufficio	11'013.18		7'000.00		9'867.20	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	6'605.80		7'000.00		3'811.40	
310.300	Pubblicazioni	198'948.40		197'500.00		67'164.90	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'858.00		2'000.00		1'270.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	227.80		1'000.00		108.15	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	54'643.05		100'000.00		44'251.95	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori						
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'942.65		1'900.00		1'942.65	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'460.00		2'500.00		2'460.00	
316.700	Licenze software e hardware	56'105.40		84'400.00		69'286.90	
318.152	Spese postali	57'236.10		60'000.00		18'740.70	
318.153	Spese telefoniche	7'154.60		8'900.00		7'898.85	
318.400	Prestazioni di terzi	189'381.10		200'000.00		200'000.00	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	237'796.64		224'500.00		126'120.03	
318.418	Consulenze diverse per lugano.ch	163'778.85		200'000.00		75'719.45	
318.803	Spese di rappresentanza e nuove iniziative	35'945.05		25'000.00		23'610.77	
318.960	Prestazioni per affissioni SGA	289'237.25				112'211.75	
319.300	Spese promozionali	13'546.75		15'000.00		15'905.00	
319.900	Uscite varie						
319.907	Congressi e simposi a carattere internazionale	35'000.00					
435.100	Vendita cataloghi, manifesti, ecc.						15.90
436.900	Rimborsi stipendi personale		9'721.30		1'000.00		17'818.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni						
469.012	Contributo per affissioni SGA		274'775.40				106'376.75
469.610	Pubblicità su pubblicazioni		52'331.50		75'000.00		13'974.65
113	**AVANZAMENTO PROGETTI**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD						
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni						
305.000	Premi assicurativi personale						
310.100	Materiale d'ufficio						
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio						
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio						
318.153	Spese telefoniche						
114	**AUDIT INTERNO ex Ispettorato Finanze/controlling**	**568'922.85**	**56'116.00**	**595'400.00**	**0.00**	**428'528.01**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	432'164.05		442'100.00		337'187.50	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'615.60		3'600.00		3'160.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	30'934.85		35'200.00		27'022.65	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	57'264.75		60'500.00		49'235.40	
305.000	Premi assicurativi personale	623.15		800.00		645.85	
310.100	Materiale d'ufficio	2'976.90		3'000.00		3'209.95	
310.300	Pubblicazioni			1'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'856.55		1'500.00		1'662.10	
311.800	Acquisto applicativi informatici	28'872.10		30'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	6'501.49		4'000.00		3'569.72	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
316.700	Licenze software e hardware	1'703.45		2'900.00		1'560.30	
318.153	Spese telefoniche	2'049.96		800.00		1'274.34	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi			10'000.00			
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	360.00					
436.900	Rimborsi stipendi personale		56'116.00				
115	**VILLA CIANI**	**0.00**	**0.00**	**15'000.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo			3'000.00			
318.400	Prestazioni di terzi			2'000.00			
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento			10'000.00			
120	**CANCELLERIA**	**1'756'478.25**	**143'770.57**	**1'880'400.00**	**101'000.00**	**1'420'398.27**	**33'663.25**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'175'224.60		1'246'200.00		1'057'744.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	82'797.80		130'000.00		73'881.70	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'886.40		1'900.00		1'902.60	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	100'979.55		109'400.00		89'435.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	158'957.50		176'300.00		148'816.95	
305.000	Premi assicurativi personale	1'948.40		2'500.00		1'925.05	
310.100	Materiale d'ufficio	92'673.09		60'000.00		15'332.30	
311.000	Acquisto arredamento	1'128.70		4'000.00		315.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'733.50		4'000.00		3'425.25	
315.000	Manutenzione arredamento			1'500.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	115'517.87		120'000.00		12'714.26	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'942.65		1'900.00		1'942.65	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'368.00		1'400.00		1'368.00	
316.700	Licenze software e hardware	3'862.45		3'400.00		3'446.95	
318.153	Spese telefoniche	11'902.34		9'900.00		8'147.66	
318.400	Prestazioni di terzi	2'555.40		8'000.00			
431.000	Tasse per atti e informazioni		38'702.70		30'000.00		32'624.00
436.004	Prestazioni ad altri reparti comunali		103'755.02		70'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'312.85		1'000.00		1'039.25
121	**UFFICI RIONALI (front offices)**	**935'685.18**	**67'418.75**	**986'900.00**	**20'500.00**	**970'600.89**	**25'698.50**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	428'622.30		430'700.00		413'471.50	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	160'465.70		196'100.00		223'990.35	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'775.00		900.00		619.40	
301.110	Indennità diverse						
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	3'825.80		3'900.00		1'394.30	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	49'020.05		51'500.00		52'128.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	66'555.95		75'600.00		75'397.60	
305.000	Premi assicurativi personale	1'116.80		1'500.00		1'327.85	
310.100	Materiale d'ufficio	15'994.70		15'000.00		11'973.10	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	3'470.00		4'000.00		3'870.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	8'220.95		9'000.00		2'581.90	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	24'812.95		30'000.00		16'884.75	
316.100	Affitti immobili di terzi	11'200.00		15'000.00		19'200.00	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	25'149.15		11'400.00		11'808.55	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	67'279.15		70'300.00		70'347.96	
316.700	Licenze software e hardware	8'398.60		7'000.00		6'893.90	
318.130	Commissioni su carte di credito	2'518.63					
318.153	Spese telefoniche	47'484.55		51'700.00		47'893.33	
318.400	Prestazioni di terzi	9'446.40		13'300.00		10'818.40	
319.900	Uscite varie	328.50					
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		480.00		500.00		480.00
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche				1'000.00		
431.000	Tasse per atti e informazioni		14'015.00		18'000.00		25'218.50
436.900	Rimborsi stipendi personale		8'231.20		1'000.00		
452.000	Rimborsi per servizi ad altri comuni		44'692.55				
122	**CONTENZIOSO - SERVIZIO GIURIDICO**	**949'652.49**	**23'433.60**	**997'600.00**	**1'000.00**	**702'473.65**	**20'767.15**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	647'066.80		640'900.00		443'604.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	89'770.90		110'800.00		89'314.65	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.100	Indennità famiglia e figli	3'207.00		3'200.00		3'252.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	8'700.90		8'800.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	59'943.10		60'100.00		42'315.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	96'218.05		101'800.00		71'152.55	
305.000	Premi assicurativi personale	1'119.10		1'200.00		843.10	
310.100	Materiale d'ufficio	8'124.05		7'500.00		9'828.55	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	5'721.45		6'500.00		4'281.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	820.00		1'000.00		1'033.75	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	656.65		2'000.00		545.40	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	3'910.81		1'000.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	971.30		1'000.00		971.30	
316.700	Licenze software e hardware	2'674.00		2'300.00		2'121.20	
318.153	Spese telefoniche	3'093.30		3'500.00		3'454.35	
318.400	Prestazioni di terzi	8'409.48		20'000.00		9'256.85	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	9'101.40		25'000.00		20'064.00	
319.900	Uscite varie	144.20		1'000.00		434.05	
436.000	Prestazioni a terzi						
436.900	Rimborsi stipendi personale		23'433.60		1'000.00		20'767.15
123	**CONTROLLO ABITANTI**	**2'144'087.06**	**1'360'168.20**	**2'169'450.00**	**1'371'000.00**	**1'745'554.29**	**571'888.80**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	986'424.00		1'054'300.00		1'125'275.00	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	77'294.65		108'200.00		51'995.20	
301.100	Indennità famiglia e figli	5'605.80		5'200.00		5'550.60	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	3'825.75		3'900.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	89'454.20		97'300.00		95'010.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	116'680.55		150'300.00		135'103.70	
305.000	Premi assicurativi personale	2'091.80		2'600.00		2'401.75	
306.000	Abbigliamenti	2'129.75		2'500.00		1'965.45	
310.100	Materiale d'ufficio	21'387.01		27'000.00		21'889.90	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	370.00		700.00		268.30	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'700.35		2'000.00		2'150.00	
313.300	Consumo carburante	2'846.40		2'000.00		1'816.90	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'403.10		3'000.00		3'054.15	
315.210	Manutenzione veicoli	1'731.80		3'000.00		1'324.90	
316.200	Noleggio mobili e macchine per ufficio	13'572.70		16'500.00		12'686.60	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	7'051.65		7'100.00		7'051.65	
316.700	Licenze software e hardware	4'753.75		4'100.00		4'242.40	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'592.60		2'600.00		2'592.60	
318.130	Commissioni su carte di credito						
318.153	Spese telefoniche	4'491.80		6'100.00		5'223.44	
318.260	Atti ufficiali da altri comuni			300.00		75.00	
318.270	Imposte di circolazione	792.00		750.00		712.00	
318.400	Prestazioni di terzi	40'000.00		50'000.00			
361.500	Riversamento al Cantone q.p. tasse per rilascio documenti d'identità	756'647.40		620'000.00		264'924.40	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani						
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	240.00				240.00	
431.000	Tasse per atti e informazioni		172'786.00		200'000.00		181'949.00
431.500	Rilascio carte d'identità		1'186'444.00		1'170'000.00		384'858.00
434.000	Tasse per servizi				500.00		100.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		938.20		500.00		4'981.80
124	**SERVIZI GENERALI DI SUPPORTO (archivio amministrativo, naturalizzazioni, catalogo civico)**	**300'976.52**	**199'050.00**	**325'500.00**	**213'000.00**	**381'295.24**	**201'170.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	169'237.25		168'600.00		166'564.10	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	29'272.60		32'500.00		26'090.50	
301.100	Indennità famiglia e figli			200.00		190.30	
301.110	Indennità diverse	43'540.00		50'000.00		50'400.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					6'664.85	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	16'691.50		20'400.00		19'827.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	23'215.25		24'100.00		22'950.95	
305.000	Premi assicurativi personale	386.35		900.00		557.00	
310.100	Materiale d'ufficio	1'396.62		10'000.00		5'715.70	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			1'000.00		85.00	
315.000	Manutenzione arredamento			1'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'167.95		6'500.00		8'852.68	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	5'268.10		5'300.00		5'268.10	
316.700	Licenze software e hardware	1'485.50		1'300.00		795.45	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.153	Spese telefoniche	2'335.40		2'200.00		2'289.21	
318.400	Prestazioni di terzi	4'980.00		1'500.00		65'043.60	
431.000	Tasse per atti e informazioni		3'990.00		3'000.00		3'270.00
431.210	Tasse amministrative per naturalizzazioni		195'060.00		210'000.00		197'900.00
436.900	Rimborsi stipendi personale						
131	**UFFICI DI CONCILIAZIONE**	**152'315.53**	**113'485.60**	**157'100.00**	**120'500.00**	**157'072.05**	**113'001.55**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	84'649.65		85'300.00		111'853.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	37'597.60		37'800.00		13'096.25	
301.100	Indennità famiglia e figli					1'588.20	
301.110	Indennità diverse						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	9'934.35		10'000.00		10'065.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	12'985.25		13'500.00		13'079.20	
305.000	Premi assicurativi personale	231.25		300.00		262.20	
310.100	Materiale d'ufficio	884.90		2'000.00		510.65	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			1'500.00		1'285.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	813.50		1'500.00		375.80	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	2'890.15		2'900.00		2'890.15	
316.700	Licenze software e hardware	594.20		500.00		265.15	
318.153	Spese telefoniche	1'734.68		1'800.00		1'800.95	
436.900	Rimborsi stipendi personale				500.00		
461.000	Sussidio cantonale		113'485.60		120'000.00		113'001.55
132	**COMMISSIONI TUTORIE REGIONALI**	**1'882'820.45**	**562'781.85**	**2'275'600.00**	**737'400.00**	**1'928'912.84**	**545'190.15**
300.300	Indennità a commissioni	19'880.00		17'000.00		18'760.00	
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	487'658.95		485'900.00		460'906.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	152'728.20		169'000.00		164'278.45	
301.100	Indennità famiglia e figli	2'547.00		3'500.00		3'518.60	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					7'947.30	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	111'519.40		145'000.00		114'882.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	73'356.90		87'500.00		69'733.40	
305.000	Premi assicurativi personale	2'794.10		11'400.00		3'213.65	
310.100	Materiale d'ufficio	9'348.70		10'000.00		9'990.05	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	987.00		1'700.00		1'132.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'867.90		2'600.00		4'665.35	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'314.28		2'900.00		2'616.22	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	4'816.20		5'100.00		4'816.20	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	3'384.95		3'400.00		3'384.95	
316.700	Licenze software e hardware	4'159.55		3'700.00		3'712.10	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	240.45		2'000.00		495.25	
318.153	Spese telefoniche	8'232.81		6'200.00		6'071.00	
318.400	Prestazioni di terzi	238'716.90		280'000.00		234'208.50	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	300.00		5'000.00			
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	586.00		3'000.00			
319.080	Anticipo spese per pratiche Commissioni Tutorie Regionali	754'721.16		1'030'000.00		813'921.32	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	660.00		700.00		660.00	
431.000	Tasse per atti e informazioni		88'468.50		80'000.00		86'193.50
436.571	Rimborso anticipo spese per pratiche Commissioni Tutorie Regionali		327'065.85		540'000.00		351'834.65
436.900	Rimborsi stipendi personale		39'842.85				
439.900	Entrate varie		50.00				15.15
452.400	Rimborso dai comuni di Cadro e Sonvico per gestione Commissione Tutoria Regionale		26'484.65		25'000.00		22'168.60
461.000	Sussidio cantonale		80'870.00		92'400.00		84'978.25
133	**SERVIZIO IGIENE**	**155'659.09**	**32'184.00**	**183'300.00**	**35'500.00**	**154'101.01**	**38'107.50**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	74'201.75		73'100.00		72'544.25	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	6'078.45		5'900.00		5'877.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	8'191.30		8'300.00		8'221.80	
305.000	Premi assicurativi personale	1'365.40		1'200.00		1'172.20	
305.101	Differenza premi INP SUVA	603.90		300.00		340.40	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro			1'000.00			

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
310.100	Materiale d'ufficio	655.10		300.00			
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	29'553.15		30'000.00		26'944.20	
313.300	Consumo carburante	1'895.40		2'200.00		1'715.05	
315.210	Manutenzione veicoli			2'000.00		4'667.45	
318.020	Assicurazioni veicoli	622.20		600.00		622.20	
318.153	Spese telefoniche	717.69		900.00		758.46	
318.270	Imposte di circolazione	481.00		500.00		481.00	
318.400	Prestazioni di terzi	3'424.00		6'000.00		4'079.60	
318.433	Interventi per protezione animali	271.00		6'000.00			
319.450	Gestione raccolta carcasse	25'364.05		25'000.00		23'625.45	
352.601	Rimborsi q.p. prestazioni per interventi pompieri	2'234.70		20'000.00		3'051.75	
434.390	Tasse per disinfezione		32'184.00		35'000.00		38'107.50
436.900	Rimborsi stipendi personale				500.00		
134	**CORPO VOLONTARI LUGANESI**	**5'354.40**	**0.00**	**12'050.00**	**0.00**	**6'351.20**	**0.00**
306.000	Abbigliamenti			3'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio			500.00			
312.020	Consumo energia elettrica	369.40		1'300.00			
316.100	Affitti immobili di terzi	3'000.00		4'250.00		4'240.00	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	485.00		1'500.00		611.20	
365.400	Contributo al Corpo Volontari Luganesi	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
140	**SERVIZIO CIMITERI**	**1'319'780.42**	**283'194.41**	**1'372'400.00**	**305'000.00**	**1'088'135.45**	**310'246.05**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	477'810.25		487'100.00		497'632.30	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	3'144.00		2'100.00		1'133.10	
301.110	Indennità diverse	1'262.40					
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'886.95					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	40'124.15		39'400.00		40'226.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	48'424.50		51'400.00		51'704.80	
305.000	Premi assicurativi personale	8'113.00		6'000.00		6'704.45	
305.101	Differenza premi INP SUVA	3'490.65		1'600.00		1'911.75	
306.000	Abbigliamenti	3'180.15		5'000.00		4'830.90	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro			2'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	1'395.25		1'000.00		411.45	
310.120	Inserzioni	19'812.90		40'000.00		11'893.15	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	16'663.75		2'000.00		1'000.00	
312.000	Consumo acqua	10'025.60		11'500.00		7'053.85	
312.020	Consumo energia elettrica	34'649.35		27'800.00		37'579.20	
312.030	Spese di riscaldamento	9'037.55		10'000.00		8'527.40	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	15'513.60		10'000.00		15'734.80	
313.100	Materiale di pulizia	1'375.50		2'500.00		2'034.80	
313.300	Consumo carburante	2'466.05		3'500.00		2'869.05	
314.000	Manutenzione terreni	130'341.60		119'500.00		109'665.45	
314.200	Manutenzione stabili	32'389.55		40'000.00		57'210.55	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	62'333.80		76'000.00		61'653.80	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	905.70		500.00		952.18	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	1'520.50		3'000.00		2'490.60	
315.210	Manutenzione veicoli	6'304.20		6'000.00		3'743.70	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	988.28		1'800.00		1'768.56	
316.700	Licenze software e hardware	891.30		800.00		1'060.60	
318.020	Assicurazioni veicoli	794.30		800.00		794.30	
318.153	Spese telefoniche	2'757.54		3'100.00		2'874.91	
318.270	Imposte di circolazione	712.00		1'000.00		672.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	2'924.50		2'200.00		1'471.80	
318.400	Prestazioni di terzi	209'067.15		244'800.00		68'504.20	
318.460	Servizio di sorveglianza	26'741.40		27'000.00		26'741.40	
362.500	Contributi a Comuni	21'981.30		24'000.00		11'391.20	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	119'691.70		119'000.00		45'893.00	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	60.00					
431.100	Tasse per approvazione progetti		390.00		1'500.00		3'250.00
434.300	Tasse cimiteri: prestazioni		33'660.00		30'000.00		33'055.00
434.310	Tasse cimitero: terreni e celle		120'062.00		170'000.00		164'186.00
434.320	Tasse cimitero: camere mortuarie		109'210.00		100'000.00		106'595.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'577.20		3'000.00		2'649.60
439.900	Entrate varie		1'963.46		500.00		510.45
469.181	Successione Elisa Ortelli		16'331.75				

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
141	**PORTI E PONTILI**	**409'680.50**	**925'160.30**	**482'100.00**	**901'200.00**	**417'372.61**	**909'162.80**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	100'311.00		170'000.00		137'227.20	
301.100	Indennità famiglia e figli	943.20		1'000.00		1'910.80	
301.110	Indennità diverse	1'800.00		1'800.00		1'800.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	8'256.20		13'900.00		11'471.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	10'738.90		18'500.00		14'701.50	
305.000	Premi assicurativi personale	189.20		400.00		300.15	
310.100	Materiale d'ufficio	7'312.25		1'000.00		4'403.05	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	468.05		500.00		234.30	
312.000	Consumo acqua	13'149.90		8'000.00		2'443.45	
312.020	Consumo energia elettrica	20'948.15		25'000.00		18'722.85	
312.030	Spese di riscaldamento	185.90		8'000.00		1'552.30	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	11'691.70		3'000.00		4'986.00	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	97'648.81		80'000.00		91'847.40	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	330.45		500.00		136.90	
315.210	Manutenzione veicoli	1'002.70		500.00		1'496.55	
316.700	Licenze software e hardware	594.20		500.00		530.30	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	3'766.35		3'900.00		3'932.50	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'374.85		1'300.00		1'142.00	
318.153	Spese telefoniche	6'131.19		5'200.00		5'294.21	
318.205	Tasse demaniali	82'298.00		60'000.00		68'645.00	
318.270	Imposte di circolazione	274.00		600.00		564.00	
318.400	Prestazioni di terzi	2'325.00		36'000.00		3'679.50	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	37'705.50		37'500.00		36'356.30	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	235.00		5'000.00		3'995.00	
427.000	Affitti da terzi		840'347.45		812'900.00		811'937.90
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		61'469.00		65'400.00		74'144.00
427.230	Proventi parchimetri natanti		1'840.65		2'500.00		1'338.55
436.000	Prestazioni a terzi		20'142.70		20'400.00		20'242.25
436.401	Rimborso spese accessorie		313.40				270.10
436.900	Rimborsi stipendi personale						1'230.00
439.900	Entrate varie		1'047.10				
142	**SPAZI ESPOSITIVI, FIERISTICI E RICREATIVI**	**883'207.49**	**934'466.34**	**808'100.00**	**808'000.00**	**923'196.51**	**733'182.65**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	151'175.95		188'100.00		170'470.05	
301.100	Indennità famiglia e figli	943.20		1'000.00		951.20	
301.110	Indennità diverse	1'800.00		1'800.00		1'800.00	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'473.60		15'400.00		13'829.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	16'798.70		19'300.00		17'995.50	
305.000	Premi assicurativi personale	289.35		400.00		361.85	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro			500.00			
311.000	Acquisto arredamento	138.50		10'500.00		1'635.20	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'601.00		6'000.00		10'611.05	
311.213	Leasing acquisto veicoli	4'299.75		5'300.00			
312.000	Consumo acqua	5'604.30		4'500.00		2'606.70	
312.020	Consumo energia elettrica	128'914.95		114'500.00		155'771.75	
312.030	Spese di riscaldamento	115'601.55		108'000.00		87'310.25	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	40'769.40		12'000.00		31'178.70	
314.200	Manutenzione stabili	217'466.70		140'000.00		181'495.50	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	14'445.70		7'000.00		9'859.00	
316.293	Progetto AIL WiFi	44'761.60		44'800.00		44'761.60	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	6'165.60		6'400.00		6'437.05	
318.020	Assicurazioni veicoli	909.55		2'100.00		909.55	
318.152	Spese postali			400.00			
318.153	Spese telefoniche	3'057.10		3'000.00		2'429.26	
318.270	Imposte di circolazione	898.00		2'000.00		65.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	834.80		1'500.00		610.30	
318.400	Prestazioni di terzi	89'417.55		75'000.00		148'694.05	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	2'660.40		2'600.00		2'197.50	
318.460	Servizio di sorveglianza	8'186.40		9'000.00		7'772.30	
319.300	Spese promozionali	13'805.84		12'000.00		14'795.60	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	188.00		15'000.00		8'648.00	
427.211	Proventi posteggi interni		26'826.14		20'000.00		22'564.45
427.310	Affitto padiglione Conza						
427.320	Affitto padiglioni Artecasa		620'777.70		580'000.00		543'670.40

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
427.330	Affitto padiglione Pregassona		29'537.70		10'000.00		20'448.10
427.410	Affitto ristorante		61'812.00		61'000.00		51'057.00
427.420	Affitto installazioni		16'680.95		18'000.00		12'929.90
434.150	Tasse allacciamento WiFi						
436.000	Prestazioni a terzi		8'562.70		9'000.00		6'035.30
436.500	Rimborso spese varie		165'859.95		110'000.00		76'477.50
436.900	Rimborsi stipendi personale		4'409.20				
143	**CENTRO CIVICO - SEDE UNIVERSITA' DI LUGANO**	**488'279.10**	**830'000.00**	**512'400.00**	**830'000.00**	**488'399.90**	**830'000.00**
314.200	Manutenzione stabili	9'156.90		30'000.00		8'575.25	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	15'922.20		16'600.00		16'624.65	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	33'200.00		35'800.00		33'200.00	
365.150	Contributo alla Fondazione per le Facoltà di Lugano dell'Università	430'000.00		430'000.00		430'000.00	
427.000	Affitti da terzi		830'000.00		830'000.00		830'000.00
170	**SERVIZIO DEL PERSONALE**	**1'564'097.48**	**54'445.35**	**1'793'900.00**	**46'000.00**	**1'435'854.79**	**48'731.95**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	693'300.35		821'400.00		643'949.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	33'296.65		39'500.00		12'485.65	
301.030	Stipendi apprendisti in rotazione	495'627.35		500'700.00		423'725.40	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	92'602.90		109'500.00		79'187.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	73'416.30		89'900.00		69'170.70	
305.000	Premi assicurativi personale	4'868.30		6'000.00		4'714.95	
309.000	Inserzioni per assunzione personale	55'209.57		35'000.00		51'445.50	
309.100	Spese per la formazione del personale	37'033.84		80'000.00		78'146.00	
309.200	Servizio medico aziendale	18'222.65		20'000.00		17'128.95	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	5'014.00		13'000.00		2'348.00	
310.100	Materiale d'ufficio	19'318.46		20'000.00		22'803.00	
310.190	Stampati	1'791.55		5'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'505.00		1'000.00		774.83	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	9'611.11		7'100.00		7'191.51	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	971.30		1'000.00		971.30	
316.700	Licenze software e hardware	4'159.55		3'600.00		4'242.40	
318.153	Spese telefoniche	8'148.60		5'700.00		7'569.85	
318.400	Prestazioni di terzi	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
319.900	Uscite varie			500.00			
319.929	Progetto pilota rilevamento tempi di lavoro			25'000.00			
434.000	Tasse per servizi		22'789.35		20'000.00		22'103.90
434.699	Prestazioni ad aziende municipalizzate						
436.000	Prestazioni a terzi		24'000.00		24'000.00		24'000.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		7'656.00		2'000.00		2'628.05
171	**SERVIZIO ORGANIZZAZIONE E INFORMATICA**	**3'389'525.97**	**513'326.40**	**3'752'000.00**	**442'300.00**	**3'352'761.40**	**445'002.05**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'536'691.30		1'722'400.00		1'489'380.55	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	7'939.20		7'300.00		8'310.00	
301.110	Indennità diverse	9'522.65				70.30	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					4'875.55	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	125'583.20		138'900.00		119'655.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	193'569.25		223'900.00		192'042.90	
305.000	Premi assicurativi personale	2'936.30		3'600.00		3'120.10	
310.100	Materiale d'ufficio	1'473.85		3'600.00		3'498.25	
310.190	Stampati	30'439.70		40'000.00		34'323.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	611.50		1'000.00		978.05	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	93'742.80		120'000.00		80'448.80	
311.102	Acquisto materiali di consumo e accessori da rifatturare	58'665.45		75'000.00		54'134.20	
311.105	Acquisto software: gestione server e sicurezza	57'990.03		97'000.00		78'608.98	
312.020	Consumo energia elettrica	73'534.15		75'000.00		73'118.10	
313.300	Consumo carburante	697.15		1'500.00		822.90	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	487.90		1'500.00		1'441.80	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	234'117.55		245'000.00		241'332.60	
315.105	Manutenzione software	301'332.05		318'500.00		292'367.30	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	9'945.65		12'000.00		10'697.80	
315.210	Manutenzione veicoli	990.65		2'000.00		1'397.05	
316.100	Affitti immobili di terzi	214'605.75		212'000.00		209'913.95	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	4'197.80		8'000.00		7'563.10	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	71'252.35		71'300.00		71'252.35	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'582.98		2'000.00		2'001.00	
316.710	Noleggio soluzione SAP-AIL	85'757.20		87'400.00		85'757.20	
318.020	Assicurazioni veicoli	499.55		500.00		499.55	
318.152	Spese postali	38.00		500.00		2.40	
318.153	Spese telefoniche	19'273.40		21'000.00		19'484.85	
318.154	Tasse allacciamento Internet	75'330.21		72'200.00		71'532.40	
318.270	Imposte di circolazione	377.00		500.00		377.00	
318.400	Prestazioni di terzi	168'669.30		171'000.00		169'933.72	
318.434	Integrazione informatica comuni in aggregazione	4'573.00		5'000.00		10'760.00	
318.460	Servizio di sorveglianza	2'739.10		12'000.00		12'699.40	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani						
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	360.00		400.00		360.00	
436.000	Prestazioni a terzi		252'811.15		222'100.00		209'768.85
436.750	Recupero licenze software		258'433.70		217'200.00		228'233.75
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'081.55		3'000.00		6'999.45
172	**MESSAGGERIA**	**691'291.52**	**873.85**	**839'300.00**	**0.00**	**702'079.47**	**1'857.15**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	240'547.90		244'200.00		244'408.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	248.00		7'500.00		14'260.85	
301.100	Indennità famiglia e figli	4'087.20		3'800.00		3'802.50	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	19'771.85		20'400.00		20'953.65	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	24'353.20		27'700.00		27'821.95	
305.000	Premi assicurativi personale	453.20		500.00		540.80	
306.000	Abbigliamenti			4'500.00		4'468.15	
310.100	Materiale d'ufficio	665.35		1'600.00		1'742.65	
311.000	Acquisto arredamento			1'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			1'000.00			
313.300	Consumo carburante	4'339.15		7'000.00		3'699.55	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'045.90		2'000.00		1'244.95	
315.210	Manutenzione veicoli	10'213.35		6'000.00		7'153.60	
316.700	Licenze software e hardware	594.20		500.00		530.30	
318.020	Assicurazioni veicoli	3'673.05		3'700.00		3'891.70	
318.152	Spese postali	375'078.00		500'000.00		360'874.95	
318.153	Spese telefoniche	4'215.27		5'400.00		5'189.77	
318.270	Imposte di circolazione	1'418.00		1'500.00		1'495.90	
318.400	Prestazioni di terzi	587.90					
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani			1'000.00			
436.900	Rimborsi stipendi personale		873.85				1'857.15
173	**SERVIZIO CENTRALINO TELEFONICO**	**198'818.41**	**721.80**	**269'200.00**	**25'000.00**	**234'323.16**	**174.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	69'689.80		69'600.00		69'392.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	79'551.75		91'700.00		75'320.30	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'167.80		13'000.00		11'724.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	13'206.65		14'100.00		13'939.20	
305.000	Premi assicurativi personale	280.90		400.00		303.85	
310.100	Materiale d'ufficio	4.50		500.00		4.30	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi			500.00			
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	94.45		500.00			
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	6'413.95		8'000.00			
318.153	Spese telefoniche	17'348.61		70'300.00		63'578.26	
319.900	Uscite varie			500.00			
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	60.00		100.00		60.00	
434.699	Prestazioni ad aziende municipalizzate				25'000.00		
436.410	Rimborso tasse telefoniche		17.80				174.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		704.00				
174	**LOGISTICA**	**314'919.07**	**0.00**	**403'800.00**	**1'000.00**	**338'301.10**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	235'670.05		302'300.00		212'142.10	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.120	Prestazioni straordinarie						

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	19'125.35		24'300.00		16'944.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	28'906.60		40'000.00		28'549.80	
305.000	Premi assicurativi personale	411.20		2'000.00		394.65	
310.100	Materiale d'ufficio	3'324.50		3'500.00		35'089.85	
311.000	Acquisto arredamento			3'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'587.80		3'000.00		139.00	
311.213	Leasing acquisto veicoli						
313.300	Consumo carburante	516.95		1'000.00		457.65	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	5'235.75		7'000.00		36'945.55	
315.210	Manutenzione veicoli	10.00		1'000.00			
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori						
316.700	Licenze software e hardware	1'188.40		1'300.00		1'485.60	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'359.75		1'700.00		1'641.55	
318.153	Spese telefoniche	5'048.72		3'200.00		4'081.60	
318.270	Imposte di circolazione	429.00		500.00		429.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	10'105.00		10'000.00			
436.900	Rimborsi stipendi personale				1'000.00		
175	**CUSTODIA E PULIZIA STABILI AMMINISTRATIVI**	**3'904'741.50**	**5'650.00**	**4'021'300.00**	**500.00**	**3'758'113.00**	**2'595.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	210'918.60		261'300.00		211'250.30	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	381'832.40		381'200.00		346'424.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	5'953.85		1'900.00		2'980.75	
301.110	Indennità diverse						
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	3'083.35		3'100.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	48'865.80		52'100.00		45'352.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	34'969.15		41'300.00		35'054.25	
305.000	Premi assicurativi personale	1'132.15		1'400.00		1'176.50	
306.000	Abbigliamenti	1'443.60		4'000.00		3'359.70	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	1'244.95		3'000.00		2'176.75	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	5'621.80		5'500.00		7'350.35	
312.000	Consumo acqua	220'115.65		229'300.00		178'388.65	
312.010	Consumo gas	165.25		500.00		74.00	
312.020	Consumo energia elettrica	2'619'137.90		2'631'600.00		2'511'456.20	
312.030	Spese di riscaldamento	242'737.00		266'500.00		280'654.05	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	2'966.10		3'000.00		3'832.59	
313.100	Materiale di pulizia	69'738.70		73'500.00		73'183.11	
314.202	Pulizie eseguite da terzi	38'433.25		42'000.00		39'712.55	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	1'054.35		8'000.00		4'499.40	
316.100	Affitti immobili di terzi	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
316.700	Licenze software e hardware	297.10				265.15	
318.153	Spese telefoniche	473.55		600.00		496.10	
318.300	Tasse di canalizzazione	838.10		2'000.00		1'583.95	
318.400	Prestazioni di terzi	7'688.90		2'500.00		2'841.95	
319.900	Uscite varie	30.00		1'000.00			
436.900	Rimborsi stipendi personale		4'300.00		500.00		395.00
439.900	Entrate varie		1'350.00				2'200.00
180	**UFFICIO QUARTIERI (ex centro di costo 1300)**	**1'200'209.47**	**415'271.35**	**1'308'500.00**	**451'000.00**	**1'176'838.93**	**521'298.16**
300.300	Indennità a commissioni	72'520.00		90'000.00		77'840.00	
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	376'962.30		315'200.00		291'042.25	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	37'266.15		26'100.00		24'925.95	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	53'139.80		44'900.00		42'943.20	
305.000	Premi assicurativi personale	640.50		500.00		529.30	
310.100	Materiale d'ufficio	272.20		2'500.00		1'901.85	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'283.00		1'100.00		1'088.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	270.00		1'000.00		526.30	
313.300	Consumo carburante			1'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'241.79		3'000.00		2'091.98	
315.210	Manutenzione veicoli	1'204.65		1'000.00		184.00	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	6'430.20		7'000.00		6'430.20	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	3'854.95		3'900.00		3'854.95	
316.700	Licenze software e hardware	594.20		500.00		530.30	
317.000	Spese di viaggio e trasferte			2'400.00			
318.020	Assicurazioni veicoli	690.75		700.00		1'381.45	
318.152	Spese postali	8'615.80		9'000.00		8'519.15	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.153	Spese telefoniche	1'610.72		1'400.00		1'138.90	
318.270	Imposte di circolazione	1'741.95		1'300.00		1'932.00	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	20'871.15		100'000.00		21'211.20	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	4'785.75		15'000.00		1'159.00	
319.302	Coordinamento e promozione iniziative di quartiere	44'252.95		60'000.00		35'169.80	
319.920	Progetto Consenso						
319.924	Gestione Infobus	9'542.50		11'000.00			
365.206	Contributi ai gruppi manifestazioni di quartiere	91'925.80		110'000.00		86'419.00	
366.500	Gruppo culturale quartiere di Viganello: manifestazioni culturali e ricreative	459'492.36		500'000.00		566'020.15	
436.020	Q.P. a carico partecipanti manifestazioni culturali e ricreative del Gruppo culturale quartiere di Viganello		415'271.35		450'000.00		514'551.70
469.000	Contributi da enti e istituzioni				1'000.00		6'746.46

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
2	**SERVIZI URBANI**	**41'908'575.18**	**6'676'055.24**	**42'707'300.00**	**6'795'100.00**	**42'702'875.37**	**6'609'795.19**
200	**DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE**	**2'118'761.14**	**94'935.70**	**2'155'700.00**	**58'000.00**	**2'244'081.10**	**93'063.95**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'281'055.50		1'292'600.00		1'363'995.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	26'568.00		26'200.00		42'509.80	
301.100	Indennità famiglia e figli	6'838.20		6'700.00		7'615.80	
301.110	Indennità diverse	897.10		1'000.00		1'110.25	
301.120	Prestazioni straordinarie			1'000.00		2'842.55	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	106'580.00		106'400.00		112'084.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	169'608.20		177'200.00		188'282.60	
305.000	Premi assicurativi personale	22'587.30		20'000.00		21'015.15	
305.101	Differenza premi INP SUVA	10'127.95		5'900.00		6'184.00	
306.000	Abbigliamenti			500.00			
306.100	Indennità pasti			500.00			
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	34'340.65		40'000.00		44'167.50	
310.100	Materiale d'ufficio	19'981.76		22'000.00		22'092.50	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'135.80		1'500.00		1'607.20	
310.120	Inserzioni	2'940.00		1'500.00		2'402.05	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'234.30		2'000.00		1'049.25	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'355.00		3'000.00		871.60	
316.100	Affitti immobili di terzi	295'589.50		310'000.00		300'044.75	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	11'705.25		11'700.00		11'705.25	
316.700	Licenze software e hardware	29'962.00		26'100.00		26'368.15	
318.153	Spese telefoniche	14'259.63		12'900.00		14'511.25	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	42'324.65		40'000.00		39'510.00	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi					2'555.65	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	22'908.80		35'000.00		18'592.90	
318.901	Tasse sociali e associazioni	14'873.45		10'000.00		12'673.45	
319.900	Uscite varie	888.10		2'000.00		289.05	
423.000	Affitti da terzi		81'583.60		55'000.00		66'331.80
436.205	Rimborso danni da terzi		2'806.35				3'050.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		9'383.15		2'000.00		21'810.75
439.900	Entrate varie		1'162.60		1'000.00		1'871.40
210	**ATTREZZATURE E MAGAZZINI**	**744'806.04**	**4'541.00**	**757'300.00**	**4'000.00**	**610'829.32**	**3'402.10**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	506'056.80		500'000.00		392'595.75	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.110	Indennità diverse	167.70		4'000.00		248.30	
301.120	Prestazioni straordinarie	829.50		1'000.00		1'465.45	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					5'259.90	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	41'326.35		40'900.00		32'106.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	52'648.60		54'400.00		43'723.80	
305.000	Premi assicurativi personale	9'179.80		8'000.00		6'355.35	
305.101	Differenza premi INP SUVA	4'198.65		2'400.00		1'985.45	
306.000	Abbigliamenti	3'291.00		5'000.00		3'245.15	
306.100	Indennità pasti	172.90		1'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	8'752.60		10'000.00		7'067.50	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	5'448.00		10'000.00		7'999.20	
313.012	Materiali per macchine e attrezzi	50'520.05		52'000.00		48'360.70	
313.301	Consumo benzina alchilata per attrezzature	34'942.45		40'000.00		36'780.90	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	24'446.45		26'000.00		21'088.50	
318.153	Spese telefoniche	2'825.19		2'600.00		2'546.97	
435.300	Vendita materiale diverso		2'867.00		3'000.00		2'664.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'674.00		1'000.00		738.10
211	**MANUTENZIONE EDIFICI**	**6'232'611.18**	**118'526.80**	**5'765'400.00**	**153'000.00**	**5'644'022.37**	**196'515.40**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'987'902.45		2'064'000.00		1'992'665.75	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	31'135.50		44'500.00		44'130.70	
301.100	Indennità famiglia e figli	20'244.00		18'500.00		19'740.90	
301.110	Indennità diverse	11'262.95		20'000.00		15'441.80	
301.120	Prestazioni straordinarie			2'000.00		1'626.05	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					2'591.10	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	162'121.45		170'400.00		162'842.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	211'324.90		218'100.00		222'753.60	
305.000	Premi assicurativi personale	36'101.60		33'200.00		32'115.05	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
305.101	Differenza premi INP SUVA	16'730.65		11'000.00		9'737.00	
306.000	Abbigliamenti	18'051.71		19'000.00		14'870.60	
306.100	Indennità pasti	12'693.50		2'000.00		6'191.15	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'697.24		2'000.00		2'109.45	
312.000	Consumo acqua	45'750.90		58'500.00		51'963.38	
312.020	Consumo energia elettrica	192'302.65		167'500.00		173'433.55	
312.030	Spese di riscaldamento	155'579.35		142'000.00		185'650.50	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	710'905.27		668'000.00		627'956.21	
314.200	Manutenzione stabili	2'004'251.03		1'965'000.00		1'896'753.15	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti						
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	5'907.25		15'000.00		17'843.30	
318.153	Spese telefoniche	5'771.13		5'700.00		6'211.42	
318.280	Contributi di miglioria per opere di pubblica utilità	480'319.10		1'000.00		67'834.25	
318.290	Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione	67'487.00		52'000.00		54'941.05	
318.300	Tasse di canalizzazione	42'511.35		28'000.00		28'028.41	
318.400	Prestazioni di terzi	10'560.20		58'000.00		6'591.80	
436.000	Prestazioni a terzi		215.20		1'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		32'804.50		20'000.00		72'294.40
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti						
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		85'507.10		132'000.00		124'221.00
212	**MANIFESTAZIONI**	**614'074.68**	**22'439.95**	**625'200.00**	**42'000.00**	**596'360.46**	**16'818.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	345'752.05		346'000.00		339'613.15	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'144.00		3'300.00		3'882.60	
301.110	Indennità diverse	7.80		4'000.00			
301.120	Prestazioni straordinarie			1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	28'225.40		28'600.00		27'688.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	36'605.15		38'000.00		37'280.40	
305.000	Premi assicurativi personale	6'254.95		5'500.00		5'446.30	
305.101	Differenza premi INP SUVA	2'805.35		1'700.00		1'602.15	
306.000	Abbigliamenti	2'479.20		4'000.00		2'519.87	
306.100	Indennità pasti	133.00		500.00		172.90	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'610.35		2'000.00		499.80	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	28'210.27		27'000.00		26'747.55	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	32'854.35		38'000.00		31'374.59	
318.153	Spese telefoniche	597.19		600.00		540.31	
318.400	Prestazioni di terzi	125'395.62		125'000.00		118'992.44	
436.000	Prestazioni a terzi		21'096.00		40'000.00		16'818.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'343.95		2'000.00		
220	**MANUTENZIONE STRADE**	**6'819'436.26**	**4'015'336.24**	**6'651'300.00**	**4'334'000.00**	**6'907'931.48**	**3'930'003.29**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'097'246.20		2'112'300.00		2'142'857.65	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	19'166.60		17'100.00		19'024.65	
301.110	Indennità diverse	16'930.60		30'000.00		19'880.15	
301.120	Prestazioni straordinarie			2'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					5'420.90	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	173'433.55		173'000.00		174'148.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	222'574.70		229'600.00		235'333.50	
305.000	Premi assicurativi personale	38'355.35		33'600.00		34'276.05	
305.101	Differenza premi INP SUVA	17'583.05		10'700.00		10'247.65	
306.000	Abbigliamenti	19'670.50		21'000.00		16'930.08	
306.100	Indennità pasti	9'311.15		2'000.00		3'084.65	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	897.14		2'000.00		2'097.60	
311.700	Acquisto idranti	87'737.05		82'000.00		85'893.10	
311.750	Acquisti diversi per punti luce illuminazione pubblica	20'008.15		20'000.00		12'629.00	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	481'211.08		532'000.00		516'515.38	
313.030	Materiale per servizio invernale e danni causati dal maltempo	269'237.56		160'000.00		293'265.03	
314.100	Manutenzione strade	1'558'432.80		1'565'000.00		1'511'631.81	
314.110	Manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	205'716.50		150'000.00		41'966.15	
314.120	Lavori per servizio invernale e danni causati dal maltempo	1'217'125.45		1'120'000.00		1'421'449.65	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	176'349.00		197'000.00		177'821.95	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	29'506.00		35'000.00		27'164.40	
316.020	Affitti sedimi per strade	5'877.95		6'000.00		5'861.75	
318.153	Spese telefoniche	5'584.78		5'800.00		5'587.78	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.400	Prestazioni di terzi	30'128.00		30'200.00		30'128.00	
318.463	Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri	17'353.10		15'000.00		14'716.55	
380.000	Accantonamento per manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	100'000.00		100'000.00		100'000.00	
434.110	Tasse d'uso canalizzazioni		3'620'284.00		4'000'000.00		3'684'407.05
436.000	Prestazioni a terzi		29'643.35		10'000.00		42'037.35
436.900	Rimborsi stipendi personale		9'914.65		25'000.00		11'815.00
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti						
451.100	Rimborso dal cantone per manutenzione strade		149'777.74		148'000.00		149'777.74
452.000	Rimborsi per servizi ad altri comuni						
480.000	Prelevamento dal fondo accantonamento per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni		205'716.50		150'000.00		41'966.15
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi				1'000.00		
221	**MANUTENZIONE ZONE COLLINARI**	**3'058'559.76**	**43'986.00**	**3'185'200.00**	**51'000.00**	**3'142'308.53**	**93'150.40**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'187'429.15		2'262'700.00		2'189'682.35	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	32'625.15		32'600.00		104'147.55	
301.100	Indennità famiglia e figli	15'626.20		19'600.00		21'724.80	
301.110	Indennità diverse	32'237.05		45'000.00		43'423.95	
301.120	Prestazioni straordinarie			6'000.00		3'628.60	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	5'837.85		5'900.00		5'052.20	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	180'272.70		190'700.00		181'944.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	232'217.45		248'700.00		244'164.70	
305.000	Premi assicurativi personale	40'063.30		36'500.00		36'034.35	
305.101	Differenza premi INP SUVA	17'964.35		11'400.00		10'605.50	
306.000	Abbigliamenti	17'610.68		22'000.00		16'998.58	
306.100	Indennità pasti	957.60		500.00		816.75	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'948.14		2'000.00		1'512.15	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	87'476.58		90'000.00		81'606.37	
314.101	Manutenzione territorio	195'301.79		200'000.00		189'297.95	
316.100	Affitti immobili di terzi	3'600.00		3'600.00		3'600.00	
318.153	Spese telefoniche	2'910.57		3'000.00		2'980.98	
318.463	Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri	4'481.20		5'000.00		5'087.05	
436.000	Prestazioni a terzi				1'000.00		2'449.45
436.900	Rimborsi stipendi personale		43'986.00		50'000.00		90'700.95
230	**PRODUZIONE PIANTE E FIORI**	**732'813.00**	**3'368.15**	**747'300.00**	**3'000.00**	**704'708.13**	**1'245.05**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	427'248.70		427'500.00		411'403.45	
301.100	Indennità famiglia e figli	2'472.00		1'900.00		1'902.60	
301.110	Indennità diverse	3'327.15		4'000.00		2'975.00	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'876.20		1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	33'026.30		34'200.00		32'193.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	39'187.65		40'600.00		40'020.60	
305.000	Premi assicurativi personale	7'799.00		6'700.00		6'561.75	
305.101	Differenza premi INP SUVA	4'157.95		2'800.00		2'500.30	
306.000	Abbigliamenti	5'394.30		7'000.00		4'897.40	
306.100	Indennità pasti	525.35		500.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'080.74		2'000.00		2'023.65	
312.000	Consumo acqua	3'569.85		3'000.00		2'525.00	
312.020	Consumo energia elettrica	26'475.50		30'000.00		27'996.00	
312.030	Spese di riscaldamento	54'687.75		65'000.00		52'058.45	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	108'966.63		110'000.00		106'803.22	
314.010	Manutenzione parchi e giardini	10'725.50		10'000.00		9'693.45	
318.153	Spese telefoniche	1'292.43		1'100.00		1'154.11	
436.000	Prestazioni a terzi				1'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		3'368.15		2'000.00		1'245.05
231	**MANUTENZIONE PARCHI E GIARDINI**	**4'498'500.66**	**461'628.90**	**4'771'600.00**	**455'000.00**	**4'403'512.37**	**450'092.05**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'762'621.05		3'022'200.00		2'794'339.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	152'942.15		116'000.00		98'609.90	
301.100	Indennità famiglia e figli	28'287.80		27'600.00		27'342.90	
301.110	Indennità diverse	32'729.75		35'000.00		29'803.10	
301.120	Prestazioni straordinarie			2'000.00		3'648.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	15'002.35		10'200.00		20'509.15	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	234'458.30		258'600.00		235'542.75	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	296'202.70		335'600.00		311'531.55	
305.000	Premi assicurativi personale	51'808.50		50'200.00		46'193.95	
305.101	Differenza premi INP SUVA	23'230.30		15'300.00		13'590.30	
306.000	Abbigliamenti	23'926.30		30'000.00		25'116.55	
306.100	Indennità pasti	3'591.85		500.00		123.10	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'306.90		2'000.00		2'316.60	
312.000	Consumo acqua	43'522.90		35'000.00		52'517.44	
312.020	Consumo energia elettrica	15'297.45		15'100.00		13'533.40	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	186'243.35		185'000.00		165'007.54	
313.020	Materiali per zone di svago	74'784.65		70'000.00		49'284.20	
314.010	Manutenzione parchi e giardini	365'603.45		375'000.00		341'013.05	
314.020	Manutenzione zone di svago	25'559.45		25'000.00		14'554.85	
316.100	Affitti immobili di terzi	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
318.153	Spese telefoniche	4'053.96		3'800.00		3'988.59	
318.300	Tasse di canalizzazione	7'625.15		10'000.00		6'856.80	
318.400	Prestazioni di terzi					465.60	
318.460	Servizio di sorveglianza	147'202.35		145'000.00		145'123.65	
427.000	Affitti da terzi						200.00
436.000	Prestazioni a terzi		4'500.00		15'000.00		17'620.80
436.900	Rimborsi stipendi personale		97'128.90		80'000.00		77'271.25
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti						
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		360'000.00		360'000.00		355'000.00
240	**PARCO VEICOLI**	**3'261'166.02**	**926'445.95**	**3'488'700.00**	**848'000.00**	**2'960'262.76**	**780'223.15**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	835'152.95		845'200.00		816'215.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	44'388.50		44'700.00		44'363.30	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'615.60		1'900.00		3'019.20	
301.110	Indennità diverse	12'135.95		15'000.00		11'600.15	
301.120	Prestazioni straordinarie			2'000.00		2'069.90	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	9'304.80					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	72'600.90		73'600.00		66'991.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	89'576.15		94'500.00		89'714.55	
305.000	Premi assicurativi personale	16'060.65		14'100.00		13'080.00	
305.101	Differenza premi INP SUVA	7'351.30		4'600.00		4'137.05	
306.000	Abbigliamenti	7'971.65		10'000.00		7'758.50	
306.100	Indennità pasti	319.20		500.00		618.45	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	19'012.95		2'000.00		3'985.90	
311.213	Leasing acquisto veicoli	159'818.19		193'000.00		31'346.90	
313.011	Materiali per veicoli	256'651.76		260'000.00		273'105.43	
313.012	Materiali per macchine e attrezzi	41'922.45		40'000.00		46'060.25	
313.300	Consumo carburante	1'097'945.60		1'300'000.00		1'026'206.90	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	46'944.70		40'000.00		41'834.00	
315.210	Manutenzione veicoli	347'616.00		340'000.00		298'454.70	
316.300	Noleggio veicoli			5'000.00		606.25	
318.020	Assicurazioni veicoli	103'288.45		108'800.00		93'478.75	
318.153	Spese telefoniche	3'753.72		3'800.00		3'918.83	
318.215	Tassa sul traffico pesante	19'611.85		25'000.00		19'388.00	
318.270	Imposte di circolazione	66'122.70		65'000.00		62'308.50	
435.000	Vendita carburanti		834'624.35		820'000.00		748'899.85
435.400	Vendita veicoli		65'882.00				
436.000	Prestazioni a terzi				1'000.00		608.30
436.900	Rimborsi stipendi personale		16'163.60		10'000.00		25'263.00
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		9'776.00		17'000.00		5'452.00
241	**PULIZIA DELLA CITTA'**	**5'649'873.07**	**269'978.35**	**5'920'000.00**	**291'100.00**	**5'467'432.79**	**292'030.30**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'734'881.20		3'828'700.00		3'616'426.55	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	125'189.20		113'600.00		144'893.65	
301.100	Indennità famiglia e figli	61'741.20		54'100.00		45'606.75	
301.110	Indennità diverse	208'394.25		240'000.00		199'529.15	
301.120	Prestazioni straordinarie	79'100.35		80'000.00		68'019.80	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			5'800.00		23'816.45	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	339'687.45		349'800.00		318'460.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	380'163.40		410'100.00		374'985.80	
305.000	Premi assicurativi personale	75'155.85		63'100.00		62'558.45	
305.101	Differenza premi INP SUVA	33'699.40		22'100.00		18'410.35	
306.000	Abbigliamenti	39'360.03		42'000.00		34'146.79	
306.100	Indennità pasti	32'421.35		40'000.00		31'408.15	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	40'813.20		60'000.00		56'309.55	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'101.45		2'000.00		1'230.55	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	135'252.05		145'000.00		127'280.55	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	14'664.80		15'000.00		16'234.85	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	343'306.95		445'000.00		324'643.30	
318.153	Spese telefoniche	3'940.94		3'700.00		3'471.70	
436.900	Rimborsi stipendi personale		28'278.35		70'000.00		51'630.30
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		241'700.00		221'100.00		240'400.00
242	**RACCOLTA DEI RIFIUTI**	**8'177'973.37**	**714'868.20**	**8'639'600.00**	**556'000.00**	**10'021'426.06**	**753'251.50**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'171'376.00		1'225'400.00		1'181'187.05	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	18'182.40		19'000.00		25'315.80	
301.110	Indennità diverse	30'225.70		60'000.00		32'217.75	
301.120	Prestazioni straordinarie	23'869.50		25'000.00		27'101.60	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	5'719.05					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	107'597.15		116'000.00		104'187.65	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	117'979.00		128'300.00		124'002.55	
305.000	Premi assicurativi personale	25'198.50		19'900.00		21'041.10	
305.101	Differenza premi INP SUVA	10'303.85		7'700.00		5'964.55	
306.000	Abbigliamenti	9'177.38		12'000.00		10'280.20	
306.100	Indennità pasti	10'149.75		8'000.00		7'555.35	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	10'204.35		15'000.00		11'000.00	
310.190	Stampati	70'662.59		65'000.00		47'714.95	
311.213	Leasing acquisto veicoli	49'685.00		75'000.00			
313.011	Materiali per veicoli	114'881.25		85'000.00		99'324.65	
313.300	Consumo carburante	157'624.80		160'000.00		142'820.80	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	131'491.00		140'000.00		139'545.05	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	7'054.25		60'000.00		14'225.15	
315.210	Manutenzione veicoli	237'521.50		210'000.00		211'323.30	
316.000	Affitti sedimi di terzi	3'400.00		2'900.00		7'585.00	
316.300	Noleggio veicoli	33'831.10		15'000.00		22'380.20	
318.020	Assicurazioni veicoli	26'938.45		31'000.00		24'212.75	
318.153	Spese telefoniche	4'707.69		3'500.00		4'069.13	
318.215	Tassa sul traffico pesante	90'921.65		75'000.00		89'593.60	
318.270	Imposte di circolazione	29'063.00		30'000.00		24'790.00	
318.400	Prestazioni di terzi	162'901.65		108'900.00		80'399.45	
318.474	Prestazioni di terzi per la raccolta dei rifiuti	1'240'306.41		1'315'000.00		1'248'165.00	
351.000	Smaltimento rifiuti	4'247'948.40		4'600'000.00		6'288'423.43	
352.050	Rimborso spese per servizi da altri comuni	29'052.00		27'000.00		27'000.00	
434.120	Tasse per smaltimentoi rifiuti						
434.202	Vendita EcoCard		2'370.00				
435.310	Vendita materiale riciclabile		421'688.80		310'000.00		360'529.85
436.000	Prestazioni a terzi		7'467.25		1'000.00		72'190.35
436.900	Rimborsi stipendi personale		7'045.50		20'000.00		10'790.45
452.000	Rimborsi per servizi ad altri comuni		276'296.65		225'000.00		309'740.85

3 TURISMO

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
3	**TURISMO**	**3'095'182.71**	**280'670.00**	**2'663'600.00**	**316'000.00**	**2'894'236.15**	**276'580.00**
300	**CONTRIBUTO AGLI ENTI TURISTICI**	**205'250.75**	**0.00**	**189'000.00**	**0.00**	**192'569.75**	**0.00**
360.000	Contributo all'Ente Federale per il Turismo	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
361.400	Contributo all'Ente Turistico Ticinese	400.00		400.00		400.00	
365.300	Contributo legale a Lugano Turismo	201'250.75		185'000.00		188'569.75	
365.302	Contributo alla Federazione Svizzera del Turismo	600.00		600.00		600.00	
301	**MANIFESTAZIONI LOCALI E SOSTEGNO AD INIZIATIVE**	**1'495'605.65**	**78'820.00**	**1'380'800.00**	**80'000.00**	**1'485'138.40**	**79'750.00**
312.020	Consumo energia elettrica	3'050.80		4'000.00		3'333.20	
316.293	Progetto AIL WiFi	59'825.60		59'800.00		44'761.60	
318.400	Prestazioni di terzi	433'118.53		446'000.00		475'845.55	
318.425	Prestazioni di terzi per addobbi natalizi	170'060.50		180'000.00		200'993.95	
319.928	Manifestazioni diverse Centro Città	280'528.65		100'000.00		166'049.55	
365.204	Sostegno ad iniziative locali diverse	410'742.16		428'000.00		418'033.50	
365.207	Sostegno manifestazioni ufficiali	138'279.41		163'000.00		176'121.05	
365.320	Contributi manifestazioni diverse (Kursaal)						
365.540	Contributi rimborsati da Casinò Lugano SA						
427.101	Tasse per mercati		8'820.00		10'000.00		9'750.00
469.013	Contributo AIL SA per manifestazioni diverse		70'000.00		70'000.00		70'000.00
310	**ATTIVITA' CONGRESSUALI**	**510'271.31**	**200'915.00**	**494'800.00**	**236'000.00**	**464'682.10**	**196'830.00**
314.200	Manutenzione stabili						
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori						
365.303	Contributo a Lugano Turismo per copertura disavanzo Palazzo dei Congressi	309'356.31		258'800.00		267'852.10	
365.306	Riversamento al Palazzo dei Congressi affitto ristorante	200'915.00		236'000.00		196'830.00	
423.000	Affitti da terzi		200'915.00		236'000.00		196'830.00
311	**ALTRI ONERI PER STRUTTURE CONGRESSUALI**	**884'055.00**	**935.00**	**599'000.00**	**0.00**	**751'845.90**	**0.00**
314.200	Manutenzione stabili	189'503.85		135'000.00		140'984.85	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	259'932.15		115'000.00		184'427.05	
365.305	Contributo al Palazzo dei Congressi per mancato incasso affitto ristorante	99'085.00		99'000.00		99'085.00	
365.307	Affitti condonati	335'534.00		250'000.00		327'349.00	
436.205	Rimborso danni da terzi		935.00				

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4	**EDUCAZIONE**	**45'856'701.18**	**9'000'424.60**	**45'280'000.00**	**8'950'500.00**	**44'459'398.16**	**8'936'100.89**
400	**SCUOLE DELL'INFANZIA**	**7'668'995.99**	**2'241'751.80**	**7'816'600.00**	**2'191'200.00**	**7'341'521.80**	**2'139'862.39**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	646.45				1'741.15	
301.110	Indennità diverse						
302.000	Stipendi docenti a tempo pieno	5'198'993.25		5'183'900.00		4'925'209.50	
302.010	Stipendi docenti a tempo parziale	619'700.75		601'500.00		603'603.65	
302.020	Stipendi docenti per asilo estivo	54'734.80		110'000.00		46'373.70	
302.030	Indennità a docenti per consiglio di direzione d'istituto	100.00		1'000.00		100.00	
302.100	Indennità famiglia e figli	17'265.50		20'300.00		19'962.90	
302.110	Indennità diverse	7'001.40		7'100.00		7'001.40	
302.130	Supplenze docenti	208'497.20		295'000.00		217'689.40	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	498'994.95		502'200.00		468'171.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	653'718.30		654'000.00		629'889.35	
305.000	Premi assicurativi personale	8'830.35		12'200.00		8'114.55	
306.000	Abbigliamenti	945.00		1'300.00		1'203.00	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	153'313.38		152'000.00		152'104.25	
310.220	Libri per biblioteca	10'679.20		12'000.00		10'217.50	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	21'847.17		29'600.00		24'097.72	
316.700	Licenze software e hardware	3'149.00		3'300.00		2'920.80	
317.200	Passeggiate scolastiche	9'366.35		16'900.00		12'880.30	
317.301	Credito d'istituto	17'162.40		30'300.00		28'236.85	
318.153	Spese telefoniche	39'671.19		38'800.00		37'942.53	
318.472	Trasporti	42'740.40		42'700.00		40'930.55	
318.487	Prestazioni di terzi: animazioni musicali	7'500.00		7'500.00		7'500.00	
365.500	Contributi ad istituzioni private	94'138.95		95'000.00		95'631.40	
433.000	Tasse scolastiche		114'936.50		67'000.00		71'799.85
433.031	Tasse di frequenza colonia estiva		28'620.00		35'000.00		25'630.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		44.20		200.00		40.90
436.900	Rimborsi stipendi personale		30'370.35		40'000.00		84'757.65
461.000	Sussidio cantonale		2'050'405.00		2'025'000.00		1'939'342.00
469.101	Contributo fondazione Spielhagen		10'000.00		12'000.00		10'000.00
469.102	Contributo fondo case dei bambini		7'375.75		12'000.00		8'291.99
401	**SERVIZI SCUOLE DELL'INFANZIA**	**6'269'919.22**	**587'015.65**	**6'000'000.00**	**534'100.00**	**5'863'570.10**	**547'603.60**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'228'291.25		2'257'200.00		2'117'962.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'434'463.40		1'265'900.00		1'324'707.70	
301.100	Indennità famiglia e figli	22'117.80		23'800.00		27'108.65	
301.110	Indennità diverse	802.35		4'000.00		464.35	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					2'876.50	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	300'154.25		285'900.00		281'345.95	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	261'200.70		278'600.00		252'206.75	
305.000	Premi assicurativi personale	7'335.65		8'800.00		7'452.05	
306.000	Abbigliamenti	6'990.75		7'000.00		6'649.45	
311.000	Acquisto arredamento	92'564.55		23'000.00		22'843.30	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	28'420.35		27'000.00		25'278.00	
311.300	Acquisto biancheria	11'539.70		14'000.00		11'000.40	
312.000	Consumo acqua	31'631.65		52'000.00		28'671.20	
312.010	Consumo gas	12'823.00		33'000.00		13'278.70	
312.020	Consumo energia elettrica	143'394.75		150'000.00		132'026.85	
312.030	Spese di riscaldamento	311'406.15		278'000.00		347'228.40	
313.100	Materiale di pulizia	52'571.71		56'000.00		58'888.24	
313.200	Acquisto derrate alimentari	896'116.00		830'000.00		813'800.90	
313.230	Acquisto stoviglie	15'136.85		17'000.00		16'759.65	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	2'082.95		3'300.00		2'956.65	
314.000	Manutenzione terreni	82'917.25		35'000.00		37'681.55	
314.200	Manutenzione stabili	104'061.00		109'000.00		107'898.05	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	31'951.25		40'000.00		34'419.60	
315.000	Manutenzione arredamento	8'626.05		12'000.00		6'640.16	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	20'033.81		23'000.00		24'189.45	
316.100	Affitti immobili di terzi	41'620.00		41'500.00		44'171.40	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'368.00					
318.300	Tasse di canalizzazione	11'509.05		15'000.00		7'120.60	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	108'789.00		110'000.00		107'943.00	
427.000	Affitti da terzi		2'000.00		2'000.00		2'000.00
432.200	Tasse di refezione		453'468.60		410'000.00		445'692.35
436.900	Rimborsi stipendi personale		58'860.30		40'000.00		28'837.10
436.903	Contributi docenti per pasti		72'686.75		82'100.00		71'074.15

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
402	**SCUOLE ELEMENTARI**	**20'660'229.53**	**4'976'637.15**	**20'320'200.00**	**4'909'800.00**	**20'590'246.48**	**5'073'976.75**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'079'087.30		1'091'400.00		1'047'846.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	155'521.45		142'000.00		79'836.90	
301.100	Indennità famiglia e figli	6'371.85		5'700.00		6'174.80	
301.110	Indennità diverse					-94.55	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					6'198.20	
302.000	Stipendi docenti a tempo pieno	11'023'999.70		10'748'200.00		11'157'537.60	
302.010	Stipendi docenti a tempo parziale	3'213'030.05		3'285'300.00		3'278'439.85	
302.030	Indennità a docenti per consiglio di direzione d'istituto	5'500.00		1'500.00		4'200.00	
302.100	Indennità famiglia e figli	43'649.70		37'700.00		42'996.00	
302.110	Indennità diverse	15'811.05		19'000.00		16'794.60	
302.130	Supplenze docenti	732'305.35		530'100.00		614'003.60	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	1'283'113.10		1'280'100.00		1'270'326.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	1'764'696.10		1'794'000.00		1'808'043.45	
305.000	Premi assicurativi personale	23'072.40		25'600.00		22'620.50	
309.100	Spese per la formazione del personale						
310.100	Materiale d'ufficio	9'536.50		10'000.00		13'311.85	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	371'631.11		384'000.00		379'695.45	
310.220	Libri per biblioteca	32'236.75		34'700.00		28'301.15	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	6'035.45		6'000.00		4'772.80	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	82'593.91		82'800.00		81'053.99	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	19'375.90		19'400.00		19'375.85	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	684.00					
316.700	Licenze software e hardware	9'222.00		9'800.00		6'686.80	
317.101	Entrate in piscina coperta e lido	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
317.200	Passeggiate scolastiche	42'875.65		63'800.00		62'107.65	
317.301	Credito d'istituto	150'615.85		145'400.00		143'573.89	
318.153	Spese telefoniche	69'367.02		66'100.00		67'395.85	
318.400	Prestazioni di terzi						
318.472	Trasporti	469'648.49		485'600.00		378'929.30	
318.487	Prestazioni di terzi: animazioni musicali	30'000.00		30'000.00		30'000.00	
319.900	Uscite varie	248.85		2'000.00		117.75	
433.000	Tasse scolastiche		317'806.50		324'000.00		320'732.00
434.530	Entrate derivanti da manifestazioni e progetti scolastici		89.60		4'000.00		
436.000	Prestazioni a terzi		7'800.00				
436.410	Rimborso tasse telefoniche		150.10		300.00		148.70
436.500	Rimborso spese varie		10'002.15		17'000.00		12'518.50
436.900	Rimborsi stipendi personale		339'791.10		200'000.00		336'827.65
439.900	Entrate varie		1'993.75		3'000.00		297.10
461.000	Sussidio cantonale		4'298'136.00		4'360'000.00		4'402'477.00
461.720	Contributo cantonale per trasporti scolastici						
469.103	Contributo fondazione Franz Konrad		867.95		1'500.00		975.80
403	**SERVIZI SCUOLE ELEMENTARI**	**4'818'861.19**	**276'753.45**	**4'528'900.00**	**242'200.00**	**4'631'696.04**	**258'799.70**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'563'064.95		1'663'100.00		1'498'948.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	802'003.75		737'000.00		816'134.90	
301.100	Indennità famiglia e figli	20'852.30		19'700.00		23'794.00	
301.110	Indennità diverse	52'175.65		55'000.00		51'675.00	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					8'150.45	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	195'542.70		198'200.00		191'331.25	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	191'887.65		212'000.00		194'572.20	
305.000	Premi assicurativi personale	4'533.25		6'700.00		4'958.50	
306.000	Abbigliamenti	5'372.15		5'400.00		5'502.60	
311.000	Acquisto arredamento	26'974.30		28'000.00		20'092.55	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	29'345.90		30'000.00		30'082.75	
311.213	Leasing acquisto veicoli	4'624.55		4'000.00			
311.300	Acquisto biancheria	15.00		2'000.00			
312.000	Consumo acqua	83'196.70		63'000.00		67'689.80	
312.020	Consumo energia elettrica	316'535.65		272'000.00		284'842.95	
312.030	Spese di riscaldamento	719'412.50		484'000.00		655'560.60	
313.100	Materiale di pulizia	81'347.33		84'000.00		87'795.84	
313.300	Consumo carburante	20'519.55		20'000.00		21'463.30	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	2'299.20		2'400.00		3'334.35	
314.000	Manutenzione terreni	41'559.55		75'000.00		48'474.15	
314.020	Manutenzione zone di svago	1'276.10		6'000.00		1'066.70	
314.200	Manutenzione stabili	117'758.85		119'000.00		120'837.55	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	38'445.65		45'000.00		43'649.90	
314.230	Manutenzione strutture sportive	25'821.20		20'000.00		29'880.90	
315.000	Manutenzione arredamento	8'841.75		10'000.00		3'613.00	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	53'271.96		50'000.00		49'314.05	
315.210	Manutenzione veicoli	50'288.90		32'000.00		41'763.50	
315.230	Manutenzionre struttura per educazione stradale	1'551.50		2'000.00		1'608.70	
316.100	Affitti immobili di terzi	5'000.00		5'000.00		5'100.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	10'854.85		10'300.00		9'653.05	
318.270	Imposte di circolazione	5'057.70		5'200.00		4'055.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	20'605.30		12'000.00		20'906.10	
318.400	Prestazioni di terzi	102'899.25		31'800.00		68'909.45	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	5'429.20		6'100.00		5'841.80	
319.900	Uscite varie	438.35		3'000.00		47.45	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	210'058.00		210'000.00		211'045.00	
427.000	Affitti da terzi		243'006.00		221'200.00		233'214.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		33'747.45		20'000.00		25'585.70
469.000	Contributi da enti e istituzioni				1'000.00		
404	**DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE**	**1'221'187.12**	**4'360.80**	**1'145'500.00**	**600.00**	**1'118'357.34**	**5'989.25**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	595'465.35		546'900.00		540'389.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	129'720.00		121'600.00		121'751.45	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'772.80		3'800.00		3'805.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					6'892.20	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	64'818.45		53'700.00		59'100.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	92'144.85		88'000.00		86'243.40	
305.000	Premi assicurativi personale	1'427.05		1'300.00		1'430.55	
309.100	Spese per la formazione del personale	106'200.95		104'000.00		89'771.20	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	37'373.00		40'000.00		35'806.65	
310.100	Materiale d'ufficio	6'260.51		11'000.00		8'655.00	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'701.00		2'000.00		1'624.20	
310.220	Libri per biblioteca	1'955.85		2'000.00		1'728.40	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'276.90		2'000.00		721.45	
312.000	Consumo acqua	1'464.75		500.00		263.05	
312.020	Consumo energia elettrica	5'383.40		2'300.00		1'800.00	
312.030	Spese di riscaldamento	13'939.70		7'000.00		7'799.60	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	2'921.00		3'000.00		2'032.25	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio			1'000.00		1'170.70	
316.100	Affitti immobili di terzi	23'160.00		23'200.00		24'241.30	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	41'301.75		45'000.00		39'331.90	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	9'316.25		9'300.00		9'316.25	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'242.00		2'700.00		684.00	
316.700	Licenze software e hardware	10'101.75		8'800.00		9'015.15	
317.300	Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche	43'210.80		42'000.00		41'646.95	
318.153	Spese telefoniche	25'909.01		24'300.00		23'016.19	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	120.00		100.00		120.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale		4'360.80		500.00		3'736.45
439.900	Entrate varie				100.00		2'252.80
410	**SCUOLA DELL'INFANZIA: SEZIONI AD ORARIO PROLUNGATO**	**594'286.90**	**125'659.10**	**568'300.00**	**135'500.00**	**593'777.80**	**136'918.70**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	10'811.65		24'000.00		12'480.00	
302.000	Stipendi docenti a tempo pieno	348'293.65		348'000.00		346'739.30	
302.010	Stipendi docenti a tempo parziale	77'526.90		97'000.00		76'675.25	
302.100	Indennità famiglia e figli	943.20		1'000.00		1'902.60	
302.130	Supplenze docenti	63'479.35				60'137.80	
302.200	Gratifiche anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	40'310.90		38'200.00		39'361.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	51'224.15		54'100.00		51'615.00	
305.000	Premi assicurativi personale	943.20		900.00		1'035.40	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	309.90		3'500.00		3'093.75	
310.220	Libri per biblioteca	444.00		1'600.00		737.70	
433.020	Tasse sezione a orario prolungato		125'659.10		135'000.00		135'343.70
436.900	Rimborsi stipendi personale				500.00		1'575.00
411	**MENSE SCOLASTICHE E DOPOSCUOLA**	**1'064'246.73**	**301'418.05**	**1'107'400.00**	**280'700.00**	**949'565.92**	**272'688.10**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	51'304.05		66'900.00		74'091.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	487'083.15		487'100.00		407'424.10	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.100	Indennità famiglia e figli	304.05		200.00		921.45	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	3'873.85					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	43'264.15		44'900.00		38'887.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	38'859.75		47'800.00		30'380.95	
305.000	Premi assicurativi personale	1'043.30		1'500.00		1'062.65	
306.000	Abbigliamenti	970.00		1'000.00		1'000.00	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	2'893.60		3'400.00		3'321.30	
310.220	Libri per biblioteca			1'600.00		1'409.55	
311.000	Acquisto arredamento	2'004.50		2'000.00		1'562.20	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	387.45		2'000.00		2'483.80	
311.300	Acquisto biancheria	403.05		1'000.00		115.00	
312.000	Consumo acqua	380.45		700.00		400.50	
312.010	Consumo gas	4'876.90		2'500.00		2'937.30	
312.020	Consumo energia elettrica	4'324.30		5'000.00		4'733.15	
312.030	Spese di riscaldamento	11'512.00		5'000.00		4'073.85	
313.100	Materiale di pulizia	2'140.10		2'300.00		1'966.95	
313.200	Acquisto derrate alimentari	53'385.80		54'000.00		46'771.00	
313.230	Acquisto stoviglie	2'600.00		2'700.00		2'491.15	
314.200	Manutenzione stabili	5'379.35		5'800.00		5'198.70	
315.000	Manutenzione arredamento	599.20		1'000.00		171.80	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	122.65		1'500.00		1'579.80	
316.100	Affitti immobili di terzi	30'439.80		30'800.00		30'439.80	
317.120	Giornate sportive	1'141.80		7'000.00		1'786.05	
317.200	Passeggiate scolastiche			2'900.00		80.00	
318.153	Spese telefoniche	3'064.48		2'700.00		2'507.17	
318.300	Tasse di canalizzazione	75.30		200.00		73.25	
318.400	Prestazioni di terzi	277'560.95		290'000.00		270'040.10	
318.472	Trasporti	34'252.75		33'900.00		11'655.10	
432.200	Tasse di refezione		300'738.05		280'000.00		272'688.10
436.900	Rimborsi stipendi personale		680.00		700.00		
412	**DOPOSCUOLA OPZIONALE**	**258'436.20**	**53'978.85**	**248'200.00**	**60'300.00**	**239'022.15**	**46'570.50**
302.021	Compenso agli animatori	223'608.85		200'000.00		209'293.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	13'243.60		16'200.00		12'425.15	
305.000	Premi assicurativi personale	400.60		400.00		426.85	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	11'719.00		15'000.00		11'375.30	
317.100	Corsi di nuoto	4'748.05		5'000.00		761.85	
317.110	Corsi di pattinaggio	4'716.10		8'600.00		4'740.00	
317.121	Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive						
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport			3'000.00			
433.040	Tasse di frequenza doposcuola		29'425.00		32'000.00		24'120.00
433.100	Frequenza corsi di nuoto		17'660.00		20'000.00		16'266.85
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		6'123.00		7'000.00		5'317.00
469.130	Contributo fondo ricreativo laico		770.85		1'300.00		866.65
420	**CASA MONTANA DI NANTE**	**606'837.69**	**97'175.50**	**650'200.00**	**138'200.00**	**598'934.24**	**114'538.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	246'895.30		246'900.00		241'852.25	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	107'023.50		113'300.00		105'654.05	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'886.40		1'900.00		1'902.60	
301.110	Indennità diverse	1'327.70		1'600.00		1'318.35	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	28'884.70		29'400.00		28'205.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	30'877.25		31'400.00		31'299.10	
305.000	Premi assicurativi personale	685.35		1'400.00		752.05	
306.000	Abbigliamenti	1'678.45		2'200.00		2'484.50	
310.100	Materiale d'ufficio	522.30		500.00		386.50	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	321.80		1'000.00		1'397.15	
311.000	Acquisto arredamento	1'775.40		2'000.00		2'538.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'758.60		3'000.00		3'244.15	
311.300	Acquisto biancheria	479.20		1'000.00		943.10	
312.000	Consumo acqua	2'748.25		2'500.00		2'748.25	
312.020	Consumo energia elettrica	4'661.95		6'000.00		4'785.60	
312.030	Spese di riscaldamento	14'452.95		18'000.00		12'146.30	
313.100	Materiale di pulizia	2'396.85		2'000.00		2'820.05	
313.200	Acquisto derrate alimentari	46'147.65		64'000.00		52'170.35	
313.230	Acquisto stoviglie	213.30		1'000.00			
313.300	Consumo carburante	4'188.50		6'000.00		2'780.35	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	471.55		1'000.00		650.10	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
314.000	Manutenzione terreni	3'001.85		2'500.00		2'152.05	
314.130	Calla neve	1'076.00		2'000.00		2'759.90	
314.200	Manutenzione stabili	2'072.10		2'000.00		960.80	
315.000	Manutenzione arredamento	1'140.55		1'000.00			
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	6'514.60		3'000.00		1'440.15	
315.210	Manutenzione veicoli	5'165.30		2'000.00		4'200.50	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'081.90		1'400.00		1'452.95	
317.121	Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive	31'049.00		36'000.00		8'352.00	
317.200	Passeggiate scolastiche	882.00		1'000.00		912.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	3'906.00		4'100.00		4'077.15	
318.020	Assicurazioni veicoli	605.30		600.00		605.30	
318.152	Spese postali	198.00		300.00		165.00	
318.153	Spese telefoniche	3'582.74		3'900.00		3'805.99	
318.270	Imposte di circolazione	352.00		300.00		952.00	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	3'633.00		8'000.00		4'278.60	
318.470	Trasporti di terzi	35'820.00		39'000.00		29'420.00	
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	5'559.00		5'000.00		10'067.00	
319.900	Uscite varie	1'801.40		2'000.00		754.25	
365.500	Contributi ad istituzioni private					22'500.00	
427.000	Affitti da terzi		3'760.00		10'000.00		10'350.00
433.030	Tasse di frequenza		84'641.00		92'000.00		83'342.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		30.90		2'200.00		87.30
436.900	Rimborsi stipendi personale				500.00		1'970.40
439.900	Entrate varie		834.50		1'500.00		567.50
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		7'909.10		25'000.00		13'920.00
461.300	Sussidio per colonia estiva				7'000.00		4'300.80
421	**CASA MONTANA DI AIROLO**	**4'834.75**	**0.00**	**9'100.00**	**0.00**	**4'312.25**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno						
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD						
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni						
305.000	Premi assicurativi personale						
306.000	Abbigliamenti						
310.100	Materiale d'ufficio						
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo						
311.000	Acquisto arredamento						
311.200	Acquisto macchine e attrezzi						
311.300	Acquisto biancheria						
312.000	Consumo acqua	491.50		500.00			
312.020	Consumo energia elettrica	361.55		1'000.00			
312.030	Spese di riscaldamento			5'000.00		230.00	
313.100	Materiale di pulizia						
313.200	Acquisto derrate alimentari						
313.230	Acquisto stoviglie						
313.300	Consumo carburante						
313.400	Medicinali e materiale sanitario						
314.000	Manutenzione terreni			500.00		2'926.70	
314.200	Manutenzione stabili	2'563.00					
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi						
315.210	Manutenzione veicoli						
316.100	Affitti immobili di terzi						
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori						
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL						
317.121	Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive						
317.200	Passeggiate scolastiche						
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'106.70		1'200.00		1'155.55	
318.020	Assicurazioni veicoli						
318.152	Spese postali						
318.153	Spese telefoniche	0.00					
318.270	Imposte di circolazione						
318.300	Tasse di canalizzazione	312.00		900.00			
318.310	Tasse per raccolta rifiuti						
318.470	Trasporti di terzi						
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport						
319.900	Uscite varie						
365.500	Contributi ad istituzioni private						
427.000	Affitti da terzi						

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
433.030	Tasse di frequenza						
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale						
439.900	Entrate varie						
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport						
461.300	Sussidio per colonia estiva						
422	**CASA MONTANA DI S.BERNARDINO**	**11'830.30**	**0.00**	**15'900.00**	**0.00**	**12'944.45**	**0.00**
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	600.00		3'000.00		2'200.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD			200.00			
305.000	Premi assicurativi personale	1.20				4.80	
306.000	Abbigliamenti						
310.100	Materiale d'ufficio						
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo						
311.000	Acquisto arredamento						
311.200	Acquisto macchine e attrezzi						
311.300	Acquisto biancheria						
312.000	Consumo acqua						
312.020	Consumo energia elettrica						
312.030	Spese di riscaldamento						
313.100	Materiale di pulizia						
313.200	Acquisto derrate alimentari						
313.230	Acquisto stoviglie						
313.300	Consumo carburante						
313.400	Medicinali e materiale sanitario						
314.130	Calla neve						
314.200	Manutenzione stabili					143.85	
315.000	Manutenzione arredamento						
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi						
315.210	Manutenzione veicoli						
317.121	Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive						
317.200	Passeggiate scolastiche						
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'368.10		1'400.00		1'354.80	
318.200	Imposte cantonali	7'999.00		10'000.00		7'999.00	
318.210	Imposte comunali	1'862.00		1'300.00		1'242.00	
318.301	Tassa di risanamento dell'IDA						
318.470	Trasporti di terzi						
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport						
319.900	Uscite varie						
427.000	Affitti da terzi						
433.030	Tasse di frequenza						
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale						
439.900	Entrate varie						
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport						
461.300	Sussidio per colonia estiva						
423	**COLONIA DI BRENO**	**202'281.65**	**28'033.70**	**294'300.00**	**60'200.00**	**204'002.14**	**24'329.55**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'980.00		500.00		800.00	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	104'967.65		153'600.00		104'071.25	
301.100	Indennità famiglia e figli					425.95	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	8'823.85		12'400.00		8'807.25	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	10'204.35		11'500.00		10'505.60	
305.000	Premi assicurativi personale	193.35		600.00		197.70	
306.000	Abbigliamenti	432.30		500.00		500.00	
310.100	Materiale d'ufficio	111.40		200.00		45.30	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	442.20		1'000.00		647.75	
311.000	Acquisto arredamento	978.60		1'000.00		26.40	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	134.70		1'000.00			
311.300	Acquisto biancheria	1'382.65		1'000.00			
312.000	Consumo acqua	578.15		1'000.00		829.85	
312.020	Consumo energia elettrica	7'336.70		8'000.00		7'192.80	
312.030	Spese di riscaldamento	6'830.50		7'000.00		2'478.00	
313.100	Materiale di pulizia	1'194.45		1'200.00		886.85	
313.200	Acquisto derrate alimentari	40'803.95		52'000.00		41'625.55	
313.230	Acquisto stoviglie	528.20		1'000.00		639.90	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	97.40		500.00		78.60	
314.000	Manutenzione terreni	433.00		8'000.00		950.00	
314.200	Manutenzione stabili	23.85		2'500.00		50.20	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
315.000	Manutenzione arredamento			500.00			
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi			2'000.00		1'729.55	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'273.70		1'200.00		1'594.45	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'368.00					
317.200	Passeggiate scolastiche	911.20		5'000.00		1'163.80	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'605.15		1'700.00		1'675.30	
318.153	Spese telefoniche	1'191.15		1'400.00		1'274.74	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	1'506.40		1'000.00		1'194.35	
318.400	Prestazioni di terzi	6'400.00		15'000.00		14'430.00	
318.470	Trasporti di terzi	548.80		1'000.00			
319.900	Uscite varie			1'000.00		181.00	
427.000	Affitti da terzi		916.00		2'000.00		1'450.00
433.030	Tasse di frequenza		26'344.00		49'000.00		22'731.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		63.90		1'000.00		147.90
436.900	Rimborsi stipendi personale		232.45		500.00		
439.900	Entrate varie		477.35		500.00		0.65
461.300	Sussidio per colonia estiva				7'000.00		
469.140	Contributo legato Lucchini				200.00		
424	**SCUOLA MONTANA DI MASCENGO**	**624'983.65**	**80'063.90**	**627'100.00**	**110'000.00**	**542'390.55**	**83'959.90**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	207'600.80		209'800.00		146'836.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	93'337.25		80'000.00		101'969.55	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'772.80		1'900.00		2'531.40	
301.110	Indennità diverse	1'355.75					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	23'918.55		23'500.00		19'564.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	24'251.25		22'900.00		16'125.40	
305.000	Premi assicurativi personale	602.65		1'200.00		555.90	
306.000	Abbigliamenti	2'520.90		2'200.00		1'629.35	
310.100	Materiale d'ufficio	619.45		900.00		160.15	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	105.20				1'352.85	
311.000	Acquisto arredamento	565.25		2'000.00		608.55	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'842.35		3'000.00		352.40	
311.300	Acquisto biancheria	796.50		1'000.00		770.40	
312.000	Consumo acqua	475.00		1'000.00		884.70	
312.020	Consumo energia elettrica	7'206.80		4'000.00		5'740.15	
312.030	Spese di riscaldamento	12'905.45		18'000.00		11'176.85	
313.100	Materiale di pulizia	1'797.75		2'000.00		1'710.20	
313.200	Acquisto derrate alimentari	50'338.10		58'000.00		53'584.05	
313.230	Acquisto stoviglie	399.80		1'000.00		671.65	
313.300	Consumo carburante	1'474.30		3'000.00		1'316.80	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	689.45		1'000.00		605.00	
314.000	Manutenzione terreni	1'652.50		1'000.00		1'507.50	
314.130	Calla neve	1'397.50		500.00		3'052.50	
314.200	Manutenzione stabili	10'371.30		5'000.00		5'083.15	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
315.000	Manutenzione arredamento	629.50		1'000.00		1'000.25	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	2'920.60		3'000.00		2'395.90	
315.210	Manutenzione veicoli	4'283.20		2'000.00		2'659.55	
316.100	Affitti immobili di terzi	90'343.20		90'000.00		90'000.00	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'096.50		1'200.00		1'282.95	
317.121	Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive	20'200.00		20'000.00		19'272.50	
317.200	Passeggiate scolastiche	2'126.00		2'000.00		1'764.10	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'201.80		1'200.00		1'201.80	
318.152	Spese postali	27.90		100.00		115.00	
318.153	Spese telefoniche	1'953.05		900.00		2'163.15	
318.270	Imposte di circolazione	304.00		300.00		304.00	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	405.00		8'000.00		1'760.00	
318.470	Trasporti di terzi	34'520.00		39'000.00		28'500.55	
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	1'720.15		1'500.00			
319.900	Uscite varie	1'256.10		2'000.00		181.00	
423.000	Affitti da terzi				15'000.00		
433.030	Tasse di frequenza		70'948.00		80'000.00		64'757.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		74.40		1'000.00		50.30
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'349.00		500.00		
439.900	Entrate varie		869.00		1'500.00		950.10
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		6'823.50		11'000.00		13'920.00
461.300	Sussidio per colonia estiva				1'000.00		4'282.50
425	**SCUOLA MONTANA CAMPO BLENIO**	**318'533.45**	**84'898.05**	**430'200.00**	**87'700.00**	**170'286.80**	**46'828.00**

4 EDUCAZIONE

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	51'187.45		80'000.00		200.00	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	28'390.00		40'000.00		17'160.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	6'331.40		9'700.00		1'386.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	6'964.15		9'600.00		2'313.10	
305.000	Premi assicurativi personale	162.35		600.00		40.55	
306.000	Abbigliamenti	295.00		300.00		279.00	
310.100	Materiale d'ufficio	2.00		600.00		119.60	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	506.70		1'000.00		353.25	
311.000	Acquisto arredamento	287.60		2'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'058.40		3'000.00			
311.300	Acquisto biancheria			1'000.00			
312.000	Consumo acqua			2'500.00			
312.020	Consumo energia elettrica	13'781.80		6'000.00			
312.030	Spese di riscaldamento	16'877.95		17'000.00			
313.100	Materiale di pulizia	60.30		500.00			
313.230	Acquisto stoviglie	359.50		1'000.00			
313.300	Consumo carburante	936.30		4'000.00			
313.400	Medicinali e materiale sanitario	247.50		1'000.00		66.40	
314.000	Manutenzione terreni			2'500.00			
314.130	Calla neve			2'000.00			
314.200	Manutenzione stabili	2'502.45		2'000.00		1'506.40	
315.000	Manutenzione arredamento			1'000.00			
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi			3'000.00			
315.210	Manutenzione veicoli	1'414.95		2'000.00			
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	895.60		1'300.00			
317.200	Passeggiate scolastiche	124.00		2'000.00			
317.201	Spese di vitto e alloggio soggiorni scientifici	124'321.35		146'000.00		83'528.20	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto			4'100.00			
318.020	Assicurazioni veicoli	1'302.50		1'300.00			
318.152	Spese postali			300.00			
318.153	Spese telefoniche	72.20		4'600.00			
318.270	Imposte di circolazione			300.00			
318.310	Tasse per raccolta rifiuti			8'000.00			
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	1'200.00				100.00	
318.470	Trasporti di terzi	27'950.00		29'500.00		26'267.55	
318.489	Prestazioni di terzi a carattere scientifico	25'740.00		35'000.00		34'552.80	
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	5'522.00		5'000.00		2'255.00	
319.900	Uscite varie	40.00		500.00		158.90	
427.000	Affitti da terzi		33'000.00		45'000.00		2'750.00
433.030	Tasse di frequenza		47'802.00		28'000.00		44'078.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche				2'200.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		3'320.65				
439.900	Entrate varie				500.00		
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		775.40		9'000.00		
461.300	Sussidio per colonia estiva				3'000.00		
430	**SERVIZIO DENTARIO E SANITARIO**	**698'898.71**	**142'678.60**	**649'100.00**	**180'000.00**	**772'620.75**	**166'036.45**
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	73'157.35		95'500.00		76'041.85	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	5'297.50		7'700.00		5'733.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	2'624.00		2'700.00		2'637.60	
305.000	Premi assicurativi personale	137.85		200.00		159.75	
309.100	Spese per la formazione del personale	80.00		1'000.00		548.75	
313.050	Materiale d'esercizio	8'042.16		9'000.00		7'803.20	
318.400	Prestazioni di terzi	102'049.15		160'000.00		164'699.35	
318.420	Onorari ai medici	205.20		5'000.00			
318.422	Visite mediche scolastiche	26'490.00		38'000.00		27'860.00	
351.100	Rimborso al cantone per servizio dentario scolastico	480'815.50		330'000.00		487'136.50	
432.100	Tasse di cura		43'632.70		80'000.00		71'684.10
461.000	Sussidio cantonale		99'045.90		100'000.00		94'352.35
431	**CONTRIBUTI E ALTRE SPESE PER L'EDUCAZIONE**	**832'338.10**	**0.00**	**869'000.00**	**20'000.00**	**826'149.35**	**18'000.00**
318.470	Trasporti di terzi	354'101.10		330'000.00		339'014.35	
352.400	Rimborso spese a scuole e Consorzi Scolastici	15'250.00		22'000.00		20'700.00	
365.106	Contributo alla civica per scuola avviamento musicale	83'655.00		90'000.00		82'225.00	
366.100	Borse di studio	106'000.00		160'000.00		113'000.00	
366.200	Sussidi ad allievi di scuole medie	188'892.00		200'000.00		191'700.00	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
366.201	Contributo per materiale scolastico agli allievi delle scuole private (sezioni elementari)	77'740.00		58'000.00		73'160.00	
366.210	Sussidi ad allievi dei corsi lingue e sport	6'700.00		9'000.00		6'350.00	
461.800	Sussidio cantonale borse di studio				20'000.00		18'000.00

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
5	**ATTIVITA' SOCIALI**	**53'351'244.91**	**51'425'346.06**	**55'952'700.00**	**51'588'000.00**	**53'180'683.46**	**50'500'777.63**
500	**UFFICIO INTERVENTO SOCIALE**	**2'035'725.11**	**279'593.50**	**2'052'100.00**	**290'200.00**	**2'031'260.30**	**287'525.35**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	891'516.65		841'500.00		859'109.05	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale			43'000.00		28'695.55	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'772.80		4'800.00		4'355.45	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					6'566.35	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	73'027.30		71'600.00		72'386.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	99'175.45		103'600.00		100'583.75	
305.000	Premi assicurativi personale	1'678.70		1'900.00		1'877.75	
309.100	Spese per la formazione del personale	3'787.10		4'000.00		6'240.60	
309.200	Servizio medico aziendale			500.00		19.60	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	600.00		1'500.00			
310.100	Materiale d'ufficio	17'067.50		16'000.00		12'880.20	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'016.60		3'000.00		3'304.15	
314.200	Manutenzione stabili	581.05		4'700.00		6'729.50	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	16'614.10		16'000.00		13'867.70	
316.100	Affitti immobili di terzi	29'739.60		32'000.00		32'852.45	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'651.35		1'700.00		1'651.35	
316.700	Licenze software e hardware	4'753.75		4'400.00		4'485.10	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	4.00		1'000.00		11.70	
318.152	Spese postali	14'103.00		14'500.00		13'000.00	
318.153	Spese telefoniche	13'140.26		6'300.00		10'032.20	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi			5'000.00		4'556.85	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive			200.00			
318.901	Tasse sociali e associazioni	7'300.00		5'500.00		7'300.00	
319.410	Attività informative a favore della popolazione	3'888.60		6'000.00		1'350.00	
366.000	Contributi comunali a beneficiari AVS			70'000.00		68'359.15	
366.001	Contributi sociali secondo nuovo regolamento	737'912.00		700'000.00		756'623.50	
366.002	Contributo straordinario beneficiari AVS/PC						
366.003	Contributo comunale per l'alloggio						
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	91'659.15		76'100.00		11'737.10	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	20'736.15		17'300.00		2'684.40	
436.403	Rimborso affitti e spese accessorie		27'831.65		32'000.00		31'944.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'082.45		1'700.00		2'701.95
439.900	Entrate varie		1'000.00		500.00		500.00
451.000	Rimborso per l'agenzia AVS		106'979.40		106'000.00		106'979.40
451.010	Rimborso Cantone per sportelli LAPS		141'700.00		150'000.00		145'400.00
501	**SERVIZIO ACCOMPAGNAMENTO SOCIALE**	**1'291'919.57**	**54'955.15**	**1'414'700.00**	**67'700.00**	**1'262'102.97**	**26'397.35**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	603'675.05		712'000.00		667'018.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	347'036.20		238'200.00		257'503.55	
301.100	Indennità famiglia e figli	5'659.20		7'200.00		7'273.15	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'978.85		3'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	76'996.15		77'200.00		73'367.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	113'554.00		115'100.00		111'670.00	
305.000	Premi assicurativi personale	1'894.30		2'100.00		2'072.80	
309.100	Spese per la formazione del personale	800.40		3'000.00		1'595.15	
309.200	Servizio medico aziendale			500.00		4.90	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti			1'500.00			
310.100	Materiale d'ufficio	7'452.30		7'000.00		6'786.50	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	9'206.25		2'500.00		2'771.00	
312.020	Consumo energia elettrica	2'685.55		3'300.00		2'625.60	
313.100	Materiale di pulizia	500.00		500.00		550.00	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	181.45		700.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	5'937.55		5'500.00		5'440.50	
316.100	Affitti immobili di terzi	50'774.15		50'500.00		49'973.25	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	4'606.25		4'600.00		4'606.25	
316.700	Licenze software e hardware	6'256.65		4'200.00		4'207.30	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	8'198.20		10'000.00		5'125.65	
318.100	Spese bancarie	3'554.80		4'000.00		4'005.70	
318.152	Spese postali	10'506.60		10'800.00		9'715.70	
318.153	Spese telefoniche	11'899.17		12'900.00		13'022.77	
321.000	Interessi sul conto corrente bancario	2'804.00		4'500.00		3'362.70	
365.820	Contributo disavanzo gestione dormitorio	239.85		60'000.00		14'923.30	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	11'772.80		60'000.00		11'737.10	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	2'689.85		13'800.00		2'684.40	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	60.00		100.00		60.00	
434.010	Prestazioni tutori e curatori		53'551.35		66'000.00		25'842.35
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'403.80		1'700.00		555.00
509	**DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE ISTITUTI**	**1'488'998.35**	**1'488'998.35**	**1'647'700.00**	**1'647'700.00**	**1'423'530.85**	**1'423'530.85**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'162'001.85		1'285'000.00		1'077'821.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	53'655.60		61'300.00		60'914.55	
301.100	Indennità famiglia e figli	8'834.70		10'100.00		8'156.20	
301.120	Prestazioni straordinarie	6'044.95					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					30'085.15	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	98'972.75		107'400.00		93'760.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	157'433.65		181'600.00		150'606.45	
305.000	Premi assicurativi personale	2'054.85		2'300.00		2'186.75	
436.900	Rimborsi stipendi personale		6'111.00				9'617.45
490.010	Riversamento quota parte stipendi a carico singoli istituti		1'224'426.10		1'356'400.00		1'167'360.15
490.011	Riversamento oneri sociali a carico singoli istituti		258'461.25		291'300.00		246'553.25
510	**SERVIZIO MEDICO E FARMACEUTICO ISTITUTI**	**184'190.40**	**184'190.40**	**183'800.00**	**183'800.00**	**183'733.20**	**183'733.20**
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'136.20		12'000.00		11'964.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	3'803.40		3'900.00		3'902.40	
305.000	Premi assicurativi personale	316.80		400.00		351.00	
318.420	Onorari ai medici	167'934.00		140'600.00		140'640.60	
318.424	Onorario al farmacista			26'900.00		26'874.60	
436.900	Rimborsi stipendi personale						
490.012	Riversamento oneri servizio medico		167'934.00		150'600.00		167'515.20
490.013	Riversamento oneri farmacista		16'256.40		33'200.00		16'218.00
511	**CASA SERENA**	**13'894'903.93**	**13'877'977.15**	**14'218'700.00**	**14'085'000.00**	**13'751'253.01**	**13'961'792.29**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	6'482'550.55		6'551'300.00		6'263'574.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	2'214'771.10		2'327'700.00		2'468'360.30	
301.040	Indennità per servizio civile	14'413.50				7'685.60	
301.100	Indennità famiglia e figli	64'727.90		69'700.00		70'418.65	
301.110	Indennità diverse	324'293.55		350'000.00		324'957.45	
301.120	Prestazioni straordinarie					432.40	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	5'796.25		12'900.00		9'333.60	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	730'223.20		749'700.00		723'416.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	869'658.05		933'700.00		899'307.10	
305.000	Premi assicurativi personale	19'197.35		27'100.00		20'945.95	
306.000	Abbigliamenti	16'316.40		16'500.00		20'410.75	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	18'037.00		4'000.00			
309.100	Spese per la formazione del personale	31'631.95		28'000.00		43'888.90	
309.200	Servizio medico aziendale	767.60		4'500.00		749.70	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	6'849.00		6'500.00		7'798.50	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	1'260.10		1'900.00		1'620.10	
310.100	Materiale d'ufficio	17'133.89		16'000.00		15'879.45	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'524.00		2'000.00		1'756.60	
311.000	Acquisto arredamento	23'259.65		15'000.00		16'756.50	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'861.15		3'000.00		3'344.90	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	18'497.50		18'000.00		37'379.30	
311.300	Acquisto biancheria	8'367.50		10'000.00		9'521.95	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	14'721.58		15'000.00		15'074.70	
312.000	Consumo acqua	37'142.80		22'000.00		36'764.65	
312.010	Consumo gas	1'077.00		1'500.00		1'013.80	
312.020	Consumo energia elettrica	139'645.05		170'000.00		146'066.55	
312.030	Spese di riscaldamento	187'364.75		180'000.00		159'658.40	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	23'450.50		20'000.00		19'438.50	
313.100	Materiale di pulizia	94'190.05		87'500.00		94'500.27	
313.200	Acquisto derrate alimentari	591'627.28		608'000.00		612'517.08	
313.210	Acquisti per bar	76'840.75		72'000.00		79'155.05	
313.230	Acquisto stoviglie	6'354.60		6'000.00		6'098.35	
313.300	Consumo carburante	8'333.45		8'800.00		7'875.05	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
313.400	Medicinali e materiale sanitario	370'134.51		428'500.00		410'093.04	
314.200	Manutenzione stabili	191'634.80		169'000.00		220'643.60	
315.000	Manutenzione arredamento	10'740.50		10'000.00		11'567.50	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	11'413.80		10'500.00		9'421.80	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	19'867.45		18'000.00		17'247.75	
315.210	Manutenzione veicoli	17'342.65		8'000.00		11'114.60	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	2'456.05		5'500.00		13'575.00	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	9'868.60		9'900.00		9'868.60	
316.700	Licenze software e hardware	25'080.40		20'300.00		19'707.35	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	4'535.80		4'600.00		4'617.55	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	17'444.70		18'200.00		18'199.65	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'895.50		1'800.00		1'895.50	
318.152	Spese postali	6'365.05		6'500.00		5'824.35	
318.153	Spese telefoniche	59'582.66		66'400.00		60'205.97	
318.300	Tasse di canalizzazione	18'311.80		16'000.00		18'083.00	
318.400	Prestazioni di terzi	78'671.30		70'700.00		75'389.90	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	2'714.78		8'000.00		2'469.80	
318.441	Revisione contabile	2'690.00		2'700.00		2'690.00	
318.490	Spese di culto	10'034.00		10'000.00		9'677.25	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	661.20		500.00		911.80	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	23'161.33		26'000.00		24'045.15	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	3'269.70		5'000.00		4'200.20	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti	24'719.00				207'251.00	
319.900	Uscite varie	1'269.25		1'000.00		857.45	
366.040	Contributi ad ospiti in istituti convenzionati	474'063.00		480'000.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	188.00		3'000.00		15'980.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	324'444.55		345'800.00		321'683.20	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	68'321.70		73'500.00		67'339.05	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	55'414.80		49'700.00		55'281.60	
390.013	Quota parte oneri farmacista	5'362.05		10'900.00		5'349.55	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	360.00		400.00		360.00	
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		20'708.75		16'000.00		24'239.15
432.000	Diarie		5'661'145.25		5'782'000.00		5'825'439.05
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		3'354'041.60		3'300'000.00		3'477'987.50
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		353'593.80		360'000.00		365'185.80
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		6'150.00		3'500.00		4'650.00
432.900	Riversamento vitto		53'139.45		46'000.00		41'783.60
434.730	Trasporti per anziani		954.75		500.00		
435.110	Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari				100.00		281.30
435.200	Incasso bar		151'231.20		130'000.00		152'950.95
436.000	Prestazioni a terzi		13'567.50		11'500.00		58'622.20
436.410	Rimborso tasse telefoniche		4'890.00		6'500.00		6'824.50
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		44'675.00		70'000.00		46'007.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		138'507.25		103'000.00		164'808.30
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie		664.00		2'000.00		398.00
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		10'330.75		11'700.00		10'580.50
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario		3'833.00		1'000.00		13'054.00
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						
439.900	Entrate varie		1'967.70		1'000.00		516.00
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		4'058'577.15		4'240'200.00		3'768'464.44
512	**RESIDENZA CASTAGNETO**	**4'285'543.75**	**4'526'945.63**	**4'381'900.00**	**4'427'100.00**	**4'319'565.38**	**4'358'105.85**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'154'488.25		2'150'400.00		2'106'636.85	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	697'297.05		745'100.00		733'308.15	
301.040	Indennità per servizio civile						
301.100	Indennità famiglia e figli	25'999.45		22'300.00		26'001.30	
301.110	Indennità diverse	123'381.65		133'000.00		121'060.35	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	4'099.15		4'100.00		10'496.25	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	238'797.00		246'100.00		236'448.90	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	287'708.70		303'900.00		298'588.00	
305.000	Premi assicurativi personale	6'288.85		9'100.00		6'737.10	
306.000	Abbigliamenti	5'064.25		5'100.00		6'636.15	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	9'179.00		1'000.00			
309.100	Spese per la formazione del personale	8'670.00		12'500.00		21'513.60	
309.200	Servizio medico aziendale	383.80		1'500.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	2'060.00		2'000.00		2'480.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	419.40		600.00		419.40	
310.100	Materiale d'ufficio	4'266.01		4'000.00		3'954.95	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'227.00		1'000.00		817.80	
311.000	Acquisto arredamento	8'075.70		4'000.00		3'076.35	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'530.90		2'000.00		2'186.50	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'508.85		1'500.00		3'038.95	
311.300	Acquisto biancheria	2'629.10		3'500.00		3'515.30	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	4'838.10		5'000.00		5'013.60	
312.000	Consumo acqua	7'966.55		7'000.00		6'632.00	
312.010	Consumo gas	1'852.25		2'000.00		1'709.55	
312.020	Consumo energia elettrica	36'098.65		38'000.00		54'051.35	
312.030	Spese di riscaldamento	41'487.50		45'000.00		33'180.20	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	4'997.70		4'500.00		4'383.20	
313.100	Materiale di pulizia	21'742.00		19'600.00		21'149.75	
313.200	Acquisto derrate alimentari	174'451.56		179'000.00		178'891.22	
313.210	Acquisti per bar	15'114.75		14'000.00		16'169.45	
313.230	Acquisto stoviglie	1'893.15		1'800.00		1'768.95	
313.300	Consumo carburante	1'184.85		2'300.00		949.40	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	102'975.96		124'500.00		107'331.13	
314.200	Manutenzione stabili	91'040.35		70'000.00		70'055.35	
315.000	Manutenzione arredamento	4'664.50		4'000.00		34'648.80	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'600.35		2'500.00		2'475.20	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	6'421.55		6'000.00		5'766.35	
315.210	Manutenzione veicoli	4'228.10		3'000.00		4'215.40	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	667.00		1'500.00		3'686.40	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	5'449.85		5'400.00		5'449.85	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	521.62		1'900.00		1'859.28	
316.700	Licenze software e hardware	8'548.65		6'000.00		5'212.40	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	1'231.95		1'300.00		1'254.15	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	8'902.95		9'300.00		9'292.50	
318.020	Assicurazioni veicoli	605.30		600.00		605.30	
318.152	Spese postali	1'159.75		1'200.00		1'124.00	
318.153	Spese telefoniche	18'729.38		22'600.00		19'998.31	
318.300	Tasse di canalizzazione	2'659.60		3'000.00		2'529.75	
318.400	Prestazioni di terzi	20'284.05		21'000.00		21'151.90	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	2'135.28		8'000.00		356.25	
318.441	Revisione contabile	2'690.00		2'700.00		2'690.00	
318.490	Spese di culto	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni			500.00			
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	9'293.59		10'000.00		8'324.60	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	1'467.65		1'500.00		2'435.55	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti					4'094.84	
319.900	Uscite varie	5.50		200.00		380.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	376.00		2'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	62'987.30		69'400.00		62'683.25	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	13'256.90		14'900.00		13'233.65	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	15'114.60		13'600.00		15'075.60	
390.013	Quota parte oneri farmacista	1'464.85		3'000.00		1'461.00	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	360.00		400.00		360.00	
432.000	Diarie		1'609'681.00		1'711'000.00		1'628'151.85
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		1'015'436.90		1'010'000.00		965'502.50
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		97'530.30		100'000.00		96'345.90
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		1'100.00		2'000.00		550.00
432.900	Riversamento vitto		13'338.50		17'000.00		12'820.90
434.730	Trasporti per anziani		171.00		500.00		85.30
435.200	Incasso bar		43'030.65		36'000.00		42'486.65
436.000	Prestazioni a terzi		2'621.50		2'500.00		2'700.45
436.410	Rimborso tasse telefoniche		3'228.30		2'200.00		3'126.40
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		16'302.00		30'000.00		16'484.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		104'157.18		15'500.00		75'838.20
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie				1'000.00		
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		1'503.15		2'200.00		1'584.55

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario				500.00		
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti		513.00				
439.900	Entrate varie		4.00		500.00		45.00
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		1'618'328.15		1'496'200.00		1'512'384.15
513	**RESIDENZA GEMMO**	**8'209'784.54**	**8'854'901.70**	**9'071'400.00**	**9'044'700.00**	**7'888'892.15**	**7'898'155.37**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'609'531.15		3'973'200.00		3'426'754.10	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'802'652.10		2'074'000.00		1'818'116.20	
301.040	Indennità per servizio civile	10'395.20				2'736.30	
301.100	Indennità famiglia e figli	44'476.50		35'600.00		42'877.45	
301.110	Indennità diverse	204'999.25		220'000.00		188'069.70	
301.120	Prestazioni straordinarie					400.75	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	7'744.45		20'000.00		20'993.75	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	454'192.15		508'600.00		440'078.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	549'015.15		642'500.00		543'312.10	
305.000	Premi assicurativi personale	11'774.75		18'200.00		12'397.15	
306.000	Abbigliamenti	11'814.60		12'000.00		13'628.45	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	9'179.00		2'400.00			
309.100	Spese per la formazione del personale	14'112.05		13'800.00		28'370.60	
309.200	Servizio medico aziendale	600.00		3'500.00		503.80	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	4'010.00		3'500.00		4'580.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	745.90		1'200.00		745.90	
310.100	Materiale d'ufficio	8'507.43		8'000.00		7'415.00	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'321.00		1'000.00		1'246.90	
311.000	Acquisto arredamento	8'156.65		5'000.00		5'576.90	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'954.10		2'000.00		2'185.85	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	4'930.70		4'500.00		9'097.75	
311.300	Acquisto biancheria	3'762.65		5'500.00		5'484.30	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	7'320.00		8'000.00		8'574.30	
312.000	Consumo acqua	15'196.95		15'000.00		15'710.65	
312.010	Consumo gas	1'713.80		1'700.00		1'519.20	
312.020	Consumo energia elettrica	74'244.95		94'000.00		53'196.85	
312.030	Spese di riscaldamento	119'079.05		130'000.00		98'411.80	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	11'940.45		11'000.00		9'690.92	
313.100	Materiale di pulizia	46'800.25		42'000.00		41'037.90	
313.200	Acquisto derrate alimentari	379'764.34		390'000.00		342'617.50	
313.210	Acquisti per bar	35'818.35		34'000.00		36'245.35	
313.230	Acquisto stoviglie	3'503.65		3'300.00		3'052.50	
313.300	Consumo carburante	1'436.05		4'000.00		1'532.65	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	236'386.02		282'500.00		243'540.45	
314.200	Manutenzione stabili	105'179.80		68'500.00		67'853.00	
315.000	Manutenzione arredamento	6'952.30		6'000.00		6'933.40	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'197.65		3'000.00		2'968.25	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	17'041.40		15'000.00		16'011.65	
315.210	Manutenzione veicoli	8'977.05		3'000.00		4'132.40	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'411.20		3'000.00		7'793.40	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	6'413.00		4'100.00			
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	195.61		700.00		697.20	
316.700	Licenze software e hardware	12'983.20		9'100.00		10'354.15	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	2'631.95		3'500.00		2'679.35	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	13'356.00		13'900.00		13'933.50	
318.020	Assicurazioni veicoli	605.30		600.00		605.30	
318.152	Spese postali	2'950.00		3'000.00		2'120.70	
318.153	Spese telefoniche	22'586.73		26'500.00		23'605.33	
318.300	Tasse di canalizzazione	6'328.25		7'000.00		6'613.55	
318.400	Prestazioni di terzi	33'298.35		38'500.00		34'734.05	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	3'843.58		8'000.00		758.25	
318.441	Revisione contabile	2'690.00		2'700.00		2'690.00	
318.490	Spese di culto	996.40		1'000.00		945.70	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	500.00		500.00		385.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	12'699.23		17'000.00		12'996.85	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	629.80		2'800.00		703.20	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti	3'370.00				4'571.00	
319.900	Uscite varie	535.85		500.00		311.25	
319.922	Manifestazioni commemorative	2'925.10		10'000.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	188.00		3'000.00			

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	169'565.05		177'600.00		165'062.55	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	35'417.75		37'700.00		34'581.10	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	31'908.60		28'600.00		31'827.60	
390.013	Quota parte oneri farmacista	3'088.75		6'300.00		3'082.85	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	240.00		300.00		240.00	
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		3'840.70		2'500.00		2'024.55
432.000	Diarie		3'647'787.60		4'021'000.00		3'545'408.40
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		2'222'204.60		2'230'000.00		1'814'591.70
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		221'879.70		240'000.00		212'530.50
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		500.00		500.00		50.00
432.900	Riversamento vitto		26'399.55		29'000.00		21'791.65
434.730	Trasporti per anziani				300.00		42.65
435.200	Incasso bar		77'299.60		80'000.00		73'791.55
436.000	Prestazioni a terzi		8'973.35		500.00		8'979.70
436.410	Rimborso tasse telefoniche		4'733.50		3'000.00		5'465.75
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		50'666.00		80'000.00		68'261.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		43'171.35		50'500.00		85'602.05
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie				1'000.00		
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		2'458.45		4'000.00		2'059.05
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario				1'400.00		
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						
439.900	Entrate varie		850.00		1'000.00		814.00
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		2'544'137.30		2'300'000.00		2'056'742.82
514	**CENTRO LA PIAZZETTA**	**8'126'669.50**	**8'332'654.45**	**8'336'700.00**	**8'291'300.00**	**7'720'837.42**	**8'165'869.84**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'776'604.70		3'816'800.00		3'502'272.10	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'638'032.60		1'704'300.00		1'541'994.85	
301.040	Indennità per servizio civile	4'473.25				2'372.10	
301.100	Indennità famiglia e figli	41'090.05		36'600.00		37'123.65	
301.110	Indennità diverse	197'819.00		210'000.00		191'267.00	
301.120	Prestazioni straordinarie	169.00				226.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'318.70		4'800.00		4'892.25	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	454'206.70		465'100.00		414'034.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	541'524.00		584'600.00		527'413.70	
305.000	Premi assicurativi personale	11'716.40		18'200.00		11'830.90	
306.000	Abbigliamenti	10'328.40		10'500.00		13'699.30	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	18'037.00					
309.100	Spese per la formazione del personale	13'091.90		15'500.00		25'386.20	
309.200	Servizio medico aziendale	639.70		3'500.00		16.80	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	2'608.00		3'500.00		3'420.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	745.90		1'200.00		745.90	
310.100	Materiale d'ufficio	8'018.24		7'500.00		7'453.65	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'277.00		1'000.00		1'129.90	
311.000	Acquisto arredamento	7'032.90		4'000.00		4'414.20	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'932.15		2'000.00		2'195.55	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	9'001.50		4'000.00		8'092.15	
311.300	Acquisto biancheria	5'510.65		5'500.00		5'462.30	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	7'954.35		8'000.00		8'800.85	
312.000	Consumo acqua	15'301.70		15'000.00		13'064.55	
312.010	Consumo gas			1'700.00			
312.020	Consumo energia elettrica	81'693.30		85'000.00		83'247.15	
312.030	Spese di riscaldamento	94'721.70		103'000.00		90'929.83	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	11'756.55		10'000.00		9'746.85	
313.100	Materiale di pulizia	41'900.05		38'000.00		41'044.75	
313.200	Acquisto derrate alimentari	344'609.66		354'000.00		353'842.15	
313.210	Acquisti per bar	37'997.64		31'000.00		35'763.90	
313.230	Acquisto stoviglie	3'200.95		3'000.00		3'055.10	
313.300	Consumo carburante	1'114.80		3'000.00		890.70	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	215'464.31		256'000.00		236'767.20	
314.200	Manutenzione stabili	99'148.15		78'000.00		67'637.25	
315.000	Manutenzione arredamento	6'281.80		6'000.00		7'369.85	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'153.75		3'000.00		2'941.75	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	17'595.10		16'500.00		16'079.80	
315.210	Manutenzione veicoli	2'654.25		2'000.00		2'802.15	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'410.00		3'000.00		7'838.40	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
316.291	Noleggio rete fibra ottica	3'774.95		4'100.00			
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'871.02		2'600.00		2'634.84	
316.700	Licenze software e hardware	11'088.90		8'700.00		6'802.80	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	2'603.90		2'700.00		2'650.80	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	27'993.00		29'200.00		29'216.25	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'459.60		1'500.00		1'459.60	
318.152	Spese postali	2'364.30		2'400.00		2'188.85	
318.153	Spese telefoniche	27'100.97		36'800.00		27'417.25	
318.300	Tasse di canalizzazione	7'398.40		9'000.00		6'288.50	
318.400	Prestazioni di terzi	38'127.55		38'200.00		43'279.15	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	2'343.58		8'000.00		758.25	
318.441	Revisione contabile	2'690.00		2'700.00		2'690.00	
318.490	Spese di culto	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni			500.00			
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	14'781.63		16'000.00		11'503.35	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	2'032.65		2'800.00		2'887.45	
319.501	Sala multiuso: spese per la gestione della sala e delle attrezzature			2'000.00		1'645.70	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti	6'043.00				55'255.00	
319.900	Uscite varie	20.00		500.00		447.70	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	860.10		3'000.00		893.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	169'565.05		177'600.00		165'062.55	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	35'417.75		37'700.00		34'581.10	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	31'908.60		28'600.00		31'827.60	
390.013	Quota parte oneri farmacista	3'088.75		6'300.00		3'082.85	
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		4'600.00		6'000.00		3'250.00
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		10'499.20		10'000.00		11'502.80
432.000	Diarie		3'913'491.60		3'601'500.00		3'689'684.00
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		1'947'455.40		1'900'000.00		1'890'603.40
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		208'215.00		210'000.00		209'664.00
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		1'050.00		3'000.00		1'450.00
432.900	Riversamento vitto		33'021.20		28'000.00		23'074.50
434.730	Trasporti per anziani		99.75		300.00		199.10
435.200	Incasso bar		66'648.60		65'000.00		62'987.95
436.000	Prestazioni a terzi		45'818.60		32'000.00		42'960.15
436.410	Rimborso tasse telefoniche		7'654.70		5'200.00		6'801.90
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		90'024.00		90'000.00		85'465.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		100'003.90		50'500.00		148'649.20
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie				1'000.00		
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		5'978.20		4'300.00		4'569.25
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario				14'000.00		
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						
439.900	Entrate varie		626.50		500.00		556.00
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		1'897'467.80		2'270'000.00		1'984'452.59
469.000	Contributi da enti e istituzioni						
515	**LA MERIDIANA**	**8'361'544.26**	**8'285'903.15**	**8'810'000.00**	**8'672'100.00**	**8'625'994.02**	**8'554'874.70**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'564'102.35		4'019'100.00		3'897'539.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'999'489.60		1'800'600.00		1'792'702.65	
301.040	Indennità per servizio civile	6'858.00				5'522.60	
301.100	Indennità famiglia e figli	51'549.15		49'900.00		60'124.95	
301.110	Indennità diverse	212'917.30		210'000.00		212'820.40	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			6'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	467'381.15		488'500.00		476'700.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	566'650.90		626'800.00		600'519.55	
305.000	Premi assicurativi personale	12'269.70		17'600.00		13'680.15	
306.000	Abbigliamenti	11'332.35		12'000.00		11'391.09	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	13'608.00		2'400.00		387.35	
309.100	Spese per la formazione del personale	12'746.54		15'500.00		24'744.45	
309.200	Servizio medico aziendale	764.60		3'500.00		767.60	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	4'068.00		3'500.00		3'254.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	745.85		1'200.00		745.85	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
310.100	Materiale d'ufficio	8'429.65		7'500.00		7'475.69	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'046.00		1'000.00		1'062.10	
311.000	Acquisto arredamento	7'453.85		5'000.00		5'618.65	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'823.80		2'000.00		2'186.25	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	4'680.95		4'000.00		8'066.90	
311.300	Acquisto biancheria	3'644.15		5'500.00		5'459.00	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	7'705.50		8'000.00		8'725.10	
312.000	Consumo acqua	18'110.30		16'000.00		17'831.75	
312.010	Consumo gas	216.15		1'700.00		224.05	
312.020	Consumo energia elettrica	123'201.70		120'000.00		113'080.65	
312.030	Spese di riscaldamento	11'160.75		70'000.00		28'986.55	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	11'573.15		10'000.00		12'698.60	
313.100	Materiale di pulizia	47'529.90		38'000.00		41'046.60	
313.200	Acquisto derrate alimentari	428'018.03		442'000.00		441'773.50	
313.210	Acquisti per bar	42'315.10		31'000.00		37'777.85	
313.230	Acquisto stoviglie	3'273.45		3'000.00		3'021.30	
313.300	Consumo carburante	4'139.55		4'700.00		3'236.60	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	209'750.56		259'000.00		240'538.30	
314.200	Manutenzione stabili	75'833.75		89'000.00		82'776.00	
315.000	Manutenzione arredamento	7'497.75		6'000.00		6'961.55	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	4'027.55		4'000.00		3'952.85	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	25'356.90		23'000.00		23'051.65	
315.210	Manutenzione veicoli	9'174.35		5'000.00		6'940.85	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'455.50		3'800.00		8'044.80	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	2'602.40		2'600.00		2'602.40	
316.700	Licenze software e hardware	14'184.20		10'100.00		10'415.05	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	2'687.90		2'700.00		2'736.35	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	15'855.00		16'500.00		16'542.75	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'727.05		1'700.00		1'727.05	
318.152	Spese postali	2'364.70		2'400.00		2'150.30	
318.153	Spese telefoniche	18'522.17		18'500.00		25'595.40	
318.300	Tasse di canalizzazione	8'486.45		9'000.00		9'097.15	
318.400	Prestazioni di terzi	39'043.75		44'100.00		44'127.95	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	2'341.98		8'000.00		765.34	
318.441	Revisione contabile	2'690.00		2'700.00		2'690.00	
318.490	Spese di culto	1'000.00		1'000.00		1'015.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni			500.00			
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	16'115.18		16'000.00		11'479.90	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	654.10		2'800.00		705.30	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti	8'698.00				45'694.00	
319.900	Uscite varie	659.35		500.00		824.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	188.00		3'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	169'565.05		177'600.00		165'062.55	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	35'417.75		37'700.00		34'581.10	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	33'587.40		30'100.00		33'502.80	
390.013	Quota parte oneri farmacista	3'252.00		6'700.00		3'241.75	
432.000	Diarie		3'336'264.35		3'562'000.00		3'473'088.00
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		1'889'752.00		2'111'000.00		2'059'488.30
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		211'894.20		210'000.00		214'767.00
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		1'650.00		2'500.00		2'750.00
432.900	Riversamento vitto		33'054.05		18'000.00		24'214.95
434.730	Trasporti per anziani		156.75		200.00		113.80
435.200	Incasso bar		61'882.55		57'000.00		61'094.70
436.000	Prestazioni a terzi		139'134.15		138'000.00		141'177.05
436.410	Rimborso tasse telefoniche		2'929.20		2'100.00		3'358.60
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		26'851.00		37'000.00		29'755.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		76'409.70		81'000.00		69'704.55
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie				1'000.00		
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		3'288.10		4'500.00		4'204.75
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario				1'400.00		
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						
439.900	Entrate varie		365.05		500.00		281.10
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		2'502'272.05		2'445'900.00		2'470'876.90

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
519	**GESTIONE POSTI TEMPORANEI IN ISTITUTI NON CONVENZIONATI**	**77'101.00**	**0.00**	**100'000.00**	**0.00**	**444'305.55**	**528'985.00**
366.040	Contributi ad ospiti in istituti convenzionati	77'101.00		100'000.00		444'305.55	
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						156'796.00
461.000	Sussidio cantonale						
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale						372'189.00
520	**CASA PRIMAVERA**	**2'909'399.82**	**3'250'805.05**	**3'051'400.00**	**2'928'900.00**	**2'996'857.27**	**3'132'689.15**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'044'585.30		1'275'900.00		1'201'465.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	881'078.60		686'100.00		731'951.90	
301.100	Indennità famiglia e figli	13'083.45		13'700.00		15'169.45	
301.110	Indennità diverse	62'778.40		60'000.00		68'121.30	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	1'949.60		2'000.00		3'283.20	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	164'499.90		164'000.00		165'857.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	214'813.80		225'300.00		220'915.60	
305.000	Premi assicurativi personale	3'778.45		5'400.00		4'401.65	
306.000	Abbigliamenti	669.40		700.00		793.25	
309.100	Spese per la formazione del personale	3'242.00		10'000.00		14'347.60	
309.200	Servizio medico aziendale			1'000.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	335.00		1'500.00		180.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	279.75		300.00		279.75	
310.100	Materiale d'ufficio	3'199.55		3'000.00		2'963.05	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	460.00		500.00		290.00	
311.000	Acquisto arredamento	7'260.90		7'000.00		7'886.35	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	304.45		500.00		592.80	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'320.45		2'000.00		4'089.45	
311.300	Acquisto biancheria	2'104.65		2'500.00		2'467.50	
312.000	Consumo acqua	5'487.90		6'000.00		6'141.25	
312.020	Consumo energia elettrica	23'291.65		25'000.00		23'998.65	
312.030	Spese di riscaldamento	50'000.00		50'000.00		48'440.15	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	4'151.75		4'000.00		3'843.25	
313.100	Materiale di pulizia	11'850.10		11'000.00		11'853.55	
313.200	Acquisto derrate alimentari	143'478.95		148'000.00		147'941.20	
313.220	Acquisto bibite			1'000.00			
313.230	Acquisto stoviglie	2'089.80		2'000.00		1'993.65	
313.300	Consumo carburante	2'978.25		6'500.00		3'640.95	
313.400	Medicinali e materiale sanitario			500.00			
314.200	Manutenzione stabili	26'227.75		21'000.00		15'657.40	
315.000	Manutenzione arredamento	2'042.90		2'000.00		2'308.50	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'040.60		2'000.00		1'955.20	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'183.35		3'000.00		3'462.30	
315.210	Manutenzione veicoli	17'384.74		5'000.00		6'920.25	
316.100	Affitti immobili di terzi			15'000.00			
316.700	Licenze software e hardware	9'499.95		8'200.00		12'239.20	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	4'058.25		4'200.00		4'234.65	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'911.95		2'900.00		2'911.95	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	1'895.20		1'500.00		1'442.00	
318.152	Spese postali	1'000.00		1'000.00		900.00	
318.153	Spese telefoniche	3'957.78		9'100.00		4'334.72	
318.300	Tasse di canalizzazione	2'119.35		2'500.00		2'402.00	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	430.00		8'000.00			
318.420	Onorari ai medici			500.00			
318.441	Revisione contabile	2'690.00		2'700.00		2'690.00	
318.486	Prestazioni di terzi: sostegno scolastico per ospiti	3'333.00		5'000.00		3'940.00	
318.488	Prestazioni psico-educative ad ospiti di Casa Primavera	10'175.00		15'000.00		6'575.00	
318.490	Spese di culto	300.00		300.00			
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	1'167.00		1'500.00		3'741.45	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	23'128.45		30'000.00		40'852.00	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti	1.00					
319.900	Uscite varie			500.00		392.50	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'350.00		3'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	115'197.95		157'700.00		153'634.60	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	24'233.55		34'400.00		33'354.60	
427.000	Affitti da terzi		2'400.00		1'000.00		1'240.00

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
432.000	Diarie		368'599.60		230'000.00		339'057.80
433.030	Tasse di frequenza						
436.000	Prestazioni a terzi		19'152.10		18'000.00		19'198.10
436.410	Rimborso tasse telefoniche				100.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		43'279.75		5'600.00		46'358.25
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						18'752.00
439.900	Entrate varie		10'846.60		500.00		140.00
460.000	Sussidio federale		487'242.00		450'000.00		484'368.00
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport						
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		2'309'285.00		2'213'700.00		2'213'575.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		10'000.00		10'000.00		10'000.00
521	**NIDO D'INFANZIA VIA BAROFFIO**	**1'162'667.27**	**1'059'797.15**	**1'207'100.00**	**1'007'400.00**	**1'216'611.88**	**938'985.97**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	602'217.10		564'700.00		633'731.35	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	223'274.15		290'800.00		228'321.50	
301.100	Indennità famiglia e figli	6'172.80		4'800.00		4'302.55	
301.110	Indennità diverse			500.00		2'225.40	
301.120	Prestazioni straordinarie					480.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	1'715.15		1'700.00		13'097.45	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	70'019.80		69'400.00		72'155.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	78'701.05		93'600.00		84'548.80	
305.000	Premi assicurativi personale	2'206.00		2'500.00		2'445.65	
306.000	Abbigliamenti	912.40		1'000.00		1'299.80	
309.100	Spese per la formazione del personale	5'251.45		7'000.00		9'923.30	
309.200	Servizio medico aziendale			500.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	240.00		800.00		480.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	139.65		200.00		139.65	
310.100	Materiale d'ufficio	2'132.50		2'000.00		1'972.80	
311.000	Acquisto arredamento	2'294.55		1'700.00		1'897.25	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	129.70		1'000.00		1'100.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	5'876.65		500.00		1'011.80	
311.300	Acquisto biancheria	1'360.05		1'500.00		1'486.55	
312.000	Consumo acqua	1'121.65		1'500.00		1'386.95	
312.020	Consumo energia elettrica	4'895.45		6'000.00		5'075.95	
312.030	Spese di riscaldamento	8'392.75		10'000.00		7'408.25	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	3'041.10		3'000.00		2'917.15	
313.100	Materiale di pulizia	4'060.15		4'000.00		4'250.00	
313.200	Acquisto derrate alimentari	28'124.60		29'000.00		28'975.30	
313.230	Acquisto stoviglie	2'106.40		2'000.00		1'999.50	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	85.40		1'000.00		721.05	
314.200	Manutenzione stabili	16'813.92		8'000.00		11'548.34	
315.000	Manutenzione arredamento	500.00		500.00		567.30	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'069.95		1'000.00		472.60	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	1'098.55		1'000.00		1'162.01	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	581.04		600.00		581.04	
316.700	Licenze software e hardware	2'249.80		1'400.00		1'309.25	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'099.15		1'100.00		1'145.80	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	756.00		700.00		1'032.50	
318.152	Spese postali	400.00		400.00		350.00	
318.153	Spese telefoniche	4'258.46		4'900.00		4'416.49	
318.300	Tasse di canalizzazione	314.75		500.00		374.45	
318.420	Onorari ai medici			500.00			
318.441	Revisione contabile	1'576.00		1'600.00		1'076.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	1'764.80		2'500.00		2'621.50	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti						
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani			2'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	62'653.80		65'800.00		63'210.75	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	13'060.55		13'900.00		13'390.45	
427.000	Affitti da terzi		2'720.00		1'000.00		2'312.00
432.000	Diarie		240'863.20		240'000.00		215'403.95
432.900	Riversamento vitto		906.00				464.00
436.205	Rimborso danni da terzi						
436.410	Rimborso tasse telefoniche				100.00		55.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		11'266.00		1'300.00		30'688.30
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti		55'988.00				
461.000	Sussidio cantonale		519'385.00		525'000.00		441'706.72

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
462.600	Contributo Città di Lugano per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		191'408.00		228'000.00		228'000.00
462.601	Contributi da altri Comuni per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		37'260.95		12'000.00		20'356.00
522	**NIDO D'INFANZIA VIA MARCO DA CARONA**	**439'980.30**	**607'135.30**	**488'500.00**	**414'600.00**	**468'548.80**	**445'834.21**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	180'887.30		201'800.00		175'436.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	136'337.75		142'100.00		141'329.70	
301.100	Indennità famiglia e figli	550.25		2'100.00		2'350.90	
301.110	Indennità diverse					2'225.40	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					1'529.85	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	26'833.90		27'900.00		26'704.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	28'825.05		33'800.00		31'406.40	
305.000	Premi assicurativi personale	1'039.15		1'100.00		1'205.50	
306.000	Abbigliamenti	412.40		500.00		621.90	
309.100	Spese per la formazione del personale	2'205.45		1'000.00		5'717.20	
309.200	Servizio medico aziendale			500.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti			200.00			
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	69.80		100.00		69.80	
310.100	Materiale d'ufficio	1'045.95		1'000.00		1'031.45	
311.000	Acquisto arredamento	1'241.45		700.00		816.10	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	211.60		500.00		559.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	549.80		500.00		996.75	
311.300	Acquisto biancheria	511.60		500.00		515.00	
312.000	Consumo acqua			1'000.00			
312.020	Consumo energia elettrica	2'245.20		3'000.00		2'594.50	
312.030	Spese di riscaldamento						
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'021.20		1'000.00		954.90	
313.100	Materiale di pulizia	1'546.10		1'500.00		1'640.90	
313.200	Acquisto derrate alimentari	17'373.85		18'000.00		17'999.95	
313.230	Acquisto stoviglie	1'017.05		1'000.00		1'000.00	
313.400	Medicinali e materiale sanitario			400.00		287.15	
314.200	Manutenzione stabili	22.90		10'000.00		11'320.90	
315.000	Manutenzione arredamento	300.00		300.00		350.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	800.00		800.00		296.35	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	26.95				333.00	
316.100	Affitti immobili di terzi						
316.700	Licenze software e hardware	1'818.15		500.00		530.30	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	307.85		300.00		321.10	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	378.00		300.00		189.25	
318.152	Spese postali	300.00		300.00		250.00	
318.153	Spese telefoniche	135.45		600.00		138.80	
318.300	Tasse di canalizzazione			500.00			
318.420	Onorari ai medici			500.00			
318.441	Revisione contabile	1'114.00		1'100.00		1'614.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	1'261.80		1'500.00		1'533.45	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti					5'873.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	1'128.00		2'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	23'507.70		24'400.00		23'743.20	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	4'954.65		5'200.00		5'061.70	
427.000	Affitti da terzi		160.00		500.00		
432.000	Diarie		158'654.25		138'000.00		124'396.25
436.900	Rimborsi stipendi personale		12'138.00		1'100.00		
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti		47'098.00				
461.000	Sussidio cantonale		156'452.45		60'000.00		116'441.96
462.600	Contributo Città di Lugano per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		229'006.50		203'000.00		202'500.00
462.601	Contributi da altri Comuni per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		3'626.10		12'000.00		2'496.00
523	**NIDO D'INFANZIA RONCHETTO**	**531'813.61**	**440'468.78**	**486'100.00**	**365'000.00**	**494'661.61**	**443'473.50**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	77'767.70		131'800.00		113'849.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	253'217.45		166'700.00		185'243.40	
301.100	Indennità famiglia e figli	2'830.20		1'300.00		1'835.00	
301.110	Indennità diverse					2'225.40	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					1'529.85	

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	27'727.40		24'200.00		24'958.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	32'618.70		31'700.00		30'505.15	
305.000	Premi assicurativi personale	789.40		800.00		899.00	
306.000	Abbigliamenti	412.40		500.00		419.00	
309.100	Spese per la formazione del personale	2'439.30		1'000.00		5'272.40	
309.200	Servizio medico aziendale			500.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	40.00		200.00			
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	69.80		100.00		69.80	
310.100	Materiale d'ufficio	1'071.85		1'000.00		1'015.10	
311.000	Acquisto arredamento	1'120.75		700.00		803.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			500.00		559.95	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	4'679.00		500.00		1'000.00	
311.300	Acquisto biancheria	578.55		500.00		513.70	
312.010	Consumo gas	133.50		100.00			
312.020	Consumo energia elettrica	3'169.80		3'500.00		1'608.00	
312.030	Spese di riscaldamento					1'129.70	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'020.75		1'000.00		952.25	
313.100	Materiale di pulizia	1'533.45		1'500.00		1'638.05	
313.200	Acquisto derrate alimentari	17'963.40		18'000.00		18'000.30	
313.230	Acquisto stoviglie	1'021.40		1'000.00		1'014.95	
313.400	Medicinali e materiale sanitario			400.00		287.15	
314.200	Manutenzione stabili	150.00		2'000.00		1'855.95	
315.000	Manutenzione arredamento	324.50		300.00		363.30	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	811.55		800.00		312.75	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	36.10				394.90	
316.100	Affitti immobili di terzi	60'514.45		60'000.00		63'422.95	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	684.00					
316.700	Licenze software e hardware	2'298.60					
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	36.55		100.00		37.80	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	378.00		300.00		182.25	
318.152	Spese postali	300.00		300.00		250.00	
318.153	Spese telefoniche	598.20		600.00		580.94	
318.420	Onorari ai medici			500.00			
318.441	Revisione contabile	538.00		600.00		538.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	1'101.70		1'500.00		1'587.75	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti	5'374.81				1'000.22	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani			2'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	23'507.70		24'400.00		23'743.30	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	4'954.65		5'200.00		5'061.70	
432.000	Diarie		120'125.00		102'000.00		110'697.00
436.900	Rimborsi stipendi personale				1'000.00		
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						
461.000	Sussidio cantonale		117'939.98		40'000.00		122'909.00
462.600	Contributo Città di Lugano per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		197'089.50		210'000.00		209'867.50
462.601	Contributi da altri Comuni per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		5'314.30		12'000.00		
525	**PRE-SCUOLA DELL'INFANZIA**	**94'055.05**	**51'462.00**	**220'900.00**	**39'500.00**	**101'322.50**	**32'496.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	4'980.50		30'800.00		20'728.25	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	66'146.65		97'200.00		62'941.20	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.110	Indennità diverse						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	4'334.05		10'400.00		6'786.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	4'554.90		8'800.00		5'146.10	
305.000	Premi assicurativi personale	99.90		400.00		177.20	
306.000	Abbigliamenti			600.00		50.00	
309.100	Spese per la formazione del personale	19.25		1'000.00			
309.200	Servizio medico aziendale			500.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti			200.00			
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro			100.00			
310.100	Materiale d'ufficio	540.05		500.00		109.90	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo						
310.220	Libri per biblioteca						
311.000	Acquisto arredamento	111.80		20'000.00		2'232.35	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			3'000.00			

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	500.00		3'000.00			
311.300	Acquisto biancheria			1'000.00			
312.000	Consumo acqua	1'206.95		300.00			
312.010	Consumo gas			100.00			
312.020	Consumo energia elettrica	7'689.70		1'700.00			
312.030	Spese di riscaldamento			3'000.00			
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	500.00		500.00			
313.100	Materiale di pulizia	1'550.00		1'500.00			
313.200	Acquisto derrate alimentari	672.30		6'000.00		1'512.30	
313.220	Acquisto bibite	51.20				185.20	
313.230	Acquisto stoviglie	33.00		2'000.00		219.85	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	596.00		400.00		467.85	
314.200	Manutenzione stabili			2'000.00			
315.000	Manutenzione arredamento			300.00		579.60	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio			600.00			
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi			300.00			
316.100	Affitti immobili di terzi			20'000.00			
316.700	Licenze software e hardware			500.00			
317.300	Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche	55.60					
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto						
318.060	Assicurazione infortuni ospiti			300.00			
318.152	Spese postali			300.00			
318.153	Spese telefoniche	135.45		500.00		186.70	
318.300	Tasse di canalizzazione	277.75					
318.420	Onorari ai medici			500.00			
318.441	Revisione contabile			600.00			
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti			1'000.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani			1'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione						
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione						
427.000	Affitti da terzi						
433.030	Tasse di frequenza		32'226.00		25'000.00		32'496.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale		19'236.00				
460.000	Sussidio federale						
461.000	Sussidio cantonale				14'000.00		
462.600	Contributo Città di Lugano per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie						
462.601	Contributi da altri Comuni per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie				500.00		
530	**ATTIVITÀ ESTIVE PER LA GIOVENTU'**	**256'948.45**	**129'558.30**	**281'700.00**	**123'000.00**	**251'206.55**	**118'329.00**
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	6'372.65		11'800.00		6'017.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	247.30				409.90	
305.000	Premi assicurativi personale	260.50		1'500.00		280.20	
313.200	Acquisto derrate alimentari	34'761.10		36'000.00		35'964.25	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	1'500.00		1'200.00		2'056.65	
318.152	Spese postali	581.00		600.00		550.00	
318.400	Prestazioni di terzi	138'301.10		145'600.00		137'099.10	
318.620	Manifestazioni ricreative per la gioventù	74'924.80		85'000.00		68'829.45	
433.030	Tasse di frequenza		107'151.30		105'000.00		103'325.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		479.00				
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		21'928.00		18'000.00		15'004.00

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
6	**SPORT**	**9'481'530.36**	**2'605'213.75**	**9'813'700.00**	**2'571'300.00**	**9'176'762.11**	**2'725'568.50**
600	**AMMINISTRAZIONE**	**1'260'917.93**	**42'162.30**	**1'247'200.00**	**3'000.00**	**1'169'866.35**	**9'572.50**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	237'464.85		240'100.00		224'821.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	55'867.80		55'600.00		55'182.55	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	23'446.95		23'500.00		22'059.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	37'708.75		39'100.00		37'211.00	
305.000	Premi assicurativi personale	4'454.10		3'900.00		3'738.40	
305.101	Differenza premi INP SUVA	1'997.05		1'100.00		1'100.20	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	3'550.40		8'000.00		3'507.75	
310.100	Materiale d'ufficio	6'208.40		6'000.00		5'949.35	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'307.15		1'500.00		1'458.79	
310.190	Stampati	4'760.50		5'000.00		4'731.96	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'894.00		2'000.00		1'890.25	
313.300	Consumo carburante	1'779.35		2'200.00		2'200.00	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	5'375.15		7'000.00		6'567.82	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio			2'000.00		643.90	
315.210	Manutenzione veicoli	3'462.30		10'000.00		10'018.35	
316.104	Affitto infrastrutture sportive di terzi	334'422.00		336'000.00		322'323.00	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	7'760.89		8'000.00		7'200.48	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	12'185.90		12'200.00		12'185.90	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL						
316.700	Licenze software e hardware	4'456.65		3'900.00		3'977.25	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	5'639.15		5'000.00		6'826.35	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'935.05		2'200.00		2'216.85	
318.152	Spese postali	810.95		500.00		691.80	
318.153	Spese telefoniche	3'613.75		3'000.00		4'792.50	
318.270	Imposte di circolazione	1'318.80		1'300.00		1'300.00	
318.400	Prestazioni di terzi	72'192.64		70'000.00		55'596.25	
318.480	Spese corsi polisportivi	9'545.50		7'000.00		8'968.45	
318.900	Quote sociali ad associazioni	6'750.00		6'000.00		2'700.00	
319.900	Uscite varie	126.05		100.00		90.00	
365.200	Contributi a società sportive	35'059.55		35'000.00		10'136.50	
365.211	Contributi ai movimenti giovanili delle associazioni sportive cittadine	250'868.00		250'000.00		250'496.00	
365.213	Contributi a manifestazioni sportive	113'956.30		90'000.00		89'284.00	
366.035	Sovvenzionamento entrate piscina Carona abitanti Quartieri Pazzallo e Carabbia	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
436.590	Rimborso spese corsi polisportivi		2'400.00		2'500.00		1'800.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		137.30				142.50
439.900	Entrate varie		3'125.00		500.00		7'630.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		36'500.00				
601	**CENTRO SPORTIVO DI CORNAREDO**	**1'566'352.18**	**88'838.70**	**1'657'400.00**	**77'300.00**	**1'683'329.76**	**120'492.40**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	605'845.70		687'100.00		689'492.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	55'868.80		54'700.00		53'120.40	
301.100	Indennità famiglia e figli	5'187.60		6'600.00		6'431.70	
301.110	Indennità diverse	8'906.55		12'000.00		10'566.70	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'642.95		2'700.00		6'829.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	54'790.55		61'800.00		57'878.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	68'254.85		81'400.00		80'170.80	
305.000	Premi assicurativi personale	12'145.55		11'900.00		11'315.15	
305.101	Differenza premi INP SUVA	5'452.55		3'700.00		3'330.30	
306.000	Abbigliamenti	4'894.85		5'000.00		4'781.45	
306.100	Indennità pasti	5'552.75		5'000.00		4'621.75	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	3'906.25		4'000.00		3'977.50	
311.213	Leasing acquisto veicoli	9'395.92		22'600.00			
312.000	Consumo acqua	74'348.95		50'000.00		72'253.70	
312.010	Consumo gas	1'485.20		1'500.00		1'674.20	
312.020	Consumo energia elettrica	124'912.10		115'000.00		112'871.40	
312.030	Spese di riscaldamento	84'348.00		80'000.00		75'289.85	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	99'852.50		100'000.00		99'941.60	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	19'982.80		20'000.00		19'927.65	
313.300	Consumo carburante	5'203.95		15'000.00		7'762.00	
314.230	Manutenzione strutture sportive	264'389.42		265'000.00		264'400.15	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	7'916.10		8'000.00		7'918.25	
315.210	Manutenzione veicoli	8'709.85		9'000.00		16'548.40	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'872.00		900.00		936.00	
316.293	Progetto AIL WiFi	5'164.80		5'200.00		5'164.80	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'684.50		4'800.00		2'104.90	
318.153	Spese telefoniche	5'224.79		6'700.00		6'257.91	
318.270	Imposte di circolazione	3'521.20		3'100.00		3'199.60	
318.300	Tasse di canalizzazione	13'243.15		14'000.00		13'793.55	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	648.00		700.00		656.00	
318.960	Prestazioni per affissioni SGA					32'218.15	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani					7'896.00	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		48'088.00		30'000.00		30'000.00
427.000	Affitti da terzi		35'600.00		36'800.00		28'300.00
435.400	Vendita veicoli		200.00				
436.000	Prestazioni a terzi		220.00				
436.900	Rimborsi stipendi personale		4'710.70		10'000.00		31'723.90
439.900	Entrate varie		20.00		500.00		526.00
469.012	Contributo per affissioni SGA						29'942.50
602	**CENTRO SPORTIVO AL PRADELLO**	**336'141.79**	**21'634.65**	**351'300.00**	**19'000.00**	**343'448.82**	**15'138.05**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	147'473.35		148'000.00		146'789.90	
301.110	Indennità diverse	1'868.80		1'500.00		1'871.10	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					2'905.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'325.90		12'200.00		12'385.90	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	16'311.10		17'000.00		16'734.60	
305.000	Premi assicurativi personale	2'731.55		2'400.00		2'436.30	
305.101	Differenza premi INP SUVA	1'224.90		700.00		716.95	
306.000	Abbigliamenti	500.00		500.00		500.00	
306.100	Indennità pasti	1'123.85		1'500.00		1'316.70	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	979.85		1'000.00		991.70	
312.000	Consumo acqua	4'090.30		6'000.00		5'453.65	
312.020	Consumo energia elettrica	15'849.40		22'000.00		14'603.65	
312.030	Spese di riscaldamento	5'051.05		6'000.00		4'900.10	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	9'120.15		10'000.00		9'966.40	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'891.65		2'000.00		1'932.55	
313.300	Consumo carburante	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
314.230	Manutenzione strutture sportive	65'301.50		65'000.00		68'086.85	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	77.45		500.00			
315.210	Manutenzione veicoli	470.70		1'000.00		1'419.50	
316.100	Affitti immobili di terzi	22'452.00		24'000.00		22'299.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	614.05		600.00		641.15	
318.020	Assicurazioni veicoli	172.10		600.00			
318.153	Spese telefoniche	892.89		900.00		775.87	
318.270	Imposte di circolazione	197.00		200.00		197.00	
318.300	Tasse di canalizzazione			600.00			
318.400	Prestazioni di terzi	22'922.25		24'000.00		23'628.95	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi			600.00		396.00	
427.000	Affitti da terzi		18'519.65		18'500.00		15'138.05
436.900	Rimborsi stipendi personale				500.00		
439.900	Entrate varie						
469.020	Sussidio Sport Toto		3'115.00				
603	**INFRASTRUTTURE SPORTIVE**	**128'262.50**	**0.00**	**106'000.00**	**0.00**	**68'678.25**	**0.00**
312.000	Consumo acqua	3'877.70		4'500.00		2'425.30	
312.020	Consumo energia elettrica	13'777.40		18'000.00		12'605.90	
312.030	Spese di riscaldamento	21'707.30		17'000.00		6'161.55	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	22'368.50		17'000.00		11'850.75	
314.230	Manutenzione strutture sportive	61'207.20		44'000.00		33'452.35	
318.460	Servizio di sorveglianza	5'324.40		5'500.00		2'182.40	
604	**MISURE DI SICUREZZA INFRASTRUTTURE SPORTIVE**	**30'948.35**	**0.00**	**36'000.00**	**0.00**	**24'915.66**	**0.00**
319.400	Misure di sicurezza	30'948.35		36'000.00		24'915.66	
605	**PISTE DEL GHIACCIO RESEGA - RESEGHINA**	**2'167'164.66**	**630'498.25**	**2'101'100.00**	**661'000.00**	**1'974'650.17**	**582'741.70**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	759'264.40		756'300.00		696'440.85	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	9'645.45				8'871.80	
301.100	Indennità famiglia e figli	6'665.65		6'900.00		6'702.95	
301.110	Indennità diverse	36'914.05		34'000.00		36'250.85	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	66'970.30		64'900.00		60'660.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	75'131.50		77'900.00		70'528.90	
305.000	Premi assicurativi personale	14'817.20		12'100.00		11'776.80	
305.101	Differenza premi INP SUVA	6'644.00		4'000.00		3'466.10	
306.000	Abbigliamenti	6'721.65		7'000.00		7'642.15	
306.100	Indennità pasti	10'769.35		10'000.00		9'443.00	
310.100	Materiale d'ufficio	1'344.65		3'000.00		2'043.30	
310.190	Stampati	4'582.70		5'000.00		1'966.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	629.55		1'000.00		1'430.35	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	4'893.50		5'000.00		4'648.65	
311.213	Leasing acquisto veicoli	53'750.00		53'800.00			
312.000	Consumo acqua	38'704.15		50'000.00		38'153.20	
312.020	Consumo energia elettrica	537'431.50		430'000.00		484'461.30	
312.030	Spese di riscaldamento	50'534.15		50'000.00		49'952.80	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	7'678.20		8'000.00		7'144.75	
313.100	Materiale di pulizia	9'820.55		10'000.00		8'919.40	
313.300	Consumo carburante	3'234.10		6'000.00		4'560.80	
314.230	Manutenzione strutture sportive	276'551.80		280'000.00		254'059.60	
314.251	Manutenzioni diverse per manifestazioni estive	38'757.65		40'000.00		37'331.63	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	44'063.78		45'000.00		38'952.05	
315.210	Manutenzione veicoli	4'546.20		27'000.00		25'903.60	
316.100	Affitti immobili di terzi	11'476.00		11'500.00		11'476.00	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	163.02		600.00		581.04	
316.700	Licenze software e hardware	891.30		800.00		795.45	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	37'007.80		37'400.00		36'585.40	
318.020	Assicurazioni veicoli	3'554.45		3'500.00		534.85	
318.153	Spese telefoniche	4'911.21		4'400.00		4'914.00	
318.270	Imposte di circolazione	296.30		700.00		250.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	19'666.60		30'000.00		27'032.90	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	120.00		4'000.00			
318.400	Prestazioni di terzi	3'841.30		6'500.00		5'994.55	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	14'744.65		14'600.00		14'563.85	
319.900	Uscite varie	50.00		200.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	376.00				611.00	
427.000	Affitti da terzi		448'735.30		483'100.00		407'805.75
434.250	Entrate pattinaggio		107'835.65		100'000.00		99'497.65
434.251	Noleggio e affilatura pattini		45'894.85		50'000.00		46'406.50
436.000	Prestazioni a terzi		11.00		5'100.00		2'670.70
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale		11'914.95		5'000.00		12'624.30
436.960	Assicurazioni: partecipazione agli utili						
439.100	Percentuale sugli incassi		6'042.80		6'000.00		6'068.65
439.900	Entrate varie		2'998.65		500.00		148.15
469.000	Contributi da enti e istituzioni		7'065.05		11'300.00		7'520.00
469.020	Sussidio Sport Toto						
606	**PISCINA COPERTA**	**1'140'254.87**	**455'000.48**	**1'195'300.00**	**521'400.00**	**1'080'515.22**	**495'648.50**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	461'132.45		453'900.00		429'776.50	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	83'877.95		126'400.00		85'332.70	
301.100	Indennità famiglia e figli	4'670.80		4'200.00		4'461.30	
301.110	Indennità diverse	19'521.85		22'000.00		16'920.45	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	47'009.15		48'000.00		43'799.25	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	48'008.80		48'100.00		45'741.45	
305.000	Premi assicurativi personale	10'416.10		9'200.00		8'617.10	
305.101	Differenza premi INP SUVA	4'668.10		3'000.00		2'535.40	
306.000	Abbigliamenti	1'732.35		2'000.00		1'374.55	
306.100	Indennità pasti	9'914.50		10'000.00		10'564.00	
310.100	Materiale d'ufficio	1'911.60		2'000.00		1'814.30	
310.190	Stampati	4'494.80		4'500.00		4'210.40	
311.000	Acquisto arredamento	193.70		1'000.00		95.90	
311.301	Acquisto materiale diverso	2'644.00		3'000.00		3'100.40	
312.000	Consumo acqua	21'214.60		18'000.00		19'682.15	
312.010	Consumo gas	1'220.40		2'500.00		1'114.45	
312.020	Consumo energia elettrica	92'263.00		80'000.00		84'481.75	
312.030	Spese di riscaldamento	170'615.25		160'000.00		155'652.20	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	15'033.35		18'000.00		15'651.55	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	3'789.70		4'000.00		3'230.80	
313.110	Materiale di disinfezione	12'300.10		15'000.00		14'187.40	
314.200	Manutenzione stabili	42'076.60		50'000.00		34'957.10	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	45'035.53		65'000.00		57'095.80	
318.153	Spese telefoniche	4'402.49		5'000.00		4'815.37	
318.300	Tasse di canalizzazione	7'152.20		15'000.00		6'241.15	
318.400	Prestazioni di terzi	24'925.50		25'000.00		24'925.50	
319.900	Uscite varie	30.00		500.00		136.30	
427.000	Affitti da terzi		9'000.00		9'000.00		9'000.00
434.200	Abbonamenti e biglietti		362'952.30		410'000.00		402'980.80
434.210	Entrata sauna		32'351.60		35'000.00		32'635.00
434.211	Entrata solarium		2'316.00		3'500.00		2'469.00
434.252	Noleggio materiale diverso		1'696.15		2'000.00		1'554.75
435.300	Vendita materiale diverso		2'793.00		4'000.00		3'352.60
436.205	Rimborso danni da terzi						
436.301	Rimborso consumi energetici		2'275.40		2'900.00		2'189.75
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale		8'646.03				8'566.60
439.100	Percentuale sugli incassi		32'970.00		55'000.00		32'900.00
607	**LIDO LUGANO**	**2'480'402.97**	**1'264'709.37**	**2'639'300.00**	**1'214'600.00**	**2'485'347.62**	**1'406'622.35**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	870'989.95		859'600.00		904'669.75	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	66'245.60		49'200.00		419'846.25	
301.100	Indennità famiglia e figli	9'834.00		8'800.00		10'311.40	
301.110	Indennità diverse	31'989.25		24'000.00		34'670.75	
301.120	Prestazioni straordinarie						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	105'549.95		109'400.00		108'759.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	88'968.95		136'100.00		95'315.55	
305.000	Premi assicurativi personale	23'966.35		14'200.00		21'767.15	
305.101	Differenza premi INP SUVA	10'733.45		8'700.00		6'406.05	
306.000	Abbigliamenti	6'663.15		10'000.00		7'842.40	
306.100	Indennità pasti	17'234.45		14'500.00		16'860.60	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	6'151.00		40'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	2'001.15		3'000.00		2'782.70	
310.190	Stampati	6'680.75		7'000.00		5'583.15	
311.000	Acquisto arredamento	4'510.50		15'000.00		13'959.70	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	95.00		3'000.00		698.00	
311.301	Acquisto materiale diverso	2'495.55		7'000.00		4'099.95	
312.000	Consumo acqua	21'449.05		40'000.00		20'717.80	
312.010	Consumo gas	2'762.00		2'000.00		2'571.50	
312.020	Consumo energia elettrica	134'001.85		107'000.00		122'365.65	
312.030	Spese di riscaldamento	351'000.70		350'000.00		302'893.80	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	8'492.20		10'000.00		8'977.75	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	16'672.80		20'000.00		17'158.90	
313.110	Materiale di disinfezione	53'688.40		65'000.00		56'068.95	
313.300	Consumo carburante	1'727.60		1'500.00		1'384.00	
314.230	Manutenzione strutture sportive	170'093.72		185'000.00		166'292.30	
314.250	Manutenzione straordinaria strutture sportive						
315.000	Manutenzione arredamento	6'341.15		8'000.00		7'613.90	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	865.60		1'000.00		548.00	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	20'018.50		20'000.00		18'125.55	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	11'186.65		11'200.00		11'186.65	
316.700	Licenze software e hardware	2'376.85		2'100.00		2'121.20	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	11'288.55		11'800.00		11'781.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	42.00		100.00		42.00	
318.153	Spese telefoniche	6'324.05		7'900.00		7'486.37	
318.205	Tasse demaniali	6'800.00		6'000.00			
318.300	Tasse di canalizzazione	8'410.30		10'000.00		8'572.05	
318.400	Prestazioni di terzi	381'329.75		460'000.00		55'160.05	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	4'088.80		4'100.00		4'088.80	
318.460	Servizio di sorveglianza	7'220.40		7'000.00		6'618.70	
319.900	Uscite varie	113.00		100.00			
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		20'444.00		20'400.00		20'400.95
427.000	Affitti da terzi		141'869.35		148'000.00		143'660.30
434.200	Abbonamenti e biglietti		1'036'895.20		1'000'000.00		1'177'811.65
434.252	Noleggio materiale diverso		44'585.65		31'200.00		47'883.25
435.300	Vendita materiale diverso		3'775.95		5'000.00		3'251.50
436.000	Prestazioni a terzi						
436.300	Rimborso spese riscaldamento e acqua calda				3'000.00		
436.410	Rimborso tasse telefoniche				1'000.00		

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
436.500	Rimborso spese varie				3'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		10'010.17		2'000.00		8'608.25
439.100	Percentuale sugli incassi		7'129.05		1'000.00		5'006.45
608	**LIDO RIVA CACCIA E LIDO SAN DOMENICO**	**227'635.01**	**102'370.00**	**269'400.00**	**73'000.00**	**192'889.86**	**95'353.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	84'915.00		112'400.00		75'233.30	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	25'244.30		15'000.00		22'367.10	
301.110	Indennità diverse	2'936.50		7'000.00		7'552.35	
301.120	Prestazioni straordinarie					7'177.50	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	9'380.80		11'000.00		9'027.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	6'270.55		13'800.00		8'631.65	
305.000	Premi assicurativi personale	2'078.85		1'400.00		1'775.55	
305.101	Differenza premi INP SUVA	932.15		900.00		522.65	
306.100	Indennità pasti	1'423.10		1'000.00		359.10	
310.100	Materiale d'ufficio	1'028.85		1'500.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	237.50		900.00		336.00	
312.000	Consumo acqua	2'292.55		3'000.00		4'057.70	
312.020	Consumo energia elettrica	6'778.80		5'500.00		7'607.85	
312.030	Spese di riscaldamento	4'236.70		6'000.00		4'184.10	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	2'952.65		3'000.00		2'051.25	
313.110	Materiale di disinfezione	2'705.65		2'500.00		1'961.20	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	48'067.60		50'000.00		31'073.42	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	18'831.80		21'500.00		7'101.25	
318.153	Spese telefoniche	1'009.31		1'200.00		1'120.39	
318.205	Tasse demaniali	5'600.00		10'200.00			
318.300	Tasse di canalizzazione	392.35		1'200.00		430.15	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	320.00		400.00		320.00	
427.000	Affitti da terzi		18'179.00		8'000.00		9'020.00
434.200	Abbonamenti e biglietti		81'746.00		65'000.00		86'333.00
434.252	Noleggio materiale diverso		2'445.00				
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
469.000	Contributi da enti e istituzioni						
609	**CENTRO SPORTIVO DI BARBENGO**	**72'845.90**	**0.00**	**104'800.00**	**1'000.00**	**94'143.95**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	29'820.20		29'700.00		23'021.45	
301.110	Indennità diverse	543.85		300.00		574.45	
301.120	Prestazioni straordinarie						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	2'511.85		2'500.00		1'936.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	2'813.40		2'900.00		2'284.00	
305.000	Premi assicurativi personale	556.60		500.00		380.95	
305.101	Differenza premi INP SUVA	249.70		100.00		112.15	
306.000	Abbigliamenti	300.00		300.00		300.00	
306.100	Indennità pasti	292.75		300.00		302.65	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	863.25		1'000.00		907.35	
312.000	Consumo acqua	2'161.80		6'000.00		878.00	
312.020	Consumo energia elettrica	2'634.40		22'000.00		2'203.85	
312.030	Spese di riscaldamento			6'000.00			
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	12'261.50		12'000.00		12'965.80	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	428.55		1'500.00		1'095.80	
313.300	Consumo carburante	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
314.230	Manutenzione strutture sportive	14'838.20		15'000.00		44'626.90	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi			500.00			
315.210	Manutenzione veicoli			500.00			
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto						
318.020	Assicurazioni veicoli						
318.153	Spese telefoniche			100.00			
318.270	Imposte di circolazione			500.00			
318.300	Tasse di canalizzazione	69.85		600.00		54.00	
427.000	Affitti da terzi				500.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale				500.00		
610	**CENTRO SPORTIVO DI VILLA LUGANESE**	**70'604.20**	**0.00**	**105'900.00**	**1'000.00**	**58'976.45**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	29'819.60		29'700.00		23'021.35	
301.110	Indennità diverse	543.20		300.00		573.80	
301.120	Prestazioni straordinarie						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	2'510.50		2'500.00		1'935.65	

6 SPORT

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	2'812.85		2'900.00		2'284.00	
305.000	Premi assicurativi personale	556.45		500.00		380.70	
305.101	Differenza premi INP SUVA	249.40		100.00		112.00	
306.000	Abbigliamenti	300.00		300.00		300.00	
306.100	Indennità pasti	292.45		300.00		302.50	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	828.50		1'000.00		477.05	
312.000	Consumo acqua			6'000.00		180.00	
312.020	Consumo energia elettrica	1'712.00		22'000.00		1'725.00	
312.030	Spese di riscaldamento	2'428.75		6'000.00		2'271.15	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	11'489.10		12'000.00		11'170.05	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi			1'500.00		158.05	
313.300	Consumo carburante	2'500.00		2'500.00		1'500.00	
314.230	Manutenzione strutture sportive	14'302.40		15'000.00		11'937.10	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi			500.00		149.55	
315.210	Manutenzione veicoli			500.00			
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto			600.00			
318.020	Assicurazioni veicoli						
318.153	Spese telefoniche	303.00		600.00		454.50	
318.270	Imposte di circolazione			500.00			
318.300	Tasse di canalizzazione	-44.00		600.00		44.00	
427.000	Affitti da terzi				500.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale				500.00		

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
7	**POLIZIA**	**20'787'807.34**	**14'843'809.07**	**22'697'000.00**	**14'769'800.00**	**20'797'434.22**	**15'648'308.20**
700	**SERVIZI GENERALI**	**6'892'683.58**	**4'628'067.08**	**7'218'900.00**	**5'122'000.00**	**6'545'288.03**	**5'387'503.73**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'112'977.30		3'084'100.00		3'198'101.35	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	310'087.60		314'600.00		257'882.90	
301.100	Indennità famiglia e figli	27'164.70		23'000.00		22'203.05	
301.110	Indennità diverse	21'045.75		30'000.00		22'843.70	
301.120	Prestazioni straordinarie			1'000.00		1'126.70	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	18'786.90		19'300.00		15'413.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	283'661.90		280'100.00		283'731.65	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	400'793.75		422'300.00		416'801.90	
305.000	Premi assicurativi personale	6'428.20		7'500.00		7'233.00	
306.000	Abbigliamenti	179'190.08		180'000.00		123'840.65	
306.100	Indennità pasti	8'963.20		15'000.00		14'411.30	
309.100	Spese per la formazione del personale	114'547.10		360'000.00		117'609.75	
309.101	Spese per corsi di perfezionamento	59'524.40		75'000.00		57'883.35	
309.102	prestazioni coordinatore formazione polizie comunali ticinesi	45'513.00		46'000.00		45'480.00	
309.103	Spese partecipazioni assemblee e congressi	6'819.00		10'000.00		6'723.45	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	5'380.00		10'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	35'784.18		35'000.00		34'430.80	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	3'739.89		4'000.00		4'266.25	
310.120	Inserzioni	5'557.70		6'000.00		6'452.05	
310.400	Stampa materiale di prevenzione in materia di circolazione	1'290.15		8'000.00		7'680.20	
310.410	Modulistica per contravvenzioni	182'177.55		65'000.00		58'280.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	5'313.10		8'000.00		7'928.85	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	3'135.35		3'000.00		2'968.30	
311.101	Acquisto centralino telefonico						
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	160.30		1'000.00		675.70	
311.211	Acquisto insegne e placche per taxi	3'292.60		3'000.00		3'326.45	
311.213	Leasing acquisto veicoli	107'249.20		114'000.00			
311.600	Acquisto arredi per mercato	20'334.45		5'000.00		3'014.00	
312.020	Consumo energia elettrica	88'864.85		95'000.00		119'398.25	
312.030	Spese di riscaldamento	90'562.25		79'000.00		82'796.30	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	2'081.15		5'000.00		3'319.55	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	5'396.00		11'000.00		9'782.80	
313.300	Consumo carburante	103'499.30		100'000.00		97'875.40	
313.500	Acquisto munizioni	28'248.30		30'000.00		21'692.68	
314.200	Manutenzione stabili	92'815.10		175'000.00		84'362.65	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	56'865.25		45'000.00		39'126.55	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	114'766.15		135'000.00		112'120.99	
315.210	Manutenzione veicoli	160'205.00		150'000.00		177'091.05	
316.100	Affitti immobili di terzi	783'407.85		772'000.00		695'645.80	
316.101	Supplemento affitto per investimenti eseguiti dal locatore	29'303.70		26'300.00		28'432.90	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori			135'000.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	11'289.40		11'300.00		11'289.40	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'893.60		1'800.00		1'840.80	
316.300	Noleggio veicoli					40'100.60	
316.600	Tasse occupazione area pubblica cantonale	4'043.95		9'000.00		9'251.00	
316.700	Licenze software e hardware	53'313.70		37'800.00		46'192.05	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	538.05		1'000.00		719.60	
318.020	Assicurazioni veicoli	43'688.00		45'500.00		47'186.30	
318.080	Assicurazione protezione giuridica	3'022.00		3'200.00		3'162.00	
318.130	Commissioni su carte di credito	24'536.50		9'000.00		10'840.92	
318.153	Spese telefoniche	106'770.28		125'800.00		118'980.34	
318.270	Imposte di circolazione	1'105.00		2'000.00		1'485.00	
318.400	Prestazioni di terzi	109'954.75		75'200.00		56'002.55	
319.900	Uscite varie	1'183.10		1'500.00		1'434.70	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'773.00		5'000.00		2'209.00	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	2'640.00		2'600.00		2'640.00	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		357'857.85		355'000.00		374'291.25
410.100	Tasse per concessione servizi pubblici		15'035.00		14'000.00		19'020.00
410.110	Tasse per concessione ballo e prolungo orari		4'250.00		7'000.00		4'630.00
423.000	Affitti da terzi		2'000.00		5'000.00		12'024.45
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		685'024.00		600'000.00		654'564.85
427.101	Tasse per mercati		141'318.05		110'000.00		151'051.05
427.800	Tasse natanti		15'800.00		15'000.00		15'580.00
431.200	Tasse di polizia		193'504.75		175'200.00		189'401.00
431.201	Contrassegni zona pedonale		179'810.00		160'000.00		175'375.00
431.220	Tasse per controlli ciclomotori		1'942.00		2'500.00		2'098.00

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
434.252	Noleggio materiale diverso		22'181.05		15'000.00		22'523.10
435.300	Vendita materiale diverso		13'258.65		500.00		12'702.25
436.000	Prestazioni a terzi		85'059.40		137'000.00		164'860.50
436.006	Rimborso spese gestione stazione radio polizie comunali		2'594.85		1'500.00		2'576.15
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose						71'277.00
436.205	Rimborso danni da terzi		2'600.00				875.00
436.404	Rimborso da AIL SA q.p. leasing veicolo a Gas						908.70
436.410	Rimborso tasse telefoniche		2'818.55		300.00		169.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		16'602.40		20'000.00		14'824.40
437.000	Multe per contravvenzioni a leggi e regolamenti		2'806'425.13		3'500'000.00		3'426'291.03
441.310	Partecipazioni tasse patenti caccia e pesca		7'310.40		4'000.00		10'936.00
441.320	Partecipazioni tasse sui cani		72'675.00				61'525.00
701	**CIRCOLAZIONE**	**5'436'514.31**	**9'859'947.19**	**5'855'000.00**	**9'284'800.00**	**5'642'662.19**	**9'889'754.92**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'925'156.80		2'194'000.00		2'115'443.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	13'491.20		17'100.00		18'512.00	
301.110	Indennità diverse	84'437.30		100'000.00		86'421.55	
301.120	Prestazioni straordinarie			2'000.00		11'332.70	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'790.15		2'800.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	176'238.85		208'100.00		193'384.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	236'451.95		279'600.00		265'114.80	
305.000	Premi assicurativi personale	4'067.30		6'400.00		5'012.00	
306.000	Abbigliamenti	46'441.00		47'500.00		48'144.85	
306.100	Indennità pasti	28'043.95		30'000.00		34'300.60	
310.100	Materiale d'ufficio	4'353.00		6'000.00		2'987.00	
310.190	Stampati	83'294.00		90'000.00		47'195.00	
311.110	Acquisto installazioni luminose e segnaletica verticale			50'000.00			
312.000	Consumo acqua	2'811.10		8'000.00		7'410.25	
312.020	Consumo energia elettrica	348'960.95		310'000.00		301'613.75	
312.030	Spese di riscaldamento			18'000.00		1'000.00	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	152'575.50		155'000.00		164'438.25	
314.100	Manutenzione strade			5'000.00			
314.105	Manutenzione segnaletica orizzontale	141'371.45		105'000.00		105'343.40	
314.220	Manutenzione autosili	208'021.40		215'000.00		264'625.10	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	54'392.90		50'000.00		52'336.70	
315.110	Manutenzione installazioni luminose e segnaletica verticale	336'257.60		354'100.00		343'684.85	
315.120	Manutenzione apparecchiature controllo traffico	138'379.25		90'000.00		118'863.80	
316.100	Affitti immobili di terzi	3'369.35		2'400.00		5'869.35	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	19'998.95		50'000.00		49'687.80	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	285'172.00		305'000.00		283'897.00	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	5'904.00		5'900.00		5'856.70	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	61'584.60		64'300.00		64'295.70	
318.100	Spese bancarie	119'758.51		110'000.00		128'435.31	
318.153	Spese telefoniche	17'212.71		13'800.00		10'644.88	
318.205	Tasse demaniali	4'600.00		11'600.00			
318.221	IVA non recuperabile	94'603.89		44'500.00		66'244.95	
318.300	Tasse di canalizzazione	635.35		1'500.00		747.90	
318.400	Prestazioni di terzi	559'024.25		648'800.00		557'059.15	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	6'228.05		7'500.00		6'733.15	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	270'887.00		246'100.00		276'026.00	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		55'000.00		55'000.00		55'000.00
427.200	Affitto autosili		163'178.00		163'000.00		163'178.00
427.210	Proventi parchimetri autosili		5'187'006.99		4'900'000.00		5'181'433.12
427.220	Proventi parchimetri all'aperto		3'667'301.55		3'450'000.00		3'697'376.05
427.221	Agevolazione di parcheggio		650'501.70		650'000.00		717'027.50
436.000	Prestazioni a terzi		49'388.90		23'000.00		50'995.30
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose				1'000.00		
436.300	Rimborso spese riscaldamento e acqua calda		4'996.00				4'996.00
436.402	Rimborso consumi energetici colonnine VEL		1'388.85		2'800.00		2'747.95
436.900	Rimborsi stipendi personale		81'185.20		40'000.00		17'001.00
702	**SICUREZZA**	**7'355'461.00**	**355'794.80**	**8'532'200.00**	**362'000.00**	**7'496'949.60**	**371'049.55**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	5'485'504.00		6'401'000.00		5'593'594.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	46'413.60		39'100.00		47'078.35	
301.110	Indennità diverse	300'405.90		340'000.00		312'861.10	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.120	Prestazioni straordinarie	924.50		6'000.00		6'536.50	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	16'389.90		16'500.00		20'511.70	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	477'868.75		552'800.00		482'708.95	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	628'736.70		747'700.00		656'055.85	
305.000	Premi assicurativi personale	11'022.20		17'600.00		12'502.35	
306.000	Abbigliamenti	106'490.15		107'500.00		106'727.65	
306.100	Indennità pasti	62'633.65		60'000.00		67'645.50	
314.200	Manutenzione stabili	17'321.35		25'000.00		21'588.55	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	10'487.25		10'000.00		9'214.85	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	40'500.00		54'000.00			
318.462	Prestazioni di terzi: gestione straordinaria sicurezza	33'151.80		50'000.00		49'457.65	
352.600	Rimborso q.p. spese per gestione alarmnet	117'611.25		105'000.00		110'466.45	
427.700	Tassa abbonamento alarmnet		221'275.70		210'000.00		207'676.90
436.000	Prestazioni a terzi		97'620.00		102'000.00		123'420.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		36'899.10		50'000.00		39'952.65
703	**TOSSICODIPENDENZA E MICROCRIMINALITA'**	**1'103'148.45**	**0.00**	**1'090'900.00**	**1'000.00**	**1'112'534.40**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	824'562.80		822'900.00		814'911.55	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	8'960.40		7'100.00		8'082.00	
301.110	Indennità diverse	18'066.05		18'000.00		14'995.15	
301.120	Prestazioni straordinarie	6'697.95		1'000.00		6'248.25	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					14'784.65	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	70'533.25		69'200.00		69'920.45	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	102'064.50		104'800.00		103'327.80	
305.000	Premi assicurativi personale	1'628.05		2'100.00		1'811.60	
306.000	Abbigliamenti	7'169.50		7'200.00		7'200.95	
306.100	Indennità pasti	11'710.65		12'000.00		12'103.00	
316.300	Noleggio veicoli	45'644.50		38'200.00		52'858.50	
317.010	Rimborso spese	290.00		1'000.00		350.50	
318.020	Assicurazioni veicoli	5'270.80		6'300.00		5'000.00	
318.270	Imposte di circolazione	550.00		1'100.00		940.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale				1'000.00		

8 CORPO CIVICI POMPIERI

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
8	**CORPO CIVICI POMPIERI**	**3'200'417.38**	**1'665'222.75**	**3'277'500.00**	**1'633'300.00**	**3'175'926.10**	**1'683'417.75**
800	**CORPO CIVICI POMPIERI**	**3'200'417.38**	**1'665'222.75**	**3'277'500.00**	**1'633'300.00**	**3'175'926.10**	**1'683'417.75**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'649'831.20		1'663'500.00		1'637'267.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	4'172.90		10'500.00		13'432.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
301.900	Indennità ai militi del fuoco	536'600.70		596'500.00		531'883.25	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	132'762.50		134'500.00		129'790.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	182'224.95		190'600.00		184'712.40	
305.000	Premi assicurativi personale	3'016.60		3'400.00		3'322.05	
306.000	Abbigliamenti	14'846.30		15'000.00		14'956.35	
309.100	Spese per la formazione del personale	8'464.30		8'000.00		7'829.70	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	460.40		2'000.00		179.10	
310.100	Materiale d'ufficio	10'800.99		9'000.00		9'498.70	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'017.00		3'500.00		2'137.00	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	3'800.75		4'000.00		1'750.50	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'412.55		6'000.00		3'806.35	
311.210	Acquisto veicoli					8'000.00	
312.020	Consumo energia elettrica	20'362.80		22'000.00		19'716.90	
312.030	Spese di riscaldamento	81'601.90		70'000.00		103'428.30	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	36'834.46		38'000.00		33'592.20	
313.300	Consumo carburante	44'366.60		50'000.00		39'334.35	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	3'962.10		4'000.00		1'592.10	
314.200	Manutenzione stabili	25'142.65		23'000.00		16'170.90	
315.000	Manutenzione arredamento	982.25		1'000.00		30.85	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'890.65		3'000.00		310.65	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	7'376.82		7'000.00		5'829.40	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	11'205.95		14'000.00		6'720.50	
315.210	Manutenzione veicoli	14'990.35		15'000.00		15'890.80	
316.100	Affitti immobili di terzi	40'500.00		2'500.00		2'500.00	
316.125	Affitti caserma	193'508.45		218'500.00		218'506.20	
316.126	Affitti inquilini caserma: quota a carico del comune	70'750.00		71'000.00		70'750.00	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	2'964.45		3'000.00		2'964.45	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL						
316.700	Licenze software e hardware	1'491.40		3'600.00		3'858.20	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	4'550.90		4'700.00		4'742.05	
318.020	Assicurazioni veicoli	14'730.85		14'800.00		14'633.70	
318.153	Spese telefoniche	43'901.31		44'600.00		44'114.95	
318.400	Prestazioni di terzi	25'832.35		21'200.00		22'614.40	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	60.00		100.00		60.00	
423.000	Affitti da terzi						5'000.00
436.000	Prestazioni a terzi		478'816.40		451'000.00		492'627.15
436.200	Rimborso per uso e pulizia macchine e attrezzi		127'369.10		110'000.00		125'334.35
436.210	Rimborso stipendio del meccanico		16'661.90		20'000.00		21'754.20
436.410	Rimborso tasse telefoniche		10'998.15		10'000.00		10'388.25
436.900	Rimborsi stipendi personale		100'246.25		32'000.00		86'579.45
439.900	Entrate varie		378.25		500.00		58'125.10
451.500	Indennizzo forfettario per servizio chimico		61'046.00		60'000.00		61'046.00
452.100	Rimborsi dai comuni convenzionati		676'132.75		751'800.00		635'317.05
452.600	Rimborso q.p. spese gestione alarmnet		117'611.25		105'000.00		110'466.45
452.601	Rimborso q.p. spese per disinfezioni		2'234.70		20'000.00		3'051.75
460.000	Sussidio federale		73'728.00		73'000.00		73'728.00

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
9	**ATTIVITA' CULTURALI**	**10'129'383.80**	**3'285'795.30**	**11'528'900.00**	**3'947'700.00**	**9'518'738.35**	**2'981'287.63**
900	**SERVIZI GENERALI**	**1'294'404.47**	**33'122.85**	**1'483'400.00**	**21'000.00**	**1'465'580.16**	**24'046.50**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	752'882.20		786'500.00		808'539.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale			45'400.00			
301.100	Indennità famiglia e figli	5'659.20		5'700.00		5'707.80	
301.110	Indennità diverse	509.60		1'000.00		183.40	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	78'109.40		90'400.00		88'318.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	87'741.60		103'500.00		95'130.60	
305.000	Premi assicurativi personale	1'740.35		2'300.00		2'197.60	
306.100	Indennità pasti			2'000.00		172.90	
309.100	Spese per la formazione del personale						
310.100	Materiale d'ufficio	15'619.29		20'000.00		17'320.72	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	3'207.00		3'000.00		3'115.40	
310.220	Libri per biblioteca	249.55		500.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	5'036.25		2'000.00		1'912.65	
311.213	Leasing acquisto veicoli	3'728.20		2'700.00			
312.000	Consumo acqua	404.50		400.00		402.20	
312.020	Consumo energia elettrica	11'089.85		10'000.00		10'211.05	
312.030	Spese di riscaldamento	13'019.35		10'000.00		5'372.80	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	3'034.55		3'000.00		2'910.25	
313.300	Consumo carburante	2'113.65		2'800.00		1'870.63	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	275.20		1'000.00		535.00	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	8'777.95		9'000.00		8'541.25	
315.210	Manutenzione veicoli	563.30		2'000.00		2'045.60	
316.200	Noleggio mobili e macchine per ufficio	7'390.80		7'500.00		7'390.80	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	774.75					
316.291	Noleggio rete fibra ottica	8'911.85		8'900.00		8'911.85	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	581.04		600.00		581.04	
316.700	Licenze software e hardware	6'911.75		5'700.00		5'848.65	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	439.15		1'000.00		1'163.61	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	4'439.40		4'600.00		4'623.70	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'058.95		1'800.00		1'340.75	
318.130	Commissioni su carte di credito	533.39					
318.152	Spese postali	1'583.65		1'000.00		988.95	
318.153	Spese telefoniche	12'575.45		13'900.00		15'268.13	
318.270	Imposte di circolazione	1'108.20		1'000.00		977.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	119.25		100.00		95.25	
318.400	Prestazioni di terzi	250'852.20		333'100.00		320'760.45	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	2'363.65		1'000.00			
319.900	Uscite varie						
319.924	Gestione Infobus					28'467.58	
319.925	Promozione Polo Culturale					14'674.45	
436.900	Rimborsi stipendi personale		12'282.15		1'000.00		4'046.50
439.900	Entrate varie		840.70				
490.100	Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA		20'000.00		20'000.00		20'000.00
909	**MUSEO D'ARTE**	**3'284'221.59**	**1'104'093.78**	**3'595'600.00**	**1'127'800.00**	**3'287'323.17**	**1'161'645.94**
300.300	Indennità a commissioni	1'120.00		3'000.00		980.00	
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	450'999.95		456'600.00		377'117.00	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	157.20		3'300.00		3'102.60	
301.110	Indennità diverse	3'842.60		5'000.00		3'810.05	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					4'973.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	86'761.40		91'600.00		75'657.25	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	97'042.40		106'800.00		86'019.75	
305.000	Premi assicurativi personale	2'015.20		3'400.00		1'965.90	
306.000	Abbigliamenti	397.00		7'000.00		1'579.00	
306.100	Indennità pasti	4'847.85		6'000.00		4'342.45	
309.100	Spese per la formazione del personale						
310.100	Materiale d'ufficio	5'677.55		5'500.00		7'947.64	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici						
310.220	Libri per biblioteca	664.03		3'000.00		839.20	
310.300	Pubblicazioni	200'836.58		263'500.00		217'404.18	
311.000	Acquisto arredamento						
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'120.25		2'000.00		4'193.90	
311.400	Acquisto materiale storico e opere d'arte	75'000.00		75'000.00			

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
312.000	Consumo acqua	2'591.45		2'100.00		3'061.30	
312.020	Consumo energia elettrica	72'037.45		65'000.00		66'588.80	
312.030	Spese di riscaldamento	25'067.85		20'000.00		18'416.55	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	92'446.80		20'000.00		34'546.00	
313.001	Materiale per inventari materiale storico ed opere d'arte			5'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	328.60		1'000.00		189.05	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	15'907.80		16'000.00		15'222.80	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	6'155.70		10'000.00		7'834.65	
315.400	Restauro materiale storico ed opere d'arte	32'083.00		25'000.00		1'508.85	
316.100	Affitti immobili di terzi	131'253.30		150'000.00		115'411.50	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	780.00		800.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica			3'100.00			
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	813.36		800.00		813.36	
316.700	Licenze software e hardware						
317.000	Spese di viaggio e trasferte	12'599.25		32'500.00		10'784.33	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	30'647.40		31'900.00		31'852.80	
318.040	Assicurazioni fondi d'archivio ed opere d'arte	58'111.00		53'000.00		52'841.80	
318.130	Commissioni su carte di credito			1'000.00			
318.152	Spese postali	25'582.42		15'000.00		23'313.08	
318.153	Spese telefoniche	14'356.10		14'400.00		13'773.18	
318.230	Imposte alla fonte e permessi di lavoro			100.00			
318.300	Tasse di canalizzazione	811.55		500.00		891.40	
318.400	Prestazioni di terzi	585'266.66		644'200.00		530'234.05	
318.406	Collaborazioni di terzi	33'619.80		40'000.00		31'380.00	
318.470	Trasporti di terzi	754.05		2'000.00		4'790.50	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	48'506.05		62'000.00		66'749.90	
318.900	Quote sociali ad associazioni	1'393.35		1'500.00		1'540.00	
318.950	Spese per prestazioni di terzi per allestimento mostre	668'731.37		1'068'000.00		969'066.65	
318.960	Prestazioni per affissioni SGA					139'239.45	
319.300	Spese promozionali	455'286.08		244'000.00		325'800.31	
319.917	Progetti di cooperazione culturale						
319.918	Spese per attività educative	9'293.35		12'500.00		11'836.50	
319.919	Spese per attività di alta formazione	9'468.84		7'500.00		2'079.39	
365.109	Contributo alla fondazione A. Sassu						
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	18'847.00		15'000.00		17'625.00	
410.400	Ricavi da diritti d'autore e di riproduzione						
427.000	Affitti da terzi						850.00
434.500	Entrate visitatori		233'093.90		150'000.00		139'782.80
434.540	Prestito materiali d'archivio ed opere d'arte		3'873.65		3'000.00		4'656.20
435.110	Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari		94'383.75		64'500.00		90'660.10
436.050	Prestrazioni per attività educative		13'580.75		23'500.00		7'626.40
436.051	Prestazioni per attività di alta formazione						
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'337.35		4'000.00		9'064.00
439.150	Provvigioni per vendite diverse per conto di terzi		2'613.57				3'174.34
439.900	Entrate varie		1'543.30		100'000.00		2'035.10
461.000	Sussidio cantonale		20'000.00		60'000.00		65'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		291'027.51		281'500.00		265'458.00
469.012	Contributo per affissioni SGA						131'999.00
469.400	Contributo fondazione Caccia		180'000.00		180'000.00		180'000.00
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		11'640.00		11'300.00		11'340.00
490.100	Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA		250'000.00		250'000.00		250'000.00
913	**MUSEO DELLE CULTURE**	**1'051'341.14**	**92'137.95**	**1'024'400.00**	**133'900.00**	**1'191'306.77**	**88'765.25**
300.300	Indennità a commissioni	1'575.40		1'400.00		920.00	
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	120'320.60		119'700.00		114'955.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	124'737.65		125'700.00		122'946.20	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'806.40		3'500.00		3'462.60	
301.110	Indennità diverse	3'470.15		5'000.00		3'660.50	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	46'780.05		48'100.00		49'074.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	57'727.05		62'100.00		62'183.40	
305.000	Premi assicurativi personale	1'082.30		1'800.00		1'277.15	
306.000	Abbigliamenti	581.00		1'000.00		2'568.85	
306.100	Indennità pasti	3'883.60		4'000.00		3'976.70	
309.100	Spese per la formazione del personale						
310.100	Materiale d'ufficio	2'765.47		5'000.00		4'854.11	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici						
310.220	Libri per biblioteca	10'181.30		13'000.00		6'163.84	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
310.300	Pubblicazioni	9'478.92		9'000.00		27'791.57	
311.000	Acquisto arredamento	1'053.56		1'500.00		1'314.85	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'610.90		1'000.00			
311.400	Acquisto materiale storico e opere d'arte	4'610.58		2'000.00		16'473.46	
312.000	Consumo acqua	1'192.70		1'000.00		773.30	
312.020	Consumo energia elettrica	10'243.45		8'000.00		9'501.40	
312.030	Spese di riscaldamento	15'546.55		13'000.00		13'216.45	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	17'365.35		16'000.00		15'228.30	
313.001	Materiale per inventari materiale storico ed opere d'arte	3'526.25		1'000.00		1'185.45	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	703.40		1'000.00		961.15	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	13'875.65		12'000.00		14'886.60	
315.400	Restauro materiale storico ed opere d'arte	28'192.10		2'000.00		40'000.00	
316.100	Affitti immobili di terzi	15'025.80		2'400.00		3'012.15	
316.200	Noleggio mobili e macchine per ufficio						
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	780.00		800.00			
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL						
316.700	Licenze software e hardware	5'220.55		4'200.00		4'295.20	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	15'432.56		18'000.00		17'336.88	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	7'799.40		8'100.00		8'106.55	
318.040	Assicurazioni fondi d'archivio ed opere d'arte	6'000.00		6'500.00		6'000.00	
318.130	Commissioni su carte di credito	237.15		100.00		612.15	
318.152	Spese postali	2'686.85		2'000.00		2'289.20	
318.153	Spese telefoniche	11'478.21		10'000.00		12'256.89	
318.230	Imposte alla fonte e permessi di lavoro						
318.300	Tasse di canalizzazione	456.70		500.00		199.25	
318.400	Prestazioni di terzi	316'988.50		324'000.00		349'785.45	
318.406	Collaborazioni di terzi	6'929.95		13'000.00		9'910.00	
318.470	Trasporti di terzi						
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	1'688.02		6'000.00		5'771.12	
318.900	Quote sociali ad associazioni	1'548.45		2'000.00		400.00	
318.950	Spese per prestazioni di terzi per allestimento mostre	98'116.33		120'000.00		139'517.12	
319.300	Spese promozionali					42'159.54	
319.914	Spese per attività scientifiche	29'767.59		10'000.00		18'039.44	
319.917	Progetti di cooperazione culturale	2'091.40				6'917.92	
319.918	Spese per attività educative	33'377.60		32'000.00		29'516.70	
319.919	Spese per attività di alta formazione	6'914.70		2'000.00		2'811.98	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'491.00		5'000.00		14'993.00	
410.400	Ricavi da diritti d'autore e di riproduzione		119.70				2'337.40
427.000	Affitti da terzi				5'000.00		1'150.00
434.500	Entrate visitatori		25'855.95		30'000.00		16'103.65
434.540	Prestito materiali d'archivio ed opere d'arte						
434.541	Servizio fotocopiatura e riproduzione		10.25				
435.110	Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari		27'485.60		29'700.00		24'574.10
436.000	Prestazioni a terzi		15'485.00		4'500.00		10'410.00
436.050	Prestrazioni per attività educative		3'364.25		1'900.00		1'427.55
436.051	Prestazioni per attività di alta formazione				1'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		4'817.20		1'000.00		610.85
439.150	Provvigioni per vendite diverse per conto di terzi				2'000.00		
439.900	Entrate varie				20'000.00		151.70
461.000	Sussidio cantonale				20'000.00		22'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		15'000.00		18'800.00		10'000.00
920	**ATTIVITÀ TEATRALI E MUSICA**	**2'411'670.11**	**1'595'092.52**	**3'113'000.00**	**2'236'500.00**	**1'481'414.33**	**1'151'407.40**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	76'305.45		131'800.00		124'561.85	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	134'355.40		97'800.00		99'025.65	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.110	Indennità diverse			2'500.00			
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	17'780.40		20'700.00		18'580.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	24'508.60		26'800.00		26'469.10	
305.000	Premi assicurativi personale	427.10		500.00		498.50	
306.000	Abbigliamenti			3'000.00		428.25	
306.100	Indennità pasti			1'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	6'028.00		10'000.00		10'961.59	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	132.75		700.00		68.90	
310.300	Pubblicazioni	46'476.40		30'000.00		40'187.85	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	4'511.70		4'000.00		2'663.75	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	1'535.60		3'000.00		1'821.60	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	926.45		1'000.00			
316.100	Affitti immobili di terzi	158'402.40		140'000.00		98'315.00	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	90'953.80		195'000.00		53'368.65	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'052.00		1'400.00		684.00	
316.700	Licenze software e hardware	1'188.40		1'000.00		1'060.60	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	10'345.87		12'000.00		7'319.29	
318.152	Spese postali	8'995.70		6'000.00		3'753.90	
318.153	Spese telefoniche	9'710.66		6'000.00		8'833.73	
318.230	Imposte alla fonte e permessi di lavoro			100'000.00		12'487.60	
318.330	Diritti d'autore e di riproduzione	61'384.23		147'500.00		40'278.47	
318.400	Prestazioni di terzi	343'414.61		244'300.00		120'478.90	
318.406	Collaborazioni di terzi	15'635.35		26'000.00		13'814.15	
318.430	Onorari	1'225'019.96		1'800'000.00		725'112.93	
318.460	Servizio di sorveglianza	40'731.25		56'000.00		20'609.10	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	761.80		3'000.00		832.13	
319.300	Spese promozionali	117'155.26		30'000.00		45'720.94	
319.918	Spese per attività educative	11'969.14		12'000.00		3'477.20	
319.919	Spese per attività di alta formazione	961.83					
434.520	Entrate spettacoli		989'173.25		1'575'000.00		578'565.85
436.000	Prestazioni a terzi		13'919.27		16'000.00		12'841.55
436.900	Rimborsi stipendi personale				500.00		
461.000	Sussidio cantonale		62'000.00		55'000.00		50'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		50'000.00		110'000.00		30'000.00
490.100	Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA		480'000.00		480'000.00		480'000.00
930	**CONTRIBUTI AD ATTIVITA' CULTURALI**	**1'107'497.37**	**400'000.00**	**1'075'000.00**	**400'000.00**	**1'117'115.07**	**502'676.05**
318.400	Prestazioni di terzi	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
365.100	Contributi a società culturali	224'529.50		210'000.00		222'575.00	
365.101	Contributi a società e attività cinematografiche	25'255.85		20'000.00		54'800.00	
365.102	Contributi a società e attività letterarie	16'600.00		30'000.00		16'960.00	
365.103	Contributi a società e attività musicali	84'326.75		100'000.00		66'500.00	
365.104	Contributi a società e attività teatrali	180'878.50		100'000.00		229'550.00	
365.105	Contributi per manifestazioni a carattere scientifico			5'000.00			
365.109	Contributo alla fondazione A. Sassu	35'000.00		35'000.00		35'000.00	
365.110	Contributo alla Fondazione Lugano Festival	410'939.30		415'000.00		403'077.25	
365.900	Contributi per nuove iniziative	119'967.47		150'000.00		78'652.82	
436.980	Rimborsi da enti e associazioni						10'486.05
469.180	Successione Bertha Luedi						92'190.00
490.100	Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA		400'000.00		400'000.00		400'000.00
940	**MUSEO STORICO**	**980'249.12**	**61'348.20**	**1'237'500.00**	**28'500.00**	**975'998.85**	**52'746.49**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	417'957.95		409'900.00		420'589.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	143'867.00		152'900.00		144'695.85	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'289.20		1'300.00		1'331.50	
301.110	Indennità diverse	3'159.30		2'500.00		1'277.50	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					2'657.30	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	48'309.40		55'400.00		52'551.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	67'110.45		77'800.00		77'134.90	
305.000	Premi assicurativi personale	1'039.80		1'500.00		1'285.85	
306.000	Abbigliamenti			4'000.00		1'194.00	
306.100	Indennità pasti	2'088.10		2'500.00		1'263.50	
309.100	Spese per la formazione del personale						
310.100	Materiale d'ufficio	2'289.00		5'000.00		5'441.85	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	594.00		1'000.00		602.00	
310.220	Libri per biblioteca	2'384.99		6'000.00		2'253.68	
310.300	Pubblicazioni	54'239.58		70'000.00		23'961.67	
311.000	Acquisto arredamento						
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	80.50		2'000.00		520.00	
311.400	Acquisto materiale storico e opere d'arte			18'000.00		3'850.00	
312.000	Consumo acqua	9.05		500.00		578.75	
312.020	Consumo energia elettrica	11'348.25		14'000.00		11'200.00	
312.030	Spese di riscaldamento	26'527.40		25'000.00		18'247.35	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	10'232.90		10'500.00		6'046.10	
313.001	Materiale per inventari materiale storico ed opere d'arte			1'000.00			
315.000	Manutenzione arredamento						
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	137.20		1'000.00		174.61	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	10'270.45		12'000.00		10'228.40	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	210.05		5'000.00		923.50	
315.400	Restauro materiale storico ed opere d'arte	16'025.85		38'000.00		26'841.00	
316.200	Noleggio mobili e macchine per ufficio						
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	780.00		1'300.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	4'785.70		4'800.00		4'785.70	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	163.02		600.00		581.04	
316.700	Licenze software e hardware	2'706.90		2'400.00		4'639.15	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	1'519.59		5'000.00		1'956.74	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto						
318.152	Spese postali	2'221.60		10'000.00		212.90	
318.153	Spese telefoniche	4'462.63		4'700.00		4'634.64	
318.300	Tasse di canalizzazione	-78.00		100.00		226.85	
318.400	Prestazioni di terzi	57'841.90		115'200.00		119'412.35	
318.406	Collaborazioni di terzi	1'750.25		4'000.00		2'410.00	
318.470	Trasporti di terzi			500.00			
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	6'048.25		6'000.00		385.90	
318.900	Quote sociali ad associazioni	273.30		500.00		290.00	
318.950	Spese per prestazioni di terzi per allestimento mostre	47'008.16		100'000.00		1'848.85	
319.300	Spese promozionali	25'847.75		41'100.00		5'558.65	
319.917	Progetti di cooperazione culturale	606.00		15'000.00		14'206.52	
319.918	Spese per attività educative			3'000.00			
319.919	Spese per attività di alta formazione	1'569.65		1'500.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'572.00		5'000.00			
410.400	Ricavi da diritti d'autore e di riproduzione		200.00		1'000.00		1'850.00
434.500	Entrate visitatori		2'721.35		8'000.00		18'139.60
434.540	Prestito materiali d'archivio ed opere d'arte						
434.541	Servizio fotocopiatura e riproduzione		126.60				
435.110	Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari		5'579.70		9'000.00		1'021.24
436.050	Prestrazioni per attività educative		150.00		500.00		1'200.00
436.051	Prestazioni per attività di alta formazione						
436.900	Rimborsi stipendi personale		25'770.00				28'535.65
439.900	Entrate varie						
461.000	Sussidio cantonale		9'000.00		10'000.00		2'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		17'800.55				

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
10	**FINANZE**	**184'682'925.01**	**326'904'114.10**	**173'258'100.00**	**105'140'500.00**	**220'082'539.73**	**353'659'734.93**
1000	**CONTABILITÀ E CASSA**	**2'790'711.77**	**47'664.80**	**2'894'900.00**	**51'000.00**	**2'852'316.58**	**44'247.51**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'706'060.15		1'733'400.00		1'721'047.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	293'453.85		313'600.00		312'119.15	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'886.40		1'900.00		1'902.60	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	21'844.85		21'700.00		2'934.85	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	164'021.60		166'000.00		163'676.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	251'798.60		264'000.00		262'794.85	
305.000	Premi assicurativi personale	3'508.75		4'100.00		3'990.60	
310.100	Materiale d'ufficio	20'257.58		20'000.00		24'500.25	
310.300	Pubblicazioni	769.10		1'000.00		665.60	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	839.65		2'500.00		2'125.50	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	4'861.19		7'000.00		7'714.68	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	8'045.00		4'000.00		3'510.70	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'638.00		1'600.00		1'638.00	
316.700	Licenze software e hardware	8'319.10		7'500.00		7'424.25	
318.153	Spese telefoniche	9'552.20		9'500.00		9'783.18	
318.160	Tasse conto corrente postale	218'681.65		235'000.00		231'966.07	
318.400	Prestazioni di terzi	5'941.00		38'000.00		33'745.70	
318.441	Revisione contabile	45'730.00		50'000.00		45'730.00	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	23'263.10		14'000.00		14'806.90	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	240.00		100.00		240.00	
436.000	Prestazioni a terzi		25'000.00		25'000.00		25'000.00
436.400	Rimborso spese esecutive		20'961.60		25'000.00		16'550.56
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'703.20		1'000.00		2'696.95
1001	**CONTRIBUZIONI**	**1'925'102.21**	**189'606.95**	**1'938'500.00**	**181'000.00**	**1'931'252.35**	**197'247.35**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'242'803.65		1'276'000.00		1'255'557.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	69'551.00		46'200.00		30'848.30	
301.100	Indennità famiglia e figli	5'148.30		3'800.00		5'236.20	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					7'435.90	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	106'284.05		106'600.00		104'545.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	159'415.55		166'200.00		161'920.35	
305.000	Premi assicurativi personale	2'343.35		2'700.00		2'630.65	
310.100	Materiale d'ufficio	30'522.56		25'000.00		19'172.95	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	875.75		500.00		550.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			1'500.00		3'240.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'083.05		4'000.00		2'499.20	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	4'015.40		4'000.00		4'015.40	
316.700	Licenze software e hardware	6'536.40		5'700.00		5'833.30	
318.153	Spese telefoniche	5'558.60		5'900.00		5'868.65	
318.400	Prestazioni di terzi	2'313.40		20'000.00		20'000.00	
318.411	Onorari al geometra	5'278.50		40'000.00		35'390.50	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	283'012.65		230'000.00		266'147.30	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	360.00		400.00		360.00	
431.000	Tasse per atti e informazioni		61'730.00		60'000.00		62'455.00
436.400	Rimborso spese esecutive		99'536.00		120'000.00		132'671.15
436.900	Rimborsi stipendi personale		28'340.95		1'000.00		2'121.20
1005	**SPESE E INDENNITÀ PER IL PERSONALE**	**6'638'295.41**	**66'605.18**	**5'389'900.00**	**224'800.00**	**4'085'222.51**	**166'622.20**
301.020	Stipendi personale gruppo sociale	453'777.20		531'000.00		454'753.70	
301.021	Stipendi azione disoccupati	395'627.95		380'000.00		730'035.70	
301.022	Programmi occupazionali	37'301.80		220'800.00		122'169.10	
301.023	Programmi di inserimento professionale					786'909.60	
301.110	Indennità diverse	64'747.05		20'000.00		62'961.70	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	4'637.40				1'408.00	
301.500	Onere complessivo per revisione funzioni di ROD			100'000.00			
301.510	Minor onere per aggiornamento costi del personale di preventivo al carovita 2010			-1'175'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	77'371.70		95'700.00		171'738.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	47'307.35		63'000.00		73'004.10	
304.005	Finanziamento contributo sostitutivo alla cassa pensioni dello stato	279'774.70		40'000.00		33'007.00	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
304.050	Contributo per il rifinanziamento della cassa pensioni	3'725'212.45		3'400'000.00			
304.101	Finanziamento supplemento temporaneo	583'731.60		615'000.00		533'029.65	
305.000	Premi assicurativi personale	4'441.00		14'100.00		15'049.95	
305.101	Differenza premi INP SUVA	1'371.45				3'595.65	
306.100	Indennità pasti	21'313.25		7'000.00		23'973.25	
307.000	Beneficiari di rendite	754'538.90		797'800.00		788'377.40	
307.100	Rendite per mancata conferma e pensionamenti d'ufficio	3'579.90		3'600.00		13'925.10	
307.200	Contributi ordinari sulle pensioni per limite d'età anticipata	59'011.00		60'900.00		63'629.45	
307.300	Assicurazione capitale di decesso dipendenti comuni in aggregazione	22'927.80		63'000.00		52'746.55	
308.100	Fatturazione sostegno occupazionale richiedenti l'asilo	52'954.00		100'000.00		57'298.00	
313.402	Materiale prevenzione pandemia					61'731.40	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	47'223.10		45'000.00		34'966.31	
319.900	Uscite varie	1'445.81		8'000.00		912.10	
436.900	Rimborsi stipendi personale		66'532.05		223'800.00		164'033.05
439.900	Entrate varie		73.13		1'000.00		2'589.15
1006	**SPESE PER BENI E SERVIZI**	**1'164'425.65**	**554'342.60**	**977'200.00**	**112'000.00**	**979'791.91**	**949'362.32**
318.000	Assicurazione Responsabilità Civile verso terzi	398'337.75		398'700.00		398'363.25	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	384'503.35		395'900.00		395'155.30	
318.020	Assicurazioni veicoli	5'015.20		5'000.00		5'015.20	
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	69'236.90		62'600.00		62'108.70	
318.095	Conguagli premi assicurativi cose anni precedenti ex Quartieri						
318.299	Imposte e tasse	190'000.00					
318.400	Prestazioni di terzi						
319.100	Devoluzione al fondo copertura danni non assicurati	110'000.00		110'000.00		110'000.00	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti						
319.900	Uscite varie	7'332.45		5'000.00		9'149.46	
436.904	Assicurazione stabili e mobilio: rimborso premi anni precedenti						64'449.00
436.960	Assicurazioni: partecipazione agli utili		128'173.35		110'000.00		633'063.30
439.860	Ricavi straordinari per assestamenti bilanci Quartieri		16'451.70				246'100.25
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti		407'151.43				
439.900	Entrate varie		2'566.12		2'000.00		5'749.77
1010	**CONTRIBUTI AL CANTONE**	**58'037'368.14**	**0.00**	**52'300'000.00**	**0.00**	**54'536'876.08**	**0.00**
361.030	Contributi al cantone: partecipazione comunale alle spese AM/PC/AVS/AI	22'404'204.35		20'700'000.00		20'210'390.35	
361.040	Contributo al cantone per comunità tariffale	2'713'991.00		2'450'000.00		2'630'843.00	
361.100	Contributo al cantone per l'assistenza sociale	2'224'662.79		2'550'000.00		2'258'233.23	
361.110	Contributo al cantone per bambini ospiti degli asili nido						
361.120	Contributo al cantone per collocamento minorenni						
361.121	Contributo al Cantone per collocamento minorenni invalidi						
361.125	Contributo al Cantone per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie	843'504.00		800'000.00		800'367.00	
361.300	Contributo al cantone per fondo di livellamento della potenzialità fiscale	28'481'788.00		23'200'000.00		26'773'384.00	
361.310	Contributo al cantone per fondo di compensazione intercomunale	525'714.00		1'800'000.00		1'063'291.00	
362.305	Contributi ad Asili Nido comunali riconosciuti secondo la Legge per le famiglie	617'504.00		641'000.00		640'367.50	
365.810	Contributi agli Asili Nido privati riconosciuti secondo la Legge per le famiglie	226'000.00		159'000.00		160'000.00	
1011	**CONTRIBUTI A CONSORZI, PRIVATI E ALTRI ENTI**	**50'937'234.13**	**465'912.00**	**50'026'300.00**	**374'800.00**	**47'786'957.46**	**1'287'814.10**
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	4'197.35		4'200.00		3'785.75	
305.000	Premi assicurativi personale	27.50				21.20	
318.520	Indennità al circolo medico per servizio festivo	57'494.00		56'900.00		56'800.00	
319.921	manifestazioni collaterali a Euro 2008						

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
352.100	Rimborso spese al Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni	4'694'507.25		4'800'000.00		3'729'124.50	
352.200	Rimborso spese al Consorzio Protezione Civile	1'680'440.09		1'722'000.00		1'701'187.40	
352.500	Rimborso interessi e ammortamenti per costruzione case anziani	94'248.40		180'000.00		109'503.20	
362.000	Contributi a consorzi	3'264'883.95		3'935'000.00		3'299'683.95	
362.010	Contributi alla Commissione Intercomunale Trasporti	50'711.95		52'000.00		51'010.15	
362.020	Contributi per anziani ospiti in istituti	21'204'759.65		20'020'000.00		19'361'744.90	
362.030	Contributo all'Ente Regionale per lo Sviluppo del Luganese	110'776.00					
363.003	Copertura disavanzo Lugano Airport						
364.200	Contributo alla TPL SA per la gestione corrente	7'414'953.00		7'415'000.00		7'371'436.20	
364.203	Contributi a società di trasporto per collegamento Quartieri	443'452.85		417'000.00		443'973.90	
364.401	Contributo per linea aerea Lugano-Berna						
365.460	Contributo alla Fondazione Orchestra della Svizzera Italiana			250'000.00			
365.500	Contributi ad istituzioni private	2'384'738.66		2'618'600.00		2'537'705.46	
365.510	Contributi per affitti	204'819.43		209'000.00		198'213.30	
365.520	Contributo alla Fondazione Fonoteca Nazionale Svizzera	170'000.00		170'000.00		170'000.00	
365.530	Contributo all'Associazione Ticinese Terza Età (ATTE)	121'114.65		118'000.00		117'030.05	
365.800	Contributo al servizio aiuto domiciliare (Spitex)	5'821'391.05		5'120'000.00		5'631'473.25	
365.801	Contributo per servizi d'appoggio (Spitex)	2'263'328.25		1'935'000.00		2'118'655.20	
366.010	Sovvenzionmento abbonamenti TPL SA per beneficiari AVS	367'721.00		400'000.00		359'447.00	
366.020	Sovvenzionamento abbonamenti TPL SA per giovani domiciliati	301'280.50		365'000.00		316'165.00	
366.032	Sovvenzionamento abbonamenti e biglietti TPL SA linea di Brè	72'090.00		72'000.00		74'761.00	
366.033	Abbonamenti generali : carte di trasporto giornaliere	195'500.00		146'600.00		117'300.00	
366.034	Sovvenzionamento abbonanenti Arcobaleno aziendali	14'798.60		20'000.00		17'936.05	
435.600	Vendita carte giornaliere di trasporto		244'500.75		146'600.00		154'630.00
452.700	Rimborsi dal Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni						956'284.30
452.701	Rimborso contributi Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni da Comuni convenzionati		221'411.25		228'200.00		176'899.80
1012	**CONTRIBUTI STRAORDINARI**	**47'500.00**	**0.00**	**50'000.00**	**0.00**	**49'500.00**	**0.00**
367.000	Contributi di solidarietà internazionale	47'500.00		50'000.00		49'500.00	
1013	**CONTRIBUTI DALLE SOCIETÀ ANONIME CONTROLLATE**	**0.00**	**5'485'103.21**	**0.00**	**5'600'000.00**	**0.00**	**5'487'749.35**
410.200	Contributo sostitutivo concessione privativa vendita energia		5'485'103.21		5'600'000.00		5'487'749.35
1020	**INTERESSI SU DEBITI ORDINARI**	**1'527'894.00**	**0.00**	**1'313'800.00**	**0.00**	**2'089'996.24**	**0.00**
321.000	Interessi sul conto corrente bancario	28.60		5'000.00		348.85	
321.100	Interessi su debiti a breve scadenza	145'319.57		128'000.00		94'803.27	
321.300	Sul conto corrente aeroporto						
321.301	Interessi passivi sul conto corrente Lugano Airport SA	1'487.97		60'000.00		10'098.86	
321.401	Interessi passivi sul conto corrente AIL SA - sezione acqua						
321.403	Interessi passivi sul conto corrente AIL SA	25'257.85		5'000.00		28'831.24	
322.801	Sul debito verso il Patriziato di Lugano	5'800.00		5'800.00		5'800.00	
323.000	Sul debito verso la Cassa Pensioni	897'912.47		680'000.00		1'437'489.78	
323.100	Sul debito verso la borsa Somazzi	96'048.99		95'000.00		106'057.80	
323.101	Sul debito verso la fondazione Faure-Soldini	16'545.35		20'000.00		21'327.27	
323.102	Sul debito verso la successione Lucia Solari	45'439.10		48'000.00		51'258.96	
323.103	Sul debito verso la fondazione Antonio Caccia	178'882.70		164'000.00		217'003.81	
323.200	Sul debito verso fondi comunali e speciali	115'171.40		103'000.00		116'976.40	
1022	**INTERESSI SUI DEBITI FISSI**	**15'940'567.58**	**0.00**	**16'598'600.00**	**0.00**	**15'763'230.36**	**0.00**
322.108	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2004-2009, 3.775%					49'913.89	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
322.109	BSI SA (ex Banca del Gottardo) - Banca Rothschild 2004-2010, 3.15%	598'500.00		598'500.00		1'437'187.50	
322.110	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2004-2010, 2.71%	205'508.34		205'500.00		412'145.83	
322.114	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2007-2009, 2.875%					3'114.58	
322.115	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2007-2009, 2.895%					3'964.54	
322.116	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2004-2009, 2.480%					4'030.00	
322.117	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2005-2010, 2.210%	767.37		800.00		11'225.46	
322.121	BSI SA 2010-2020, 1.72%	115'622.22					
322.153	Banca dello Stato del Cantone Ticino -Zürcher Kantonalbank 2006-2013, 2.75%	550'000.00		550'000.00		550'000.00	
322.154	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2008-2023, 3.77%	955'590.28		942'500.00		955'590.28	
322.155	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2005-2010, 2.080%	8'493.33		8'500.00		29'524.45	
322.156	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2007-2010, 2.970%	7'458.00		7'500.00		24'090.00	
322.157	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2005-2010, 2.080%	7'950.34		8'000.00		27'120.31	
322.158	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2005-2010, 2.040%	9'860.00		9'900.00		31'025.00	
322.159	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2007-2010, 2.850%	28'895.84		28'900.00		28'895.84	
322.160	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2006-2011, 2.040%	63'875.00		63'900.00		63'875.00	
322.161	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2006-2013, 2.040%	34'005.84		33'500.00		34'005.84	
322.162	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2007-2014, 3.000%	15'208.34		15'000.00		15'208.34	
322.163	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2008-2016, 2.330%	1'181'180.55		1'181'200.00		1'181'180.55	
322.164	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2010-2020, 2.45%	669'666.67					
322.165	Banca dello Stato del Cantone Ticino-Zürcherkantonalbank 2010-2030, 2%	133'333.35					
322.250	BSI SA 2004-2010, 2.66%	271'036.00		267'500.00		532'000.00	
322.365	Cornèr Banca SA 2005-2013, 2.5%	875'000.00		875'000.00		875'000.00	
322.366	Cornèr Banca SA 2006-2011, 2.890%	17'340.00		17'300.00		17'340.00	
322.401	Credit Suisse 2001-2008, 4.67%						
322.402	Credit Suisse 2005-2014, 2.46%	249'416.65		249'400.00		249'416.65	
322.403	Credit Suisse 2005-2015, 2.375%	475'000.00		475'000.00		475'000.00	
322.404	Credit Suisse 2006-2018, 2.965%	741'250.00		741'300.00		741'250.00	
322.405	Credit Suisse 2007-2017, 3.55%	887'500.00		887'500.00		887'500.00	
322.406	Credit Suisse 2009-2016, 2.28%	462'333.35				34'200.00	
322.407	Credit Suisse 2010-2022, 2.535%	316'666.65					
322.455	UBS SA 2005-2010, 2.72%	206'266.70		206'300.00		413'666.65	
322.456	UBS SA 2005-2015, tasso medio 2.60%	1'907'999.80		1'908'000.00		1'897'400.00	
322.457	UBS SA 2007-2017, tasso medio 3.78%	1'574'000.00		1'574'000.00		1'574'000.00	
322.458	UBS SA 2007-2010, 2.950%	8'230.50		8'200.00		24'633.30	
322.459	UBS SA 2007-2012, 2.990%	30'315.25		30'300.00		30'315.25	
322.460	UBS SA 2010-2025, 1.915%	242'034.72					
322.501	Banca Migros 2002-2009, 3.15%					40'687.50	
322.502	Banca Migros 2002-2012, 4.150%	126'229.15		124'500.00		126'229.15	
322.525	Kommunalkredit Austria AG 2000-2010, 4.64%	216'533.34		215'200.00		232'000.00	
322.576	SUVA 1999-2009, 3.5%					2'994.45	
322.600	Postfinance 2005-2025, 2.65%	1'060'000.00		1'060'000.00		1'060'000.00	
322.601	Postfinance 2006-2016, 3%	900'000.00		900'000.00		900'000.00	
322.650	Dexia Crédit Local 2007-2017, 3.15%	787'500.00		787'500.00		787'500.00	
322.759	Nuovo prestito 30 mio dal 15.11.2008 - 4 mesi, 3.875%						
322.760	Nuovo prestito 50 mio dal 01.10.2009 - 3 mesi, 2.75%						
322.761	Nuovo prestito 70 mio dal 01.04.2010 - 9 mesi, 2.80%			1'470'000.00			
322.762	Nuovo prestito 50 mio dal 01.06.2010 - 7 mesi, 3.05%			889'600.00			
322.763	Nuovo prestito 50 mio dal 01.11.2010 - 2 mesi, 3.10%			258'300.00			
1023	**SPESE A CARATTERE FINANZIARIO**	**1'154'624.96**	**9'576.02**	**181'500.00**	**500.00**	**1'115'221.69**	**9'083.95**
318.100	Spese bancarie	6'325.92		10'000.00		5'754.27	
318.110	Diritto di custodia titoli			1'000.00			
318.120	Commissione sulle cedole dei prestiti comunali	66'300.00		50'000.00		22'500.00	
330.110	Abbandoni e crediti inesigibili	120'808.26		120'000.00		107'330.56	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
330.300	Ammortamento quote annue perdite di cambio	4'415.83		500.00		442.56	
330.500	Ammortamento titoli						
330.900	Assestamento liquidità e crediti a copertura malversazioni	14'626.90					
331.400	Ammortamento partecipazione nella Lugano Airport SA	942'148.05				979'194.30	
424.200	Utili di cambio		5'808.02		500.00		7'668.95
439.000	Recuperi su fatture		3'768.00				1'415.00
1024	**AMMORTAMENTI**	**34'924'556.85**	**0.00**	**31'685'600.00**	**0.00**	**79'161'668.29**	**0.00**
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali					573'363.20	
331.000	Ammortamenti ordinari sostanza ammortizzabile amministrativa	27'907'930.76		26'049'000.00		18'588'327.09	
331.001	Ammortamenti ordinari canalizzazioni	37'339.95		12'500.00			
331.002	Ammortamenti ordinari opere di depurazione	29'286.14		24'100.00			
332.000	Ammortamenti supplementari su beni amministrativi	6'950'000.00		5'600'000.00		59'999'978.00	
1025	**INTERESSI ATTIVI E DIVIDENDI**	**1'150'000.00**	**12'638'188.27**	**1'150'000.00**	**13'248'300.00**	**1'150'000.00**	**16'803'597.30**
318.227	IVA dovuta sui contributi Casinò Lugano SA						
365.540	Contributi rimborsati da Casinò Lugano SA						
390.100	Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA	1'150'000.00		1'150'000.00		1'150'000.00	
420.000	Interessi attivi conto corrente bancario		432'417.89		310'000.00		469'914.07
421.000	Sui prestiti a breve termine		314'459.80		1'000'000.00		832'447.22
421.100	Interessi attivi in conti correnti		42'517.79		37'000.00		40'306.57
421.120	Sul conto corrente AIL - sezione acqua						
421.121	Sul conto corrente AIL - sezione gas						
421.122	Sul conto corrente AIL - sezione elettricità						
421.126	Sul c.c. (fisso) aeroporto						
421.128	Sul conto corrente Azienda Acqua Potabile		909'407.04		900'000.00		840'779.44
421.129	Sul conto corrente AIL SA						
421.200	Interessi per rate annuali contributi costruzione impianti di depurazione		167.35				
422.000	Reddito da titoli patrimoniali		1'808.40		1'300.00		69'718.00
422.001	Reddito azioni Verzasca SA		800'000.00		800'000.00		800'000.00
426.000	Reddito da titoli amministrativi		1'117'410.00		1'200'000.00		
426.100	Dividendi AIL SA		6'020'000.00		6'000'000.00		10'500'000.00
436.000	Prestazioni a terzi						
436.653	Rimborso IVA						250'432.00
469.014	Rimborso contributi da Casinò Lugano SA						
469.015	Contributo Casinò Lugano SA		3'000'000.00		3'000'000.00		3'000'000.00
1026	**PROVENTI E SPESE DELLA SOSTANZA IMMOBILIARE**	**2'899'174.35**	**8'021'677.15**	**2'822'800.00**	**7'139'100.00**	**2'701'845.50**	**8'257'363.70**
305.000	Premi assicurativi personale						
312.040	Spese accessorie	800'870.80		708'500.00		760'903.65	
312.050	Consumi energetici (acqua, gas, elettricità)	121'555.20		178'100.00		127'768.55	
314.200	Manutenzione stabili	954'703.65		1'050'000.00		864'632.80	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	94'094.00		98'100.00		98'142.10	
318.290	Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione	19'838.95		20'000.00		19'838.95	
318.300	Tasse di canalizzazione	13'204.70		17'000.00		11'929.35	
318.320	Tasse d'abbonamento televisione via cavo	94'293.75		94'800.00		93'047.00	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	96'908.40		40'000.00		40'971.65	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	307'330.45		343'400.00		313'096.40	
318.460	Servizio di sorveglianza	396'374.45		260'700.00		371'515.05	
319.900	Uscite varie			12'200.00			
423.000	Affitti da terzi		5'948'746.85		5'933'600.00		6'015'592.70
423.100	Affitto immobili alla TPL SA		731'500.00				798'000.00
434.400	Incasso uso lavatrici		36'017.00		36'000.00		36'202.00
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose		54'116.55		5'000.00		77'549.80
436.310	Rimborso abbonamento televisione via cavo		91'328.40		94'800.00		92'297.30
436.401	Rimborso spese accessorie		836'623.35		754'700.00		908'751.90
460.200	Sussidio federale per abitazioni economiche		244'944.00		235'000.00		250'648.00
461.200	Sussidio cantonale per abitazioni economiche		78'401.00		80'000.00		78'322.00
1027	**UTILI STRAORDINARI**	**0.00**	**12'700'632.66**	**0.00**	**11'230'000.00**	**0.00**	**60'012'240.00**

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
424.000	Utile straordinario per vendita immobili patrimoniali		12'619'187.25		11'230'000.00		12'240.00
424.003	Utile straordinario su liquidazione SA Bagno Spiaggia Lugano - Lido di Lugano						
424.005	Ricavo straordinario per liquidazione Ristorante Vetta Monte Brè SA		3'065.76				
424.400	Ricavo straordinario per incasso contributi costruzione impianti di depurazione eccedenti il valore residuo di bilancio		78'379.65				
424.900	Utile straordinario per rivalutazione immobili patrimoniali						60'000'000.00
1028	**INFRASTRUTTURE AEROPORTUALI**	**679'000.00**	**679'000.00**	**679'000.00**	**679'000.00**	**0.00**	**679'000.00**
364.402	Contributo a Lugano Airport SA per affitto	679'000.00		679'000.00			
427.001	Affitto sedimi aeroportuali		679'000.00		679'000.00		679'000.00
1030	**IMPOSTE COMUNALI**	**4'866'469.96**	**282'093'006.01**	**5'250'000.00**	**65'200'000.00**	**5'878'660.76**	**258'992'845.50**
329.100	Interessi rimuneratori	1'305'697.25		1'350'000.00		1'217'010.75	
330.100	Computo globale d'imposta	1'096'301.35		1'100'000.00		1'774'470.35	
330.110	Abbandoni e crediti inesigibili	2'464'471.36		2'800'000.00		2'887'179.66	
400.000	Gettito provvisorio persone fisiche		125'000'000.00				118'000'000.00
400.001	Imposta annua intera sui proventi straordinari		27'568.40				122'370.45
400.010	Imposta personale		831'617.60		800'000.00		823'136.35
400.020	Imposte alla fonte		21'431'554.20		22'000'000.00		20'602'926.20
400.100	Sopravvenienze persone fisiche		26'306'590.00		13'000'000.00		15'202'394.65
400.200	Imposte comunali suppletorie persone fisiche		5'170'514.10		1'800'000.00		1'934'268.15
400.300	Ricupero imposte abbandonate persone fisiche		211'829.80		150'000.00		187'340.10
401.000	Gettito provvisorio persone giuridiche		63'000'000.00				60'000'000.00
401.100	Sopravvenienze persone giuridiche		26'733'746.40		15'000'000.00		29'380'005.35
401.200	Imposte comunali suppletorie persone giuridiche		44'689.00		150'000.00		18'684.80
402.000	Imposte immobiliari comunali		8'991'879.15		9'300'000.00		9'119'974.90
403.000	Imposte speciali		1'789'379.25		1'500'000.00		1'669'673.95
421.300	Interessi di mora		1'204'206.06		1'000'000.00		1'067'571.60
441.200	Partecipazione all'imposta immobiliare cantonale		1'349'432.05		500'000.00		864'499.00
1031	**PARTECIPAZIONE AD IMPOSTE CANTONALI**	**0.00**	**3'952'799.25**	**0.00**	**1'100'000.00**	**0.00**	**772'561.65**
441.010	Partecipazione all'imposta cantonale sugli utili immobiliari		1'743'095.05		1'000'000.00		395'093.95
441.100	Partecipazione alle imposte di successione e donazione		2'208'946.60		100'000.00		153'743.90
441.150	Partecipazione a successioni relitte		757.60				223'723.80

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
11	**GIOVANI ED EVENTI**	**2'967'117.52**	**329'281.79**	**2'849'400.00**	**213'000.00**	**2'839'283.72**	**238'182.50**
1100	**AMMINISTRAZIONE**	**1'017'067.11**	**6'471.50**	**1'009'800.00**	**0.00**	**1'075'116.78**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	334'448.05		380'000.00		468'939.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli					959.40	
301.110	Indennità diverse						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					12'145.10	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	26'755.90		30'500.00		38'020.45	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	34'578.65		37'500.00		47'302.95	
305.000	Premi assicurativi personale	586.25		800.00		899.65	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	2'082.30		2'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	10'818.19		8'000.00		9'847.90	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'997.60		2'500.00		1'400.45	
310.120	Inserzioni	9'951.85		10'000.00		10'164.35	
310.190	Stampati	25'002.27		25'000.00		22'078.47	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	5'186.00		1'000.00		1'838.30	
311.213	Leasing acquisto veicoli	14'590.20		14'400.00			
312.000	Consumo acqua	492.00		1'000.00		1'074.55	
312.020	Consumo energia elettrica	10'813.15		7'000.00		14'023.35	
312.030	Spese di riscaldamento	13'169.60		9'000.00		7'236.25	
313.100	Materiale di pulizia	3'989.85		3'500.00		4'473.30	
313.300	Consumo carburante	8'264.30		7'000.00		5'341.00	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	30'128.00		30'000.00		26'362.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	17'607.15		15'000.00		18'848.20	
315.210	Manutenzione veicoli	11'585.05		5'000.00		14'366.85	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	9'966.75		3'500.00		4'326.80	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'982.40		2'000.00		3'246.75	
316.700	Licenze software e hardware	13'638.85		8'800.00		5'830.95	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	4'355.00		4'000.00		2'838.20	
318.020	Assicurazioni veicoli	7'497.35		5'100.00		3'783.15	
318.152	Spese postali	14'452.50		20'000.00		20'186.90	
318.153	Spese telefoniche	29'903.42		19'500.00		25'363.00	
318.270	Imposte di circolazione	4'726.10		6'000.00		2'830.30	
318.300	Tasse di canalizzazione	269.20		1'000.00		1'042.95	
318.400	Prestazioni di terzi	150'641.55		133'700.00		97'924.00	
319.410	Attività informative a favore della popolazione	25'493.63		25'000.00		9'998.36	
365.111	Contributo all'associazione promozione del tempo libero	192'000.00		192'000.00		192'000.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	94.00				423.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale		6'471.50				
1101	**ATTIVITÀ GIOVANILI**	**296'158.70**	**80'451.30**	**297'300.00**	**67'000.00**	**296'835.82**	**75'282.00**
310.190	Stampati	15'407.00		15'000.00		15'144.27	
316.100	Affitti immobili di terzi	33'340.00		33'300.00		33'340.00	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	30'000.50		30'000.00		30'260.65	
318.460	Servizio di sorveglianza	25'036.80		25'000.00		19'851.25	
318.472	Trasporti	57'336.90		64'000.00		61'623.75	
318.620	Manifestazioni ricreative per la gioventù	54'891.00		50'000.00		52'637.30	
319.005	Parlamento dei giovani	30'128.00		30'000.00		30'128.00	
365.203	Contributi per manifestazioni giovanili	50'018.50		50'000.00		53'850.60	
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		4'090.00		3'000.00		1'760.00
434.520	Entrate spettacoli		30'404.30		20'000.00		28'865.00
434.700	Trasporto viaggiatori autobus e filobus		8'957.00		7'000.00		7'657.00
461.000	Sussidio cantonale		7'000.00		7'000.00		7'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		30'000.00		30'000.00		30'000.00
1102	**CENTRI GIOVANILI (Breganzona e Viganello)**	**217'034.58**	**42'914.00**	**230'900.00**	**38'000.00**	**219'525.10**	**39'892.50**
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	82'553.95		99'700.00		100'130.20	
301.110	Indennità diverse	2'046.15		4'000.00		354.80	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	6'690.85		8'400.00		8'141.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	8'846.70		11'100.00		10'799.40	
305.000	Premi assicurativi personale	154.30		200.00		210.90	
311.000	Acquisto arredamento	1'898.80		1'000.00		825.45	
312.000	Consumo acqua	146.35		1'000.00		239.30	
312.020	Consumo energia elettrica	1'487.50		2'100.00		1'623.30	
312.030	Spese di riscaldamento	7'668.05		5'000.00		8'429.75	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'015.50		1'000.00		1'175.05	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
313.100	Materiale di pulizia	2'367.40		2'400.00		2'518.10	
314.200	Manutenzione stabili	16'017.80		16'000.00		13'706.45	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	20'444.00		20'000.00		20'444.00	
315.000	Manutenzione arredamento	999.45		1'000.00		1'219.40	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	1'215.90		1'000.00			
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	7'207.60		2'000.00			
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	564.00					
318.153	Spese telefoniche	2'700.82		3'300.00		2'634.56	
318.300	Tasse di canalizzazione	-59.35		700.00		-108.40	
318.400	Prestazioni di terzi	27'007.44		27'000.00		27'007.60	
365.203	Contributi per manifestazioni giovanili	26'061.37		24'000.00		20'173.84	
439.900	Entrate varie						432.50
461.000	Sussidio cantonale		42'914.00		38'000.00		39'460.00
1110	**COORDINAMENTO SPAZI E ATTIVITÀ RICREATIVE**	**1'044'036.90**	**105'661.95**	**977'600.00**	**83'000.00**	**932'238.71**	**92'398.00**
310.190	Stampati	42'810.77		39'000.00		24'487.87	
312.000	Consumo acqua	3'071.25		5'500.00		4'000.85	
312.020	Consumo energia elettrica	44'206.40		37'500.00		40'710.95	
312.030	Spese di riscaldamento	28'332.45		30'000.00		22'840.85	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	59'066.35		57'000.00		59'066.35	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	31'375.15		19'000.00		24'793.49	
316.100	Affitti immobili di terzi	68'840.00		33'300.00		33'340.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	2'630.90		2'700.00		2'741.55	
318.153	Spese telefoniche	4'382.55		4'000.00		4'033.35	
318.300	Tasse di canalizzazione	1'591.70		2'500.00		1'566.25	
318.400	Prestazioni di terzi	99'573.04		99'500.00		101'224.54	
318.450	Prestazioni di terzi per pubblicità e propaganda	63'159.04		63'100.00		65'517.64	
318.460	Servizio di sorveglianza	56'951.95		56'500.00		55'022.11	
318.951	Spese per spettacoli e rassegne	226'495.55		221'000.00		214'662.85	
318.952	Spese per organizzazione Cinema in Piazza	7'134.60		10'000.00		6'000.00	
319.960	Gestione spazi ex Macello	12'059.15		12'000.00		12'257.50	
365.201	Contributi per manifestazioni cittadine	230'787.80		220'000.00		194'923.41	
365.212	Contributi per manifestazioni a carattere internazionale	61'568.25		65'000.00		65'049.15	
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		6'380.00		6'000.00		7'100.00
434.520	Entrate spettacoli		51'879.40		47'000.00		50'298.00
439.900	Entrate varie		12'402.55				
461.000	Sussidio cantonale		35'000.00		30'000.00		35'000.00
1111	**PROMOZIONI CULTURALI E RICREATIVE**	**325'767.19**	**26'730.00**	**333'800.00**	**25'000.00**	**315'567.31**	**30'610.00**
310.111	Documentazione per gestione sportello tempo libero	10'088.75		10'000.00		9'269.65	
310.121	Inserzioni e stampati per promozione occasioni di lavoro	16'204.56		16'200.00		16'204.56	
310.190	Stampati	16'729.20		20'000.00		14'007.74	
310.300	Pubblicazioni	14'221.45		20'000.00		24'158.70	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	6'082.95		6'000.00		10'738.50	
318.482	Prestazioni per collaborazioni con scuole universitarie e scuole superiori	69'940.00		69'900.00		69'940.00	
318.483	Prestazioni di terzi per gestione sito internet	37'703.04		37'700.00		37'703.00	
318.484	Prestazioni di terzi per gestione sportello tempo libero	10'803.04		10'800.00		10'803.00	
318.485	Prestazioni di terzi per promozione occasioni di lavoro	37'703.04		37'700.00		37'703.00	
319.820	Concorsi e premi	13'360.00		14'000.00		14'000.00	
319.905	Promozione e gestione tessera del tempo libero	21'520.00		21'500.00		21'718.95	
319.923	Progetto di arte urbana	71'411.16		70'000.00		49'320.21	
434.201	Incassi tessera tempo libero		26'730.00		25'000.00		30'610.00
1112	**BIKE SHARING**	**67'053.04**	**67'053.04**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
310.100	Materiale d'ufficio	666.95					
310.120	Inserzioni	4'842.00					
312.020	Consumo energia elettrica	3'639.05					
313.300	Consumo carburante	1'035.35					
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	1'925.85					
315.210	Manutenzione veicoli						
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'186.00					
318.020	Assicurazioni veicoli	1'302.50					

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.153	Spese telefoniche	40.00					
318.270	Imposte di circolazione	343.40					
318.400	Prestazioni di terzi	52'071.94					
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità						
434.260	Introiti tessere Bike sharing		10'843.69				
436.950	Copertura disavanzo tramite credito quadro misure anticrisi		9'419.55				
452.000	Rimborsi per servizi ad altri comuni		11'789.80				
469.000	Contributi da enti e istituzioni		35'000.00				

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
12	**TERRITORIO**	**8'291'168.49**	**2'635'748.60**	**8'903'900.00**	**1'172'000.00**	**8'149'863.41**	**1'479'949.65**
1200	**DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE**	**1'825'824.28**	**14'514.20**	**2'197'500.00**	**6'000.00**	**1'814'687.58**	**18'605.65**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'203'906.05		1'380'800.00		1'191'226.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	9'432.00		9'500.00		9'518.40	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					2'993.55	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	97'175.75		109'800.00		94'311.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	163'578.55		195'200.00		166'871.40	
305.000	Premi assicurativi personale	18'687.00		18'700.00		16'056.30	
305.101	Differenza premi INP SUVA	8'379.10		5'400.00		4'725.35	
306.000	Abbigliamenti			1'000.00			
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio			15'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	33'759.86		38'000.00		35'750.80	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'262.30		6'000.00		1'431.50	
310.120	Inserzioni	640.20		2'000.00		817.35	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	5'488.30		6'000.00		6'123.20	
311.213	Leasing acquisto veicoli	6'215.85		12'000.00			
313.300	Consumo carburante	5'342.30		6'000.00		5'042.85	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	17'943.36		18'000.00		17'600.20	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	29'996.10		29'000.00		29'407.75	
315.210	Manutenzione veicoli	8'454.95		6'000.00		11'488.15	
316.120	Affitti immobili del comune	9'920.00		11'000.00		9'920.00	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	13'781.85		13'800.00		13'781.85	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'368.00		700.00			
316.700	Licenze software e hardware	36'790.60		36'300.00		34'343.20	
318.020	Assicurazioni veicoli	6'669.65		8'000.00		5'951.45	
318.153	Spese telefoniche	9'097.06		9'400.00		9'177.33	
318.250	Tasse governative progetti e costruzioni						
318.270	Imposte di circolazione	2'363.40		3'500.00		2'336.00	
318.400	Prestazioni di terzi	31'722.50		150'000.00		40'059.00	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	97'309.70		100'000.00		100'091.55	
319.900	Uscite varie	4'406.85		5'000.00		4'409.30	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	893.00		1'000.00		893.00	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	240.00		400.00		360.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale		13'764.20		5'000.00		18'605.65
439.900	Entrate varie		750.00		1'000.00		
1201	**PIANIFICAZIONE E AMBIENTE**	**1'545'208.41**	**189'127.80**	**1'564'300.00**	**45'000.00**	**1'398'540.40**	**60'484.45**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	895'846.80		914'200.00		822'489.05	
301.100	Indennità famiglia e figli	4'609.50		3'800.00		4'267.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	73'272.00		73'900.00		65'240.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	115'428.05		120'400.00		107'375.60	
305.000	Premi assicurativi personale	16'040.10		14'400.00		12'705.35	
305.101	Differenza premi INP SUVA	7'191.80		4'200.00		3'739.40	
310.120	Inserzioni	93'322.30		50'000.00		28'432.65	
318.153	Spese telefoniche	3'504.66		3'400.00		3'507.30	
318.400	Prestazioni di terzi	34'088.75		50'000.00		32'985.80	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	35'725.90		50'000.00		37'948.40	
318.414	Tenuta a giorno misurazione catastale	181'403.50		200'000.00		209'132.60	
318.550	Progettazioni preliminari	84'775.05		80'000.00		70'716.30	
434.100	Tasse per aggiornamento catastale						95.25
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'247.20		5'000.00		17'564.25
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti				20'000.00		
440.000	Ridistribuzione tassa sul CO2		167'314.40				
461.100	Sussidio cantonale per misurazione catastale		20'566.20		20'000.00		42'824.95
1202	**EDILIZIA PRIVATA**	**2'341'661.16**	**1'997'412.45**	**2'274'600.00**	**715'000.00**	**2'434'080.90**	**1'030'680.45**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'591'644.60		1'645'500.00		1'587'651.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	16'624.10		18'700.00		9'610.90	
301.100	Indennità famiglia e figli	11'004.00		7'600.00		9'476.95	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					20'220.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	131'740.00		134'800.00		130'900.25	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	200'158.70		214'200.00		204'849.50	
305.000	Premi assicurativi personale	29'106.30		26'600.00		25'639.25	
305.101	Differenza premi INP SUVA	13'051.50		7'800.00		7'545.30	

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
310.120	Inserzioni	4'479.00		5'000.00		3'737.00	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	2'185.10		3'000.00		1'829.75	
318.153	Spese telefoniche	8'407.36		9'400.00		8'078.95	
318.255	Tasse cantonali per controllo impianti di combustione	24'140.00		16'000.00		39'340.00	
318.256	Tasse cantonali per esami progetti licenze edilizie	209'885.50		130'000.00		104'298.00	
318.400	Prestazioni di terzi	71'273.95		36'000.00		172'148.75	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	6'931.05		20'000.00		10'529.45	
382.000	Contributi sostitutivi per posteggi	21'030.00				95'225.00	
382.001	Restituzione contributi sostitutivi per posteggi					3'000.00	
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		759'802.30		220'000.00		193'884.30
430.000	Tassa d'esenzione costruzione posteggi		21'030.00				95'225.00
430.001	Restituzioni tassa d'esenzione costruzione posteggi						3'000.00
431.100	Tasse per approvazione progetti		617'414.95		350'000.00		391'374.25
431.110	Tasse per stralci di mappa		5'680.75		3'000.00		3'994.80
434.111	Tasse d'allacciamento canalizzazioni		340'914.05				
434.130	Tasse per controllo impianti di combustione		241'001.20		140'000.00		340'718.45
436.000	Prestazioni a terzi		8'133.20				
436.900	Rimborsi stipendi personale		3'436.00		2'000.00		2'483.65
1203	**EDILIZIA PUBBLICA**	**1'121'560.59**	**212'524.45**	**1'302'000.00**	**201'000.00**	**1'110'849.35**	**205'843.30**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	799'579.95		948'900.00		816'470.75	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'851.40		4'100.00		5'401.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	63'818.70		76'800.00		65'753.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	103'187.25		126'700.00		108'192.60	
305.000	Premi assicurativi personale	14'024.75		15'000.00		12'828.75	
305.101	Differenza premi INP SUVA	6'288.40		4'400.00		3'776.45	
310.120	Inserzioni			1'000.00			
318.153	Spese telefoniche	5'258.99		5'100.00		5'505.60	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	39'386.15		40'000.00		32'729.05	
318.550	Progettazioni preliminari	86'165.00		80'000.00		60'191.40	
436.900	Rimborsi stipendi personale		19'790.45		1'000.00		4'207.30
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		192'734.00		200'000.00		201'636.00
1204	**GENIO CIVILE**	**1'456'914.05**	**222'169.70**	**1'565'500.00**	**205'000.00**	**1'391'705.18**	**164'335.80**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'089'972.40		1'160'700.00		1'027'947.25	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	7'146.75					
301.100	Indennità famiglia e figli	3'772.80		3'800.00		3'817.35	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	89'780.15		94'000.00		82'331.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	142'612.10		153'200.00		135'835.20	
305.000	Premi assicurativi personale	19'918.00		18'500.00		16'201.85	
305.101	Differenza premi INP SUVA	8'941.50		5'500.00		4'831.45	
310.120	Inserzioni			1'000.00		253.75	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi			2'000.00			
318.153	Spese telefoniche	7'719.10		6'800.00		6'927.43	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	27'288.90		40'000.00		39'128.00	
318.550	Progettazioni preliminari	59'762.35		80'000.00		74'431.90	
436.900	Rimborsi stipendi personale				5'000.00		11'583.80
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		154'875.00		150'000.00		152'752.00
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		67'294.70		50'000.00		

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
14	**INTEGRAZIONE E INFORMAZIONE SOCIALE**	**972'386.70**	**32'909.50**	**965'000.00**	**49'000.00**	**879'006.10**	**57'730.95**
1400	**UFFICIO DELL'INTEGRAZIONE E DELL'INFORMAZIONE SOCIALE**	**323'080.69**	**0.00**	**337'600.00**	**0.00**	**283'654.22**	**19'122.95**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	156'713.10		233'200.00		110'116.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	72'426.90		15'600.00		94'116.30	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'320.60				1'044.15	
301.110	Indennità diverse					2'139.85	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	18'709.80		20'200.00		16'576.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	24'591.00		27'500.00		23'015.20	
305.000	Premi assicurativi personale	435.95		500.00		395.70	
309.100	Spese per la formazione del personale	850.00		2'000.00		2'087.00	
310.100	Materiale d'ufficio	8'366.41		4'500.00		4'341.55	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	516.83		800.00		476.87	
310.190	Stampati	2'076.90		2'000.00		887.50	
311.213	Leasing acquisto veicoli			5'400.00			
313.300	Consumo carburante	117.60		1'000.00			
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	6'510.00		6'500.00		6'510.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	5'039.00		3'000.00		7'045.00	
316.700	Licenze software e hardware	2'689.75		1'800.00		1'856.05	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	2'624.40		2'800.00		2'716.60	
318.020	Assicurazioni veicoli	622.20		1'200.00			
318.152	Spese postali	17'546.50		8'000.00		8'906.85	
318.153	Spese telefoniche	1'508.25		1'100.00		1'422.80	
318.270	Imposte di circolazione	415.50		500.00			
436.900	Rimborsi stipendi personale						19'122.95
1401	**INIZIATIVE ED ATTIVITÀ NELL'AMBITO DELL'INTEGRAZIONE E DELL'INFORMAZIONE SOCIALE**	**344'365.94**	**4'000.00**	**325'000.00**	**20'000.00**	**321'453.38**	**10'000.00**
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD						
305.000	Premi assicurativi personale						
318.630	Iniziative e attività nell'ambito della prevenzione	96'189.80		90'000.00		86'291.50	
319.303	Coordinamento e promozione volontariato	54'221.50		50'000.00		45'855.60	
319.911	Iniziative ed attività nell'ambito dell'integrazione e dell'informazione sociale	143'579.69		135'000.00		154'806.28	
365.010	Contributi straordinari per progetti e/o associazioni	50'374.95		50'000.00		34'500.00	
460.000	Sussidio federale		4'000.00		20'000.00		7'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni						3'000.00
1402	**CONTRIBUTI A SERVIZI DI PROSSIMITÀ**	**304'940.07**	**28'909.50**	**302'400.00**	**29'000.00**	**273'898.50**	**28'608.00**
318.427	Mandato di prestazione operatrice di prossimità	124'927.75		120'000.00		122'410.30	
365.000	Contributi ad associazioni a carattere sociale	180'012.32		182'400.00		151'488.20	
452.001	Partecipazione comuni limitrofi		28'909.50		29'000.00		28'608.00

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
15	**LUGANO ARTE E CULTURA (LAC)**	**825'560.35**	**0.00**	**687'700.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
1500	**GESTIONE DEL NUOVO CENTRO CULTURALE (LAC)**	**825'560.35**	**0.00**	**687'700.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	422'868.75		451'800.00			
301.100	Indennità famiglia e figli	1'886.40					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	3'489.05					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	34'917.05		37'500.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	60'269.00		64'700.00			
305.000	Premi assicurativi personale	675.35		900.00			
310.100	Materiale d'ufficio	1'019.00					
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	14.20					
310.220	Libri per biblioteca	58.00					
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'290.85					
313.300	Consumo carburante			500.00			
315.210	Manutenzione veicoli	1'077.65		500.00			
317.000	Spese di viaggio e trasferte	434.00		100.00			
318.020	Assicurazioni veicoli	690.70		700.00			
318.153	Spese telefoniche	2'042.10					
318.270	Imposte di circolazione	302.20		1'300.00			
318.400	Prestazioni di terzi	25'408.93					
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	4'420.55					
319.924	Gestione Infobus	12'870.70		29'700.00			
319.926	Attività e spese promozionali LAC	250'825.87		100'000.00			

BILANCIO

AL

31.12.2010

DEL

COMUNE

Bilancio patrimoniale del Comune al 31.12.2010

		31.12.2010	31.12.2009
	ATTIVI	**860'774'117.28**	**800'668'860.86**
	Beni patrimoniali	**430'712'065.28**	**398'619'620.46**
10	**Liquidità**	**136'587'830.35**	**95'730'990.46**
100.000	Cassa	92'698.65	89'550.75
101.000	Conto corrente postale	25'058'767.62	44'217'456.51
102.000/160	Conti correnti bancari diversi	111'436'364.08	51'423'983.20
11	**Crediti**	**151'166'410.68**	**171'032'661.14**
110.000	Disponibilità presso i servizi amministrativi	172'616.94	150'895.07
110.900	Acconti a dipendenti	1'108.50	4'630.70
111.000/704	Crediti in conto corrente	35'984'700.93	32'358'397.98
112.000/200	Imposte da incassare	47'631'198.81	47'951'713.73
115.000/030	Debitori diversi	18'143'349.85	20'057'075.01
116.000	Depositi a termine	48'300'000.00	69'800'000.00
119.000/800	Altri crediti	933'435.65	709'948.65
121	**Azioni e quote di partecipazione**	**20'287'294.25**	**20'351'893.80**
120.000/101	Obbligazioni e libretti bancari	134'670.00	199'269.55
121.000	Azioni	20'122'151.15	20'122'151.15
121.100	Quote sociali	30'473.10	30'473.10
122	**Prestiti**	**19'345'621.26**	**2'773'229.20**
122.006/900	Altri prestiti patrimoniali	19'345'621.26	2'773'229.20
123	**Immobili**	**96'151'615.10**	**101'068'584.80**
123.000/355	Stabili di reddito	88'877'044.30	93'794'014.00
123.400/410	Terreni di riserva	7'274'567.80	7'274'567.80
123.600/700	Altre proprietà	3.00	3.00
125	**Scorte**	**414'765.19**	**394'863.64**
125.003/023	Scorte	414'765.19	394'863.64
13	**Transitori attivi**	**6'758'528.45**	**7'267'397.42**
130.000/139.900	Transitori attivi diversi	6'758'528.45	7'267'397.42
	Beni amministrativi	**430'062'052.00**	**402'049'240.40**
140	**Terreni non edificati**	**34'337'017.00**	**34'127'017.00**
140.000/024	Parchi e giardini	10'262'011.00	9'549'011.00
140.200/220	Terreni vincolati a scopi pubblici	20'657'004.00	21'388'004.00
140.500/508	Zone e terreni di riserva	3'418'002.00	3'190'002.00
141	**Opere del genio civile**	**65'047'000.00**	**62'228'000.00**
141.000	Strade	37'435'000.00	34'750'000.00
141.300	Piazze, posteggi e strade pedonali	6'256'000.00	7'410'000.00
141.400	Canalizzazioni	3'532'000.00	1'060'000.00
141.700	Opere di depurazione	340'000.00	570'000.00
141.800/860	Altre opere del genio civile	17'484'000.00	18'438'000.00
143	**Costruzioni edili**	**200'042'538.50**	**186'048'060.00**
143.000/047	Immobili scolastici	42'212'020.00	43'050'021.00
143.150/185	Immobili amministrativi	28'837'014.00	28'578'014.00
143.300/312	Immobili a scopo o carattere sociale	18'040'003.00	15'425'003.00
143.400/415	Impianti sportivi	15'453'006.00	15'335'006.00
143.550/570	Immobili ricreativi e culturali	71'072'485.50	58'469'007.00
143.700/810	Altri immobili	24'428'010.00	25'191'009.00
145	**Boschi**	**56'002.00**	**62'003.00**
145.000/002	Boschi	56'002.00	62'003.00

Bilancio patrimoniale del Comune al 31.12.2010

		31.12.2010	31.12.2009
146	**Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni**	**9'425'448.00**	**3'260'023.00**
146.000/006	Arredamento e macchine	1'771'486.00	6.00
146.300/304	Veicoli ed attrezzature	1'962'002.00	5.00
146.600/609	Impianti	5'691'954.00	3'260'006.00
146.900	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni Quartieri	6.00	6.00
149	**Altri investimenti in beni amministrativi**	**122'003.00**	**175'003.00**
149.000	Opere d'arte	122'002.00	175'002.00
149.100	Altri investimenti in beni amministrativi	1.00	1.00
15	**Prestiti e partecipazioni**	**79'683'983.35**	**84'426'131.40**
153.001	Partecipazione a Ristorante Vetta Monte Brè SA	0.00	2'475'524.70
153.002	Finanziamento alla Ristorante Vetta Monte Brè SA	0.00	1'324'475.30
154.002	Partecipazione al capitale azionario della AIL Servizi SA	1'000'000.00	1'000'000.00
154.003	Partecipazione al capitale azionario della TPL SA	2'585'078.35	2'585'078.35
154.004	Partecipazione al capitale azionario della AIL SA	70'000'000.00	70'000'000.00
154.005	Partecipazione al capitale azionario della Lugano Airport SA	350'000.00	1'292'148.05
154.006	Partecipazione al capitale azionario della Funicolare Cassarate - Monte Brè SA	1'857'000.00	1'857'000.00
154.100	Partecipazioni in imprese miste (azioni)	3'880'902.00	3'880'902.00
155.100	Partecipazioni in istituzioni private (azioni)	11'003.00	11'003.00
16	**Contributi per investimenti**	**31'040'002.00**	**27'258'002.00**
160.001	Contributo alla Conferazione per Centro di Calcolo	53'000.00	6'000.00
161.000/122	Contributi per investimenti: Cantone	21'015'000.00	19'492'000.00
162.000/028	Contributi per investimenti: Comuni e consorzi comunali	9'886'000.00	7'720'000.00
164.100	Contributi per investimenti: Imprese ad economia mista	1.00	1.00
165.001/017	Contributi per investimenti: Istituzioni private	86'001.00	40'001.00
17	**Altre spese attivate**	**10'308'058.15**	**4'465'001.00**
170.000	Espropriazioni diverse sul territorio comunale	157'000.00	210'000.00
171.000/006	Uscite di pianificazione	3'029'000.00	2'190'001.00
179.000/802	Altre uscite attivate	7'122'058.15	2'065'000.00
	Totali	**860'774'117.28**	**800'668'860.86**
	PASSIVI	**860'774'117.28**	**800'668'860.86**
	Capitale dei terzi	**704'888'984.19**	**657'346'184.82**
20	**Impegni correnti**	**31'803'884.41**	**26'323'458.91**
200.000/030	Creditori diversi	19'716'982.19	11'352'489.47
200.100	Creditori per eccedenze d'imposte non ritirate	198'032.55	195'158.25
200.110	Creditori contributi IDA: emissione 1995	528.20	528.20
201.000/300	Creditori per depositi in valuta	208'452.70	175'098.90
204.000	Contributi propri	2'030'396.04	1'531'184.35
206.003/704	Conti correnti	8'725'808.68	11'657'354.18
209.500/501	Creditori IVA	372'897.14	484'406.50
209.600/900	Altri impegni correnti	550'786.91	927'239.06
21	**Debiti a breve termine**	**16'144.70**	**26'854.35**
219.000	Anticipi: sussidi a carico dello Stato	16'144.70	26'854.35
22	**Debiti a medio e lungo termine**	**594'438'200.00**	**551'289'700.00**
221.108/802	Debiti fissi diversi (confr. elenco debiti fissi)	593'645'000.00	550'941'000.00
229.000/001	Prestito LIM Cantonale: Quartiere di Villa Luganese	793'200.00	348'700.00
231	**Casse Pensioni**	**44'830'162.13**	**45'092'168.85**
231.000/001	Cassa Pensioni dipendenti comunali	44'830'162.13	45'092'168.85
233	**Fondazioni e legati**	**21'840'719.79**	**22'788'036.06**

Bilancio patrimoniale del Comune al 31.12.2010

		31.12.2010	31.12.2009
233.000/003	Fondazioni in conto corrente	16'184'218.99	17'472'613.41
233.200/256	Fondazione e legati	5'656'500.80	5'315'422.65
234	**Assicurazioni in proprio per danni materiali**	**131'092.37**	**82'671.58**
234.000	Fondo copertura danni non assicurati	131'092.37	82'671.58
240	**Accantonamenti per gestione corrente**	**3'035'523.45**	**3'438'997.69**
240.000	Accantonamenti per gestione corrente	3'035'523.45	3'438'997.69
241	**Accantonamenti per investimenti**	**162'317.90**	**258'528.14**
241.000	Accantonamenti per investimenti	162'317.90	258'528.14
25	**Transitori passivi - incassi da riversare**	**4'934'287.08**	**4'264'430.38**
250.000/259.990	Transitori passivi diversi	4'934'287.08	4'264'430.38
28	**Impegni verso finanziamenti speciali**	**3'696'652.36**	**3'781'338.86**
280.000	Accantonamento per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	1'712'228.96	1'817'945.46
281.000	Contributi sostitutivi per aree verdi e zone di svago	83'745.00	83'745.00
282.000	Contributi sostitutivi per posteggi	1'895'798.40	1'874'768.40
283.000	Contributi sostitutivi per rifugi di protezione civile	4'880.00	4'880.00
29	**Capitale proprio**	**155'885'133.09**	**143'322'676.04**
290.000/001	Avanzi d'esercizio cumulati di anni precedenti	143'322'676.04	137'467'115.69
291.000	Avanzo/Disavanzo d'esercizio gestione corrente	12'562'457.05	5'855'560.35
	Totali Fr.	**860'774'117.28**	**800'668'860.86**

CONTI D'ESERCIZIO

E

BILANCI

DELLE FONDAZIONI

1 CONTO D'ESERCIZIO

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	**CONTO D'ESERCIZIO**	**604'881.83**	**210'494.30**	**273'500.00**	**200'000.00**	**257'255.81**	**243'900.47**
100	**ATTIVITÁ CULTURALI**	**180'000.00**	**0.00**	**180'000.00**	**0.00**	**180'000.00**	**0.00**
362.310	Contributi al dicastero Attività Culturali	180'000.00		180'000.00		180'000.00	
102	**STABILI A TRIESTE**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**10'793.00**	**0.00**
310.100	Materiale d'ufficio						
314.200	Manutenzione stabili						
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto						
318.100	Spese bancarie						
318.299	Imposte e tasse						
318.430	Onorari					10'000.00	
318.440	Onorario per gestione stabili						
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali						
330.110	Abbandoni e crediti inesigibili					793.00	
422.000	Reddito da titoli patrimoniali						
423.000	Affitti da terzi						
424.000	Utile straordinario per vendita immobili patrimoniali						
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose						
436.205	Rimborso danni da terzi						
439.900	Entrate varie						
103	**PROVENTI E SPESE DIVERSI**	**424'881.83**	**210'494.30**	**93'500.00**	**200'000.00**	**66'462.81**	**243'900.47**
310.100	Materiale d'ufficio			2'000.00			
311.400	Acquisto materiale storico e opere d'arte			50'000.00		50'000.00	
312.041	Spese condominiali	23'967.10		28'000.00		13'926.50	
314.260	Utilizzi fondi di rinnovamento immobili	20'099.55		10'000.00			
315.400	Restauro opere d'arte						
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	428.40		400.00		447.30	
318.100	Spese bancarie	113.25		500.00		175.01	
318.441	Revisione contabile	1'614.00		1'600.00		1'614.00	
319.900	Uscite varie	200.00		1'000.00		300.00	
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali						
330.300	Ammortamento quote annue perdite di cambio	378'459.53					
421.000	Sui prestiti a breve termine		10'361.60		14'000.00		22'082.55
421.100	Intertessi attivi in conti correnti		178'882.70		164'000.00		217'003.81
422.000	Reddito da titoli patrimoniali		21'250.00		22'000.00		
424.200	Utili di cambio						4'814.11

Bilancio patrimoniale della Fondazione Antonio Caccia al 31.12.2010

		31.12.2010	31.12.2009
	ATTIVI	**12'075'135.70**	**12'471'848.11**
11	**Crediti**	**10'301'605.27**	**11'883'525.16**
111.400	Amministrazione stabili a Trieste	33'178.41	39'447.39
111.500	Conto corrente del Comune di Lugano	8'280'508.01	9'481'868.97
115.000	Debitori diversi	3'032.90	0.00
115.001	Debitori imposta preventiva	11'228.95	18'515.80
116.000	Piazzamenti vincolati	1'973'657.00	2'343'693.00
12	**Investimenti in beni patrimoniali**	**1'773'267.28**	**560'588.60**
121.000	Titoli	62'500.00	62'500.00
123.001	Immobili a Trieste	0.00	0.00
123.002	Mausoleo cimitero di Morcote	1.00	1.00
123.003	Spazio laboratorio d'arte nel complesso "Central Park"	1'710'765.28	498'086.60
129.000	Opere d'arte	1.00	1.00
13	**Transitori attivi**	**263.15**	**27'734.35**
130.000	Interessi attivi in maturazione	263.15	734.35
139.000	Versamento in anticipo da caricare ad esercizi successivi	0.00	27'000.00
	Totali Fr.	**12'075'135.70**	**12'471'848.11**
	PASSIVI	**12'075'135.70**	**12'471'848.11**
20	**Impegni correnti**	**0.00**	**37.50**
200.000	Creditori diversi	0.00	37.50
209.000	Anticipi per vendita immobile Trieste	0.00	0.00
24	**Accantonamenti**	**170'323.79**	**172'611.17**
240.000	Accantonamenti per gestione corrente	170'323.79	172'611.17
240.900	Accantonamento delcredere	0.00	0.00
29	**Patrimonio**	**11'904'811.91**	**12'299'199.44**
290.000	Avanzi d'esercizio accumulati di anni precedenti	11'220'363.60	11'233'718.94
291.000	Avanzo / Disavanzo di gestione corrente	-394'387.53	-13'355.34
292.000	Patrimonio	1'078'835.84	1'078'835.84
	Totali Fr.	**12'075'135.70**	**12'471'848.11**

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
			OPERE IN ESECUZIONE					**498'086.60**	**0.00**	**1'212'678.68**	**0.00**	**1'710'765.28**	**0.00**	
			INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI					**498'086.60**	**0.00**	**1'212'678.68**	**0.00**	**1'710'765.28**	**0.00**	
			Costruzioni edili					**498'086.60**	**0.00**	**1'212'678.68**	**0.00**	**1'710'765.28**	**0.00**	
			Immobili ricreativi e culturali					**498'086.60**	**0.00**	**1'212'678.68**	**0.00**	**1'710'765.28**	**0.00**	
7819	16/06/2009	3'305'432.00	Acquisto PPP no 6487, fondo base part. no 2667 RFD Lugano - creazione di uno spazio laboratorio d'arte nel complesso "Central Park"					*498'086.60*	*0.00*	*1'212'678.68*	*0.00*	*1'710'765.28*	*0.00*	
						703.005	Acquisto PPP no 6487, fondo base part. no 2667 RFD Lugano - creazione di uno spazio laboratorio d'arte nel complesso "Central Park"	498'086.60	0.00	1'212'678.68	0.00	1'710'765.28	0.00	123.003.001
						706.000	Attrezzature necessarie per lo Spazio laboratorio d'arte contemporanea	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	124.000.001

1 CONTO D'ESERCIZIO

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	**CONTO D'ESERCIZIO**	**26'807.00**	**96'048.99**	**90'800.00**	**95'000.00**	**56'807.00**	**106'057.80**
100	**PROVENTI E SPESE DIVERSE**	**26'807.00**	**96'048.99**	**90'800.00**	**95'000.00**	**56'807.00**	**106'057.80**
318.441	Revisione contabile	807.00		800.00		807.00	
319.821	Premio qualità architettura e ambiente	10'000.00				10'000.00	
319.900	Uscite varie						
361.600	Contributi alla SUPSI per progetti			20'000.00		20'000.00	
365.010	Contributi straordinari per progetti e/o associazioni			10'000.00		15'000.00	
366.100	Borse di studio	4'000.00		60'000.00		11'000.00	
366.600	Contributi a privati per progetti	12'000.00					
421.100	Interessi attivi in conti correnti		96'048.99		95'000.00		106'057.80

Bilancio patrimoniale della Borsa d'architettura f.lli P. ed E. Somazzi al 31.12.2010

		31.12.2010	31.12.2009
	ATTIVI	**4'852'534.57**	**4'773'292.58**
11	**Crediti**	**4'852'534.57**	**4'773'292.58**
111.500	Conto corrente del Comune di Lugano	4'852'534.57	4'773'292.58
	Totali Fr.	**4'852'534.57**	**4'773'292.58**
	PASSIVI	**4'852'534.57**	**4'773'292.58**
20	**Impegni correnti**	**115'000.00**	**105'000.00**
200.000	Creditori diversi	115'000.00	105'000.00
29	**Patrimonio**	**4'737'534.57**	**4'668'292.58**
290.000	Avanzi d'esercizio accumulati di anni precedenti	4'668'292.58	4'619'041.78
291.000	Avanzo di gestione corrente	69'241.99	49'250.80
	Totali Fr.	**4'852'534.57**	**4'773'292.58**

1 CONTO D'ESERCIZIO

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	**CONTO D'ESERCIZIO**	**114'059.80**	**99'112.70**	**98'400.00**	**105'300.00**	**92'576.40**	**96'625.02**
100	**STABILI A CADEMARIO**	**31'349.40**	**68'372.95**	**26'800.00**	**74'800.00**	**19'845.40**	**61'753.25**
312.000	Consumo acqua	589.55					
312.020	Consumo energia elettrica	684.35					
312.030	Spese di riscaldamento	1'416.75		700.00		458.05	
314.200	Manutenzione stabili	13'602.30		10'000.00		6'865.30	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'374.45		1'400.00		1'435.10	
318.300	Tasse di canalizzazione	2'437.90		600.00		1'736.25	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	690.00		1'300.00		735.00	
318.320	Tasse d'abbonamento televisione via cavo	1'703.15		2'100.00		2'059.20	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	2'545.90		3'200.00		2'556.50	
319.900	Uscite varie			1'500.00			
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali	6'305.05		6'000.00		4'000.00	
423.000	Affitti da terzi		63'648.00		72'000.00		59'398.00
436.300	Rimborso spese riscaldamento e acqua calda		3'026.30		700.00		496.25
436.310	Rimborso abbonamento televisione via cavo		1'698.65		2'100.00		1'859.00
101	**PROVENTI E SPESE DIVERSE**	**82'710.40**	**30'739.75**	**71'600.00**	**30'500.00**	**72'731.00**	**34'871.77**
318.441	Revisione contabile	1'614.00		1'600.00		1'614.00	
366.400	Attività a favore di anziani ospiti di istituti	81'096.40		70'000.00		71'117.00	
421.100	Interessi attivi in conti correnti		16'545.35		20'000.00		21'327.27
422.000	Reddito da titoli patrimoniali		14'194.40		10'500.00		13'544.50

Bilancio patrimoniale del Fondo Faure-Soldini al 31.12.2010

		31.12.2010	31.12.2009
	ATTIVI	**1'595'511.75**	**1'596'957.50**
11	**Crediti**	**809'758.95**	**960'552.70**
111.500	Conto corrente del Comune di Lugano	805'933.05	956'834.45
115.001	Debitori imposta preventiva	3'825.90	3'718.25
12	**Investimenti in beni patrimoniali**	**785'752.80**	**636'404.80**
121.000	Titoli	509'752.80	504'404.80
123.000	Immobili a Cademario	276'000.00	132'000.00
	Totali Fr.	**1'595'511.75**	**1'596'957.50**
	PASSIVI	**1'595'511.75**	**1'596'957.50**
20	**Impegni correnti**	**14'865.95**	**1'364.60**
200.000	Creditori diversi	14'865.95	1'364.60
29	**Patrimonio**	**1'580'645.80**	**1'595'592.90**
290.000	Avanzi d'esercizio accumulati di anni precedenti	875'101.90	871'053.28
291.000	Avanzo / Disavanzo di gestione corrente	-14'947.10	4'048.62
292.000	Patrimonio	720'491.00	720'491.00
	Totali Fr.	**1'595'511.75**	**1'596'957.50**

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
			OPERE IN ESECUZIONE					**0.00**	**0.00**	**150'305.05**	**0.00**	**150'305.05**	**0.00**	
			INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI					**0.00**	**0.00**	**150'305.05**	**0.00**	**150'305.05**	**0.00**	
			Immobili					**0.00**	**0.00**	**150'305.05**	**0.00**	**150'305.05**	**0.00**	
			Stabili di reddito					**0.00**	**0.00**	**150'305.05**	**0.00**	**150'305.05**	**0.00**	
4793	26/03/1996	285'000.00	Manutenzione straordinaria e opere di migliorie agli stabili di Cademario					*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						703.000	Manutenzione straordinaria e opere di miglioria agli stabili di Cademario	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	123.000.001
50000	16/12/2009	146'280.85	Stabili a Cademario: rinnovamento di 2 appartamenti e opere di manutenzione generale					*0.00*	*0.00*	*150'305.05*	*0.00*	*150'305.05*	*0.00*	
						703.001	Stabili a Cademario: rinnovamento di 2 appartamenti e opere di manutenzione generale	0.00	0.00	150'305.05	0.00	150'305.05	0.00	123.000.001

1 CONTO DESERCIZIO

		Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	**CONTO DESERCIZIO**	**81'411.15**	**63'655.10**	**84'100.00**	**66'200.00**	**80'887.60**	**69'474.96**
100	**STABILE A MELIDE**	**2'897.15**	**18'216.00**	**7'500.00**	**18'200.00**	**3'173.60**	**18'216.00**
312.040	Spese accessorie	146.90					
314.200	Manutenzione stabili	320.00		5'000.00		705.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	464.10		500.00		484.60	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	728.65		800.00		784.00	
319.900	Uscite varie	237.50		200.00		200.00	
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
423.000	Affitti da terzi		18'216.00		18'200.00		18'216.00
101	**PROVENTI E SPESE DIVERSE**	**78'514.00**	**45'439.10**	**76'600.00**	**48'000.00**	**77'714.00**	**51'258.96**
318.441	Revisione contabile	1'614.00		1'600.00		1'614.00	
365.000	Contributi ad associazioni a carattere sociale	76'900.00		75'000.00		76'100.00	
421.100	Interessi attivi in conti correnti		45'439.10		48'000.00		51'258.96

Bilancio patrimoniale della Fondazione Lucia Solari al 31.12.2010

		31.12.2010	31.12.2009
	ATTIVI	**2'367'042.91**	**2'384'798.96**
11	**Crediti**	**2'248'042.91**	**2'264'798.96**
111.500	Conto corrente del Comune di Lugano	2'245'243.36	2'260'617.41
115.000	Debitori diversi	2'799.55	4'181.55
12	**Investimenti in beni patrimoniali**	**119'000.00**	**120'000.00**
123.000	Immobili a Melide	119'000.00	120'000.00
	Totali Fr.	**2'367'042.91**	**2'384'798.96**
	PASSIVI	**2'367'042.91**	**2'384'798.96**
29	**Patrimonio**	**2'367'042.91**	**2'384'798.96**
290.000	Avanzi d'esercizio accumulati di anni precedenti	454'501.66	465'914.30
291.000	Disavanzo / Avanzo di gestione corrente	-17'756.05	-11'412.64
292.000	Patrimonio	1'930'297.30	1'930'297.30
	Totali Fr.	**2'367'042.91**	**2'384'798.96**

FONDI

E LEGATI

DEL COMUNE

Fondi e legati

Indicazione	Consistenza 31.12.2009	Uscite	Entrate	Aumento o diminuzione	Consistenza 31.12.2010	Destinazione
0. Arch. Defilippis	21'040.55		424.00	424.00	21'464.55	Assistenza
1. Cesare Tosi	26'299.90		530.00	530.00	26'829.90	Assistenza
2. Francesco Bonini	2'264.25		45.65	45.65	2'309.90	Assistenza
3. Andrea Artaria	7'903.20		159.30	159.30	8'062.50	Assistenza
4. A. Gilli-Fratecolla	9'483.95		191.20	191.20	9'675.15	Assistenza
5. Riccardo Lucchini	33'754.65	730.00	680.15	-49.85	33'704.80	Assistenza
6. Meister, L. Beaufort	21'964.00	442.60	442.60	0.00	21'964.00	Assistenza
7. Fondazione Stamm	506'028.22	4'047.15	10'182.75	6'135.60	512'163.82	Assistenza
8. Virgilio Pattani	484'740.84	957.00	9'762.40	8'805.40	493'546.24	Istruzione
9. C. Maraini-Sommaruga	177'955.12	2'000.00	3'566.55	1'566.55	179'521.67	Istruzione
10. Giuseppe Maraini	6'455.96		117.75	117.75	6'573.71	Istruzione
11. Antonio Bariffi	7'280.21		146.70	146.70	7'426.91	Istruzione
12. A. Torricelli (ricreativo laico)	38'255.30	770.85	770.85	0.00	38'255.30	Istruzione
13. A. Torricelli (pittura e scultura)	204'351.65	2'000.00	4'092.30	2'092.30	206'443.95	Istruzione
14. A. Torricelli (studi superiori)	148'329.15		2'988.95	2'988.95	151'318.10	Istruzione
15. Scuola infermiere	111'398.47		2'244.70	2'244.70	113'643.17	Istruzione
16. Fondo casa dei bambini	366'034.30	7'375.75	7'375.75	0.00	366'034.30	Istruzione
17. Dir. E. Nessi	57'682.92	1'100.00	1'162.35	62.35	57'745.27	Istruzione
18. Sacrestia San Lorenzo	5'598.20	112.80	112.80	0.00	5'598.20	Culto
19. Cappella B.V. delle Grazie	2'314.65	46.65	46.65	0.00	2'314.65	Culto
20. Frieda Pfyffer	168'513.01		3'395.65	3'395.65	171'908.66	Privata
21. Bernardo Trivioli	8'523.66	189.60	168.40	-21.20	8'502.46	Privata
22. Rachele Ermani-Conti	135'304.29		2'726.45	2'726.45	138'030.74	Privata
23. Marietta Forni	566.00	11.45	11.45	0.00	566.00	Privata
24. Successione Lee	63'216.82		1'273.90	1'273.90	64'490.72	Privata
25. Parrocchia Castagnola	14'612.91		294.50	294.50	14'907.41	Privata
26. Successione C. Menefoglio	96'410.27		1'942.70	1'942.70	98'352.97	Privata
28. Fondo Carlo Cotti	254'913.88	34'370.00	4'563.80	-29'806.20	225'107.68	Culturale
29. Successione W. Bianchi-Lurati	471'636.61		9'503.65	9'503.65	481'140.26	Assistenza
30. Fondo nido d'infanzia	51'804.67	3'000.00	1'664.45	-1'335.55	50'469.12	Privata
31. Fondo E. Völkel	12'442.49		250.70	250.70	12'693.19	Privata
32. Successione B. Scheitlin	51'348.54		1'034.75	1'034.75	52'383.29	Assistenza
33. Successione Max Lenzin	253'010.87		5'098.35	5'098.35	258'109.22	Assistenza
34. Successione Rudolf Schwab	9'380.37		189.00	189.00	9'569.37	Privata
35. Fondo Batthyany-Thyssen	591'712.79	10'000.00	11'848.15	1'848.15	593'560.94	Assistenza
36. Fondo vacanze Franz Konrad	43'073.90	867.95	867.95	0.00	43'073.90	Istruzione

Fondi e legati

Indicazione	Consistenza 31.12.2009	Uscite	Entrate	Aumento o diminuzione	Consistenza 31.12.2010	Destinazione
37. Successione Anni Nuss	34'770.15	2'576.00	700.65	-1'875.35	32'894.80	Assistenza
38. Legato Tomaso Moroni-Stampa	210'762.83	10'000.00	4'149.45	-5'850.55	204'912.28	Studi/Culto
39. Dono Hardmeyer & Censi	13'270.75		267.40	267.40	13'538.15	*
40. Fondazione Sara Frontini	128'907.15	2'181.00	2'577.25	396.25	129'303.40	*
41. Legato Americo Caratti	18'190.55	2'218.70	9'028.15	6'809.45	25'000.00	*
42. Legato Ardmeyer:rubr.Pro Feste	3'638.40		73.35	73.35	3'711.75	*
43. Leg.Ardmeyer, Delmenico, Alberici	2'733.80		55.10	55.10	2'788.90	*
44. Legato Ardmeyer :SI	34'324.30		691.70	691.70	35'016.00	*
45. Legato Famiglia Heider	19'880.20		400.60	400.60	20'280.80	*
46. Legato Famiglia Scheef	44'827.40		903.35	903.35	45'730.75	*
47. Lascito Alberto Bernardo	789.05		15.90	15.90	804.95	*
48. Legato manut.tomba G.Giambonini	114'440.35		2'306.05	2'306.05	116'746.40	*
49. Legato Scuola Giulia Giambonini	44'185.05		890.35	890.35	45'075.40	*
50. Legato fondo ris. forestale Patriziato	2'049.65		41.35	41.35	2'091.00	*
51. Legati Ricca & Casasopra	2'114.25		42.60	42.60	2'156.85	*
52. Succ.R.Diamanta-Tomasini	31'954.95		643.95	643.95	32'598.90	Attività Sociali
53. Successione fu K.W. Krtatt	94'806.30		312'440.50	312'440.50	407'246.80	*
54. Legato Ramelli	24'136.60		486.40	486.40	24'623.00	*
55. Legato Dandolo	15'852.40		319.45	319.45	16'171.85	*
56. Legato Asilo Infantile	8'181.95		164.85	164.85	8'346.80	*
Totali	5'315'422.65	84'997.50	426'075.65	341'078.15	5'656'500.80	

*Legati di provenienza dai quartieri: destinazione e beneficiari da definire

ELENCO

DETTAGLIO CONTO TITOLI

E

DEBITI

AL

31.12.2010

DETTAGLIO CONTO TITOLI

		Valore nominale		Valore contabile
Azioni patrimoniali (conto 121.000/001)				
419	Società Anonima Immobiliare Sportiva - Magliaso	Fr. 300.00	Fr.	1.00
200	Azioni Verzasca SA	Fr. 100'000.00	Fr.	20'000'000.00
11'040	Azioni nominative UBS SA	Fr. 0.20	Fr.	36'852.25
4'612	Azioni nominative UBS SA	Fr. 0.20		85'297.90
			Fr.	20'122'151.15
Quote sociali patrimoniali (conto 121.100/001)				
411	Parti UBS (CH) property fund - Swiss mixed "SIMA"		Fr.	30'473.10
			Fr.	30'473.10
Partecipazione al capitale azionario della AIL Servizi SA (conto 154.002/01)				
1'000	Azioni nominative AIL Servizi SA	Fr. 1'000.00	Fr.	1'000'000.00
Partecipazione al capitale azionario della TPL SA (conto 154.003/001)				
2'635	Azioni nominative Trasporti Pubblici Luganesi SA	Fr. 1'000.00	Fr.	2'585'078.35
			Fr.	2'585'078.35
Partecipazione al capitale azionario Lugano Airport SA (conto 154.005/001)				
35'000	Azioni nominative Lugano Airport SA	Fr. 100.00	Fr.	350'000.00
			Fr.	350'000.00
Partecipazione al capitale azionario della AIL SA (conto 154.004/001)				
70'000	Azioni nominative AIL SA	Fr. 1'000.00	Fr.	70'000'000.00
			Fr.	70'000'000.00
Partecipazione al capitale azionario della Funicolare Cassarate-Monte Brè SA (conto 154.006/001)				
5'402	azioni al portatore privilegiate Funicolare Cassarate-Monte Brè SA	Fr. 125.00	Fr.	675'250.00
9'454	azioni al portatore ordinarie Funicolare Cassarate-Monte Brè SA	Fr. 125.00	Fr.	1'181'750.00
			Fr.	1'857'000.00
Partecipazione in imprese ad economia mista (conto 154.100/001)				
6'573	Azioni Teatro Casinò Kursaal SA	Fr. 500.00	Fr.	3'445'500.00
735	Azioni nominative privilegiate Avilù SA	Fr. 20.00	Fr.	14'700.00
3'797	Azioni nominative Avilù SA	Fr. 100.00		379'700.00
178	Quote Fiera Svizzera di Lugano		Fr.	1.00
58	Quote sociali Cooperativa per la radiodiffusione "Corsi"		Fr.	1.00

35	Quote Società cooperativa Centrale d'emissione dei Comuni Svizzeri	Fr.	1'000.00	Fr.	41'000.00
				Fr.	3'880'902.00
	Partecipazioni in istituzioni private (conto 155.100/001)				
210	Azioni Ferrovie Luganesi SA	Fr.	300.00	Fr.	1.00
230	Azioni Autolinee Regionali Luganesi (2. grado)	Fr.	55.00	Fr.	1.00
5	Azioni Seggiovia Monte Lema SA	Fr.	12.50	Fr.	1.00
20	Azioni Monte Tamaro SA al portatore	Fr.	50.00	Fr.	1'000.00
50	Azioni Hockey Club Lugano SA	Fr.	200.00	Fr.	10'000.00
				Fr.	11'003.00

Elenco dei debiti fissi al 31 dicembre 2010

No conto confr. bilancio	Anno di emissione	CREDITORE	Tasso%	Ammontare del prestito		Ammortamento annuo	Termine di rimborso
				in origine	attuale		
221.121/001	2010	BSI SA	1.720	20'000'000.00	20'000'000.00		01/09/2020
221.153/001	2006	BdS Zürcher Kantonalbank	2.750	20'000'000.00	20'000'000.00		12/04/2013
221.154/001	2008	Banca dello Stato	3.770	25'000'000.00	25'000'000.00		04/08/2023
221.160/001	2006	Banca dello Stato	3.000	2'100'000.00	2'100'000.00		30/06/2011
221.161/001	2006	Banca dello Stato	2.580	1'300'000.00	1'300'000.00		17/02/2013
221.162/001	2007	Banca dello Stato	3.000	500'000.00	500'000.00		25/01/2014
221.163/001	2008	Banca dello Stato	2.330	50'000'000.00	50'000'000.00		28/11/2016
221.164/001	2010	Banca dello Stato	2.450	40'000'000.00	40'000'000.00		29/04/2020
221.165/001	2010	Banca dello Stato	2.000	20'000'000.00	20'000'000.00		30/08/2030
221.365/001	2005	Cornèr Banca SA	2.500	35'000'000.00	35'000'000.00		01/06/2013
221.366/001	2006	Cornèr Banca SA	2.890	600'000.00	600'000.00		15/03/2011
221.402/001	2005	Credit Suisse	2.460	10'000'000.00	10'000'000.00		20/06/2014
221.403/001	2005	Credit Suisse	2.375	20'000'000.00	20'000'000.00		29/06/2015
221.404/001	2006	Credit Suisse	2.965	25'000'000.00	25'000'000.00		24/04/2018
221.405/001	2007	Credit Suisse	3.550	25'000'000.00	25'000'000.00		03/08/2017
221.406/001	2009	Credit Suisse	2.280	20'000'000.00	20'000'000.00		05/12/2016
221.407/001	2010	Credit Suisse	2.500	20'000'000.00	20'000'000.00		12/05/2022
221.456/001	2005	UBS SA	2.720	70'000'000.00	70'000'000.00		21/12/2015
221.457/001	2007	UBS SA	3.935	40'000'000.00	40'000'000.00		30/12/2017
221.459/001	2007	UBS SA	2.990	1'000'000.00	1'000'000.00		25/04/2012
221.460/001	2010	UBS SA	1.915	50'000'000.00	50'000'000.00		01/09/2025
221.502/001	2002	Banca della Migros	4.150	3'000'000.00	3'000'000.00		06/06/2012
221.600/001	2005	Postfinance	2.650	40'000'000.00	40'000'000.00		28/11/2025
221.601/001	2006	Postfinance	3.000	30'000'000.00	30'000'000.00		30/08/2016
221.650/001	2007	Dexia Crédit Local	3.150	25'000'000.00	25'000'000.00		05/02/2017
221.802/001		Patriziato di Lugano	4.000	145'000.00	145'000.00		
229.000/001	1990	Prestito LIM Cantonale: Quartiere di Villa Luganese		840'000.00	319'800.00	28'900.--	02/07/2020
229.000/001	1996	Prestito LIM Cantonale: Casa Greina Campo Blenio		715'000.00	473'400.00	29'600.--	30/06/2026
				595'200'000.00	594'438'200.00		

CONTI INVESTIMENTI

DEL COMUNE

OSSERVAZIONI GENERALI AL CONTO INVESTIMENTI – RIEPILOGO DELLE OPERE DA LIQUIDARE

Come ogni anno si constatano più opere da liquidare; allo scopo di facilitare la lettura dei relativi dettagli di uscita e di entrata, diamo le seguenti ulteriori indicazioni per quanto attiene alla sistematica della liquidazione ed al conseguente stralcio dal conto investimenti. Rimaniamo evidentemente a disposizione per eventuali altre informazioni.

Si osserva in generale che di regola un'opera nel conto investimenti è iscritta quando ci sono movimenti in uscita o in entrata.
Per la maggior parte delle opere sussiste sempre una certa qual continuità di spesa compatibilmente (o subito dopo) al relativo sviluppo di esecuzione.
Potrebbe darsi che per talune di esse non vi siano movimenti per uno o più anni prima di un'uscita finale a saldo; in quel momento sarebbe presentata la liquidazione finale.
Per talune opere possono invece anche sussistere, anni dopo, delle possibilità di ulteriori limitati movimenti di regola in entrata e solo per motivati casi del tutto particolari.
Per non attendere magari anni prima di presentare l'importo finale al netto di tutte le entrate, una determinata opera può pertanto essere liquidata, ma comunque ripresentata nel caso ancora si concretizzassero delle entrate; è questo ad esempio il caso di contributi di miglioria da applicare dopo l'evasione di reclami o ricorsi o più raramente di eventuali ulteriori sussidi aggiuntivi.

Riteniamo però determinante, al di là degli aspetti prevalentemente formali, il principio della presentazione degli investimenti con la visione dell'importo cumulativo di spesa o di entrata al 31 dicembre di ogni anno.
Vale inoltre l'obbligo, che il Municipio ribadisce di voler applicare con rigore non appena dovesse manifestarsi tale eventualità, di presentare una specifica richiesta di credito aggiuntivo nel caso si dovessero constatare delle motivazioni tali da poter portare ad un'esigenza di credito aggiuntivo.

1. Le opere oggetto di liquidazione intermedia o finale, saranno segnalate a lato con due **

La liquidazione è di regola proposta alla fine del commento del dicastero con prevalente competenza nella preparazione e gestione dell'investimento. Presso il Dicastero del Territorio si constata usualmente il più elevato numero di liquidazioni; esse sono raggruppate al seguente punto 3.1, mentre al punto 3.2 figura poi un elenco di opere liquidate presso gli altri dicasteri.

2. Le opere contrassegnate con * si riferiscono ad investimenti ultimati con liquidazione parziale o totale con obbligo legale di prelievo dei contributi di miglioria.
L'emissione (intesa come fatturazione) di contributi può notoriamente essere oggetto di reclami, ricorsi o procedure tali da ritardare fortemente la completazione della stessa.
Questi investimenti, di regola, dopo le relative liquidazioni formalmente approvate dal Consiglio Comunale, figureranno nel conto investimenti nel caso delle citate emissioni iniziali totali; le opere potranno nuovamente essere ripresentate in seguito a motivo di emissioni di carattere parziale, a dipendenza soprattutto dell'esito di procedure legali, reclami, ricorsi, ecc..
In casi molto rari un'opera potrebbe essere riproposta in occasione di ulteriori sussidi aggiuntivi, anche se di regola essi sono noti prima della liquidazione.
Riteniamo si possa così anche facilitare la lettura del conto investimenti che rimane comunque un documento essenzialmente contabile dal quale, evidentemente, si possono anche trarre spunti politici o comunque richieste di ulteriori spiegazioni al Municipio.

3. OSSERVAZIONI PARTICOLARI – AGGIUNTA COLONNA RELATIVA ALLO "STATO DI AVANZAMENTO OPERA"

Dei presenti conti abbiamo pure inserito una doppia colonna denominata "Stato di avanzamento delle opere al 31.12.2010". È così inserita una percentuale intesa come quota di lavoro effettuato per rapporto al totale e ciò indipendentemente dai pagamenti che fanno parte del conto investimenti; di regola esso segue lo stato di avanzamento dei lavori.
Per una miglior visione evidenziamo pure l'ammontare denominato "Credito aggiornato"; si tratta dell'importo votato dal legislativo aumentato, se del caso, dall'adeguamento al rincaro sino alla data dell'offerta e da quello esecutivo riguardante il personale o il materiale.
Si osserva che questa impostazione è adottata dal Consiglio comunale al momento dell'accettazione di un determinato credito; ciò può valere specie per lavori importanti per i quali trascorre un certo periodo di tempo a far stato dall'accettazione del credito. Usualmente l'importo consunto non deve superare il credito aggiornato. Nel caso di superamento dell'importo del credito aggiornato saranno date delle motivate spiegazioni.

RIEPILOGO DELLE LIQUIDAZIONI PRESENTATE A CONSUNTIVO 2010

3.1 Opere oggetto di liquidazione presso il Dicastero del Territorio

M.M.	Ris. C.C.	Credito	Descrizione	Importo consunto	Anno ultimo movimento
50009	11/11/2009	250'000.00	Piscina coperta comunale: lavori di risanamento e messa in sicurezza dell'impianto elettrico	239'498.30	2010
6800	21/03/2005	180'000.00	SE Gerra - Manutenzione straordinaria edificio: Progettazione	218'426.35	2010
6835	03/10/2005 22/10/2007	4'145'000.00	Opere urgenti di pavimentazione della zona nord di Lugano - Airport	4'166'492.30	2009
6890	04/10/2005	3'718'000.00	Risanamento riali e smottamenti con ripristino strutture deteriorate dal maltempo	3'447'591.05	2009
7022	13/02/2006	1'841'000.00	Palazzo dei Congressi: interventi urgenti di manutenzione straordinaria	1'771'769.95	2010
71009	22/10/2001	517'205.00	Piano generale smaltimento acque Davesco-Soragno	539'096.80	2009
73005	11/12/2003	606'000.00	Sostituzione condotta acqua tra Pambio e Noranco	546'299.30	2006
73008	19/01/1998	196'000.00	P.G.S. - Pambio-Noranco	181'539.70	2010
7320	07/05/2007	726'000.00	Mobilità lenta: percorsi pedonali zona Tassino-Roncaccio e sistemazione area di svago	765'274.60	2010
74000	19/12/2002 14/06/2005	1'490'000.00	Strada di P.R. 8-8 Pazzallo: realizzazione	1'504'621.00	2010
74004	01/04/2004	176'200.00	Elaborazione P.G.S. - Pazzallo	164'611.10	2010
76000	06/11/1997	240'000.00	Incorpori - scorpori terreni per realizzazione infrastrutture di P.R. a Viganello	227'946.75	2010
7615	08/04/2008	416'000.00	Case per anziani diverse: manutenzione straordinaria (priorità 2)	423'541.05	2010
7628	16/09/2008	80'000.00	Ripristino delle fontane a lago: progettazione	80'000.00	2010
7668	11/11/2008	428'000.00	S.I. Cassarate - edificazione nuova sede e sistemazione sedime esterno: progettazione	427'756.15	2010
78008	17/12/2007	560'000.00	Canalizzazione zona Masguara	535'105.45	2010
7816	09/03/2009	1'800'000.00	S.I. Pregassona: posa prefabbricato provvisorio	1'827'048.75	2010

M.M.	Ris. C.C.	Credito	Descrizione	Importo consunto	Anno ultimo movimento
7817	16/06/2009	250'000.00	Espropriazione parziale mapp. 209 località Rotondello - Pregassona	236'217.30	2010
7822	16/06/2009	325'000.00	SE Bozzoreda: posa di un ascensore adatto anche ai disabili	320'056.95	2010
79000	28/10/1998	110'000.00	P.G.S. - Carabbia	109'294.95	2010
80000	01/10/2003	131'300.00	Piano Generale di Smaltimento delle acque di Villa Luganese	142'456.35	2008
80002	19/12/2005	63'000.00	Rinnovamento catastale (trasformazione MU93), Lotto 4	75'979.30	2010

RIEPILOGO DELLE LIQUIDAZIONI PRESENTATE A CONSUNTIVO 2010

3.1 Opere oggetto di liquidazione presso i diversi Dicasteri del Comune

M.M.	Ris. C.C.	Credito	Descrizione	Importo consunto	Anno ultimo movimento	Dicastero
50015	10/03/2010	150'000.00	Ristrutturazione Ristorante Vetta Monte Brè	160'657.50	2010	Amm. generale
50011	20/01/2010	170'000.00	Acquisto 2 veicoli MO Polizia	170'000.00	2010	Servizi Urbani
6309	07/10/2003	2'920'000.00	Parco veicoli DSU e altri servizi del Comune: parziale sostituzione e potenziamento	2'911'352.65	2010	Servizi Urbani
7195	24/10/2006	250'000.00	Area EAP con annessa pedonale in Via alla Roggia destinata al gioco e allo svago	293'201.55	2009	Servizi Urbani
50022	15/09/2010	160'444.50	Acquisto di 30 casette per mercatini	175'777.50	2010	Turismo
50019	18/08/2010	26'406.00	Acquisto di 3 casse per sportelli Polizia via Beltramina e Piazza Riforma	22'596.00	2010	Polizia
7716	16/06/2009	143'410.00	Sostituzione programma per la gestione informatica delle contravvenzioni	143'258.60	2010	Polizia
50010	18/11/2009	50'000.00	Acquisto veicolo di comando Corpo Civici Pompieri	49'460.20	2010	Pompieri
50014	24/03/2010	50'000.00	Potenziamento/ammodernamento del sistema informatico del Corpo Civici Pompieri di Lugano	48'670.22	2010	Pompieri
50027	13/10/2010	66'174.00	Nuovo sistema di cassa Dicastero Attività Culturali	66'999.50	2010	Attività culturali
50018	26/05/2010	50'000.00	Ristoresega SA: indennizzo per le infrastrutture fisse eseguite presso la Pista di Ghiaccio	50'000.00	2010	Finanze
7646	09/03/2009 09/03/2008	4'305'000.00	Monte Brè: acquisto pacchetto azionario ristorante Vetta e acquisto particelle diverse RFD Lugano sezione Brè	4'305'881.50	2010	Finanze
7793	09/03/2009	74'300.00	CDALED Bioggio - progetto ammodernamento impianto trattamento fanghi: studio	76'271.10	2010	Finanze
7821	21/09/2009	72'000.00	Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per sistemazione Foce zona della Roggia	71'611.75	2010	Finanze
7860	21/09/2009	77'000.00	CDALED - risanamento impianti elettrici stazione di sollevamento SS2 a Lugano	62'723.55	2010	Finanze

M.M.	Ris. C.C.	Credito	Descrizione	Importo consunto	Anno ultimo movimento	Dicastero
7944	30/11/2009	233'000.00	Acquisto particella no. 724 RFD, sezione Lugano	231'871.00	2010	Finanze
50008	28/10/2009	65'000.00	Immobile al mapp. 929 RFD Pregassona: messa in sicurezza del tetto	63'114.80	2010	Giovani ed eventi

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009		Movimento 2010		Situazione al 31.12.2010		Attiva conto
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
			OPERE IN ESECUZIONE					**218'986'794.04**	**8'646'510.51**	**69'239'341.05**	**10'276'794.25**	**288'226'135.09**	**18'923'304.76**	
			INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI					**1'650'752.55**	**0.00**	**1'203'030.30**	**6'120'000.00**	**2'853'782.85**	**6'120'000.00**	
			Immobili					**1'650'752.55**	**0.00**	**1'203'030.30**	**6'120'000.00**	**2'853'782.85**	**6'120'000.00**	
			Stabili di reddito					**1'650'752.55**	**0.00**	**1'203'030.30**	**6'120'000.00**	**2'853'782.85**	**6'120'000.00**	
6853	18/07/2005	1'000'000.00	Ristrutturazione di appartamenti e interventi urgenti e imprevedibili negli stabili di proprietà della Città	1'000'000.00	100.00			*981'855.10*	*0.00*	*55'230.00*	*0.00*	*1'037'085.10*	*0.00*	
						703.049	Ristrutturazione di appartamenti e interventi urgenti e imprevedibili negli stabili di proprietà della Città	981'855.10	0.00	55'230.00	0.00	1'037'085.10	0.00	123.200.001
7354	20/03/2007	550'000.00	Autorimessa TPL a Rugi: opere di manutenzione	550'000.00	80.00			*336'017.25*	*0.00*	*60'404.65*	*0.00*	*396'421.90*	*0.00*	
						703.053	Autorimessa TPL a Rugì: opere di manutenzione	336'017.25	0.00	60'404.65	0.00	396'421.90	0.00	123.300.001
7713	16/09/2008	1'000'000.00	Ristrutturazione di appartamenti: interventi urgenti e imprevedibili negli stabili della Città	1'000'000.00	40.00			*15'160.00*	*0.00*	*264'748.40*	*0.00*	*279'908.40*	*0.00*	
						703.054	Ristrutturazione di appartamenti: interventi urgenti e imprevedibili negli stabili della Città	15'160.00	0.00	264'748.40	0.00	279'908.40	0.00	123.200.001
7797	10/02/2009	595'000.00	Villa Negroni: risanamento centrale termica e messa in prescrizione impianto elettrico	595'000.00	80.00			*317'720.20*	*0.00*	*91'399.70*	*0.00*	*409'119.90*	*0.00*	
						703.055	Villa Negroni: risanamento centrale termica e messa in prescrizione impianto elettrico	317'720.20	0.00	91'399.70	0.00	409'119.90	0.00	123.031.001
7929	20/10/2009	1'192'400.00	Stabile Viale Franscini 11: riqualifica immobile	1'192'400.00	70.00			*0.00*	*0.00*	*731'247.55*	*0.00*	*731'247.55*	*0.00*	
						703.057	Stabile Viale Franscini 11: riqualifica immobile	0.00	0.00	731'247.55	0.00	731'247.55	0.00	123.020.001
7949	01/02/2010		Alienazione della part. no 938 RFD di Lugano sez. Lugano (proprietà ex Pernsch in via Zoppi 5)					*0.00*	*0.00*	*0.00*	*1'350'000.00*	*0.00*	*1'350'000.00*	
						803.201	Alienazione della part. no 938 RFD di Lugano sez. Lugano (proprietà ex Pernsch in via Zoppi 5)	0.00	0.00	0.00	1'350'000.00	0.00	1'350'000.00	123.021.001
7960	26/04/2010		Vendita sedime e stabile al mapp. 1009 RFD Lugano sezione di Pregassona - Rugì alla TPL SA					*0.00*	*0.00*	*0.00*	*4'770'000.00*	*0.00*	*4'770'000.00*	
						803.202	Vendita sedime e stabile al mapp. 1009 RFD Lugano sezione di Pregassona - Rugì alla TPL SA	0.00	0.00	0.00	4'770'000.00	0.00	4'770'000.00	123.300.001

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
			INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI					**217'336'041.49**	**8'646'510.51**	**68'036'310.75**	**4'156'794.25**	**285'372'352.24**	**12'803'304.76**	
			Terreni non edificati					**2'772'642.65**	**20'000.00**	**1'505'024.05**	**600'000.00**	**4'277'666.70**	**620'000.00**	
			Parchi e giardini					**2'772'642.65**	**20'000.00**	**910'038.25**	**0.00**	**3'682'680.90**	**20'000.00**	
50026	27/10/2010	250'000.00	PR Viganello: realizzazione dell'area di svago EAP di via Taddei - partecipazione finanziaria alla realizzazione dell'autorimessa	250'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						500.027	PR Viganello: realizzazione dell'area di svago EAP di via Taddei - partecipazione finanziaria alla realizzazione dell'autorimessa	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	140.020.001
6459	16/02/2004	2'430'000.00	Parco Ciani: rifacimento viali e piazzali nella zona tra la darsena e la Chiesa Evangelica	2'430'000.00	100.00			*2'301'773.50*	*20'000.00*	*49'588.85*	*0.00*	*2'351'362.35*	*20'000.00*	
						500.018	Parco Ciani: rifacimento viali e piazzali nella zona tra la darsena e la Chiesa Evangelica	2'301'773.50	0.00	49'588.85	0.00	2'351'362.35	0.00	140.017.001
						669.024	Contributi da terzi	0.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	20'000.00	140.017.001
70001	02/07/1990	16'500.00	Acquisto mappali parchi Al Perato	16'500.00	10.00			*229.10*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*229.10*	*0.00*	
						500.021	Acquisto mappali parchi Al Perato	229.10	0.00	0.00	0.00	229.10	0.00	
7400	18/06/2007	4'100'000.00	Parchi da gioco SI - SE e campi rionali: sistemazione aree e rinnovo attrezzature	4'100'000.00	30.00			*321'543.90*	*0.00*	*575'771.90*	*0.00*	*897'315.80*	*0.00*	
						500.023	Parchi da gioco SI - SE e campi rionali: sistemazione aree e rinnovo attrezzature	321'543.90	0.00	575'771.90	0.00	897'315.80	0.00	140.020.001
7501	22/10/2007	300'000.00	Alberi destinati ad arricchire il patrimonio verdecittadino 2007-2011	300'000.00	80.00			*142'631.15*	*0.00*	*95'442.50*	*0.00*	*238'073.65*	*0.00*	
						500.024	Alberi destinati ad arricchire il patrimonio verdecittadino 2007-2011	142'631.15	0.00	95'442.50	0.00	238'073.65	0.00	140.016.001
79005	26/02/2008	74'000.00	Risanamento aera parco giochi - Carabbia	74'000.00	70.00			*6'465.00*	*0.00*	*40'252.85*	*0.00*	*46'717.85*	*0.00*	
						500.025	Risanamento aera parco giochi - Carabbia	6'465.00	0.00	40'252.85	0.00	46'717.85	0.00	140.020.001
7950	01/02/2010	600'000.00	Manutenzione straordinaria aree esterne a edifici pubblici e campi gioco (2010-2013)	600'000.00	30.00			*0.00*	*0.00*	*148'982.15*	*0.00*	*148'982.15*	*0.00*	
						500.026	Manutenzione straordinaria aree esterne a edifici pubblici e campi gioco (2010-2013)	0.00	0.00	148'982.15	0.00	148'982.15	0.00	140.020.001
8043	15/11/2010	306'500.00	Acquisto 1469 mq della part. 440 RFD Lugano sezione di Pregassona	306'500.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						500.028	Acquisto 1469 mq della part. 440 RFD Lugano sezione di Pregassona	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	140.020.001
			Terreni vincolati a scopi pubblici					**0.00**	**0.00**	**300'000.00**	**600'000.00**	**300'000.00**	**600'000.00**	
60000	12/11/2009		Trasferimento terreno ex Regazzoni Mauro, mapp. 155 a Pregassona					*0.00*	*0.00*	*300'000.00*	*600'000.00*	*300'000.00*	*600'000.00*	
						600.001	Trasferimento terreno ex Regazzoni Mauro, mapp. 155 a Pregassona	0.00	0.00	0.00	300'000.00	0.00	300'000.00	140.205.001
						700.002	Trasferimento terreno ex Regazzoni Mauro, mapp. 155 a Pregassona	0.00	0.00	300'000.00	0.00	300'000.00	0.00	140.205.001
						800.001	Retrocessione terreno ex Regazzoni Mauro, mapp. 155 a Pregassona	0.00	0.00	0.00	300'000.00	0.00	300'000.00	140.205.001
			Zone e terreni di riserva					**0.00**	**0.00**	**294'985.80**	**0.00**	**294'985.80**	**0.00**	
50008	28/10/2009	65'000.00	Immobile al mapp. 929 RFD Pregassona: messa in sicurezza del tetto	65'000.00	100.00			*0.00*	*0.00*	*63'114.80*	*0.00*	*63'114.80*	*0.00*	
						500.503	Immobile al mapp. 929 RFD Pregassona: messa in sicurezza del tetto	0.00	0.00	63'114.80	0.00	63'114.80	0.00	140.506.001
7944	30/11/2009	233'000.00	Acquisto particella no 724 RFD, sezione Lugano	233'000.00	100.00			*0.00*	*0.00*	*231'871.00*	*0.00*	*231'871.00*	*0.00*	
						500.504	Acquisto particella no 724 RFD, sezione Lugano	0.00	0.00	231'871.00	0.00	231'871.00	0.00	140.508.001

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009		Movimento 2010		Situazione al 31.12.2010		Attiva conto
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
			Opere del genio civile					**54'242'715.95**	**7'197'841.41**	**15'142'100.54**	**1'932'121.20**	**69'384'816.49**	**9'129'962.61**	

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
			Strade					**35'112'450.24**	**3'474'458.00**	**9'664'170.02**	**1'163'922.00**	**45'776'620.26**	**4'638'380.00**	
6311	07/10/2003	7'945'000.00	Pavimentazioni di strade cittadine: manutenzioni straordinarie	8'309'000.00	95.00			*6'706'360.38*	*1'082'584.00*	*5'720.80*	*0.00*	*6'712'081.18*	*1'082'584.00*	
						501.034	Pavimentazioni di strade cittadine: manutenzioni straordinarie	6'706'360.38	0.00	5'720.80	0.00	6'712'081.18	0.00	141.000.001
						631.038	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	412'114.85	0.00	0.00	0.00	412'114.85	141.000.001
						631.044	Rimborsi per prestazioni al cantone	0.00	595'000.00	0.00	0.00	0.00	595'000.00	141.000.001
						661.096	Sussidio cantonale	0.00	10'393.00	0.00	0.00	0.00	10'393.00	141.000.001
						661.106	Sussidio cantonale	0.00	65'076.15	0.00	0.00	0.00	65'076.15	141.000.001
6427	16/02/2004	7'780'000.00	Via Aldesago e via Brè: esecuzione correzioni stradali e migliorie	8'383'300.00	100.00			*7'887'632.58*	*8'863.75*	*59'250.65*	*0.00*	*7'946'883.23*	*8'863.75*	
						501.035	Via Aldesago e via Brè: esecuzione correzioni stradali e migliorie	7'887'632.58	0.00	59'250.65	0.00	7'946'883.23	0.00	141.000.001
						631.045	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	8'863.75	0.00	0.00	0.00	8'863.75	141.000.001
6435	15/03/2004	4'100'000.00	Via Moncucco: riqualifica assetto stradale, risanamento sottostrutture e rifacimento pavimentazioni	4'277'600.00	90.00			*3'222'669.14*	*421'167.85*	*74'166.70*	*123'880.55*	*3'296'835.84*	*545'048.40*	
						501.036	Via Moncucco: riqualifica assetto stradale, risanamento sottostrutture e rifacimento pavimentazioni	3'222'669.14	0.00	74'166.70	0.00	3'296'835.84	0.00	141.000.001
						610.036	Contributi di miglioria	0.00	399'946.85	0.00	123'880.55	0.00	523'827.40	141.000.001
						661.109	Sussidio cantonale	0.00	21'221.00	0.00	0.00	0.00	21'221.00	141.000.001
6505	15/03/2004	450'000.00	Attuazione di misure della moderazione del traffico	450'000.00	55.00			*209'322.10*	*0.00*	*9'086.45*	*0.00*	*218'408.55*	*0.00*	
						501.037	Attuazione di misure della moderazione del traffico	209'322.10	0.00	9'086.45	0.00	218'408.55	0.00	141.000.001
6866	04/10/2005	690'000.00	Mobilità lenta: primi interventi a favore della viabilità ciclabile	690'000.00	30.00			*172'582.30*	*1'000.00*	*21'650.00*	*0.00*	*194'232.30*	*1'000.00*	
						501.057	Mobilità lenta: primi interventi a favore della viabilità ciclabile	172'582.30	0.00	21'650.00	0.00	194'232.30	0.00	141.000.001
						669.031	Contributo "Svizzera Energia per i Comuni"	0.00	1'000.00	0.00	0.00	0.00	1'000.00	141.000.001
6934	13/02/2006	2'030'000.00	Sant'Anna Castagnola - Strada di PR: realizzazione	2'030'000.00	1.00			*9'441.45*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*9'441.45*	*0.00*	
						501.058	Sant'Anna Castagnola - Strada di PR: realizzazione	9'441.45	0.00	0.00	0.00	9'441.45	0.00	141.000.001
70002	29/11/1986	87'000.00	Convenzione Comune/Allegrini per strada Costera	87'000.00	80.00			*49'018.15*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*49'018.15*	*0.00*	
						501.039	Convenzione Comune/Allegrini per strada Costera	49'018.15	0.00	0.00	0.00	49'018.15	0.00	141.000.001
70003	06/11/2000	4'673'996.00	Allargamento via Leoni	4'820'000.00	100.00			*4'976'264.37*	*1'068'636.75*	*0.00*	*-10'063.45*	*4'976'264.37*	*1'058'573.30*	
						501.040	Allargamento via Leoni	4'976'264.37	0.00	0.00	0.00	4'976'264.37	0.00	**
						610.028	Contributi di miglioria via Leoni - Breganzona	0.00	1'053'709.70	0.00	-10'063.45	0.00	1'043'646.25	141.000.001
						631.039	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	14'927.05	0.00	0.00	0.00	14'927.05	141.000.001
70004	06/11/2000	1'004'040.00	Allargamento via dei Bonoli	1'004'000.00	21.00			*212'556.05*	*0.00*	*1'500.00*	*0.00*	*214'056.05*	*0.00*	
						501.041	Allargamento via dei Bonoli	212'556.05	0.00	1'500.00	0.00	214'056.05	0.00	141.000.001
71001	15/12/2003	360'000.00	Formazione marciapiede via al Barell	675'000.00	5.00			*26'937.95*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*26'937.95*	*0.00*	
	10/12/2007	315'000.00												
						501.045	Formazione marciapiede via al Barell	26'937.95	0.00	0.00	0.00	26'937.95	0.00	141.000.001
73000	15/04/1991	1'358'000.00	Nuova strada Pradelli	1'358'000.00	100.00			*1'169'296.55*	*100'000.00*	*5'631.30*	*0.00*	*1'174'927.85*	*100'000.00*	
						501.046	Nuova strada Pradelli	1'169'296.55	0.00	5'631.30	0.00	1'174'927.85	0.00	141.000.001
						610.030	Contributi di miglioria: nuova strada Pradelli - Pamio-Noranco	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	141.000.001
						631.043	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	141.000.001
73001	11/12/2003	1'301'000.00	Sistemazione strada di collegamento tra Pambio e Noranco	1'660'100.00	100.00			*1'538'864.85*	*0.00*	*11'255.10*	*0.00*	*1'550'119.95*	*0.00*	
	18/12/2006	315'000.00												
						501.047	Sistemazione strada di collegamento tra Pambio e Noranco	1'538'864.85	0.00	11'255.10	0.00	1'550'119.95	0.00	141.000.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
73002	31/03/2003	698'000.00	Risanamento "Strada da Pambi"	771'050.00	100.00			*770'625.95*	*0.00*	*14'555.20*	*0.00*	*785'181.15*	*0.00*	
						501.048	Risanamento "Strada da Pambi"	770'625.95	0.00	14'555.20	0.00	785'181.15	0.00	141.000.001
74000	19/12/2002 **	1'200'000.00	Strada di PR 8-8: realizzazione	1'514'100.00	100.00			*1'978'452.80*	*612'441.35*	*-473'831.80*	*0.00*	*1'504'621.00*	*612'441.35*	
	14/06/2005	290'000.00												
						501.049	Strada di PR 8-8: realizzazione	1'978'452.80	0.00	-473'831.80	0.00	1'504'621.00	0.00	141.000.001
						610.035	Contributi di miglioria	0.00	612'441.35	0.00	0.00	0.00	612'441.35	141.000.001
7446	10/12/2007	14'500'000.00	Manutenzione patrimonio stradale Nuova Lugano	14'500'000.00	40.00			*4'357'588.32*	*0.00*	*3'619'622.40*	*650'504.90*	*7'977'210.72*	*650'504.90*	
						501.059	Manutenzione patrimonio stradale Nuova Lugano	4'357'588.32	0.00	3'619'622.40	0.00	7'977'210.72	0.00	141.000.001
						631.056	Rimborsi per prestazioni al cantone	0.00	0.00	0.00	650'504.90	0.00	650'504.90	141.000.001
7539	17/03/2008	2'800'000.00	Barriere architettoniche: interventi a favore dei disabili sui percorsi cittadini	2'800'000.00	30.00			*181'189.45*	*0.00*	*521'016.20*	*0.00*	*702'205.65*	*0.00*	
						501.061	Barriere architettoniche: interventi a favore dei disabili sui percorsi cittadini	181'189.45	0.00	521'016.20	0.00	702'205.65	0.00	141.000.001
76000	06/11/1997	240'000.00	Incorpori - scorpori terreni per realizzazione strade di PR 6 e 7					*172'287.95*	*0.00*	*55'658.80*	*0.00*	*227'946.75*	*0.00*	
						501.053	Incorpori - scorpori terreni per realizzazione strade di PR 6 e 7	172'287.95	0.00	55'658.80	0.00	227'946.75	0.00	141.000.001
76011	06/11/2003	90'000.00	Progettazione via del Bosco e strada di PR no 44 - Viganello	90'000.00	5.00			*42'309.70*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*42'309.70*	*0.00*	
						501.056	Progettazione via del Bosco e strada di PR no 44 - Viganello	42'309.70	0.00	0.00	0.00	42'309.70	0.00	141.000.001
7619	11/11/2008	1'956'000.00	Nuova strada di PR in via Ai Ronchi - Viganello	1'956'000.00	5.00			*0.00*	*0.00*	*246.50*	*0.00*	*246.50*	*0.00*	
						501.066	Nuova strada di PR in via Ai Ronchi - Viganello	0.00	0.00	246.50	0.00	246.50	0.00	141.000.001
7743	09/02/2009	316'500.00	Via Cantonale a Pregassona: strada di collegamento via Vedò	316'500.00	5.00			*0.00*	*0.00*	*9'025.95*	*0.00*	*9'025.95*	*0.00*	
						501.068	Via Cantonale a Pregassona: strada di collegamento via Vedò	0.00	0.00	9'025.95	0.00	9'025.95	0.00	141.000.001
7794	21/09/2009	1'950'000.00	Interventi costruttivi per il miglioramento della sicurezza stradale	1'950'000.00	5.00			*0.00*	*0.00*	*15'660.00*	*0.00*	*15'660.00*	*0.00*	
						501.072	Interventi costruttivi per il miglioramento della sicurezza stradale	0.00	0.00	15'660.00	0.00	15'660.00	0.00	141.000.001
78001	19/06/2006	1'060'000.00	Moderazione traffico Barbengo	1'160'050.00	100.00			*965'603.00*	*160'000.00*	*68'497.00*	*0.00*	*1'034'100.00*	*160'000.00*	
	20/12/2004	90'000.00												
						501.062	Moderazione traffico Barbengo	965'603.00	0.00	68'497.00	0.00	1'034'100.00	0.00	141.000.001
						661.119	Sussidio cantonale	0.00	160'000.00	0.00	0.00	0.00	160'000.00	141.000.001
7868	13/07/2009	34'725'000.00	Piano della Viabilita del Polo luganese (PVP)	34'725'000.00	15.00			*278'025.65*	*0.00*	*4'132'577.50*	*399'600.00*	*4'410'603.15*	*399'600.00*	
						501.069	Opere di PVP: misure infrastrutturali da attuare entro l'apertura della galleria Vedeggio-Cassarate	276'234.90	0.00	989'369.95	0.00	1'265'604.85	0.00	141.000.001
						501.070	Opere di PVP: progettazione misure infrastrutturali da attuare dopo l'apertura della galleria Vedeggio-Cassarate	0.00	0.00	19'667.55	0.00	19'667.55	0.00	141.000.001
						501.071	Manutenzione strordinaria via Ciani, via Fola, Viale Cassarate e via Capelli	1'790.75	0.00	3'123'540.00	0.00	3'125'330.75	0.00	141.000.001
						561.024	Piano della Viabilità del Polo: misure infrastrutturali apertura galleria Vedeggio-Cassarate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	161.024.001
						631.052	Rimborsi per prestazioni al cantone	0.00	0.00	0.00	399'600.00	0.00	399'600.00	141.000.001
						631.053	Rimborsi per prestazioni al cantone: opere di PVP da attuare dopo l'apertura della galleria Vedeggio-Cassarate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	141.000.001
						631.054	Rimborsi per prestazioni al cantone: manutenzione straordinaria via Ciani, via Fola, Viale Cassarate e via Capelli	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	141.000.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
79002	18/12/2002 02/12/2003 06/07/2004	1'120'000.00	Moderazione del traffico - Carabbia	1'120'000.00				*1'020'236.60*	*19'764.30*	*0.00*	*0.00*	*1'020'236.60*	*19'764.30*	
						501.063	Moderazione del traffico - Carabbia	1'020'236.60	0.00	0.00	0.00	1'020'236.60	0.00	141.000.001
						631.051	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	19'764.30	0.00	0.00	0.00	19'764.30	141.000.001
7955	01/02/2010	5'212'000.00	Via Peri e adiacenze: riordino infrastrutture e nuova pavimentazione in pietra naturale	4'912'000.00	10.00			*0.00*	*0.00*	*1'512'128.07*	*0.00*	*1'512'128.07*	*0.00*	
						501.073	Via Peri e adiacenze: riordino infrastrutture e nuova pavimentazione in pietra naturale	0.00	0.00	1'512'128.07	0.00	1'512'128.07	0.00	141.000.001
7956	14/06/2010	5'350'000.00	Via Muzzano - formazione nuovo marciapiede e sistemazione stradale: realizzazione	5'350'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*753.20*	*0.00*	*753.20*	*0.00*	
						501.074	Via Muzzano - formazione nuovo marciapiede e sistemazione stradale: realizzazione	0.00	0.00	753.20	0.00	753.20	0.00	141.000.001
80005	25/02/2008	192'496.43	Strada comunale per il Monte Creda: rifacimenti manto stradale	192'496.00	90.00			*156'353.70*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*156'353.70*	*0.00*	
						501.064	Strada comunale per il Monte Creda: rifacimenti manto stradale	156'353.70	0.00	0.00	0.00	156'353.70	0.00	141.000.001
80007	25/02/2008	150'000.00	Moderazione del traffico strada cantonale/comunale - Villa Luganese	150'000.00	10.00			*8'831.25*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*8'831.25*	*0.00*	
						501.065	Moderazione del traffico strada cantonale/comunale - Villa Luganese	8'831.25	0.00	0.00	0.00	8'831.25	0.00	141.000.001
			Piazze, posteggi e strade pedonali					**1'118'727.90**	**82'593.80**	**72'948.25**	**-2'584.85**	**1'191'676.15**	**80'008.95**	
70007	07/04/2003	90'000.00	Acquisto sedimi pedonali Moretto e Valleggia e sistemazione					*95'281.10*	*37'593.80*	*0.00*	*-2'584.85*	*95'281.10*	*35'008.95*	
						501.325	Acquisto sedimi pedonali Moretto e Valleggia e sistemazione	95'281.10	0.00	0.00	0.00	95'281.10	0.00	141.300.001
						610.034	Contributi di miglioria	0.00	37'593.80	0.00	-2'584.85	0.00	35'008.95	141.300.001
71012	31/03/2004	215'000.00	Acquisto terreno al mapp. 743 RFD Lugano sez. Davesco-Soragno per costruzione posteggio "Soragno-Zoca"	215'000.00	1.00			*1'612.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*1'612.00*	*0.00*	
						501.326	Acquisto terreno al mapp. 743 RFD Lugano sez. Davesco-Soragno per costruzione posteggio "Soragno-Zoca"	1'612.00	0.00	0.00	0.00	1'612.00	0.00	141.300.001
7121	18/12/2006	926'000.00	Nuovo posteggio pubblico nelle vicinanze del nucelo di Soragno	926'000.00	5.00			*31'789.90*	*0.00*	*4'517.00*	*0.00*	*36'306.90*	*0.00*	
						501.329	Nuovo posteggio pubblico nelle vicinanze del nucelo di Soragno	31'789.90	0.00	4'517.00	0.00	36'306.90	0.00	141.300.001
7195	24/10/2006	250'000.00	Realizzazione di un'area EAP con annessa pedonale in via alla Roggia, destinata al gioco e allo svago					*293'201.55*	*45'000.00*	*0.00*	*0.00*	*293'201.55*	*45'000.00*	
						501.328	Realizzazione di un'area EAP con annessa pedonale in via alla Roggia, destinata al gioco e allo svago	293'201.55	0.00	0.00	0.00	293'201.55	0.00	141.300.001
						631.048	Rimborsi da terzi	0.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	45'000.00	141.300.001
7320	07/05/2007	726'000.00	Mobilità lenta: percorsi pedonali zona Tassino-Roncaccio e sistemazione zona di svago Roncaccio	770'752.00	100.00			*696'843.35*	*0.00*	*68'431.25*	*0.00*	*765'274.60*	*0.00*	
						501.331	Mobilità lenta: percorsi pedonali zona Tassino-Roncaccio e sistemazione zona di svago Roncaccio	696'843.35	0.00	68'431.25	0.00	765'274.60	0.00	141.300.001

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
				Canalizzazioni					**5'244'895.95**	**34'120.00**	**2'585'223.65**	**46'885.00**	**7'830'119.60**	**81'005.00**	
7020	19/12/2005		2'100'000.00	Credito quadro opere straordinarie di pavimentazione, di canalizzazione e di adeguamento della rete idtranti	2'100'000.00	80.00			*1'511'219.95*	*34'120.00*	*84'031.50*	*0.00*	*1'595'251.45*	*34'120.00*	
							501.448	Credito quadro opere straordinarie di pavimentazione, di canalizzazione e di adeguamento della rete idtranti	1'511'219.95	0.00	84'031.50	0.00	1'595'251.45	0.00	141.400.001
							631.049	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	21'520.00	0.00	0.00	0.00	21'520.00	141.400.001
							669.029	Rimborso da assicurazione	0.00	12'600.00	0.00	0.00	0.00	12'600.00	141.400.001
72000	20/10/1997		3'162'000.00	Smaltimento acque luride Gandria e collegamento alla stazione di pompaggio Riva Bianca a Castagnola	5'381'632.00	90.00			*2'301'529.60*	*0.00*	*2'486'875.65*	*0.00*	*4'788'405.25*	*0.00*	
	22/10/2007		2'205'000.00												
							501.434	Smaltimento acque luride e collegamento alla stazione di pompaggio Riva Bianca a Castagnola	2'301'529.60	0.00	2'486'875.65	0.00	4'788'405.25	0.00	141.400.001
73005	11/12/2003	**	606'000.00	Sostituzione condotta acqua tra Pambio e Noranco	615'000.00	100.00			*546'299.30*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*546'299.30*	*0.00*	
							501.438	Sostituzione condotta acqua tra Pambio e Noranco	546'299.30	0.00	0.00	0.00	546'299.30	0.00	
76002	09/12/2002		1'060'000.00	Realizzazione strade 6 e 7 posa condotte fognarie ed evacuazione acque meteoriche	1'060'000.00	5.00			*51'040.00*	*0.00*	*650.00*	*0.00*	*51'690.00*	*0.00*	
							501.439	Realizzazione strade 6 e 7 posa condotte fognarie ed evacuazione acque meteoriche	51'040.00	0.00	650.00	0.00	51'690.00	0.00	141.400.001
76003	12/03/2003		310'000.00	Risanamento sottostrutturale via Ruscello	315'552.00	15.00			*45'705.70*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*45'705.70*	*0.00*	
							501.440	Risanamento sottostrutturale via Ruscello	45'705.70	0.00	0.00	0.00	45'705.70	0.00	
76004	12/03/2003		5'000'000.00	Risanamento sopra e sottostrutture via Albonago	5'000'000.00	5.00			*267'662.45*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*267'662.45*	*0.00*	
							501.441	Risanamento sopra e sottostrutture via Albonago	267'662.45	0.00	0.00	0.00	267'662.45	0.00	
78008	17/12/2007	**	560'000.00	Canalizzazione zona Masguara - Barbengo	560'000.00	100.00			*521'438.95*	*0.00*	*13'666.50*	*46'885.00*	*535'105.45*	*46'885.00*	
							501.451	Canalizzazione zona Masguara - Barbengo	521'438.95	0.00	13'666.50	0.00	535'105.45	0.00	141.400.001
							661.126	Sussidio cantonale	0.00	0.00	0.00	46'885.00	0.00	46'885.00	141.400.001
				Opere di depurazione					**4'470'285.76**	**943'357.01**	**17'146.74**	**206'860.60**	**4'487'432.50**	**1'150'217.61**	
6757	02/05/2005		4'228'000.00	Allacciamento di Caprino, Arogno e Campione d'Italia all'IDA consortile di Bioggio	4'442'993.00	100.00			*4'470'285.76*	*943'357.01*	*17'146.74*	*206'860.60*	*4'487'432.50*	*1'150'217.61*	
							501.703	Allacciamento di Caprino, Arogno e Campione d'Italia all'IDA consortile di Bioggio	4'470'285.76	0.00	17'146.74	0.00	4'487'432.50	0.00	141.700.001
							662.008	Sussidi da comuni e consorzi	0.00	943'357.01	0.00	206'860.60	0.00	1'150'217.61	141.700.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
			Altre opere del genio civile					**7'296'356.10**	**2'663'312.60**	**2'802'611.88**	**517'038.45**	**10'098'967.98**	**3'180'351.05**	
5965	16/04/2002	450'000.00	Lavori di ripristino di strutture deteriorate dal maltempo del luglio 2001	450'000.00	100.00			*449'325.15*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*449'325.15*	*0.00*	
						501.809	Lavori di ripristino di strutture deteriorate dal maltempo del luglio 2001	449'325.15	0.00	0.00	0.00	449'325.15	0.00	141.800.001
6890	04/10/2005 **	3'718'000.00	Risanamento riali e smottamenti, ripristino strutture deteriorate dal tempo e contenimento pericoli naturali	3'778'715.00	100.00			*3'449'747.65*	*1'320'602.75*	*-2'156.60*	*235'964.75*	*3'447'591.05*	*1'556'567.50*	
						501.811	Risanamento riali e smottamenti, ripristino strutture deteriorate dal tempo e contenimento pericoli naturali	3'449'747.65	0.00	-2'156.60	0.00	3'447'591.05	0.00	141.800.001
						610.033	Contributi di miglioria	0.00	124'601.55	0.00	0.00	0.00	124'601.55	141.800.001
						631.047	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	18'000.00	0.00	0.00	0.00	18'000.00	141.800.001
						660.024	Sussidio federale	0.00	603'640.25	0.00	16'482.50	0.00	620'122.75	141.800.001
						661.095	Sussidio cantonale	0.00	548'360.95	0.00	219'482.25	0.00	767'843.20	141.800.001
						661.099	Contributo dal Cantone	0.00	26'000.00	0.00	0.00	0.00	26'000.00	141.800.001
7088	12/04/2006	830'000.00	Manutenzione straordinaria manufatti vari quali ponti, passerelle e vecchi muri	830'000.00	80.00			*517'960.10*	*0.00*	*99'623.55*	*0.00*	*617'583.65*	*0.00*	
						501.812	Manutenzione straordinaria manufatti vari quali ponti, passerelle e vecchi muri	517'960.10	0.00	99'623.55	0.00	617'583.65	0.00	141.800.001
7527	17/03/2008	140'000.00	Foce del Cassarate - riqualifica e arginatura: progettazione	140'000.00	100.00			*121'815.50*	*0.00*	*18'838.85*	*0.00*	*140'654.35*	*0.00*	
						501.813	Foce del Cassarate - riqualifica e arginatura: progettazione	121'815.50	0.00	18'838.85	0.00	140'654.35	0.00	141.800.001
7700	15/12/2008	4'050'000.00	Via Fola: rifacimento ponte e progettazione opere previste dal PVP (via Ciani-Viale Cassarate)	4'500'000.00	80.00			*934'648.00*	*500'000.00*	*2'050'745.98*	*0.00*	*2'985'393.98*	*500'000.00*	
	15/12/2008	450'000.00												
						501.067	Interventi sistemazione stradale via Ciani e Viale Cassarate: progettazione	230'780.20	0.00	145'742.00	0.00	376'522.20	0.00	141.000.001
						501.815	Via Fola: rifacimento Ponte sul Cassarate	703'867.80	0.00	1'905'003.98	0.00	2'608'871.78	0.00	141.800.001
						661.120	Sussidio cantonale	0.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	500'000.00	141.800.001
7761	06/04/2009	6'400'000.00	Opere di prevenzione per il contenimento dei danni provocati da eventi naturali sull'intero territorio della Nuova Lugano	6'400'000.00	20.00			*533'095.95*	*182'709.85*	*519'709.85*	*35'000.00*	*1'052'805.80*	*217'709.85*	
						501.816	Opere di prevenzione per il contenimento dei danni provocati da eventi naturali sull'intero territorio della Nuova Lugano	533'095.95	0.00	519'709.85	0.00	1'052'805.80	0.00	141.800.001
						660.029	Sussidio federale	0.00	85'580.75	0.00	25'000.00	0.00	110'580.75	141.800.001
						661.121	Sussidio cantonale	0.00	97'129.10	0.00	10'000.00	0.00	107'129.10	141.800.001
78002	20/11/2006	1'405'000.00	Opere di premunizione zone pericolo	1'409'400.00	100.00			*1'289'763.75*	*660'000.00*	*115'850.25*	*36'073.70*	*1'405'614.00*	*696'073.70*	
						501.814	Opere di premunizione zone pericolo	1'289'763.75	0.00	115'850.25	0.00	1'405'614.00	0.00	141.800.001
						660.028	Sussidio federale	0.00	387'765.15	0.00	19'130.00	0.00	406'895.15	141.800.001
						661.118	Sussidio cantonale	0.00	272'234.85	0.00	16'943.70	0.00	289'178.55	141.800.001
80008			Incasso contributi costruzione impianti di depurazione: Villa Luganese					*0.00*	*0.00*	*0.00*	*210'000.00*	*0.00*	*210'000.00*	
						610.500	Contributi costruzione impianti di depurazione: Villa Luganese	0.00	0.00	0.00	210'000.00	0.00	210'000.00	141.850.010

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
				Costruzioni edili					**102'336'407.09**	**1'042'027.00**	**28'292'652.88**	**1'173'001.80**	**130'629'059.97**	**2'215'028.80**	
				Immobili scolastici					**6'285'547.60**	**0.00**	**3'430'287.22**	**198'400.00**	**9'715'834.82**	**198'400.00**	
50017	12/05/2010		250'000.00	SE Viganello sede centrale: opere di protezione antincendio	250'000.00	5.00			*0.00*	*0.00*	*13'263.35*	*0.00*	*13'263.35*	*0.00*	
							503.050	SE Viganello sede centrale: opere di protezione antincendio	0.00	0.00	13'263.35	0.00	13'263.35	0.00	143.040.001
6800	21/03/2005		180'000.00	S.E. della Gerra - manutenzione straordinaria edificio: progettazione	221'554.00	100.00			*143'614.50*	*0.00*	*74'811.85*	*0.00*	*218'426.35*	*0.00*	
							503.028	S.E. della Gerra - manutenzione straordinaria edificio: progettazione	143'614.50	0.00	74'811.85	0.00	218'426.35	0.00	143.004.001
7538	17/03/2008		3'800'000.00	Lavori di protezione antincendio nelle sedi scolastiche dei Comuni aggregati	3'891'300.00	80.00			*1'997'253.00*	*0.00*	*1'582'521.92*	*0.00*	*3'579'774.92*	*0.00*	
							503.040	Lavori di protezione antincendio nelle sedi scolastiche dei Comuni aggregati	1'997'253.00	0.00	1'582'521.92	0.00	3'579'774.92	0.00	143.027.001
7647	20/10/2009		295'000.00	Nuova SI e nuova sala Quartiere Molino Nuovo: concorso di architettura	295'000.00	10.00			*0.00*	*0.00*	*2'959.00*	*0.00*	*2'959.00*	*0.00*	
							503.046	Nuova SI e nuova sala Quartiere Molino Nuovo: concorso di architettura	0.00	0.00	2'959.00	0.00	2'959.00	0.00	143.024.001
7668	11/11/2008	**	428'000.00	SI Cassarate - edificazione nuova sede e sistemazione sedime esterno: progettazione	428'000.00	100.00			*291'905.70*	*0.00*	*135'850.45*	*0.00*	*427'756.15*	*0.00*	
							503.042	SI Cassarate - edificazione nuova sede e sistemazione sedime esterno: progettazione	291'905.70	0.00	135'850.45	0.00	427'756.15	0.00	143.030.001
7750	06/04/2009		3'212'000.00	Casa Greina a Campo Blenio: acquisto e sistemazione	3'212'000.00	70.00			*2'168'423.00*	*0.00*	*906'454.05*	*0.00*	*3'074'877.05*	*0.00*	
							503.044	Casa Greina a Campo Blenio: acquisto e sistemazione	2'168'423.00	0.00	906'454.05	0.00	3'074'877.05	0.00	143.047.001
7816	09/03/2009	**	1'800'000.00	S.I. Pregassona: posa di un prefabbricato provvisorio	1'800'000.00	100.00			*1'639'351.40*	*0.00*	*187'697.35*	*198'400.00*	*1'827'048.75*	*198'400.00*	
							503.043	S.I. Pregassona: posa di un prefabbricato provvisorio	1'639'351.40	0.00	187'697.35	0.00	1'827'048.75	0.00	143.039.001
							661.124	Sussidio cantonale	0.00	0.00	0.00	198'400.00	0.00	198'400.00	143.039.001
7822	16/06/2009	**	325'000.00	SE Bozzoreda: posa ascensore adatto ai disabili	326'177.00	100.00			*45'000.00*	*0.00*	*275'056.95*	*0.00*	*320'056.95*	*0.00*	
							503.045	SE Bozzoreda: posa ascensore adatto ai disabili	45'000.00	0.00	275'056.95	0.00	320'056.95	0.00	143.039.001
7953	29/03/2010		320'000.00	Ex Municipio di Pregassona - trasformazione dello stabile in SE: progettazione	320'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							503.048	Ex Municipio di Pregassona - trasformazione dello stabile in SE: progettazione	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	143.039.001
7961	27/04/2010		12'250'000.00	SI Cassarate - edificazione nuova sede, sistemazione e riqualifica sedime esterno: realizzazione	12'250'000.00	2.00			*0.00*	*0.00*	*251'672.30*	*0.00*	*251'672.30*	*0.00*	
							503.049	SI Cassarate - edificazione nuova sede, sistemazione e riqualifica sedime esterno: realizzazione	0.00	0.00	251'672.30	0.00	251'672.30	0.00	143.030.001

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
				Immobili amministrativi					**18'102'475.53**	**385'639.60**	**2'990'976.51**	**0.00**	**21'093'452.04**	**385'639.60**	
6257	12/05/2003		3'486'000.00	Ristrutturazione sala Consiglio Comunale a Palazzo Civico - Arredo tecnologico dell'edificio - Avvio lavori di preparazione dell'aggregazione	7'126'000.00	90.00			*5'308'007.93*	*7'639.60*	*97'349.20*	*0.00*	*5'405'357.13*	*7'639.60*	
	12/05/2003		690'000.00												
	12/05/2003		2'950'000.00												
							503.177	Sala Consiglio Comunale: ristrutturazione e interventi di manutenzione straordinaria	3'125'307.73	0.00	47'006.55	0.00	3'172'314.28	0.00	143.155.001
							506.030	Sala Consiglio Comunale: arredo tecnologico	491'486.05	0.00	0.00	0.00	491'486.05	0.00	146.004.001
							506.031	Aggregazioni: investimenti in campo informatico e consulenze varie	1'691'214.15	0.00	50'342.65	0.00	1'741'556.80	0.00	146.000.001
							633.007	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	7'639.60	0.00	0.00	0.00	7'639.60	143.155.001
6370	24/11/2003		3'651'000.00	Aggregazioni: spese diverse per attuazione avvio	3'651'000.00	90.00			*2'816'911.54*	*0.00*	*232'984.37*	*0.00*	*3'049'895.91*	*0.00*	
							503.023	Avviamento aggregazioni: interventi diverse sedi scolastiche	160'766.65	0.00	0.00	0.00	160'766.65	0.00	143.029.001
							503.179	Avviamento aggregazioni: logistica quartieri - Ristrutturazioni	382'571.24	0.00	0.00	0.00	382'571.24	0.00	143.169.001
							503.180	Avviamento aggregazioni: Palazzo via della Posta 8 - Ristrutturazioni	534'909.45	0.00	30'367.40	0.00	565'276.85	0.00	143.154.001
							503.181	Avviamento aggregazioni: Palazzo Civico - Ristrutturazioni	83'286.80	0.00	0.00	0.00	83'286.80	0.00	143.155.001
							506.033	Avviamento aggregazioni: Mobilio	629'524.97	0.00	25'169.75	0.00	654'694.72	0.00	146.004.001
							506.034	Avviamento aggregazioni: Informatica	265'168.00	0.00	161'570.62	0.00	426'738.62	0.00	146.000.001
							581.032	Avviamento aggregazioni. avvio studio per coordinamento dei diversi Piani Regolatori	98'489.60	0.00	15'876.60	0.00	114'366.20	0.00	171.000.001
							589.202	Avviamento aggregazioni: altre spese attivate	12'194.83	0.00	0.00	0.00	12'194.83	0.00	179.601.001
							589.203	Avviamento aggregazioni: contributo Cassa pensioni per personale Casa per anziani Meridiana	650'000.00	0.00	0.00	0.00	650'000.00	0.00	179.602.001
6835	03/10/2005	**	2'795'000.00	Opere urgenti di pavimentazione nella zona nord di Lugano Airport	4'204'458.00	100.00			*3'871'818.70*	*378'000.00*	*0.00*	*0.00*	*3'871'818.70*	*378'000.00*	
	22/10/2007		1'350'000.00												
							503.188	Opere urgenti di pavimentazione nella zona nord di Lugano Airport	3'871'818.70	0.00	0.00	0.00	3'871'818.70	0.00	143.150.001
							633.002	Rimborsi dal Cantone	0.00	378'000.00	0.00	0.00	0.00	378'000.00	143.150.001
7065	12/04/2006		5'050'000.00	Nuova sede DSU: acquisto mapp. 88 RFD Lugano sezione Viganello, diritto di compera mapp. 1112 RFD Lugano sezione Viganello e progettazione interventi di risutrutturazione	11'540'000.00	50.00			*5'047'835.20*	*0.00*	*41'132.70*	*0.00*	*5'088'967.90*	*0.00*	
	12/04/2006		6'150'000.00												
	17/03/2008		340'000.00												
							503.189	Nuova sede DSU: acquisto mapp. 88 RFD Lugano sezione Viganello e progettazione interventi di risutrutturazione	5'032'673.90	0.00	41'132.70	0.00	5'073'806.60	0.00	143.178.001
							503.190	Nuova sede DSU: diritto di compera mapp. 1112 RFD Lugano sezione Viganello	15'161.30	0.00	0.00	0.00	15'161.30	0.00	143.178.001
7719	10/02/2009		14'500'000.00	Lugano Airport: sviluppo dello scalo aeroportuale	14'502'223.00	25.00			*1'057'902.16*	*0.00*	*2'619'510.24*	*0.00*	*3'677'412.40*	*0.00*	
							503.192	Lugano Airport: sviluppo dello scalo aeroportuale	1'057'902.16	0.00	2'619'510.24	0.00	3'677'412.40	0.00	143.150.001
7954	06/09/2010		287'000.00	Nuova sede DSU - La Stampa: progettazione	287'000.00	10.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							503.197	Nuova sede DSU - La Stampa: progettazione	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	143.178.001

**** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI**

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
				Immobili a scopo o carattere sociale					**10'653'426.76**	**580'000.00**	**4'495'865.05**	**265'000.00**	**15'149'291.81**	**845'000.00**	
6594	12/10/2004		8'356'100.00	Case per anziani Casa Serena, Residenza Gemmo e Residenza al Castagneto, Centro La Piazzetta: manutenzione straordinaria priorità 1	8'432'890.00	100.00			*7'123'744.81*	*580'000.00*	*0.00*	*265'000.00*	*7'123'744.81*	*845'000.00*	
							503.318	Case per anziani Casa Serena, Residenza Gemmo e Residenza al Castagneto, Centro La Piazzetta: manutenzione straordinaria priorità 1	7'123'744.81	0.00	0.00	0.00	7'123'744.81	0.00	143.302.001
							661.105	Sussidio cantonale	0.00	580'000.00	0.00	265'000.00	0.00	845'000.00	143.302.001
7321	26/02/2007		7'470'000.00	Residenza per anziani Gemmo: ampliamento della struttura	7'944'832.00	95.00			*3'303'497.90*	*0.00*	*3'421'454.35*	*0.00*	*6'724'952.25*	*0.00*	
							503.320	Residenza per anziani Gemmo: ampliamento della struttura	3'303'497.90	0.00	3'421'454.35	0.00	6'724'952.25	0.00	143.305.001
7615	08/04/2008	**	416'000.00	Case per anziani - Casa Serena, Residenza La Meridiana, Residenza La Piazzetta - manutenzione straordinarie (priorità 2): progettazione	442'860.00	100.00			*226'184.05*	*0.00*	*197'357.00*	*0.00*	*423'541.05*	*0.00*	
							503.321	Case per anziani - Casa Serena, Residenza La Meridiana, Residenza La Piazzetta: manutenzione straordinarie (priorità 2)	226'184.05	0.00	197'357.00	0.00	423'541.05	0.00	143.302.001
7943	30/11/2009		15'200'000.00	Case per anziani - Casa Serena, Residenza La Meridiana, Residenza La Piazzetta - manutenzione straordinarie (priorità 2): realizzazione	15'200'000.00	5.00			*0.00*	*0.00*	*335'243.35*	*0.00*	*335'243.35*	*0.00*	
							503.322	Manutenzione straordinaria Casa Serena, Residenza La Meridiana e Centro La Piazzetta (priorità 2)	0.00	0.00	335'243.35	0.00	335'243.35	0.00	143.302.001
7952	01/02/2010		2'170'000.00	Residenza per anziani Pregassona - centro polifunzionale: progettazione	2'170'000.00	30.00			*0.00*	*0.00*	*541'810.35*	*0.00*	*541'810.35*	*0.00*	
							503.323	Residenza per anziani Pregassona - centro polifunzionale: progettazione	0.00	0.00	541'810.35	0.00	541'810.35	0.00	143.312.001
				Impianti sportivi					**547'577.15**	**0.00**	**239'498.30**	**0.00**	**787'075.45**	**0.00**	
50009	11/11/2009	**	250'000.00	Piscina coperta comunale: lavori di risanamento e messa in sicurezza impianto elettrico	250'000.00	100.00			*0.00*	*0.00*	*239'498.30*	*0.00*	*239'498.30*	*0.00*	
							503.438	Piscina coperta comunale: lavori di risanamento e messa in sicurezza impianto elettrico	0.00	0.00	239'498.30	0.00	239'498.30	0.00	143.402.001
71005	15/03/2004		800'000.00	Campetto sportivo "Nei Piani": nuovi spogliatoi	800'000.00	5.00			*48'915.60*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*48'915.60*	*0.00*	
							503.428	Campetto sportivo "Nei Piani": nuovi spogliatoi	48'915.60	0.00	0.00	0.00	48'915.60	0.00	
7179	02/10/2006		1'334'000.00	Stadio di Cornaredo: risanamento energetico e aggiornamento impianti di distribuzione elettrica	1'334'000.00	40.00			*498'661.55*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*498'661.55*	*0.00*	
							503.433	Stadio di Cornaredo: risanamento energetico e aggiornamento impianti di distribuzione elettrica	498'661.55	0.00	0.00	0.00	498'661.55	0.00	143.401.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
				Immobili ricreativi e culturali					**66'747'380.05**	**76'387.40**	**16'975'368.30**	**709'601.80**	**83'722'748.35**	**785'989.20**	
50002	25/06/2008		100'000.00	Palazzo dei Congressi: valutazione intervento sulle facciate	100'000.00	50.00			*0.00*	*0.00*	*37'451.00*	*0.00*	*37'451.00*	*0.00*	
							503.588	Palazzo dei Congressi: valutazione intervento sulle facciate	0.00	0.00	37'451.00	0.00	37'451.00	0.00	143.558.001
50007	01/07/2009		56'956.00	Interventi di manutenzione straordinaria al Palazzo dei Congressi	56'956.00	70.00			*36'240.30*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*36'240.30*	*0.00*	
							503.595	Interventi di manutenzione straordinaria al Palazzo dei Congressi	36'240.30	0.00	0.00	0.00	36'240.30	0.00	143.558.001
50012	27/01/2010		130'000.00	Formazione di due soppalchi presso il Nuovostudiofoce	130'000.00	70.00			*0.00*	*0.00*	*76'948.70*	*0.00*	*76'948.70*	*0.00*	
							503.598	Formazione di due soppalchi presso il Nuovostudiofoce	0.00	0.00	76'948.70	0.00	76'948.70	0.00	143.555.001
50021	01/09/2010		34'027.20	Palazzo dei Congressi: progetto di outsourcing tecnologico - messa a norma dell'edificio					*0.00*	*0.00*	*33'997.15*	*0.00*	*33'997.15*	*0.00*	
							503.600	Palazzo dei Congressi: progetto di outsourcing tecnologico - messa a norma dell'edificio	0.00	0.00	33'997.15	0.00	33'997.15	0.00	143.558.001
6667	21/12/2004		169'004'143.00	Polo Culturale area ex Palace: Teatro, Museo, Hall e Autorimessa - opere preliminari	212'561'931.00	35.00			*64'016'253.10*	*76'387.40*	*15'465'518.05*	*693'601.80*	*79'481'771.15*	*769'989.20*	
	21/12/2004		15'000'000.00												
	06/09/2010		9'680'000.00												
							501.038	Polo Culturale: spostamento strada	4'356'564.07	0.00	55'872.50	0.00	4'412'436.57	0.00	141.000.001
							503.582	Polo Culturale area ex Palace	42'873'372.18	0.00	6'230'136.75	0.00	49'103'508.93	0.00	143.564.001
							503.584	Polo culturale: costi da rifatturare a terzi	642'703.15	0.00	29'777.20	0.00	672'480.35	0.00	143.564.001
							503.720	Autorimessa Polo Culturale	16'143'613.70	0.00	9'149'731.60	0.00	25'293'345.30	0.00	143.564.001
							633.001	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	76'387.40	0.00	693'601.80	0.00	769'989.20	143.564.001
7022	13/02/2006	**	1'841'000.00	Palazzo dei Congressi: interventi urgenti di manutenzione straordinaria	1'852'860.00	100.00			*1'789'899.95*	*0.00*	*-18'130.00*	*0.00*	*1'771'769.95*	*0.00*	
							503.583	Palazzo dei Congressi: interventi urgenti di manutenzione straordinaria	1'789'899.95	0.00	-18'130.00	0.00	1'771'769.95	0.00	143.558.001
7420	15/09/2008		982'000.00	Palazzo dei Congressi e Asilo Ciani - interventi di manutenzione straordinaria: progettazione	1'108'000.00	45.00			*171'332.50*	*0.00*	*285'203.75*	*0.00*	*456'536.25*	*0.00*	
							503.589	Palazzo dei Congressi e Asilo Ciani - interventi di manutenzione straordinaria: progettazione	171'332.50	0.00	285'203.75	0.00	456'536.25	0.00	143.558.001
7669	16/09/2008		10'271'670.00	Ex Convento Santa Maria degli Angioli: ristrutturazione e parziale restauro	10'413'558.00	15.00			*506'648.50*	*0.00*	*979'521.90*	*0.00*	*1'486'170.40*	*0.00*	
							503.590	Ex Convento Santa Maria degli Angioli: ristrutturazione e parziale restauro	506'648.50	0.00	979'521.90	0.00	1'486'170.40	0.00	143.567.001
7714	09/03/2009		155'000.00	Cappella Sacra Famiglia: restauro affreschi e manutenzione straordinaria	164'843.00	100.00			*49'102.70*	*0.00*	*114'857.75*	*16'000.00*	*163'960.45*	*16'000.00*	
							503.593	Cappella Sacra Famiglia: restauro affreschi e manutenzione straordinaria	49'102.70	0.00	114'857.75	0.00	163'960.45	0.00	143.569.001
							661.127	Sussidio cantonale	0.00	0.00	0.00	16'000.00	0.00	16'000.00	143.569.001
79004	20/09/2007		750'000.00	Nuovo Centro Civico Carabbia: progettazione	750'000.00	25.00			*177'903.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*177'903.00*	*0.00*	
	07/04/2008														
							503.592	Nuovo Centro Civico Carabbia: progettazione	177'903.00	0.00	0.00	0.00	177'903.00	0.00	143.568.001
				Altri immobili					**0.00**	**0.00**	**160'657.50**	**0.00**	**160'657.50**	**0.00**	
50015	10/03/2010		150'000.00	Ristrutturazione Ristorante Vetta Monte Brè					*0.00*	*0.00*	*160'657.50*	*0.00*	*160'657.50*	*0.00*	
							503.727	Ristrutturazione Ristorante Vetta Monte Brè	0.00	0.00	160'657.50	0.00	160'657.50	0.00	143.720.001
50025	06/10/2010		250'000.00	Autosilo Balestra: misure di sicurezza	250'000.00	10.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							503.728	Autosilo Balestra: misure di sicurezza	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	143.704.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009		Movimento 2010		Situazione al 31.12.2010		Attiva conto
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
			Boschi					**0.00**	**0.00**	**25'380.00**	**0.00**	**25'380.00**	**0.00**	
			Boschi					**0.00**	**0.00**	**25'380.00**	**0.00**	**25'380.00**	**0.00**	
7951	01/02/2010	4'210'000.00	Esecuzione progetto "Piano di sviluppo dei boschi per il comparto forestale di Cornaredo"	4'210'000.00	5.00			*0.00*	*0.00*	*25'380.00*	*0.00*	*25'380.00*	*0.00*	
						505.001	Esecuzione progetto "Piano di sviluppo dei boschi per il comparto forestale di Cornaredo"	0.00	0.00	25'380.00	0.00	25'380.00	0.00	145.001.001

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
			Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed i					**11'423'104.25**	**92'614.20**	**6'761'654.16**	**12'500.00**	**18'184'758.41**	**105'114.20**	
			Arredamento e macchine					**708'962.50**	**0.00**	**1'810'738.48**	**0.00**	**2'519'700.98**	**0.00**	
50014	24/03/2010	50'000.00	Potenziamento/ammodernamento del sistema informatico del Corpo Civici Pomperi di Lugano					*0.00*	*0.00*	*48'670.22*	*0.00*	*48'670.22*	*0.00*	
						506.046	Potenziamento/ammodernamento del sistema informatico del Corpo Civici Pomperi di Lugano	0.00	0.00	48'670.22	0.00	48'670.22	0.00	146.000.001
50019	18/08/2010	26'406.00	Acquisto di 3 casse per sportelli Polizia via Beltramina e Piazza Riforma					*0.00*	*0.00*	*22'596.00*	*0.00*	*22'596.00*	*0.00*	
						506.049	Acquisto di 3 casse per sportelli Polizia via Beltramina e Piazza Riforma	0.00	0.00	22'596.00	0.00	22'596.00	0.00	146.002.001
50024	22/09/2010	21'500.00	Prestazioni e forniture nell'ambito della comunicazione e la divulgazione dei contenuti espositivi	21'500.00	30.00			*0.00*	*0.00*	*5'340.70*	*0.00*	*5'340.70*	*0.00*	
						506.050	Prestazioni e forniture nell'ambito della comunicazione e la divulgazione dei contenuti espositivi	0.00	0.00	5'340.70	0.00	5'340.70	0.00	146.002.001
50027	13/10/2010	66'174.00	Nuovo sistema di cassa Dicastero Attività Culturali					*0.00*	*0.00*	*66'999.50*	*0.00*	*66'999.50*	*0.00*	
						506.051	Nuovo sistema di cassa Dicastero Attività Culturali	0.00	0.00	66'999.50	0.00	66'999.50	0.00	146.002.001
50028	17/11/2010	45'000.00	Creazione di un "centro stampa"principale per l'amministrazione cittadina (Stamperia)	45'000.00	20.00			*0.00*	*0.00*	*4'645.50*	*0.00*	*4'645.50*	*0.00*	
						506.052	Creazione di un "centro stampa"principale per l'amministrazione cittadina (Stamperia)	0.00	0.00	4'645.50	0.00	4'645.50	0.00	146.000.001
5972	22/05/2002	900'000.00	Sistema informatico del Dicastero del Territorio: aggiornamento apparecchiature e progetti per il periodo 2002-2006	900'000.00	90.00			*574'888.25*	*0.00*	*181'722.42*	*0.00*	*756'610.67*	*0.00*	
						506.025	Sistema informatico del Dicastero del Territorio: aggiornamento apparecchiature e progetti per il periodo 2002-2006	574'888.25	0.00	181'722.42	0.00	756'610.67	0.00	146.000.001
7384	18/06/2007	245'000.00	Introduzione cartella sanitaria informatizzata presso gli ISC	245'000.00	60.00			*134'074.25*	*0.00*	*10'437.95*	*0.00*	*144'512.20*	*0.00*	
						506.040	Introduzione cartella sanitaria informatizzata presso gli ISC	134'074.25	0.00	10'437.95	0.00	144'512.20	0.00	146.003.001
7716	16/06/2009	143'410.00	Sostituzione programma per la gestione informatica delle contravvenzioni					*0.00*	*0.00*	*143'258.60*	*0.00*	*143'258.60*	*0.00*	
						506.045	Sostituzione programma per la gestione informatica delle contravvenzioni	0.00	0.00	143'258.60	0.00	143'258.60	0.00	146.000.001
7867	29/04/2010	1'500'672.00	Acquisto di attrezzature di servizio, installazioni, macchinari, veicoli e mobili - anno 2009	1'500'672.00	80.00			*0.00*	*0.00*	*1'085'202.99*	*0.00*	*1'085'202.99*	*0.00*	
						506.047	Acquisto arredamento e macchine anno 2009	0.00	0.00	836'031.38	0.00	836'031.38	0.00	146.002.001
						506.346	Acquisto veicoli e attrezzature anno 2009	0.00	0.00	249'171.61	0.00	249'171.61	0.00	146.303.001
7958	29/03/2010	285'500.00	Aggiornamento e completamento dell'infrastruttura informatica ad uso amministrativo dell'istituto scolastico	285'500.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						506.048	Aggiornamento e completamento dell'infrastruttura informatica ad uso amministrativo dell'istituto scolastico	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.000.001
8049	20/12/2010	1'696'546.00	Acquisto di attrezzature di servizio, installazioni, mobilio o diversi anno 2010	1'696'546.00	20.00			*0.00*	*0.00*	*241'864.60*	*0.00*	*241'864.60*	*0.00*	
						506.053	Acquisto arredamento e macchine anno 2010	0.00	0.00	216'864.60	0.00	216'864.60	0.00	146.002.001
						506.350	Acquisto veicoli e attrezzature anno 2010	0.00	0.00	25'000.00	0.00	25'000.00	0.00	146.303.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
			Veicoli e attrezzature					**3'205'159.70**	**68'045.00**	**1'089'728.20**	**0.00**	**4'294'887.90**	**68'045.00**	
50010	18/11/2009	50'000.00	Acquisto veicolo di comando Corpo Civici Pompieri					*0.00*	*0.00*	*49'460.20*	*0.00*	*49'460.20*	*0.00*	
						506.343	Acquisto veicolo di comando Corpo Civici Pompieri	0.00	0.00	49'460.20	0.00	49'460.20	0.00	146.300.001
50011	20/01/2010	170'000.00	Acquisto di due veicoli MO Polizia	170'000.00	100.00			*0.00*	*0.00*	*170'000.00*	*0.00*	*170'000.00*	*0.00*	
						506.344	Acquisto di due veicoli MO Polizia	0.00	0.00	170'000.00	0.00	170'000.00	0.00	146.300.001
50016	14/04/2010	223'520.00	Progetto servizio pubblico di biciclette a Lugano - Bike sharing					*0.00*	*0.00*	*284'550.85*	*0.00*	*284'550.85*	*0.00*	
						506.345	Progetto servizio pubblico di biciclette a Lugano - Bike sharing	0.00	0.00	284'550.85	0.00	284'550.85	0.00	146.300.001
						669.033	Contributo Fondo Clima Lugano Sud per bike sharing	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.300.001
50022	15/09/2010	160'444.50	Acquisto di 30 casette per mercatini					*0.00*	*0.00*	*175'777.50*	*0.00*	*175'777.50*	*0.00*	
						506.348	Acquisto di 30 casette per mercatini	0.00	0.00	175'777.50	0.00	175'777.50	0.00	146.301.001
50031	27/10/2010	34'500.00	Acquisto di un nastro trasportatore per il carico di sale antigelo	34'500.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						506.351	Acquisto di un nastro trasportatore per il carico di sale antigelo	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.300.001
6309	07/10/2003	2'920'000.00	Parco veicoli del DSU e di altri servizi del Comune: parziale sostituzione e potenziamento	2'920'000.00	100.00			*2'731'372.65*	*64'374.00*	*179'980.00*	*0.00*	*2'911'352.65*	*64'374.00*	
						506.330	Parco veicoli del DSU e di altri servizi del Comune: parziale sostituzione e potenziamento	2'731'372.65	0.00	179'980.00	0.00	2'911'352.65	0.00	146.300.001
						669.025	Rimborso da assicurazione	0.00	64'374.00	0.00	0.00	0.00	64'374.00	146.300.001
7645	10/02/2009	2'640'000.00	Sostituzione e potenziamento veicoli - Servizi diversi	2'640'000.00	30.00			*473'787.05*	*3'671.00*	*229'959.65*	*0.00*	*703'746.70*	*3'671.00*	
						506.342	Sostituzione e potenziamento veicoli - Servizi diversi	473'787.05	0.00	229'959.65	0.00	703'746.70	0.00	146.300.001
						669.032	Rimborso da assicurazione	0.00	3'671.00	0.00	0.00	0.00	3'671.00	146.300.001

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
				Impianti					**7'508'982.05**	**24'569.20**	**3'861'187.48**	**12'500.00**	**11'370'169.53**	**37'069.20**	
50013	10/03/2010		230'509.00	Apparecchiature per reparto emodialisi presso Casa Serena	230'509.00	10.00			*0.00*	*0.00*	*16'626.82*	*0.00*	*16'626.82*	*0.00*	
							506.657	Apparecchiature per reparto emodialisi presso Casa Serena	0.00	0.00	16'626.82	0.00	16'626.82	0.00	146.603.001
50020	25/08/2010		100'000.00	Acquisto impianto ottico - acustico d'allarme per la Caserma Pompieri	100'000.00	50.00			*0.00*	*0.00*	*44'324.91*	*0.00*	*44'324.91*	*0.00*	
							506.658	Acquisto impianto ottico - acustico d'allarme per la Caserma Pompieri	0.00	0.00	44'324.91	0.00	44'324.91	0.00	146.603.001
50023	15/09/2010		123'200.00	Acquisto materiale illuminazione natalizia					*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							506.349	Acquisto materiale illuminazione natalizia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.301.001
6307	14/07/2003		1'100'000.00	Piano viabilità del polo (PVP): interventi a breve termine per miglioramenti puntuali della viabilità	1'100'000.00	70.00			*638'524.40*	*0.00*	*37'211.95*	*0.00*	*675'736.35*	*0.00*	
							506.631	Piano viabilità del polo (PVP): interventi a breve termine per miglioramenti puntuali della viabilità	638'524.40	0.00	37'211.95	0.00	675'736.35	0.00	146.601.001
6324	15/03/2004		7'880'000.00	Raccolta rifiuti: estensione posa contenitori interrati, realizzazione centri di quartiere e acquisto di tre autocarri necessari per la vuotatura	7'880'000.00	75.00			*4'482'469.42*	*24'569.20*	*1'222'943.65*	*0.00*	*5'705'413.07*	*24'569.20*	
							506.332	Acquisto tre autocarri per la vuotatura dei contenitori interrati per raccolta rifiuti	915'344.00	0.00	481'331.40	0.00	1'396'675.40	0.00	146.300.001
							506.634	Raccolta rifiuti: estensione posa contenitori interrati e realizzazione centri di quartiere	3'567'125.42	0.00	741'612.25	0.00	4'308'737.67	0.00	146.605.001
							661.091	Sussidio cantonale	0.00	20'512.00	0.00	0.00	0.00	20'512.00	146.605.001
							669.027	Rimborso da assicurazione	0.00	4'057.20	0.00	0.00	0.00	4'057.20	146.605.001
6351	07/10/2003		1'300'000.00	Manutenzione straordinaria degli idranti cittadini	1'300'000.00	85.00			*848'960.05*	*0.00*	*229'715.20*	*0.00*	*1'078'675.25*	*0.00*	
							506.632	Manutenzione straordinaria degli idranti cittadini	848'960.05	0.00	229'715.20	0.00	1'078'675.25	0.00	146.603.001
6358	11/10/2004		203'950.00	Realizzazione rete 22 colonnine di soccorso SOS	203'950.00	5.00			*4'842.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*4'842.00*	*0.00*	
							506.635	Realizzazione rete 22 colonnine di soccorso SOS	4'842.00	0.00	0.00	0.00	4'842.00	0.00	146.607.001
7028	20/06/2006		1'360'000.00	Allestimento centri di quartiere raccolta rifiuti riciclabili	1'360'000.00	45.00			*547'105.18*	*0.00*	*16'570.40*	*0.00*	*563'675.58*	*0.00*	
							506.645	Allestimento centri di quartiere raccolta rifiuti riciclabili	547'105.18	0.00	16'570.40	0.00	563'675.58	0.00	146.605.001
7084	20/06/2006		2'900'000.00	Gestione informatizzata del traffico: sistema infoposteggi	2'900'000.00	40.00			*891'878.70*	*0.00*	*219'324.80*	*12'500.00*	*1'111'203.50*	*12'500.00*	
							506.644	Gestione informatizzata del traffico: sistema infoposteggi	891'878.70	0.00	219'324.80	0.00	1'111'203.50	0.00	146.601.001
							633.008	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	0.00	0.00	12'500.00	0.00	12'500.00	146.601.001
7319	25/09/2007		1'551'162.00	Potenziamento della sicurezza nei posteggi di primo livello	1'551'162.00	10.00			*0.00*	*0.00*	*75'600.00*	*0.00*	*75'600.00*	*0.00*	
							506.648	Potenziamento della sicurezza nei posteggi di primo livello	0.00	0.00	75'600.00	0.00	75'600.00	0.00	146.607.001
7518	10/02/2009		2'150'000.00	Posteggi di primo livello - Campo Marzio, ex Pestalozzi, autosili Motta e Balestra: nuove barriere automatiche e pavimentazione	2'150'000.00	90.00			*55'202.30*	*0.00*	*1'788'346.70*	*0.00*	*1'843'549.00*	*0.00*	
							506.654	Posteggi di primo livello - Campo Marzio, ex Pestalozzi, autosili Motta e Balestra: nuove barriere automatiche e pavimentazione	55'202.30	0.00	1'788'346.70	0.00	1'843'549.00	0.00	146.604.001
7628	16/09/2008	**	80'000.00	Ripristino delle fontane a lago: progettazione	80'000.00	100.00			*40'000.00*	*0.00*	*40'000.00*	*0.00*	*80'000.00*	*0.00*	
							506.652	Ripristino delle fontane a lago: progettazione	40'000.00	0.00	40'000.00	0.00	80'000.00	0.00	146.609.001
7859	21/12/2009		3'466'334.00	Realizzazione di un sistema di sicurezza integrata nel centro città (Securcity)	3'466'334.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*18'937.60*	*0.00*	*18'937.60*	*0.00*	
							506.656	Realizzazione di un sistema di sicurezza integrata nel centro città (Securcity)	0.00	0.00	18'937.60	0.00	18'937.60	0.00	146.607.001

**** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI**

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
8048	06/09/2010	3'910'000.00	Estensione contenitori interrati e siminterrati, posa due compattatori interrati per la carta e acquisto autocarro	3'910'000.00	5.00			*0.00*	*0.00*	*151'585.45*	*0.00*	*151'585.45*	*0.00*	
						506.347	Acquisto autocarro per la raccolta dei rifiuti	0.00	0.00	118'633.00	0.00	118'633.00	0.00	146.300.001
						506.659	Estensione contenitori interrati e siminterrati	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.605.001
						506.660	Posa due compattatori interrati per la carta	0.00	0.00	32'952.45	0.00	32'952.45	0.00	146.605.001
			Altri investimenti in beni amministrativi					**85'458.30**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**85'458.30**	**0.00**	
			Opere d'arte					**85'458.30**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**85'458.30**	**0.00**	
7019	13/02/2006	120'000.00	Restauro parte delle opere provenienti dal Legato Chiattone					*85'458.30*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*85'458.30*	*0.00*	
						509.000	Restauro parte delle opere provenienti dal Legato Chiattone	85'458.30	0.00	0.00	0.00	85'458.30	0.00	149.000.001
			Istituti propri					**4'304'983.40**	**0.00**	**898.10**	**0.00**	**4'305'881.50**	**0.00**	
			Prestiti e partecipazioni: istituti propri					**4'304'983.40**	**0.00**	**898.10**	**0.00**	**4'305'881.50**	**0.00**	
7646	09/03/2009	3'800'000.00	Monte Brè: acquisto pacchetto azionario ristorante Vetta e acquisto particelle diverse RFD Lugano sezione di Brè	4'305'000.00	100.00			*4'304'983.40*	*0.00*	*898.10*	*0.00*	*4'305'881.50*	*0.00*	
	09/03/2008	505'000.00												
						500.502	Acquisto particelle diverse vetta Monte Brè RFD Lugano sezione di Brè	504'983.40	0.00	898.10	0.00	505'881.50	0.00	140.507.001
						523.001	Monte Brè: acquisto pacchetto azionario ristorante Vetta	2'475'524.70	0.00	0.00	0.00	2'475'524.70	0.00	153.001.001
						523.002	Finanziamento alla Ristorante Vetta Monte Brè SA	1'324'475.30	0.00	0.00	0.00	1'324'475.30	0.00	153.002.001
			Confederazione					**6'678.75**	**0.00**	**48'843.60**	**300.00**	**55'522.35**	**300.00**	
			Contributi per investimenti: confederazione					**6'678.75**	**0.00**	**48'843.60**	**300.00**	**55'522.35**	**300.00**	
7796	09/03/2009	400'000.00	Concessione alla Confederazione Svizzera di un diritto di superficie e contributo per la demolizione degli edifici sulla part. no 383 RFD Porza per edificazione nuovo Centro di calcolo	400'000.00	100.00			*6'678.75*	*0.00*	*48'843.60*	*300.00*	*55'522.35*	*300.00*	
						560.001	Concessione alla Confederazione Svizzera di un diritto di superficie e contributo per la demolizione degli edifici sulla part. no 383 RFD Porza per edificazione nuovo Centro di calcolo	6'678.75	0.00	48'843.60	0.00	55'522.35	0.00	160.001.001
						661.125	Sussidio cantonale - Minergie	0.00	0.00	0.00	300.00	0.00	300.00	160.001.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009		Movimento 2010		Situazione al 31.12.2010		Attiva conto
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
			Cantone					**25'894'288.91**	**1'441.15**	**3'474'213.64**	**0.00**	**29'368'502.55**	**1'441.15**	
			Contributi per investimenti: cantone					**25'894'288.91**	**1'441.15**	**3'474'213.64**	**0.00**	**29'368'502.55**	**1'441.15**	
5410	19/05/1999	21'975'000.00	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL	31'897'500.00	90.00			*23'765'250.00*	*0.00*	*3'378'750.00*	*0.00*	*27'144'000.00*	*0.00*	
	01/04/2004	9'922'500.00												
						561.010	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL	19'746'750.00	0.00	3'378'750.00	0.00	23'125'500.00	0.00	161.110.001
						561.017	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL Quartieri	4'018'500.00	0.00	0.00	0.00	4'018'500.00	0.00	161.110.005
6308	14/07/2003	2'160'000.00	Anticipo opere PTL: realizzazione Park & Ride provvisorio in zona Fornaci a Pazzallo	2'160'000.00	100.00			*1'651'556.28*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*1'651'556.28*	*0.00*	
						561.014	Anticipo opere PTL: realizzazione Park & Ride provvisorio in zona Fornaci a Pazzallo	1'651'556.28	0.00	0.00	0.00	1'651'556.28	0.00	161.114.001
6662	21/12/2004	110'000.00	Via Trevano: sistemazione stradale dall'incrocio di Cornaredo in direzione di Canobbio	110'000.00	100.00			*80'000.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*80'000.00*	*0.00*	
						561.015	Via Trevano: sistemazione stradale dall'incrocio di Cornaredo in direzione di Canobbio	80'000.00	0.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	161.115.001
7270	18/12/2006	564'000.00	Strada cantonale S 314 a Lugano - sez. Davesco-Soragno: sistemazione stradale e formazione marciapiede	564'000.00	80.00			*281'663.55*	*0.00*	*125'000.00*	*0.00*	*406'663.55*	*0.00*	
						501.449	Sostituzione e potenziamento della condotta dell'acqua potabile e sistemazione della condotta per l'evacuazione delle acque chiare al riale Valle di Torcino	31'663.55	0.00	0.00	0.00	31'663.55	0.00	141.400.001
						561.019	Strada cantonale S 314 a Lugano - sez. Davesco-Soragno: sistemazione stradale e formazione marciapiede	250'000.00	0.00	125'000.00	0.00	375'000.00	0.00	161.118.001
7338	20/03/2007	840'750.00	Opere di PPI: partecipazione sistemazione viaria Pian Scairolo e concorso di idee di urbanistica	885'000.00	10.00			*105'819.08*	*1'441.15*	*-50'000.00*	*0.00*	*55'819.08*	*1'441.15*	
	20/03/2007	44'250.00												
						561.020	Opere di PPI: partecipazione sistemazione viaria Pian Scairolo	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	161.119.001
						561.021	Opere di PPI: partecipazione concorso di idee di urbanistica	105'819.08	0.00	-50'000.00	0.00	55'819.08	0.00	161.119.001
						631.050	Rimborsi dal Cantone	0.00	1'441.15	0.00	0.00	0.00	1'441.15	161.119.001
7359	02/07/2007	1'178'000.00	Stazione FFS di Lugano: partecipazione ai costi elaborazione progetto definitivo della I.a fase (STAZLU 1)	1'178'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*19'035.39*	*0.00*	*19'035.39*	*0.00*	
						561.022	Stazione FFS di Lugano: partecipazione ai costi elaborazione progetto definitivo della I.a fase (STAZLU 1)	0.00	0.00	19'035.39	0.00	19'035.39	0.00	161.120.001
78003	18/12/2006	371'000.00	Opere di PPI: partecipazione sistemazione viaria Pian Scairolo - Barbengo	371'000.00	5.00			*10'000.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*10'000.00*	*0.00*	
						561.023	Opere di PPI: partecipazione sistemazione viaria Pian Scairolo - Barbengo	10'000.00	0.00	0.00	0.00	10'000.00	0.00	161.119.001
8031	14/06/2010	1'040'000.00	Contributo progetto di massima tappa prioritaria rete tram del Luganese e studio di fattibilità delle tappe a seguire	1'040'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*1'428.25*	*0.00*	*1'428.25*	*0.00*	
						561.025	Contributo elaborazione progetto di massima tappa prioritaria rete tram del Luganese	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	161.022.001
						561.026	Contributo studio di fattibilità tappe a seguire rete tram del Luganese nell'ambito del PTL e del PAL	0.00	0.00	1'428.25	0.00	1'428.25	0.00	161.122.001

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009		Movimento 2010		Situazione al 31.12.2010		Attiva conto
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
			Comuni e consorzi comunali					**1'115'099.05**	**0.00**	**2'955'452.25**	**14'671.00**	**4'070'551.30**	**14'671.00**	

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
			Contributi per investimenti: comuni e conso					**1'115'099.05**	**0.00**	**2'955'452.25**	**14'671.00**	**4'070'551.30**	**14'671.00**	
6971	19/12/2005	2'059'950.00	IDA Bioggio: sostituzione automatici industriali per il trattamento acque	2'059'950.00	70.00			*731'109.35*	*0.00*	*570'353.50*	*0.00*	*1'301'462.85*	*0.00*	
						562.015	IDA Bioggio: sostituzione automatici industriali per il trattamento acque	731'109.35	0.00	570'353.50	0.00	1'301'462.85	0.00	162.021.001
7487	10/12/2007	625'950.00	Consorzio sistemazione fiume Vedeggio da Camignolo alla Foce: partecipazione ai costi di sistemazione	625'950.00	50.00			*208'650.00*	*0.00*	*104'330.00*	*0.00*	*312'980.00*	*0.00*	
						562.020	Consorzio sistemazione fiume Vedeggio da Camignolo alla Foce: partecipazione ai costi di sistemazione	208'650.00	0.00	104'330.00	0.00	312'980.00	0.00	162.018.001
7630	16/09/2008	346'192.00	IDA Bioggio - partecipazione spese sistemazione del fiume Vedeggio da Camignolo alla foce	346'192.00	60.00			*175'339.70*	*0.00*	*29'971.20*	*2'854.75*	*205'310.90*	*2'854.75*	
						562.023	IDA Bioggio - partecipazione spese sistemazione del fiume Vedeggio da Camignolo alla foce	175'339.70	0.00	29'971.20	0.00	205'310.90	0.00	162.025.001
						662.009	Partecipazione Comune di Campione (2.448%)	0.00	0.00	0.00	2'854.75	0.00	2'854.75	162.025.001
7631	16/09/2008	274'614.00	IDA Bioggio - partecipazione sostituzione tratto canalizzazione Società Metanord SA zona Palazzina di Mezzovico	274'614.00	70.00			*0.00*	*0.00*	*171'840.75*	*8'183.85*	*171'840.75*	*8'183.85*	
						562.021	IDA Bioggio - partecipazione sostituzione tratto canalizzazione Società Metanord SA zona Palazzina di Mezzovico	0.00	0.00	171'840.75	0.00	171'840.75	0.00	162.025.001
						662.010	Partecipazione Comune di Campione (2.448%)	0.00	0.00	0.00	8'183.85	0.00	8'183.85	162.025.001
7654	16/09/2008	2'094'000.00	IDA Bioggio - partecipazione all'allestimento di un PGSC per il Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni	2'094'000.00	20.00			*0.00*	*0.00*	*323'348.00*	*0.00*	*323'348.00*	*0.00*	
						562.024	IDA Bioggio - partecipazione all'allestimento di un PGSC per il Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni	0.00	0.00	323'348.00	0.00	323'348.00	0.00	162.025.001
7655	16/09/2008	153'400.00	IDA Bioggio - partecipazione alla progettazione risanamento condotte consortili Rivera - Camignolo - Mezzovico	153'400.00	80.00			*0.00*	*0.00*	*119'312.75*	*0.00*	*119'312.75*	*0.00*	
						562.025	IDA Bioggio - partecipazione alla progettazione risanamento condotte consortili Rivera - Camignolo - Mezzovico	0.00	0.00	119'312.75	0.00	119'312.75	0.00	162.025.001
7793	09/03/2009	74'300.00	CDALED Bioggio - progetto ammodernamento impianto trattamento fanghi: studio					*0.00*	*0.00*	*76'271.10*	*3'632.40*	*76'271.10*	*3'632.40*	
						562.030	CDALED Bioggio - progetto ammodernamento impianto trattamento fanghi: studio	0.00	0.00	76'271.10	0.00	76'271.10	0.00	162.025.001
						662.011	Partecipazione Comune di Campione (2.448%)	0.00	0.00	0.00	3'632.40	0.00	3'632.40	162.025.001
78007	17/12/2007	370'000.00	Consorzio Depurazione Acque Pian Scairolo: abbattimeno esalazioni maleodoranti all'impianto di depurazione	370'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						562.028	Consorzio Depurazione Acque Pian Scairolo: abbattimeno esalazioni maleodoranti all'impianto di depurazione	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.016.001
7820	21/09/2009	84'750.00	Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per risanamento riale Castellana	84'750.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						562.031	Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per risanamento riale Castellana	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.026.001
7821	21/09/2009	72'000.00	Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per sistemazione Foce zona della Roggia					*0.00*	*0.00*	*71'611.75*	*0.00*	*71'611.75*	*0.00*	
						562.032	Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per sistemazione Foce zona della Roggia	0.00	0.00	71'611.75	0.00	71'611.75	0.00	162.026.001

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
7858	30/11/2009	222'660.00	CDALED - Risanamento condotte consortili Sigirino, Capriasca, Torricella e Bedano: progettazione	222'660.00	20.00			*0.00*	*0.00*	*44'754.05*	*0.00*	*44'754.05*	*0.00*	
						562.035	CDALED - Risanamento condotte consortili Sigirino, Capriasca, Torricella e Bedano: progettazione	0.00	0.00	44'754.05	0.00	44'754.05	0.00	162.025.001
7860	21/09/2009	77'000.00	CDALED - risanamento impianti elettrici stazione di sollevamento SS2 a Lugano					*0.00*	*0.00*	*62'723.55*	*0.00*	*62'723.55*	*0.00*	
						562.033	CDALED - risanamento impianti elettrici stazione di sollevamento SS2 a Lugano	0.00	0.00	62'723.55	0.00	62'723.55	0.00	162.025.001
7872	21/09/2009	95'985.00	Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per costruzione tronco del riale Roncorino	95'985.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						562.034	Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per costruzione tronco del riale Roncorino	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.026.001
7948	01/02/2010	964'726.05	Consorzio Depurazione Acque del Medio Cassarate: restituzione prestiti per attuazione opere consortili	964'726.00	95.00			*0.00*	*0.00*	*902'994.00*	*0.00*	*902'994.00*	*0.00*	
						562.036	Consorzio Depurazione Acque del Medio Cassarate: restituzione prestiti per attuazione opere consortili	0.00	0.00	902'994.00	0.00	902'994.00	0.00	162.028.001
8014	29/03/2010	217'712.00	CDALED: acquisto di un camion scarrabile e un carrello per benne	217'712.00	15.00			*0.00*	*0.00*	*29'862.05*	*0.00*	*29'862.05*	*0.00*	
						562.037	CDALED: acquisto di un camion scarrabile e un carrello per benne	0.00	0.00	29'862.05	0.00	29'862.05	0.00	162.025.001
8015	29/03/2010	418'361.00	CDALED: risanamento condotte consortili nei Comuni di Rivera, Camignolo e Mezzovico	418'361.00	85.00			*0.00*	*0.00*	*344'517.80*	*0.00*	*344'517.80*	*0.00*	
						562.038	CDALED: risanamento condotte consortili nei Comuni di Rivera, Camignolo e Mezzovico	0.00	0.00	344'517.80	0.00	344'517.80	0.00	162.025.001
8016	29/03/2010	96'486.00	CDALED: allestimento progetto definitivo risanamento condotte consortili Comuni di Bedano, Lamone e Cadempino	96'486.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						562.039	CDALED: allestimento progetto definitivo risanamento condotte consortili Comuni di Bedano, Lamone e Cadempino	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.025.001
8076	15/11/2010	6'389'268.60	CDALED - Ristrutturazione e ammodernamento infrastrutture del trattamento fanghi	6'389'269.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						562.040	CDALED - Ristrutturazione e ammodernamento infrastrutture del trattamento fanghi	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.025.001
8141	15/11/2010	717'058.00	CDALED - Rinnovo degli impianti di media tensione	717'058.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						562.041	CDALED - Rinnovo degli impianti di media tensione	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.025.001
8157	15/11/2010	246'730.00	CDALED - Risanamento dei quadri elettrici sollevamento e filtrazione	246'730.00	10.00			*0.00*	*0.00*	*20'233.20*	*0.00*	*20'233.20*	*0.00*	
						562.042	CDALED - Risanamento dei quadri elettrici sollevamento e filtrazione	0.00	0.00	20'233.20	0.00	20'233.20	0.00	162.025.001
8158	15/11/2010	282'711.00	CDALED - Risanamento di una tratta del collettore consortile di via Zoppi	282'711.00	30.00			*0.00*	*0.00*	*83'328.55*	*0.00*	*83'328.55*	*0.00*	
						562.043	CDALED - Risanamento di una tratta del collettore consortile di via Zoppi	0.00	0.00	83'328.55	0.00	83'328.55	0.00	162.025.001

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
				Istituzioni private					**0.00**	**0.00**	**50'000.00**	**0.00**	**50'000.00**	**0.00**	
				Contributi per investimenti: Istituzioni priv					**0.00**	**0.00**	**50'000.00**	**0.00**	**50'000.00**	**0.00**	
50018	26/05/2010		50'000.00	Ristoresega SA: indennizzo per le infrastrutture fisse eseguite presso la Pista di Ghiaccio					*0.00*	*0.00*	*50'000.00*	*0.00*	*50'000.00*	*0.00*	
							565.013	Ristoresega SA: indennizzo per le infrastrutture fisse eseguite presso la Pista di Ghiaccio	0.00	0.00	50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	165.017.001
				Espropriazioni					**235'917.30**	**0.00**	**300.00**	**0.00**	**236'217.30**	**0.00**	
				Espropriazioni					**235'917.30**	**0.00**	**300.00**	**0.00**	**236'217.30**	**0.00**	
7817	16/06/2009	**	250'000.00	Espropriazione parziale mapp. no 209 località Rotondello - Pregassona	250'000.00	100.00			*235'917.30*	*0.00*	*300.00*	*0.00*	*236'217.30*	*0.00*	
							580.003	Espropriazione parziale mapp. no 209 località Rotondello - Pregassona	235'917.30	0.00	300.00	0.00	236'217.30	0.00	170.000.001
80006	25/02/2008		200'000.00	Espropriazione degli scorpori di terreno - Villa Luganese	200'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							580.002	Espropriazione degli scorpori di terreno - Villa Luganese	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	170.000.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

Conti investimenti del comune 2010

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009		Movimento 2010		Situazione al 31.12.2010		Attiva conto
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
			Uscite di pianificazione					**9'842'384.79**	**277'106.75**	**1'777'770.10**	**404'621.00**	**11'620'154.89**	**681'727.75**	

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
			Piani regolatori					**560'669.25**	**5'000.00**	**211'218.35**	**0.00**	**771'887.60**	**5'000.00**	
7064	20/06/2006	250'000.00	NQC: piano regolatore intercomunale per il comparto di Cornaredo	250'000.00	90.00			*297'788.50*	*0.00*	*44'463.10*	*0.00*	*342'251.60*	*0.00*	
						581.053	NQC: piano regolatore intercomunale per il comparto di Cornaredo	297'788.50	0.00	44'463.10	0.00	342'251.60	0.00	171.000.001
71010	13/06/2003	46'000.00	Aggiornamento PR Davesco-Soragno	46'000.00	100.00			*35'429.75*	*5'000.00*	*42'342.45*	*0.00*	*77'772.20*	*5'000.00*	
						581.039	Aggiornamento PR Davesco-Soragno	35'429.75	0.00	42'342.45	0.00	77'772.20	0.00	171.000.001
						661.089	Sussidio cantonale	0.00	5'000.00	0.00	0.00	0.00	5'000.00	
74003	01/04/2004	75'000.00	Elaborazione piano d'indirizzo PR	75'000.00	40.00			*29'342.15*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*29'342.15*	*0.00*	
						581.050	Elaborazione piano d'indirizzo PR	29'342.15	0.00	0.00	0.00	29'342.15	0.00	171.000.001
7464	17/03/2008	55'000.00	PR sezione Breganzona: varianti di aggiornamento comparto Crespera e Al Ronco	55'000.00	60.00			*28'206.15*	*0.00*	*326.25*	*0.00*	*28'532.40*	*0.00*	
						581.058	PR sezione Breganzona: varianti di aggiornamento comparto Crespera e Al Ronco	28'206.15	0.00	326.25	0.00	28'532.40	0.00	171.000.001
7598	10/11/2008	77'000.00	PR Lugano sezione Davesco: completazione procedura per compenso agricolo	77'000.00	1.00			*152.25*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*152.25*	*0.00*	
						581.072	PR Lugano sezione Davesco: completazione procedura per compenso agricolo	152.25	0.00	0.00	0.00	152.25	0.00	171.000.001
7656	15/12/2008	10'000.00	PR Lugano sezione Pregassona, mapp. no 1021 Croce Verde Lugano: completazione procedura	10'000.00	70.00			*3'877.30*	*0.00*	*2'467.90*	*0.00*	*6'345.20*	*0.00*	
						581.073	PR Lugano sezione Pregassona, mapp. no 1021 Croce Verde Lugano: completazione procedura	3'877.30	0.00	2'467.90	0.00	6'345.20	0.00	171.000.001
7667	09/03/2009	20'000.00	PR Lugano - sezione di Pregassona: varianti per ricorsi al TCA	20'000.00	10.00			*1'257.25*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*1'257.25*	*0.00*	
						581.077	PR Lugano - sezione di Pregassona: varianti per ricorsi al TCA	1'257.25	0.00	0.00	0.00	1'257.25	0.00	171.000.001
7708	15/12/2008	30'000.00	PR Lugano sezione Viganello - campus USI/SUPSI: completazione procedura	30'000.00	20.00			*5'900.65*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*5'900.65*	*0.00*	
						581.075	PR Lugano sezione Viganello - campus USI/SUPSI: completazione procedura	5'900.65	0.00	0.00	0.00	5'900.65	0.00	171.000.001
78010	10/03/2008	850'000.00	Revisione PR e inventario edifici fuori zona edificabile - Barbengo	850'000.00	10.00			*0.00*	*0.00*	*80'422.70*	*0.00*	*80'422.70*	*0.00*	
						581.064	Revisione PR e inventario edifici fuori zona edificabile - Barbengo	0.00	0.00	80'422.70	0.00	80'422.70	0.00	171.000.001
7871	30/11/2009	20'000.00	Variante di PR Ospedale Civico e Cardiocentro: completazione procedura	20'000.00	5.00			*0.00*	*0.00*	*456.45*	*0.00*	*456.45*	*0.00*	
						581.079	Variante di PR Ospedale Civico e Cardiocentro: completazione procedura	0.00	0.00	456.45	0.00	456.45	0.00	171.000.001
79001	23/01/2002	140'000.00	PR- Carabbia	140'000.00	80.00			*94'865.25*	*0.00*	*15'000.00*	*0.00*	*109'865.25*	*0.00*	
						581.066	PR - Carbbia	94'865.25	0.00	15'000.00	0.00	109'865.25	0.00	171.000.001
79006	24/05/2007	100'000.00	Varianti di PR Carabbia - compenso diminuzione terreno agricolo	100'000.00	70.00			*63'850.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*63'850.00*	*0.00*	
						581.078	Varianti di PR Carabbia - compenso diminuzione terreno agricolo	63'850.00	0.00	0.00	0.00	63'850.00	0.00	171.000.001
7945	29/03/2010	10'000.00	PR Lugano sezione Viganello: varianti di PR derivanti dall'approvazione del Consiglio di Stato	10'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*239.25*	*0.00*	*239.25*	*0.00*	
						581.080	PR Lugano sezione Viganello: varianti di PR derivanti dall'approvazione del Consiglio di Stato	0.00	0.00	239.25	0.00	239.25	0.00	171.000.001
7957	27/04/2010	15'000.00	PR Lugano sezione Pambio-Noranco: variante di PR in zona Chiesa San Pietro	15'000.00	5.00			*0.00*	*0.00*	*355.25*	*0.00*	*355.25*	*0.00*	
						581.081	PR Lugano sezione Pambio-Noranco: variante di PR in zona Chiesa San Pietro	0.00	0.00	355.25	0.00	355.25	0.00	171.000.001

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
8017	14/06/2010	320'000.00	Lavori di pianificazione intercomunale TRIMA e verifica gestione economica finanziaria delle sviluppo del comparto	320'000.00	5.00			*0.00*	*0.00*	*25'000.00*	*0.00*	*25'000.00*	*0.00*	
						581.082	Variante di PR per il comparto stazione FFS - ZP4 (stazLu 2)	0.00	0.00	25'000.00	0.00	25'000.00	0.00	171.000.001
						581.083	Lavori di pianificazione intercomunale TRIMA e verifica gestione economica finanziaria	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	171.001.001
8044	06/09/2010	8'000.00	PR Lugano sezione Viganello: stralcio vincolo mapp. 185, 402, 1008	8'000.00	5.00			*0.00*	*0.00*	*145.00*	*0.00*	*145.00*	*0.00*	
						581.084	PR Lugano sezione Viganello: stralcio vincolo mapp. 185, 402, 1008	0.00	0.00	145.00	0.00	145.00	0.00	171.000.001
8055	15/11/2010	20'000.00	Variante di PR nuova sede Croce Verde a Breganzona: completazione procedura	20'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						581.085	Variante di PR nuova sede Croce Verde a Breganzona: completazione procedura	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	171.000.001
			Piani e studi particolareggiati					**418'233.14**	**0.00**	**-2'000.00**	**0.00**	**416'233.14**	**0.00**	
6150	17/02/2003	600'000.00	Campo Marzio Nord: concorso di progettazione architettonica e d'impostazione urbanistica	600'000.00	70.00			*418'233.14*	*0.00*	*-2'000.00*	*0.00*	*416'233.14*	*0.00*	
						581.028	Campo Mazio Nord: concorso di progettazione architettonica e d'impostazione urbanistica	418'233.14	0.00	-2'000.00	0.00	416'233.14	0.00	171.001.001
7416	25/09/2007	60'000.00	Riorganizzazione area Campo Marzio Sud: concorso di progettazione	60'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						581.056	Riorganizzazione area Campo Marzio Sud: concorso di progettazione	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	171.001.001
75005	06/10/2003	53'000.00	Concorso pianificazione NQC - Pregassona	53'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						581.046	Concorso pianificazione NQC - Pregassona	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Entrate	Movimento 2010 Uscite	Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Entrate	Attiva conto
				Piano generale delle canalizzazioni					**8'110'764.05**	**0.00**	**1'541'159.25**	**393'602.00**	**9'651'923.30**	**393'602.00**	
6210	07/04/2002		5'800'000.00	Piano generale di smaltimento delle acque (PGS) seconda fase: basi di progettazione catasto delle canalizzazioni pubbliche e private	5'800'000.00	97.00			*5'571'532.85*	*0.00*	*83'807.85*	*393'602.00*	*5'655'340.70*	*393'602.00*	
							581.029	Piano generale di smaltimento delle acque (PGS) seconda fase: basi di progettazione catasto delle canalizzazioni pubbliche e private	5'571'532.85	0.00	83'807.85	0.00	5'655'340.70	0.00	171.006.001
							631.055	Rimborsi per prestazioni allo CDALED	0.00	0.00	0.00	393'602.00	0.00	393'602.00	171.006.001
71009	22/10/2001 31/03/2004	**	285'205.00 232'000.00	PGS - Davesco-Soragno	524'368.00	100.00			*522'378.45*	*0.00*	*16'718.35*	*0.00*	*539'096.80*	*0.00*	
							581.038	PGS - Davesco-Soragno	522'378.45	0.00	16'718.35	0.00	539'096.80	0.00	171.006.001
7142	18/12/2006		1'500'000.00	Piano Generale Smaltimento Acque (PGS) 3.a fase: rapporti specifici, studio preliminare e progetti di massima	1'500'000.00	26.00			*297'137.85*	*0.00*	*134'292.85*	*0.00*	*431'430.70*	*0.00*	
							581.055	Piano Generale Smaltimento Acque (PGS) 3.a fase: rapporti specifici, studio preliminare e progetti di massima	297'137.85	0.00	134'292.85	0.00	431'430.70	0.00	171.006.001
72003	02/04/2001		3'352'000.00	PGS - Gandria	3'352'000.00	1.00			*570.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*570.00*	*0.00*	
							581.041	PGS - Gandria	570.00	0.00	0.00	0.00	570.00	0.00	
73008	19/01/1998	**	196'000.00	PGS - Pambio-Noranco	196'000.00	100.00			*103'139.70*	*0.00*	*78'400.00*	*0.00*	*181'539.70*	*0.00*	
							581.044	PGS - Pambio-Noranco	103'139.70	0.00	78'400.00	0.00	181'539.70	0.00	171.006.001
74004	01/04/2004	**	176'200.00	Elaborazione PGS Pazzallo	176'200.00	100.00			*107'837.90*	*0.00*	*56'773.20*	*0.00*	*164'611.10*	*0.00*	
							581.051	Elaborazione PGS Pazzallo	107'837.90	0.00	56'773.20	0.00	164'611.10	0.00	171.006.001
7709	09/03/2009		7'056'000.00	PGS - Nuovi quartieri e integrazione in quello generale della Città	7'056'000.00	27.00			*1'227'041.50*	*0.00*	*1'132'041.50*	*0.00*	*2'359'083.00*	*0.00*	
							581.076	PGS - Nuovi quartieri e integrazione in quello generale della Città	1'227'041.50	0.00	1'132'041.50	0.00	2'359'083.00	0.00	171.006.001
78004	18/12/2006		150'000.00	PGS Barbengo: catasto allacciamento privati	150'000.00	40.00			*68'500.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*68'500.00*	*0.00*	
							581.062	PGS Barbengo: catasto allacciamento privati	68'500.00	0.00	0.00	0.00	68'500.00	0.00	171.002.001
79000	21/10/1998 07/04/2008	**	110'000.00	PGS - Carabbia	110'000.00	100.00			*73'397.35*	*0.00*	*35'897.60*	*0.00*	*109'294.95*	*0.00*	
							581.065	PGS - Carabbia	73'397.35	0.00	35'897.60	0.00	109'294.95	0.00	171.002.001
80000	01/10/2003	**	131'300.00	PGS - Villa Luganese	131'300.00	100.00			*139'228.45*	*0.00*	*3'227.90*	*0.00*	*142'456.35*	*0.00*	
							581.068	PGS - Villa Luganese	139'228.45	0.00	3'227.90	0.00	142'456.35	0.00	171.002.001

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009 Uscite	Situazione al 31.12.2009 Entrate	Movimento 2010 Uscite	Movimento 2010 Entrate	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Attiva conto
				Catasto					**752'718.35**	**272'106.75**	**27'392.50**	**11'019.00**	**780'110.85**	**283'125.75**	
78006	07/05/2007		65'000.00	Rinnovamento catastale MU93 - Barbengo	65'000.00	95.00			*48'000.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*48'000.00*	*0.00*	
							581.063	Rinnovamento catastale MU93 - Barbengo	48'000.00	0.00	0.00	0.00	48'000.00	0.00	171.003.001
79003	06/07/2004 07/04/2008		590'576.00	Rinnovo catastale MU93 - Carabbia	590'576.00	95.00			*620'462.15*	*204'187.00*	*0.00*	*11'019.00*	*620'462.15*	*215'206.00*	
							581.067	Rinnovo catastale MU93 - Carabbia	620'462.15	0.00	0.00	0.00	620'462.15	0.00	171.003.001
							660.027	Sussidio federale	0.00	162'724.80	0.00	4'964.60	0.00	167'689.40	171.003.001
							661.117	Sussidio cantonale	0.00	41'462.20	0.00	6'054.40	0.00	47'516.60	171.003.001
80002	19/12/2005	**	63'000.00	Rinnovamento catastale MU93 - Villa Luganese	63'000.00	100.00			*56'221.00*	*27'500.00*	*19'758.30*	*0.00*	*75'979.30*	*27'500.00*	
							581.070	Rinnovamento catastale MU93 - Villa Luganese	56'221.00	0.00	19'758.30	0.00	75'979.30	0.00	171.003.001
							660.025	Sussidio federale	0.00	15'750.00	0.00	0.00	0.00	15'750.00	171.003.001
							661.115	Sussidio cantonale	0.00	11'750.00	0.00	0.00	0.00	11'750.00	171.003.001
80003	02/10/2006		95'630.00	Rete topografica di monitoraggio - Villa Luganese	95'630.00	38.00			*28'035.20*	*40'419.75*	*7'634.20*	*0.00*	*35'669.40*	*40'419.75*	
							581.071	Rete topografica di monitoraggio - Villa Luganese	28'035.20	0.00	7'634.20	0.00	35'669.40	0.00	171.003.001
							660.026	Sussidio federale	0.00	20'967.60	0.00	0.00	0.00	20'967.60	171.003.001
							661.116	Sussidio cantonale	0.00	19'452.15	0.00	0.00	0.00	19'452.15	171.003.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2009		Movimento 2010		Situazione al 31.12.2010		Attiva conto
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
			Altre uscite attivate					**5'076'361.05**	**15'480.00**	**8'002'021.43**	**19'579.25**	**13'078'382.48**	**35'059.25**	
			Altre uscite da attivare					**5'076'361.05**	**15'480.00**	**8'002'021.43**	**19'579.25**	**13'078'382.48**	**35'059.25**	
6141	04/11/2002	320'000.00	Proposte di aggregazione con Viganello e Pambio Noranco	320'000.00	90.00			*272'570.50*	*0.00*	*8'757.55*	*0.00*	*281'328.05*	*0.00*	
						589.200	Iniziative promozioni a sostegno delle aggregazioni con Viganello e Pambio Noranco	32'570.50	0.00	8'757.55	0.00	41'328.05	0.00	179.601.001
						589.201	Copertura capitale di risparmio CPCL dipendenti del Comune di Viganello	240'000.00	0.00	0.00	0.00	240'000.00	0.00	179.602.001
7389	20/03/2007	100'000.00	Progetto seconda fase aggregazioni: comune di Carabbia	100'000.00	10.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						589.204	Progetto seconda fase aggregazioni: comune di Carabbia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	179.601.001
7459	25/09/2007	1'500'000.00	Progetto lavoro: inserimento professionale giovanile					*1'498'587.73*	*0.00*	*-941.85*	*0.00*	*1'497'645.88*	*0.00*	
						589.300	Progetto lavoro: inserimento professionale giovanile	1'498'587.73	0.00	-941.85	0.00	1'497'645.88	0.00	179.800.001
7611	08/04/2008	540'000.00	Aggregazioni con Barbengo, Carabbia e Villa: spese d'avviamento	600'000.00	55.00			*313'714.59*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*313'714.59*	*0.00*	
	08/04/2008	60'000.00												
						506.043	Aggregazioni con Barbengo, Carabbia e Villa: Informatica	206'604.95	0.00	0.00	0.00	206'604.95	0.00	146.000.001
						506.044	Aggregazioni con Barbengo, Carabbia e Villa: Logistica	101'971.34	0.00	0.00	0.00	101'971.34	0.00	146.002.001
						581.059	Aggregazioni con Barbengo, Carabbia e Villa: Consulenze	3'632.55	0.00	0.00	0.00	3'632.55	0.00	171.001.001
						581.060	Aggregazioni con Barbengo, Carabbia e Villa: Avvio studio per coordinamento PR	1'505.75	0.00	0.00	0.00	1'505.75	0.00	171.000.001
7629	16/09/2008	300'000.00	Spese giudiziarie e peritali per procedura penale cartello riguardanti le pavimentazioni	300'000.00	30.00			*57'126.85*	*0.00*	*14'721.70*	*0.00*	*71'848.55*	*0.00*	
						589.015	Spese giudiziarie e peritali per procedura penale cartello riguardanti le pavimentazioni	57'126.85	0.00	14'721.70	0.00	71'848.55	0.00	179.720.001
7818	06/04/2009	25'000'000.00	Credito quadro: attuazione misure finalizzate a contenere gli effetti negativi della crisi economica	25'000'000.00	45.00			*2'934'361.38*	*15'480.00*	*7'909'484.03*	*19'579.25*	*10'843'845.41*	*35'059.25*	
						501.452	Interventi di manutenzione diverse canalizzazioni	0.00	0.00	79'001.30	0.00	79'001.30	0.00	141.400.001
						503.047	Interventi su immobili scolastici	0.00	0.00	235'019.10	0.00	235'019.10	0.00	143.005.001
						503.193	Interventi su immobili amministrativi	158'898.70	0.00	399'692.65	0.00	558'591.35	0.00	143.168.001
						503.437	Interventi costruzioni dicastero Sport	180'246.70	0.00	1'430'043.40	0.00	1'610'290.10	0.00	143.414.001
						503.596	Interventi su immobili ricreativi e culturali: Villa Heleneum - risanamento facciate	119'284.20	0.00	154'463.05	0.00	273'747.25	0.00	143.556.001
						503.599	Realizzazione nuova Sala Metrò	0.00	0.00	36'382.70	0.00	36'382.70	0.00	143.570.001
						503.726	Interventi su altri immobili amministrativi	96'076.60	0.00	91'550.50	0.00	187'627.10	0.00	143.719.001
						589.350	Misure attive: impieghi di contenimento	1'587'298.92	0.00	3'359'039.33	0.00	4'946'338.25	0.00	179.801.001
						589.351	Misure attive: progetti speciali	118'702.50	0.00	355'744.95	0.00	474'447.45	0.00	179.801.001
						589.352	Misure attive: progetti straordinari interni	487'490.76	0.00	1'737'157.95	0.00	2'224'648.71	0.00	179.801.001
						589.353	Misure attive: progetti straordinari esterni	10'275.00	0.00	23'435.30	0.00	33'710.30	0.00	179.801.001
						589.354	Studio sulla povertà: elaborazione dei dati e analisi quantitativa e qualitativa	25'824.00	0.00	7'953.80	0.00	33'777.80	0.00	179.802.001
						661.123	Sussidio cantonale	0.00	0.00	0.00	12'000.00	0.00	12'000.00	143.719.001
						669.030	Sussidi Sport Toto	0.00	15'480.00	0.00	0.00	0.00	15'480.00	143.414.001
						669.034	Contributo da Società Svizzera di Salvataggio sezione di Lugano	0.00	0.00	0.00	2'679.25	0.00	2'679.25	143.409.001
						669.035	Contributo Fondazione Svizzera per il bambino affetto da paralisi celebrale	0.00	0.00	0.00	4'900.00	0.00	4'900.00	143.409.001
						703.056	Interventi su immobili di reddito	150'264.00	0.00	0.00	0.00	150'264.00	0.00	123.033.001
90006	28/04/2010		Commissioni prestito fisso Credit Suisse 2010-2022					*0.00*	*0.00*	*70'000.00*	*0.00*	*70'000.00*	*0.00*	
						589.016	Commissioni prestito fisso Credit Suisse 2010-2022	0.00	0.00	70'000.00	0.00	70'000.00	0.00	179.000.001

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI

DEL COMUNE

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2010

		Bilancio al 1.1.2010	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2010	Bilancio al 31.12.2010
12	**INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI**	**101'068'584.80**	**1'203'030.30**	**6'120'000.00**		**96'151'615.10**
123	*Immobili*	*101'068'584.80*	*1'203'030.30*	*6'120'000.00*		*96'151'615.10*
	Stabili di reddito	93'794'015.00	1'203'030.30	6'120'000.00		88'877'045.30
123.000.001	Case popolari 1948 - via Trevano 103/113	3'480'000.00				3'480'000.00
123.001.001	Case popolari 1964 - via Trevano 115/121	7'700'000.00				7'700'000.00
123.002.001	Caserma pompieri - via Trevano 123/125	5'930'000.00				5'930'000.00
123.003.001	Case a carattere sociale - via Torricelli 2/6	4'550'000.00				4'550'000.00
123.004.001	Case popolari - via Pico	3'340'000.00				3'340'000.00
123.006.001	Stabile ex Steger - via Besso 38	630'000.00				630'000.00
123.007.001	Stabile ex Noseda - via Ciseri 1	2'390'000.00				2'390'000.00
123.008.001	Stabile ex Gujoni - via Ciseri 3	2'990'000.00				2'990'000.00
123.009.001	Stabile ex Foglia - la Comacina	2'000'000.00				2'000'000.00
123.010.001	Stabile ex autorimessa - via Speranza	140'000.00				140'000.00
123.011.001	Masserizi	1.00				1.00
123.012.001	Stabile ex Crespo - via Concordia	220'000.00				220'000.00
123.013.001	Stabile via Riviera 36	140'000.00				140'000.00
123.014.001	Stabile ex Rezzonico - Viottolo Centrale	1.00				1.00
123.015.001	Stabile ex Rezzonico - via Discepoli	1.00				1.00
123.016.001	Stabile ex Taddei - salita degli ulivi	160'000.00				160'000.00
123.017.001	Cooperativa Brè	1.00				1.00
123.018.001	Stabile via Bassone, Aldesago	440'000.00				440'000.00
123.019.001	Stabile via della Posta (resto al gruppo 143)	820'000.00				820'000.00
123.020.001	Stabile via Franscini	3'620'000.00	731'247.55			4'351'247.55
123.021.001	Stabile Salita dei Frati	4'920'000.00		1'350'000.00		3'570'000.00
123.022.001	Stabile via Curti	140'000.00				140'000.00
123.023.001	Terreni diversi	1.00				1.00
123.024.001	Chioschi, buvette e vetrinette	1.00				1.00
123.025.001	Appartamenti di servizio	1.00				1.00
123.026.001	Stabile ex Bollag - viale dei Faggi	570'000.00				570'000.00
123.027.001	Stabile via Maderno	5'180'000.00				5'180'000.00
123.028.001	Stabile via Zurigo	1'870'000.00				1'870'000.00
123.029.001	Stabile a Morcote - ex Borsa Somazzi	1.00				1.00
123.030.001	Stabile via Fusoni	11'420'000.00				11'420'000.00
123.031.001	Villa Negroni - Vezia	1'705'000.00	91'399.70			1'796'399.70
123.032.001	Villa Argentina - corso Elvezia 26	2'600'000.00	28'330.00			2'628'330.00
123.033.001	Osteria del Porto, Cassarate	770'000.00				770'000.00

		Bilancio al 1.1.2010	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2010	Bilancio al 31.12.2010
123.034.001	Chioschetti presso centro d'interscambio trasporti pubblici urbani Lugano Centro	1'090'000.00				1'090'000.00
123.035.001	Stabile ex Garzoni - via Ferri 19	1'259'000.00				1'259'000.00
123.100.001	Rustico di Colorino a Davesco-Soragno	100'000.00				100'000.00
123.101.001	Immobile: ex Spohr mapp. 266, 273 a Pregassona	620'000.00				620'000.00
123.102.001	Immobile: ex Giorgetti Alessandro + terreno, mapp. 328 a Pregassona	300'000.00				300'000.00
123.103.001	Immobile abitazione via Ceresio 25, capannone, terreno, mapp. 450 a Pregassona	330'000.00				330'000.00
123.104.001	Immobile: Casa Girasole, autorimessa, terreno, strada, mapp. 538 a Pregassona	380'000.00				380'000.00
123.105.001	Immobile di Mesocco: Stabile San Bernardino, mapp. 1503	1'300'000.00				1'300'000.00
123.106.001	Stabile d'appartamenti Girasole	6'370'000.00				6'370'000.00
123.107.001	Casa comunale alla Chiesa Barbengo	510'000.00				510'000.00
123.200.001	Sistemazione appartamenti di stabili di reddito	1'720'000.00	291'648.40			2'011'648.40
123.204.001	Tinteggio vani scale di 10 stabili di reddito	1.00				1.00
123.205.001	Produzione acqua calda centralizzata negli stabili di Via Trevano	1.00				1.00
123.300.001	Rimessa ex A.C.T. a Rugì	4'770'000.00	60'404.65	4'770'000.00		60'404.65
123.301.001	Autorimessa ex A.C.T. a Cornaredo	540'000.00				540'000.00
123.302.001	Fabbricati Funicolare Lugano-Stazione	120'000.00				120'000.00
123.303.001	Fabbricati Funicolare degli Angioli	1.00				1.00
123.350.001	Stabile ex Termica	1.00				1.00
123.351.001	Casa Luce	1'890'000.00				1'890'000.00
123.352.001	Sedime posteggi via Lambertenghi	2'600'000.00				2'600'000.00
123.353.001	Stabile via degli Orti	2'170'000.00				2'170'000.00
123.354.001	Terreno via Tassino mapp. 2259	1.00				1.00
123.355.001	Terreno via Ciani mapp. 1780	1.00				1.00
123.700.001	Altri immobili di reddito ex Quartiere di Pregassona	1.00				1.00
	Terreni di riserva	7'274'567.80				7'274'567.80
123.400.001	Terreno al piano della stampa	38'000.00				38'000.00
123.401.001	Terreno Lucchini a Manno	198'000.00				198'000.00
123.402.001	Terreno a Breganzona mapp. 1377 (Federazione Esercenti)	1'405'000.00				1'405'000.00
123.403.001	Terreni alla Bozzoreda a Pregassona	1'215'217.90				1'215'217.90
123.404.001	Sedime in via al Nido (diritto di superficie al Cantone)	1.00				1.00
123.406.001	Terreni: Pazzallo	1.00				1.00
123.407.001	Terreni: Viganello	18'360.00				18'360.00
123.408.001	Terreni: Breganzona	191'987.90				191'987.90
123.409.001	Immobili terreni di riserva: Quartiere di Barbengo	908'000.00				908'000.00
123.410.001	Sedimi via al Nido e via al Ponte (mapp. 1801, 1802, 2613 Lugano, mapp. 180 e 442 Massagno)	3'300'000.00				3'300'000.00

		Bilancio al 1.1.2010	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2010	Bilancio al 31.12.2010
	Altre proprietà	2.00				2.00
123.600.001	Orti familiari	1.00				1.00
123.602.001	Ristrutturazione Canvetto Luganese	1.00				1.00
14	**INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI**	**285'900'106.00**	**57'937'985.83**	**3'737'202.25**	**31'070'881.08**	**309'030'008.50**
140	*Terreni non edificati*	*34'127'017.00*	*1'505'922.15*	*600'000.00*	*695'922.15*	*34'337'017.00*
	Parchi e giardini	9'549'011.00	910'038.25		197'038.25	10'262'011.00
140.000.001	Terreno a Loreto	1.00				1.00
140.001.001	Proprietà Saroli	170'000.00			4'000.00	166'000.00
140.002.001	Parco al Tassino	870'000.00			18'000.00	852'000.00
140.003.001	Parchi e giardini Castagnola	1.00				1.00
140.004.001	Terreno Brägger in zona S. Maurizio	1.00				1.00
140.005.001	Zona di svago a Besso	130'000.00			3'000.00	127'000.00
140.006.001	Zona di svago a Cassarate	1.00				1.00
140.007.001	Giardino pubblico Loreto	340'000.00			7'000.00	333'000.00
140.008.001	Zona di svago a Castagnola	1.00				1.00
140.009.001	Sistemazione parco giochi ad Aldesago	1.00				1.00
140.010.001	Zona di svago al Cassone a Brè	1.00				1.00
140.011.001	Formazione di un vigneto sperimentale a Castagnola	1.00				1.00
140.012.001	Pavimentazione in materiale sintetico dei campi rionali	420'000.00			9'000.00	411'000.00
140.013.001	Interventi di risanamento e salvaguardia del patrimonio verde	1.00				1.00
140.014.001	Ristrutturazione giardino piazzale P. Pelli	1.00				1.00
140.016.001	Acquisto alberi per arricchimento patrimonio verde	240'000.00	95'442.50		5'442.50	330'000.00
140.017.001	Parco Ciani	3'300'000.00	49'588.85		66'588.85	3'283'000.00
140.018.001	Sedime via al Chioso (ex Campi)	39'000.00			1'000.00	38'000.00
140.019.001	Ristrutturazione e ampliamento giardino della circolazione	9'000.00			1'000.00	8'000.00
140.020.001	Zone di svago nei quartieri cittadini	1'240'000.00	765'006.90		25'006.90	1'980'000.00
140.020.002	Zone di svago nei quartieri cittadini: parco giochi San Giuseppe Davesco-Soragno	1.00				1.00
140.021.001	Parchi e boschi: Breganzona	200'000.00			4'000.00	196'000.00
140.022.001	Terreni: Quartiere di Villa Luganese	325'000.00			7'000.00	318'000.00
140.023.001	Terreni: Quartiere di Barbengo	2'240'000.00			45'000.00	2'195'000.00
140.024.001	Terreni non edificati: Quartiere di Carabbia	26'000.00			1'000.00	25'000.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2010

		Bilancio al 1.1.2010	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2010	Bilancio al 31.12.2010
	Terreni vincolati a scopi pubblici	21'388'004.00	300'000.00	600'000.00	431'000.00	20'657'004.00
140.200.001	Terreni vincolati a scopi pubblici Quartieri: centro raccolta rifiuti vegetali Breganzona	49'000.00			1'000.00	48'000.00
140.200.002	Terreni vincolati a scopi pubblici Quartieri: Cureggia	1.00				1.00
140.200.003	Terreni vincolati a scopi pubblici Quartieri: Davesco-Soragno	630'000.00			13'000.00	617'000.00
140.200.004	Terreni vincolati a scopi pubblici Quartieri: Gandria	1.00				1.00
140.200.005	Terreni vincolati a scopi pubblici Quartieri: Pazzallo	730'000.00			15'000.00	715'000.00
140.200.006	Terreni vincolati a scopi pubblici Quartieri: Pregassona	220'000.00			5'000.00	215'000.00
140.200.007	Terreni vincolati a scopi pubblici Quartieri: Viganello	1'440'000.00			29'000.00	1'411'000.00
140.200.008	Discarica rifiuti organici: Quartiere di Carabbia	1.00				1.00
140.200.009	Terreno Lembro: Quartiere di Carabbia	16'000.00			1'000.00	15'000.00
140.200.010	Piarre raccolta rifiuti: Quartiere di Carabbia	20'000.00			1'000.00	19'000.00
140.201.001	Sedime ex ARL: Cureggia	410'000.00			9'000.00	401'000.00
140.202.001	Terreno: ex Pedretti, mapp. 43 a Pregassona	360'000.00			8'000.00	352'000.00
140.203.001	Terreno: ex Danzi-Scurio, mapp. 98 a Pregassona	49'000.00			1'000.00	48'000.00
140.204.001	Terreno: ex Mazzuchelli a S. Pietro, mapp. 148 a Pregassona	180'000.00			4'000.00	176'000.00
140.205.001	Terreno: ex Regazzoni Mauro, mapp. 155 a Pregassona	300'000.00	300'000.00	600'000.00		
140.206.001	Terreno: ex Spohr, mapp. 266-273 a Pregassona	930'000.00			19'000.00	911'000.00
140.207.001	Terreno: ex Villa, mapp. 329 a Pregassona	1'990'000.00			40'000.00	1'950'000.00
140.208.001	Terreno: ex Mates-Torricelli, mapp. 820 a Pregassona	300'000.00			6'000.00	294'000.00
140.209.001	Terreno: zona Probello (solo ronco), mapp. 836 a Pregassona	1.00				1.00
140.210.001	Terreno: ex UBS (parziale, senza ecocentro), mapp. 1010 a Pregassona	320'000.00			7'000.00	313'000.00
140.211.001	Terreno: ex Maraini, mapp. 1014 a Pregassona	1'250'000.00			25'000.00	1'225'000.00
140.212.001	Terreno: ex Maraini, mapp. 1015 a Pregassona	2'580'000.00			52'000.00	2'528'000.00
140.213.001	Terreno: ex Maraini, mapp. 1016	990'000.00			20'000.00	970'000.00
140.214.001	Terreno: ex Maraini, mapp. 1017 a Pregassona	920'000.00			19'000.00	901'000.00
140.215.001	Terreno: ex Boglia, mapp. 1381 a Pregassona	7'180'000.00			144'000.00	7'036'000.00
140.216.001	Terreno: zona Ronco, via Asilo, mapp. 1634 a Pregassona	230'000.00			5'000.00	225'000.00
140.217.001	Terreno: mapp. no 570 in località Seli a Viganello	117'000.00			3'000.00	114'000.00
140.218.001	Terreno: mapp. 569 e 935 località Seli a Viganello	88'000.00			2'000.00	86'000.00
140.219.001	Terreno: mapp. 568 in località Seli a Viganello	39'000.00			1'000.00	38'000.00
140.220.001	Terreno ex Bernardoni, mapp. 122 Cureggia	50'000.00			1'000.00	49'000.00
	Zone e terreni di riserva	3'190'002.00	295'883.90		67'883.90	3'418'002.00
140.500.001	Proprietà Rusca-Soldati via al Nido	1.00				1.00
140.501.001	Terreno Giorgetti in località Bavosa	140'000.00			3'000.00	137'000.00
140.502.001	Terreni località S. Domenico	78'000.00			2'000.00	76'000.00

		Bilancio al 1.1.2010	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2010	Bilancio al 31.12.2010
140.503.001	Terreno ex Habel a Caprino	1.00				1.00
140.504.001	Terreni di PR senza precisa destinazione: Breganzona	1'260'000.00			26'000.00	1'234'000.00
140.506.001	Acquisto sedime al mapp. 929 RFD Pregassona	1'208'000.00	63'114.80		25'114.80	1'246'000.00
140.507.001	Acquisto part. 231, 232, 233, 238, 240, 244, 245, 246, 252, 256, 257, 258, 259, 262, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 276, 277, 278, 279, 280, 922 e 1148 RFD di Lugano sezione di Brè	504'000.00	898.10		10'898.10	494'000.00
140.508.001	Particella no 724 RFD, sezione Lugano		231'871.00		871.00	231'000.00
141	*Opere del genio civile*	*62'228'000.00*	*15'276'974.34*	*1'932'121.20*	*10'525'853.14*	*65'047'000.00*
	Strade	34'750'000.00	9'865'784.52	1'163'922.00	6'016'862.52	37'435'000.00
141.000.001	Strade	34'750'000.00	9'865'784.52	1'163'922.00	6'016'862.52	37'435'000.00
	Piazze, posteggi e strade pedonali	7'410'000.00	72'948.25	-2'584.85	1'229'533.10	6'256'000.00
141.300.001	Piazze, posteggi e strade pedonali	7'410'000.00	72'948.25	-2'584.85	1'229'533.10	6'256'000.00
	Canalizzazioni	1'060'000.00	2'664'224.95	46'885.00	145'339.95	3'532'000.00
141.400.001	Canalizzazioni	1'060'000.00	2'664'224.95	46'885.00	145'339.95	3'532'000.00
	Opere di depurazione	570'000.00	17'146.74	206'860.60	40'286.14	340'000.00
141.700.001	Opere di depurazione	570'000.00	17'146.74	206'860.60	40'286.14	340'000.00
	Altre opere del genio civile	18'438'000.00	2'656'869.88	517'038.45	3'093'831.43	17'484'000.00
141.800.001	Altre opere del genio civile	2'390'000.00	2'656'869.88	307'038.45	466'831.43	4'273'000.00
141.850.001	Opere del genio civile Quartieri: Cureggia	350'000.00			58'000.00	292'000.00
141.850.002	Opere del genio civile Quartieri: Davesco-Soragno	600'000.00			99'000.00	501'000.00
141.850.003	Opere del genio civile Quartieri: Gandria	120'000.00			20'000.00	100'000.00
141.850.004	Opere del genio civile Quartieri: Pambio-Noranco	200'000.00			33'000.00	167'000.00
141.850.005	Opere del genio civile Quartieri: Pazzallo	1'130'000.00			188'000.00	942'000.00
141.850.006	Opere del genio civile Quartieri: Pregassona	5'640'000.00			934'000.00	4'706'000.00
141.850.007	Opere del genio civile Quartieri Viganello	3'810'000.00			632'000.00	3'178'000.00
141.850.008	Opere premunizione caduta sassi: Quartiere di Barbengo	380'000.00			64'000.00	316'000.00
141.850.009	Immobili sistemazione Riale Navino-Masciot: quartiere di Barbengo	18'000.00			4'000.00	14'000.00
141.850.010	Immobili opere protezione delle acque: Quartiere di Villa Luganese	210'000.00		210'000.00		
141.860.001	Opere del genio civile Lugano Airport	3'590'000.00			595'000.00	2'995'000.00
143	*Costruzioni edili*	*186'048'060.00*	*34'130'972.16*	*1'192'581.05*	*18'943'912.61*	*200'042'538.50*

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2010

		Bilancio al 1.1.2010	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2010	Bilancio al 31.12.2010
	Immobili scolastici	43'050'021.00	3'665'306.32	198'400.00	4'304'907.32	42'212'020.00
143.000.001	Scuola via Lambertenghi	1.00				1.00
143.002.001	Scuola dell'infanzia via Ronchetto	1.00				1.00
143.003.001	Scuola montana Nante	1.00				1.00
143.004.001	Scuola alla Gerra	90'000.00	74'811.85		10'811.85	154'000.00
143.005.001	Scuola elementare e scuola dell'infanzia al Bertaccio	1.00	198'519.10		5'520.10	193'000.00
143.006.001	Centro scolastico Besso	100'000.00			10'000.00	90'000.00
143.007.001	Immobili scolastici a Castagnola e Brè	1.00				1.00
143.008.001	Scuola dell'infanzia Gemmo	1.00				1.00
143.009.001	Scuola dell'infanzia Castausio	1.00				1.00
143.010.001	Scuole Ruvigliana	760'000.00			75'000.00	685'000.00
143.011.001	Terreno in via Bassone ad Aldesago	1.00				1.00
143.012.001	Palestra scuole di Cassarate	1.00				1.00
143.013.001	Rimozione soffitti in floculato d'amianto e posa pannelli fonoassorbenti	1.00				1.00
143.014.001	Terreno via Ferri ex eredi Montorfani	1.00				1.00
143.015.001	Terreno via Ferri ex Rosita Garzoni	1.00				1.00
143.016.001	Colonia di Breno	1.00				1.00
143.017.001	Rifacimento tetti a falde sedi scolastiche	1.00				1.00
143.018.001	Rifacimento facciate e serramenti scuole diverse	1.00				1.00
143.019.001	Allacciamento riscaldamento diversi stabili scolastici al gas naturale	1.00				1.00
143.020.001	Terreno in via Mola	1.00				1.00
143.022.001	Scuola di Molino Nuovo	1.00				1.00
143.023.001	Centro scolastico di Loreto (Scuole elementare e Scuole dell'infanzia)	2'580'000.00			253'000.00	2'327'000.00
143.024.001	Scuola dell'Infanzia Molino Nuovo	30'000.00	2'959.00		3'959.00	29'000.00
143.025.001	Scuole dell'infanzia: zone di svago	1.00				1.00
143.026.001	Scuola dell'infanzia via Fusoni (ex Taratura)	1'810'000.00			177'000.00	1'633'000.00
143.027.001	Stabili scolastici comunali: interventi per garantire rispetto disposti Legge Polizia del Fuoco	3'880'000.00	1'582'521.92		419'521.92	5'043'000.00
143.028.001	Diverse sedi scolastiche: manutenzione straordinaria palestre	530'000.00			52'000.00	478'000.00
143.029.001	Avviamento aggregazioni: interventi diverse sedi scolastiche	45'000.00			5'000.00	40'000.00
143.030.001	Scuole di Cassarate	1'340'000.00	387'522.75		140'522.75	1'587'000.00
143.031.001	Diverse sedi scolastiche: interventi di manutenzione straordinaria	1.00				1.00
143.032.001	Scuola dell'infanzia: Breganzona	470'000.00	23'000.00		47'000.00	446'000.00
143.033.001	Edifici scolastici e palestre: Breganzona	3'730'000.00			365'000.00	3'365'000.00
143.035.001	Edifici amministrativi e magazzini: Breganzona	1'810'000.00			177'000.00	1'633'000.00
143.036.001	Scuole dell'infanzia e magazzino: Davesco-Soragno	1'050'000.00			103'000.00	947'000.00

		Bilancio al 1.1.2010	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2010	Bilancio al 31.12.2010
143.037.001	Scuola elementare: Davesco-Soragno	6'690'000.00			654'000.00	6'036'000.00
143.038.001	Scuola dell'infanzia: Pambio-Noranco	860'000.00			85'000.00	775'000.00
143.039.001	Immobili scolastici Pregassona	3'400'000.00	476'254.30	198'400.00	339'854.30	3'338'000.00
143.040.001	Immobili scolastici Viganello	3'820'000.00	13'263.35		374'263.35	3'459'000.00
143.041.001	Centro giovanile e mensa scolastica a Breganzona	20'000.00			2'000.00	18'000.00
143.042.001	Immobili scolastici Pazzallo	670'000.00			66'000.00	604'000.00
143.043.001	Immobili scolastici Barbengo: Quartiere di Barbengo	1'850'000.00			181'000.00	1'669'000.00
143.044.001	Immobili vecchia Scuola Infanzia: Quartiere di Barbengo	1.00				1.00
143.045.001	Immobili nuova Scuola Elementare: Quartiere di Barbengo	4'110'000.00			403'000.00	3'707'000.00
143.046.001	Immobili scolastici Villa Luganese	1'240'000.00			121'000.00	1'119'000.00
143.047.001	Casa Greina a Campo Blenio	2'165'000.00	906'454.05		234'454.05	2'837'000.00
	Immobili amministrativi	28'578'014.00	3'137'709.54		2'878'709.54	28'837'014.00
143.150.001	Aeroporto di Agno e terreni adiacenti	3'650'000.00	2'619'510.24		423'510.24	5'846'000.00
143.151.001	Serre al piano della Stampa	1.00				1.00
143.152.001	Centro servizi comunali alla Resega	1.00				1.00
143.153.001	Immobili amministrativi a Castagnola e Brè	1.00				1.00
143.154.001	Stabile in via della Posta (resto al gruppo 123)	340'000.00	30'367.40		34'367.40	336'000.00
143.155.001	Palazzo Civico	3'210'000.00	47'006.55		315'006.55	2'942'000.00
143.156.001	Pontili di attracco alla Lanchetta	160'000.00			16'000.00	144'000.00
143.157.001	Pontili di attracco Belvedere	190'000.00			19'000.00	171'000.00
143.158.001	Pontili di attracco a San Rocco e Caprino	60'000.00			6'000.00	54'000.00
143.159.001	Palazzo ex municipio di Castagnola	1.00				1.00
143.160.001	Allacciamento riscaldamento diversi stabili amministrativi al gas naturale	1.00				1.00
143.161.001	Archivio amministrativo Corso Elvezia	1.00				1.00
143.162.001	Complesso alla Foce (porto e altre strutture)	9'050'000.00	91'221.85		887'221.85	8'254'000.00
143.163.001	Progettazione nuovi magazzini alla Stampa	1.00				1.00
143.164.001	Studio realizzazione nuova caserma Cornaredo	1.00				1.00
143.165.001	Pontile rivetta Tell e piazza Battaglini	1.00				1.00
143.166.001	Autorimessa corpo pompieri e archivi amministrativi	2'680'000.00			262'000.00	2'418'000.00
143.168.001	Terreno ex Carmine particella no 719 rfd Lugano	2'380'000.00	269'548.60		239'548.60	2'410'000.00
143.169.001	Avviamento aggregazioni: allestimento front e back offices nei nuovi quartieri	200'000.00			20'000.00	180'000.00
143.170.001	Casa comunale Cureggia	1.00				1.00
143.171.001	Casa comunale e scuole: Davesco-Soragno	1.00				1.00
143.172.001	Edificio sala riunioni: Davesco-Soragno	1.00				1.00
143.173.001	Casa comunale: Pambio-Noranco	1.00				1.00
143.174.001	Magazzino comunale: Pambio-Noranco	150'000.00			15'000.00	135'000.00
143.175.001	Casa comunale: Gandria	1.00				1.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2010

		Bilancio al 1.1.2010	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2010	Bilancio al 31.12.2010
143.176.001	Immobili amministrativi Viganello	1'050'000.00			103'000.00	947'000.00
143.177.001	Immobili amministrativi Pregassona	570'000.00			56'000.00	514'000.00
143.178.001	Nuova sede DSU ai mapp. 88 e 1112 RFD Lugano sezione di Viganello	3'660'000.00	41'132.70		359'132.70	3'342'000.00
143.179.001	Immobili Casa Comunale: Quartiere di Villa Luganese	110'000.00			11'000.00	99'000.00
143.180.001	Immobili Casa Comunale: Quartiere di Carabbia	70'000.00			8'000.00	62'000.00
143.181.001	Immobili campo giochi e magazzino: Quartiere di Carabbia	120'000.00			12'000.00	108'000.00
143.182.001	Immobili Casa Comunale: Quartiere di barbengo	38'000.00	38'922.20		4'922.20	72'000.00
143.183.001	Magazzini comunali Barbengo	120'000.00			12'000.00	108'000.00
143.184.001	Porti Barbengo	680'000.00			66'000.00	614'000.00
143.185.001	Magazzino Villa Luganese	90'000.00			9'000.00	81'000.00
	Immobili a scopo o carattere sociale	15'425'003.00	4'495'865.05	265'000.00	1'615'865.05	18'040'003.00
143.300.001	Terreni confinanti con casa Serena e casa Primavera	1.00				1.00
143.301.001	Casa Primavera	1.00				1.00
143.302.001	Casa Serena	4'430'000.00	415'064.40	265'000.00	437'064.40	4'143'000.00
143.303.001	Nido d'infanzia al Bertaccio	260'000.00			26'000.00	234'000.00
143.304.001	Residenza al Castagneto	430'000.00			43'000.00	387'000.00
143.305.001	Residenza Gemmo	3'910'000.00	3'421'454.35		466'454.35	6'865'000.00
143.306.001	Casa per anziani e centro di quartiere a Loreto	3'730'000.00	40'421.60		366'421.60	3'404'000.00
143.307.001	Allacciamento riscaldamento stabili a scopo sociale al gas naturale	1.00				1.00
143.308.001	Residenza alla Meridiana: Davesco-Soragno	50'000.00	77'114.35		7'114.35	120'000.00
143.309.001	Immobili a scopo o carattere sociale Pregassona	90'000.00			9'000.00	81'000.00
143.310.001	Immobili a scopo o carattere sociale Viganello	2'200'000.00			215'000.00	1'985'000.00
143.311.001	Casa per anziani Pregassona	325'000.00			32'000.00	293'000.00
143.312.001	Centro polifunzionale e per anziani Pregassona		541'810.35		13'810.35	528'000.00
	Impianti sportivi	15'335'006.00	1'669'541.70	7'579.25	1'543'962.45	15'453'006.00
143.400.001	Bagno pubblico	1'050'000.00			103'000.00	947'000.00
143.401.001	Stadio comunale e impianti sportivi a Cornaredo	2'930'000.00	4'000.00		287'000.00	2'647'000.00
143.402.001	Piscina coperta	290'000.00	253'857.50		34'857.50	509'000.00
143.403.001	Campo sportivo Villa Negroni	1.00				1.00
143.404.001	Costruzione nuova pista del ghiaccio	1.00				1.00
143.405.001	Sedime per infrastrutture sportive al Tassino	1.00				1.00
143.406.001	Terreno alla Resega mapp. 362	1.00				1.00
143.407.001	Pista del ghiaccio - Resega	1'930'000.00	100'978.00		190'978.00	1'840'000.00
143.408.001	Studio realizzazione Bocciodromo	1.00				1.00
143.409.001	Sedime Lido di Lugano	6'870'000.00	1'254'475.40	7'579.25	702'896.15	7'414'000.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2010

		Bilancio al 1.1.2010	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2010	Bilancio al 31.12.2010
143.410.001	Stabile in via al Chioso 10: palestra polisportiva	140'000.00			14'000.00	126'000.00
143.411.001	Centro sportivo: Breganzona	1'720'000.00	30'450.80		169'450.80	1'581'000.00
143.412.001	Nuovo spogiatoio campetto sportivo nei Piani	1.00				1.00
143.413.001	Impiani sportivi Pregassona	370'000.00			36'000.00	334'000.00
143.414.001	Impianti sportivi Barbengo	35'000.00			4'000.00	31'000.00
143.415.001	Centro sportivo Villa Luganese		25'780.00		1'780.00	24'000.00
	Immobili ricreativi e culturali	58'469'007.00	19'690'340.55	1'187'333.40	5'899'528.65	71'072'485.50
143.550.001	Casa Carlo Cattaneo (archivio storico)	1.00				1.00
143.551.001	Villa Ciani	320'000.00			31'000.00	289'000.00
143.552.001	Villa Saroli (museo storico)	1.00				1.00
143.553.001	Museo Willhelm Schmid	1.00				1.00
143.554.001	Centrocivico	1.00				1.00
143.555.001	Stabile via alla Foce 1	1'010'000.00	76'948.70		100'948.70	986'000.00
143.556.001	Villa Heleneum (museo etnografico)	85'000.00	15'595.90		8'595.90	92'000.00
143.557.001	Allacciamento riscaldamento stabili ricreativi e culturali al gas naturale	1.00				1.00
143.558.001	Palazzo dei Congressi	1'940'000.00	253'321.70		196'321.70	1'997'000.00
143.559.001	Padiglione Conza	9'000.00			1'000.00	8'000.00
143.560.001	Villa Malpensata	1.00				1.00
143.561.001	Sedime Palace	1.00				1.00
143.562.001	Padiglioni Centro Espoiszioni MAC	1'360'000.00	27'514.05	0.00	134'514.05	1'253'000.00
143.563.001	Immobile viale Carlo Cattaneo (ex Fondazione Filippo Ciani)	4'330'000.00	196'553.30		428'553.30	4'098'000.00
143.564.001	Polo culturale area ex Palace	48'220'000.00	17'989'644.55	1'171'333.40	4'851'832.65	60'186'478.50
143.565.001	Immobili ricreativi e culturali Pregassona	380'000.00			38'000.00	342'000.00
143.566.001	Immobili ricreativi e culturali Viganello	150'000.00			15'000.00	135'000.00
143.567.001	Ex Convento Santa Maria degli Angioli	460'000.00	979'521.90	0.00	69'521.90	1'370'000.00
143.568.001	Centro Civico: Quartiere di Carabbia	160'000.00			16'000.00	144'000.00
143.569.001	Immobili di culto	45'000.00	114'857.75	16'000.00	6'857.75	137'000.00
143.570.001	Nuova Sala Metrò		36'382.70		1'382.70	35'000.00
	Altri immobili	25'191'009.00	1'472'209.00	-465'731.60	2'700'939.60	24'428'010.00
143.700.001	Cimiteri: Lugano	4'110'000.00			403'000.00	3'707'000.00
143.700.002	Cimiteri: Breganzona	1.00				1.00
143.700.003	Cimiteri: Gandria	1.00				1.00
143.700.004	Cimiteri: Paradiso-Lugano	120'000.00			12'000.00	108'000.00
143.700.005	Cimiteri: Quartiere di Barbengo	180'000.00			18'000.00	162'000.00
143.700.006	Cimiteri: Quartiere di Carabbia	10'000.00			1'000.00	9'000.00
143.700.007	Cimiteri: Quartiere di Villa Luganese	190'000.00			19'000.00	171'000.00

		Bilancio al 1.1.2010	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2010	Bilancio al 31.12.2010
143.701.001	Immobili a Castagnola e Brè	1.00				1.00
143.702.001	Centro dialisi di via Madonnetta	1.00				1.00
143.703.001	Autosilo in via Motta	20'000.00			2'000.00	18'000.00
143.704.001	Autosilo e stazione autopostali in via Balestra	940'000.00			92'000.00	848'000.00
143.705.001	Servizi igienici diversi	1.00				1.00
143.707.001	Sedime ex macello pubblico	70'000.00			8'000.00	62'000.00
143.708.001	Autosilo di Piazza Castello	12'530'000.00			1'225'000.00	11'305'000.00
143.709.001	Stabile "La Comacina"	1.00				1.00
143.710.001	Centro d'interscambio dei trasporti pubblici urbani di Lugano Centro	190'000.00			19'000.00	171'000.00
143.711.001	Servizi igienici pubblici in città	1.00				1.00
143.712.001	Sedime mapp. 708 RDF Castagnola in zona Sant'Anna (ex Fondazione Filippo Ciani)	1.00				1.00
143.713.001	Bacino e altre costruzioni Cureggia	2'580'000.00	-2'579'999.00	-477'731.60	477'731.60	1.00
143.714.001	Altri immobili Pregassona	220'000.00			22'000.00	198'000.00
143.715.001	Altri immobili Viganello	1.00				1.00
143.716.001	Immobili Roccolo Sciaredo: Quartiere di Barbengo	6'000.00			1'000.00	5'000.00
143.717.001	Immobili Campanile Barbengo: Quartiere di Barbengo	20'000.00			2'000.00	18'000.00
143.718.001	Immobili riattazione Rustico ex latteria: Quartiere di Barbengo	40'000.00			4'000.00	36'000.00
143.719.001	Masseria di Cornaredo	95'000.00	91'550.50	12'000.00	11'550.50	163'000.00
143.720.001	Immobile Ristorante Vetta Monte Brè		3'960'657.50		4'657.50	3'956'000.00
143.800.001	Immobili diversi Quartieri: Pazzallo	2'770'000.00			271'000.00	2'499'000.00
143.800.002	Immobili diversi Quartieri Viganello	960'000.00			94'000.00	866'000.00
143.810.001	Costruzioni edili Lugano Airport	140'000.00			14'000.00	126'000.00
145	*Boschi*	*62'003.00*	*25'380.00*		*31'381.00*	*56'002.00*
	Boschi	62'003.00	25'380.00		31'381.00	56'002.00
145.000.001	Bosco del Ronchetto	1.00				1.00
145.001.001	Migliorie forestali nei boschi comunali	1.00	25'380.00		381.00	25'000.00
145.002.001	Boschi Quartieri: Pregassona	20'000.00			10'000.00	10'000.00
145.002.002	Boschi Quartieri Viganello	42'000.00			21'000.00	21'000.00
145.002.004	Boschi Quartiere di Carabbia	1.00				1.00
146	*Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni*	*3'260'023.00*	*6'998'737.18*	*12'500.00*	*820'812.18*	*9'425'448.00*
	Arredamento e macchine	6.00	1'773'649.89		2'169.89	1'771'486.00
146.000.001	Unità EED (unità centrali e periferiche)	1.00	793'683.71		399.71	793'285.00
146.001.001	Arredamento sedi scolastiche	1.00	215'666.86		667.86	215'000.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2010

		Bilancio al 1.1.2010	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2010	Bilancio al 31.12.2010
146.002.001	Arredamento e macchine d'ufficio	1.00	552'589.67		390.67	552'200.00
146.003.001	Arredamento istituti per anziani	1.00	175'174.35		175.35	175'000.00
146.004.001	Arredamento stabili amministrativi	1.00	36'535.30		536.30	36'000.00
146.006.001	Rete civica e Lugano On Line	1.00				1.00
	Veicoli e attrezzature	5.00	1'963'864.21		1'867.21	1'962'002.00
146.300.001	Parco veicoli	1.00	1'513'915.10		916.10	1'513'000.00
146.301.001	Attrezzature per manifestazioni cittadine	1.00	175'777.50		778.50	175'000.00
146.302.001	Attrezzature per la raccolta separata dei rifiuti	1.00				1.00
146.303.001	Attrezzature tecniche e accessori diversi in stabili amministrativi	1.00	274'171.61		172.61	274'000.00
146.304.001	Natanti	1.00				1.00
	Impianti	3'260'006.00	3'261'223.08	12'500.00	816'775.08	5'691'954.00
146.600.001	Impianto telefonico (centralino e derivazioni)	1.00				1.00
146.601.001	Regolamentazione del traffico cittadino (semafori, impianti, ecc.)	300'000.00	256'536.75	12'500.00	75'086.75	468'950.00
146.602.001	Impianto di irrigazione automatica sul lungolago	1.00				1.00
146.603.001	Impianti	50'000.00	290'666.93		12'666.93	328'000.00
146.604.001	Impianti per gestione parcheggi	1.00	1'788'346.70		347.70	1'788'000.00
146.605.001	Contenitori interrati per la raccolta dei rifiuti	2'870'000.00	791'135.10		718'135.10	2'943'000.00
146.606.001	Lido di Lugano: impiantistica	1.00				1.00
146.607.001	Impianti potenziamento sicurezza	1.00	94'537.60		538.60	94'000.00
146.608.001	Stazioni di ricarica VEL	1.00				1.00
146.609.001	Fontante a lago	40'000.00	40'000.00		10'000.00	70'000.00
	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni Quartieri	6.00				6.00
146.900.001	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni Quartieri: Cureggia	1.00				1.00
146.900.002	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni Quartieri: Gandria	1.00				1.00
146.900.003	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni Quartieri: Gandria	1.00				1.00
146.900.004	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni Quartieri: Pazzallo	1.00				1.00
146.900.005	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni Quartieri: Davesco-Soragno	1.00				1.00
146.900.006	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni Quartiere di Villa Luganese	1.00				1.00
149	*Altri investimenti in beni amministrativi*	*175'003.00*			*53'000.00*	*122'003.00*

		Bilancio al 1.1.2010	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2010	Bilancio al 31.12.2010
	Opere d'arte	175'002.00			53'000.00	122'002.00
149.000.001	Opere d'arte	175'000.00			53'000.00	122'000.00
149.000.002	Opere d'arte: Breganzona	1.00				1.00
149.000.003	Opere d'arte: Davesco-Soragno	1.00				1.00
	Altri investimenti in beni amministrativi	1.00				1.00
149.100.001	Altri investimenti in beni amministrativi Quartieri: Breganzona	1.00				1.00
15	PRESTITI E PARTECIPAZIONI	**84'426'131.40**		**3'800'000.00**	**942'148.05**	**79'683'983.35**
153	*Istituti propri*	*3'800'000.00*		*3'800'000.00*		
	Prestiti e partecipazioni: istituti propri	3'800'000.00		3'800'000.00		
153.001.001	Partecipazione a Ristorante Vetta Monte Brè SA	2'475'524.70		2'475'524.70		
153.002.001	Finanziamento alla Ristorante Vetta Monte Brè SA	1'324'475.30		1'324'475.30		
154	*Imprese ad economia mista*	*80'615'128.40*			*942'148.05*	*79'672'980.35*
	Prestiti e partecipazioni: imprese ad economia mista	80'615'128.40			942'148.05	79'672'980.35
154.002.001	Partecipazione al capitale azionario AIL Servizi SA	1'000'000.00				1'000'000.00
154.003.001	Partecipazione capitale azionario della Trasporti Pubblici Luganesi SA	2'585'078.35				2'585'078.35
154.004.001	Partecipazione capitale azionario AIL SA	70'000'000.00				70'000'000.00
154.005.001	Partecipazione capitale azionario Lugano Airport SA	1'292'148.05			942'148.05	350'000.00
154.006.001	Partecipazione capitale azionario Funicolare Cassarate - Monte Brè SA	1'857'000.00				1'857'000.00
154.100.001	Partecipazioni in imprese ad economia mista (azioni)	3'880'902.00				3'880'902.00
155	*Istituzioni private*	*11'003.00*				*11'003.00*
	Prestiti e partecipazioni: istituzioni private	11'003.00				11'003.00
155.100.001	Partecipazioni in istituzioni private (azioni)	11'003.00				11'003.00
16	CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI	**27'258'002.00**	**6'528'509.49**	**14'971.00**	**2'731'538.49**	**31'040'002.00**

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2010

		Bilancio al 1.1.2010	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2010	Bilancio al 31.12.2010
160	*Confederazione*	*6'000.00*	*48'843.60*	*300.00*	*1'543.60*	*53'000.00*
	Contributi per investimenti: confederazione	6'000.00	48'843.60	300.00	1'543.60	53'000.00
160.001.001	Contributo alla Conferazione per Centro di Calcolo	6'000.00	48'843.60	300.00	1'543.60	53'000.00
161	*Cantone*	*19'492'000.00*	*3'474'213.64*		*1'951'213.64*	*21'015'000.00*
	Contributi per investimenti: cantone	19'492'000.00	3'474'213.64		1'951'213.64	21'015'000.00
161.107.001	Ponte sul Cassarate Cornaredo-Bozzoreda: partecipazione al Cantone per rifacimento ponte e sistemazione stradale	130'000.00			13'000.00	117'000.00
161.110.001	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL	14'650'000.00	3'378'750.00		1'465'750.00	16'563'000.00
161.110.002	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL: Davesco-Soragno	220'000.00			22'000.00	198'000.00
161.110.003	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL: Pambio-Noranco	160'000.00			16'000.00	144'000.00
161.110.004	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL: Viganello	1'160'000.00			116'000.00	1'044'000.00
161.110.005	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL: Breganzona	450'000.00			45'000.00	405'000.00
161.110.006	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL: Cureggia	9'000.00			1'000.00	8'000.00
161.110.007	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL: Gandria	18'000.00			2'000.00	16'000.00
161.110.008	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL: Pazzallo	360'000.00			36'000.00	324'000.00
161.110.009	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL: Pregassona	710'000.00			71'000.00	639'000.00
161.110.010	Parteciapzione Piano Trasporti Luganese: Quartiere di Villa Luganese	70'000.00			7'000.00	63'000.00
161.114.001	Anticipo opere PTL: realizzazione Park and Ride provvisorio in zona Fornaci a Pazzallo	1'140'000.00			114'000.00	1'026'000.00
161.117.001	Ampliamento del sottopasso pedonale della Stazione di Lugano nell'ambito del PRTL	65'000.00			7'000.00	58'000.00
161.118.001	Strada cantonale S 314 a Lugano - sez. Davesco-Soragno: sistemazione stradale e formazione marciapiede	250'000.00	125'000.00		25'000.00	350'000.00
161.119.001	Opere di PPI: partecipazione sistemazione viaria Pian Scairolo e concorso di idee di urbanistica	100'000.00	-50'000.00		10'000.00	40'000.00
161.120.001	Progetto Stazione FFS di Lugano		19'035.39		35.39	19'000.00
161.122.001	Partecipazione realizzazione rete tram del Luganese		1'428.25		428.25	1'000.00
162	*Comuni e consorzi comunali*	*7'720'000.00*	*2'955'452.25*	*14'671.00*	*774'781.25*	*9'886'000.00*
	Contributi per investimenti: comuni e consorzi comunali	7'720'000.00	2'955'452.25	14'671.00	774'781.25	9'886'000.00
162.000.001	Partecipazione costruzione impianto depurazione acque Lugano e dintorni	1'180'000.00			118'000.00	1'062'000.00
162.001.001	Partecipazione alle spese di ristrutturazione impianto depurazione acque Lugano e Dintorni: acque residuali	2'010'000.00			201'000.00	1'809'000.00

		Bilancio al 1.1.2010	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2010	Bilancio al 31.12.2010
162.005.001	Consorzio Depurazione Acque: risanamento forno eliminazione fanghi	1'940'000.00			194'000.00	1'746'000.00
162.013.001	Installazioni per depuratori d'acqua: Breganzona	250'000.00			25'000.00	225'000.00
162.016.001	Contributi a Comuni e Consorzi: IDA: Pazzallo	100'000.00			10'000.00	90'000.00
162.018.001	Consorzio sistemazione fiume Vedeggio da Camignolo alla Foce: partecipazione ai costi di sistemazione		104'330.00		330.00	104'000.00
162.021.001	IDA Bioggio: sostituzione automatici industriali per il trattamento acque	670'000.00	570'353.50		67'353.50	1'173'000.00
162.022.001	Scioglimento IDA Bioggio: acque defluenti dal laghetto di Muzzano - costi per riportare le inftrastrutture in uno stato funzionale	470'000.00			47'000.00	423'000.00
162.024.001	Scioglimento IDA Bioggio: acque sponda sinistra - costi per riportare le inftrastrutture in uno stato funzionale	240'000.00			24'000.00	216'000.00
162.025.001	CDALED - Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni: partecipazione investimenti diversi	360'000.00	1'306'163.00	14'671.00	36'492.00	1'615'000.00
162.026.001	Contributi al Consorzio Manutenzione Arginature Pian Scairolo	480'000.00	71'611.75		48'611.75	503'000.00
162.027.001	Contributo al Comune di Sonvico per risanamento del Ponte del Mulino	20'000.00			2'000.00	18'000.00
162.028.001	Contributi al Consorzio Depurazione Acque del Medio Cassarate		902'994.00		994.00	902'000.00
164	*Imprese ad economia mista*	*1.00*				*1.00*
	Contributi per investimenti: imprese ad economia mista	1.00				1.00
164.100.001	Contributo alla Fondazione VEL	1.00				1.00
165	*Istituzioni private*	*40'001.00*	*50'000.00*		*4'000.00*	*86'001.00*
	Contributi per investimenti: istituzioni private	40'001.00	50'000.00		4'000.00	86'001.00
165.008.001	Contributo all'USI alle spese d'ampliamento della Facoltà di Lugano	1.00				1.00
165.015.001	Contributi alla Società Svizzera di Salvataggio sezione di Lugano per l'acquisto di un natante	40'000.00			4'000.00	36'000.00
165.017.001	Ristoresega SA: indennizzo per le infrastrutture fisse eseguite presso la Pista di Ghiaccio		50'000.00			50'000.00
17	ALTRE USCITE ATTIVATE	**4'465'001.00**	**7'369'815.43**	**404'621.00**	**1'122'137.28**	**10'308'058.15**
170	*Espropriazioni*	*210'000.00*	*300.00*		*53'300.00*	*157'000.00*
	Espropriazioni	210'000.00	300.00		53'300.00	157'000.00
170.000.001	Espropriazioni diverse sul territorio comunale	210'000.00	300.00		53'300.00	157'000.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2010

		Bilancio al 1.1.2010	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2010	Bilancio al 31.12.2010
171	*Uscite di pianificazione*	*2'190'001.00*	*1'793'646.70*	*404'621.00*	*550'026.70*	*3'029'000.00*
	Piani regolatori	190'000.00	227'094.95		48'094.95	369'000.00
171.000.001	Piani regolatori	190'000.00	227'094.95		48'094.95	369'000.00
	Piani e studi particolareggiati	90'000.00	-2'000.00		23'000.00	65'000.00
171.001.001	Piani e studi particolareggiati	90'000.00	-2'000.00		23'000.00	65'000.00
	Piano generale delle canalizzazioni	1'490'001.00	1'541'159.25	393'602.00	373'558.25	2'264'000.00
171.002.001	Piano generale delle canalizzazioni	1.00	39'125.50		126.50	39'000.00
171.006.001	Piano generale di smaltimento delle acque	1'490'000.00	1'502'033.75	393'602.00	373'431.75	2'225'000.00
	Catasto	420'000.00	27'392.50	11'019.00	105'373.50	331'000.00
171.003.001	Catasto	420'000.00	27'392.50	11'019.00	105'373.50	331'000.00
179	*Altre uscite attivate*	*2'065'000.00*	*5'575'868.73*		*518'810.58*	*7'122'058.15*
	Altre uscite da attivare	2'065'000.00	5'575'868.73		518'810.58	7'122'058.15
179.000.001	Spese emissione prestiti		70'000.00			70'000.00
179.601.001	Spese diverse per aggregazioni		8'757.55		757.55	8'000.00
179.720.001	Spese giudiziarie e peritali	40'000.00	14'721.70		10'721.70	44'000.00
179.800.001	Progetto lavoro: inserimento professionale giovanile		-941.85			-941.85
179.801.001	Misure attive contenimento disoccupazione	2'000'000.00	5'475'377.53		500'377.53	6'975'000.00
179.802.001	Interventi di sostegno sociale alla popolazione	25'000.00	7'953.80		6'953.80	26'000.00

TABELLE CALCOLI

AMMORTAMENTI GESTIONE 2010

DEL COMUNE

TABELLA DI CALCOLO DEGLI AMMORTAMENTI
CONSUNTIVO 2010
COMUNE

		valore di bilancio al 1.1.2010	investimenti netti 2010	valore contabile al 31.12.2010 prima degli ammortamenti	Ammortamenti 2010				valore contabile residuo al 31.12.2010
					Aliquota	Ordinari	Supplementari	Deprezzamento reale	
Beni patrimoniali									
123 Immobili (esclusi terreni di riserva)		93'794'017.00	-4'916'969.70	88'877'047.30					88'877'047.30
123 Immobili (terreni di riserva)	*	7'274'567.80	0.00	7'274'567.80					7'274'567.80
Beni amministrativi									
140 Terreni non edificati		34'127'017.00	905'922.15	35'032'939.15	2.00	695'922.15	0.00		34'337'017.00
141 Opere del genio civile		60'598'000.00	10'917'227.05	71'515'227.05	14.00	8'459'227.05	1'881'000.00		61'175'000.00
141 Canalizzazioni		1'060'000.00	2'617'339.95	3'677'339.95	3.50	37'339.95	108'000.00		3'532'000.00
141 Opere di depurazione		570'000.00	-189'713.86	380'286.14	5.00	29'286.14	11'000.00		340'000.00
143 Costruzioni edili		186'048'060.00	32'938'391.11	218'986'451.11	7.50	13'993'912.61	4'950'000.00		200'042'538.50
145 Boschi		62'003.00	25'380.00	87'383.00	50.00	31'381.00	0.00		56'002.00
146 Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e istallazioni		3'260'023.00	6'986'237.18	10'246'260.18	25.00	820'812.18	0.00		9'425'448.00
149 Altri investimenti		175'003.00	0.00	175'003.00	30.00	53'000.00	0.00		122'003.00
15 Prestiti e partecipazioni	*	84'426'131.40	-3'800'000.00	80'626'131.40		0.00	0.00	942'148.05	79'683'983.35
16 Contributi per investimenti		27'258'002.00	6'513'538.49	33'771'540.49	10.00	2'731'538.49	0.00		31'040'002.00
17 Altre spese attivate		4'465'001.00	6'965'194.43	11'430'195.43	25.00	1'122'137.28	0.00		10'308'058.15
		503'117'825.20	**58'962'546.80**	**562'080'372.00**		**27'974'556.85**	**6'950'000.00**	**942'148.05**	**526'213'667.10**

aliquota media d'ammortamento della sostanza ammortizzabile al 1.1.2010 — 6.80% — 1.69%

* Attivi non compresi nella sostanza ammortizzabile

** deprezzamento partecipazione nella Lugano Airport SA sulla base della q.p. delle perdite cumulate

AZIENDA ACQUA

POTABILE

AZIENDA ACQUA POTABILE

Commento generale

L'attività dell'azienda municipalizzata consiste nell'affitto dei propri impianti all'AIL SA. Quest'ultima si assume tutti gli oneri gestionali e il costo del capitale investito. Per una maggior chiarezza contabile questi costi sono gestiti al lordo, nei costi e nei ricavi.
Con il passare degli anni e con questa politica di autofinanziamento il Comune potrà progressivamente e costantemente ammortizzare il capitale investito.

Conto investimenti

Conti aperti:

501	Rifacimento impianti via Roccolo, Sole, Bonoli, Strada di Gandria (MM 7873)		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 30.11.2009)	Fr.	865'000
	Spesa 2009	Fr.	27'118
	Spesa complessiva	Fr.	27'118
506	Potenziamento Monte Panorama, Barbengo (MM 75)		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 07.05.2007)	Fr.	91'000
	Spesa 2009	Fr.	26'071
	Spesa complessiva	Fr.	45'941
506	Collegamento PCAI Arogno-Caprino (MM 7542)		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 17.03.2008)	Fr.	1'071'000
	Spesa 2009	Fr.	582'450
	Spesa complessiva	Fr.	582'450

Investimenti ultimati, oggetto di liquidazione:

501	Sostituzione saracinesche, Barbengo (MM 32)		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 12.12.2005)	Fr.	300'000
	Spesa 2009	Fr.	64'485
	Spesa complessiva	Fr.	269'975
	Minor spesa	Fr.	30'025
501	Nuovo marciapiede Soragno (MM 7270)		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 18.12.2006)	Fr.	91'000
	Spesa 2009	Fr.	91'014
	Spesa complessiva	Fr.	91'014
	Maggior spesa	Fr.	14

515	Indennizzo ACR per spostamento rifiuti speciali (MM 7749)		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 15.12.2008)	Fr.	1'700'000
	Spesa 2009	Fr.	1'700'000
	Spesa complessiva	Fr.	1'700'000
	Maggior spesa	Fr.	0

Opere ricorrenti come da MM 7824:

501	Rete di distribuzione nuove condotte, Lugano		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 15.06.2009)	Fr.	1'600'000
	Spesa 2009	Fr.	1'641'163
	Maggior spesa	Fr.	41'163
505	Sorgenti e demanio, Lugano		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 15.06.2009)	Fr.	100'000
	Spesa 2009	Fr.	103'311
	Maggior spesa	Fr.	3'311
506	Sistemazione impianti di produzione, Lugano		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 15.06.2009)	Fr.	1'300'000
	Spesa 2009	Fr.	1'183'609
	Minor spesa	Fr.	116'391

DISPOSITIVO DI RISOLUZIONE

In considerazione di quanto esposto vi invitiamo a voler

r i s o l v e r e:

- sono ratificate le liquidazioni finali e le conseguenti chiusure dei conti delle opere, così come menzionato nel capitolo denominato "Investimenti ultimati, oggetto di liquidazione".

21. Azienda acqua potabile (AAP)

	Oggetto	Consuntivo 2010		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	ACQUA	***3'909'651.95***	***3'909'651.95***	***3'900'000.00***	***3'900'000.00***	***3'840'777.20***	***3'840'777.20***
	Avanzo d'esercizio	0.00		0.00		0.00	
	Disavanzo d'esercizio						
2100	**CONTO ECONOMICO**	**3'909'651.95**	**3'909'651.95**	**3'900'000.00**	**3'900'000.00**	**3'840'777.20**	**3'840'777.20**
32	**INTERESSI PASSIVI**	**909'407.04**	**0.00**	**900'000.00**	**0.00**	**840'779.44**	**0.00**
321.200	Interessi passivi	909'407.04		900'000.00		840'779.44	
33	**AMMORTAMENTI**	**3'000'244.91**	**0.00**	**3'000'000.00**	**0.00**	**2'999'997.76**	**0.00**
331.000	Ammortamenti	3'000'244.91		3'000'000.00		2'999'997.76	
42	**REDDITI DELLA SOSTANZA**	**0.00**	**2'979'830.50**	**0.00**	**2'982'000.00**	**0.00**	**2'981'142.47**
427.100	Affitto fisso		1'500'000.00		1'500'000.00		1'500'000.00
427.110	Affitto variabile		1'479'830.50		1'482'000.00		1'481'142.47
43	**RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE DIRITTI E MULTE**	**0.00**	**929'821.45**	**0.00**	**918'000.00**	**0.00**	**859'634.73**
434.650	Vendita energia		20'414.41		18'000.00		18'855.29
436.500	Rimborso spese varie		909'407.04		900'000.00		840'779.44

Bilancio patrimoniale azienda acqua potabile (AAP) al 31.12.2010

		01.01.2010	31.12.2010
	ATTIVI	**31'183'707.12**	**34'395'897.70**
	Beni patrimoniali	***31'401.28***	***14'085.18***
115	**Crediti**	**31'401.28**	**14'085.18**
115.100	Utenti Barbengo e Carabbia	31'401.28	14'085.18
	Beni amministrativi	***31'152'305.84***	***34'381'812.52***
140	**Terreni non edificati**	**1'516'196.14**	**1'461'033.30**
140.005	Terreni amministrativi	1'516'196.14	1'461'033.30
141	**Opere del genio civile**	**26'826'301.09**	**29'253'434.08**
141.100	Rete di distribuzione	15'030'965.24	17'613'777.39
141.700	Impianti di captazione ed accumulazione acqua	11'795'335.85	11'639'656.69
145	**Boschi**	**1'109'808.61**	**1'137'345.14**
145.000	Sorgenti e demanio	1'109'808.61	1'137'345.14
16	**Contributi per investimenti**	**1'700'000.00**	**2'530'000.00**
161.000	Contributi per investimenti: ACR	1'700'000.00	1'530'000.00
164.000	Contributi per investimenti: AIL SA	0.00	1'000'000.00
	Totali Fr.	**31'183'707.12**	**34'395'897.70**

Bilancio patrimoniale azienda acqua potabile (AAP) al 31.12.2010

		01.01.2010	31.12.2010
	PASSIVI	**31'183'707.12**	**34'395'897.70**
	Capitale dei terzi	***29'865'724.87***	***33'077'915.45***
20	**Impegni correnti**	**29'865'724.87**	**33'077'915.45**
206.000	Conto corrente del Comune	29'865'724.87	33'077'915.45
	Capitale proprio	***1'317'982.25***	***1'317'982.25***
29	**Avanzi d'esercizio**	**1'317'982.25**	**1'317'982.25**
290.000	Avanzi di gestione corrente anni precedenti	1'317'982.25	1'317'982.25
291.000	Avanzi di gestione corrente	0.00	0.00
	Totali Fr.	**31'183'707.12**	**34'395'897.70**

Sviluppo dei conti investimento azienda acqua potabile (AAP)

Testo	Delibera			Conto investimenti al 31.12.2009		Movimenti 2010		Conto investimenti al 31.12.2010		
	Data risoluzione	No. messaggio	Credito	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Attivazione a bilancio
Terreni non edificati				**0.00**	**0.00**	**20'827.00**	**0.00**	**20'827.00**	**0.00**	
Acquisto part. 1215 RFD di Carona	23/09/2009	-	20'827.00			20'827.00		20'827.00		140.005
Opere del genio civile				**655'507.84**	**0.00**	**5'125'897.62**	**0.00**	**5'781'405.46**	**0.00**	
Rete di distribuzione nuove condotte	26/04/2010	MM 7959	2'650'000.00			2'686'951.35		2'686'951.35		141.100
PVP (via Ciani, via Fola, viale Cassarate, via Capelli)	17/07/2009	MM 7868	5'250'000.00			1'328'183.02		1'328'183.02		141.100
Rifacimento impianti via Roccolo, Sole, Bonoli e Strada di Gandria	30/11/2009	MM 7873	865'000.00	27'117.63		51'110.05		78'227.68		141.100
Sistemazione impianti di produzione	26/04/2010	MM 7959	1'750'000.00			630'724.99		630'724.99		141.700
Potenziamento Monte Panorama - Barbengo	07/05/2007	MM 75	125'000.00	45'940.54		71'503.35		117'443.89		141.700
Collegamento PCAI - Arogno-Caprino	17/03/2008	MM 7542	1'071'000.00	582'449.67		357'424.86		939'874.53		141.700
Boschi				**0.00**	**0.00**	**83'026.97**	**0.00**	**83'026.97**	**0.00**	
Sorgenti e demanio (opere forestali)	26/04/2010	MM 7959	100'000.00			83'026.97		83'026.97		145.000
Contributi per investimenti				**0.00**	**0.00**	**1'000'000.00**	**0.00**	**1'000'000.00**	**0.00**	
Contributo acquisto terreno AIL SA	01/02/2010	MM 7874	1'000'000.00			1'000'000.00		1'000'000.00		164.000
Totali Fr.				**655'507.84**	**0.00**	**6'229'751.59**	**0.00**	**6'885'259.43**	**0.00**	

Dettaglio valori allibrati a bilancio azienda acqua potabile (AAP)

Conto	Testo	Bilancio al 01.01.2010	Dal conto investimenti	Ammortamenti	Bilancio al 31.12.2010
140	**Terreni non edificati**	**1'516'196.14**	**20'827.00**	**75'989.84**	**1'461'033.30**
140.005	Terreni amministrativi	1'516'196.14	20'827.00	75'989.84	1'461'033.30
141	**Opere del genio civile**	**26'826'301.09**	**5'125'897.62**	**2'698'764.63**	**29'253'434.08**
141.100	Rete di distribuzione	15'030'965.24	4'066'244.42	1'483'432.27	17'613'777.39
141.700	Impianti di captazione e accumulazione acqua	11'795'335.85	1'059'653.20	1'215'332.36	11'639'656.69
145	**Boschi**	**1'109'808.61**	**83'026.97**	**55'490.44**	**1'137'345.14**
145.000	Sorgenti e demanio	1'109'808.61	83'026.97	55'490.44	1'137'345.14
16	**Contributi per investimenti**	**1'700'000.00**	**1'000'000.00**	**170'000.00**	**2'530'000.00**
161.000	Contributi per investimenti: ACR	1'700'000.00	0.00	170'000.00	1'530'000.00
164.000	Contributi per investimenti: AIL SA	0.00	1'000'000.00	0.00	1'000'000.00
	Totali Fr.	**31'152'305.84**	**6'229'751.59**	**3'000'244.91**	**34'381'812.52**

TABELLA DI CALCOLO DEGLI AMMORTAMENTI
GESTIONE 2010
AZIENDA ACQUA POTABILE (AAP)

	Valore contabile al 1.1.2010	Investimenti netti 2010	Valore contabile al 31.12.2010 prima degli ammortamenti	Ammortamenti				Valore contabile residuo al 31.12.2010
				Aliquota	Ordinari	Aliquota	Supplementari	
Beni amministrativi								
140 Terreni non edificati	1'516'196.14	20'827.00	1'537'023.14	5.0%	75'989.84			1'461'033.30
141 Opere del genio civile	26'826'301.09	5'125'897.62	31'952'198.71	10.1%	2'698'764.63			29'253'434.08
145 Boschi	1'109'808.61	83'026.97	1'192'835.58	5.0%	55'490.44			1'137'345.14
16 Contributi per investimenti	1'700'000.00	1'000'000.00	2'700'000.00	10.0%	170'000.00			2'530'000.00
Totale beni amministrativi	**31'152'305.84**	**6'229'751.59**	**37'382'057.43**		**3'000'244.91**		**0.00**	**34'381'812.52**

In assenza delle normative a carattere finanziario-gestionale per le aziende municipalizzate, le aliquote d'ammortamento utilizzate rispondono anche a specifiche esigenze aziendali che possono divergere dalle percentuali indicate nel DELOC